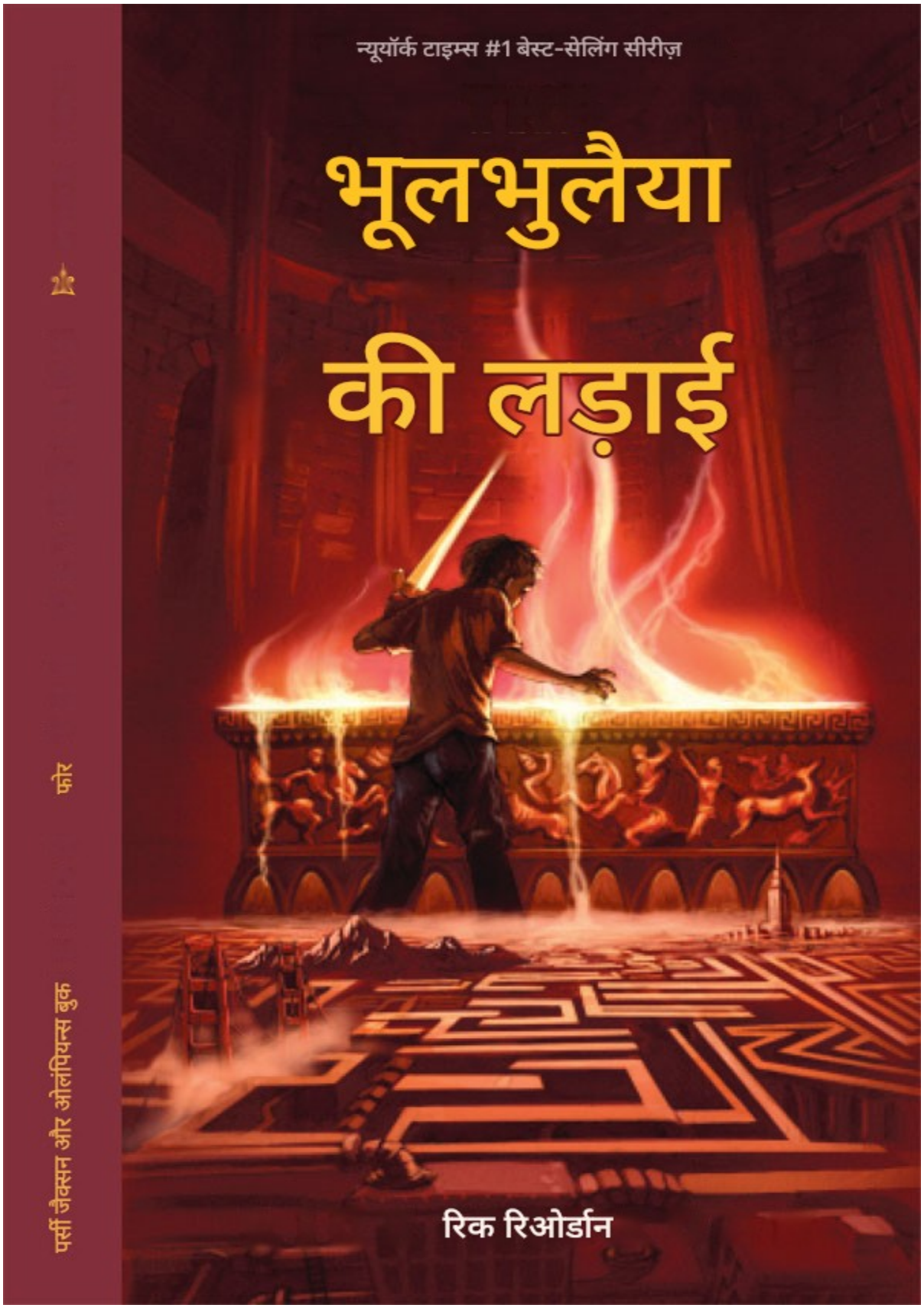
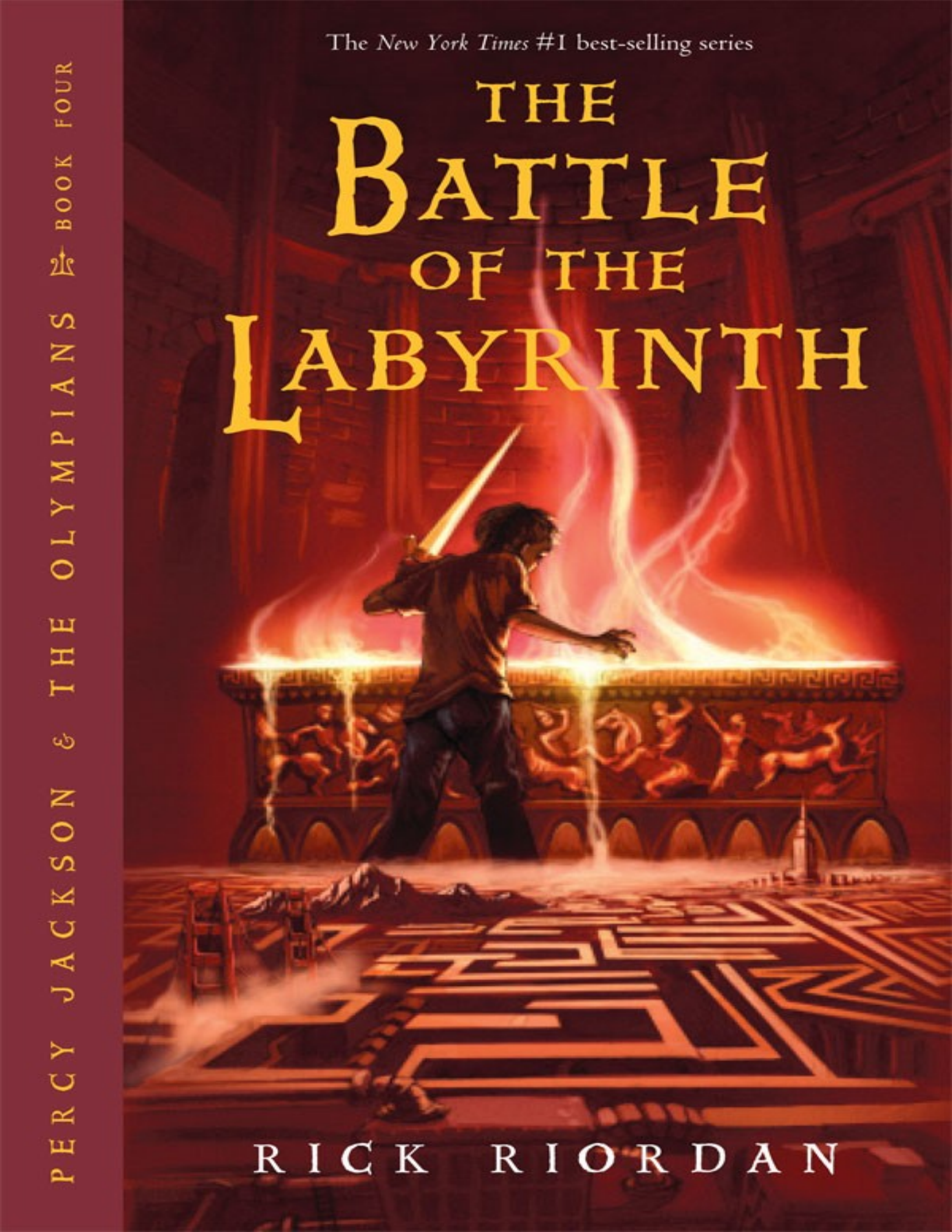

न्यूयॉर्क टाइम्स #1 बेस्ट-सेलिंग सीरीज़
भूलभुलैया
की लड़ाई
रिक रिओर्डान
पर्सी जैक्सन और ओलंपियन्स बुक फोर


The *New York Times* #1 best-selling series
THE BATTLE OF THE LABYRINTH
RICK RIORDAN
PERCY JACKSON & THE OLYMPIANS BOOK FOUR

भूलभुलैया की लड़ाई

रिक रिओर्डान

डिज्नी • हाइपरियन बुक्स

इस पाठ का कॉपीराइट © 2008 रिक रिओर्डन के पास सुरक्षित है।
सर्वाधिकार सुरक्षित। डिज़्नी • हाइपेरियन बुक्स द्वारा प्रकाशित, जो डिज़्नी बुक ग्रुप का एक प्रकाशन है। प्रकाशक की लिखित अनुमति के बिना इस पुस्तक का कोई भी भाग किसी भी रूप में या किसी भी माध्यम से, इलेक्ट्रॉनिक या यांत्रिक रूप से, जिसमें फोटोकॉपी, रिकॉर्डिंग या किसी भी सूचना संग्रहण एवं पुनर्प्राप्ति प्रणाली शामिल है, पुनरुत्पादित या प्रसारित नहीं किया जा सकता है। अधिक जानकारी के लिए, डिज़्नी • हाइपेरियन बुक्स, 114 फिफ्थ एवेन्यू, न्यूयॉर्क, न्यूयॉर्क 10011-5690 से संपर्क करें।
पहला डिज़्नी • हाइपेरियन पेपरबैक संस्करण, 2009
संयुक्त राज्य अमेरिका में मुद्रित
3 5 7 9 10 8 6 4 2
लाइब्रेरी ऑफ कांग्रेस कैटलॉगिंग-इन-पब्लिकेशन डेटा फाइल में उपलब्ध है।
ISBN 978-1-4231-0149-9
www.hyperionbooksforchildren.com पर जाएं

विषयसूची

1. मैं चीयरलीडिंग स्क्वाड से मुकाबला करता हूँ
2. पाताल लोक से मुझे शरारती कॉल आया
3. हम बिच्छुओं के साथ लुका-छिपी खेलते हैं
4. एनाबेथ नियमों को तोड़ती है
5. निको मृतकों के लिए हैप्पी मील खरीदता है
6. हम दो मुख वाले ईश्वर से मिलते हैं
7. टायसन ने जेल तोड़ने का नेतृत्व किया।
8. हम डेमन ड्यूड रेंच की यात्रा करते हैं
9. मैं मल उठाता हूँ
10. हम मौत का खेल शो खेलते हैं
11. मैंने खुद को आग लगा ली
12. मैं स्थायी छुट्टी पर जाता हूँ
13. हम एक नया गाइड नियुक्त करते हैं
14. मेरा भाई मुझसे मृत्यु तक द्वंद्वयुद्ध करेगा
15. हम थोड़े इस्तेमाल किए हुए पंख चुरा लेते हैं
16. मैं एक ताबूत खोलता हूँ
17. खोया हुआ ईश्वर बोलता है
18. ग्रोवर के कारण भगदड़ मच गई
19. परिषद विभाजित हो जाती है
20. मेरी जन्मदिन की पार्टी ने एक भयावह मोड़ ले लिया
लाल पिरामिड का पूर्वावलोकन

बेकी को, जो हमेशा मुझे भूलभुलैया से बाहर निकलने का रास्ता दिखाती है।

एक

मैं चीयरलीडिंग स्क्वाड से मुकाबला करता हूँ

गर्मी की छुट्टियों में मैं किसी और स्कूल को उड़ाना बिल्कुल नहीं चाहता था। लेकिन जून के पहले हफ्ते में, सोमवार की सुबह, मैं ईस्ट 81 वीं स्ट्रीट पर स्थित गूडे हाई स्कूल के सामने अपनी माँ की कार में बैठा था।
गूडे ईस्ट रिवर के किनारे स्थित एक विशाल भूरे रंग की पत्थर की इमारत थी। सामने कई बीएमडब्ल्यू और लिंकन टाउन कारें खड़ी थीं। उस भव्य पत्थर के मेहराब को देखते हुए, मैं सोच रहा था कि मुझे इस जगह से कब निकाल दिया जाएगा।
“बस आराम करो।” मेरी माँ की आवाज़ में कोई आराम नहीं था। “यह तो बस एक परिचय यात्रा है। और याद रखना, बेटा, यह पॉल का स्कूल है। इसलिए कोशिश करना कि... तुम्हें पता है ना।”
"नष्ट कर देना?"
"हाँ।"
मेरी माँ के प्रेमी पॉल ब्लोफिस बाहर खड़े होकर सीढ़ियों से ऊपर आते हुए नौवीं कक्षा में पढ़ने वाले भावी छात्रों का स्वागत कर रहे थे। उनके सफ़ेद-काले बाल, डेनिम के कपड़े और चमड़े की जैकेट देखकर मुझे किसी टीवी अभिनेता की याद आ गई, लेकिन वे तो बस एक अंग्रेज़ी शिक्षक थे। उन्होंने मुझे गूडे हाई स्कूल में नौवीं कक्षा में दाखिला दिलाने के लिए मना लिया था, जबकि मुझे अब तक हर स्कूल से निकाल दिया गया था। मैंने उसे समझाने की कोशिश की थी कि यह अच्छा विचार नहीं है, लेकिन उसने मेरी बात नहीं सुनी।
मैंने अपनी माँ की तरफ देखा। "आपने उसे मेरे बारे में सच तो नहीं बताया है ना?"
वह घबराहट में स्टीयरिंग व्हील पर उंगलियां थपथपा रही थी। वह नौकरी के इंटरव्यू के लिए तैयार होकर आई थी—उसने अपनी सबसे अच्छी नीली ड्रेस और ऊंची एड़ी के जूते पहने थे।
"मुझे लगा कि हमें इंतजार करना चाहिए," उसने स्वीकार किया।
"ताकि हम उसे डराकर भगा न दें।"
मुझे पूरा यकीन है कि ओरिएंटेशन ठीक रहेगा, पर्सी। यह तो सिर्फ एक सुबह की बात है।

“बहुत खूब,” मैंने बुदबुदाते हुए कहा। “स्कूल का सत्र शुरू होने से पहले ही मुझे निष्कासित किया जा सकता है।”
सकारात्मक सोचो। कल तुम कैंप जा रहे हो! ओरिएंटेशन के बाद, तुम्हारी डेट तय हो जाएगी—”
“ये कोई डेट नहीं है!” मैंने विरोध किया। “ये तो बस एनाबेथ है, माँ। अरे बाप रे!”
वह आपसे मिलने के लिए कैंप से इतनी दूर आ रही है।
"अच्छी तरह से हाँ।"
तुम फिल्म देखने जा रहे हो।
"हाँ।"
"सिर्फ आप दोनों।"
"माँ!"
उसने आत्मसमर्पण करते हुए अपने हाथ ऊपर उठा लिए, लेकिन मैं समझ गई कि वह मुस्कुराने की पूरी कोशिश कर रही थी। "अंदर चले जाओ, प्यारे। आज रात मिलते हैं।"
मैं गाड़ी से उतरने ही वाला था कि मेरी नज़र स्कूल की सीढ़ियों पर पड़ी। पॉल ब्लोफिस घुंघराले लाल बालों वाली एक लड़की का अभिवादन कर रहे थे। उसने मैरून रंग की टी-शर्ट और फटी हुई जींस पहनी थी जिस पर मार्कर से चित्र बने हुए थे। जब वह मुड़ी, तो मुझे उसका चेहरा दिखाई दिया और मेरे रोंगटे खड़े हो गए।
“पर्सी?” मेरी माँ ने पूछा। “क्या हुआ?”
“कुछ नहीं,” मैंने हकलाते हुए कहा। “क्या स्कूल में बगल से प्रवेश द्वार है?”
“आगे गली के दाहिनी ओर। क्यों?”
"मैं आपको बाद में देखुंगा।"
मेरी मां कुछ कहने ही वाली थी कि मैं कार से बाहर निकलकर भाग गया, इस उम्मीद में कि लाल बालों वाली लड़की मुझे न देख ले।
वह यहाँ क्या कर रही थी? मेरी किस्मत भी इतनी खराब नहीं हो सकती।
हाँ, बिल्कुल। मुझे पता चलने ही वाला था कि मेरी किस्मत इससे भी कहीं ज्यादा खराब हो सकती है।
ओरिएंटेशन में चुपके से घुसने की कोशिश नाकाम रही। बैंगनी और सफेद वर्दी पहने दो चीयरलीडर्स बगल के प्रवेश द्वार पर खड़ी थीं, नए छात्रों पर हमला करने के लिए घात लगाए बैठी थीं।
“हाय!” वे मुस्कुराईं, और मुझे लगा कि शायद यही पहली और आखिरी बार होगा जब कोई चीयरलीडर मुझसे इतनी दोस्ताना होगी। एक गोरी थी जिसकी नीली आँखें थीं। दूसरी अफ्रीकी-अमेरिकी थी जिसके बाल मेडुसा जैसे काले घुंघराले थे (और यकीन मानिए, मैं क्या कह रही हूँ)। दोनों लड़कियों के नाम उनकी यूनिफॉर्म पर घुमावदार अक्षरों में सिले हुए थे, लेकिन डिस्लेक्सिया की वजह से मुझे वे शब्द बेतरतीब से लग रहे थे।
"गुडे में आपका स्वागत है," सुनहरे बालों वाली लड़की ने कहा। "आपको यह जगह बहुत पसंद आएगी।"

लेकिन जब उसने मुझे ऊपर से नीचे तक देखा, तो उसके चेहरे के भाव कुछ इस तरह थे, जैसे, छी, ये कौन सा हारा हुआ इंसान है?
दूसरी लड़की असहज रूप से मेरे बहुत करीब आ गई। मैंने उसकी यूनिफॉर्म की सिलाई पर गौर किया और केली को पहचान लिया। उससे गुलाबों और एक और खुशबू आ रही थी, जो मुझे कैंप में घुड़सवारी के सबक के दौरान याद आई थी—नए धुले घोड़ों की खुशबू। एक चीयरलीडर के लिए यह अजीब सी खुशबू थी। शायद उसके पास कोई घोड़ा हो। खैर, वह इतनी करीब खड़ी थी कि मुझे लगा जैसे वह मुझे सीढ़ियों से नीचे धकेलने की कोशिश करेगी। "तुम्हारा नाम क्या है, फिश?"
"मछली?"
“प्रथम वर्ष का छात्र।”
“उह, पर्सी।”
लड़कियों ने एक-दूसरे की ओर देखा।
“ओह, पर्सी जैक्सन,” सुनहरे बालों वाली लड़की ने कहा। “हम तुम्हारा ही इंतजार कर रहे थे।”
यह देखकर मुझे बहुत डर लगा। वे प्रवेश द्वार पर खड़े थे और अजीब सी मुस्कान लिए खड़े थे। मेरा हाथ अनायास ही मेरी जेब की ओर बढ़ गया, जहाँ मैंने अपना घातक बॉलपॉइंट पेन, रिपटाइड रखा हुआ था।
तभी इमारत के अंदर से एक और आवाज़ आई: “पर्सी?” यह पॉल ब्लोफिस की आवाज़ थी, जो गलियारे में कहीं से आ रही थी। उसकी आवाज़ सुनकर मुझे इतनी खुशी पहले कभी नहीं हुई थी।
चीयरलीडर्स पीछे हट गईं। मैं उनसे आगे निकलने के लिए इतनी बेचैन थी कि गलती से मैंने केल्ली की जांघ पर घुटने से मार दी।
खनक।
उसके पैर से एक खोखली, धातु जैसी आवाज आई, जैसे मैंने अभी-अभी किसी झंडे के खंभे को टक्कर मारी हो।
“आह,” उसने बुदबुदाते हुए कहा। “ध्यान से, मछली।”
मैंने नीचे देखा, लेकिन उसका पैर एक सामान्य पैर जैसा ही लग रहा था। मैं इतना घबरा गया था कि सवाल पूछने की हिम्मत ही नहीं हुई। मैं दौड़कर हॉल में चला गया, और चीयरलीडर्स मेरे पीछे हंस रही थीं।
“लो, तुम यहाँ हो!” पॉल ने मुझसे कहा। “गूडे में तुम्हारा स्वागत है!”
"अरे, पॉल—उह, मिस्टर ब्लोफिस।" मैंने पीछे मुड़कर देखा, लेकिन वे अजीबोगरीब चीयरलीडर्स गायब हो चुकी थीं।
"पर्सी, तुम ऐसे लग रहे हो जैसे तुमने कोई भूत देख लिया हो।"
“हाँ, उह—”

पॉल ने मेरी पीठ थपथपाई। “सुनो, मुझे पता है तुम घबराए हुए हो, लेकिन चिंता मत करो। हमारे यहाँ एडीएचडी और डिस्लेक्सिया से पीड़ित बहुत सारे बच्चे आते हैं। शिक्षकों को पता है कि उनकी मदद कैसे करनी है।”

मुझे लगभग हंसी आ रही थी। काश, एडीएचडी और डिस्लेक्सिया ही मेरी सबसे बड़ी चिंताएँ होतीं। मतलब, मुझे पता था कि पॉल मेरी मदद करने की कोशिश कर रहा है, लेकिन अगर मैंने उसे अपने बारे में सच बता दिया, तो या तो वह मुझे पागल समझेगा या फिर चीखते हुए भाग जाएगा। उदाहरण के लिए, वे चीयरलीडर्स। मुझे उनके बारे में बुरा एहसास हो रहा था...

फिर मैंने गलियारे में देखा, और मुझे याद आया कि मेरे सामने एक और समस्या थी। सामने की सीढ़ियों पर मैंने जिस लाल बालों वाली लड़की को देखा था, वह अभी-अभी मुख्य द्वार से अंदर आ रही थी।

मैंने प्रार्थना की, मेरी तरफ ध्यान मत दो।

उसने मुझे देखा। उसकी आँखें चौड़ी हो गईं।

मैंने पॉल से पूछा, "ओरिएंटेशन कहाँ है?"

“जिम। उस तरफ। लेकिन—”

"अलविदा।"

“पर्सी?” उसने पुकारा, लेकिन मैं पहले ही दौड़ रहा था।

मुझे लगा कि मैंने उसे खो दिया है।

बच्चों का एक झुंड जिम की ओर जा रहा था, और जल्द ही मैं भी उन तीन सौ चौदह साल के बच्चों में से एक था जो दर्शक दीर्घा में ठसाठस भरे हुए थे। एक मार्चिंग बैंड बेसुरा सा युद्ध गीत बजा रहा था, जो ऐसा लग रहा था जैसे कोई धातु के बेसबॉल बल्ले से बिल्लियों से भरे थैले को पीट रहा हो। बड़े बच्चे, शायद छात्र परिषद के सदस्य, आगे खड़े होकर गूडे स्कूल की वर्दी पहने हुए थे और बड़े आत्मविश्वास से कह रहे थे, "अरे, हम तो बड़े कूल हैं!" शिक्षक इधर-उधर घूम रहे थे, मुस्कुरा रहे थे और छात्रों से हाथ मिला रहे थे। जिम की दीवारों पर बड़े-बड़े बैंगनी और सफेद बैनर लगे थे जिन पर लिखा था, "भविष्य के नए छात्रों का स्वागत है", "गूडे अच्छा है", "हम सब एक परिवार हैं", और ऐसे ही कई और खुशी भरे नारे थे जिन्हें देखकर मेरा जी मिचलाने लगा।

बाकी नए छात्रों में से कोई भी यहाँ आकर उत्साहित नहीं दिख रहा था। मेरा मतलब है, जून में ओरिएंटेशन में आना, जबकि स्कूल सितंबर तक शुरू भी नहीं होता, बिल्कुल भी अच्छा नहीं है। लेकिन गूडे में, "हम उत्कृष्टता के लिए जल्दी तैयारी करवाते हैं!" कम से कम ब्रोशर में तो यही लिखा था।

मार्चिंग बैंड ने बजाना बंद कर दिया। एक आदमी पिनस्ट्राइप सूट पहने माइक के पास आया और बोलने लगा, लेकिन जिम में उसकी आवाज़ गूंज रही थी इसलिए मुझे समझ नहीं आया कि वह क्या कह रहा था। शायद वह गरारे कर रहा था।

किसी ने मेरा कंधा पकड़ लिया। "तुम यहाँ क्या कर रहे हो?"

वह वही थी: मेरी लाल बालों वाली भयानक प्रेमिका।
मैंने कहा, "राहेल एलिजाबेथ डेयर।"
उसका मुंह खुला का खुला रह गया, मानो उसे यकीन ही नहीं हो रहा था कि मुझमें उसका नाम याद रखने की हिम्मत कैसे हुई। "और तुम पर्सी हो। पिछले दिसंबर में जब तुमने मुझे जान से मारने की कोशिश की थी, तब मुझे तुम्हारा पूरा नाम नहीं पता चला था।"
“देखो, मैं नहीं था—मैंने नहीं किया—तुम यहाँ क्या कर रहे हो?”
"शायद आपकी ही तरह। अभिविन्यास।"
“आप न्यूयॉर्क में रहते हैं?”
"क्या, आपको लगा कि मैं हूवर डैम में रहता हूँ?"
मुझे ये ख्याल कभी आया ही नहीं था। जब भी मैं उसके बारे में सोचता (और मैं ये नहीं कह रहा कि मैं उसके बारे में सोचता ही रहता था; वो बस कभी-कभार मेरे दिमाग में आ जाती थी, ठीक है?), मुझे हमेशा यही लगता था कि वो हूवर डैम के इलाके में रहती होगी, क्योंकि वहीं मेरी उससे मुलाकात हुई थी। हमने शायद दस मिनट साथ बिताए थे, उस दौरान मैंने गलती से उस पर तलवार चला दी थी, उसने मेरी जान बचाई थी, और मैं अलौकिक हत्यारों के एक गिरोह से बचकर भाग गया था। बस, एक आम सी मुलाकात।
हमारे पीछे खड़े एक आदमी ने फुसफुसाते हुए कहा, "अरे, चुप रहो। चीयरलीडर्स बातें कर रही हैं!"
“हाय दोस्तों!” एक लड़की ने माइक में उत्साह से कहा। यह वही गोरी लड़की थी जिसे मैंने प्रवेश द्वार पर देखा था। “मेरा नाम टैमी है, और ये हैं केली।” केली ने कलाबाजी की।
मेरे बगल में बैठी रेचल ऐसे चीखी जैसे किसी ने उसे सुई चुभो दी हो। कुछ बच्चे उसकी तरफ देखकर हँसने लगे, लेकिन रेचल डर के मारे चीयरलीडर्स को घूरती रही। टैमी को शायद इस चीख का एहसास ही नहीं हुआ। वह हमें पहले साल में शामिल होने के कई शानदार तरीकों के बारे में बताने लगी।
“भागो,” राहेल ने मुझसे कहा। “अभी के अभी।”
"क्यों?"
राहेल ने कोई स्पष्टीकरण नहीं दिया। उसने नाराज़ शिक्षकों और बड़बड़ाते बच्चों को नज़रअंदाज़ करते हुए, जिन्हें वह कुचल रही थी, दर्शक दीर्घा के किनारे तक अपना रास्ता बनाया।
मैं हिचकिचाई। टैमी समझा रही थी कि हम छोटे-छोटे समूहों में बँटकर स्कूल का दौरा करने वाले हैं। केली ने मेरी तरफ देखा और मुस्कुराते हुए कहा, मानो वह इंतज़ार कर रही हो कि मैं क्या करूँगी। अगर मैं अभी चली जाती तो बात बिगड़ जाती। पॉल ब्लोफिस बाकी शिक्षकों के साथ नीचे थे। उन्हें समझ नहीं आता कि क्या गड़बड़ है।
फिर मुझे रेचल एलिजाबेथ डेयर और पिछली सर्दियों में हूवर डैम में दिखाई गई उसकी विशेष क्षमता याद आई। वह सुरक्षा गार्डों के एक ऐसे समूह को देख पाई थी जो असल में गार्ड नहीं थे, जो इंसान भी नहीं थे। मेरा दिल ज़ोर से धड़क रहा था, मैं उठा और उसके पीछे-पीछे जिम से बाहर निकल गया।

मुझे रेचल बैंड रूम में मिली। वह पर्कशन सेक्शन में एक बास ड्रम के पीछे छिपी हुई थी।
“इधर आओ!” उसने कहा। “अपना सिर नीचे रखो!”
मुझे बोंगो के ढेर के पीछे छिपना काफी अजीब लग रहा था, लेकिन मैं उसके बगल में दुबक गया।
“क्या वे तुम्हारा पीछा कर रहे थे?” राहेल ने पूछा।
"तुम्हारा मतलब चीयरलीडर्स से है?"
उसने घबराकर सिर हिलाया।
मैंने कहा, "मुझे ऐसा नहीं लगता। वे क्या हैं? आपने क्या देखा?"
उसकी हरी आँखें भय से चमक रही थीं। उसके चेहरे पर बिखरे हुए कुछ धब्बे मुझे तारामंडलों की याद दिला रहे थे। उसकी मैरून टी-शर्ट पर हार्वर्ड आर्ट डिपार्टमेंट लिखा था। "तुम... तुम मेरी बात पर विश्वास नहीं करोगे।"
“ओह, हाँ, मैं ज़रूर करूँगा,” मैंने वादा किया। “मुझे पता है कि तुम कोहरे के पार देख सकते हो।”
"क्या?"
"धुंध... यह... खैर, यह एक ऐसे पर्दे की तरह है जो वास्तविकता को छुपाता है। कुछ नश्वर प्राणी इसे भेदने की क्षमता के साथ पैदा होते हैं। जैसे आप।"
उसने मुझे ध्यान से देखा। "तुमने हूवर डैम पर ऐसा किया था। तुमने मुझे नश्वर कहा था। जैसे कि तुम खुद नश्वर नहीं हो।"
मुझे बोंगो बजाने का मन कर रहा था। मैं क्या सोच रहा था?
मैं कभी समझा नहीं सकता। मुझे कोशिश भी नहीं करनी चाहिए।
“मुझे बताओ,” उसने गिड़गिड़ाते हुए कहा। “तुम जानते हो इसका क्या मतलब है। ये सारी भयानक चीजें जो मैं देख रही हूँ?”
"देखो, यह सुनने में अजीब लगेगा। क्या तुम्हें यूनानी पौराणिक कथाओं के बारे में कुछ पता है?"
“जैसे... मिनोटौर और हाइड्रा?”
"हाँ, बस कोशिश करना कि जब मैं आसपास रहूँ तो उन नामों का ज़िक्र मत करना, ठीक है?"
“और फ्यूरीज़,” उसने जोश में आकर कहा। “और सायरन, और—”
“ठीक है!” मैंने बैंड हॉल में चारों ओर देखा, मुझे पूरा यकीन था कि राहेल दीवारों से खून के प्यासे राक्षसों का झुंड निकाल देगी; लेकिन हम अभी भी अकेले थे। गलियारे में, मैंने जिम से बच्चों की भीड़ को बाहर आते सुना। वे समूह भ्रमण शुरू कर रहे थे। हमारे पास बात करने के लिए ज़्यादा समय नहीं था।
मैंने कहा, "वे सभी राक्षस, वे सभी यूनानी देवता—वे सब असली हैं।"
"मैं जानता था!"
अगर उसने मुझे झूठा कहा होता तो मुझे ज्यादा आराम महसूस होता, लेकिन राहेल को देखकर ऐसा लग रहा था जैसे मैंने उसकी सबसे बुरी आशंका की पुष्टि कर दी हो।

“तुम्हें नहीं पता कि ये कितना मुश्किल रहा है,” उसने कहा। “सालों तक मुझे लगा कि मैं पागल हो रही हूँ। मैं किसी को कुछ बता नहीं सकती थी। मैं—” उसकी आँखें सिकुड़ गईं। “रुको। तुम कौन हो? मतलब, सच में?”
मैं कोई राक्षस नहीं हूँ।
“हाँ, मुझे पता है। मैं देख सकता हूँ कि क्या तुम हो। तुम बिल्कुल... तुम जैसे दिखते हो। लेकिन तुम इंसान तो नहीं हो, है ना?”
मैंने गहरी साँस ली। हालाँकि मुझे खुद को समझने में तीन साल लग गए थे, लेकिन मैंने इससे पहले कभी किसी आम इंसान से इस बारे में बात नहीं की थी—मतलब, मेरी माँ को छोड़कर, लेकिन उन्हें तो पहले से ही पता था। पता नहीं क्यों, लेकिन मैंने हिम्मत जुटा ली।
मैंने कहा, “मैं आधा इंसान हूँ। मैं आधा मानव हूँ।”
और आधा क्या?
तभी टैमी और केली बैंड रूम में दाखिल हुईं। उनके पीछे दरवाजे जोर से बंद हो गए।
“लो, पर्सी जैक्सन,” टैमी ने कहा। “अब तुम्हारे प्रशिक्षण का समय आ गया है।”
“ये तो बहुत ही भयानक हैं!” राहेल ने हांफते हुए कहा।
टैमी और केली अभी भी अपनी बैंगनी और सफेद रंग की चीयरलीडर पोशाक पहने हुए थीं और रैली से लाए गए पोम-पोम पकड़े हुए थीं।
मैंने पूछा, "वे असल में कैसे दिखते हैं?" लेकिन राहेल इतनी हैरान लग रही थी कि वह जवाब नहीं दे पाई।
“अरे, उसे भूल जाओ।” टैमी ने मुझे एक प्यारी सी मुस्कान दी और हमारी तरफ चलने लगी। केली दरवाजों के पास खड़ी रही और हमारा रास्ता रोक दिया।
उन्होंने हमें घेर लिया था। मुझे पता था कि हमें लड़कर बाहर निकलना होगा, लेकिन टैमी की मुस्कान इतनी मनमोहक थी कि मेरा ध्यान भटक गया। उसकी नीली आँखें खूबसूरत थीं, और जिस तरह उसके बाल उसके कंधों पर लहरा रहे थे...
“पर्सी,” राहेल ने चेतावनी दी।
मैंने कुछ बहुत ही समझदारी भरी बात कही, जैसे, "उह्ह्ह?"
टैमी करीब आ रही थी। उसने अपने पोम-पोम आगे बढ़ाए।
“पर्सी!” राहेल की आवाज़ दूर से आती हुई प्रतीत हुई। “होश में आओ!”
मुझे अपनी पूरी इच्छाशक्ति लगानी पड़ी, लेकिन मैंने अपनी जेब से कलम निकाली और उसका ढक्कन खोला। रिपटाइड एक तीन फुट लंबी कांस्य तलवार में बदल गई, जिसकी धार हल्की सुनहरी रोशनी से चमक रही थी। टैमी की मुस्कान तिरस्कार में बदल गई।
“अरे, रहने दो,” उसने विरोध किया। “तुम्हें इसकी ज़रूरत नहीं है। इसके बजाय एक चुंबन कैसा रहेगा?”
उससे गुलाबों और साफ जानवरों की खाल जैसी गंध आ रही थी—एक अजीब लेकिन किसी तरह मदहोश कर देने वाली गंध।

राहेल ने मेरी बांह को जोर से चुटकी काटी। "पर्सी, वो तुम्हें काटना चाहती है! उसे देखो!"
“वो बस ईर्ष्या कर रही है।” टैमी ने केल्ली की ओर मुड़कर देखा। “क्या मैं अंदर जा सकती हूँ, मालकिन?”
केली अभी भी दरवाजे के सामने खड़ी थी, अपनी जीभ लपलपाती हुई। "आगे बढ़ो, टैमी। तुम अच्छा कर रही हो।"
ताम्मी ने एक और कदम आगे बढ़ाया, लेकिन मैंने अपनी तलवार की नोक उसकी छाती पर टिका दी। "पीछे हटो।"
वह गुर्राई। "नए छात्र," उसने घृणा से कहा। "यह हमारा स्कूल है, आधे खून वाले। हम जिसे चाहें उसे खाते हैं!"
फिर उसका रूप बदलने लगा। उसके चेहरे और बांहों का रंग उड़ गया। उसकी त्वचा चॉक की तरह सफेद हो गई, उसकी आंखें पूरी तरह लाल हो गईं। उसके दांत नुकीले हो गए।
“एक पिशाच!” मैं हकलाया। फिर मेरी नज़र उसके पैरों पर पड़ी। चीयरलीडर स्कर्ट के नीचे, उसका बायाँ पैर भूरा और खुरदरा था, गधे के खुर जैसा। उसका दायाँ पैर इंसान के पैर जैसा दिखता था, लेकिन वह काँसे का बना था। “उह, एक पिशाच जो—”
“टांगों की बात मत करो!” टैमी ने झल्लाकर कहा। “मजाक उड़ाना असभ्य है!”
वह अपने अजीबोगरीब, बेमेल पैरों पर आगे बढ़ी। वह देखने में बिल्कुल विचित्र लग रही थी, खासकर उन पोम-पोम के साथ, लेकिन मैं हंस नहीं सका—उनकी लाल आंखों और नुकीले दांतों को देखकर तो बिल्कुल नहीं।
“पिशाच, तुम कह रहे हो?” केल्ली हंस पड़ी। “वह बेतुकी किंवदंती हम पर आधारित थी, मूर्ख। हम एम्पौसाई हैं, हेकेट की सेविकाएँ।”
“हम्म।” टैमी मेरे और करीब आ गई। “काले जादू ने हमें जानवरों, कांसे और भूतों से बनाया है! हम नौजवानों के खून पर पलने के लिए बने हैं। अब आओ, मुझे वो चुंबन दो!”
उसने अपने नुकीले दांत दिखाए। मैं इतना भयभीत हो गया था कि हिल भी नहीं पा रहा था, लेकिन राहेल ने एक ढोल उस महिला के सिर पर फेंक दिया।
राक्षस ने फुफकारा और ढोल को दूर फेंक दिया। वह संगीत स्टैंडों के बीच गलियारों में लुढ़कता चला गया, उसकी स्प्रिंगें ढोल के शीर्ष से टकराकर खड़खड़ा रही थीं। राहेल ने एक ज़ाइलोफोन फेंका, लेकिन राक्षस ने उसे भी झटक कर दूर कर दिया।
“मैं आमतौर पर लड़कियों को नहीं मारती,” टैमी गुर्राई। “लेकिन तुम्हारे लिए, हे मनुष्य, मैं एक अपवाद बना रही हूँ। तुम्हारी नज़र कुछ ज़्यादा ही तेज़ है!”
वह राहेल पर झपटी।

“नहीं!” मैंने रिपटाइड से वार किया। टैमी ने मेरी तलवार से बचने की कोशिश की, लेकिन मैंने सीधे उसके चीयरलीडर यूनिफॉर्म को चीर दिया, और एक भयानक चीख के साथ वह राख में बदल गई और रैचल के ऊपर बिखर गई।

राहेल को खांसी आ गई। ऐसा लग रहा था जैसे किसी ने उसके सिर पर आटे की बोरी उड़ेल दी हो। "घिनौना!"

मैंने कहा, "राक्षस ऐसा करते हैं। मुझे खेद है।"

“तुमने मेरे प्रशिक्षु को मार डाला!” केल्ली चिल्लाई। “तुम्हें स्कूल की भावना का सबक सीखने की ज़रूरत है, आधे खून वाले!”

फिर उसमें भी बदलाव आने लगा। उसके कड़े बाल चमकती हुई लपटों में बदल गए। उसकी आँखें लाल हो गईं। उसके नुकीले दाँत निकल आए। वह हमारी ओर लपकती हुई आई, उसके पीतल के पैर और खुर बैंड-रूम के फर्श पर असमान रूप से बज रहे थे।

“मैं वरिष्ठ एम्पौसा हूँ,” उसने गुर्राते हुए कहा। “हजार वर्षों में किसी भी नायक ने मुझे पराजित नहीं किया है।”

“हाँ?” मैंने कहा। “तो फिर तुम्हें बहुत देर हो चुकी है!”

केली, टैमी से कहीं ज़्यादा तेज़ थी। उसने मेरे पहले वार को चकमा दिया और ब्रास सेक्शन की ओर लुढ़क गई, जिससे ज़ोरदार धमाके के साथ ट्रॉम्बोन की एक पूरी पंक्ति गिर पड़ी। राहेल जल्दी से रास्ते से हट गई। मैंने खुद को उसके और एम्पौसा के बीच खड़ा कर दिया। केली हमारे चारों ओर चक्कर लगा रही थी, उसकी नज़रें कभी मुझ पर तो कभी तलवार पर टिकी थीं।

“कितनी सुंदर छोटी सी तलवार है,” उसने कहा। “कितनी अफ़सोस की बात है कि यह हमारे बीच खड़ी है।”

उसका रूप झिलमिला रहा था—कभी किसी दानव जैसा, कभी किसी सुंदर चीयरलीडर जैसा। मैंने अपना ध्यान केंद्रित रखने की कोशिश की, लेकिन यह वास्तव में बहुत विचलित करने वाला था।

“बेचारे।” केली खिलखिलाकर हंस पड़ी। “तुम्हें तो पता भी नहीं चल रहा कि क्या हो रहा है, है ना? जल्द ही, तुम्हारा प्यारा सा छोटा सा शिविर आग की लपटों में घिर जाएगा, तुम्हारे दोस्त समय के स्वामी के गुलाम बन जाएंगे, और तुम इसे रोकने के लिए कुछ नहीं कर पाओगे। इससे पहले कि तुम्हें यह सब देखना पड़े, अभी अपनी जान दे देना ही बेहतर होगा।”

हॉल के दूसरी तरफ से मुझे कुछ आवाजें सुनाई दीं। एक टूरिस्ट ग्रुप आ रहा था। एक आदमी लॉकर के कॉम्बिनेशन के बारे में कुछ कह रहा था।

उस महिला की आँखें चमक उठीं। "बहुत बढ़िया! हमारे घर मेहमान आने वाले हैं!"

उसने एक ट्यूबा उठाया और मेरी तरफ फेंक दिया। मैं और राहेल झुक गए। ट्यूबा हमारे सिर के ऊपर से निकलकर खिड़की तोड़कर अंदर जा गिरा।

हॉल में आवाजें धीरे-धीरे शांत हो गईं।

“पर्सी!” केल्ली ने डर का नाटक करते हुए चिल्लाकर कहा, “तुमने वह क्यों फेंका?”

मैं इतना हैरान था कि जवाब नहीं दे सका। केली ने एक संगीत स्टैंड उठाया और उस पर रखे क्लैरिनेट और बांसुरी की पूरी कतार गिरा दी। कुर्सियाँ और वाद्य यंत्र ज़मीन पर गिर पड़े।
“बस करो!” मैंने कहा।
लोग अब गलियारे में धमाचौकड़ी मचाते हुए हमारी ओर आ रहे थे।
“हमारे मेहमानों का स्वागत करने का समय आ गया है!” केल्ली ने अपने नुकीले दांत दिखाए और दरवाज़ों की ओर दौड़ पड़ी। मैं रिपटाइड लेकर उसके पीछे भागा। मुझे उसे इंसानों को नुकसान पहुँचाने से रोकना था।
“पर्सी, ऐसा मत करो!” राहेल चिल्लाई। लेकिन मुझे तब तक समझ नहीं आया कि केल्ली क्या कर रही थी, जब तक बहुत देर हो चुकी थी।
केली ने दरवाजे खोल दिए। पॉल ब्लोफिस और कुछ नए छात्र सदमे में पीछे हट गए। मैंने अपनी तलवार उठाई।
अंतिम क्षण में, वह स्त्री एक सहमी हुई पीड़ित की तरह मेरी ओर मुड़ी। "ओह नहीं, कृपया!" वह चिल्लाई। मैं अपनी तलवार रोक नहीं सका। वह पहले ही चल चुकी थी।
आकाशीय कांस्य धातु के उस पर गिरने से ठीक पहले, केल्ली मोलोटोव कॉकटेल की तरह आग की लपटों में घिर गई। आग की लहरें हर तरफ फैल गईं। मैंने पहले कभी किसी राक्षस को ऐसा करते नहीं देखा था, लेकिन मेरे पास इस बारे में सोचने का समय नहीं था। जैसे ही आग ने दरवाजे को घेर लिया, मैं बैंड रूम में पीछे हट गया।
“पर्सी?” पॉल ब्लोफिस पूरी तरह से हैरान दिख रहा था, आग के दूसरी तरफ से मुझे घूरते हुए। “तुमने क्या किया है?”
बच्चे चीखते-चिल्लाते गलियारे में भागने लगे। आग का अलार्म ज़ोर से बजने लगा। छत पर लगे स्प्रिंकलर चालू हो गए।
उस अफरा-तफरी में, राहेल ने मेरी आस्तीन खींची। "तुम्हें यहाँ से निकलना होगा!"
वह सही थी। स्कूल में आग लगी हुई थी और मुझे ही ज़िम्मेदार ठहराया जाएगा। आम लोग धुंध के पार ठीक से देख नहीं सकते थे। उन्हें ऐसा लगेगा जैसे मैंने गवाहों के सामने एक असहाय चीयरलीडर पर हमला कर दिया हो। मेरे पास इसे समझाने का कोई तरीका नहीं था। मैंने पॉल से मुंह मोड़ा और टूटी हुई बैंड रूम की खिड़की की ओर दौड़ पड़ा।
मैं गली से निकलकर ईस्ट 81 वीं स्ट्रीट पर पहुंचा और सीधे एनाबेथ से टकरा गया।
“अरे, तुम तो जल्दी निकल गए!” वह हंसते हुए बोली और मुझे सड़क पर गिरने से बचाने के लिए मेरे कंधों को पकड़ लिया। “ध्यान से चलो, सीवीड ब्रेन।”
एक पल के लिए उसका मूड अच्छा हो गया और सब कुछ ठीक लग रहा था। उसने जींस, नारंगी रंग की कैंप टी-शर्ट और मिट्टी के मोतियों का हार पहना हुआ था। उसके सुनहरे बाल पोनीटेल में बंधे थे। उसकी भूरी

आँखें चमक रही थीं। ऐसा लग रहा था जैसे वह फिल्म देखने या दोस्तों के साथ एक खुशनुमा दोपहर बिताने के लिए तैयार हो।
फिर रेचल एलिजाबेथ डेयर, जो अभी भी राक्षस की धूल से ढकी हुई थी, गली से बाहर भागती हुई आई और चिल्लाई, "पर्सी, रुको!"
एनाबेथ की मुस्कान गायब हो गई। उसने राहेल को देखा, फिर स्कूल को। पहली बार उसे काला धुआँ और बजते हुए फायर अलार्म सुनाई दिए।
उसने मेरी तरफ घूरकर देखा। “इस बार तुमने क्या किया? और ये कौन है?”
“ओह, रेचल—एनाबेथ। एनाबेथ—रेचल। उम, वो मेरी दोस्त है। शायद।”
मुझे समझ नहीं आ रहा था कि रेचल को और क्या कहूँ। मतलब, मैं उसे मुश्किल से ही जानती थी, लेकिन दो जानलेवा स्थितियों में साथ रहने के बाद, मैं उसे यूँ ही 'कोई नहीं' नहीं कह सकती थी।
“हाय,” रेचल ने कहा। फिर वह मेरी तरफ मुड़ी। “तुम बहुत बड़ी मुसीबत में हो। और तुम्हें मुझे अभी भी स्पष्टीकरण देना बाकी है!”
एफडीआर ड्राइव पर पुलिस के सायरन बज रहे थे।
“पर्सी,” एनाबेथ ने ठंडे स्वर में कहा। “हमें चलना चाहिए।”
“मैं आधे-आधे इंसान के बारे में और जानना चाहती हूँ,” रेचल ने ज़िद की। “और राक्षसों के बारे में भी। और देवताओं के बारे में भी।” उसने मेरा हाथ पकड़ा, एक परमानेंट मार्कर निकाला और मेरे हाथ पर एक फ़ोन नंबर लिख दिया। “तुम्हें मुझे फ़ोन करके सब कुछ समझाना होगा, ठीक है? यह तुम्हारा फर्ज़ है। अब जाओ।”
"लेकिन-"
“मैं कोई कहानी बना लूंगी,” रेचल ने कहा। “मैं उनसे कहूंगी कि इसमें तुम्हारी कोई गलती नहीं थी। तुम बस जाओ!”
वह एनाबेथ और मुझे सड़क पर छोड़कर स्कूल की ओर वापस भाग गई।
एनाबेथ ने एक पल के लिए मेरी तरफ देखा। फिर वह मुड़ी और चली गई।
“अरे!” मैं उसके पीछे दौड़ी। “वहाँ दो एम्पौसाई थीं,” मैंने समझाने की कोशिश की। “देखो, वे चीयरलीडर्स थीं, और उन्होंने कहा कि कैंप जलने वाला है, और—”
"तुमने एक आम इंसान लड़की को आधे-खून वाले लोगों के बारे में बताया?"
“वह धुंध के पार देख सकती है। उसने राक्षसों को मुझसे पहले देख लिया था।”
"तो तुमने उसे सच बता दिया।"
“उसने मुझे हूवर डैम से पहचान लिया था, इसलिए—”
“क्या आप उससे पहले मिल चुके हैं?”
"उम, पिछली सर्दियों में। लेकिन सच कहूँ तो, मैं उसे मुश्किल से ही जानती हूँ।"
वह देखने में प्यारी है।

मैंने इसके बारे में कभी सोचा ही नहीं।
एनाबेथ यॉर्क एवेन्यू की ओर चलती रही।
मैंने विषय बदलने की जल्दी में कहा, "मैं स्कूल से बात कर लूंगी। सच में, सब ठीक हो जाएगा।"
एनाबेथ ने मेरी तरफ देखा तक नहीं। "लगता है आज दोपहर का हमारा प्लान कैंसिल हो गया है। अब हमें तुम्हें यहाँ से निकाल लेना चाहिए, क्योंकि पुलिस तुम्हारी तलाश कर रही होगी।"
हमारे पीछे, गूडे हाई स्कूल से धुआँ उठता हुआ दिखाई दे रहा था। राख के उस काले गुबार में, मुझे मानो एक चेहरा दिखाई दिया—लाल आँखों वाली एक राक्षसी, जो मुझ पर हँस रही थी।
केली ने कहा था, "तुम्हारा प्यारा सा छोटा सा शिविर आग की लपटों में घिर गया है। तुम्हारे दोस्त समय के स्वामी के गुलाम बन गए हैं।"
“तुम सही कह रही हो,” मैंने एनाबेथ से कहा, मेरा दिल बैठ गया था। “हमें कैंप हाफ-ब्लड पहुंचना ही होगा। अभी के अभी।”

दो

अंडरवर्ल्ड ने मुझे शरारत भरा कॉल भेजा

एक गुस्सैल लड़की के साथ लंबी टैक्सी यात्रा से बेहतर सुबह का और कोई अंत नहीं हो सकता।
मैंने एनाबेथ से बात करने की कोशिश की, लेकिन वह ऐसे बर्ताव कर रही थी जैसे मैंने उसकी दादी को घूंसा मार दिया हो। उससे मुझे बस इतना ही पता चला कि सैन फ्रांसिस्को में उसका वसंत ऋतु राक्षसों से भरा रहा था; वह क्रिसमस के बाद से दो बार कैंप वापस आई थी, लेकिन उसने मुझे कारण नहीं बताया (जिससे मुझे थोड़ा गुस्सा आया, क्योंकि उसने मुझे यह भी नहीं बताया था कि वह न्यूयॉर्क में थी); और उसे निको डि एंजेलो के बारे में कुछ भी पता नहीं चला था (लंबी कहानी है)।
मैंने पूछा, "ल्यूक के बारे में कोई खबर है क्या?"
उसने अपना सिर हिलाया। मैं जानती थी कि यह उसके लिए एक संवेदनशील विषय था। एनाबेथ हमेशा से ल्यूक की प्रशंसक रही थी, जो हर्मेस का पूर्व मुख्य सलाहकार था और जिसने हमें धोखा देकर दुष्ट टाइटन लॉर्ड क्रोनोस का साथ दिया था। वह यह बात मानती नहीं थी, लेकिन मैं जानती थी कि वह अब भी उसे पसंद करती थी। पिछली सर्दियों में जब हमने माउंट तामलपैस पर ल्यूक से लड़ाई की थी, तो वह किसी तरह पचास फुट ऊंची चट्टान से गिरने के बाद भी बच गया था। अब, जहाँ तक मुझे पता था, वह अभी भी अपने राक्षसों से भरे क्रूज जहाज पर घूम रहा था, जबकि उसका कटा-फटा लॉर्ड क्रोनोस एक सुनहरे ताबूत में धीरे-धीरे फिर से बन रहा था, और ओलंपियन देवताओं को चुनौती देने के लिए पर्याप्त शक्ति प्राप्त करने के समय का इंतजार कर रहा था। अर्धदेवताओं की भाषा में, हम इसे "समस्या" कहते हैं।
“माउंट टैम अभी भी राक्षसों से भरा हुआ है,” एनाबेथ ने कहा। “मैंने पास जाने की हिम्मत नहीं की, लेकिन मुझे नहीं लगता कि ल्यूक वहाँ ऊपर है। अगर वह होता तो मुझे पता चल जाता।”
इससे मुझे कुछ खास अच्छा महसूस नहीं हुआ। "ग्रोवर का क्या हुआ?"
“वह कैंप में है,” उसने कहा। “हम उससे आज मिलेंगे।”
“क्या उसे कोई सफलता मिली? मेरा मतलब है, पैन की तलाश में?”

एनाबेथ ने अपनी मोतियों की माला को उंगलियों से छुआ, ठीक वैसे ही जैसे वह चिंतित होने पर करती है।
“तुम्हें पता चल जाएगा,” उसने कहा। लेकिन उसने कोई स्पष्टीकरण नहीं दिया।
ब्रुकलिन से गुज़रते हुए मैंने एनाबेथ के फ़ोन से अपनी माँ को फ़ोन किया। आधे इंसान, अगर हो सके तो, मोबाइल फ़ोन इस्तेमाल न करने की कोशिश करते हैं, क्योंकि अपनी आवाज़ को ज़ोर से सुनाना राक्षसों को चेतावनी देने जैसा है: देखो, मैं यहाँ हूँ! मुझे अभी खा जाओ! लेकिन मुझे लगा कि यह फ़ोन करना ज़रूरी है। मैंने घर के वॉइस मेल पर एक संदेश छोड़ा, जिसमें मैंने गुड में हुई घटना को समझाने की कोशिश की। शायद मैं ठीक से समझा नहीं पाई। मैंने अपनी माँ को बताया कि मैं ठीक हूँ, उन्हें चिंता नहीं करनी चाहिए, लेकिन मैं हालात सामान्य होने तक कैंप में ही रहूँगी। मैंने उनसे कहा कि वे पॉल ब्लोफिस को बता दें कि मुझे माफ़ कर दें।
उसके बाद हम खामोशी से आगे बढ़ते रहे। शहर धीरे-धीरे पीछे छूटता चला गया और हम एक्सप्रेसवे से उतरकर उत्तरी लॉन्ग आइलैंड के ग्रामीण इलाकों में पहुँचने लगे, जहाँ बाग-बगीचे, वाइनरी और ताजे फलों और सब्जियों के स्टॉल दिखाई दे रहे थे।
मैंने राहेल एलिजाबेथ डेयर द्वारा मेरे हाथ पर लिखे फोन नंबर को घूर कर देखा। मुझे पता था कि यह पागलपन है, लेकिन मुझे उसे कॉल करने का मन कर रहा था। शायद वह मुझे यह समझने में मदद कर सके कि एम्पौसा किस बारे में बात कर रही थी—शिविर में आग लगना, मेरे दोस्तों का कैद होना। और केल्ली अचानक आग की लपटों में क्यों घिर गई?
मुझे पता था कि राक्षस कभी सचमुच नहीं मरते। आखिरकार—शायद कुछ हफ़्तों, महीनों या सालों बाद—केली पाताल लोक में उबल रही आदिम बुराई से फिर से जन्म लेगी। लेकिन फिर भी, राक्षस आमतौर पर इतनी आसानी से खुद को नष्ट नहीं होने देते। अगर वह सचमुच नष्ट हो गई थी।
टैक्सी रूट 25A पर उतरी। हम उत्तरी तट के किनारे जंगलों से होते हुए आगे बढ़े, तभी बाईं ओर पहाड़ियों की एक नीची श्रृंखला दिखाई दी। एनाबेथ ने ड्राइवर को हाफ-ब्लड हिल के तल पर, फार्म रोड 3.141 पर गाड़ी रोकने के लिए कहा।
ड्राइवर ने frowning करते हुए कहा, "यहाँ कुछ नहीं है, मैडम। क्या आप वाकई बाहर निकलना चाहती हैं?"
“जी हाँ, कृपया।” एनाबेथ ने उसे नकद पैसों का एक बंडल थमा दिया, और ड्राइवर ने बहस न करने का फैसला किया।
एनाबेथ और मैं पहाड़ी की चोटी तक पैदल गए। युवा रक्षक ड्रैगन चीड़ के पेड़ के चारों ओर कुंडली मारकर ऊंघ रहा था, लेकिन जैसे ही हम पास पहुँचे, उसने अपना तांबे जैसा सिर उठाया और एनाबेथ को उसकी ठुड्डी के नीचे खुजली करने दी। उसकी नाक से चाय की केतली की तरह भाप निकली और वह खुशी से तिरछी आँखों से देखने लगा।
“हे पेलेउस,” एनाबेथ ने कहा। “सब कुछ सुरक्षित रख रहे हो?”

पिछली बार जब मैंने अजगर को देखा था, तब वह छह फीट लंबा था। अब वह कम से कम उससे दुगुना था, और पेड़ जितना मोटा था। उसके सिर के ऊपर, चीड़ के पेड़ की सबसे निचली शाखा पर, सुनहरा ऊन चमक रहा था, जिसका जादू शिविर की सीमाओं को आक्रमण से बचा रहा था। अजगर शांत लग रहा था, मानो सब कुछ ठीक हो। हमारे नीचे, कैंप हाफ-ब्लड शांत दिख रहा था—हरे-भरे खेत, जंगल, चमकदार सफेद ग्रीक इमारतें। चार मंजिला फार्महाउस जिसे हम बिग हाउस कहते थे, स्ट्रॉबेरी के खेतों के बीच शान से खड़ा था। उत्तर की ओर, समुद्र तट के पार, लॉन्ग आइलैंड साउंड सूरज की रोशनी में जगमगा रहा था।
फिर भी... कुछ तो गड़बड़ लग रही थी। हवा में तनाव था, मानो पहाड़ी खुद अपनी सांस रोककर किसी बुरी घटना के होने का इंतजार कर रही हो।
हम घाटी में नीचे उतरे और देखा कि ग्रीष्मकालीन शिविर पूरे ज़ोरों पर चल रहा था। ज़्यादातर बच्चे पिछले शुक्रवार को ही आ चुके थे, इसलिए मुझे पहले से ही थोड़ा अलग-थलग महसूस हो रहा था। स्ट्रॉबेरी के खेतों में सैटायर अपनी बांसुरी बजा रहे थे और जंगल के जादू से पौधों को उगा रहे थे। बच्चे उड़ने वाले घोड़ों पर सवार होकर जंगल के ऊपर से उड़ रहे थे। भट्टियों से धुआँ उठ रहा था और हथौड़ों की आवाज़ गूंज रही थी क्योंकि बच्चे कला और शिल्प के लिए अपने हथियार बना रहे थे। एथेना और डेमेटर की टीमें ट्रैक पर रथ दौड़ लगा रही थीं और डोंगी झील पर कुछ बच्चे एक ग्रीक ट्राइरेम में सवार होकर एक बड़े नारंगी समुद्री सर्प से लड़ रहे थे। शिविर में एक आम दिन।
“मुझे क्लैरिस से बात करनी है,” एनाबेथ ने कहा।
मैंने उसे ऐसे घूरा जैसे उसने मुझसे कहा हो कि मुझे एक बड़ा, बदबूदार जूता खाना चाहिए। "किसलिए?"
एरेस के केबिन की क्लैरिस मुझे बिल्कुल पसंद नहीं थी। वह एक मतलबी, एहसानफरामोश और दबंग औरत थी। उसके पिता, युद्ध के देवता, मुझे जान से मारना चाहते थे। वह अक्सर मुझे बुरी तरह पीटने की कोशिश करती थी। इसके अलावा, वह बहुत अच्छी थी।
“हम किसी चीज़ पर काम कर रहे हैं,” एनाबेथ ने कहा। “बाद में मिलते हैं।”
“किस पर काम कर रहे हो?”
एनाबेथ ने जंगल की ओर देखा।
“मैं चिरोन को बता दूंगी कि आप यहां हैं,” उसने कहा। “वह सुनवाई से पहले आपसे बात करना चाहेंगे।”
“कौन सी सुनवाई?”
लेकिन वह पीछे मुड़े बिना तीरंदाजी के मैदान की ओर जाने वाले रास्ते पर दौड़ पड़ी।
“हाँ,” मैंने बुदबुदाते हुए कहा। “आपसे बात करके मुझे भी बहुत अच्छा लगा।”

कैंप में आगे बढ़ते हुए मैंने अपने कुछ दोस्तों को नमस्ते कहा। बिग हाउस के ड्राइववे में, हर्मेस केबिन के कॉनर और ट्रैविस स्टॉल कैंप की एसयूवी को स्टार्ट करने की कोशिश कर रहे थे। एफ़्रोडाइट की हेड काउंसलर सिलेना ब्यूरेगार्ड अपने पेगासस पर सवार होकर मेरे पास से गुज़री और मुझे हाथ हिलाकर

अभिवादन किया। मैंने ग्रोवर को ढूंढा, लेकिन वह कहीं नहीं दिखा। आखिर में मैं तलवारबाज़ी के अखाड़े में चला गया, जहाँ मैं अक्सर खराब मूड में जाता हूँ। अभ्यास करने से मेरा मन शांत हो जाता है। शायद इसलिए क्योंकि तलवारबाज़ी ही एक ऐसी चीज़ है जिसे मैं सच में समझता हूँ।

मैं एम्फीथिएटर में दाखिल हुआ और मेरी धड़कन लगभग रुक गई। अखाड़े के बीचोंबीच, मेरी तरफ पीठ करके, मैंने अब तक का सबसे बड़ा नरक का कुत्ता देखा था।

मतलब, मैंने कुछ बहुत बड़े-बड़े हेलहाउंड देखे हैं। बारह साल की उम्र में एक गैंडे के आकार के हेलहाउंड ने मुझे मारने की कोशिश की थी। लेकिन यह हेलहाउंड तो टैंक से भी बड़ा था। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि यह कैंप की जादुई सीमाओं को कैसे पार कर गया। यह बिल्कुल घर जैसा लग रहा था, पेट के बल लेटा हुआ, संतुष्टि से गुर्रा रहा था और एक कॉम्बैट डमी का सिर चबा रहा था। इसने अभी तक मुझे देखा नहीं था, लेकिन अगर मैंने कोई आवाज़ की, तो मुझे पता था कि यह मुझे महसूस कर लेगा। मदद के लिए जाने का समय नहीं था। मैंने रिपटाइड निकाला और उसका ढक्कन खोला।

“याआआह!” मैंने हमला कर दिया। मैंने राक्षस के विशाल पिछले हिस्से पर तलवार से वार किया, तभी अचानक कहीं से एक और तलवार ने मेरे वार को रोक दिया।

क्लैंग!

नरक के कुत्ते ने अपने कान खड़े कर लिए। "वूफ़!"

मैं पीछे हट गया और सहज ही तलवारबाज पर हमला कर दिया— वह एक सफ़ेद बालों वाला आदमी था जिसने यूनानी कवच पहन रखा था। उसने बिना किसी परेशानी के मेरे हमले को रोक दिया।

“अरे रुको!” उसने कहा। “युद्धविराम!”

“वूफ़!” नरक के कुत्ते की भौंक से अखाड़ा हिल गया।

“यह तो नरक का कुत्ता है!” मैंने चिल्लाकर कहा।

“वह बिल्कुल हानिरहित है,” उस आदमी ने कहा। “वह श्रीमती ओ'लेरी हैं।”

मैंने पलकें झपकाईं। "श्रीमती ओ'लेरी?"

उसका नाम सुनते ही नरक की कुतिया फिर भौंकी। मुझे एहसास हुआ कि वह क्रोधित नहीं थी। वह उत्साहित थी। उसने गीले, बुरी तरह चबाए हुए निशाने के पुतले को तलवारबाज की ओर धकेल दिया।

“शाबाश!” उस आदमी ने कहा। अपने खाली हाथ से उसने कवचधारी पुतले की गर्दन पकड़ी और उसे दर्शक दीर्घा की ओर धकेल दिया। “यूनानी को पकड़ो! यूनानी को पकड़ो!”

श्रीमती ओ'लेरी अपने शिकार की ओर दौड़ीं और पुतले पर झपटी, जिससे उसका कवच चूर-चूर हो गया। फिर वह उसके हेलमेट को चबाने लगीं।

तलवारबाज़ ने रूखी मुस्कान दी। मेरी राय में, वह लगभग पचास वर्ष का था, उसके बाल छोटे और भूरे थे और दाढ़ी भी कटी हुई थी। उम्रदराज होने के बावजूद वह अच्छी सेहत में था। उसने काले रंग की पर्वतारोहण पैंट और नारंगी रंग की कैंप टी-शर्ट के ऊपर कांस्य रंग का कवच पहना हुआ था। उसकी गर्दन के निचले

हिस्से में एक अजीब सा निशान था, बैंगनी रंग का धब्बा, जैसे जन्मचिह्न या टैटू हो, लेकिन इससे पहले कि मैं समझ पाता कि वह क्या है, उसने अपने कवच की पट्टियों को हिलाया और वह निशान कॉलर के नीचे गायब हो गया।

“श्रीमती ओ’लेरी मेरी लाडली हैं,” उन्होंने समझाया। “मैं तुम्हें उनकी पीठ में तलवार घुसाने नहीं दे सकता, है ना? इससे वह डर सकती थीं।”

"आप कौन हैं?"

"अगर मैं अपनी तलवार रख दूं तो क्या तुम मुझे नहीं मारोगे?"

"मेरे ख़याल से।"

उसने अपनी तलवार म्यान में डाली और हाथ आगे बढ़ाया। "क्विटस।"

मैंने उससे हाथ मिलाया। उसका हाथ रेत के कागज की तरह खुरदुरा था।

“पर्सी जैक्सन,” मैंने कहा। “माफ़ करना—तुमने कैसे, उम—”

“पालतू जानवर के रूप में एक नरक का कुत्ता पालना? लंबी कहानी है, जिसमें मौत से कई बार बाल-बाल बचना और ढेर सारे बड़े-बड़े चबाने वाले खिलौने शामिल हैं। वैसे, मैं नया तलवारबाज़ी प्रशिक्षक हूँ। श्री डी की अनुपस्थिति में चिरोन की मदद कर रहा हूँ।”

“ओह।” मैंने श्रीमती ओ'लेरी को घूरते हुए न देखने की कोशिश की, जिन्होंने लक्ष्य डमी की ढाल को उसके हाथ समेत फाड़ दिया और उसे फ्रिसबी की तरह हिलाया। “रुको, श्रीमान डी बाहर गए हैं?”

“हाँ, ठीक है... व्यस्त समय है। यहाँ तक कि डायोनिसस को भी मदद करनी होगी। वह कुछ पुराने दोस्तों से मिलने गया है। यह सुनिश्चित करने के लिए कि वे सही रास्ते पर हैं। मुझे शायद इससे ज्यादा कुछ नहीं कहना चाहिए।”

अगर डायोनिसस चला गया होता, तो यह मेरे लिए दिन की सबसे अच्छी खबर होती। वह तो बस इसलिए हमारे शिविर का निदेशक था क्योंकि ज़्यूस ने उसे एक प्रतिबंधित वन अप्सरा का पीछा करने के दंड स्वरूप यहाँ भेजा था। वह शिविरार्थियों से नफरत करता था और हमारी जिंदगी को मुश्किल बनाने की कोशिश करता था। उसके चले जाने से, यह गर्मी शायद वाकई मजेदार हो। दूसरी ओर, अगर डायोनिसस अपनी सुस्ती छोड़कर टाइटन के खतरे से लड़ने के लिए देवताओं की मदद करने में जुट गया होता, तो हालात बहुत खराब हो जाते।

मेरे बाईं ओर एक ज़ोरदार धमाका हुआ। पिकनिक टेबल के आकार के छह लकड़ी के बक्से पास ही रखे थे और खड़खड़ाहट कर रहे थे। श्रीमती ओ'लेरी ने अपना सिर झुकाया और उनकी ओर दौड़ पड़ीं।

“अरे वाह! ये तुम्हारे लिए नहीं हैं।” उसने कांस्य ढाल वाली फ्रिसबी से उसका ध्यान भटकाया।

बक्से धड़ाम से गिरे और कांपने लगे। उनके किनारों पर शब्द छपे हुए थे, लेकिन डिस्लेक्सिया की वजह से उन्हें समझने में मुझे कुछ मिनट लग गए:

ट्रिपल जी रैंच

नाजुक

यह सिरा ऊपर

सबसे नीचे, छोटे अक्षरों में लिखा है: सावधानी से खोलें। ट्रिपल जी रेंच संपत्ति की क्षति, चोट लगने या असहनीय पीड़ादायक मृत्यु के लिए जिम्मेदार नहीं है।

मैंने पूछा, "बक्सों में क्या है?"

क्रिटस ने कहा, "एक छोटा सा सरप्राइज। कल रात के लिए ट्रेनिंग एक्टिविटी। आपको बहुत पसंद आएगी।"

“ठीक है,” मैंने कहा, हालाँकि मुझे “बेहद दर्दनाक मौत” वाले हिस्से के बारे में पूरी तरह से यकीन नहीं था।

क्रिटस ने पीतल की ढाल फेंकी, और श्रीमती ओ'लेरी उसके पीछे धीरे-धीरे चलने लगीं। "तुम जैसे नौजवानों को और अधिक चुनौतियों की ज़रूरत है। जब मैं छोटी थी, तब ऐसे शिविर नहीं होते थे।"

“तुम—तुम आधे-राक्षस हो?” मेरा इतना आश्चर्यचकित होने का इरादा नहीं था, लेकिन मैंने इससे पहले कभी किसी बूढ़े अर्धदेव को नहीं देखा था।

क्रिटस मुस्कुराया। "हममें से कुछ लोग वयस्कता तक जीवित रहते हैं, जानते हो। हम सभी भयानक भविष्यवाणियों के शिकार नहीं होते।"

“क्या आपको मेरी भविष्यवाणी के बारे में पता है?”

मैंने कुछ बातें सुनी हैं।

मैं कुछ सवाल पूछना चाहता था, लेकिन तभी काइरन खट-खट की आवाज़ करते हुए अखाड़े में आ गया। "पर्सी, तुम यहाँ हो!"

वह शायद तीरंदाजी सिखाकर आया था। उसने अपनी #1 सेंटॉर टी-शर्ट के ऊपर तरकश और धनुष टांग रखा था। उसने गर्मियों के लिए अपने घुंघराले भूरे बाल और दाढ़ी कटवा ली थी, और उसका निचला हिस्सा, जो एक सफेद घोड़े जैसा था, कीचड़ और घास से सना हुआ था।

“मुझे लगता है कि आप हमारे नए प्रशिक्षक से मिल चुके हैं।” चिरोन का लहजा हल्का था, लेकिन उनकी आँखों में बेचैनी झलक रही थी। “क्रिटस, क्या मैं पर्सी को कुछ देर के लिए उधार ले सकता हूँ?”

"बिल्कुल नहीं, मास्टर चिरोन।"

“मुझे ‘मास्टर’ कहने की ज़रूरत नहीं है,” चिरोन ने कहा, हालाँकि उनकी आवाज़ में थोड़ी प्रसन्नता झलक रही थी। “आओ, पर्सी। हमें बहुत कुछ चर्चा करनी है।”

मैंने श्रीमती ओ'लेरी पर एक और नजर डाली, जो अब लक्ष्य के पुतले के पैरों को चबा रही थीं।

“ठीक है, फिर मिलते हैं,” मैंने क्रिटस से कहा।

जब हम वहां से जा रहे थे, मैंने काइरन से फुसफुसाकर कहा, "क्रिटस कुछ अजीब सा लग रहा है—"

“रहस्यमय?” चिरोन ने सुझाव दिया। “समझना मुश्किल है?”

"हाँ।"

चिरोन ने सिर हिलाया। “एक बेहद काबिल हाफ-ब्लड। बेहतरीन तलवारबाज़। काश मैं समझ पाता...”
वह जो भी कहने वाला था, उसने अपना इरादा बदल लिया। "सबसे पहले, पर्सी। एनाबेथ ने मुझे बताया कि तुम कुछ एम्पौसाई से मिले थे।"
“हाँ।” मैंने उसे गूडे में हुई लड़ाई के बारे में बताया, और कैसे केल्ली गुस्से से आग बबूला हो गई थी।
“हम्म,” चिरोन ने कहा। “अधिक शक्तिशाली लोग ऐसा कर सकते हैं। वह मरी नहीं है, पर्सी। वह बस बच निकली है। यह अच्छा नहीं है कि राक्षसी औरतें हरकत में आ रही हैं।”
मैंने पूछा, "वे वहाँ क्या कर रहे थे? मेरा इंतज़ार कर रहे थे?"
“शायद।” चिरोन ने भौंहें चढ़ाते हुए कहा। “यह आश्चर्यजनक है कि तुम बच गए। उनकी छल-कपट की शक्ति... लगभग कोई भी पुरुष नायक उनके वश में आ जाता और उन्हें निगल जाता।”
मैंने स्वीकार किया, "मैं भी ऐसा ही करता। सिवाय राहेल के।"
चिरोन ने सिर हिलाया। “एक नश्वर प्राणी द्वारा बचाया जाना विडंबनापूर्ण है, फिर भी हम उसके ऋणी हैं। एम्पौसा ने शिविर पर हमले के बारे में जो कहा था—हमें इस पर और चर्चा करनी होगी। लेकिन अभी के लिए, चलो, हमें जंगल की ओर चलना चाहिए। ग्रोवर तुम्हें वहाँ चाहता होगा।”
"कहाँ?"
“उनकी औपचारिक सुनवाई में,” चिरोन ने गंभीर स्वर में कहा। “क्लोवन एल्डर्स की परिषद अब उनके भाग्य का फैसला करने के लिए बैठक कर रही है।”
चिरोन ने कहा कि हमें जल्दी करनी चाहिए, इसलिए मैंने उसे अपनी पीठ पर सवारी करने दी। जब हम झोपड़ियों के पास से सरपट दौड़ रहे थे, तो मैंने भोजन कक्ष पर एक नज़र डाली—समुद्र के किनारे एक पहाड़ी पर बना एक खुला ग्रीक मंडप। पिछली गर्मियों के बाद मैंने पहली बार उस जगह को देखा था, और इसने मुझे पुरानी बुरी यादें दिला दीं।
चिरोन जंगल में घुस गया। अप्सराएँ पेड़ों से झाँककर हमें गुजरते हुए देख रही थीं। छाया में बड़ी-बड़ी आकृतियाँ सरसरा रही थीं—ये राक्षस शिविरार्थियों को चुनौती देने के लिए यहाँ रखे गए थे।
मुझे लगा कि दो गर्मियों तक यहाँ 'कैप्चर द फ्लैग' खेलने के बाद मैं जंगल को अच्छी तरह से जानता हूँ, लेकिन चिरोन मुझे एक ऐसे रास्ते पर ले गया जिसे मैं पहचान नहीं पाया, पुराने विलो पेड़ों की एक सुरंग से होते हुए, एक छोटे झरने के पास से गुजरते हुए, और जंगली फूलों से ढके एक खुले मैदान में।
घास में कुछ सैटायर एक घेरे में बैठे थे। ग्रोवर बीच में खड़ा था, उसके सामने तीन बहुत बूढ़े और मोटे सैटायर थे जो गुलाब की झाड़ियों से बने सिंहासनों पर बैठे थे। मैंने उन तीनों बूढ़े सैटायरों को पहले कभी नहीं देखा था, लेकिन मुझे लगा कि वे क्लोवन एल्डर्स की परिषद के सदस्य होंगे।
ग्रोवर उन्हें कहानी सुनाता हुआ प्रतीत हो रहा था। वह अपनी टी-शर्ट का निचला हिस्सा मरोड़ रहा था और अपने बकरी जैसे खुरों पर बेचैनी से इधर-उधर हिल रहा था। पिछली सर्दियों से उसमें ज़्यादा बदलाव नहीं आया था, शायद इसलिए कि सैटायर इंसानों की तुलना में आधी गति से बूढ़े होते हैं। उसके चेहरे पर मुहांसे

बढ़ गए थे। उसके सींग थोड़े बड़े हो गए थे, जो उसके घुंघराले बालों के ऊपर उभरे हुए थे। मुझे अचानक एहसास हुआ कि अब मैं उससे लंबा हो गया हूँ।

घेरे के एक कोने में एनाबेथ, एक और लड़की जिसे मैंने पहले कभी नहीं देखा था, और क्लारिस खड़ी थीं। चिरोन ने मुझे उनके बगल में उतार दिया।

क्लैरिस के पतले भूरे बाल छलावरण वाले बंदना से बंधे हुए थे। मानो वह कसरत करके आई हो, और भी ज़्यादा तंदुरुस्त लग रही थी। उसने मुझे घूरकर देखा और बुदबुदाई, "पंक," जिसका मतलब ज़रूर यही था कि वह अच्छे मूड में थी। वैसे तो वह मुझसे मिलते ही मुझे जान से मारने की कोशिश करती है।

एनाबेथ ने दूसरी लड़की के कंधे पर हाथ रखा हुआ था, जो रोती हुई लग रही थी। वह छोटी थी—शायद दुबली-पतली—उसके बाल सुनहरे रंग के थे और चेहरा सुंदर, परी जैसा था। उसने हरे रंग का चोगा और फीते वाली सैंडल पहनी हुई थी और रुमाल से अपनी आँखें पोंछ रही थी। "सब कुछ बहुत बुरा चल रहा है," उसने सिसकते हुए कहा।

“नहीं, नहीं।” एनाबेथ ने उसके कंधे पर थपथपाते हुए कहा। “वह ठीक हो जाएगा, जुनिपर।”

एनाबेथ ने मेरी तरफ देखा और होंठों से कहा, "ग्रोवर की प्रेमिका।"

कम से कम मुझे तो यही लगा कि उसने यही कहा था, पर इसका कोई मतलब नहीं बनता था। ग्रोवर की कोई गर्लफ्रेंड? फिर मैंने जुनिपर को और करीब से देखा, और मुझे एहसास हुआ कि उसके कान थोड़े नुकीले थे। उसकी आँखें रोने से लाल होने के बजाय हरे रंग की थीं, जो क्लोरोफिल का रंग होता है। वह एक वृक्ष अप्सरा थी—एक ड्रायड।

“मास्टर अंडरवुड!” दाहिनी ओर बैठे पार्षद ने चिल्लाते हुए ग्रोवर की बात काट दी। “क्या आप सचमुच हमसे यह उम्मीद करते हैं कि हम इस पर विश्वास करेंगे?”

“ले-लेकिन, साइलेनस,” ग्रोवर हकलाते हुए बोला। “यह सच है!”

परिषद के सदस्य सिलेनस ने अपने साथियों की ओर मुड़कर कुछ बुदबुदाया। चिरोन दौड़ते हुए आगे आया और उनके बगल में खड़ा हो गया। मुझे याद आया कि वह परिषद का मानद सदस्य था, लेकिन मैंने इस बारे में कभी ज़्यादा सोचा नहीं था। बड़े-बुजुर्ग देखने में कुछ खास प्रभावशाली नहीं लग रहे थे। वे मुझे किसी चिड़ियाघर की बकरियों की याद दिला रहे थे—बड़े-बड़े पेट, नींद से भरी शक्लें और ऐसी बेजान आँखें जो बकरी के खाने के अगले मुट्ठी भर हिस्से के अलावा कुछ नहीं देख पा रही थीं। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि ग्रोवर इतना घबराया हुआ क्यों लग रहा था।

साइलेनस ने अपनी पीली पोलो शर्ट को अपने पेट पर खींचा और गुलाब की झाड़ी वाले सिंहासन पर खुद को ठीक से बैठाया। "मास्टर अंडरवुड, छह महीने से—छह महीने से—हम ये शर्मनाक दावे सुनते आ रहे हैं कि आपने जंगली देवता पैन को बोलते हुए सुना था।"

लेकिन मैंने किया!

“बेशर्मी!” बाईं ओर खड़े बुजुर्ग ने कहा।

“अब, मारोन,” चिरोन ने कहा। “धैर्य रखो।”
“सचमुच धैर्य रखो!” मारोन ने कहा। “मैं इस बकवास से तंग आ चुका हूँ। मानो जंगली देवता उससे बात करेगा... उससे।”
जुनिपर का चेहरा ऐसा लग रहा था मानो वह बूढ़े सैटायर पर हमला करके उसे पीटना चाहती हो, लेकिन एनाबेथ और क्लारिस ने उसे रोक लिया। "गलत लड़ाई लड़ रही हो, बच्ची," क्लारिस ने बुदबुदाते हुए कहा। "रुको।"
मुझे नहीं पता कि मुझे किस बात ने ज्यादा आश्चर्यचकित किया: क्लैरिस का किसी को लड़ाई से रोकना, या यह तथ्य कि वह और एनाबेथ, जो एक-दूसरे से नफरत करती थीं, ऐसा लग रहा था जैसे वे एक साथ काम कर रही हों।
“छह महीने तक हमने आपको छूट दी, मास्टर अंडरवुड। हमने आपको यात्रा करने की अनुमति दी। हमने आपको खोजकर्ता का लाइसेंस रखने दिया। हमने आपके बेतुके दावे का सबूत लाने का इंतजार किया। और छह महीने की यात्रा में आपको क्या मिला?”
“मुझे बस और समय चाहिए,” ग्रोवर ने विनती की।
बीच में खड़े बुजुर्ग ने कहा, "कुछ नहीं! आपको कुछ नहीं मिला।"
लेकिन, लेनेअस—”
सिलेनस ने अपना हाथ उठाया। चिरोन ने झुककर सैटायरों से कुछ कहा। सैटायर खुश नहीं दिखे। वे आपस में बुदबुदाए और बहस करने लगे, लेकिन चिरोन ने कुछ और कहा, और सिलेनस ने आह भरी। उसने अनिच्छा से सिर हिलाया।
“मास्टर अंडरवुड,” साइलेनस ने घोषणा की, “हम आपको एक और मौका देंगे।”
ग्रोवर का चेहरा खिल उठा। "धन्यवाद!"
"एक और सप्ताह।"
“क्या? लेकिन, महोदय! यह असंभव है!”
“एक और हफ्ता, मास्टर अंडरवुड। और फिर, अगर आप अपने दावों को साबित नहीं कर पाते हैं, तो आपके लिए कोई और पेशा अपनाने का समय आ जाएगा। कुछ ऐसा जो आपकी नाटकीय प्रतिभा के अनुकूल हो। शायद कठपुतली थिएटर। या टैप डांसिंग।”
लेकिन, महोदय, मैं—मैं अपना तलाशी लाइसेंस नहीं खो सकता। मेरा पूरा जीवन—”
“परिषद की यह बैठक स्थगित की जाती है,” सिलेनस ने कहा। “और अब आइए हम अपना दोपहर का भोजन करें!”
बूढ़े सैटायर ने ताली बजाई, और अप्सराओं का एक झुंड सब्जियों, फलों, टिन के डिब्बों और बकरी के अन्य स्वादिष्ट व्यंजनों से भरी थालियों के साथ पेड़ों से बाहर निकला। सैटायरों का घेरा टूटा और वे खाने की ओर

दौड़ पड़े। ग्रोवर उदास होकर हमारी ओर बढ़ा। उसकी फीकी नीली टी-शर्ट पर एक सैटायर का चित्र बना हुआ था। उस पर लिखा था, "क्या तुम्हारे पास खुर हैं?"

“हाय, पर्सी,” उसने कहा, इतना उदास कि उसने मेरा हाथ मिलाने तक की पेशकश नहीं की। “अच्छा रहा ना?”

“ये बूढ़े लोग!” जुनिपर ने कहा। “ओह, ग्रोवर, इन्हें पता ही नहीं कि तुमने कितनी मेहनत की है!”

"एक और विकल्प है," क्लारिस ने गंभीर स्वर में कहा।

“नहीं। नहीं।” जुनिपर ने सिर हिलाया। “ग्रोवर, मैं तुम्हें ऐसा नहीं करने दूंगी।”

उसका चेहरा पीला पड़ गया था। "मुझे—मुझे इसके बारे में सोचना पड़ेगा। लेकिन हमें यह भी नहीं पता कि कहाँ तलाश करें।"

मैंने पूछा, "तुम किस बारे में बात कर रहे हो?"

दूर से शंख की आवाज सुनाई दी।

एनाबेथ ने अपने होंठ सिकोड़ लिए। “मैं तुम्हें बाद में सब बता दूंगी, पर्सी। हमें अपने केबिन में वापस जाना चाहिए। निरीक्षण शुरू हो रहा है।”

* * *

मुझे यह ठीक नहीं लग रहा था कि कैंप में आते ही मुझे केबिन का निरीक्षण करना पड़े, लेकिन नियम यही था। हर दोपहर, एक वरिष्ठ काउंसलर कागज़ पर लिखी सूची लेकर आता था। सबसे अच्छे केबिन को पहले नहाने का मौका मिलता था, जिसका मतलब था कि गर्म पानी मिलना तय था। सबसे खराब केबिन को रात के खाने के बाद रसोई की निगरानी करनी पड़ती थी।

मेरी समस्या यह थी: मैं आमतौर पर पोसीडॉन केबिन में अकेली होती थी, और मैं उतनी साफ-सुथरी भी नहीं थी। सफाई करने वाली हार्पीज़ सिर्फ़ गर्मियों के आखिरी दिन ही आती थीं, इसलिए मेरा केबिन शायद वैसा ही था जैसा मैंने सर्दियों की छुट्टियों में छोड़ा था: मेरे कैंडी रैपर और चिप्स के पैकेट अभी भी मेरे पलंग पर पड़े थे, और 'कैप्चर द फ्लैग' गेम के मेरे कवच के टुकड़े केबिन में इधर-उधर बिखरे पड़े थे।

मैं कॉमन एरिया की ओर भागा, जहाँ बारह केबिन—हर एक ओलंपियन देवता के लिए—बीच के हरे मैदान के चारों ओर U आकार में बने हुए थे। डेमेटर के बच्चे अपने केबिन की सफाई कर रहे थे और खिड़की के गमलों में ताज़े फूल उगा रहे थे। सिर्फ़ चुटकी बजाकर वे अपने दरवाज़े पर हनीसकल की बेलें खिला सकते थे और छत पर डेज़ी के फूल फैला सकते थे, जो बिल्कुल अन्यायपूर्ण था। मुझे नहीं लगता कि निरीक्षण में वे कभी आख़िरी स्थान पर आए होंगे। हर्मेस के केबिन में लड़के घबराए हुए इधर-उधर भाग रहे थे, गंदे कपड़े अपने बिस्तरों के नीचे छिपा रहे थे और एक-दूसरे पर सामान चुराने का आरोप लगा रहे थे। वे लापरवाह थे, लेकिन फिर भी मुझसे आगे थे।

एफ़्रोडाइट के केबिन में, सिलेना ब्यूरेगार्ड निरीक्षण पुस्तिका में चीज़ों पर निशान लगाती हुई बाहर आ रही थी। मैंने मन ही मन बड़बड़ाया। सिलेना अच्छी तो थी, लेकिन हद से ज़्यादा साफ़-सफ़ाई पसंद थी, एकदम

घटिया इंस्पेक्टर। उसे चीज़ें सजी-धजी पसंद थीं। मुझे सजी-धजी चीज़ें पसंद नहीं थीं। आज रात मुझे जितने बर्तन धोने थे, उनसे मेरी बाहें भारी होने लगी थीं।

पोसीडॉन केबिन हरे मैदान के दाहिनी ओर स्थित "पुरुष देवता" केबिनों की पंक्ति के अंत में था। यह भूरे रंग की, सीपियों से ढकी समुद्री चट्टान से बना था, बंकर की तरह लंबा और नीचा था, लेकिन इसमें समुद्र की ओर खुलने वाली खिड़कियाँ थीं और इसमें हमेशा अच्छी हवा बहती रहती थी।

मैं यह सोचकर अंदर भागा कि शायद मैं भी हर्मेस के लोगों की तरह बिस्तर के नीचे की सफाई कर सकता हूँ, और मैंने देखा कि मेरा सौतेला भाई टायसन फर्श साफ कर रहा था।

“पर्सी!” वह ज़ोर से चिल्लाया। उसने अपनी झाड़ू गिरा दी और मेरी तरफ दौड़ा। अगर आपने कभी फूलों वाला एप्रन और रबर के सफाई वाले दस्ताने पहने किसी उत्साही साइक्लोप्स का सामना नहीं किया है, तो मैं आपको बता दूं, इससे आप तुरंत जाग जाएंगे।

“अरे, बड़े आदमी!” मैंने कहा। “आह, पसलियों का ध्यान रखना। पसलियों का।”

मैं किसी तरह उसके गले लगने से बच गई। उसने मुझे नीचे उतारा और पागलों की तरह मुस्कुराने लगा, उसकी भूरी आँखों में उत्साह भरा था। उसके दाँत हमेशा की तरह पीले और टेढ़े-मेढ़े थे, और उसके बाल चूहे के घोंसले जैसे उलझे हुए थे। उसने फटी हुई XXXL साइज़ की जींस और फूलों वाले एप्रन के नीचे एक पुरानी फलालैन की कमीज़ पहनी हुई थी, लेकिन फिर भी वह देखने में बहुत आकर्षक लग रहा था। मैंने उसे लगभग एक साल से नहीं देखा था, जब से वह समुद्र के नीचे साइक्लोप्स की भट्टी में काम करने गया था।

“तुम ठीक हो?” उसने पूछा। “राक्षसों ने तुम्हें खा तो नहीं लिया?”

“बिल्कुल भी नहीं।” मैंने उसे दिखाया कि मेरे दोनों हाथ और दोनों पैर अभी भी सही सलामत हैं, और टायसन खुशी से ताली बजाने लगा।

“वाह!” उसने कहा। “अब हम पीनट बटर सैंडविच खा सकते हैं और मछली के आकार के टट्टुओं की सवारी कर सकते हैं! हम राक्षसों से लड़ सकते हैं, एनाबेथ से मिल सकते हैं और धमाके कर सकते हैं!”

मुझे उम्मीद थी कि उसका मतलब एक ही समय में सब कुछ कहना नहीं था, लेकिन मैंने उससे कहा कि बिल्कुल, हम इस गर्मी में खूब मजे करेंगे। मैं मुस्कुराए बिना नहीं रह सकी, वह हर बात को लेकर इतना उत्साहित था।

“लेकिन सबसे पहले,” मैंने कहा, “हमें निरीक्षण के बारे में चिंता करनी होगी। हमें...”

फिर मैंने चारों ओर देखा और महसूस किया कि टायसन व्यस्त था। फर्श साफ था। बंक बेड लगे हुए थे। कोने में खारे पानी का फव्वारा अभी-अभी साफ किया गया था जिससे मूंगे चमक रहे थे। खिड़कियों पर, टायसन ने पानी से भरे फूलदानों में समुद्री एनीमोन और समुद्र की गहराई से निकले अजीबोगरीब चमकते पौधे सजा रखे थे, जो डेमेटर के बच्चों द्वारा बनाए गए किसी भी फूलों के गुलदस्ते से कहीं अधिक सुंदर थे।

“टायसन, केबिन तो . . . शानदार लग रहा है!”

वह खुशी से मुस्कुराया। "ये मछली के आकार के टट्टू देखे? मैंने इन्हें छत पर लगाया है!"

छत से तारों पर लटके हुए छोटे-छोटे कांसे के दरियाई घोड़ों का एक झुंड ऐसा लग रहा था मानो वे हवा में तैर रहे हों। मुझे विश्वास नहीं हो रहा था कि टायसन, अपने विशाल हाथों से, इतनी नाजुक चीजें बना सकता है। फिर मैंने अपने पलंग की ओर देखा, और मुझे दीवार पर अपनी पुरानी ढाल टंगी हुई दिखाई दी।

आपने इसे ठीक कर दिया!

पिछली सर्दियों में मैन्टिकोर के हमले में ढाल बुरी तरह क्षतिग्रस्त हो गई थी, लेकिन अब वह फिर से एकदम सही थी—उस पर एक खरोंच भी नहीं थी। सी ऑफ मॉन्स्टर्स में टायसन और एनाबेथ के साथ मेरे कारनामों की सभी कांस्य तस्वीरें चमकीली और दमक रही थीं।

मैंने टायसन की तरफ देखा। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि मैं उनका शुक्रिया कैसे अदा करूं।

तभी मेरे पीछे खड़े किसी व्यक्ति ने कहा, "अरे बाप रे!"

सिलेना ब्यूरेगार्ड अपने निरीक्षण पत्र के साथ दरवाजे पर खड़ी थीं। वह केबिन में दाखिल हुईं, एक पल के लिए घूमीं, फिर मेरी तरफ भौंहें चढ़ाकर बोलीं, "खैर, मुझे कुछ संदेह था। लेकिन तुम अच्छे लग रहे हो, पर्सी। मैं इसे याद रखूंगी।"

उसने मुझे आँख मारी और कमरे से चली गई।

मैंने और टायसन ने दोपहर का समय एक-दूसरे से बातचीत करने और साथ में समय बिताने में लगाया, जो सुबह शैतानी चीयरलीडर्स के हमले के बाद काफी अच्छा था।

हम भट्टी में गए और हेफेस्टस की झोपड़ी में रहने वाले बेकेंडॉर्फ को धातु के काम में मदद की। टायसन ने हमें दिखाया कि उसने जादुई हथियार बनाना कैसे सीखा था। उसने इतनी तेज़ी से एक धधकती दोधारी युद्ध कुल्हाड़ी बनाई कि बेकेंडॉर्फ भी प्रभावित हो गया।

काम करते हुए टायसन ने हमें समुद्र के नीचे बिताए अपने एक साल के बारे में बताया। साइक्लोप्स की भट्ठियों और पोसीडॉन के महल का वर्णन करते समय उसकी आँखें चमक उठीं, लेकिन उसने यह भी बताया कि हालात कितने तनावपूर्ण थे। टाइटन काल में शासन करने वाले समुद्र के पुराने देवता हमारे पिता पर हमला करने की तैयारी कर रहे थे। जब टायसन गया था, तब अटलांटिक महासागर में भयंकर युद्ध छिड़े हुए थे। यह सुनकर मुझे चिंता होने लगी, जैसे मुझे भी मदद करनी चाहिए, लेकिन टायसन ने मुझे भरोसा दिलाया कि पिताजी चाहते हैं कि हम दोनों शिविर में रहें।

"समुद्र के ऊपर भी बहुत सारे बुरे लोग हैं," टायसन ने कहा। "हम उन्हें उड़ा सकते हैं।"

भट्टी के बाद, हमने एनाबेथ के साथ डोंगी झील पर कुछ समय बिताया। वह टायसन को देखकर बहुत खुश थी, लेकिन मैं समझ गई कि उसका ध्यान कहीं और था। वह बार-बार जंगल की ओर देख रही थी, मानो वह ग्रोवर की परिषद से जुड़ी समस्या के बारे में सोच रही हो। मैं उसे दोष नहीं दे सकती थी। ग्रोवर कहीं नज़र नहीं आ रहा था, और मुझे उसके लिए बहुत बुरा लग रहा था। खोए हुए देवता पैन को खोजना उसका जीवन भर का लक्ष्य था। उसके पिता और चाचा दोनों एक ही सपने के बाद गायब हो गए थे। पिछली सर्दियों में, ग्रोवर ने अपने मन में एक आवाज़ सुनी थी: मैं तुम्हारा इंतज़ार कर रहा हूँ—एक ऐसी आवाज़ जिसके बारे में

उसे पूरा यकीन था कि वह पैन की थी—लेकिन ज़ाहिर है उसकी खोज कहीं नहीं पहुँची थी। अगर परिषद अब उसका खोजकर्ता लाइसेंस छीन लेती, तो वह पूरी तरह टूट जाता।

“ये ‘दूसरा तरीका’ क्या है?” मैंने एनाबेथ से पूछा। “वो चीज़ जिसका ज़िक्र क्लैरिस ने किया था?”

उसने एक पत्थर उठाया और उसे झील के पार उछाल दिया। “यह क्लैरिस ने खोजा था। मैंने इस वसंत में उसकी थोड़ी मदद की थी। लेकिन यह खतरनाक होगा। खासकर ग्रोवर के लिए।”

"बकरी वाला लड़का मुझे डराता है," टायसन ने धीरे से कहा।

मैंने उसे घूर कर देखा। टायसन ने आग उगलने वाले सांडों, समुद्री राक्षसों और नरभक्षी दानवों का सामना किया था। "ग्रोवर से क्यों डरोगे?"

“खुर और सींग,” टायसन ने घबराते हुए बुदबुदाया। “और बकरी के फर से मेरी नाक में खुजली होती है।”

और इसी के साथ ग्रोवर के बारे में हमारी बातचीत लगभग समाप्त हो गई।

रात के खाने से पहले, मैं और टायसन तलवारबाज़ी के अखाड़े में गए। क्विंटस को साथ पाकर खुशी हुई। उसने मुझे अभी भी यह नहीं बताया कि लकड़ी के बक्सों में क्या था, लेकिन उसने मुझे तलवारबाज़ी के कुछ दांव-पेच सिखा दिए। वह बहुत अच्छा था। वह ऐसे लड़ता था जैसे कुछ लोग शतरंज खेलते हैं—जैसे वह सारी चालें सोच-समझकर चल रहा हो और जब तक वह आखिरी वार करके आपकी गर्दन पर तलवार रखकर जीत न ले, तब तक आपको उसका पैटर्न समझ नहीं आता।

“अच्छा प्रयास,” उसने मुझसे कहा। “लेकिन तुम्हारी सतर्कता बहुत कमज़ोर है।”

उसने झपट्टा मारा और मैंने उसे रोक दिया।

मैंने पूछा, "क्या आप हमेशा से तलवारबाज रहे हैं?"

उसने मेरे ऊपर से किए गए शॉट को रोक दिया। "मैं कई भूमिकाएँ निभा चुका हूँ।"

उसने वार किया और मैं एक तरफ हट गया। उसके कंधे का पट्टा नीचे खिसक गया, और मैंने उसकी गर्दन पर वह निशान देखा—बैंगनी धब्बा। लेकिन वह कोई बेतरतीब निशान नहीं था। उसका एक निश्चित आकार था—मुड़े हुए पंखों वाला पक्षी, जैसे कोई बटेर या कुछ और।

मैंने पूछा, "तुम्हारी गर्दन पर ये क्या है?" शायद ये एक असभ्य सवाल था, लेकिन इसके लिए मेरे एडीएचडी को दोष दिया जा सकता है। मेरी आदत है कि मैं बिना सोचे-समझे बातें बोल देता हूँ।

क्विंटस की लय बिगड़ गई। मैंने उसकी तलवार के मूठ पर प्रहार किया और तलवार उसके हाथ से गिर गई। उसने अपनी उंगलियों को रगड़ा। फिर उसने निशान को छिपाने के लिए अपने कवच को थोड़ा सा खिसकाया। मुझे एहसास हुआ कि यह टैटू नहीं था। यह एक पुराना जला हुआ निशान था... जैसे उसे दाग दिया गया हो।

“एक याद दिलाना।” उसने अपनी तलवार उठाई और जबरदस्ती मुस्कुराते हुए कहा, “अब, क्या हम फिर से चलें?”

उन्होंने मुझ पर बहुत दबाव डाला और मुझे और सवाल पूछने का समय ही नहीं दिया।

जब हम दोनों लड़ रहे थे, टायसन मिसेज ओ'लेरी के साथ खेल रहा था, जिसे वह "छोटी कुतिया" कहता था। उन्होंने कांस्य ढाल के लिए कुश्ती करने और 'गेट द ग्रीक' खेलने में खूब मज़ा किया। सूरज डूबने तक क्विंटस को पसीना भी नहीं आया था, जो थोड़ा अजीब लग रहा था; लेकिन टायसन और मैं गर्मी और चिपचिपेपन से परेशान थे, इसलिए हम नहाने चले गए और रात के खाने की तैयारी करने लगे।

मुझे अच्छा लग रहा था। शिविर में लगभग एक सामान्य दिन जैसा ही था। फिर रात के खाने का समय आया, और सभी शिविरार्थी अपने-अपने केबिन के अनुसार कतार में खड़े हो गए और भोजन कक्ष की ओर चल दिए। उनमें से अधिकांश ने प्रवेश द्वार पर संगमरमर के फर्श में बनी सीलबंद दरार को अनदेखा कर दिया—दस फुट लंबा एक टेढ़ा-मेढ़ा निशान जो पिछली गर्मियों में नहीं था—लेकिन मैंने सावधानी से उस पर से कदम रखा।

जब हम अपनी मेज पर बैठे तो टायसन ने कहा, "बड़ी दरार पड़ गई है। शायद भूकंप आया हो?"

“नहीं,” मैंने कहा। “भूकंप नहीं।”

मुझे यकीन नहीं था कि मुझे उसे बताना चाहिए या नहीं। यह एक ऐसा रहस्य था जिसे केवल एनाबेथ, ग्रोवर और मैं ही जानते थे। लेकिन टायसन की बड़ी-बड़ी आँखों में देखकर, मुझे पता चल गया कि मैं उससे कुछ भी नहीं छिपा सकती।

“निको डि एंजेलो,” मैंने अपनी आवाज़ धीमी करते हुए कहा। “ये एक आधा इंसान और आधा आधा इंसान है, जिसे हम पिछली सर्दियों में शिविर में लाए थे। उसने... उसने मुझसे एक मिशन पर अपनी बहन की रक्षा करने को कहा था, और मैं असफल रहा। उसकी मृत्यु हो गई। अब वो मुझे दोषी ठहरा रहा है।”

टायसन ने भौंहें चढ़ा लीं। "तो उसने फर्श में दरार डाल दी?"

“इन कंकालों ने हम पर हमला किया,” मैंने कहा। “निको ने उन्हें जाने को कहा, और ज़मीन फट गई और उन्हें निगल गई। निको...” मैंने चारों ओर देखा ताकि कोई सुन न रहा हो। “निको हेड्स का पुत्र है।”

टायसन ने सोच-समझकर सिर हिलाया। "मृत लोगों का देवता।"

"हाँ।"

"तो निको लड़का अब चला गया?"

“हाँ—शायद। मैंने इस वसंत में उसे खोजने की कोशिश की थी। एनाबेथ ने भी की थी। लेकिन हमें कोई कामयाबी नहीं मिली। यह बात गुप्त है, टायसन। ठीक है? अगर किसी को पता चल गया कि वह हेड्स का बेटा है, तो वह खतरे में पड़ जाएगा। तुम काइरन को भी मत बताना।”

"यह एक बुरी भविष्यवाणी है," टायसन ने कहा। "अगर टाइटन्स को इसके बारे में पता चल जाए तो वे शायद उसका इस्तेमाल करेंगे।"

मैंने उसे घूर कर देखा। कभी-कभी यह भूलना आसान हो जाता था कि टायसन दिखने में भले ही बड़ा और मासूम लगता था, लेकिन वह काफी बुद्धिमान था। वह जानता था कि तीन बड़े देवताओं—ज़्यूस, पोसीडॉन या हेड्स—के अगले बच्चे के सोलह वर्ष का होने पर यह भविष्यवाणी की जाती है कि वह या तो माउंट ओलंपस

को बचाएगा या नष्ट कर देगा। ज़्यादातर लोग मानते थे कि यह भविष्यवाणी मुझ पर लागू होती है, लेकिन अगर मैं सोलह वर्ष का होने से पहले मर गया, तो यह भविष्यवाणी निको पर भी उतनी ही आसानी से लागू हो सकती है।

“बिल्कुल,” मैंने कहा। “तो—”

“मुँह बंद,” टायसन ने वादा किया। “जैसे ज़मीन में दरार।”

उस रात मुझे नींद नहीं आई। मैं बिस्तर पर लेटी हुई समुद्र की लहरों की आवाज़ और जंगल में उल्लुओं और राक्षसों की आवाज़ें सुन रही थी। मुझे डर था कि नींद आने के बाद मुझे बुरे सपने आएंगे।

देखो, आधे इंसानी रूप वाले लोगों के लिए सपने शायद ही कभी सिर्फ सपने होते हैं। हमें संदेश मिलते हैं। हमें अपने दोस्तों या दुश्मनों के साथ घट रही घटनाओं की झलक मिलती है। कभी-कभी तो हमें अतीत या भविष्य की भी झलक मिल जाती है। और शिविर में, मेरे सपने हमेशा ज़्यादा बार आते थे और ज़्यादा स्पष्ट होते थे।

आधी रात के करीब मैं जाग रहा था और अपने ऊपर लगे बंक बेड के गद्दे को घूर रहा था, तभी मुझे कमरे में एक अजीब सी रोशनी दिखाई दी। खारे पानी का फव्वारा चमक रहा था।

मैंने चादर हटाई और सावधानी से उसकी ओर बढ़ा। गर्म खारे पानी से भाप उठ रही थी। कमरे में बाहर चाँद की रोशनी के अलावा कोई प्रकाश नहीं था, फिर भी उसमें इंद्रधनुषी रंग चमक रहे थे। तभी भाप के बीच से एक मधुर स्त्री की आवाज़ आई: कृपया एक ड्रैक्मा जमा करें।

मैंने टायसन की तरफ देखा, लेकिन वह अभी भी खर्राटे ले रहा था। वह इतनी गहरी नींद सोता है जैसे कोई बेहोश हाथी सो रहा हो।

मुझे समझ नहीं आ रहा था कि क्या सोचूँ। मुझे पहले कभी आइरिस से ऐसा संदेश नहीं मिला था। फव्वारे की तलहटी में एक सुनहरा सिक्का चमक रहा था। मैंने उसे उठाया और धुंध में फेंक दिया। सिक्का गायब हो गया।

“हे इंद्रधनुष की देवी, आइरिस,” मैंने फुसफुसाते हुए कहा। “मुझे दिखाओ... उह, जो कुछ भी तुम्हें मुझे दिखाना हो।”

धुंध झिलमिला रही थी। मुझे नदी का काला किनारा दिखाई दिया। काले पानी पर धुंध के हल्के-हल्के गुच्छे तैर रहे थे। किनारा नुकीली ज्वालामुखी चट्टानों से भरा हुआ था। एक छोटा लड़का नदी किनारे बैठा आग जला रहा था। लपटें एक अजीब से नीले रंग की जल रही थीं। तभी मैंने लड़के का चेहरा देखा। वह निको डि एंजेलो था। वह आग में कागज के टुकड़े फेंक रहा था— मिथोमैजिक ट्रेडिंग कार्ड, उस खेल का हिस्सा जिसके प्रति वह पिछली सर्दियों में दीवाना हो गया था।

निको अब तक सिर्फ दस या शायद ग्यारह साल का ही रहा होगा, लेकिन वह बड़ा दिखता था। उसके बाल लंबे हो गए थे। बिखरे हुए और कंधों तक पहुँचते थे। उसकी आँखें गहरी थीं। उसकी सांवली त्वचा पहले से ज़्यादा पीली पड़ गई थी। उसने फटी हुई काली जींस और एक पुरानी, बड़ी साइज़ की एविएटर जैकेट पहनी

हुई थी, जो काली कमीज़ के ऊपर खुली हुई थी। उसका चेहरा मैला था, आँखें थोड़ी बेपरवाह थीं। वह किसी ऐसे बच्चे जैसा दिखता था जो सड़कों पर रहता हो।

मैंने उसके मेरी तरफ देखने का इंतज़ार किया। मुझे पूरा यकीन था कि वह बुरी तरह गुस्सा हो जाएगा और मुझ पर अपनी बहन की मौत का इल्ज़ाम लगाने लगेगा। लेकिन ऐसा लगा जैसे उसने मेरी तरफ ध्यान ही नहीं दिया।

मैं चुपचाप बैठा रहा, हिलने की हिम्मत भी नहीं हुई। अगर उसने यह आइरिस-संदेश नहीं भेजा था, तो किसने भेजा था?

निको ने एक और ट्रेडिंग कार्ड नीली लपटों में फेंक दिया। "बेकार," उसने बुदबुदाया। "मुझे विश्वास नहीं हो रहा कि मुझे कभी ये सब पसंद था।"

“गुरुजी, यह तो बचकाना खेल है,” एक और आवाज ने सहमति जताई। ऐसा लग रहा था कि यह आग के पास से आ रही है, लेकिन मैं यह नहीं देख सका कि कौन बोल रहा था।

निको ने नदी के उस पार टकटकी लगाई। दूर किनारे पर धुंध से ढका काला समुद्र तट था। मैंने उसे पहचान लिया: पाताल लोक। निको स्टिक्स नदी के किनारे डेरा डाले हुए था।

“मैं असफल हो गया,” उसने बुदबुदाते हुए कहा। “उसे वापस लाने का कोई तरीका नहीं है।”

दूसरी आवाज खामोश रही।

निको ने संदेह भरी निगाहों से उसकी ओर देखा। "क्या वहाँ कुछ है? बोलो।"

कुछ झिलमिलाया। मुझे लगा कि यह बस आग की रोशनी है। फिर मुझे एहसास हुआ कि यह एक आदमी की आकृति थी—नीले धुएं का एक हल्का सा गुबार, एक परछाई। अगर आप उसे सीधे देखते, तो वह वहाँ नहीं होता। लेकिन अगर आप तिरछी नज़र से देखते, तो उसकी आकृति दिखाई देती। एक भूत।

“ऐसा पहले कभी नहीं हुआ,” भूत ने कहा। “लेकिन शायद कोई तरीका हो।”

“मुझे बताओ,” निको ने आदेश दिया। उसकी आँखों में तीव्र चमक थी।

“एक लेन-देन,” भूत ने कहा। “एक आत्मा के बदले एक आत्मा।”

मैंने प्रस्ताव दे दिया है!

“तुम्हारी नहीं,” भूत ने कहा। “तुम अपने पिता को ऐसी आत्मा नहीं दे सकते जिसे वे अंततः अपने पास ही रखेंगे। न ही वे अपने बेटे की मृत्यु से चिंतित होंगे। मेरा मतलब है ऐसी आत्मा जो पहले ही मर जानी चाहिए थी। कोई ऐसा जिसने मृत्यु को चकमा दिया हो।”

निको का चेहरा गुस्से से लाल हो गया। "फिर से वही बात। तुम हत्या की बात कर रहे हो।"

“मैं न्याय की बात कर रहा हूँ,” भूत ने कहा। “प्रतिशोध की।”

“ये दोनों एक ही चीज नहीं हैं।”

भूत ने रूखेपन से हंसते हुए कहा, "जैसे-जैसे तुम बड़े होते जाओगे, तुम अलग तरीके से सीखोगे।"

निको आग की लपटों को घूर रहा था। "मैं कम से कम उसे बुला क्यों नहीं सकता? मैं उससे बात करना चाहता हूँ। वह... वह मेरी मदद करेगी।"

“मैं तुम्हारी मदद करूँगा,” भूत ने वादा किया। “क्या मैंने तुम्हें कई बार नहीं बचाया? क्या मैंने तुम्हें भूलभुलैया से बाहर नहीं निकाला और तुम्हारी शक्तियों का उपयोग करना नहीं सिखाया? क्या तुम अपनी बहन का बदला लेना चाहते हो या नहीं?”

मुझे भूत की आवाज़ का लहजा पसंद नहीं आया। वह मुझे मेरे पुराने स्कूल के एक लड़के की याद दिला रहा था, जो दूसरों को बेवकूफी भरी हरकतें करने के लिए उकसाता था, जैसे लैब के उपकरण चुराना और शिक्षकों की कारों में तोड़फोड़ करना। उस बदमाश को खुद कभी कोई सज़ा नहीं मिली, लेकिन उसने कई बच्चों को स्कूल से निलंबित करवा दिया था।

निको आग से मुंह फेरकर खड़ा हो गया ताकि भूत उसे देख न सके, लेकिन मैं उसे देख सकता था। उसकी आंखों से एक आंसू बह निकला। "बहुत खूब। क्या तुम्हारे पास कोई योजना है?"

“ओह, जी हाँ,” भूत ने बड़ी प्रसन्नता से कहा। “हमें अभी कई अंधेरे रास्तों पर चलना है। हमें शुरुआत करनी होगी—”

छवि झिलमिला उठी। निको गायब हो गया। धुंध से महिला की आवाज आई, कृपया अगले पांच मिनट के लिए एक ड्रैक्मा जमा करें।

फव्वारे में कोई और सिक्के नहीं थे। मैंने अपनी जेबें टटोलीं, लेकिन मैंने पजामा पहना हुआ था। मैंने खुले पैसे ढूंढने के लिए नाइटस्टैंड की ओर झपट्टा मारा, लेकिन आइरिस का संदेश पहले ही गायब हो चुका था और कमरा फिर से अंधेरा हो गया। कनेक्शन टूट गया था।

मैं केबिन के बीच में खड़ा था, बाहर खारे पानी के फव्वारे की कलकल ध्वनि और समुद्र की लहरों की आवाज सुन रहा था।

निको ज़िंदा था। वह अपनी बहन को मौत के मुंह से वापस लाने की कोशिश कर रहा था। और मुझे अंदर से महसूस हो रहा था कि मैं जानता हूँ कि वह किसकी आत्मा का आदान-प्रदान करना चाहता है—एक ऐसी आत्मा जिसने मौत को मात दी हो। बदला।

निको डि एंजेलो मुझे ढूंढने आता था।

तीन

हम बिच्छुओं के साथ लुका-छिपी खेलते हैं

अगली सुबह नाश्ते के समय काफी उत्साह का माहौल था।
ऐसा लगता है कि सुबह करीब तीन बजे शिविर की सीमा पर एक इथियोपियाई ड्रैकन देखा गया था। मैं इतना थका हुआ था कि शोर के बावजूद सोता रहा। जादुई सीमाओं ने राक्षस को बाहर रखा था, लेकिन वह पहाड़ियों में मंडराता रहा, हमारी सुरक्षा में कमजोरियों की तलाश करता रहा, और ऐसा लग रहा था कि वह तब तक जाने को तैयार नहीं था जब तक अपोलो के केबिन से ली फ्लेचर अपने कुछ साथियों के साथ उसका पीछा करने नहीं निकल पड़ा। ड्रैकन के कवच की दरारों में दर्जनों तीर लगने के बाद, उसे संदेश मिल गया और वह पीछे हट गया।
“वह अभी भी वहीं है,” ली ने घोषणाओं के दौरान हमें चेतावनी दी। “उसकी खाल में बीस तीर लगे थे, और हमने उसे पागल कर दिया था। वह तीस फीट लंबा और चमकीले हरे रंग का था। उसकी आँखें—” वह काँप उठा।
“ली, तुमने अच्छा किया।” चिरोन ने उसके कंधे पर थपथपाते हुए कहा। “सभी सतर्क रहें, लेकिन शांत रहें। ऐसा पहले भी हो चुका है।”
“हाँ,” क्विटस ने मुख्य मेज से कहा। “और ऐसा फिर होगा। और भी अधिक बार।”
शिविर में रहने वाले लोग आपस में फुसफुसा रहे थे।
अफवाहें सबको पता थीं: ल्यूक और उसकी राक्षसों की सेना शिविर पर हमला करने की योजना बना रही थी। हममें से ज़्यादातर लोगों को उम्मीद थी कि यह हमला इसी गर्मी में होगा, लेकिन किसी को नहीं पता था कि कैसे और कब होगा। शिविर में बच्चों की कम संख्या ने स्थिति को और भी बदतर बना दिया था। हमारे पास लगभग अस्सी ही बच्चे थे। तीन साल पहले, जब मैंने शुरुआत की थी, तब सौ से ज़्यादा बच्चे थे। कुछ की मौत हो गई थी। कुछ ल्यूक के साथ चले गए थे। कुछ तो बस गायब ही हो गए थे।

"नए युद्ध अभ्यासों के लिए यह एक अच्छा कारण है," क्विंटस ने आंखों में चमक के साथ कहा। "देखते हैं कि आज रात आप सब इसमें कैसा प्रदर्शन करते हैं।"
“जी हाँ...” चिरोन ने कहा। “बस, बहुत घोषणाएँ हो गईं। चलिए इस भोजन को आशीर्वाद दें और भोजन करें।” उन्होंने अपना प्याला उठाया। “देवताओं के लिए!”
हम सबने अपने गिलास उठाए और प्रार्थना दोहराई।
टायसन और मैंने अपनी प्लेटें पीतल के अंगीठी के पास ले जाकर अपने खाने का एक टुकड़ा आग में डाल दिया। मुझे उम्मीद थी कि देवताओं को किशमिश वाला टोस्ट और फ्रूट लूप्स पसंद आए होंगे।
“पोसाइडन,” मैंने कहा। फिर मैंने फुसफुसाते हुए कहा, “निको, ल्यूक और ग्रोवर की समस्या में मेरी मदद करो...”
चिंता करने के लिए इतनी सारी बातें थीं कि मैं वहां पूरी सुबह खड़ा रह सकता था, लेकिन मैं वापस अपनी मेज पर चला गया।
जब सब लोग खाना खा रहे थे, तब चिरोन और ग्रोवर मिलने आए। ग्रोवर की आँखें नींद से भरी हुई थीं। उसकी कमीज़ उल्टी थी। उसने अपनी प्लेट मेज पर सरकाई और मेरे बगल में बैठ गया।
टायसन असहज महसूस करते हुए बोला, "मैं जाऊंगा... उम... अपनी मछली के टट्टुओं को चमकाऊंगा।" वह अपना नाश्ता आधा खाकर ही लड़खड़ाते हुए चला गया।
चिरोन ने मुस्कुराने की कोशिश की। शायद वह आश्वस्त दिखना चाहता था, लेकिन सेंटॉर रूप में वह मुझसे बहुत लंबा था और मेज पर उसकी छाया पड़ रही थी। "अच्छा, पर्सी, तुम्हारी नींद कैसी रही?"
“अह, ठीक है।” मुझे आश्चर्य हुआ कि उसने ऐसा क्यों पूछा। क्या ऐसा हो सकता है कि उसे उस अजीब आइरिस संदेश के बारे में कुछ पता हो जो मुझे मिला था?
“मैं ग्रोवर को यहाँ लाया हूँ,” चिरोन ने कहा, “क्योंकि मुझे लगा कि आप दोनों शायद कुछ मामलों पर चर्चा करना चाहेंगे। अब अगर आप मुझे अनुमति दें, तो मुझे कुछ आइरिस संदेश भेजने हैं। आपसे बाद में मिलूंगा।” उसने ग्रोवर को एक अर्थपूर्ण नज़र से देखा और फिर मंडप से बाहर निकल गया।
“वह किस बारे में बात कर रहा है?” मैंने ग्रोवर से पूछा।
ग्रोवर अपने अंडे चबा रहा था। मुझे पता चल गया था कि उसका ध्यान कहीं और है, क्योंकि उसने अपने कांटे के दांत तोड़ दिए और उन्हें भी चबाने लगा। "वह चाहता है कि तुम मुझे मना लो," उसने धीरे से कहा।
मेरे बगल में बेंच पर एक और आकर बैठ गई: एनाबेथ।
“मैं आपको बताती हूँ कि यह किस बारे में है,” उसने कहा। “भूलभुलैया के बारे में।”
उसकी बातों पर ध्यान केंद्रित करना मुश्किल था, क्योंकि डाइनिंग पवेलियन में बैठे सभी लोग हमारी तरफ चोरी-छिपे देख रहे थे और फुसफुसा रहे थे। और एनाबेथ बिल्कुल मेरे बगल में बैठी थी। मतलब, एकदम मेरे बगल में।
मैंने कहा, "तुम्हें यहां नहीं होना चाहिए।"

“हमें बात करनी होगी,” उसने जोर देकर कहा।
लेकिन नियम...
वह भी मेरी तरह जानती थी कि शिविरार्थियों को मेज बदलने की अनुमति नहीं थी। सैटायर अलग थे। वे सचमुच अर्धदेव नहीं थे। लेकिन आधे-रक्त वाले सैटायरों को अपने केबिन के साथ ही बैठना पड़ता था। मुझे तो यह भी नहीं पता था कि मेज बदलने की सजा क्या होती है। मैंने ऐसा कभी होते नहीं देखा था। अगर मिस्टर डी यहाँ होते, तो शायद वे एनाबेथ का गला जादुई अंगूर की लताओं से घोंट देते या कुछ और करते, लेकिन मिस्टर डी यहाँ नहीं थे। चिरोन पहले ही मंडप से जा चुके थे। क्विटस ने मेरी तरफ देखा और अपनी भौंहें उठाईं, लेकिन उसने कुछ नहीं कहा।
“देखो,” एनाबेथ ने कहा, “ग्रोवर मुसीबत में है। उसकी मदद करने का हमें सिर्फ एक ही तरीका सूझ रहा है। वो है भूलभुलैया। क्लैरिस और मैं इसी की जांच कर रहे हैं।”
मैंने अपना संतुलन बदलते हुए, स्पष्ट रूप से सोचने की कोशिश की। "तुम्हारा मतलब उस भूलभुलैया से है जहाँ पुराने समय में मिनोटौर को रखा जाता था?"
“बिल्कुल सही,” एनाबेथ ने कहा।
“तो... अब यह क्रीट में राजा के महल के नीचे नहीं है,” मैंने अनुमान लगाया। “भूलभुलैया अमेरिका की किसी इमारत के नीचे है।”
देखा? मुझे ये सब समझने में बस कुछ ही साल लगे। मुझे पता था कि पश्चिमी सभ्यता के साथ-साथ महत्वपूर्ण स्थान भी बदलते रहते हैं, जैसे माउंट ओलंपस एम्पायर स्टेट बिल्डिंग के ऊपर था और पाताल लोक का प्रवेश द्वार लॉस एंजिल्स में था। मुझे खुद पर बहुत गर्व हो रहा था।
एनाबेथ ने आंखें घुमाईं। "किसी इमारत के नीचे? अरे पर्सी, ऐसा कैसे हो सकता है? भूलभुलैया बहुत विशाल है। यह एक शहर के नीचे भी नहीं समाएगी, किसी इमारत के नीचे तो बिल्कुल नहीं।"
मैंने स्टिक्स नदी पर निको के बारे में अपने सपने के बारे में सोचा। "तो... क्या भूलभुलैया पाताल लोक का हिस्सा है?"
“नहीं।” एनाबेथ ने भौंहें चढ़ा लीं। “खैर, भूलभुलैया से पाताल लोक तक जाने के रास्ते हो सकते हैं। मुझे पक्का नहीं पता। लेकिन पाताल लोक तो बहुत नीचे है। भूलभुलैया नश्वर दुनिया की सतह के ठीक नीचे है, मानो दूसरी त्वचा की तरह। यह हज़ारों सालों से बढ़ती जा रही है, पश्चिमी शहरों के नीचे अपना रास्ता बनाती हुई, ज़मीन के नीचे हर चीज़ को आपस में जोड़ती हुई। भूलभुलैया के ज़रिए कहीं भी जाया जा सकता है।”
“अगर तुम रास्ता नहीं भटकते,” ग्रोवर ने बुदबुदाते हुए कहा। “और एक भयानक मौत नहीं मरते।”
“ग्रोवर, कोई न कोई रास्ता तो जरूर होगा,” एनाबेथ ने कहा। मुझे लगा कि वे पहले भी इस बारे में बात कर चुके हैं। “क्लेरिस बच गई।”
“मुश्किल से!” ग्रोवर ने कहा। “और दूसरा आदमी—”
“वह पागल हो गया था। उसकी मौत नहीं हुई।”

“ओह, कितनी खुशी की बात है।” ग्रोवर का निचला होंठ कांप उठा। “इससे मुझे बहुत अच्छा लग रहा है।”
“अरे वाह,” मैंने कहा। “ज़रा रुको। क्लैरिस और उस पागल आदमी के बारे में ये सब क्या चल रहा है?”
एनाबेथ ने एरेस की मेज की ओर देखा। क्लैरिस हमें ऐसे देख रही थी जैसे उसे पता हो कि हम क्या बात कर रहे हैं, लेकिन फिर उसने अपनी नज़र नाश्ते की थाली पर टिका दी।
एनाबेथ ने अपनी आवाज धीमी करते हुए कहा, "पिछले साल, क्लैरिस चिरोन के लिए एक मिशन पर गई थी।"
मैंने कहा, "मुझे याद है। यह गुप्त था।"
एनाबेथ ने सिर हिलाया। भले ही वह कितनी भी गंभीर दिख रही थी, मुझे खुशी थी कि अब वह मुझसे नाराज़ नहीं थी। और मुझे यह बात भी अच्छी लगी कि उसने नियमों को तोड़कर मेरे बगल में आकर बैठने का फैसला किया।
"यह गुप्त था," एनाबेथ ने सहमति जताते हुए कहा, "क्योंकि उसे क्रिस रोड्रिगेज मिल गया था।"
“हर्मीस के केबिन वाला आदमी?” मुझे दो साल पहले की बात याद आ गई। हमने ल्यूक के जहाज, प्रिंसेस एंड्रोमेडा पर क्रिस रोड्रिगेज की बातें छुपकर सुनी थीं। क्रिस उन आधे-राक्षसों में से एक था जिसने शिविर छोड़कर टाइटन सेना में शामिल हो गया था।
“हां,” एनाबेथ ने कहा। “पिछली गर्मियों में वह अचानक फीनिक्स, एरिज़ोना में, क्लारिस की मां के घर के पास दिखाई दिया।”
"तुम्हारा मतलब क्या है कि वह अचानक प्रकट हुआ?"
वह एक सौ बीस डिग्री के तापमान में, पूरे यूनानी कवच में, रेगिस्तान में घूम रहा था और रस्सी के बारे में बड़बड़ा रहा था।
मैंने कहा, "स्ट्रिंग।"
“वह पूरी तरह से पागल हो गया था। क्लैरिस उसे अपनी माँ के घर ले आई ताकि आम लोग उसे पागलखाने में भर्ती न करा दें। उसने उसे ठीक करने की पूरी कोशिश की। चिरोन बाहर आया और उससे पूछताछ की, लेकिन उससे कुछ खास फायदा नहीं हुआ। उससे उन्हें बस इतना पता चला: ल्यूक के आदमी भूलभुलैया की खोज कर रहे हैं।”
मुझे कंपकंपी छूट गई, हालांकि मुझे ठीक से पता नहीं था कि क्यों। बेचारा क्रिस... वो इतना बुरा आदमी नहीं था। आखिर किस बात ने उसे पागल कर दिया होगा? मैंने ग्रोवर की तरफ देखा, जो अपने कांटे का बचा हुआ हिस्सा चबा रहा था।
“ठीक है,” मैंने पूछा। “वे भूलभुलैया की खोज क्यों कर रहे थे?”
“हमें पक्का पता नहीं था,” एनाबेथ ने कहा। “इसीलिए क्लैरिस एक खोजी अभियान पर गई थी। चिरोन ने सब कुछ गुप्त रखा क्योंकि वह नहीं चाहता था कि कोई घबराए। उसने मुझे इसमें शामिल किया क्योंकि... खैर, भूलभुलैया हमेशा से मेरे पसंदीदा विषयों में से एक रही है। इसकी वास्तुकला—” उसका चेहरा थोड़ा सपनों में खो गया। “इसके निर्माता, डेडलस, एक प्रतिभाशाली व्यक्ति थे। लेकिन बात यह है कि भूलभुलैया में हर

जगह प्रवेश द्वार हैं। अगर ल्यूक इसे पार करने का तरीका ढूंढ ले, तो वह अपनी सेना को अविश्वसनीय गति से इधर-उधर ले जा सकता है।"

"लेकिन यह एक भूलभुलैया है, है ना?"

"भयानक जालों से भरा हुआ," ग्रोवर ने सहमति जताते हुए कहा। "बंद रास्ते। भ्रम। मनोरोगी बकरी-हत्यारे राक्षस।"

"लेकिन अगर तुम्हारे पास एरिआडने का धागा होता तो ऐसा नहीं होता," एनाबेथ ने कहा।

"पुराने समय में, एरिआडने की डोरी ने थीसियस को भूलभुलैया से बाहर निकलने में मार्गदर्शन किया था। यह किसी प्रकार का दिशा-निर्देशक यंत्र था, जिसका आविष्कार डेडलस ने किया था। और क्रिस रोड्रिगेज डोरी के बारे में कुछ बुदबुदा रहे थे।"

मैंने कहा, "तो ल्यूक एरिआडने की डोरी ढूंढने की कोशिश कर रहा है। क्यों? उसकी क्या योजना है?"

एनाबेथ ने सिर हिलाया। "मुझे नहीं पता। मैंने सोचा था कि शायद वह भूलभुलैया के रास्ते शिविर में घुसना चाहता हो, लेकिन यह बात समझ में नहीं आती। क्लैरिस को सबसे नज़दीकी प्रवेश द्वार मैनहट्टन में मिले, जिससे ल्यूक को हमारी सीमा पार करने में मदद नहीं मिलेगी। क्लैरिस ने सुरंगों में थोड़ा आगे तक खोजबीन की, लेकिन... यह बहुत खतरनाक था। वह बाल-बाल बची। मैंने डेडलस के बारे में हर संभव जानकारी जुटाई। मुझे डर है कि इससे कोई खास मदद नहीं मिली। मुझे ठीक से समझ नहीं आ रहा कि ल्यूक क्या योजना बना रहा है, लेकिन मुझे इतना पता है: भूलभुलैया ग्रोवर की समस्या का हल हो सकती है।"

मैंने पलकें झपकाईं। "तुम्हें लगता है कि पैन ज़मीन के नीचे है?"

"इससे यह बात स्पष्ट हो जाएगी कि उसे ढूंढना इतना मुश्किल क्यों हो गया है।"

ग्रोवर सिहर उठा। "सैटायर को ज़मीन के नीचे जाना बिल्कुल पसंद नहीं होता। कोई भी खोजी उस जगह जाने की हिम्मत नहीं करेगा। वहाँ न फूल हैं, न धूप, न कॉफी शॉप!"

"लेकिन," एनाबेथ ने कहा, "भूलभुलैया आपको लगभग कहीं भी ले जा सकती है। यह आपके विचारों को पढ़ लेती है। इसे आपको मूर्ख बनाने, आपको धोखा देने और आपको मारने के लिए बनाया गया था; लेकिन अगर आप भूलभुलैया को अपने फायदे के लिए इस्तेमाल कर सकें—"

मैंने कहा, "यह तुम्हें जंगली देवता तक ले जा सकता है।"

"मैं ये नहीं कर सकता।" ग्रोवर ने अपना पेट पकड़ लिया। "इसके बारे में सोचते ही मुझे उल्टी आने लगती है।"

"ग्रोवर, यह तुम्हारा आखिरी मौका हो सकता है," एनाबेथ ने कहा।

"परिषद गंभीर है। एक सप्ताह का समय या फिर आपको टैप डांस सीखना होगा!"

मुख्य मेज पर, क्विंटस ने अपना गला साफ किया। मुझे लगा कि वह कोई हंगामा नहीं करना चाहता था, लेकिन एनाबेथ मेरी मेज पर इतनी देर तक बैठकर हद पार कर रही थी।

"हम बाद में बात करेंगे।" एनाबेथ ने मेरा हाथ थोड़ा ज़्यादा ज़ोर से दबा दिया। "उसे मना लो, ठीक है?"

वह एथेना की मेज पर लौट आई, और उसे घूर रहे सभी लोगों को नजरअंदाज कर दिया।
ग्रोवर ने अपना सिर हाथों में छिपा लिया। “मैं यह नहीं कर सकता, पर्सी। मेरा खोजकर्ता का लाइसेंस। पैन। मैं सब कुछ खो दूंगा। मुझे कठपुतली थिएटर शुरू करना पड़ेगा।”
“ऐसा मत कहो! हम कोई न कोई हल निकाल लेंगे।”
उसने नम आँखों से मेरी ओर देखा। “पर्सी, तुम मेरे सबसे अच्छे दोस्त हो। तुमने मुझे ज़मीन के नीचे देखा है। उस साइक्लॉप्स की गुफा में। क्या तुम्हें सच में लगता है कि मैं...?”
उसकी आवाज़ लड़खड़ा गई। मुझे 'सी ऑफ़ मॉन्स्टर्स' की घटना याद आ गई, जब वह एक साइक्लोप्स की गुफा में फंस गया था। उसे वैसे भी भूमिगत जगहें पसंद नहीं थीं, लेकिन अब ग्रोवर को उनसे सख्त नफरत हो गई थी। साइक्लोप्स से भी उसे डर लगता था। यहाँ तक कि टायसन से भी... ग्रोवर इसे छिपाने की कोशिश करता था, लेकिन ग्रोवर और मैं एक-दूसरे की भावनाओं को समझ लेते थे, क्योंकि ग्रोवर ने हमारे बीच एक भावनात्मक जुड़ाव बना लिया था। मैं जानता था कि वह कैसा महसूस कर रहा है। ग्रोवर उस विशालकाय जीव से बहुत डरा हुआ था।
“मुझे जाना होगा,” ग्रोवर ने उदास स्वर में कहा। “जूनिपर मेरा इंतजार कर रही है। अच्छा हुआ कि उसे कायर आकर्षक लगते हैं।”
उसके जाने के बाद मैंने क्विटस की ओर देखा। उसने गंभीरता से सिर हिलाया, मानो हम कोई गहरा राज़ साझा कर रहे हों। फिर वह चाकू से सॉसेज काटने में लग गया।
* * *
दोपहर में, मैं अपने दोस्त ब्लैकजैक से मिलने के लिए पेगासस के अस्तबल में गया।
अरे, मालिक! वह अपने अस्तबल में उछल-कूद कर रहा था, उसके काले पंख हवा में लहरा रहे थे। क्या आप मेरे लिए कुछ चीनी के टुकड़े लाएँगे?
"तुम्हें पता है, ये तुम्हारे लिए अच्छे नहीं हैं, ब्लैकजैक।"
हां, तो तुम मेरे लिए कुछ लाए हो, है ना?
मैंने मुस्कुराते हुए उसे मुट्ठी भर खिलाया। ब्लैकजैक से मेरी पुरानी दोस्ती थी। कुछ साल पहले मैंने उसे ल्यूक के शैतानी जहाज से बचाया था, और तब से वह मुझ पर एहसान करने पर तुला रहता था।
तो क्या हमारे पास कोई मिशन आने वाला है? ब्लैकजैक ने पूछा। मैं उड़ने के लिए तैयार हूँ, बॉस!
मैंने उसकी नाक पर थपथपाया। "पक्का नहीं पता यार। हर कोई भूमिगत भूलभुलैया के बारे में ही बात कर रहा है।"
ब्लैकजैक घबराकर हिनहिनाया। नहीं-नहीं। इस घोड़े के लिए नहीं! आप इतने पागल नहीं होंगे कि किसी भूलभुलैया में चले जाएं, मालिक? आप सीधे ग्लू फैक्ट्री में पहुंच जाएंगे!
“हो सकता है तुम सही हो, ब्लैकजैक। देखते हैं।”

ब्लैकजैक ने चीनी के टुकड़े चबाए। उसने अपने बाल ऐसे झटक दिए जैसे उसे चीनी का दौरा पड़ रहा हो। वाह! बढ़िया! अच्छा, बॉस, अगर आपको होश आ जाए और आप कहीं उड़ना चाहें, तो बस एक सीटी बजा दीजिए। ओल्ड ब्लैकजैक और उसके साथी, हम आपके लिए किसी को भी कुचल देंगे!
मैंने उससे कहा कि मैं इस बात का ध्यान रखूंगा। तभी कुछ छोटे बच्चे घुड़सवारी सीखने के लिए अस्तबल में आए, और मैंने जाने का फैसला किया। मुझे लग रहा था कि मैं ब्लैकजैक को लंबे समय तक नहीं देख पाऊंगा।
उस रात खाने के बाद, क्विटस ने हमें लड़ाकू कवच पहनाया जैसे हम 'कैप्चर द फ्लैग' खेल के लिए तैयार हो रहे हों, लेकिन शिविरार्थियों का माहौल कहीं अधिक गंभीर था। दिन के दौरान किसी समय अखाड़े में रखे बक्से गायब हो गए थे, और मुझे ऐसा लग रहा था कि उनमें जो कुछ भी था, उसे जंगल में फेंक दिया गया था।
“ठीक है,” क्विटस ने मुख्य भोजन मेज पर खड़े होकर कहा। “सब लोग इकट्ठा हो जाओ।”
उन्होंने काले चमड़े और कांसे के वस्त्र पहने थे। मशाल की रोशनी में उनके भूरे बाल उन्हें भूत की तरह दिखा रहे थे। श्रीमती ओ'लेरी खुशी-खुशी उनके चारों ओर उछल-कूद कर रही थीं और रात के खाने के जूठे टुकड़े ढूंढ रही थीं।
“आप दो-दो की टीमें बनाएंगे,” क्विटस ने घोषणा की। जब सब लोग बातें करने लगे और अपने दोस्तों को पकड़ने की कोशिश करने लगे, तो उसने चिल्लाकर कहा: “जिनका चयन पहले ही हो चुका है!”
“ओह्ह्ह्ह्ह!” सबने शिकायत की।
आपका लक्ष्य सीधा-सादा है: बिना मरे सोने के हार इकट्ठा करें। हार रेशम के एक पैकेट में लिपटा हुआ है, जो किसी एक राक्षस की पीठ पर बंधा है। कुल छह राक्षस हैं। हर एक के पास रेशम का पैकेट है। हार सिर्फ एक के पास है। आपको बाकी टीमों से पहले हार ढूंढना होगा। और हां... हार पाने के लिए आपको राक्षस को मारना होगा और खुद भी ज़िंदा रहना होगा।
भीड़ उत्साह से फुसफुसाने लगी। काम काफी आसान लग रहा था। अरे, हम सबने पहले भी राक्षसों को मारा था। हमने इसी के लिए तो प्रशिक्षण लिया था।
क्विटस ने कहा, "अब मैं आपके साझेदारों की घोषणा करूंगा। कोई अदला-बदली नहीं होगी। कोई शिकायत नहीं होगी।"
“अरूफ!” श्रीमती ओ'लेरी ने पिज्जा की प्लेट में अपना चेहरा छिपा लिया।
क्विटस ने एक बड़ा स्क्रॉल निकाला और नाम पढ़ने लगा। बेकेंडॉर्फ सिलेना ब्यूरेगार्ड के साथ होगा, जिसे देखकर बेकेंडॉर्फ काफी खुश लग रहा था। स्टॉल भाई, ट्रैविस और कॉनर, साथ होंगे। इसमें कोई हैरानी की बात नहीं थी। वे सब कुछ साथ करते थे। क्लैरिस अपोलो केबिन के ली फ्लेचर के साथ थी—हाथापाई और दूर से लड़ने में माहिर, वे एक ऐसी जोड़ी साबित होंगे जिसे हराना मुश्किल होगा। क्विटस नामों को एक के बाद एक पढ़ता गया, और आखिर में उसने कहा, "पर्सी जैक्सन एनाबेथ चेज़ के साथ।"
“बहुत बढ़िया।” मैंने एनाबेथ की तरफ देखकर मुस्कुराया।

"तुम्हारा कवच टेढ़ा है," उसने बस यही कहा और मेरे कवच की पट्टियाँ ठीक कर दीं।
क्विंटस ने कहा, "ग्रोवर अंडरवुड, टायसन के साथ।"
ग्रोवर अपनी बकरी की खाल से लगभग उछल पड़ा। "क्या? ले-लेकिन—"
“नहीं, नहीं,” टायसन ने सिसकते हुए कहा। “ज़रूर कोई गलती होगी। बकरे का बच्चा—”
“शिकायत मत करो!” क्विंटस ने आदेश दिया। “अपने साथी के साथ जाओ। तैयारी के लिए तुम्हारे पास दो मिनट हैं!”
टायसन और ग्रोवर दोनों ने मुझसे विनती भरी निगाहों से देखा। मैंने उन्हें हौसला बढ़ाने के लिए सिर हिलाया और इशारा किया कि वे साथ चलें। टायसन को छींक आ गई। ग्रोवर घबराकर अपनी लकड़ी की लाठी चबाने लगा।
“वे ठीक रहेंगे,” एनाबेथ ने कहा। “चलो, पहले हम अपनी जान बचाने की चिंता करें।”
जब हम जंगल में दाखिल हुए तब तक उजाला था, लेकिन पेड़ों की छायाओं से ऐसा लग रहा था जैसे आधी रात हो गई हो। गर्मी के मौसम में भी बहुत ठंड थी। एनाबेथ और मुझे लगभग तुरंत ही कुछ पदचिह्न दिखाई दिए—किसी ऐसे जीव के रेंगने के निशान जिसके बहुत सारे पैर थे। हम उस निशान का पीछा करने लगे।
हमने एक नाला पार किया और पास ही टहनियों के टूटने की आवाज़ सुनी। हम एक बड़े पत्थर के पीछे छिप गए, लेकिन वहाँ स्टॉल भाई थे जो जंगल में लड़खड़ाते हुए गालियाँ दे रहे थे। उनके पिता चोरों के देवता थे, लेकिन वे पानी की भैंसों जितने ही घिसटते थे।
स्टॉल्स के गुजर जाने के बाद, हम पश्चिम के घने जंगलों में और अंदर चले गए जहाँ राक्षस और भी खूंखार थे। हम एक दलदली तालाब के किनारे एक चट्टान पर खड़े थे तभी एनाबेथ घबरा गई। "यहीं पर हमने तलाश करना बंद कर दिया था।"
मुझे उसकी बात समझने में एक पल लगा। पिछली सर्दियों में, जब हम निको डि एंजेलो को खोज रहे थे, यहीं पर हमने उसे ढूंढने की उम्मीद छोड़ दी थी। ग्रोवर, एनाबेथ और मैं इसी चट्टान पर खड़े थे, और मैंने उन्हें काइरन को सच न बताने के लिए मना लिया था: कि निको हेड्स का बेटा है। उस समय मुझे यही सही लगा था। मैं उसकी पहचान छिपाना चाहती थी। मैं ही उसे ढूंढकर उसकी बहन के साथ जो हुआ था, उसका बदला लेना चाहती थी। अब, छह महीने बाद भी, मैं उसे ढूंढने के करीब भी नहीं पहुंच पाई थी। इससे मुझे बहुत बुरा लगा।
मैंने कहा, "मैंने उसे कल रात देखा था।"
एनाबेथ ने अपनी भौंहें सिकोड़ीं। "तुम्हारा क्या मतलब है?"
मैंने उसे आइरिस के संदेश के बारे में बताया। जब मैंने बताना बंद किया, तो वह जंगल की छाया में घूरने लगी। "क्या वह मृतकों को बुला रहा है? यह अच्छा नहीं है।"
मैंने कहा, "भूत उसे गलत सलाह दे रहा था। उसे बदला लेने के लिए कह रहा था।"

“हाँ... आत्माएँ कभी अच्छे सलाहकार नहीं होतीं। उनके अपने ही एजेंडे होते हैं। पुरानी दुश्मनी होती है। और वे जीवित लोगों से नफरत करती हैं।”
मैंने कहा, "वह मेरे पीछे आएगा। उस आत्मा ने एक भूलभुलैया का जिक्र किया था।"
उसने सिर हिलाया। "बस, बात पक्की हो गई। हमें भूलभुलैया का हल निकालना ही होगा।"
“शायद,” मैंने असहज होकर कहा। “लेकिन आइरिस का संदेश किसने भेजा? अगर निको को पता ही नहीं था कि मैं वहाँ हूँ तो—”
जंगल में एक शाखा टूट गई। सूखी पत्तियाँ सरसरा उठीं। पहाड़ी की चोटी के ठीक पीछे पेड़ों में कोई बड़ी चीज़ हिल रही थी।
“ये स्टॉल भाई नहीं हैं,” एनाबेथ ने फुसफुसाते हुए कहा।
हमने मिलकर अपनी तलवारें निकाल लीं।
हम ज़्यूस की मुट्ठी तक पहुँचे, जो पश्चिमी जंगल के बीचोंबीच पत्थरों का एक विशाल ढेर था। यह एक प्राकृतिक स्थलचिह्न था जहाँ अक्सर शिकार अभियानों पर निकले शिविरार्थी मिलते थे, लेकिन अब वहाँ कोई नहीं था।
“वहाँ,” एनाबेथ ने फुसफुसाते हुए कहा।
“नहीं, रुको,” मैंने कहा। “हमारे पीछे।”
यह अजीब था। कई अलग-अलग दिशाओं से सरसराहट की आवाजें आ रही थीं। हम तलवारें ताने पत्थरों के चारों ओर चक्कर लगा रहे थे, तभी हमारे ठीक पीछे से किसी ने कहा, "हाय।"
हम तेजी से घूमे, और वृक्ष अप्सरा जुनिपर चीख पड़ी।
“इन्हें नीचे रखो!” उसने विरोध किया। “ड्रायड्स को तेज़ धार वाले ब्लेड पसंद नहीं होते, ठीक है?”
“जूनिपर,” एनाबेथ ने गहरी सांस लेते हुए कहा। “तुम यहाँ क्या कर रही हो?”
"मैं यहाँ रहता हूं।"
मैंने अपनी तलवार नीचे कर ली। "पत्थरों में?"
उसने खुले मैदान के किनारे की ओर इशारा करते हुए कहा, "जुनिपर के पेड़ों में। ज़ाहिर है।"
यह बात समझ में आई, और मुझे थोड़ी मूर्खता महसूस हुई। मैं कई सालों से अप्सराओं के आसपास घूमता रहा था, लेकिन मैंने उनसे कभी ज्यादा बात नहीं की थी। मुझे पता था कि वे अपने पेड़ से ज्यादा दूर नहीं जा सकतीं, क्योंकि वही उनका जीवन स्रोत था। लेकिन इसके अलावा मुझे ज्यादा कुछ नहीं पता था।
“क्या आप लोग व्यस्त हैं?” जुनिपर ने पूछा।
मैंने कहा, "ठीक है, हम राक्षसों के एक समूह के खिलाफ इस खेल के बीच में हैं और हम मरने से बचने की कोशिश कर रहे हैं।"
“हम व्यस्त नहीं हैं,” एनाबेथ ने कहा। “क्या बात है, जुनिपर?”

जुनिपर ने सिसकते हुए अपनी रेशमी आस्तीन से अपनी आँखों के नीचे का पसीना पोंछा। “ग्रोवर है। वह बहुत परेशान लग रहा है। पूरे साल वह पैन को ढूंढता रहा है। और हर बार जब वह लौटता है, तो हालत और खराब हो जाती है। पहले तो मुझे लगा कि शायद वह किसी दूसरे पेड़ को देख रहा है।”
“नहीं,” एनाबेथ ने कहा, तभी जुनिपर रोने लगी। “मुझे यकीन है कि ऐसा नहीं है।”
"एक बार उसे एक ब्लूबेरी की झाड़ी पर क्रश हो गया था," जुनिपर ने दुखी होकर कहा।
एनाबेथ ने कहा, "जूनिपर, ग्रोवर तो अब किसी दूसरे पेड़ की तरफ देखेगा भी नहीं। वह अपने खोजकर्ता के लाइसेंस को लेकर बहुत तनाव में है।"
“वह भूमिगत नहीं जा सकता!” उसने विरोध किया। “आप उसे ऐसा करने नहीं दे सकते।”
एनाबेथ असहज लग रही थी। "शायद यही उसकी मदद करने का एकमात्र तरीका हो; अगर हमें बस यह पता हो कि शुरुआत कहाँ से करनी है।"
“आह।” जुनिपर ने अपने गाल से एक हरा आंसू पोंछा। “उसके बारे में...”
जंगल में एक और सरसराहट हुई, और जुनिपर चिल्लाई, "छिप जाओ!"
इससे पहले कि मैं उससे पूछ पाती कि क्यों, वह अचानक हरे रंग की धुंध में गायब हो गई।
एनाबेथ और मैं मुड़े। जंगल से एक चमकीला, एम्बर रंग का कीड़ा निकला, जो दस फीट लंबा था, जिसके नुकीले पंजे, कवच जैसी पूंछ और मेरी तलवार जितना लंबा डंक था। एक बिच्छू। उसकी पीठ पर लाल रेशम का एक पैकेट बंधा हुआ था।
“हममें से एक इसके पीछे लग जाएगा,” एनाबेथ ने कहा, जैसे ही वह चीज हमारी ओर तेजी से बढ़ने लगी। “एक उसकी पूंछ काट देगा जबकि दूसरा सामने से उसका ध्यान भटकाएगा।”
मैंने कहा, "मैं आगे चलूंगा। तुम्हारे पास अदृश्यता की टोपी है।"
उसने सिर हिलाया। हम इतनी बार एक साथ लड़ चुके थे कि एक-दूसरे की चालों से वाकिफ थे। हम यह आसानी से कर सकते थे। लेकिन सब कुछ तब बिगड़ गया जब जंगल से दो और बिच्छू प्रकट हो गए।
“तीन?” एनाबेथ ने कहा। “यह संभव नहीं है! पूरा जंगल और आधे राक्षस हम पर हमला करेंगे?”
मैंने गहरी सांस ली। एक तो हम झेल सकते थे। दो, थोड़ी किस्मत से। तीन? मुश्किल।
बिच्छू हमारी ओर दौड़े, अपनी नुकीली पूंछें लहराते हुए, मानो वे हमें मारने ही आए हों। एनाबेथ और मैंने अपनी पीठ पास के एक बड़े पत्थर से टिका ली।
“चढ़ना?” मैंने कहा।
“समय नहीं है,” उसने कहा।
वह सही थी। बिच्छू पहले से ही हमें घेर चुके थे। वे इतने करीब थे कि मैं उनके भयानक मुंह से झाग निकलते हुए देख सकता था, मानो वे देवताओं जैसे किसी स्वादिष्ट भोजन की प्रतीक्षा कर रहे हों।
“सावधान!” एनाबेथ ने अपनी तलवार के सपाट हिस्से से एक डंक को दूर भगा दिया। मैंने रिपटाइड से वार किया, लेकिन बिच्छू दूर हट गया। हम पत्थरों के सहारे किनारे-किनारे चढ़ने लगे, लेकिन बिच्छू हमारा पीछा

करते रहे। मैंने एक और बिच्छू पर वार किया, लेकिन हमला करना बहुत खतरनाक था। अगर मैं उसके शरीर पर वार करता, तो उसकी पूंछ नीचे की ओर चुभती। अगर मैं उसकी पूंछ पर वार करता, तो उसके पंजे दोनों तरफ से निकलकर मुझे पकड़ने की कोशिश करते। हम बस अपना बचाव कर सकते थे, और हम इसे ज़्यादा देर तक जारी नहीं रख सकते थे।

मैंने एक और कदम बगल में बढ़ाया, और अचानक मेरे पीछे कुछ भी नहीं था। यह दो सबसे बड़े पत्थरों के बीच की एक दरार थी, जिसके पास से मैं शायद लाखों बार गुजरा था, लेकिन...

मैंने कहा, "अंदर।"

एनाबेथ ने एक बिच्छू पर वार किया और फिर मेरी तरफ ऐसे देखा जैसे मैं पागल हो गया हूँ। "अंदर? यह बहुत संकरा है।"

मैं तुम्हारी रक्षा करूँगा। जाओ!

वह मेरे पीछे छिप गई और दो चट्टानों के बीच से निकलने लगी। फिर वह चीखी और मेरे कवच की पट्टियाँ पकड़ लीं, और अचानक मैं एक ऐसे गड्ढे में गिर पड़ा जो एक पल पहले वहाँ नहीं था। मैं ऊपर बिच्छू देख सकता था, बैंगनी रंग का शाम का आकाश और पेड़, और फिर वह गड्ढा कैमरे के लेंस की तरह बंद हो गया, और हम घोर अंधेरे में डूब गए।

हमारी सांसें पत्थर पर गूंज रही थीं। चारों ओर नमी और ठंड थी। मैं ईंटों से बनी एक ऊबड़-खाबड़ ज़मीन पर बैठा था।

मैंने रिपटाइड को उठाया। ब्लेड की हल्की सी चमक एनाबेथ के डरे हुए चेहरे और हमारे दोनों ओर की काई लगी पत्थर की दीवारों को रोशन करने के लिए काफी थी।

“हम कहाँ हैं?” एनाबेथ ने कहा।

“बिच्छुओं से तो सुरक्षित हैं।” मैंने शांत रहने की कोशिश की, लेकिन अंदर ही अंदर मैं बहुत घबरा रही थी। पत्थरों के बीच की दरार किसी गुफा में तो नहीं जा सकती थी। अगर यहाँ कोई गुफा होती तो मुझे ज़रूर पता होता; मुझे पूरा यकीन था। ऐसा लग रहा था जैसे ज़मीन फट गई हो और हमें निगल गई हो। मेरे दिमाग में बस खाने के मंडप में बनी वो दरार घूम रही थी, जहाँ पिछली गर्मियों में वो कंकाल समा गए थे। मैं सोच रही थी कि कहीं हमारे साथ भी वही न हो गया हो।

मैंने प्रकाश के लिए अपनी तलवार फिर से उठाई।

मैंने बुदबुदाते हुए कहा, "यह एक लंबा कमरा है।"

एनाबेथ ने मेरा हाथ कसकर पकड़ लिया। "यह एक कमरा नहीं है। यह एक गलियारा है।"

वह सही थी। अंधेरा हमारे सामने कहीं अधिक खाली सा लग रहा था। एक गर्म हवा चल रही थी, जैसे मेट्रो की सुरंगों में चलती है, लेकिन यह कहीं अधिक पुरानी और खतरनाक सी महसूस हो रही थी।

मैं आगे बढ़ने लगा, लेकिन एनाबेथ ने मुझे रोक दिया। "एक कदम भी आगे मत बढ़ाओ," उसने चेतावनी दी। "हमें बाहर निकलने का रास्ता खोजना होगा।"

अब उसकी आवाज में सचमुच डर झलक रहा था।
“कोई बात नहीं,” मैंने वादा किया। “बिल्कुल सही है—”
मैंने ऊपर देखा और महसूस किया कि मुझे यह दिखाई नहीं दे रहा था कि हम कहाँ गिरे थे। छत ठोस पत्थर की थी। गलियारा दोनों दिशाओं में अंतहीन रूप से फैला हुआ प्रतीत हो रहा था।
एनाबेथ का हाथ मेरे हाथ में आ गया। अगर हालात अलग होते तो मुझे शर्म आती, लेकिन इस अंधेरे में मुझे यह जानकर खुशी हुई कि वह कहाँ है। यही एक बात थी जिसके बारे में मुझे पूरा यकीन था।
“दो कदम पीछे हटो,” उसने सलाह दी।
हम दोनों एक साथ पीछे हट गए, जैसे हम बारूदी सुरंगों से भरे मैदान में हों।
“ठीक है,” उसने कहा। “दीवारों की जांच करने में मेरी मदद करो।”
“किसलिए?”
"डेडेलस का निशान," उसने ऐसे कहा जैसे कि इसका कोई मतलब होना चाहिए।
“अह, ठीक है। किस तरह का—”
“मिल गया!” उसने राहत भरी आवाज़ में कहा। उसने अपना हाथ दीवार पर रखा और एक छोटी सी दरार पर दबाया, जो नीली रोशनी से जगमगा उठी। एक यूनानी चिन्ह दिखाई दिया: L, प्राचीन यूनानी डेल्टा।
छत खुल गई और हमें रात का आसमान दिखाई दिया, तारे जगमगा रहे थे। अंधेरा सामान्य से कहीं अधिक था। दीवार के किनारे धातु की सीढ़ी के डंडे दिखाई दिए, जो ऊपर की ओर जा रहे थे, और मुझे लोगों के हमारे नाम पुकारने की आवाज़ सुनाई दी।
“पर्सी! एनाबेथ!” टायसन की आवाज सबसे तेज थी, लेकिन दूसरे लोग भी पुकार रहे थे।
मैंने घबराकर एनाबेथ की तरफ देखा। फिर हम चढ़ाई करने लगे।
हम चट्टानों के चारों ओर घूमते हुए आगे बढ़े और रास्ते में हमें क्लारिस और मशालें लिए हुए कई अन्य शिविरार्थी मिले।
"तुम दोनों कहाँ थे?" क्लैरिस ने पूछा। "हम तुम्हें कब से ढूंढ रहे हैं।"
“लेकिन हम तो बस कुछ मिनटों के लिए ही गए थे,” मैंने कहा।
चिरोन तेजी से आगे बढ़ा, उसके पीछे टायसन और ग्रोवर आए।
“पर्सी!” टायसन ने कहा। “तुम ठीक हो?”
मैंने कहा, "हम ठीक हैं। हम एक गड्ढे में गिर गए थे।"
बाकी लोगों ने मुझे संदेह भरी नजरों से देखा, फिर एनाबेथ की तरफ देखा।
“सच में!” मैंने कहा। “तीन बिच्छू हमारा पीछा कर रहे थे, इसलिए हम भागे और चट्टानों में छिप गए। लेकिन हम सिर्फ एक मिनट के लिए ही गायब हुए थे।”
“तुम लगभग एक घंटे से गायब हो,” चिरोन ने कहा। “खेल खत्म हो चुका है।”
“हाँ,” ग्रोवर ने बुदबुदाते हुए कहा। “हम जीत जाते, लेकिन एक साइक्लोप्स मेरे ऊपर बैठ गया।”

"यह एक दुर्घटना थी!" टायसन ने विरोध किया, और फिर उसे छींक आ गई।
क्लैरिस ने स्वर्ण पदक पहन रखे थे, लेकिन उसने उन्हें जीतने पर ज़रा भी शेखी नहीं मारी, जो उसके स्वभाव के विपरीत था। "एक छेद?" उसने संदेह भरी नज़रों से कहा।
एनाबेथ ने गहरी सांस ली। उसने आसपास के अन्य शिविरार्थियों की ओर देखा। "चिरोन... शायद हमें इस बारे में बिग हाउस में बात करनी चाहिए।"
क्लैरिस ने हांफते हुए कहा, "तुम्हें मिल गया, है ना?"
एनाबेथ ने अपने होंठ काट लिए। "हाँ—हाँ। हाँ, हमने किया था।"
शिविरार्थियों का एक समूह सवाल पूछने लगा, वे भी मेरी ही तरह उलझन में दिख रहे थे, लेकिन चिरोन ने चुप रहने का इशारा किया। “आज रात सही समय नहीं है, और यह सही जगह नहीं है।” उन्होंने चट्टानों को ऐसे घूरा जैसे उन्हें अभी-अभी पता चला हो कि वे कितनी खतरनाक हैं। “आप सभी अपने-अपने केबिन में वापस जाइए। सो जाइए। खेल अच्छा खेला, लेकिन कर्फ्यू का समय बीत चुका है!”
वहाँ बहुत सारी फुसफुसाहट और शिकायतें थीं, लेकिन शिविर में रहने वाले लोग आपस में बातें करते हुए और मुझे संदेह भरी निगाहों से देखते हुए इधर-उधर भटकने लगे।
"इससे बहुत कुछ स्पष्ट हो जाता है," क्लैरिस ने कहा। "इससे यह स्पष्ट हो जाता है कि ल्यूक क्या चाहता है।"
मैंने कहा, "एक मिनट रुको। तुम्हारा क्या मतलब है? हमें क्या मिला?"
एनाबेथ मेरी ओर मुड़ी, उसकी आँखों में चिंता झलक रही थी। “भूलभुलैया का प्रवेश द्वार। शिविर के केंद्र तक सीधा आक्रमण मार्ग।”

चार

एनाबेथ नियमों को तोड़ती है

चिरोन ने सुबह इस बारे में बात करने पर ज़ोर दिया था, जो एक तरह से यह कहने जैसा था, "अरे, तुम्हारी जान को बहुत बड़ा खतरा है। चैन से सो जाओ!" मुझे नींद आना मुश्किल था, लेकिन जब आखिरकार नींद आई, तो मैंने जेल का सपना देखा।

मैंने एक लड़के को यूनानी कुर्ता और सैंडल पहने एक विशाल पत्थर के कमरे में अकेले दुबके हुए देखा। छत खुली थी और रात का आसमान दिखाई दे रहा था, लेकिन दीवारें बीस फीट ऊंची और पॉलिश किए हुए संगमरमर की थीं, एकदम चिकनी। कमरे में लकड़ी के बक्से बिखरे पड़े थे। कुछ टूटे हुए और पलटे हुए थे, मानो उन्हें वहाँ फेंक दिया गया हो। एक बक्से से कांसे के औजार बाहर गिरे - एक कम्पास, एक आरी और कई अन्य चीजें जिन्हें मैं पहचान नहीं पाया।

लड़का ठंड या शायद डर से कांपते हुए कोने में दुबका बैठा था। उसके पूरे शरीर पर कीचड़ लगा हुआ था। उसके पैर, हाथ और चेहरा छिल गए थे, मानो उसे बक्सों के साथ घसीटकर यहाँ लाया गया हो।

फिर बलूत के दोहरे दरवाजे चरमराते हुए खुले। पीतल के कवच पहने दो पहरेदार अंदर आए, उन्होंने एक बूढ़े आदमी को अपने बीच दबा रखा था। उन्होंने उसे बुरी तरह से पीटकर ज़मीन पर पटक दिया।

“पिताजी!” लड़का दौड़कर उनके पास गया। आदमी के वस्त्र फटे-पुराने थे। उसके बालों में सफेदी आ गई थी और दाढ़ी लंबी और घुंघराली थी। उसकी नाक टूटी हुई थी। उसके होंठ खून से लथपथ थे।

लड़के ने बूढ़े आदमी का सिर अपनी बाहों में उठा लिया। “उन्होंने तुम्हारे साथ क्या किया?” फिर वह पहरेदारों पर चिल्लाया, “मैं तुम्हें मार डालूँगा!”

“आज कोई हत्या नहीं होगी,” एक आवाज ने कहा।

पहरेदार एक तरफ हट गए। उनके पीछे सफेद वस्त्र पहने एक लंबा आदमी खड़ा था। उसने अपने सिर पर सोने का एक पतला मुकुट पहन रखा था। उसकी दाढ़ी भाले की नोक जैसी नुकीली थी। उसकी आँखें क्रूरता

से चमक रही थीं। “तुमने एथेंसवासियों को मेरे मिनोटौर को मारने में मदद की, डेडलस। तुमने मेरी ही बेटी को मेरे खिलाफ भड़काया।”
“महाराज, आपने यह स्वयं किया है,” बूढ़े व्यक्ति ने कर्कश स्वर में कहा।
एक गार्ड ने बूढ़े आदमी की पसलियों पर लात मारी। वह दर्द से कराह उठा। छोटा लड़का चिल्लाया, "रुको!"
“तुम्हें अपनी भूलभुलैया से इतना प्यार है,” राजा ने कहा, “मैंने तुम्हें यहीं रहने देने का फैसला किया है। यह तुम्हारी कार्यशाला होगी। मेरे लिए नए-नए चमत्कार बनाओ। मेरा मनोरंजन करो। हर भूलभुलैया में एक राक्षस होना चाहिए। तुम मेरे राक्षस बनोगे!”
“मुझे तुमसे डर नहीं लगता,” बूढ़े आदमी ने कराहते हुए कहा।
राजा ने ठंडी मुस्कान के साथ लड़के को घूरा। “पर एक आदमी को अपने बेटे की परवाह होती है, है ना? मुझे नाराज़ मत करो, बूढ़े, और अगली बार जब मेरे अंगरक्षक तुम्हें सज़ा देंगे, तो वह तुम्हें ही होगी!”
राजा अपने अंगरक्षकों के साथ कमरे से बाहर निकल गया, और दरवाजे जोर से बंद हो गए, जिससे लड़का और उसके पिता अंधेरे में अकेले रह गए।
“हम क्या करेंगे?” लड़के ने कराहते हुए कहा। “पिताजी, वे आपको मार डालेंगे!”
बूढ़े आदमी ने बड़ी मुश्किल से निगला। उसने मुस्कुराने की कोशिश की, लेकिन खून से लथपथ मुंह के साथ उसका मुस्कुराना एक भयावह दृश्य था।
“हिम्मत रखो, मेरे बेटे।” उसने तारों की ओर देखा। “मैं—मैं कोई न कोई रास्ता ज़रूर ढूंढ लूंगा।”
एक जोरदार धमाके के साथ दरवाजे पर एक छड़ नीचे गिरी, और मैं ठंडे पसीने से भीगकर जाग गया।
अगली सुबह भी मैं कांप रहा था जब चिरोन ने युद्ध परिषद बुलाई। हम तलवारबाजी के अखाड़े में मिले, जो मुझे काफी अजीब लगा - शिविर के भविष्य पर चर्चा करने की कोशिश करना जबकि श्रीमती ओ'लेरी एक असली आकार के गुलाबी रबर के याक को चबा रही थीं।
चिरोन और क्विटस हथियारों के रैक के पास आगे खड़े थे। क्लैरिस और एनाबेथ एक-दूसरे के बगल में बैठी थीं और ब्रीफिंग का नेतृत्व कर रही थीं। टायसन और ग्रोवर एक-दूसरे से यथासंभव दूर बैठे थे। मेज के चारों ओर मौजूद अन्य लोग थे: वृक्ष अप्सरा जुनिपर, सिलेना ब्यूरेगार्ड, ट्रैविस और कॉनर स्टॉल, बेकेंडॉर्फ, ली फ्लेचर, और यहाँ तक कि हमारे सौ आँखों वाले सुरक्षा प्रमुख आर्गस भी। इसी से मुझे पता चला कि मामला गंभीर है। आर्गस शायद ही कभी दिखाई देते हैं, जब तक कि कोई बहुत बड़ी घटना न हो रही हो। एनाबेथ के बोलते रहने के दौरान, आर्गस ने अपनी सौ नीली आँखों को इतनी तेज़ी से उस पर टिकाए रखा कि उनका पूरा शरीर लाल हो गया।
“ल्यूक को भूलभुलैया के प्रवेश द्वार के बारे में जरूर पता होगा,” एनाबेथ ने कहा। “उसे शिविर के बारे में सब कुछ पता था।”
मुझे लगा कि उसकी आवाज में थोड़ा गर्व था, मानो वह उस आदमी का अभी भी सम्मान करती हो, चाहे वह कितना भी बुरा क्यों न हो।

जूनिपर ने अपना गला साफ किया। “यही तो मैं तुम्हें कल रात बताने की कोशिश कर रही थी। गुफा का प्रवेश द्वार बहुत समय से वहीं है। ल्यूक इसका इस्तेमाल किया करता था।”
सिलेना ब्यूरेगार्ड ने भौंहें चढ़ाते हुए कहा, "तुम्हें भूलभुलैया के प्रवेश द्वार के बारे में पता था, और तुमने कुछ नहीं कहा?"
जुनिपर का चेहरा पीला पड़ गया। "मुझे नहीं पता था कि यह महत्वपूर्ण है। बस एक गुफा। मुझे गंदी पुरानी गुफाएँ पसंद नहीं हैं।"
ग्रोवर ने कहा, "उसकी पसंद अच्छी है।"
“अगर ऐसा न होता तो मैं बिल्कुल ध्यान नहीं देती... खैर, वो ल्यूक था।” उसका चेहरा थोड़ा और लाल हो गया।
ग्रोवर ने गुस्से से कहा, "मैंने अच्छे स्वाद के बारे में जो कहा, उसे भूल जाओ।"
“दिलचस्प।” क्विटस बोलते हुए अपनी तलवार चमका रहा था। “और आपको लगता है कि यह युवक, ल्यूक, भूलभुलैया को आक्रमण मार्ग के रूप में इस्तेमाल करने की हिम्मत करेगा?”
“बिल्कुल,” क्लैरिस ने कहा। “अगर वह कैंप हाफ-ब्लड के अंदर राक्षसों की सेना ला सकता है, और हमारी जादुई सीमाओं की चिंता किए बिना जंगल के बीचोंबीच प्रकट हो सकता है, तो हमारे पास बचने का कोई मौका नहीं होगा। वह हमें आसानी से खत्म कर सकता है। उसने महीनों से इसकी योजना बनाई होगी।”
“वह भूलभुलैया में जासूस भेज रहा है,” एनाबेथ ने कहा। “हमें पता है क्योंकि... क्योंकि हमें एक जासूस मिल गया है।”
“क्रिस रॉड्रिगेज,” चिरोन ने कहा। उसने क्विटस को अर्थपूर्ण नज़र से देखा।
“आह,” क्विटस ने कहा। “वो वाला... हाँ। मैं समझ गया।”
“किसमें?” मैंने पूछा।
क्लैरिस ने मुझे घूरकर देखा। "बात यह है कि ल्यूक भूलभुलैया से निकलने का रास्ता ढूंढ रहा है। वह डेडलस की कार्यशाला की तलाश कर रहा है।"
मुझे पिछली रात का सपना याद आ गया—फटे-पुराने वस्त्रों में लिपटा हुआ खून से लथपथ बूढ़ा आदमी। "वही आदमी जिसने भूलभुलैया बनाई थी।"
“हाँ,” एनाबेथ ने कहा। “सर्वकालिक महानतम वास्तुकार, सर्वकालिक महानतम आविष्कारक। अगर किंवदंतियाँ सच हैं, तो उनकी कार्यशाला भूलभुलैया के केंद्र में है। वही एकमात्र व्यक्ति थे जो भूलभुलैया में सही रास्ता ढूँढना जानते थे। अगर ल्यूक कार्यशाला को ढूँढने और डेडलस को मदद के लिए मनाने में कामयाब हो जाता है, तो ल्यूक को रास्ते ढूँढने में समय बर्बाद नहीं करना पड़ेगा, न ही भूलभुलैया के जाल में अपनी सेना खोने का जोखिम उठाना पड़ेगा। वह जहाँ चाहे वहाँ जल्दी और सुरक्षित रूप से जा सकता है। पहले कैंप हाफ-ब्लड जाकर हमें खत्म कर देगा। फिर... ओलंपस की ओर।”

श्रीमती ओ'लेरी के खिलौने वाले याक के पेट से आंतें बाहर निकलने की आवाज के अलावा पूरा अखाड़ा शांत था: चीं चीं!
अंत में बेकेंडॉर्फ ने अपने विशाल हाथ मेज पर रख दिए। “एक पल रुकिए। एनाबेथ, आपने कहा था ‘डेडेलस को मनाना’? क्या डेडेलस मर नहीं गया है?”
क्विटस ने धीमी आवाज़ में कहा, "मुझे उम्मीद तो यही है। वह लगभग तीन हज़ार साल पहले रहता था? और अगर वह ज़िंदा भी होता, तो पुरानी कहानियों में तो यही लिखा है कि वह भूलभुलैया से भाग गया था।"
चिरोन बेचैनी से अपने खुर पटकने लगा। “यही तो समस्या है, मेरे प्यारे क्विटस। किसी को कुछ पता नहीं है। अफवाहें हैं... खैर, डेडलस के बारे में कई परेशान करने वाली अफवाहें हैं, लेकिन उनमें से एक यह है कि वह अपने जीवन के अंत में भूलभुलैया में वापस गायब हो गया था। हो सकता है वह अभी भी वहीं हो।”
मैंने सपने में देखे उस बूढ़े आदमी के बारे में सोचा। वह इतना कमजोर दिख रहा था कि यह विश्वास करना मुश्किल था कि वह एक और सप्ताह भी जीवित रह पाएगा, तीन हजार साल तो दूर की बात है।
“हमें अंदर जाना होगा,” एनाबेथ ने घोषणा की। “हमें ल्यूक से पहले कार्यशाला ढूंढनी होगी। अगर डेडलस ज़िंदा है, तो हम उसे मनाएंगे कि वह हमारी मदद करे, ल्यूक को नहीं। अगर एरिआडने का धागा अभी भी मौजूद है, तो हम यह सुनिश्चित करेंगे कि वह कभी भी ल्यूक के हाथ में न पड़े।”
मैंने कहा, "एक मिनट रुको। अगर हमें हमले की चिंता है, तो प्रवेश द्वार को ही क्यों न उड़ा दें? सुरंग को सील क्यों न कर दें?"
“बहुत बढ़िया विचार!” ग्रोवर ने कहा। “मैं डायनामाइट ले आता हूँ!”
"यह इतना आसान नहीं है, बेवकूफ," क्लैरिस गुस्से से बोली। "हमने फीनिक्स में मिले प्रवेश द्वार पर यही कोशिश की थी। नतीजा अच्छा नहीं रहा।"
एनाबेथ ने सिर हिलाया। “पर्सी, यह भूलभुलैया जादुई संरचना है। इसके एक भी प्रवेश द्वार को बंद करने के लिए बहुत अधिक शक्ति की आवश्यकता होगी। फीनिक्स में, क्लैरिस ने एक विध्वंसक गेंद से पूरी इमारत को ध्वस्त कर दिया था, और भूलभुलैया का प्रवेश द्वार बस कुछ फीट ही खिसका था। हम बस इतना ही कर सकते हैं कि ल्यूक को भूलभुलैया में रास्ता ढूंढना सीखने से रोकें।”
“हम लड़ सकते हैं,” ली फ्लेचर ने कहा। “हमें अब प्रवेश द्वार का पता है। हम एक रक्षात्मक पंक्ति बनाकर उनका इंतजार कर सकते हैं। अगर कोई सेना अंदर आने की कोशिश करती है, तो उन्हें हम धनुषों के साथ इंतजार करते हुए मिलेंगे।”
“हम रक्षा व्यवस्था जरूर करेंगे,” चिरोन ने सहमति जताते हुए कहा। “लेकिन मुझे डर है कि क्लैरिस सही कह रही है। जादुई सीमाओं ने इस शिविर को सैकड़ों वर्षों से सुरक्षित रखा है। अगर ल्यूक राक्षसों की एक बड़ी सेना को हमारी सीमाओं को पार करते हुए शिविर के केंद्र में लाने में कामयाब हो जाता है... तो शायद हमारे पास उन्हें हराने की ताकत न हो।”

उस खबर से कोई भी खुश नहीं दिख रहा था। चिरोन आमतौर पर सकारात्मक और आशावादी रहने की कोशिश करते थे। अगर उनकी भविष्यवाणी थी कि हम हमले को नहीं रोक पाएंगे, तो यह अच्छी बात नहीं थी।

“हमें पहले डेडलस की कार्यशाला तक पहुंचना होगा,” एनाबेथ ने जोर देकर कहा। “एरियाडने का धागा ढूंढो और ल्यूक को उसका इस्तेमाल करने से रोको।”

मैंने कहा, "लेकिन अगर कोई वहां तक नहीं पहुंच सकता, तो हमारे पास क्या मौका है?"

उन्होंने कहा, "मैं कई सालों से वास्तुकला का अध्ययन कर रही हूं। मैं डेडलस की भूलभुलैया को किसी और से बेहतर जानती हूं।"

"इसके बारे में पढ़कर।"

"पूर्ण रूप से हाँ।"

“यह पर्याप्त नहीं है।”

"यह हो गया है!"

“ऐसा नहीं है!”

"क्या तुम मेरी मदद करोगे या नहीं?"

मुझे एहसास हुआ कि सब लोग एनाबेथ और मुझे ऐसे देख रहे थे जैसे कोई टेनिस मैच हो रहा हो। श्रीमती ओ'लेरी के चहचहाते याक ने 'ईक!' की आवाज़ निकाली जब उन्होंने उसका गुलाबी रबर का सिर फाड़ दिया।

चिरोन ने गला साफ किया। “सबसे पहले, हमें एक मिशन चाहिए। किसी को भूलभुलैया में प्रवेश करना होगा, डेडलस की कार्यशाला ढूंढनी होगी और ल्यूक को इस शिविर पर आक्रमण करने के लिए भूलभुलैया का उपयोग करने से रोकना होगा।”

"हम सभी जानते हैं कि इसका नेतृत्व किसे करना चाहिए," क्लैरिस ने कहा। "एनाबेथ को।"

सहमति की हल्की फुसफुसाहट सुनाई दी। मुझे पता था कि एनाबेथ बचपन से ही अपनी इस खोज का इंतजार कर रही थी, लेकिन वह असहज लग रही थी।

“क्लेरिस, तुमने भी उतना ही किया है जितना मैंने किया है। तुम्हें भी जाना चाहिए।”

क्लैरिस ने सिर हिलाया। "मैं अब अंदर नहीं जाऊंगी।"

ट्रैविस स्टॉल हँस पड़ा। “मुझे मत बताओ कि तुम डरी हुई हो। क्लैरिस, डरपोक हो?”

क्लैरिस खड़ी हो गई। मुझे लगा कि वह ट्रैविस को बुरी तरह पीटेगी, लेकिन उसने कांपती हुई आवाज़ में कहा: "तुम कुछ नहीं समझते, बदमाश। मैं अब कभी वहाँ नहीं जाऊंगी।"

कभी नहीं!"

वह गुस्से में अखाड़े से बाहर निकल गई।

ट्रैविस ने शर्मिंदा होकर चारों ओर देखा। "मेरा ऐसा करने का इरादा नहीं था—"

चिरोन ने हाथ उठाया। “बेचारी लड़की का साल बहुत मुश्किलों भरा रहा है। अब, क्या हम इस बात पर सहमत हैं कि एनाबेथ को इस खोज का नेतृत्व करना चाहिए?”

क्विटस को छोड़कर हम सबने सिर हिलाया। उसने अपनी बाहें मोड़ लीं और मेज को घूरने लगा, लेकिन मुझे यकीन नहीं था कि किसी और ने इस बात पर ध्यान दिया हो।

“बहुत खूब।” चिरोन ने एनाबेथ की ओर मुड़कर कहा, “मेरी प्यारी, अब तुम्हारा ओरेकल से मिलने का समय है। अगर तुम सही सलामत हमारे पास लौट आओगी, तो हम आगे की योजना पर चर्चा करेंगे।”

एनाबेथ का इंतजार करना स्वयं ओरेकल के दर्शन करने से भी ज्यादा कठिन था।

मैंने इससे पहले दो बार भविष्यवाणियाँ करते हुए सुना था। पहली बार मैंने इसे बड़े घर के धूल भरे अटारी में सुना था, जहाँ डेल्फ़ी की आत्मा एक ममीकृत हिप्पी महिला के शरीर में सो रही थी। दूसरी बार, ओरेकल जंगल में थोड़ी देर टहलने के लिए निकली थी। मुझे अभी भी उस घटना के बुरे सपने आते हैं।

मुझे ओरेकल की उपस्थिति से कभी खतरा महसूस नहीं हुआ था, लेकिन मैंने कहानियां सुनी थीं: शिविरार्थियों के पागल हो जाने की, या ऐसे वास्तविक दृश्य देखने की कि वे भय से मर गए।

मैं अखाड़े में इधर-उधर टहल रहा था, इंतज़ार कर रहा था। श्रीमती ओ'लेरी ने अपना दोपहर का भोजन किया, जिसमें सौ पाउंड पिसा हुआ गोमांस और कूड़ेदान के ढक्कन जितने बड़े कई कुत्ते के बिस्कुट थे। मुझे आश्चर्य हुआ कि क्विटस को इतने बड़े कुत्ते के बिस्कुट कहाँ से मिले। मुझे नहीं लगता था कि कोई बस पेट ज़ोन में जाकर उन्हें अपनी शॉपिंग कार्ट में डाल सकता है।

चिरोन क्विटस और आर्गस के साथ गहरी बातचीत में मशगूल था। मुझे ऐसा लग रहा था कि वे किसी बात पर असहमत हैं। क्विटस लगातार अपना सिर हिला रहा था।

अखाड़े के दूसरी तरफ, टायसन और स्टॉल बंधुओं के बीच कांस्य के लघु रथों की दौड़ चल रही थी, जिन्हें टायसन ने कवच के टुकड़ों से बनाया था।

मैंने इधर-उधर घूमना छोड़ दिया और अखाड़े से बाहर निकल गया। मैंने खेतों के उस पार बिग हाउस की अटारी की खिड़की को देखा, जो अंधेरी और शांत थी। एनाबेथ को इतना समय क्यों लग रहा था? मुझे पूरा यकीन था कि मुझे अपना मिशन पूरा करने में इतना समय नहीं लगा था।

“पर्सी,” एक लड़की ने फुसफुसाते हुए कहा।

जुनिपर झाड़ियों में खड़ी थी। यह अजीब था कि पौधों से घिर जाने पर वह लगभग अदृश्य हो जाती थी।

उसने मुझे तुरंत अपने पास बुलाया। "तुम्हें यह जानना ज़रूरी है: उस गुफा के आसपास मैंने सिर्फ़ ल्यूक को ही नहीं देखा था।"

"आपका क्या मतलब है?"

उसने अखाड़े की ओर एक नजर डाली। "मैं कुछ कहने की कोशिश कर रही थी, लेकिन वह वहीं पर था।"

"कौन?"

“तलवारबाज़ी के उस्ताद,” उसने कहा। “वह चट्टानों के आसपास छानबीन कर रहे थे।”

मेरा पेट सिकुड़ गया। “क्विटस? कब?”
मुझे नहीं पता। मैं समय पर ध्यान नहीं देता। शायद एक हफ्ते पहले, जब वह पहली बार आया था।"
“वह क्या कर रहा था? क्या वह अंदर गया था?”
“मैं—मुझे यकीन नहीं है। वो अजीब है, पर्सी। मैंने उसे जंगल में आते हुए देखा भी नहीं। अचानक ही वो वहाँ आ गया। तुम्हें ग्रोवर को बताना होगा कि ये बहुत खतरनाक है—”
“जूनिपर?” ग्रोवर ने अखाड़े के अंदर से पुकारा। “तुम कहाँ चली गई थीं?”
जुनिपर ने आह भरी। “मुझे अंदर जाना चाहिए। बस मेरी कही बात याद रखना। उस आदमी पर भरोसा मत करना!”
वह दौड़कर अखाड़े में घुस गई।
मैं बिग हाउस को घूरता रहा, पहले से कहीं ज़्यादा बेचैन महसूस कर रहा था। अगर क्विटस कुछ गड़बड़ कर रहा था... तो मुझे एनाबेथ की सलाह चाहिए थी। शायद उसे जुनिपर की खबर का मतलब पता हो। लेकिन वो आखिर थी कहाँ? ओरेकल के साथ जो भी हो रहा था, उसमें इतना समय नहीं लगना चाहिए था।
अंततः मैं इसे और बर्दाश्त नहीं कर सका।
यह नियमों के खिलाफ था, लेकिन वैसे भी, कोई देख नहीं रहा था। मैं पहाड़ी से नीचे भागा और खेतों की ओर चल पड़ा।
बड़े घर का सामने वाला कमरा अजीब तरह से शांत था। मुझे डायोनिसस को चिमनी के पास ताश खेलते, अंगूर खाते और सैटायरों पर बड़बड़ाते देखने की आदत थी, लेकिन मिस्टर डी अभी भी बाहर थे।
मैं गलियारे में आगे बढ़ा, मेरे पैरों के नीचे फर्श की लकड़ियाँ चरमरा रही थीं। सीढ़ियों के नीचे पहुँचकर मैं झिझका। चार मंजिल ऊपर अटारी की ओर जाने वाला एक छोटा सा गुप्त दरवाज़ा होगा। एनाबेथ वहीं कहीं ऊपर होगी। मैं चुपचाप खड़ा रहा और सुनने लगा। लेकिन जो मैंने सुना वह मेरी उम्मीद से बिल्कुल अलग था।
मैं सिसक रही थी। और यह आवाज़ मेरे नीचे से आ रही थी।
मैं सीढ़ियों के पीछे से दबे पांव गया। तहखाने का दरवाजा खुला था। मुझे तो पता भी नहीं था कि बड़े घर में तहखाना भी है। मैंने अंदर झाँका और दूर कोने में दो आकृतियाँ देखीं, जो अमृत और स्ट्रॉबेरी जैम के ढेर के बीच बैठी थीं। एक क्लैरिस थी। दूसरा एक किशोर हिस्पैनिक लड़का था, जिसने फटी हुई मिलिट्री पैंट और गंदी काली टी-शर्ट पहनी हुई थी। उसके बाल चिपचिपे और उलझे हुए थे। वह अपने कंधों को पकड़े रो रहा था। वह क्रिस रॉड्रिग्ज था, वह आधा हिस्पैनिक जो ल्यूक के लिए काम करने गया था।
“कोई बात नहीं,” क्लैरिस उससे कह रही थी। “थोड़ा और अमृत चखने की कोशिश करो।”
“तुम एक भ्रम हो, मैरी!” क्रिस और पीछे हटकर कोने में चला गया। “दूर हटो।”
“मेरा नाम मैरी नहीं है।” क्लैरिस की आवाज़ कोमल थी, पर बहुत उदास थी। मुझे कभी पता नहीं था कि क्लैरिस की आवाज़ ऐसी भी हो सकती है। “मेरा नाम क्लैरिस है। याद रखना। प्लीज़।”

“अंधेरा है!” क्रिस चिल्लाया। “बहुत अंधेरा है!”
"बाहर आओ," क्लैरिस ने प्यार से कहा। "धूप से तुम्हें आराम मिलेगा।"
“हजारों खोपड़ियाँ। धरती उसे ठीक करती रहती है।”
“क्रिस,” क्लैरिस ने गिड़गिड़ाते हुए कहा। उसकी आवाज़ में आँसू भरे थे। “तुम्हें ठीक होना ही होगा। प्लीज़। मिस्टर डी जल्द ही वापस आ जाएँगे। वो पागलपन के विशेषज्ञ हैं। बस थोड़ा सब्र रखो।”
क्रिस की आँखें किसी फँसे हुए चूहे जैसी थीं—बेहद उग्र और हताश। “कोई रास्ता नहीं बचा है, मैरी। कोई रास्ता नहीं।”
फिर उसने मेरी तरफ एक झलक देखी और दबी हुई, भयभीत आवाज में बोला, “पोसीडॉन का पुत्र! वह तो भयानक है!”
मैं पीछे हट गई, उम्मीद कर रही थी कि क्लैरिस ने मुझे नहीं देखा होगा। मैं उसके चिल्लाने का इंतज़ार कर रही थी, लेकिन इसके बजाय वह क्रिस से उदास और विनती भरी आवाज़ में बात करती रही, उसे अमृत पीने के लिए मनाने की कोशिश कर रही थी। शायद उसे लगा कि यह क्रिस का भ्रम है, लेकिन... पोसीडॉन के बेटे? क्रिस मेरी तरफ देख रहा था, फिर भी मुझे ऐसा क्यों लग रहा था कि वह मेरे बारे में बात ही नहीं कर रहा था? और क्लैरिस की कोमलता—मैंने कभी सोचा भी नहीं था कि वह किसी को पसंद कर सकती है; लेकिन जिस तरह से उसने क्रिस का नाम लिया... वह उसे पाला बदलने से पहले से जानती थी। वह उसे मेरी सोच से कहीं ज़्यादा जानती थी। और अब वह एक अंधेरे तहखाने में कांप रहा था, बाहर आने से डर रहा था, और मैरी नाम की किसी के बारे में बुदबुदा रहा था। इसमें कोई हैरानी नहीं कि क्लैरिस भूलभुलैया से कोई वास्ता नहीं रखना चाहती थी। क्रिस के साथ वहाँ क्या हुआ था?
मुझे ऊपर से एक चरमराहट की आवाज़ सुनाई दी—जैसे अटारी का दरवाज़ा खुल रहा हो—और मैं भागकर सामने के दरवाज़े की ओर गया। मुझे उस घर से बाहर निकलना था।
“मेरी प्यारी,” चिरोन ने कहा। “तुमने कर दिखाया।”
एनाबेथ अखाड़े में दाखिल हुई। वह एक पत्थर की बेंच पर बैठ गई और फर्श को घूरने लगी।
“तो?” क्विटस ने पूछा।
एनाबेथ ने सबसे पहले मेरी तरफ देखा। मैं समझ नहीं पा रहा था कि वह मुझे चेतावनी देने की कोशिश कर रही थी या उसकी आँखों में सिर्फ़ डर था। फिर उसने क्विटस पर ध्यान केंद्रित किया। “मुझे भविष्यवाणी मिल गई है। मैं डेडलस की कार्यशाला को खोजने के अभियान का नेतृत्व करूँगी।”
किसी ने भी उत्साह नहीं दिखाया। मतलब, हम सभी को एनाबेथ पसंद थी, और हम चाहते थे कि उसे कोई मिशन मिले, लेकिन यह मिशन बेहद खतरनाक लग रहा था। क्रिस रॉड्रिग्ज की फिल्मों को देखने के बाद, मैं एनाबेथ को उस अजीब भूलभुलैया में दोबारा जाते देखने के बारे में सोचना भी नहीं चाहता था।
चिरोन ने मिट्टी पर खुर रगड़ा। “मेरी प्यारी, भविष्यवाणी में ठीक-ठीक क्या कहा गया था? शब्दों का महत्व है।”

एनाबेथ ने गहरी सांस ली। “मैं, आह... खैर, उसमें लिखा था, तुम्हें अंतहीन भूलभुलैया के अंधेरे में उतरना होगा...”
हमने प्रतीक्षा की।
“मृतकों, गद्दारों और खोए हुए लोगों को पुनर्जीवित करो।”
ग्रोवर उत्साहित हो गया। “खोया हुआ! इसका मतलब पैन ही होगा! वाह!”
मैंने आगे कहा, "मृतकों और गद्दार के साथ, यह उतना अच्छा नहीं है।"
“और?” चिरोन ने पूछा। “बाकी क्या है?”
"तुम भूत राजा के हाथों ही उठोगे या गिरोगे," एनाबेथ ने कहा, "एथेना के अंतिम संघर्ष की संतान।"
सभी लोग असहज होकर इधर-उधर देखने लगे। एनाबेथ एथेना की बेटी थी, और अंतिम लड़ाई का विचार अच्छा नहीं लग रहा था।
“अरे... हमें जल्दबाजी में कोई निष्कर्ष नहीं निकालना चाहिए,” सिलेना ने कहा। “एनाबेथ एथेना की इकलौती संतान तो नहीं है, है ना?”
"लेकिन यह भूतों का राजा कौन है?" बेकेंडॉर्फ ने पूछा।
किसी ने जवाब नहीं दिया। मैंने आइरिस के उस संदेश के बारे में सोचा जिसमें निको आत्माओं को बुला रही थी। मुझे एक बुरा आभास हुआ कि भविष्यवाणी उसी से जुड़ी हुई है।
“क्या अभी और पंक्तियाँ हैं?” चिरोन ने पूछा। “भविष्यवाणी अधूरी सी लग रही है।”
एनाबेथ हिचकिचाई। "मुझे ठीक से याद नहीं है।"
चिरोन ने अपनी भौंहें ऊपर उठाईं। एनाबेथ अपनी याददाश्त के लिए जानी जाती थी। वह सुनी हुई कोई भी बात कभी नहीं भूलती थी।
एनाबेथ अपनी बेंच पर थोड़ी हिली। "कुछ तो ऐसा था... जैसे किसी नायक की अंतिम सांस से सब कुछ नष्ट कर देना।"
“और?” चिरोन ने पूछा।
वह खड़ी हो गई। “देखो, बात ये है कि मुझे अंदर जाना ही होगा। मैं वर्कशॉप ढूंढूंगी और ल्यूक को रोकूंगी। और... मुझे मदद चाहिए।” उसने मेरी तरफ मुड़कर पूछा, “क्या तुम आओगे?”
मैंने जरा भी संकोच नहीं किया। "मैं तैयार हूँ।"
कई दिनों बाद वह पहली बार मुस्कुराई, और इससे सब कुछ सार्थक हो गया। "ग्रोवर, तुम भी? जंगली देवता तुम्हारा इंतज़ार कर रहे हैं।"
ग्रोवर मानो यह भूल ही गया था कि उसे अंडरग्राउंड से कितनी नफरत थी। "खोए हुए" वाली बात ने उसे पूरी तरह से ऊर्जा से भर दिया था। "मैं नाश्ते के लिए कुछ अतिरिक्त रिसाइकिल करने योग्य सामान पैक करूँगा!"
“और टायसन,” एनाबेथ ने कहा। “मुझे तुम्हारी भी ज़रूरत पड़ेगी।”

“वाह! अब धमाका करने का समय आ गया है!” टायसन ने इतनी ज़ोर से ताली बजाई कि कोने में ऊंघ रही श्रीमती ओ'लेरी की नींद खुल गई।
“रुको, एनाबेथ,” चिरोन ने कहा। “यह प्राचीन कानूनों के विरुद्ध है। एक नायक को केवल दो साथी रखने की अनुमति है।”
“मुझे उन सबकी जरूरत है,” उसने जोर देकर कहा। “चिरोन, यह बहुत जरूरी है।”
मुझे नहीं पता था कि वह इतनी आश्वस्त क्यों थी, लेकिन मुझे खुशी थी कि उसने टायसन को भी शामिल किया था। मैं उसे पीछे छोड़ने की कल्पना भी नहीं कर सकती थी। वह विशालकाय और बलवान था और यांत्रिक चीजों को समझने में माहिर था। सैटायर के विपरीत, साइक्लोप्स को भूमिगत रहने में कोई समस्या नहीं होती थी।
“एनाबेथ।” चिरोन ने घबराकर अपनी पूंछ हिलाई। “अच्छी तरह सोच लो। तुम प्राचीन नियमों को तोड़ रही हो, और इसके परिणाम हमेशा होते हैं। पिछली सर्दियों में, पांच लोग आर्टेमिस को बचाने के लिए निकले थे। केवल तीन ही वापस आए। इस बारे में सोचो। तीन एक पवित्र संख्या है। तीन भाग्य देवियाँ हैं, तीन क्रोध देवियाँ हैं, क्रोनोस के तीन ओलंपियन पुत्र हैं। यह एक अच्छी और मजबूत संख्या है जो कई खतरों का सामना करती है। चार... यह जोखिम भरा है।”
एनाबेथ ने गहरी सांस ली। "मुझे पता है। लेकिन हमें करना ही होगा। कृपया।"
मुझे पता चल गया था कि चिरोन को यह पसंद नहीं आया। क्विटस हमें ऐसे देख रहा था, जैसे वह यह तय करने की कोशिश कर रहा हो कि हममें से कौन ज़िंदा वापस आएगा।
चिरोन ने आह भरी। “ठीक है। चलिए बैठक स्थगित करते हैं। खोज दल के सदस्यों को तैयारी करनी होगी। कल सुबह तड़के हम आपको भूलभुलैया में भेजेंगे।”
* * *
जब परिषद भंग हो रही थी, तब क्विटस मुझे एक तरफ ले गया।
उन्होंने मुझसे कहा, "मुझे इस बारे में कुछ बुरा सा महसूस हो रहा है।"
श्रीमती ओ'लेरी खुशी से अपनी पूंछ हिलाते हुए मेरे पास आईं। उन्होंने अपनी ढाल मेरे पैरों के पास गिरा दी, और मैंने उसे उनकी ओर फेंक दिया। क्विटस उन्हें ढाल के पीछे भागते हुए देखता रहा। मुझे याद आया कि जुनिपर ने उसके बारे में भूलभुलैया की रेकी करने को लेकर क्या कहा था। मुझे उस पर भरोसा नहीं था, लेकिन जब उसने मेरी तरफ देखा, तो मैंने उसकी आँखों में सच्ची चिंता देखी।
“मुझे नहीं लगता कि तुम लोग वहाँ नीचे जाओ,” उसने कहा। “तुममें से किसी को भी नहीं। लेकिन अगर जाना ही पड़े, तो मैं चाहता हूँ कि तुम एक बात याद रखो। भूलभुलैया तुम्हें धोखा देने के लिए बनाई गई है। यह तुम्हारा ध्यान भटकाएगी। यह आधे-आधे लोगों के लिए खतरनाक है। हमारा ध्यान आसानी से भटक जाता है।”
"क्या तुम वहाँ गए थे?"

“बहुत समय पहले की बात है।” उसकी आवाज़ लड़खड़ा रही थी। “मैं बाल-बाल बचा। अंदर जाने वाले अधिकांश लोग इतने भाग्यशाली नहीं होते।”
उन्होंने मेरा कंधा थाम लिया। “पर्सी, अपना ध्यान सबसे महत्वपूर्ण चीज़ पर केंद्रित रखो। अगर तुम ऐसा कर पाओगे, तो शायद तुम्हें रास्ता मिल जाए। और ये लो, मैं तुम्हें कुछ देना चाहता था।”
उसने मुझे एक छोटी सी चांदी की नली थमा दी। वह इतनी ठंडी थी कि मैं उसे लगभग गिरा ही देता।
“सीटी?” मैंने पूछा।
क्विटस ने कहा, "कुत्ते की सीटी। श्रीमती ओ'लेरी के लिए।"
“उम, धन्यवाद, लेकिन—”
“भूलभुलैया में यह कैसे काम करेगा? मुझे सौ प्रतिशत यकीन नहीं है कि यह काम करेगा। लेकिन श्रीमती ओ'लेरी एक शैतानी कुतिया हैं। बुलाने पर वह प्रकट हो सकती हैं, चाहे वह कितनी भी दूर क्यों न हों। यह जानकर मुझे अच्छा लगेगा कि यह आपके पास है। अगर आपको सच में मदद की ज़रूरत हो, तो इसका इस्तेमाल करें; लेकिन सावधान रहें, सीटी घोर बर्फ से बनी है।”
“कौन सी बर्फ?”
“स्टिक्स नदी से। इसे बनाना बहुत कठिन है। बहुत नाजुक। यह पिघल नहीं सकता, लेकिन फूंक मारने पर यह बिखर जाएगा, इसलिए आप इसे केवल एक बार ही इस्तेमाल कर सकते हैं।”
मैंने अपने पुराने दुश्मन ल्यूक के बारे में सोचा। अपनी पहली खोज पर जाने से ठीक पहले, ल्यूक ने मुझे भी एक तोहफा दिया था—जादुई जूते जो मुझे मौत के मुंह में घसीटने के लिए बनाए गए थे। क्विटस बहुत अच्छा लग रहा था। बहुत चिंतित। और श्रीमती ओ'लेरी उसे पसंद करती थीं, जो कि कुछ मायने रखता था। उन्होंने चिपचिपी ढाल मेरे पैरों के पास गिरा दी और उत्साह से भौंकी।
मुझे इस बात पर शर्म आ रही थी कि मैं क्विटस पर अविश्वास करने के बारे में सोच भी सकता था। लेकिन फिर भी, मैंने एक बार ल्यूक पर भरोसा किया था।
“धन्यवाद,” मैंने क्विटस से कहा। मैंने ठंडी सीटी को अपनी जेब में रख लिया, खुद से वादा किया कि मैं इसे कभी इस्तेमाल नहीं करूँगी, और एनाबेथ को ढूंढने के लिए दौड़ पड़ी।
जब से मैं कैंप में था, मैं एथेना के केबिन के अंदर कभी नहीं गया था।
वह एक चांदी जैसी दिखने वाली इमारत थी, कोई शान-शौकत नहीं, सादे सफेद पर्दे लगे थे और दरवाजे के ऊपर पत्थर से तराशा हुआ उल्लू था। जैसे-जैसे मैं करीब आता गया, उल्लू की काले रंग की आंखें मानो मेरा पीछा कर रही थीं।
मैंने अंदर से आवाज़ लगाई, “हेलो?”
किसी ने जवाब नहीं दिया। मैं अंदर गया और गहरी साँस ली। वह जगह होशियार बच्चों की कार्यशाला जैसी थी। चारपाइयाँ एक दीवार से सटाकर रखी गई थीं, मानो सोने की कोई परवाह ही न हो। कमरे का ज़्यादातर हिस्सा वर्कबेंच, टेबल, औज़ारों और हथियारों के सेट से भरा हुआ था। कमरे के पीछे एक विशाल पुस्तकालय

था जो पुराने ग्रंथों, चमड़े की जिल्द वाली किताबों और पेपरबैक से भरा पड़ा था। वहाँ एक आर्किटेक्ट की ड्राफ्टिंग टेबल थी जिस पर कई सारे रूलर और प्रोटेक्टर रखे थे, और इमारतों के कुछ 3-डी मॉडल भी थे। छत पर बड़े-बड़े पुराने युद्ध के नक्शे चिपके हुए थे। खिड़कियों के नीचे कवच लटके हुए थे, जिनकी कांसे की प्लेटें धूप में चमक रही थीं।

एनाबेथ कमरे के पिछले हिस्से में खड़ी होकर पुराने ग्रंथों को खंगाल रही थी।

“खटखट?” मैंने कहा।

वह चौंककर मुड़ी। "ओह... हाय। मैंने आपकी आवाज़ नहीं सुनी।"

"आप ठीक हैं?"

उसने अपने हाथों में पकड़े हुए स्क्रॉल को देखते हुए माथे पर शिकन डाली। “बस कुछ शोध करने की कोशिश कर रही हूँ। डेडलस की भूलभुलैया बहुत विशाल है। किसी भी कहानी में कोई सहमति नहीं है। नक्शे तो बस कहीं से कहीं नहीं ले जाते।”

मैंने क्विटस की कही बात पर विचार किया, कि भूलभुलैया किस तरह आपका ध्यान भटकाने की कोशिश करती है। मैंने सोचा कि क्या एनाबेथ को यह बात पहले से पता थी।

मैंने वादा किया, "हम इसका हल निकाल लेंगे।"

उसके बाल खुल गए थे और उसके चेहरे के चारों ओर सुनहरे रंग के उलझे हुए पर्दे की तरह लटक रहे थे। उसकी धूसर आँखें लगभग काली लग रही थीं।

उन्होंने कहा, "मैं सात साल की उम्र से ही किसी अभियान का नेतृत्व करना चाहती थी।"

तुम कमाल करोगे।

उसने कृतज्ञता भरी निगाहों से मेरी ओर देखा, लेकिन फिर अलमारियों से निकाली गई सभी किताबों और ग्रंथों को घूरने लगी। "मुझे चिंता हो रही है, पर्सी। शायद मुझे तुमसे यह काम करने के लिए नहीं कहना चाहिए था। न ही टायसन और ग्रोवर से।"

"अरे, हम आपके दोस्त हैं। हम इसे बिल्कुल भी नहीं छोड़ेंगे।"

“लेकिन...” उसने खुद को रोक लिया।

मैंने पूछा, “यह क्या है? भविष्यवाणी?”

"मुझे यकीन है कि सब ठीक है," उसने धीमी आवाज में कहा।

अंतिम पंक्ति क्या थी?

फिर उसने कुछ ऐसा किया जिसने मुझे सचमुच हैरान कर दिया। उसने आंसू रोकने की कोशिश की और अपनी बाहें फैला दीं।

मैं आगे बढ़ा और उसे गले लगा लिया। मेरे पेट में तितलियाँ उड़ने लगीं और ऐसा लगा जैसे मैं किसी भीड़ में नाच रहा हूँ।

“अरे, कोई बात नहीं... कोई बात नहीं।” मैंने उसकी पीठ थपथपाई।

मुझे कमरे की हर चीज़ का एहसास था। मुझे ऐसा लग रहा था कि मैं अलमारियों पर रखी किसी भी किताब के सबसे छोटे अक्षरों को भी पढ़ सकती हूँ। एनाबेथ के बालों से नींबू के साबुन की खुशबू आ रही थी। वह काँप रही थी।

“शायद चिरोन सही कह रहा है,” उसने बुदबुदाते हुए कहा। “मैं नियमों को तोड़ रही हूँ। लेकिन मुझे नहीं पता कि और क्या करूँ। मुझे तुम तीनों की ज़रूरत है। यही सही लगता है।”

“तो फिर चिंता मत करो,” मैंने किसी तरह कहा। “हमें पहले भी कई समस्याओं का सामना करना पड़ा है, और हमने उन्हें हल कर लिया है।”

“यह अलग बात है। मैं नहीं चाहता कि आप में से किसी को भी कुछ हो।”

मेरे पीछे किसी ने अपना गला साफ किया।

यह एनाबेथ के सौतेले भाइयों में से एक, मैल्कम था। उसका चेहरा एकदम लाल था। "उम, माफ़ करना," उसने कहा। "तीरंदाजी का अभ्यास शुरू हो रहा है, एनाबेथ। चिरोन ने तुम्हें ढूंढने के लिए कहा है।"

मैं एनाबेथ से दूर हट गया। मैंने मूर्खतापूर्ण ढंग से कहा, "हम बस नक्शे देख रहे थे।"

मैल्कम ने मेरी तरफ देखा। "ठीक है।"

"चिरोन को बता देना कि मैं अभी आती हूँ," एनाबेथ ने कहा, और मैल्कम जल्दी से चला गया।

एनाबेथ ने अपनी आँखें मलते हुए कहा, "तुम जाओ, पर्सी। मुझे तीरंदाजी के लिए तैयार होना चाहिए।"

मैंने सिर हिलाया, और अपने जीवन में पहले कभी इतना भ्रमित महसूस नहीं किया था। मैं केबिन से भाग जाना चाहता था... लेकिन फिर भी नहीं चाहता था।

“एनाबेथ?” मैंने कहा। “तुम्हारी भविष्यवाणी के बारे में। नायक की अंतिम सांस के बारे में वह पंक्ति—”

आप सोच रहे हैं कि कौन सा हीरो? मुझे नहीं पता।

नहीं। कुछ और। मैं सोच रहा था कि आखिरी पंक्ति आमतौर पर उससे पहले वाली पंक्ति से तुकबंदी करती है। क्या यह कुछ ऐसा था—क्या यह 'मौत' शब्द पर खत्म हुआ था?

एनाबेथ ने अपने ग्रंथों पर नज़र डाली। “पर्सी, अब तुम्हें जाना चाहिए। खोज के लिए तैयार हो जाओ। मैं—मैं तुमसे सुबह मिलूंगी।”

मैंने उसे वहीं छोड़ दिया, वह उन नक्शों को घूर रही थी जो कहीं नहीं जाते थे; लेकिन मैं इस भावना को दूर नहीं कर सका कि हममें से कोई एक इस खोज से जिंदा वापस नहीं आएगा।

पाँच

निको मृतकों के लिए हैप्पी मील खरीदता है

कम से कम मुझे इस मिशन से पहले अच्छी नींद तो आ गई, है ना?
गलत।
उस रात सपने में, मैं प्रिंसेस एंड्रोमेडा के केबिन में थी। खिड़कियाँ खुली थीं और सामने चाँदनी रात में समुद्र दिखाई दे रहा था। ठंडी हवा मखमली पर्दों को सरसरा रही थी।
ल्यूक क्रोनोस के सुनहरे ताबूत के सामने एक फ़ारसी कालीन पर घुटने टेककर बैठा था। चांदनी में ल्यूक के सुनहरे बाल एकदम सफ़ेद दिख रहे थे। उसने एक प्राचीन यूनानी चोगा और एक सफ़ेद हिमाटियन पहना हुआ था, जो उसके कंधों पर लहराता हुआ एक प्रकार का लबादा था। सफ़ेद कपड़ों में वह शाश्वत और कुछ अवास्तविक सा लग रहा था, मानो माउंट ओलंपस के छोटे देवताओं में से एक हो। पिछली बार जब मैंने उसे देखा था, तब वह माउंट टैम से बुरी तरह गिरने के बाद घायल और बेहोश था। अब वह एकदम ठीक लग रहा था। लगभग ज़रूरत से ज़्यादा स्वस्थ।
“हमारे जासूसों ने सफलता की सूचना दी है, महाराज,” उसने कहा। “जैसा कि आपने भविष्यवाणी की थी, कैंप हाफ-ब्लड एक मिशन भेज रहा है। हमारी तरफ से समझौता लगभग पूरा हो चुका है।”
बहुत बढ़िया। क्रोनोस की आवाज़ ने मानो बात नहीं की, बल्कि मेरे दिमाग में खंजर की तरह चुभ गई। उसकी क्रूरता इतनी भयानक थी कि रोंगटे खड़े हो गए। एक बार जब हमें आगे बढ़ने का साधन मिल जाएगा, तो मैं स्वयं अग्रिम पंक्ति का नेतृत्व करूंगा।
ल्यूक ने अपने विचारों को समेटते हुए आँखें बंद कर लीं। "मेरे स्वामी, शायद अभी बहुत जल्दी है। शायद क्रियोस या हाइपेरियन को नेतृत्व करना चाहिए—"
नहीं। आवाज़ धीमी थी लेकिन पूरी तरह दृढ़ थी। मैं नेतृत्व करूँगा। एक और दिल हमारे साथ जुड़ जाएगा, और इतना ही काफी होगा। आखिरकार मैं टारटेरस से पूरी तरह उठ खड़ा होऊंगा।
“लेकिन वह रूप, मेरे प्रभु...” लूका की आवाज कांपने लगी।

ल्यूक कैस्टेलन, मुझे अपनी तलवार दिखाओ।
मुझे एकदम से झटका लगा। मुझे एहसास हुआ कि मैंने ल्यूक का उपनाम पहले कभी नहीं सुना था। यह बात मेरे दिमाग में कभी आई ही नहीं थी।
ल्यूक ने अपनी तलवार निकाली। बैकबाइटर की दोधारी तलवार भयानक रूप से चमक रही थी—आधा स्टील, आधा दिव्य कांस्य। उस तलवार से मैं कई बार बाल-बाल बचा था। वह एक दुष्ट हथियार था, जो इंसानों और राक्षसों दोनों को मार सकता था। वही एकमात्र तलवार थी जिससे मुझे सचमुच डर लगता था।
क्रोनोस ने उसे याद दिलाया, "तुमने मेरे प्रति निष्ठा की शपथ ली थी। तुमने इस तलवार को अपनी शपथ के प्रमाण के रूप में लिया था।"
जी हां, महाराज। बात बस इतनी सी है—”
तुम सत्ता चाहते थे। मैंने तुम्हें वो दे दी। अब तुम पर कोई खतरा नहीं है। जल्द ही तुम देवताओं और मनुष्यों की दुनिया पर राज करोगे। क्या तुम बदला नहीं लेना चाहते? क्या तुम ओलंपस को नष्ट होते देखना नहीं चाहते?
ल्यूक के शरीर में एक सिहरन दौड़ गई। "हाँ।"
ताबूत चमक रहा था, सुनहरी रोशनी से कमरा जगमगा रहा था। फिर आक्रमण बल को तैयार करो। जैसे ही सौदा पूरा होगा, हम आगे बढ़ेंगे। सबसे पहले, कैंप हाफ-ब्लड को राख में मिला दिया जाएगा। उन परेशान करने वाले नायकों का खात्मा हो जाने के बाद, हम ओलंपस की ओर कूच करेंगे।
केबिन के दरवाज़े पर दस्तक हुई। ताबूत की रोशनी फीकी पड़ गई। ल्यूक उठा। उसने अपनी तलवार म्यान में डाली, अपने सफेद कपड़े ठीक किए और एक गहरी सांस ली।
"अंदर आएं।"
दरवाजे खुले। दो ड्रैकेनी अंदर आईं—नाग जैसी दिखने वाली औरतें जिनके पैरों की जगह दो सांपों के धड़ थे। उनके बीच केल्ली चल रही थी, जो मेरी फ्रेशमैन ओरिएंटेशन में शामिल हुई मेरी सबसे उत्साही चीयरलीडर थी।
“हेलो, ल्यूक।” केली मुस्कुराई। उसने लाल रंग की ड्रेस पहनी हुई थी और वह बेहद खूबसूरत लग रही थी, लेकिन मैंने उसका असली रूप देख लिया था। मैं जानता था कि वह क्या छिपा रही है: बेमेल टांगें, लाल आंखें, नुकीले दांत और आग जैसे बाल।
“क्या बात है, शैतान?” ल्यूक की आवाज़ ठंडी थी। “मैंने तुमसे कहा था कि मुझे परेशान मत करो।”
केली ने मुंह फुलाते हुए कहा, "ये अच्छा नहीं लग रहा। तुम तनाव में दिख रही हो। क्या तुम मुझे कंधे की मालिश करवा दोगी?"
ल्यूक पीछे हट गया। “अगर आपको कुछ बताना है, तो बताइए। वरना चले जाइए!”
मुझे नहीं पता कि आजकल तुम इतने चिड़चिड़े क्यों रहते हो। पहले तुम्हारे साथ समय बिताना बहुत अच्छा लगता था।

"यह तब की बात है जब मैंने सिएटल में उस लड़के के साथ तुमने जो किया था, वह नहीं देखा था।"
“ओह, वो मेरे लिए कुछ भी नहीं था,” केली ने कहा। “बस एक नाश्ता था, सच में। तुम जानते हो कि मेरा दिल तुम्हारे लिए धड़कता है, ल्यूक।”
"धन्यवाद, लेकिन नहीं धन्यवाद। अब रिपोर्ट करो या यहाँ से चले जाओ।"
केली ने कंधे उचकाते हुए कहा, "ठीक है। जैसा आपने अनुरोध किया था, अग्रिम दल तैयार है। हम जा सकते हैं—" फिर उसने frowning किया।
“यह क्या है?” ल्यूक ने पूछा।
“किसी की मौजूदगी का आभास हो रहा है,” केली ने कहा। “ल्यूक, तुम्हारी इंद्रियां सुस्त पड़ रही हैं। कोई हमें देख रहा है।”
उसने केबिन का जायजा लिया। उसकी निगाहें सीधे मुझ पर टिक गईं। उसका चेहरा एक चुड़ैल की तरह मुरझा गया। उसने अपने नुकीले दांत दिखाए और मुझ पर झपटी।
* * *
मैं एकदम से चौंककर जाग गया, मेरा दिल ज़ोर से धड़क रहा था। मुझे ऐसा लगा जैसे एम्पूसा के नुकीले दांत मेरे गले से बस एक इंच दूर थे।
टायसन बगल वाले बिस्तर पर खर्राटे ले रहा था। उसकी आवाज़ से मुझे थोड़ी राहत मिली।
मुझे नहीं पता था कि केल्ली सपने में मुझे कैसे महसूस कर सकती थी, लेकिन मुझे उम्मीद से ज़्यादा पता चल गया था। एक सेना तैयार थी। क्रोनोस खुद उसका नेतृत्व करेगा। उन्हें बस भूलभुलैया से निकलने का रास्ता चाहिए था ताकि वे कैंप हाफ-ब्लड पर हमला करके उसे नष्ट कर सकें, और ल्यूक को लगता था कि ऐसा बहुत जल्द होने वाला है।
मुझे आधी रात को भी एनाबेथ को जगाकर सब कुछ बताने का मन कर रहा था। तभी मुझे एहसास हुआ कि कमरा सामान्य से ज़्यादा रोशन था। खारे पानी के फव्वारे से नीली-हरी रोशनी आ रही थी, जो पिछली रात से ज़्यादा तेज़ और प्रभावशाली थी। ऐसा लग रहा था मानो पानी गुनगुना रहा हो।
मैं बिस्तर से उठा और आगे बढ़ा।
इस बार पानी में से किसी ने भी जमा राशि नहीं मांगी। मुझे ऐसा लगा जैसे फव्वारा मेरे पहले कदम उठाने का इंतजार कर रहा हो।
मुझे शायद वापस बिस्तर पर चले जाना चाहिए था। इसके बजाय, मैं पिछली रात जो देखा था उसके बारे में सोचता रहा—स्टिक्स नदी के किनारे निको की वह अजीब सी छवि।
मैंने कहा, "तुम मुझे कुछ बताने की कोशिश कर रहे हो।"
फव्वारे से कोई प्रतिक्रिया नहीं मिली।
“ठीक है,” मैंने कहा। “मुझे निको डि एंजेलो को दिखाओ।”

मैंने सिक्का भी नहीं फेंका, लेकिन इस बार कोई फर्क नहीं पड़ा। ऐसा लग रहा था मानो जल पर देवी आइरिस के अलावा किसी और शक्ति का नियंत्रण हो। जल चमक उठा। निको प्रकट हुआ, लेकिन वह अब पाताल लोक में नहीं था। वह तारों भरे आकाश के नीचे एक कब्रिस्तान में खड़ा था। उसके चारों ओर विशाल विलो के पेड़ फैले हुए थे।

वह कुछ कब्र खोदने वालों को काम करते देख रहा था। मुझे फावड़ों की आवाज़ सुनाई दी और एक गड्ढे से मिट्टी उड़ती हुई दिखाई दी। निको ने काला लबादा ओढ़ा हुआ था। रात धुंधली थी। मौसम गर्म और उमस भरा था, और मेंढक टर्रा रहे थे। निको के पैरों के पास एक बड़ा सा वॉलमार्ट का बैग पड़ा था।

"क्या यह काफी गहरा हो गया है?" निको ने चिढ़ते हुए पूछा। उसकी आवाज़ में झुंझलाहट थी।

"लगभग, महाराज।" यह वही भूत था जिसे मैंने पहले निको के साथ देखा था, एक आदमी की धुंधली सी झिलमिलाती छवि। "लेकिन, महाराज, मैं आपको बता दूं, इसकी कोई ज़रूरत नहीं है। सलाह के लिए मैं पहले से ही आपके साथ हूं।"

"मुझे दूसरी राय चाहिए!" निको ने चुटकी बजाई और खुदाई रुक गई। गड्ढे से दो आकृतियाँ बाहर निकलीं। वे इंसान नहीं थे। वे फटे-पुराने कपड़ों में कंकाल थे।

"आपको छुट्टी दी जाती है," निको ने कहा। "धन्यवाद।"

कंकाल हड्डियों के ढेर में तब्दील हो गए।

"तुम फावड़ों को ही धन्यवाद दे दो," भूत ने शिकायत की। "उनमें भी उतनी ही समझ है।"

निको ने उसकी बात अनसुनी कर दी। उसने अपने वॉलमार्ट बैग में हाथ डाला और कोक की बारह बोतलों का पैक निकाला। उसने एक कैन खोला। उसे पीने के बजाय, उसने उसे कब्र में डाल दिया।

"मृतकों को फिर से इसका स्वाद चखने दो," उसने धीरे से कहा। "उन्हें उठने दो और इस भेंट को ग्रहण करने दो। उन्हें याद करने दो।"

उसने बची हुई कोक की बोतलें कब्र में फेंक दीं और कार्टूनों से सजा एक सफेद कागज का थैला निकाला। मैंने इसे सालों से नहीं देखा था, लेकिन मैंने इसे पहचान लिया—मैकडॉनल्ड्स का हैप्पी मील।

उसने उसे उल्टा कर दिया और फ्राइज़ और हैमबर्गर को कब्र में गिरा दिया।

"हमारे ज़माने में हम जानवरों का खून इस्तेमाल करते थे," भूत ने बुदबुदाते हुए कहा। "यह बिल्कुल ठीक है। उन्हें स्वाद में कोई फर्क नहीं पता चलता।"

"मैं उनके साथ सम्मानपूर्वक व्यवहार करूंगा," निको ने कहा।

"कम से कम मुझे खिलौना तो रखने दो," भूत ने कहा।

"चुप रहो!" निको ने आदेश दिया। उसने सोडा की एक और बारह बोतलों का पैक और तीन और हैप्पी मील कब्र में खाली कर दिए, फिर प्राचीन ग्रीक में मंत्र पढ़ने लगा। मुझे कुछ ही शब्द समझ आए—ज़्यादातर मृतकों, यादों और कब्र से वापसी के बारे में था। सचमुच बहुत ही खुशी देने वाली बातें।

कब्र में बुलबुले उठने लगे। झागदार भूरा तरल ऊपर उठने लगा, मानो पूरी कब्र सोडा से भर रही हो। कोहरा घना हो गया। मेंढकों ने टर्राना बंद कर दिया। कब्रों के बीच दर्जनों आकृतियाँ दिखाई देने लगीं: नीली, धुंधली सी इंसानी आकृतियाँ। निको ने कोक और चीज़बर्गर से मृतकों को बुला लिया था।
“ये बहुत ज्यादा हैं,” भूत ने घबराते हुए कहा। “तुम्हें अपनी शक्तियों का अंदाजा नहीं है।”
“मैंने इसे काबू में कर लिया है,” निको ने कहा, हालाँकि उसकी आवाज़ कमज़ोर लग रही थी। उसने अपनी तलवार निकाली—ठोस काले धातु से बनी एक छोटी सी तलवार। मैंने ऐसी तलवार पहले कभी नहीं देखी थी। यह न तो दिव्य कांस्य थी और न ही स्टील। शायद लोहे की? परछाइयों का समूह उसे देखते ही पीछे हट गया।
"एक-एक करके," निको ने आदेश दिया।
एक अकेली आकृति आगे बढ़ी और तालाब के किनारे घुटने टेककर बैठ गई।
पानी पीते समय उससे चूसने जैसी आवाज़ें आ रही थीं। उसके प्रेत जैसे हाथों ने पूल से फ्रेंच फ्राइज़ निकाले। जब वह फिर खड़ा हुआ, तो मैं उसे और भी स्पष्ट रूप से देख सका—एक किशोर लड़का, जिसने यूनानी कवच पहन रखा था। उसके घुंघराले बाल और हरी आँखें थीं, और उसके लबादे पर एक सीप के आकार का क्लिप लगा हुआ था।
“तुम कौन हो?” निको ने कहा। “बोलो।”
युवक ने मानो कुछ याद करने की कोशिश करते हुए भौंहें सिकोड़ीं। फिर उसने सूखी, सिकुड़ती हुई कागज़ जैसी आवाज़ में कहा: "मैं थीसियस हूँ।"
मैंने सोचा, बिलकुल नहीं! ये थिसियस नहीं हो सकता। ये तो बस एक बच्चा था। मैंने बचपन से उसके मिनोटौर से लड़ने की कहानियाँ सुनी थीं, लेकिन मैंने हमेशा उसे एक विशालकाय, तगड़े आदमी के रूप में ही देखा था। जिस भूत को मैं देख रहा था, वो न तो ताकतवर था और न ही लंबा। और वो मुझसे उम्र में भी बड़ा नहीं था।
“मैं अपनी बहन को कैसे वापस ला सकता हूँ?” निको ने पूछा।
थीसियस की आँखें काँच की तरह निर्जीव थीं। "कोशिश मत करो। यह पागलपन है।"
"बस मुझे बताओ!"
“मेरे सौतेले पिता की मृत्यु हो गई,” थीसियस को याद आया। “उन्होंने समुद्र में छलांग लगा दी क्योंकि उन्हें लगा कि मैं भूलभुलैया में मर गया हूँ। मैं उन्हें वापस लाना चाहता था, लेकिन मैं ऐसा नहीं कर सका।”
निको के भूत ने फुफकारते हुए कहा, "मेरे स्वामी, आत्माओं का आदान-प्रदान! उससे इसके बारे में पूछिए!"
थीसियस ने तेवर चढ़ाए। "वो आवाज़। मैं उस आवाज़ को जानता हूँ।"
“नहीं, मूर्ख!” भूत ने कहा। “भगवान के सवालों का जवाब दो, और कुछ नहीं!”
"मैं तुम्हें जानता हूँ," थीसियस ने जोर देकर कहा, मानो उसे याद करने में कठिनाई हो रही हो।
“मैं अपनी बहन के बारे में सुनना चाहता हूँ,” निको ने कहा। “क्या भूलभुलैया की यह यात्रा मुझे उसे वापस पाने में मदद करेगी?”

थीसियस भूत को ढूंढ रहा था, लेकिन जाहिर तौर पर उसे देख नहीं पा रहा था। धीरे-धीरे उसने अपनी नज़र निको पर वापस डाली। “भूलभुलैया बहुत खतरनाक है। केवल एक ही चीज़ ने मुझे इससे बाहर निकाला: एक नश्वर लड़की का प्यार। वह धागा तो बस एक हिस्सा था। असल में राजकुमारी ने ही मुझे रास्ता दिखाया।”
“हमें इन सब की कोई ज़रूरत नहीं है,” भूत ने कहा। “मैं आपका मार्गदर्शन करूँगा, मेरे स्वामी। उससे पूछिए कि क्या आत्माओं के आदान-प्रदान की बात सच है। वह आपको बता देगा।”
“जान के बदले जान?” निको ने पूछा। “क्या यह सच है?”
“मुझे—मुझे हाँ कहना ही होगा। लेकिन वो प्रेत—”
“बस सवालों के जवाब दे दो, बदमाश!” भूत ने कहा।
अचानक, तालाब के किनारों पर, अन्य भूत बेचैन हो गए। वे हिलने-डुलने लगे और घबराहट भरी आवाज़ में फुसफुसाने लगे।
“मैं अपनी बहन से मिलना चाहता हूँ!” निको ने पुकार लगाई। “वह कहाँ है?”
“वह आ रहा है,” थीसियस ने डरते हुए कहा। “उसे तुम्हारा बुलावा महसूस हो गया है। वह आ रहा है।”
“कौन?” निको ने पूछा।
“वह इस शक्ति के स्रोत का पता लगाने आया है,” थीसियस ने कहा। “तुम्हें हमें रिहा करना होगा!”
मेरे फव्वारे का पानी कांपने लगा, मानो शक्ति से गूंज रहा हो। मुझे एहसास हुआ कि पूरी झोपड़ी हिल रही है। शोर बढ़ता गया। कब्रिस्तान में निको की छवि इतनी तेज़ी से चमकने लगी कि उसे देखना असहनीय हो गया। मैंने जोर से कहा, "रुको! इसे बंद करो!"
फव्वारे में दरारें पड़ने लगीं। टायसन नींद में बड़बड़ाया और करवट बदल ली। बैंगनी रोशनी ने केबिन की दीवारों पर भयानक, प्रेतवाधित परछाइयाँ डालीं, मानो प्रेत फव्वारे से ही बाहर निकल रहे हों।
हताशा में मैंने रिपटाइड का ढक्कन खोला और फव्वारे पर वार किया, जिससे वह दो टुकड़ों में टूट गया। खारा पानी चारों ओर फैल गया और विशाल पत्थर का फव्वारा टुकड़ों में बिखर कर ज़मीन पर गिर पड़ा। टायसन ने खर्राटे लिए और कुछ बुदबुदाया, लेकिन वह सोता रहा।
जो कुछ मैंने देखा था, उससे कांपते हुए मैं जमीन पर बैठ गया। सुबह टायसन ने मुझे वहीं पाया, मैं अभी भी खारे पानी के फव्वारे के टूटे-फूटे अवशेषों को घूर रहा था।
भोर होते ही, खोज दल ज़्यूस की मुट्ठी पर इकट्ठा हुआ। मैंने अपना थैला पैक कर लिया था—अमृत से भरा थर्मस, अमृत की थैली, बिस्तर, रस्सी, कपड़े, टॉर्च और ढेर सारी अतिरिक्त बैटरियाँ। मेरी जेब में रिपटाइड थी। टायसन द्वारा मेरे लिए बनाई गई जादुई ढाल/घड़ी मेरी कलाई पर थी।
आज सुबह मौसम साफ था। कोहरा छंट चुका था और आसमान नीला था। आज शिविरार्थियों की पढ़ाई होगी, वे पेगासी उड़ाना सीखेंगे, तीरंदाजी का अभ्यास करेंगे और लावा की दीवार पर चढ़ेंगे। वहीं, हम भूमिगत जाने वाले थे।

जूनिपर और ग्रोवर समूह से अलग खड़े थे। जूनिपर फिर से रो रही थी, लेकिन ग्रोवर के लिए वह खुद को संभाले रखने की कोशिश कर रही थी। वह बार-बार उसके कपड़ों को ठीक कर रही थी, उसकी रस्ता टोपी को सीधा कर रही थी और उसकी कमीज़ से बकरी के बाल झाड़ रही थी। चूंकि हमें पता नहीं था कि हमें क्या सामना करना पड़ेगा, इसलिए उसने इंसानी कपड़े पहने थे, टोपी से अपने सींग छुपाए थे, और जींस, नकली पैर और स्नीकर्स से अपने बकरी जैसे पैर छुपाए थे।

चिरोन, क्विंटस और श्रीमती ओ'लेरी अन्य शिविरार्थियों के साथ खड़े थे जो हमें शुभकामनाएं देने आए थे, लेकिन वहां इतनी चहल-पहल थी कि यह एक सुखद विदाई जैसा नहीं लग रहा था। चट्टानों के पास पहरेदारी के लिए कुछ तंबू लगाए गए थे। बेकेंडॉर्फ और उसके भाई-बहन रक्षात्मक नुकीली कीलों और खाइयों की एक पंक्ति बना रहे थे। चिरोन ने फैसला किया था कि हमें एहतियात के तौर पर हर समय भूलभुलैया के निकास द्वार की रक्षा करनी होगी।

एनाबेथ अपने सामान के पैकेट की आखिरी बार जाँच कर रही थी। जब मैं और टायसन वहाँ पहुँचे, तो उसने frowning करते हुए कहा, "पर्सी, तुम बहुत खराब दिख रहे हो।"

"उसने कल रात पानी का फव्वारा तोड़ दिया," टायसन ने बताया।

“क्या?” उसने पूछा।

इससे पहले कि मैं कुछ समझा पाता, चिरोन दौड़ते हुए मेरे पास आ गया। "अच्छा, लगता है तुम तैयार हो!" उसने खुशमिजाज दिखने की कोशिश की, लेकिन मैं समझ गई कि वह चिंतित था। मैं उसे और ज्यादा परेशान नहीं करना चाहती थी, लेकिन मुझे पिछली रात का सपना याद आया, और इससे पहले कि मैं अपना विचार बदल पाती, मैंने कहा, "हे चिरोन, क्या मैं आपसे अपने जाने के दौरान एक मदद मांग सकती हूँ?"

“बिल्कुल, मेरे बेटे।”

“मैं अभी वापस आता हूँ, दोस्तों।” मैंने जंगल की ओर इशारा किया। चिरोन ने भौंहें उठाईं, लेकिन वह मेरे पीछे-पीछे ऐसी जगह चला गया जहाँ से मैं कुछ सुन नहीं सकता था।

मैंने कहा, “कल रात मैंने ल्यूक और क्रोनोस के बारे में सपना देखा।” मैंने उसे सारी बातें बताईं। यह खबर सुनकर मानो उसके कंधों पर बोझ सा आ गया।

“मुझे इसी बात का डर था,” चिरोन ने कहा। “मेरे पिता, क्रोनोस के खिलाफ लड़ाई में हमारी कोई उम्मीद नहीं थी।”

चिरोन शायद ही कभी क्रोनोस को अपना पिता कहता था। मतलब, हम सब जानते थे कि यह सच था। ग्रीक जगत में हर कोई—देवता, राक्षस या टाइटन—किसी न किसी तरह एक-दूसरे से संबंधित था। लेकिन चिरोन इस बात पर गर्व करना पसंद नहीं करता था। अरे, मेरे पिता सर्वशक्तिमान दुष्ट टाइटन स्वामी हैं जो पश्चिमी सभ्यता को नष्ट करना चाहते हैं। मैं बड़ा होकर उन्हीं की तरह बनना चाहता हूँ!

मैंने पूछा, "क्या आप जानते हैं कि सौदेबाजी से उसका क्या मतलब था?"

मुझे पक्का पता नहीं, लेकिन मुझे डर है कि वे डेडलस के साथ कोई सौदा करना चाहते हैं। अगर वह बूढ़ा आविष्कारक सचमुच जीवित है, अगर भूलभुलैया में हज़ारों साल बिताने के बाद वह पागल नहीं हो गया है... तो क्रोनोस किसी को भी अपने वश में करने के तरीके ढूंढ सकता है।

मैंने वादा किया, "कोई नहीं।"

चिरोन ने मुस्कुराते हुए कहा, "नहीं। शायद कोई नहीं। लेकिन, पर्सी, तुम्हें सावधान रहना होगा। मुझे कुछ समय से चिंता है कि क्रोनोस डेडलस को किसी और कारण से ढूंढ रहा होगा, न कि केवल भूलभुलैया से रास्ता पाने के लिए।"

वह और क्या चाहेगा?

“एनाबेथ और मैं इस बारे में बात कर रहे थे। क्या तुम्हें याद है तुमने मुझे प्रिंसेस एंड्रोमेडा की अपनी पहली यात्रा के बारे में क्या बताया था, जब तुमने पहली बार सोने का ताबूत देखा था?”

मैंने सिर हिलाया। "ल्यूक क्रोनोस को पुनर्जीवित करने की बात कर रहा था, उसके छोटे-छोटे टुकड़े ताबूत में तब प्रकट होते थे जब कोई नया व्यक्ति उसके उद्देश्य से जुड़ता था।"

“और लूका ने क्या कहा था कि जब क्रोनोस पूरी तरह से उठ खड़ा होगा, तब वे क्या करेंगे?”

मेरी रीढ़ की हड्डी में सिहरन दौड़ गई। "उसने कहा कि वे क्रोनोस के लिए एक नया शरीर बनाएंगे, जो हेफेस्टस की भट्टियों के योग्य होगा।"

“बिल्कुल,” चिरोन ने कहा। “डेडेलस दुनिया का सबसे महान आविष्कारक था। उसने भूलभुलैया बनाई, लेकिन और भी बहुत कुछ। स्वचालित यंत्र, सोचने वाली मशीनें... क्या होगा अगर क्रोनोस चाहे कि डेडेलस उसके लिए एक नया रूप बनाए?”

यह एक बहुत ही सुखद विचार था।

मैंने कहा, "हमें पहले डेडलस तक पहुंचना होगा और उसे ऐसा न करने के लिए मनाना होगा।"

चिरोन पेड़ों की ओर घूरता रहा। "एक और बात जो मुझे समझ नहीं आ रही... एक आखिरी आत्मा के उनके साथ जुड़ने की यह चर्चा। यह अच्छा संकेत नहीं है।"

मैंने अपना मुंह बंद रखा, लेकिन मुझे अपराधबोध हो रहा था। मैंने काइरन को निको के हेड्स का पुत्र होने के बारे में न बताने का फैसला किया था। लेकिन आत्माओं का जिक्र—क्या पता क्रोनोस को निको के बारे में पता चल जाए? क्या पता वह उसे बुराई की ओर मोड़ दे? ये सब बातें मुझे काइरन को बताने के लिए लगभग मजबूर कर रही थीं, लेकिन मैंने नहीं बताया। एक तो मुझे यकीन नहीं था कि काइरन कुछ कर पाएगा। मुझे खुद निको को ढूंढना था। मुझे उसे सब कुछ समझाना था, उसे मेरी बात सुनवानी थी।

“मुझे नहीं पता,” मैंने अंत में कहा। “लेकिन, जुनिपर ने कुछ कहा था, शायद आपको सुनना चाहिए।” मैंने उसे बताया कि कैसे वृक्ष अप्सरा ने क्रिटस को चट्टानों के आसपास घूमते हुए देखा था।

चिरोन का जबड़ा कस गया। "इससे मुझे कोई हैरानी नहीं हुई।"

“यह समझ में नहीं आता— आपका मतलब है कि आपको पता था?”

"पर्सी, जब क्विंटस शिविर में अपनी सेवाएं देने के लिए आया... तो मुझे शक न करना मूर्खता होगी।"
"तो फिर तुमने उसे अंदर क्यों आने दिया?"
“क्योंकि कभी-कभी किसी ऐसे व्यक्ति को अपने करीब रखना बेहतर होता है जिस पर आपको भरोसा न हो, ताकि आप उस पर नज़र रख सकें। हो सकता है वह वैसा ही हो जैसा वह कहता है: एक आधा इंसान जो घर की तलाश में है। निश्चित रूप से उसने खुलेआम ऐसा कुछ नहीं किया है जिससे मुझे उसकी वफादारी पर शक हो। लेकिन यकीन मानिए, मैं उस पर नज़र रखूंगा—”
एनाबेथ धीरे-धीरे चलकर आई, शायद उसे यह जानने की उत्सुकता थी कि हमें इतना समय क्यों लग रहा है।
"पर्सी, तुम तैयार हो?"
मैंने सिर हिलाया। मेरा हाथ मेरी जेब में चला गया, जहाँ मैंने क्विंटस द्वारा दी गई बर्फ की सीटी रखी थी। मैंने देखा कि क्विंटस मुझे ध्यान से देख रहा था। उसने विदाई के लिए अपना हाथ उठाया।
ल्यूक ने कहा था, "हमारे जासूसों ने सफलता की सूचना दी है। जिस दिन हमने खोज भेजने का फैसला किया, उसी दिन ल्यूक को इसकी जानकारी मिल गई थी।" चिरोन ने हमसे कहा, "अपना ख्याल रखना। और शिकार के लिए शुभकामनाएँ।"
“तुम भी,” मैंने कहा। हम चट्टानों की ओर चले, जहाँ टायसन और ग्रोवर इंतज़ार कर रहे थे। मैंने पत्थरों के बीच की दरार को घूरकर देखा— वो प्रवेश द्वार जो हमें निगलने ही वाला था। “खैर,” ग्रोवर ने घबराते हुए कहा, “अलविदा धूप।”
“हेलो रॉक्स,” टायसन ने सहमति जताई। और हम चारों एक साथ अंधेरे में उतर गए।

छह

हम दो मुख वाले ईश्वर से मिलते हैं

हम सौ फीट ही आगे बढ़े थे कि हम बुरी तरह से रास्ता भटक गए।
यह सुरंग पहले वाली सुरंग से बिलकुल अलग थी जिसमें हम दोनों, एनाबेथ, गलती से घुस गए थे। अब यह नाले की तरह गोल थी, लाल ईंटों से बनी हुई थी और हर दस फुट पर लोहे की सलाखों वाले छोटे-छोटे छेद थे। मैंने जिज्ञासावश एक छेद से रोशनी डाली, लेकिन कुछ भी दिखाई नहीं दिया। यह अनंत अंधेरे में खुलती थी। मुझे लगा जैसे दूसरी तरफ से कुछ आवाज़ें आ रही हैं, लेकिन शायद वह सिर्फ़ ठंडी हवा थी।
एनाबेथ ने हमें रास्ता दिखाने की पूरी कोशिश की। उसका मानना था कि हमें बाईं दीवार से सटकर चलना चाहिए।
उन्होंने कहा, "अगर हम एक हाथ बाईं दीवार पर रखकर उसका अनुसरण करें, तो हमें दिशा बदलकर बाहर निकलने का रास्ता मिल जाना चाहिए।"
दुर्भाग्यवश, जैसे ही उसने यह कहा, बाईं दीवार गायब हो गई। हम खुद को एक गोलाकार कक्ष के बीच में पाए, जिसमें से आठ सुरंगें बाहर की ओर जाती थीं, और हमें बिलकुल भी पता नहीं था कि हम वहां कैसे पहुंचे थे।
“उम, हम किस रास्ते से अंदर आए थे?” ग्रोवर ने घबराते हुए कहा।
“बस पीछे मुड़ जाओ,” एनाबेथ ने कहा।
हम सब अलग-अलग सुरंगों की ओर मुड़ गए। यह हास्यास्पद था। हममें से कोई भी यह तय नहीं कर पा रहा था कि शिविर की ओर वापस जाने का रास्ता कौन सा है।
“बाईं ओर की दीवारें खतरनाक हैं,” टायसन ने कहा। “अब किधर चलें?”
एनाबेथ ने अपनी टॉर्च की रोशनी आठों सुरंगों के मेहराबों पर घुमाई। जहाँ तक मैं देख सका, वे सब एक जैसे थे। "उस तरफ," उसने कहा।
मैंने पूछा, "तुम्हें कैसे पता?"

"निगमनात्मक तर्क।"
तो... आप अनुमान लगा रहे हैं।
“बस आ जाओ,” उसने कहा।
उसने जो सुरंग चुनी थी, वह जल्दी ही संकरी हो गई। दीवारें भूरे सीमेंट की हो गईं और छत इतनी नीची हो गई कि जल्द ही हमें झुकना पड़ा। टायसन को रेंगना पड़ा।
ग्रोवर की तेज़ साँसें भूलभुलैया में सबसे तेज़ आवाज़ थीं। "मैं अब और बर्दाश्त नहीं कर सकता," उसने फुसफुसाते हुए कहा। "क्या हम पहुँच गए?"
"हम यहां मुश्किल से पांच मिनट से हैं," एनाबेथ ने उससे कहा।
“इससे भी ज़्यादा समय हो गया है,” ग्रोवर ने ज़ोर देकर कहा। “और पैन यहाँ क्यों होगा? यह तो जंगल के बिल्कुल विपरीत है!”
हम धीरे-धीरे आगे बढ़ते रहे। जब मुझे लगा कि सुरंग इतनी संकरी हो जाएगी कि हम उसमें दब जाएंगे, तभी वह एक विशाल कमरे में खुल गई। मैंने अपनी टॉर्च की रोशनी दीवारों पर डाली और कहा, "वाह!"
पूरा कमरा मोज़ेक टाइलों से ढका हुआ था। चित्र गंदे और धुंधले थे, लेकिन मैं फिर भी रंग पहचान सकता था —लाल, नीला, हरा, सुनहरा। उस पट्टी पर ओलंपियन देवता एक दावत में बैठे हुए दिखाए गए थे। वहाँ मेरे पिता, पोसीडॉन, अपने त्रिशूल के साथ, डायोनिसस को अंगूर दे रहे थे ताकि वह उन्हें शराब में बदल दें। ज़्यूस सैटायरों के साथ पार्टी कर रहे थे, और हर्मीस अपने पंखों वाले सैंडल पर हवा में उड़ रहे थे। चित्र सुंदर थे, लेकिन वे बहुत सटीक नहीं थे। मैंने देवताओं को देखा था। डायोनिसस इतने सुंदर नहीं थे, और हर्मीस की नाक इतनी बड़ी नहीं थी।
कमरे के बीचोंबीच एक तीन मंजिला फव्वारा था। ऐसा लग रहा था मानो उसमें काफी समय से पानी न भरा गया हो।
“ये कैसी जगह है?” मैंने बुदबुदाते हुए कहा। “ये तो दिखती है—”
“रोमन काल के हैं,” एनाबेथ ने कहा। “ये मोज़ाइक लगभग दो हजार साल पुराने हैं।”
"लेकिन वे रोमन कैसे हो सकते हैं?" मुझे प्राचीन इतिहास की उतनी अच्छी जानकारी नहीं थी, लेकिन मुझे पूरा यकीन था कि रोमन साम्राज्य कभी लॉन्ग आइलैंड तक नहीं पहुंचा था।
“भूलभुलैया टुकड़ों से बनी एक कलाकृति है,” एनाबेथ ने कहा। “मैंने तुमसे कहा था, यह हमेशा फैलती रहती है, इसमें टुकड़े जुड़ते रहते हैं। यह वास्तुकला की एकमात्र ऐसी कृति है जो अपने आप बढ़ती है।”
"तुम इसे ऐसे बता रहे हो जैसे यह जीवित हो।"
हमारे सामने वाली सुरंग से एक कराहने जैसी आवाज गूंजी।
“चलो इसके जीवित होने की बात न करें,” ग्रोवर ने सिसकते हुए कहा। “कृपया?”
“ठीक है,” एनाबेथ ने कहा। “आगे बढ़ो।”
“क्या वो गलियारा जहाँ से बुरी आवाज़ें आ रही हैं?” टायसन ने कहा। वह खुद भी घबराया हुआ लग रहा था।

“हाँ,” एनाबेथ ने कहा। “वास्तुकला पुरानी होती जा रही है। यह एक अच्छा संकेत है। डेडलस की कार्यशाला सबसे पुराने हिस्से में होगी।”

यह बात समझ में आती थी। लेकिन जल्द ही भूलभुलैया हमें चकमा देने लगी—हम पचास फीट आगे बढ़े और सुरंग फिर से सीमेंट की हो गई, जिसके किनारों पर पीतल के पाइप लगे हुए थे। दीवारों पर स्प्रे पेंट से ग्रैफिटी बनी हुई थी। एक नियॉन साइन पर लिखा था MOZ RULZ।

मैंने मदद करते हुए कहा, "मुझे लगता है कि यह रोमन नहीं है।"

एनाबेथ ने गहरी सांस ली, फिर आगे बढ़ गई।

हर कुछ कदम पर सुरंगें मुड़ती-घुमड़ती और अलग-अलग दिशाओं में बंटती जा रही थीं। हमारे नीचे की ज़मीन कभी सीमेंट की, कभी मिट्टी की, कभी ईंटों की और फिर वापस सीमेंट की होती जा रही थी। इसका कोई मतलब नहीं था। हम एक शराबखाने में जा गिरे—लकड़ी के रैकों में धूल से सनी बोतलों का ढेर—ऐसा लग रहा था जैसे हम किसी के तहखाने में चल रहे हों, लेकिन ऊपर कोई निकास नहीं था, बस आगे और सुरंगें ही सुरंगें थीं।

बाद में छत लकड़ी के तख्तों में बदल गई, और मुझे ऊपर से आवाज़ें और कदमों की चरमराहट सुनाई देने लगी, मानो हम किसी लोहे की छड़ के नीचे चल रहे हों। लोगों की आवाज़ें सुनना राहत की बात थी, लेकिन फिर भी, हम उन तक पहुँच नहीं सकते थे। हम यहाँ फँस गए थे और बाहर निकलने का कोई रास्ता नहीं था।

तभी हमें पहला कंकाल मिला।

उसने सफेद कपड़े पहने हुए थे, मानो कोई वर्दी हो। उसके बगल में कांच की बोतलों से भरा एक लकड़ी का बक्सा रखा था।

“एक दूधवाला,” एनाबेथ ने कहा।

मैंने पूछा, “क्या?”

वे दूध पहुँचाते थे।

“हाँ, मुझे पता है कि वे क्या हैं, लेकिन... यह तब की बात है जब मेरी माँ छोटी थी, मानो लाखों साल पहले की। वह यहाँ क्या कर रहा है?”

“कुछ लोग गलती से यहाँ आ जाते हैं,” एनाबेथ ने कहा। “कुछ लोग जानबूझकर खोजबीन करने आते हैं और कभी वापस नहीं लौटते। बहुत समय पहले, क्रीट के लोग यहाँ मानव बलि के लिए भी लोगों को भेजते थे।”

ग्रोवर ने घबराकर कहा, "वह यहाँ बहुत समय से पड़ा है।" उसने कंकाल की बोतलों की ओर इशारा किया, जो सफेद धूल से ढकी हुई थीं। कंकाल की उंगलियाँ ईंट की दीवार को खरोंच रही थीं, मानो वह बाहर निकलने की कोशिश में मर गया हो।

“सिर्फ हड्डियां बची हैं,” टायसन ने कहा। “चिंता मत करो, बकरी वाले लड़के। दूधवाला मर चुका है।”

“मुझे दूधवाले से कोई परेशानी नहीं है,” ग्रोवर ने कहा। “परेशानी तो उसकी गंध से है। राक्षस। क्या तुम्हें वह गंध नहीं आ रही?”

टायसन ने सिर हिलाया। "बहुत सारे राक्षस हैं। लेकिन ज़मीन के नीचे ऐसी ही बदबू आती है। राक्षसों और मरे हुए दूध जैसे लोगों की।"
“ओह, अच्छा हुआ,” ग्रोवर ने धीरे से कहा। “मुझे लगा शायद मैं गलत था।”
“हमें भूलभुलैया में और गहराई तक जाना होगा,” एनाबेथ ने कहा। “केंद्र तक पहुँचने का कोई न कोई रास्ता तो जरूर होगा।”
वह हमें पहले दाईं ओर ले गई, फिर बाईं ओर, स्टेनलेस स्टील के एक गलियारे से होते हुए जो किसी प्रकार के वायु शाफ्ट जैसा दिखता था, और हम वापस फव्वारे वाले रोमन टाइल वाले कमरे में पहुँच गए।
इस बार हम अकेले नहीं थे।
सबसे पहले मेरी नज़र उसके चेहरों पर पड़ी। दोनों चेहरे। उसके सिर के दोनों ओर से उभरे हुए थे, कंधों के ऊपर से घूरते हुए, जिससे उसका सिर सामान्य से कहीं अधिक चौड़ा लग रहा था, कुछ-कुछ हैमरहेड शार्क के चेहरे जैसा। सीधे उसकी ओर देखने पर मुझे बस दो आपस में जुड़े हुए कान और दर्पण-प्रतिबिंबित साइडबर्न ही दिखाई दिए।
उसने न्यूयॉर्क शहर के एक चौकीदार की तरह कपड़े पहने हुए थे: एक लंबा काला ओवरकोट, चमकदार जूते और एक काली टोपी जो किसी तरह उसके चौड़े सिर पर टिकी हुई थी।
“तो, एनाबेथ?” उसके बाएं चेहरे ने कहा। “जल्दी करो!”
“उसकी बातों पर ध्यान मत दीजिए,” दाहिनी ओर से आवाज़ आई। “वह बेहद असभ्य है। इधर आइए, महोदया।”
एनाबेथ का मुंह खुला रह गया। "उह... मुझे नहीं पता..."
टायसन ने भौंहें चढ़ाते हुए कहा, "उस मजाकिया आदमी के दो चेहरे हैं।"
“मज़ाकिया आदमी के भी कान होते हैं, तुम्हें पता है!” बाईं ओर वाले चेहरे ने डांटते हुए कहा। “अब आइए, मैडम।”
“नहीं, नहीं,” दाहिनी ओर वाले चेहरे ने कहा। “इधर आइए, महोदया। कृपया मुझसे बात कीजिए।”
दोहरे चरित्र वाले उस व्यक्ति ने तिरछी निगाहों से एनाबेथ को जितना हो सके देखा। उसकी आँखों में सीधे देखना नामुमकिन था, क्योंकि हर बार नज़रें एनाबेथ पर ही टिकी रहती थीं। और अचानक मुझे एहसास हुआ कि वह यही तो पूछ रहा था—वह चाहता था कि एनाबेथ चुनाव करे।
उसके पीछे दो निकास द्वार थे, जो बड़े-बड़े लोहे के तालों वाले लकड़ी के दरवाजों से बंद थे। जब हम पहली बार इस कमरे से गुज़रे थे, तब ये ताले नहीं थे। दोहरे चेहरे वाले द्वारपाल के हाथ में एक चांदी की चाबी थी, जिसे वह बार-बार अपने बाएं हाथ से दाएं हाथ में दे रहा था। मुझे आश्चर्य हुआ कि क्या यह कोई बिल्कुल अलग कमरा है, लेकिन देवताओं की नक्काशी बिल्कुल वैसी ही दिख रही थी।
हमारे पीछे, जिस दरवाजे से हम आए थे, वह गायब हो चुका था, उसकी जगह और भी मोज़ेक कलाकृतियाँ थीं। हम जिस रास्ते से आए थे, उस रास्ते से वापस नहीं जा सकते थे।

“निकास द्वार बंद हैं,” एनाबेथ ने कहा।
“अरे हाँ!” उस आदमी के बाएं चेहरे ने कहा।
“ये रास्ते कहाँ ले जाते हैं?” उसने पूछा।
“एक रास्ता शायद आपको मनचाहा रास्ता दिखाता है,” दाहिनी ओर से हौसला बढ़ाते हुए कहा गया। “दूसरा रास्ता निश्चित मृत्यु की ओर ले जाता है।”
“मैं—मैं जानती हूँ कि तुम कौन हो,” एनाबेथ ने कहा।
“अरे वाह, तुम तो बड़े होशियार हो!” बाईं ओर वाले चेहरे ने व्यंग्य किया। “लेकिन क्या तुम्हें पता है कि कौन सा रास्ता चुनना है? मेरे पास पूरा दिन नहीं है।”
“तुम मुझे भ्रमित करने की कोशिश क्यों कर रहे हो?” एनाबेथ ने पूछा।
दाहिनी ओर से मुस्कुराते हुए कहा गया, "अब तुम ही सब कुछ संभालोगी, मेरी प्यारी। सारे फैसले तुम्हारे कंधों पर हैं। यही तो तुम चाहती थी, है ना?"
"मैं-"
“हम तुम्हें जानते हैं, एनाबेथ,” बाईं ओर के चेहरे ने कहा। “हम जानते हैं कि तुम हर दिन किन संघर्षों से जूझती हो। हम तुम्हारी दुविधा को जानते हैं। तुम्हें देर-सवेर अपना फैसला लेना ही होगा। और यह फैसला तुम्हारी जान भी ले सकता है।”
मुझे नहीं पता था कि वे किस बारे में बात कर रहे थे, लेकिन ऐसा लग रहा था कि यह दरवाजों के बीच चुनाव करने से कहीं अधिक गंभीर मामला था।
एनाबेथ के चेहरे का रंग उड़ गया। "नहीं... मैं नहीं..."
मैंने कहा, "उसे अकेला छोड़ दो। तुम हो कौन?"
“मैं तुम्हारा सबसे अच्छा दोस्त हूँ,” दाहिनी ओर वाले चेहरे ने कहा।
"मैं तुम्हारा सबसे बड़ा दुश्मन हूँ," बाईं ओर के चेहरे ने कहा।
“मैं जानूस हूँ,” दोनों चेहरों ने एक स्वर में कहा। “द्वारों का देवता। आरंभों का। अंतों का। विकल्पों का।”
“पर्सीयस जैक्सन, तुमसे जल्द ही मुलाकात होगी,” दाहिने चेहरे ने कहा। “लेकिन अभी एनाबेथ की बारी है।” वह खिलखिलाकर हँसा। “कितना मज़ा आएगा!”
“चुप रहो!” उसके बाएं चेहरे ने कहा। “यह गंभीर मामला है। एक गलत फैसला तुम्हारी पूरी जिंदगी बर्बाद कर सकता है। यह तुम्हें और तुम्हारे सभी दोस्तों को मार सकता है। लेकिन कोई दबाव नहीं, एनाबेथ। फैसला करो!”
अचानक ठंडक के साथ, मुझे भविष्यवाणी के शब्द याद आ गए: एथेना के अंतिम संघर्ष का बच्चा।
मैंने कहा, "ऐसा मत करो।"
"मुझे डर है कि उसे ऐसा करना ही पड़ेगा," दाहिनी ओर वाले चेहरे ने खुशी से कहा।
एनाबेथ ने अपने होंठ गीले किए। "मैं—मैं चुनती हूँ—"

इससे पहले कि वह किसी दरवाजे की ओर इशारा कर पाती, कमरे में तेज रोशनी फैल गई।
जानूस ने अपनी आंखों को ढकने के लिए अपने दोनों हाथों को सिर के दोनों ओर उठाया। जब रोशनी थम गई, तो फव्वारे के पास एक महिला खड़ी थी।
वह लंबी और आकर्षक थी, उसके बाल चॉकलेट रंग के थे और सुनहरे रिबन से गुंथी हुई चोटियों में बंधे थे। उसने एक साधारण सफेद पोशाक पहनी थी, लेकिन जब वह चलती थी, तो कपड़ा पानी पर तेल की तरह रंगों से जगमगाता था।
“जेनस,” उसने कहा, “क्या हम फिर से मुसीबत खड़ी कर रहे हैं?”
“न-नहीं, महोदया!” जानूस का दाहिना चेहरा लड़खड़ाते हुए बोला।
“हाँ!” बाईं ओर के चेहरे ने कहा।
“चुप रहो!” दाहिनी ओर वाले चेहरे ने कहा।
"माफ़ कीजिए?" महिला ने पूछा।
“आप नहीं, महोदया! मैं खुद से बात कर रहा था।”
“मैं समझ गई,” महिला ने कहा। “आप अच्छी तरह जानते हैं कि आपका आना समय से पहले है। लड़की का समय अभी नहीं आया है। इसलिए मैं आपको एक विकल्प देती हूँ: या तो इन नायकों को मेरे भरोसे छोड़ दें, या मैं आपको एक दरवाज़ा बनाकर तोड़ दूँगी।”
“किस तरह का दरवाजा?” बाईं ओर वाले चेहरे ने पूछा।
“चुप रहो!” दाहिनी ओर वाले चेहरे ने कहा।
"क्योंकि फ्रेंच दरवाजे अच्छे लगते हैं," बाईं ओर बैठे व्यक्ति ने सोचा। "उनसे खूब प्राकृतिक रोशनी आती है।"
“चुप रहो!” दाहिनी ओर से चीख निकली। “आप नहीं, महोदया! मैं ज़रूर जाऊँगा। मैं तो बस थोड़ा मज़ा ले रहा था। अपना काम कर रहा था। विकल्प दे रहा था।”
“अनिर्णय पैदा कर रहे हो,” महिला ने सुधार करते हुए कहा। “अब यहाँ से चले जाओ!”
बाईं ओर वाले व्यक्ति ने बुदबुदाते हुए कहा, "मज़े किरकिरा करने वाला," फिर उसने अपनी चांदी की चाबी उठाई, उसे हवा में घुमाया और गायब हो गया।
वह महिला हमारी ओर मुड़ी, और मेरे दिल में भय छा गया। उसकी आँखों में शक्ति की चमक थी। इन नायकों को मेरे भरोसे छोड़ दो। यह अच्छा नहीं लगा। एक पल के लिए, मुझे लगा कि काश हम जानूस के साथ जोखिम उठा सकते। लेकिन फिर उस महिला ने मुस्कुरा दिया।
“तुम्हें भूख लगी होगी,” उसने कहा। “मेरे साथ बैठो और बातें करो।”
उसने हाथ हिलाया और पुराना रोमन फव्वारा बहने लगा। साफ पानी की फुहारें हवा में उड़ने लगीं। एक संगमरमर की मेज प्रकट हुई, जिस पर सैंडविच की थालियाँ और नींबू पानी के जग रखे हुए थे।
“तुम... तुम कौन हो?” मैंने पूछा।
“मैं हेरा हूँ।” महिला मुस्कुराई। “स्वर्ग की रानी।”

मैंने हेरा को इससे पहले एक बार देवताओं की सभा में देखा था, लेकिन मैंने उस पर ज्यादा ध्यान नहीं दिया था। उस समय मैं कई अन्य देवताओं से घिरा हुआ था जो इस बात पर बहस कर रहे थे कि मुझे मारना है या नहीं।

मुझे याद नहीं था कि वो इतनी सामान्य दिखती थीं। वैसे तो, ओलंपस पर देवता आमतौर पर बीस फीट लंबे होते हैं, इसलिए वे इतने सामान्य नहीं दिखते। लेकिन अब, हेरा एक आम माँ जैसी लग रही थीं।

उसने हमें सैंडविच परोसे और नींबू पानी पिलाया।

“ग्रोवर, प्यारे,” उसने कहा, “अपने नैपकिन का इस्तेमाल करो। इसे खाओ मत।”

“जी मैडम,” ग्रोवर ने कहा।

“टायसन, तुम तो बड़े कमजोर हो रहे हो। क्या तुम एक और पीनट बटर सैंडविच खाना चाहोगे?”

टायसन ने अपनी डकार को दबाते हुए कहा, "जी हां, प्यारी महिला।"

“रानी हेरा,” एनाबेथ ने कहा। “मुझे विश्वास नहीं हो रहा। आप भूलभुलैया में क्या कर रही हैं?”

हेरा मुस्कुराई। उसने एक उंगली से इशारा किया और एनाबेथ के बाल अपने आप संवर गए। उसके चेहरे से सारी गंदगी और मैल गायब हो गया।

“मैं स्वाभाविक रूप से आपसे मिलने आई थी,” देवी ने कहा।

ग्रोवर और मैंने घबराहट भरी नज़रें एक-दूसरे पर डालीं। आमतौर पर जब देवता आपको ढूंढने आते हैं, तो यह उनके अच्छे दिल की वजह से नहीं होता। बल्कि इसलिए होता है क्योंकि वे कुछ चाहते हैं।

फिर भी, इससे मुझे टर्की और स्विस सैंडविच, चिप्स और लेमोनेड खाने से नहीं रोका। मुझे एहसास ही नहीं था कि मुझे कितनी भूख लगी थी। टायसन एक के बाद एक पीनट बटर सैंडविच चट कर रहा था, और ग्रोवर लेमोनेड का भरपूर आनंद ले रहा था, स्टायरोफोम कप को आइसक्रीम कोन की तरह चबा रहा था।

“मुझे लगा नहीं था—” एनाबेथ हिचकिचाई। “मतलब, मुझे लगा नहीं था कि तुम्हें हीरो पसंद हैं।”

हेरा ने मुस्कुराते हुए कहा, "हरक्यूलिस के साथ हुई उस छोटी सी कहासुनी की वजह से? सच कहूँ तो, एक ही असहमति की वजह से मुझे इतनी बदनामी झेलनी पड़ी।"

“क्या तुमने उसे कई बार जान से मारने की कोशिश नहीं की?” एनाबेथ ने पूछा।

हेरा ने हाथ हिलाकर बात को टाल दिया। “बीती बात भूल जाओ, मेरी प्यारी। वैसे भी, वह मेरे प्यारे पति की दूसरी औरत से हुई संतानों में से एक था। मैं मानती हूँ कि मेरा सब्र जवाब दे गया था। लेकिन उसके बाद से ज़्यूस और मैंने वैवाहिक परामर्श के कुछ बेहतरीन सत्र किए हैं। हमने अपने दिल की बात कही और एक-दूसरे को समझा—खासकर उस आखिरी छोटी सी घटना के बाद।”

“तुम्हारा मतलब है जब उसने थैलिया को जन्म दिया था?” मैंने अनुमान लगाया, लेकिन तुरंत ही मुझे पछतावा हुआ कि मैंने ऐसा क्यों कहा। जैसे ही मैंने अपनी दोस्त, ज़्यूस की आधी बेटी का नाम लिया, हेरा की निगाहें ठंडेपन से मेरी ओर मुड़ गईं।

“पर्सी जैक्सन, है ना? पोसीडॉन के... बच्चों में से एक।” मुझे लगा कि वह बच्चों के अलावा किसी और शब्द के बारे में सोच रही थी। “जहां तक मुझे याद है, मैंने शीतकालीन संक्रांति पर आपको जीवित रहने देने के पक्ष में मतदान किया था। मुझे उम्मीद है कि मैंने सही मतदान किया था।”

वह मुस्कुराते हुए एनाबेथ की ओर मुड़ी। "खैर, मेरी बच्ची, मुझे तुमसे कोई दुर्भावना नहीं है। मैं तुम्हारी खोज की कठिनाई को समझती हूँ। खासकर जब तुम्हें जानूस जैसे उपद्रवियों से निपटना हो।"

एनाबेथ ने अपनी निगाहें नीचे कर लीं। “वह यहाँ क्यों था? वह मुझे पागल कर रहा था।”

“कोशिश कर रही हूँ,” हेरा ने सहमति जताई। “आपको समझना होगा कि जानूस जैसे छोटे देवता ब्रह्मांड में अपनी छोटी भूमिका से हमेशा निराश रहे हैं। मुझे डर है कि उनमें से कुछ को ओलंपस से कोई लगाव नहीं है, और वे आसानी से मेरे पिता के उत्थान का समर्थन करने के लिए प्रभावित हो सकते हैं।”

“आपके पिताजी?” मैंने कहा। “ओह। ठीक है।”

मैं भूल ही गया था कि क्रोनोस, हेरा के पिता भी थे, साथ ही वे ज़्यूस, पोसीडॉन और सभी सबसे बड़े ओलंपियनों के पिता भी थे। शायद इस हिसाब से क्रोनोस मेरे दादा थे, लेकिन यह विचार इतना अजीब था कि मैंने इसे अपने दिमाग से निकाल दिया।

“हमें छोटे देवताओं पर नज़र रखनी चाहिए,” हेरा ने कहा। “जानूस। हेकेट। मॉर्फियस। वे ओलंपस की सिर्फ़ ज़बानी तारीफ़ करते हैं, और फिर भी—”

मुझे याद आया, “डायोनिसस वहीं गया था। वह छोटे देवताओं का हालचाल जानने गया था।”

“बिल्कुल।” हेरा ने ओलंपियन देवताओं की धुंधली होती मूर्तियों को घूरते हुए कहा। “देखो, मुसीबत के समय में देवता भी अपना विश्वास खो सकते हैं। वे छोटी-छोटी बातों पर भरोसा करने लगते हैं, गलत चीजों पर। वे बड़ी तस्वीर देखना छोड़ देते हैं और स्वार्थी हो जाते हैं। लेकिन मैं विवाह की देवी हूँ। मैं धैर्य की आदी हूँ। आपको झगड़ों और अराजकता से ऊपर उठकर विश्वास बनाए रखना होगा। आपको हमेशा अपने लक्ष्यों को ध्यान में रखना होगा।”

“आपके लक्ष्य क्या हैं?” एनाबेथ ने पूछा।

वह मुस्कुराई। “ज़ाहिर है, अपने परिवार, ओलंपियनों को एकजुट रखने के लिए। फिलहाल, ऐसा करने का सबसे अच्छा तरीका यही है कि मैं आपकी मदद करूँ। मुझे डर है कि ज़्यूस मुझे ज़्यादा दखल देने की इजाज़त नहीं देता। लेकिन लगभग हर सदी में एक बार, किसी ऐसे काम के लिए जिसकी मुझे बहुत परवाह होती है, वह मुझे एक इच्छा पूरी करने की अनुमति देता है।”

“एक इच्छा?”

इससे पहले कि आप पूछें, मैं आपको कुछ सलाह देना चाहता हूँ, जो मैं निःशुल्क दे सकता हूँ। मुझे पता है कि आप डेडलस की खोज कर रहे हैं। उसकी भूलभुलैया मेरे लिए भी उतनी ही रहस्यमय है जितनी आपके लिए। लेकिन अगर आप उसका भाग्य जानना चाहते हैं, तो मैं आपको अपने पुत्र हेफेस्टस से उसकी भट्टी में मिलने की सलाह दूँगा। डेडलस एक महान आविष्कारक था, हेफेस्टस के दिल के बहुत करीब। हेफेस्टस ने

डेडलस की इतनी प्रशंसा कभी नहीं की। अगर कोई डेडलस के बारे में जानकारी रख सकता था और उसका भाग्य बता सकता था, तो वह हेफेस्टस ही था।
“लेकिन हम वहाँ कैसे पहुँचेंगे?” एनाबेथ ने पूछा। “यही मेरी इच्छा है। मैं भूलभुलैया में जाने का कोई रास्ता जानना चाहती हूँ।”
हेरा निराश दिखीं। "जो होगा देखा जाएगा। तुम जिस चीज की कामना कर रही हो, वह तुम्हें पहले ही मिल चुकी है।"
"मैं नहीं समझता।"
“साधन तो तुम्हारे हाथ में ही है।” उसने मेरी तरफ देखा। “पर्सी को जवाब पता है।”
"मैं करता हूं?"
“लेकिन ये तो ठीक नहीं है,” एनाबेथ ने कहा। “तुम हमें ये नहीं बता रही हो कि ये क्या है!”
हेरा ने सिर हिलाया। “कुछ हासिल करना और उसे समझदारी से इस्तेमाल करना... ये दो अलग-अलग बातें हैं। मुझे यकीन है कि तुम्हारी माँ एथेना भी इस बात से सहमत होंगी।”
कमरा दूर के गरजते बादलों की तरह गूंज उठा। हेरा खड़ी हो गईं। “यही मेरा संकेत है। ज़्यूस अधीर हो रहे हैं। एनाबेथ, मैंने जो कहा है उस पर विचार करो। हेफेस्टस को ढूंढो। मुझे लगता है कि तुम्हें फार्म से होकर गुजरना पड़ेगा। लेकिन आगे बढ़ते रहो। और अपने पास मौजूद सभी साधनों का उपयोग करो, चाहे वे कितने भी सामान्य क्यों न लगें।”
उसने दो दरवाजों की ओर इशारा किया और वे गायब हो गए, जिससे दो खुले और अंधेरे गलियारे दिखाई दिए। “आखिरी बात, एनाबेथ। मैंने तुम्हारे चुनाव का दिन टाल दिया है। मैंने इसे रोका नहीं है। जल्द ही, जैसा कि जानूस ने कहा था, तुम्हें फैसला लेना होगा। अलविदा!”
उसने हाथ हिलाया और सफेद धुएं में बदल गई। खाना भी उसी तरह गायब हो गया, जैसे टायसन ने सैंडविच चबाया और वह उसके मुंह में धुंध में बदल गया। फव्वारा धीरे-धीरे बंद हो गया। मोज़ेक की दीवारें धुंधली पड़ गईं, मैली हो गईं और फिर से फीकी पड़ गईं। वह कमरा अब पिकनिक मनाने के लिए बिल्कुल भी उपयुक्त नहीं था।
एनाबेथ ने पैर पटका। “यह कैसी मदद थी? ‘लो, सैंडविच खाओ। एक इच्छा मांगो। उफ़, मैं तुम्हारी मदद नहीं कर सकती!’ गायब!”
"पूफ," टायसन ने खाली प्लेट की ओर देखते हुए उदास होकर सहमति जताई।
“खैर,” ग्रोवर ने आह भरी, “उसने कहा कि पर्सी को जवाब पता है। ये भी कुछ कम नहीं है।”
वे सब मेरी तरफ देखने लगे।
मैंने कहा, "लेकिन मुझे नहीं पता। मुझे नहीं पता कि वह किस बारे में बात कर रही थी।"
एनाबेथ ने आह भरी। "ठीक है। तो हम चलते रहेंगे।"

“किस तरफ?” मैंने पूछा। मैं वास्तव में हेरा का मतलब जानना चाहती थी—एनाबेथ को जो चुनाव करना था उसके बारे में। लेकिन तभी ग्रोवर और टायसन दोनों तनाव में आ गए। वे एक साथ खड़े हो गए, मानो उन्होंने पहले से अभ्यास किया हो। “बाएं,” दोनों ने कहा।
एनाबेथ ने भौंहें चढ़ा लीं। "आप कैसे निश्चित हो सकते हैं?"
ग्रोवर ने कहा, "क्योंकि कुछ तो दक्षिणपंथी खेमे से आ रहा है।"
“कुछ बड़ा,” टायसन ने सहमति जताते हुए कहा। “जल्दी में।”
मैंने तय किया, "बाएं मुड़ना ठीक लग रहा है।" हम दोनों साथ मिलकर अंधेरे गलियारे में घुस गए।

सात

टायसन ने जेल तोड़कर भागने का नेतृत्व किया

अच्छी खबर: बाईं ओर की सुरंग सीधी थी, उसमें कोई साइड एग्जिट, मोड़ या घुमाव नहीं थे। बुरी खबर: वह एक बंद गली थी। सौ गज दौड़ने के बाद, हम एक विशाल चट्टान से टकरा गए जिसने हमारा रास्ता पूरी तरह से रोक दिया था। हमारे पीछे, गलियारों में घिसटते कदमों और भारी साँसों की आवाज़ गूँज रही थी। कोई चीज़—जो निश्चित रूप से इंसान नहीं थी—हमारा पीछा कर रही थी।

मैंने कहा, "टायसन, क्या तुम—"

“हाँ!” उसने इतनी ज़ोर से अपना कंधा चट्टान पर मारा कि पूरी सुरंग हिल गई। पत्थर की छत से धूल टपकने लगी।

“जल्दी करो!” ग्रोवर ने कहा। “छत मत गिरा देना, लेकिन जल्दी करो!”

अंततः वह चट्टान एक भयानक घर्षण ध्वनि के साथ खिसक गई। टायसन ने उसे एक छोटे से कमरे में धकेल दिया और हम उसके पीछे-पीछे दौड़कर अंदर घुस गए।

“प्रवेश द्वार बंद करो!” एनाबेथ ने कहा।

हम सब उस चट्टान के दूसरी तरफ चढ़ गए और उसे धकेलने लगे। जो भी हमारा पीछा कर रहा था, वह हताशा में चिल्ला उठा, क्योंकि हमने चट्टान को वापस उसकी जगह पर धकेल कर गलियारे को बंद कर दिया था।

मैंने कहा, "हमने उसे पकड़ लिया।"

"या फिर हमने खुद को फंसा लिया," ग्रोवर ने कहा।

मैंने मुड़कर देखा। हम बीस फुट चौकोर सीमेंट के कमरे में थे, और सामने की दीवार धातु की सलाखों से ढकी हुई थी। हम सुरंग खोदकर सीधे एक कोठरी में पहुँच गए थे।

“ये क्या हो रहा है?” एनाबेथ ने सलाखों को खींचा। वे टस से मस नहीं हुईं। सलाखों के पार से हमें एक अंधेरे आंगन के चारों ओर बनी कोठरियों की कतारें दिखाई दे रही थीं—कम से कम तीन मंजिला धातु के दरवाजे और धातु के चबूतरे।

मैंने कहा, "एक जेल। शायद टायसन इसे तोड़ सके..."

“चुप रहो,” ग्रोवर ने कहा। “सुनो।”

हमारे ऊपर कहीं से, इमारत में गहरी सिसकियों की आवाज़ गूंज रही थी। एक और आवाज़ भी थी—एक कर्कश आवाज़ कुछ बुदबुदा रही थी जिसे मैं समझ नहीं पा रहा था। शब्द अजीब थे, मानो किसी गिलास में पत्थर बिखर रहे हों।

मैंने फुसफुसाते हुए पूछा, "यह कौन सी भाषा है?"

टायसन की आंखें चौड़ी हो गईं। "ऐसा हो ही नहीं सकता।"

मैंने पूछा, “क्या?”

उसने हमारी कोठरी के दरवाजे पर लगी दो सलाखों को पकड़ा और उन्हें इतना चौड़ा मोड़ दिया कि एक साइक्लोप्स भी उसमें से निकल सके।

“रुको!” ग्रोवर ने पुकारा।

लेकिन टायसन इंतजार करने को तैयार नहीं था। हम उसके पीछे भागे। जेल में अंधेरा था, ऊपर बस कुछ धुंधली फ्लोरोसेंट लाइटें टिमटिमा रही थीं।

“मैं इस जगह को जानती हूँ,” एनाबेथ ने मुझसे कहा। “यह अल्काट्राज़ है।”

"आपका मतलब सैन फ्रांसिस्को के पास वाले उस द्वीप से है?"

उसने सिर हिलाया। “मेरे स्कूल ने यहाँ एक फील्ड ट्रिप की थी। यह एक संग्रहालय जैसा है।”

ऐसा लग नहीं रहा था कि हम भूलभुलैया से निकलकर देश के दूसरे छोर पर आ सकते हैं, लेकिन एनाबेथ पूरे साल सैन फ्रांसिस्को में रह रही थी और खाड़ी के उस पार स्थित माउंट टैमलपैस पर नज़र रख रही थी। शायद उसे पता था कि वह क्या कह रही है।

“रुक जाओ,” ग्रोवर ने चेतावनी दी।

लेकिन टायसन आगे बढ़ता रहा। ग्रोवर ने उसका हाथ पकड़ा और पूरी ताकत से उसे पीछे खींच लिया।

"रुको, टायसन!" उसने फुसफुसाते हुए कहा। "क्या तुम्हें दिखाई नहीं दे रहा?"

मैंने उसकी ओर इशारा करते हुए देखा और मेरा पेट गुड़गुड़ाने लगा। आंगन के उस पार, दूसरी मंजिल की बालकनी पर, एक ऐसा भयानक राक्षस था जिसे मैंने पहले कभी नहीं देखा था।

यह कुछ-कुछ सेंटॉर जैसा था, कमर से ऊपर का शरीर स्त्री जैसा था। लेकिन घोड़े के निचले शरीर की जगह, इसका शरीर अजगर जैसा था—कम से कम बीस फीट लंबा, काला और खुरदरा, विशाल पंजों और कांटेदार पूंछ वाला। उसके पैर लताओं में उलझे हुए लग रहे थे, लेकिन फिर मुझे एहसास हुआ कि उनमें से सैकड़ों सांप निकल रहे थे, सैकड़ों विषैले सांप इधर-उधर फुदक रहे थे, लगातार काटने के लिए कुछ ढूंढ रहे थे। स्त्री

के बाल भी मेडुसा की तरह सांपों से बने थे। सबसे अजीब बात यह थी कि उसकी कमर के आसपास, जहां स्त्री का हिस्सा अजगर के हिस्से से मिलता था, उसकी त्वचा में बुलबुले उठ रहे थे और वह रूप बदल रही थी, कभी-कभी जानवरों के सिर दिखाई देते थे—एक खूंखार भेड़िया, एक भालू, एक शेर, मानो उसने लगातार बदलते जीवों की बेल्ट पहन रखी हो। मुझे ऐसा लगा जैसे मैं किसी अधूरी रचना को देख रहा हूँ, एक ऐसा राक्षस जो इतना पुराना है कि वह समय की शुरुआत से है, जब आकृतियाँ पूरी तरह से परिभाषित भी नहीं हुई थीं।

“ये वही है,” टायसन ने सिसकते हुए कहा।

“नीचे बैठ जाओ!” ग्रोवर ने कहा।

हम अंधेरे में दुबक गए, लेकिन राक्षस ने हमारी ओर कोई ध्यान नहीं दिया। ऐसा लग रहा था कि वह दूसरी मंजिल पर किसी कोठरी में किसी से बात कर रहा था। रोने की आवाज़ वहीं से आ रही थी। ड्रैगन जैसी दिखने वाली स्त्री ने अपनी अजीबोगरीब कर्कश भाषा में कुछ कहा।

“वो क्या कह रही है?” मैंने बुदबुदाते हुए कहा। “वो कैसी भाषा बोल रही है?”

“पुराने जमाने की भाषा।” टायसन कांप उठा। “वह भाषा जो धरती माता ने टाइटन्स और... अपने अन्य बच्चों से कही थी। देवताओं के सामने।”

मैंने पूछा, "क्या आप इसे समझते हैं? क्या आप इसका अनुवाद कर सकते हैं?"

टायसन ने अपनी आँखें बंद कर लीं और एक भयानक, कर्कश महिला की आवाज़ में बोलने लगा, "तुम्हें मालिक के लिए काम करना होगा या फिर भुगतना होगा।"

एनाबेथ सिहर उठी। "जब वह ऐसा करता है तो मुझे बहुत गुस्सा आता है।"

अन्य सभी साइक्लोप्स की तरह, टायसन के पास असाधारण श्रवण शक्ति और आवाजों की नकल करने की अद्भुत क्षमता थी। ऐसा लगता था मानो वह दूसरों की आवाजों में बोलते समय समाधि की अवस्था में चला जाता हो।

"मैं सेवा नहीं करूंगा," टायसन ने गहरी, आहत आवाज में कहा।

उसने राक्षस की आवाज़ में बोलना शुरू किया: “तो मैं तुम्हारे दर्द का आनंद लूंगा, ब्रायर्स।” टायसन उस नाम को बोलते समय लड़खड़ा गया। मैंने उसे किसी की नकल करते हुए कभी भी अपने किरदार से बाहर आते नहीं सुना था, लेकिन उसने एक गहरी साँस ली। फिर उसने राक्षस की आवाज़ में बोलना जारी रखा। “अगर तुम्हें लगता है कि तुम्हारा पहला कारावास असहनीय था, तो तुमने अभी तक असली यातना नहीं झेली है। मेरे लौटने तक इस पर सोचो।”

ड्रैगन महिला सीढ़ियों की ओर बढ़ी, उसके पैरों के चारों ओर सांप घास की स्कर्ट की तरह फुफकार रहे थे। उसने ऐसे पंख फैलाए जो मैंने पहले नहीं देखे थे—विशाल चमगादड़ के पंख जिन्हें उसने अपनी ड्रैगन पीठ पर सटाकर रखा था। वह चबूतरे से कूदी और आंगन के पार उड़ गई। हम छाया में और नीचे झुक गए। जैसे ही वह राक्षसी ऊपर से गुजरी, एक गर्म, गंधकयुक्त हवा मेरे चेहरे पर लगी। फिर वह कोने से ओझल हो गई।

“भयानक,” ग्रोवर ने कहा। “मैंने कभी किसी राक्षस की इतनी तेज़ गंध नहीं सूँघी।”
“साइक्लोप्स का सबसे बुरा सपना,” टायसन ने धीरे से कहा। “कैंप।”
मैंने पूछा, "कौन?"
टायसन ने घबराकर कहा, “हर साइक्लॉप्स उसके बारे में जानता है। उसके बारे में कहानियां हमें बचपन से डराती हैं। बुरे दिनों में वह हमारी जेलर थी।”
एनाबेथ ने सिर हिलाया। "मुझे अब याद आ गया। जब टाइटन्स का शासन था, तब उन्होंने गैया और उरानोस के पहले बच्चों - साइक्लोप्स और हेकाटोंखेयर्स - को कैद कर लिया था।"
“हेका-क्या?” मैंने पूछा।
“सौ हाथों वाले,” उसने कहा। “उन्हें यह नाम इसलिए दिया गया था क्योंकि... उनके सौ हाथ थे। वे साइक्लोप्स के बड़े भाई थे।”
“बेहद शक्तिशाली,” टायसन ने कहा। “अद्भुत! आसमान जितने ऊंचे। इतने मजबूत कि पहाड़ों को भी तोड़ सकते हैं!”
“शानदार,” मैंने कहा। “जब तक कि तुम पहाड़ न हो।”
“कैम्पे जेलर थी,” उसने कहा। “वह क्रोनोस के लिए काम करती थी। उसने हमारे भाइयों को टारटेरस में कैद रखा और उन्हें लगातार यातनाएं दीं, जब तक कि ज़्यूस नहीं आ गया। उसने कैम्पे को मार डाला और साइक्लोप्स और सौ हाथों वाले राक्षसों को मुक्त कर दिया ताकि वे बड़े युद्ध में टाइटन्स के खिलाफ लड़ने में मदद कर सकें।”
“और अब कामपे वापस आ गया है,” मैंने कहा।
टायसन ने संक्षेप में कहा, "बुरा।"
“तो उस कोठरी में कौन है?” मैंने पूछा। “आपने एक नाम बताया था—”
“ब्रियारेस!” टायसन उत्साहित हो उठा। “वह सौ हाथों वाला है। उसके हाथ आकाश जितने ऊंचे हैं और—”
“हां,” मैंने कहा। “वे पहाड़ तोड़ देते हैं।”
मैंने ऊपर की कोठरियों की ओर देखा, यह सोचकर कि आकाश जितनी ऊंची कोई चीज एक छोटी सी कोठरी में कैसे समा सकती है, और वह क्यों रो रहा था।
“मुझे लगता है कि हमें कैम्पे के वापस आने से पहले इसकी जाँच कर लेनी चाहिए,” एनाबेथ ने कहा।
जैसे ही हम कोठरी के पास पहुँचे, रोने की आवाज़ तेज़ हो गई। जब मैंने पहली बार अंदर उस जीव को देखा, तो मुझे समझ नहीं आया कि मैं क्या देख रहा हूँ। वह इंसान के आकार का था और उसकी त्वचा दूधिया रंग की थी। उसने एक बड़ी सी लंगोटी पहनी हुई थी। उसके पैर उसके शरीर के हिसाब से बहुत बड़े लग रहे थे, उन पर फटे हुए गंदे नाखून थे, हर पैर में आठ उंगलियाँ थीं। लेकिन उसके शरीर का ऊपरी हिस्सा सबसे अजीब था। उसके सामने जानूस बिल्कुल सामान्य लग रहा था। उसकी छाती पर अनगिनत भुजाएँ थीं, पंक्तियों में, उसके पूरे शरीर पर। भुजाएँ सामान्य भुजाओं जैसी दिख रही थीं, लेकिन इतनी ज़्यादा थीं, आपस

में उलझी हुई थीं, कि उसकी छाती किसी के द्वारा घुमाए गए स्पैगेटी के गुच्छे जैसी लग रही थी। रोते हुए उसके कई हाथ उसके चेहरे को ढके हुए थे।
मैंने बुदबुदाते हुए कहा, "या तो आसमान उतना ऊंचा नहीं रहा जितना पहले हुआ करता था, या फिर वह छोटा हो गया है।"
टायसन ने इस पर बिल्कुल ध्यान नहीं दिया। वह घुटनों के बल गिर पड़ा।
“ब्रियारेस!” उसने पुकारा।
रोना बंद हो गया।
“सौ हाथों वाले महान प्रभु!” टायसन ने कहा। “हमारी मदद करो!”
ब्रायर्स ने ऊपर देखा। उसका चेहरा लंबा और उदास था, नाक टेढ़ी थी और दांत खराब थे। उसकी आंखें गहरे भूरे रंग की थीं—मतलब पूरी तरह से भूरी, जिनमें न तो सफेद भाग था और न ही काली पुतलियां, मानो मिट्टी से बनी आंखें हों।
“भाग जाओ, साइक्लोप्स,” ब्रायर्स ने दुखी होकर कहा। “मैं खुद की मदद भी नहीं कर सकता।”
“तुम सौ हाथों वाले हो!” टायसन ने जोर देकर कहा। “तुम कुछ भी कर सकते हो!”
ब्रायर्स ने पाँच-छह हाथों से अपनी नाक पोंछी। कई अन्य लोग टूटे हुए बिस्तर के धातु और लकड़ी के छोटे-छोटे टुकड़ों से खेल रहे थे, ठीक वैसे ही जैसे टायसन हमेशा फालतू पुर्जों से खेलता था। यह देखना अद्भुत था। ऐसा लग रहा था मानो उन हाथों का अपना ही दिमाग हो। उन्होंने लकड़ी से एक खिलौना नाव बनाई, फिर उसे उतनी ही तेज़ी से तोड़ दिया। कुछ अन्य हाथ बिना किसी स्पष्ट कारण के सीमेंट के फर्श को खरोंच रहे थे। कुछ अन्य लोग पत्थर, कागज, कैंची खेल रहे थे। कुछ अन्य लोग दीवार के सहारे बत्तख और कुत्ते की परछाई वाली कठपुतलियाँ बना रहे थे।
“मैं नहीं कर सकता,” ब्रियारेस कराह उठा। “कैम्पे वापस आ गया है! टाइटन उठेंगे और हमें वापस टार्टारस में फेंक देंगे।”
“हिम्मत रखो!” टायसन ने कहा।
पल भर में ब्रायर्स का चेहरा एकदम बदल गया। उसकी भूरी आँखें तो वही थीं, लेकिन चेहरे के हाव-भाव पूरी तरह से अलग थे। उसकी नाक ऊपर उठी हुई थी, भौंहें धनुषाकार थीं और चेहरे पर एक अजीब सी मुस्कान थी, मानो वह बहादुरी दिखाने की कोशिश कर रहा हो। लेकिन फिर उसका चेहरा वापस पहले जैसा हो गया।
“कोई फायदा नहीं,” उसने कहा। “मेरा डरा हुआ चेहरा बार-बार उभर आता है।”
मैंने पूछा, "आपने यह कैसे किया?"
एनाबेथ ने मुझे कोहनी मारी। "अशिष्टता मत करो। सौ हाथों वाले लोगों के पचास अलग-अलग चेहरे होते हैं।"
मैंने कहा, "इससे ईयरबुक में फोटो खिंचवाना मुश्किल हो जाता होगा।"
टायसन अब भी मंत्रमुग्ध था। “सब ठीक हो जाएगा, ब्रायर्स! हम आपकी मदद करेंगे! क्या मैं आपका ऑटोग्राफ ले सकता हूँ?”

ब्रायर्स ने नाक पोंछते हुए कहा, "क्या आपके पास सौ पेन हैं?"
“दोस्तों,” ग्रोवर ने बीच में ही टोकते हुए कहा। “हमें यहाँ से निकलना होगा। कैम्पे वापस आ जाएगी। उसे देर-सवेर हमारी मौजूदगी का पता चल ही जाएगा।”
“सलाखें तोड़ दो,” एनाबेथ ने कहा।
“हाँ!” टायसन ने गर्व भरी मुस्कान के साथ कहा। “ब्रियारेस यह कर सकता है। वह बहुत ताकतवर है। साइक्लोप्स से भी ज्यादा ताकतवर! देखना!”
ब्रायर्स सिसक उठा। उसके एक दर्जन हाथ पैटी-केक खेलने लगे, लेकिन उनमें से किसी ने भी सलाखों को तोड़ने की कोशिश नहीं की।
मैंने कहा, "अगर वह इतना ताकतवर है, तो वह जेल में क्यों है?"
एनाबेथ ने फिर से मुझे चिढ़ाया। "वह बहुत डरा हुआ है," उसने फुसफुसाते हुए कहा। "कैम्पे ने उसे हजारों साल तक टारटेरस में कैद रखा था। तुम्हें कैसा लगता?"
सौ हाथों वाले ने अपना चेहरा फिर से ढक लिया।
“ब्रियारेस?” टायसन ने पूछा। “क्या... क्या हुआ है? हमें अपनी महान शक्ति दिखाओ!”
एनाबेथ ने कहा, "टायसन, मुझे लगता है कि तुम्हें सलाखों को तोड़ देना चाहिए।"
टायसन की मुस्कान धीरे-धीरे गायब हो गई।
“मैं सलाखों को तोड़ दूंगा,” उसने दोहराया। उसने कोठरी का दरवाजा पकड़ा और उसे गीली मिट्टी की तरह कब्जों से उखाड़ दिया।
“चलो, ब्रियर्स,” एनाबेथ ने कहा। “चलो तुम्हें यहाँ से बाहर निकालते हैं।”
उसने अपना हाथ आगे बढ़ाया। एक पल के लिए, ब्रायर्स के चेहरे पर आशा भरी अभिव्यक्ति आ गई। उसके कई हाथ उसकी ओर बढ़े, लेकिन उससे दोगुने हाथों ने उन्हें झटक कर दूर कर दिया।
“मैं ऐसा नहीं कर सकता,” उसने कहा। “वह मुझे दंडित करेगी।”
“कोई बात नहीं,” एनाबेथ ने आश्वासन दिया। “तुमने पहले भी टाइटन्स से लड़ाई की थी और तुम जीती थी, याद है?”
“मुझे युद्ध याद है।” ब्रायर्स के चेहरे का भाव फिर बदल गया— माथे पर शिकन और होंठ सिकुड़े हुए। शायद उसका उदास चेहरा। “बिजली ने दुनिया को हिला दिया था। हमने बहुत सारे पत्थर फेंके। टाइटन्स और राक्षस लगभग जीत ही गए थे। अब वे फिर से ताकतवर हो रहे हैं। कैम्पे ने ऐसा कहा था।”
मैंने कहा, "उसकी बात मत सुनो। चलो!"
वह हिला तक नहीं। मुझे पता था ग्रोवर सही कह रहा था। कैम्पे के लौटने से पहले हमारे पास ज्यादा समय नहीं था। लेकिन मैं उसे यहाँ अकेला नहीं छोड़ सकती थी। टायसन हफ्तों तक रोता रहेगा।
मैंने झट से कहा, "एक गेम रॉक, पेपर, सिज़र्स खेलेंगे। अगर मैं जीत गया, तो तुम हमारे साथ आओगे। अगर मैं हार गया, तो हम तुम्हें जेल में छोड़ देंगे।"

एनाबेथ ने मुझे ऐसे देखा जैसे मैं पागल हो गई हूँ।
ब्रायर्स के चेहरे पर संदेह के भाव उभर आए। "मैं हमेशा रॉक, पेपर, सिज़र्स के खेल में जीतता हूँ।"
“तो चलिए शुरू करते हैं!” मैंने अपनी मुट्ठी को हथेली पर तीन बार पटका।
ब्रायर्स ने अपने सभी सौ हाथों से ऐसा ही किया, जिसकी आवाज़ किसी सेना के तीन कदम आगे बढ़ने जैसी लग रही थी। उसने पत्थरों का एक पूरा ढेर, कैंची का एक पूरा सेट और हवाई जहाजों का बेड़ा बनाने के लिए पर्याप्त कागज इकट्ठा कर लिया।
“मैंने तुमसे कहा था,” उसने उदास होकर कहा। “मैं हमेशा से—” उसका चेहरा उलझन में बदल गया। “तुमने यह क्या बनाया है?”
मैंने उसे अपनी उंगली से बंदूक का इशारा करते हुए कहा, "बंदूक।" यह पॉल ब्लोफिस की मेरे साथ की गई एक शरारत थी, लेकिन मैं उसे यह बताने वाला नहीं था। "बंदूक किसी भी चीज से बेहतर है।"
"यह सही नहीं है।"
“मैंने निष्पक्षता के बारे में कुछ नहीं कहा। अगर हम यहाँ रुके रहे तो कैम्पे निष्पक्ष नहीं रहेगी। वो सलाखों को तोड़ने का आरोप तुम पर लगाएगी। अब चलो!”
ब्रियर्स ने नाक सिकोड़ी। "देवता तो धोखेबाज़ होते हैं।" लेकिन वह धीरे-धीरे उठा और हमारे पीछे-पीछे कोठरी से बाहर आ गया।
मुझे उम्मीद जगने लगी। हमें बस नीचे जाना था और भूलभुलैया का प्रवेश द्वार ढूंढना था। लेकिन तभी टायसन एकदम रुक गया।
ठीक नीचे भूतल पर, कामपे हम पर गुर्रा रहा था।
मैंने कहा, "दूसरी तरफ से।"
हम तेजी से रैंप पर दौड़ पड़े। इस बार ब्रायर्स खुशी-खुशी हमारे पीछे आने को तैयार था। दरअसल, वह तो सबसे आगे दौड़ पड़ा, घबराहट में सौं हाथ लहरा रहा था।
हमारे पीछे, मुझे विशाल पंखों की फड़फड़ाहट सुनाई दी जब कामपे हवा में उड़ गई। वह अपनी प्राचीन भाषा में फुफकार रही थी और गुर्रा रही थी, लेकिन मुझे यह समझने के लिए अनुवाद की आवश्यकता नहीं थी कि वह हमें मारने की योजना बना रही थी।
हम सीढ़ियों से नीचे उतरे, एक गलियारे से गुजरे, और एक गार्ड स्टेशन के पास से होते हुए जेल की कोठरियों के एक और ब्लॉक में पहुँच गए।
“बाएं,” एनाबेथ ने कहा। “मुझे यह टूर से याद है।”
हम अचानक बाहर निकले और खुद को जेल के प्रांगण में पाया, जो सुरक्षा टावरों और कांटेदार तारों से घिरा हुआ था। इतने लंबे समय तक अंदर रहने के बाद, दिन की रोशनी से मेरी आँखें चौंधिया गईं। पर्यटक इधर-उधर घूम रहे थे और तस्वीरें ले रहे थे। खाड़ी से ठंडी हवा चल रही थी। दक्षिण में, सैन फ्रांसिस्को पूरी तरह से सफेद और सुंदर चमक रहा था, लेकिन उत्तर में, माउंट तामलपैस के ऊपर, विशाल तूफानी बादल मंडरा रहे

थे। पूरा आकाश एक काले शिखर जैसा लग रहा था जो उस पर्वत से घूम रहा था जहाँ एटलस को कैद किया गया था, और जहाँ माउंट ओथ्रिस का टाइटन महल फिर से उभर रहा था। यह विश्वास करना मुश्किल था कि पर्यटक उस अलौकिक तूफान को आते हुए नहीं देख पा रहे थे, लेकिन उन्होंने कोई संकेत नहीं दिया कि कुछ गड़बड़ है।

“हालात और भी बदतर हैं,” एनाबेथ ने उत्तर की ओर देखते हुए कहा। “पूरे साल तूफ़ान तो भयंकर रहे हैं, लेकिन ये तो—”

“चलते रहो,” ब्रियर्स रोते हुए बोली। “वह हमारे पीछे है!”

हम आंगन के आखिरी छोर तक भागे, जितना संभव हो सके जेलखाने से दूर।

मैंने उम्मीद से कहा, "कैम्पे इतना बड़ा है कि वह दरवाजों से अंदर नहीं जा सकता।"

फिर दीवार में विस्फोट हो गया।

धूल और मलबे से कामपे के प्रकट होते ही पर्यटक चीख उठे, उसके पंख पूरे आंगन जितने चौड़े फैले हुए थे। उसके हाथों में दो तलवारें थीं—लंबी कांस्य की पट्टियाँ जो एक अजीब हरे रंग की आभा से चमक रही थीं, उनसे निकलती भाप की हल्की-हल्की लपटें पूरे आंगन तक खट्टी और तीखी गंध दे रही थीं।

“ज़हर!” ग्रोवर चीख उठा। “इन चीज़ों को अपने ऊपर हावी मत होने देना वरना...”

“या फिर हम मर जाएंगे?” मैंने अनुमान लगाया।

"अच्छा... जब तुम धीरे-धीरे धूल में मिल जाओगे, तब हाँ।"

मैंने फैसला किया, "चलो तलवारों से दूर रहें।"

“ब्रियारेस, लड़ो!” टायसन ने आग्रह किया। “पूरी तरह से विकसित हो जाओ!”

इसके विपरीत, ब्रायर्स ऐसा लग रहा था मानो वह और भी छोटा होने की कोशिश कर रहा हो। उसके चेहरे पर मानो घोर भय के भाव थे।

कैम्पे अपने अजगर जैसे पैरों पर सवार होकर हमारी ओर तेजी से बढ़ी, उसके शरीर के चारों ओर सैकड़ों सांप रेंग रहे थे।

एक पल के लिए मैंने रिपटाइड को सामने लाने और उसका सामना करने के बारे में सोचा, लेकिन मेरा दिल घबरा गया। तभी एनाबेथ ने वही कहा जो मैं सोच रही थी: "भागो।"

बहस यहीं खत्म हो गई। इससे लड़ना नामुमकिन था। हम जेल के प्रांगण से भागते हुए जेल के फाटकों से बाहर निकल गए, वह राक्षस हमारे ठीक पीछे था। लोग चीखते-चिल्लाते भागने लगे। आपातकालीन सायरन बजने लगे।

जैसे ही हम घाट पर पहुँचे, एक पर्यटक नाव यात्रियों को उतार रही थी। आगंतुकों का नया समूह हमें अपनी ओर आते देख जम गया, उनके पीछे डरे हुए पर्यटकों की भीड़ थी, और फिर... पता नहीं उन्होंने धुंध में क्या देखा, लेकिन वह अच्छा नहीं रहा होगा।

“नाव?” ग्रोवर ने पूछा।

“बहुत धीमे,” टायसन ने कहा। “भूलभुलैया में वापस जाना होगा। बस यही एक मौका है।”
“हमें ध्यान भटकाने की जरूरत है,” एनाबेथ ने कहा।
टायसन ने धातु के एक लैम्पपोस्ट को जड़ से उखाड़ दिया। “मैं कैम्पे का ध्यान भटकाऊंगा। तुम आगे भागो।”
मैंने कहा, "मैं तुम्हारी मदद करूंगा।"
“नहीं,” टायसन ने कहा। “तुम जाओ। जहर साइक्लोप्स को नुकसान पहुंचाएगा। बहुत दर्द होगा। लेकिन इससे उसकी मौत नहीं होगी।”
"क्या आपको यकीन है?"
“जाओ भाई। मैं तुमसे अंदर मिलूंगा।”
मुझे यह विचार बिल्कुल पसंद नहीं था। मैं पहले भी एक बार टायसन को लगभग खो चुका था, और मैं दोबारा ऐसा जोखिम नहीं उठाना चाहता था। लेकिन बहस करने का समय नहीं था, और मेरे पास कोई बेहतर उपाय भी नहीं था। एनाबेथ, ग्रोवर और मैंने ब्रायर्स का एक-एक हाथ पकड़ा और उसे खाने-पीने की दुकानों की ओर खींच ले गए, जबकि टायसन दहाड़ता हुआ, अपना डंडा नीचे करके, एक योद्धा की तरह कैम्पे की ओर दौड़ पड़ा।
वह ब्रियर्स को घूर रही थी, लेकिन जैसे ही टायसन ने डंडे से उसकी छाती पर वार किया और उसे दीवार से धक्का दिया, उसका ध्यान उसकी ओर आकर्षित हो गया। वह चीखी और अपनी तलवारों से वार करते हुए डंडे को टुकड़े-टुकड़े कर दिया। ज़हर उसके चारों ओर तालाबों की तरह टपक रहा था और सीमेंट में रिस रहा था।
कैम्पे के बाल लहराते और फुफकारते हुए देखकर टायसन पीछे हट गया, और उसके पैरों के चारों ओर लिपटे सांपों ने अपनी जीभें हर दिशा में चलाईं। उसकी कमर के चारों ओर बने अजीबोगरीब अधूरे चेहरों में से एक शेर निकला और दहाड़ा।
जैसे ही हम जेल की कोठरी की ओर भागे, आखिरी चीज़ जो मैंने देखी वो थी टायसन का डिप्पिन डॉट्स का एक स्टैंड उठाकर कामपे पर फेंकना। आइसक्रीम और ज़हर चारों ओर बिखर गए, कामपे के बालों में मौजूद सभी छोटे-छोटे सांप टूटी-फ्रूटी से भर गए। हम वापस जेल के प्रांगण में भागे।
“नहीं आ सकता,” ब्रायर्स ने गुस्से में कहा।
मैंने चिल्लाकर उससे कहा, “टायसन तुम्हारी मदद करने के लिए अपनी जान जोखिम में डाल रहा है! तुम ज़रूर कामयाब होगे।”
जैसे ही हम जेल के दरवाजे पर पहुँचे, मुझे एक ज़ोरदार दहाड़ सुनाई दी। मैंने पीछे मुड़कर देखा तो टायसन पूरी रफ्तार से हमारी तरफ दौड़ रहा था, उसके ठीक पीछे कैम्पे थी। वह आइसक्रीम और टी-शर्ट से पूरी तरह सनी हुई थी। उसकी कमर पर लगे भालू के सिरों में से एक पर अब टेढ़े-मेढ़े प्लास्टिक के अल्काट्राज़ के धूप के चश्मे लगे हुए थे।
“जल्दी करो!” एनाबेथ ने कहा, मानो मुझे यह बताने की जरूरत थी।

आखिरकार हमें वह कोठरी मिल गई जहाँ से हम अंदर आए थे, लेकिन पीछे की दीवार पूरी तरह से चिकनी थी - वहाँ किसी चट्टान या ऐसी किसी चीज का कोई निशान नहीं था।

“निशान ढूंढो!” एनाबेथ ने कहा।

“देखो!” ग्रोवर ने एक छोटे से खरोंच को छुआ, और वह एक ग्रीक L बन गया। डेडलस का निशान नीले रंग में चमक उठा, और पत्थर की दीवार चटक कर खुल गई।

बहुत धीमी गति से। टायसन जेल की कोठरी से बाहर आ रहा था, उसके पीछे कैम्पे की तलवारें बेतरतीब ढंग से चल रही थीं, जो कोठरी की सलाखों और पत्थर की दीवारों को काट रही थीं।

मैंने ब्रियर्स को भूलभुलैया के अंदर धकेल दिया, फिर एनाबेथ और ग्रोवर को।

“तुम कर सकते हो!” मैंने टायसन से कहा। लेकिन तुरंत ही मुझे एहसास हुआ कि वह नहीं कर सकता। कैम्पे करीब आ रही थी। उसने अपनी तलवारें उठा लीं। मुझे ध्यान भटकाने के लिए कुछ बड़ा चाहिए था। मैंने अपनी घड़ी को एक झटके में पटका और वह घूमकर एक कांसे की ढाल बन गई। हताशा में, मैंने उसे राक्षस के चेहरे पर फेंक दिया।

धड़ाम! ढाल उसके चेहरे पर लगी और वह लड़खड़ा गई, बस इतनी देर के लिए कि टायसन मुझे पीछे छोड़ते हुए भूलभुलैया में कूद गया। मैं ठीक उसके पीछे था।

कैम्पे ने हमला किया, लेकिन बहुत देर हो चुकी थी। पत्थर का दरवाज़ा बंद हो गया और उसके जादू ने हमें अंदर ही कैद कर दिया। कैम्पे के ज़ोर-ज़ोर से दहाड़ते हुए दरवाज़े पर प्रहार करने से पूरी सुरंग हिल उठी। लेकिन हम वहाँ उसके साथ दस्तक देने का खेल खेलने नहीं रुके। हम अंधेरे में दौड़ पड़े, और पहली बार (और आखिरी बार) मुझे भूलभुलैया में वापस आकर खुशी हुई।

आठ

हम डेमन ड्यूड रेंच का दौरा करते हैं

आखिरकार हम झरनों से भरे एक कमरे में रुके। फर्श एक बड़ा गड्ढा था, जिसके चारों ओर फिसलन भरी पत्थर की पगडंडी बनी हुई थी। हमारे चारों ओर, चारों दीवारों पर, बड़े-बड़े पाइपों से पानी गिर रहा था। पानी गड्ढे में बह रहा था, और मैंने टॉर्च की रोशनी डालकर भी देखा तो मुझे तल दिखाई नहीं दे रहा था।
ब्रियर्स दीवार से टिककर बैठ गया। उसने अपने बारह हाथों में पानी भरकर अपना चेहरा धोया। बुदबुदाते हुए बोला, "यह गड्ढा सीधे टारटेरस में जाता है। मुझे इसमें कूद जाना चाहिए और तुम्हारी परेशानी दूर कर देनी चाहिए।"
“इस तरह बात मत करो,” एनाबेथ ने उससे कहा। “तुम हमारे साथ शिविर में वापस आ सकते हो। तुम तैयारी में हमारी मदद कर सकते हो। टाइटन्स से लड़ने के बारे में तुम सबसे ज्यादा जानते हो।”
“मेरे पास देने के लिए कुछ नहीं है,” ब्रायर्स ने कहा। “मैंने सब कुछ खो दिया है।”
“तुम्हारे भाइयों का क्या हुआ?” टायसन ने पूछा। “बाकी दोनों तो अभी भी पहाड़ की तरह मजबूत खड़े होंगे! हम तुम्हें उनके पास ले जा सकते हैं।”
ब्रायर्स के चेहरे के भाव और भी उदास हो गए: शोकग्रस्त चेहरा। "वे अब नहीं रहे। वे हमसे बिछड़ गए।"
झरनों की गर्जना सुनाई दी। टायसन ने गड्ढे में झांका और अपनी आंखों से आंसू पोंछे।
मैंने पूछा, "तुम्हारा मतलब क्या है, वे लुप्त हो गए?" उसने कहा, "मुझे लगा था कि राक्षस देवताओं की तरह अमर होते हैं।"
“पर्सी,” ग्रोवर ने कमजोर स्वर में कहा, “अमरता की भी सीमा होती है। कभी-कभी... कभी-कभी राक्षस भुला दिए जाते हैं और अमर रहने की अपनी इच्छा खो देते हैं।”
ग्रोवर के चेहरे को देखकर मुझे लगा कि शायद वह पैन के बारे में सोच रहा हो। मुझे मेडुसा की कही एक बात याद आई: कैसे उसकी बहनें, बाकी दो गॉर्गन, गुजर गईं और उसे अकेला छोड़ गईं। फिर पिछले साल अपोलो ने कहा था कि बूढ़े देवता हेलिओस गायब हो गए और उन्हें सूर्य देवता के कर्तव्यों की जिम्मेदारी सौंप

दी। मैंने इस बारे में कभी ज्यादा नहीं सोचा था, लेकिन अब ब्रियारेस को देखकर मुझे एहसास हुआ कि हजारों-हजारों साल बूढ़ा होना और बिल्कुल अकेला रहना कितना भयानक होगा।

“मुझे जाना होगा,” ब्रायर्स ने कहा।

टायसन ने कहा, "क्रोनोस की सेना शिविर पर हमला करेगी। हमें मदद की जरूरत है।"

ब्रायर्स ने अपना सिर झुका लिया। "मैं नहीं कर सकता, साइक्लॉप्स।"

"आप मजबूत हैं।"

“अब और नहीं।” ब्रायर्स उठ खड़ी हुई।

“हे।” मैंने उसका एक हाथ पकड़ा और उसे एक तरफ खींच लिया, जहाँ पानी की गर्जना हमारी बातों को दबा देगी। “ब्रियारेस, हमें तुम्हारी ज़रूरत है। अगर तुमने ध्यान नहीं दिया है, तो टायसन तुम पर भरोसा करता है। उसने तुम्हारे लिए अपनी जान जोखिम में डाली।”

मैंने उसे सब कुछ बताया—ल्यूक की आक्रमण योजना, शिविर में भूलभुलैया का प्रवेश द्वार, डेडलस की कार्यशाला, क्रोनोस का स्वर्णिक ताबूत।

ब्रायर्स ने बस अपना सिर हिलाया। "मैं नहीं कर सकता, हे देवता। इस खेल को जीतने के लिए मेरे पास उंगली से बंदूक बनाने का हुनर नहीं है।" अपनी बात साबित करने के लिए, उसने सौ उंगलियों से बंदूक बनाई।

मैंने कहा, "शायद इसीलिए राक्षस लुप्त हो जाते हैं। शायद यह इंसानों की मान्यताओं से संबंधित नहीं है। शायद यह इसलिए है क्योंकि आप खुद पर से विश्वास करना छोड़ देते हैं।"

उसकी भूरी-सी निर्मल आँखें मुझे घूर रही थीं। उसके चेहरे पर एक ऐसा भाव आया जिसे मैं पहचानती थी—शर्मिंदगी। फिर वह मुड़ा और गलियारे में धीरे-धीरे चलता हुआ अंधेरे में ओझल हो गया।

टायसन फूट-फूटकर रोने लगा।

“कोई बात नहीं।” ग्रोवर ने हिचकिचाते हुए उसके कंधे पर थपथपाया, जिसके लिए उसे अपनी पूरी हिम्मत जुटानी पड़ी होगी।

टायसन को छींक आ गई। “यह ठीक नहीं है, बकरे जैसे लड़के। वह मेरा हीरो था।”

मैं उसे बेहतर महसूस कराना चाहता था, लेकिन मुझे यकीन नहीं था कि क्या कहूँ।

आखिरकार, एनाबेथ खड़ी हुई और अपना बैग कंधे पर रखा। "चलो दोस्तों। इस गड्ढे को देखकर मुझे घबराहट हो रही है। चलो रात बिताने के लिए कोई बेहतर जगह ढूंढते हैं।"

हम संगमरमर के विशाल ब्लॉकों से बने एक गलियारे में बैठ गए। यह किसी यूनानी मकबरे का हिस्सा लग रहा था, जिसकी दीवारों पर कांसे के मशाल धारक लगे हुए थे। यह भूलभुलैया का एक पुराना हिस्सा होना चाहिए था, और एनाबेथ ने इसे एक अच्छा संकेत माना।

“हम डेडलस की कार्यशाला के पास ही होंगे,” उसने कहा। “सब लोग थोड़ा आराम कर लीजिए। हम सुबह फिर मिलेंगे।”

“हमें कैसे पता चलेगा कि सुबह हो गई है?” ग्रोवर ने पूछा।

“बस आराम करो,” उसने जोर देकर कहा।
ग्रोवर को दोबारा कहने की ज़रूरत नहीं पड़ी। उसने अपने थैले से भूसे का ढेर निकाला, उसमें से कुछ खाया, बाकी से तकिया बनाया और देखते ही देखते खर्राटे लेने लगा। टायसन को सोने में ज़्यादा समय लगा। वह थोड़ी देर तक अपने बिल्डिंग किट के कुछ धातु के टुकड़ों से खेलता रहा, लेकिन जो भी बना रहा था, उससे वह संतुष्ट नहीं था। वह बार-बार टुकड़ों को खोलकर देख रहा था।
मैंने उससे कहा, "मुझे खेद है कि ढाल खो गई। आपने इसे ठीक करने के लिए बहुत मेहनत की थी।"
टायसन ने ऊपर देखा। रोने से उसकी एक आंख लाल हो गई थी। "चिंता मत करो, भाई। तुमने मुझे बचा लिया। अगर ब्रायर्स ने मदद की होती तो तुम्हें ऐसा करने की ज़रूरत ही नहीं पड़ती।"
मैंने कहा, "वह बस डरा हुआ था। मुझे यकीन है कि वह इससे उबर जाएगा।"
टायसन ने कहा, "वह मजबूत नहीं है। अब उसका कोई महत्व नहीं रह गया है।"
उसने एक गहरी उदास आह भरी, फिर अपनी आँखें बंद कर लीं। धातु के टुकड़े उसके हाथ से गिर पड़े, जो अभी भी जुड़े हुए नहीं थे, और टायसन खर्राटे लेने लगा।
मैंने सोने की कोशिश की, लेकिन सो नहीं पाई। ज़हरीली तलवारों वाली एक विशालकाय ड्रैगन महिला द्वारा पीछा किए जाने के डर से आराम करना बहुत मुश्किल हो रहा था। मैंने अपना बिस्तर उठाया और उसे घसीटकर वहाँ ले गई जहाँ एनाबेथ पहरा दे रही थी।
मैं उसके बगल में बैठ गया।
“तुम्हें सोना चाहिए,” उसने कहा।
नहीं कर सकता। तुम ठीक हो?
“बिल्कुल। आज इस अभियान का नेतृत्व करने का पहला दिन है। बहुत बढ़िया।”
मैंने कहा, "हम वहाँ पहुँच जाएँगे। हम ल्यूक से पहले कार्यशाला ढूंढ लेंगे।"
उसने अपने चेहरे से बाल हटाए। उसकी ठुड्डी पर थोड़ी सी धूल लगी थी, और मैंने कल्पना की कि जब वह छोटी थी, थैलिया और ल्यूक के साथ देश भर में घूमती थी, तब वह कैसी दिखती होगी। एक बार जब वह सिर्फ सात साल की थी, तब उसने उन्हें दुष्ट साइक्लोप्स के महल से बचाया था। अभी की तरह, जब वह डरी हुई दिखती थी, तब भी मुझे पता था कि उसमें बहुत हिम्मत है।
“काश ये यात्रा तर्कसंगत होती,” उसने शिकायत की। “मतलब, हम यात्रा तो कर रहे हैं, लेकिन हमें पता ही नहीं कि हम कहाँ पहुँचेंगे। न्यूयॉर्क से कैलिफोर्निया तक एक दिन में पैदल कैसे जाया जा सकता है?”
"भूलभुलैया में स्थान एक जैसा नहीं होता।"
“मुझे पता है, मुझे पता है। बस...” उसने हिचकिचाते हुए मेरी तरफ देखा। “पर्सी, मैं खुद को धोखा दे रही थी। इतनी सारी योजनाएँ बनाने और पढ़ने के बाद भी, मुझे बिल्कुल भी अंदाजा नहीं है कि हम कहाँ जा रहे हैं।”
“तुम बहुत अच्छा कर रहे हो। वैसे भी, हमें कभी पता नहीं होता कि हम क्या कर रहे हैं। सब कुछ हमेशा ठीक हो जाता है। सर्सी के द्वीप को याद है?”

उसने नाक सिकोड़ी। "तुमने एक प्यारा सा गिनी पिग बनाया है।"
"और वाटरलैंड, तुमने हमें उस सवारी से कैसे उतरवा दिया?"
“मेरी वजह से हमें मैदान से बाहर निकाल दिया गया? यह पूरी तरह से तुम्हारी गलती थी!”
देखा? सब ठीक हो जाएगा।
वह मुस्कुराई, जिसे देखकर मुझे खुशी हुई, लेकिन वह मुस्कान जल्दी ही गायब हो गई।
"पर्सी, हेरा का क्या मतलब था जब उसने कहा कि तुम्हें भूलभुलैया से निकलने का रास्ता पता है?"
मैंने स्वीकार किया, "मुझे नहीं पता। सच में।"
"अगर तुमने ऐसा किया होता तो मुझे बता देते?"
“ज़रूर। शायद...”
“शायद क्या?”
"हो सकता है अगर आप मुझे भविष्यवाणी की आखिरी पंक्ति बता दें, तो इससे मदद मिलेगी।"
एनाबेथ कांप उठी। "यहाँ नहीं। अंधेरे में नहीं।"
“जानूस ने जिस विकल्प का जिक्र किया था, उसका क्या हुआ? हेरा ने कहा—”
“बस करो,” एनाबेथ ने झल्लाकर कहा। फिर उसने कांपती हुई सांस ली। “मुझे माफ करना, पर्सी। मैं बस तनाव में हूँ। लेकिन मैं... मुझे इसके बारे में सोचना होगा।”
हम चुपचाप बैठे रहे, भूलभुलैया में सुनाई देने वाली अजीबोगरीब चरमराहट और कराहटों को सुनते रहे, पत्थरों के आपस में रगड़ने की गूंज को सुनते रहे जैसे-जैसे सुरंगें बदलती, बढ़ती और फैलती गईं। अंधेरे ने मुझे निको डि एंजेलो के उन दृश्यों के बारे में सोचने पर मजबूर कर दिया जो मैंने देखे थे, और अचानक मुझे कुछ एहसास हुआ।
मैंने कहा, “निको यहीं कहीं नीचे है। शिविर से गायब होने का यही कारण था। उसे भूलभुलैया मिल गई। फिर उसे एक ऐसा रास्ता मिला जो और भी नीचे पाताल लोक की ओर जाता था। लेकिन अब वह फिर से भूलभुलैया में आ गया है। वह मेरे पीछे आ रहा है।”
एनाबेथ काफी देर तक चुप रही। “पर्सी, मुझे उम्मीद है कि तुम गलत हो। लेकिन अगर तुम सही हो तो...”
उसने टॉर्च की रोशनी को घूरकर देखा, जो पत्थर की दीवार पर एक धुंधला गोला बना रही थी। मुझे लगा कि वह अपनी भविष्यवाणी के बारे में सोच रही है। मैंने उसे इतना थका हुआ पहले कभी नहीं देखा था।
मैंने कहा, "मैं पहली पहरेदारी कर लूँ? अगर कुछ हुआ तो मैं तुम्हें जगा दूँगा।"
एनाबेथ विरोध करना चाहती हुई प्रतीत हुई, लेकिन उसने बस सिर हिलाया, अपने बिस्तर पर लेट गई और अपनी आँखें बंद कर लीं।
जब मेरी सोने की बारी आई, तो मैंने सपना देखा कि मैं वापस उस बूढ़े आदमी की भूलभुलैया वाली जेल में हूँ। अब यह किसी कार्यशाला जैसा लग रहा था। मेजों पर नापने के औजार बिखरे पड़े थे। कोने में भट्टी में तेज़ आग जल रही थी। पिछले सपने में मैंने जिस लड़के को देखा था, वह धौंकनी चला रहा था, लेकिन अब वह

लंबा हो गया था, लगभग मेरी उम्र का। भट्टी की चिमनी से एक अजीब सा फ़नल जैसा उपकरण जुड़ा हुआ था, जो धुएं और गर्मी को रोककर एक पाइप के ज़रिए फर्श पर, एक बड़े कांसे के मैनहोल ढक्कन के पास पहुंचा रहा था।

दिन का समय था। ऊपर आसमान नीला था, लेकिन भूलभुलैया की दीवारों की वजह से कार्यशाला में गहरी छाया पड़ रही थी। इतने लंबे समय तक सुरंगों में रहने के बाद, मुझे यह अजीब लगा कि भूलभुलैया का कुछ हिस्सा आसमान की ओर खुला हो सकता है। किसी तरह इससे भूलभुलैया और भी क्रूर लगने लगी।

बूढ़ा आदमी बीमार लग रहा था। वह बेहद दुबला-पतला था, काम करते-करते उसके हाथ छिल गए थे और लाल हो गए थे। सफेद बाल उसकी आँखों को ढके हुए थे, और उसकी कमीज़ पर ग्रीस के धब्बे लगे थे। वह एक मेज पर झुका हुआ था, किसी तरह के लंबे धातु के टुकड़ों पर काम कर रहा था—जैसे कोई चेन मेल का टुकड़ा हो। उसने कांसे का एक नाजुक टुकड़ा उठाया और उसे सही जगह पर लगा दिया।

“हो गया,” उन्होंने घोषणा की। “काम पूरा हो गया।”

उसने अपना प्रोजेक्ट उठाया। वह इतना खूबसूरत था कि मेरा दिल उछल पड़ा—हजारों आपस में जुड़े हुए कांसे के पंखों से बने धातु के पंख। दो सेट थे। एक अभी भी मेज पर पड़ा था। डेडलस ने फ्रेम को खींचा और पंख बीस फीट तक फैल गए। मेरे मन में कहीं न कहीं यह बात थी कि यह कभी उड़ नहीं सकता। यह बहुत भारी था और ज़मीन से ऊपर उठना नामुमकिन था। लेकिन कारीगरी अद्भुत थी। धातु के पंख रोशनी में चमक रहे थे और सोने के तीस अलग-अलग रंगों में जगमगा रहे थे।

लड़का धौंकनी छोड़कर देखने के लिए दौड़ पड़ा। गंदा और पसीने से लथपथ होने के बावजूद वह मुस्कुराया। "पिताजी, आप तो सच में प्रतिभाशाली हैं!"

बूढ़े आदमी ने मुस्कुराते हुए कहा, “मुझे कुछ ऐसा बताओ जो मुझे पता न हो, इकारस। अब जल्दी करो। इन्हें जोड़ने में कम से कम एक घंटा लगेगा। आओ।”

“पहले तुम,” इकारस ने कहा।

बूढ़े व्यक्ति ने विरोध किया, लेकिन इकारस ने अपनी बात पर अड़ा रहा। "पिताजी, आपने इन्हें बनाया है। इन्हें पहनने का पहला सम्मान आपको ही मिलना चाहिए।"

लड़के ने अपने पिता की छाती पर चमड़े का एक हार्नेस बांधा, जैसे चढ़ाई के उपकरण बांधे जाते हैं, जिसकी पट्टियाँ कंधों से कलाई तक जाती थीं। फिर उसने एक धातु के डिब्बे का उपयोग करके पंख लगाने शुरू किए, जो देखने में एक विशाल हॉट-ग्लू गन जैसा लग रहा था।

“मोम का मिश्रण कई घंटों तक टिका रहेगा,” डेडलस ने घबराते हुए कहा, जब उसका बेटा काम कर रहा था। “लेकिन हमें पहले इसे जमने देना होगा। और हमें बहुत ऊँचाई या बहुत नीचे उड़ने से बचना चाहिए। समुद्र मोम की सीलों को गीला कर देगा—”

“और सूरज की गर्मी से वे ढीले हो जाएँगे,” लड़के ने बात पूरी की। “जी पिताजी। हम इस बारे में लाखों बार बात कर चुके हैं!”

“जरूरत से ज्यादा सावधानी बरतना कभी बुरा नहीं होता।”
“पिताजी, मुझे आपके आविष्कारों पर पूरा भरोसा है! आपके जितना बुद्धिमान कोई नहीं हुआ है।”
बूढ़े आदमी की आँखें चमक उठीं। यह स्पष्ट था कि वह अपने बेटे को दुनिया में किसी भी चीज़ से ज़्यादा प्यार करता था। "अब मैं तुम्हारे पंख बना देता हूँ, और अपने पंखों को ठीक से जमने का मौका देता हूँ। आओ!"
काम बहुत धीमा चल रहा था। बूढ़े आदमी के हाथ पट्टियों को ठीक से पकड़ नहीं पा रहे थे। उन्हें सील करते समय पंखों को अपनी जगह पर बनाए रखना उसके लिए मुश्किल हो रहा था। उसके अपने धातु के पंख उसे भारी लग रहे थे, काम करते समय उसके रास्ते में बाधा बन रहे थे।
“बहुत धीमे,” बूढ़े आदमी ने बुदबुदाते हुए कहा। “मैं बहुत धीमा हूँ।”
“आराम से समय लीजिए, पिताजी,” लड़के ने कहा। “पहरेदार तो अभी आने वाले हैं—”
धमाका!
कार्यशाला के दरवाजे कांप उठे। डेडलस ने उन्हें अंदर से लकड़ी के सहारे से बंद कर दिया था, लेकिन फिर भी वे अपने कब्जों पर हिल रहे थे।
“जल्दी करो!” इकारस ने कहा।
धमाका! धमाका!
कोई भारी चीज़ दरवाज़ों से टकरा रही थी। सहारा तो टिका रहा, लेकिन बाएं दरवाज़े में दरार आ गई।
डेडलस तेज़ी से काम कर रहा था। गर्म मोम की एक बूंद इकारस के कंधे पर गिर गई। लड़का दर्द से कराह उठा लेकिन चिल्लाया नहीं। जब उसका बायां पंख पट्टियों से जुड़ गया, तो डेडलस ने दाहिने पंख पर काम करना शुरू कर दिया।
“हमें और समय चाहिए,” डेडलस ने धीरे से कहा। “वे बहुत जल्दी आ गए हैं! मुहर को कायम रखने के लिए हमें और समय चाहिए।”
“सब ठीक हो जाएगा,” इकारस ने कहा, जब उसके पिता ने दाहिना हिस्सा पूरा कर लिया। “मुझे मैनहोल भरने में मदद करो—”
धड़ाम! दरवाजे चकनाचूर हो गए और टूटे हुए हिस्से से एक पीतल के भारी हथौड़े का सिर बाहर निकला। कुल्हाड़ियों से मलबा हटाया गया और दो सशस्त्र रक्षक कमरे में दाखिल हुए, उनके पीछे सोने का मुकुट और भाले जैसी दाढ़ी वाला राजा आया।
“अच्छा, अच्छा,” राजा ने क्रूर मुस्कान के साथ कहा। “कहीं जा रहे हो?”
डेडलस और उसका बेटा जम गए, उनकी पीठ पर लगे धातु के पंख चमक रहे थे।
“हम जा रहे हैं, मिनोस,” बूढ़े आदमी ने कहा।
राजा मिनोस मुस्कुराए। “मैं यह देखने के लिए उत्सुक था कि इस छोटे से प्रोजेक्ट में आप कितनी प्रगति कर पाते हैं, इससे पहले कि मैं आपकी उम्मीदों पर पानी फेर दूं। मुझे कहना होगा कि मैं प्रभावित हूं।”

राजा ने उनके पंखों की प्रशंसा की। उसने मन ही मन सोचा, "तुम धातु की मुर्गियों जैसी दिखती हो। शायद हमें तुम्हारे पंख नोचकर सूप बना लेना चाहिए।"
गार्ड मूर्खतापूर्ण ढंग से हंस पड़े।
“धातु की मुर्गियाँ,” एक ने दोहराया। “सूप।”
“चुप रहो,” राजा ने कहा। फिर वह डेडलस की ओर मुड़ा। “बूढ़े, तुमने मेरी बेटी को भागने दिया। तुमने मेरी पत्नी को पागल कर दिया। तुमने मेरे राक्षस को मार डाला और मुझे भूमध्य सागर में हंसी का पात्र बना दिया। तुम मुझसे कभी बच नहीं पाओगे!”
इकारस ने मोम की बंदूक उठाई और राजा पर मोम छिड़क दिया, जिससे राजा आश्चर्य से पीछे हट गया। पहरेदार आगे बढ़े, लेकिन गर्म मोम की धारें हर एक के चेहरे पर लगीं।
“वेंट!” इकारस ने अपने पिता को चिल्लाकर कहा।
“उन्हें पकड़ो!” राजा मिनोस क्रोधित हो उठा।
बूढ़े व्यक्ति और उसके बेटे ने मिलकर मैनहोल का ढक्कन खोला, और ज़मीन से गर्म हवा का एक गुबार निकला। राजा अविश्वास से देखता रहा, जब आविष्कारक और उसका बेटा ऊपर की ओर उठने वाली हवा के झोंके से अपने कांसे के पंखों पर सवार होकर आकाश में उड़ गए।
“उन्हें मार गिराओ!” राजा चिल्लाया, लेकिन उसके पहरेदार धनुष नहीं लाए थे। एक पहरेदार ने हताशा में अपनी तलवार फेंक दी, लेकिन डेडलस और इकारस पहले ही उसकी पहुँच से बाहर निकल चुके थे। वे भूलभुलैया और राजा के महल के ऊपर चक्कर लगाते हुए, फिर नोसोस शहर के ऊपर से तेज़ी से गुज़रे और क्रेते के पथरीले तटों को पार कर गए।
इकारस हँसा। “आज़ाद हो गया, पिताजी! आपने कर दिखाया।”
लड़का अपने पंख पूरी तरह फैलाकर हवा में उड़ गया।
“रुको!” डेडलस ने पुकारा। “सावधान रहो!”
लेकिन इकारस पहले ही खुले समुद्र में उत्तर दिशा की ओर निकल चुका था और अपनी किस्मत पर खुश हो रहा था। वह आसमान में ऊपर उठा और एक चील को उसके रास्ते से भगा दिया, फिर मानो उड़ने के लिए ही जन्मा हो, समुद्र की ओर तेज़ी से गिरा और आखिरी क्षण में गोता लगाने से खुद को बचा लिया। उसकी चप्पलें लहरों को छूती हुई निकल गईं।
“बस करो!” डेडलस ने पुकारा। लेकिन हवा उसकी आवाज़ को उड़ा ले गई। उसका बेटा अपनी आज़ादी के नशे में चूर था।
बूढ़ा आदमी अपने बेटे के पीछे बेढंगे तरीके से चलते हुए, उससे आगे निकलने के लिए संघर्ष कर रहा था।
वे क्रीट से मीलों दूर, गहरे समुद्र के पार थे, जब इकारस ने पीछे मुड़कर देखा और अपने पिता के चिंतित चेहरे को देखा।

इकारस मुस्कुराया। “चिंता मत करो, पिताजी! आप तो प्रतिभाशाली हैं! मुझे आपकी कारीगरी पर पूरा भरोसा है—”

पहला धातु का पंख उसके पंखों से टूटकर अलग हो गया और उड़ गया। फिर दूसरा। इकारस हवा में ही लड़खड़ाने लगा। अचानक उसके शरीर से कांसे के पंख गिरने लगे, जो डरे हुए पक्षियों के झुंड की तरह उससे दूर उड़ने लगे।

“इकारस!” उसके पिता चिल्लाए। “उड़ो! पंख फैलाओ। जितना हो सके स्थिर रहो!”

लेकिन इकारस ने अपने हाथ फड़फड़ाए, मानो वह नियंत्रण वापस पाने की बेताब कोशिश कर रहा हो।

सबसे पहले बायां विंग अलग हो गया—पट्टियों से पूरी तरह से अलग होकर।

“पिताजी!” इकारस चिल्लाया। और फिर वह गिर पड़ा, उसके पंख छिन गए और वह बस एक लड़का रह गया जिसने चढ़ाई के लिए लगाम और एक सफेद कुर्ता पहना हुआ था, उसकी बाहें उड़ने की व्यर्थ कोशिश में फैली हुई थीं।

मैं अचानक चौंककर जाग गया, ऐसा लग रहा था जैसे मैं गिर रहा हूँ। गलियारा अँधेरा था। भूलभुलैया की लगातार गड़गड़ाहट में, मुझे लगा जैसे मैं डेडलस की व्यथित चीख सुन रहा हूँ जो अपने बेटे इकारस का नाम पुकार रहा है, क्योंकि इकारस, उसकी इकलौती खुशी, तीन सौ फीट नीचे समुद्र की ओर गिर रहा था।

भूलभुलैया में सुबह नहीं हुई, लेकिन जब सब लोग जाग गए और उन्होंने ग्रैनोला बार और जूस के डिब्बों का शानदार नाश्ता किया, तो हम आगे बढ़ गए। मैंने अपने सपने के बारे में किसी को नहीं बताया। सपने की वजह से मैं बहुत डर गई थी, और मुझे नहीं लगा कि दूसरों को इसके बारे में जानने की ज़रूरत है।

पुराने पत्थर के सुरंग अब मिट्टी के टीलों में बदल गए थे, जिन पर देवदार की लकड़ियों के बीम लगे थे, मानो कोई सोने की खान हो। एनाबेथ बेचैन होने लगी।

“यह ठीक नहीं है,” उसने कहा। “यह अभी भी पत्थर का ही होना चाहिए।”

हम एक गुफा में पहुँचे जहाँ छत से स्टैलेक्टाइट्स लटक रहे थे। मिट्टी के फर्श के बीचोंबीच एक आयताकार गड्ढा था, जो किसी कब्र जैसा लग रहा था।

ग्रोवर कांप उठा। "यहाँ तो पाताल लोक जैसी गंध आ रही है।"

तभी मुझे गड्ढे के किनारे कुछ चमकता हुआ दिखाई दिया— एक पन्नी का रैपर। मैंने टॉर्च की रोशनी गड्ढे में डाली और देखा कि भूरे रंग के कार्बोनेटेड घोल में आधा चबाया हुआ चीज़बर्गर तैर रहा है।

मैंने कहा, "निको, वह फिर से मृतकों को बुला रहा था।"

टायसन सिसकते हुए बोला, “यहाँ भूत थे। मुझे भूत पसंद नहीं हैं।”

“हमें उसे ढूंढना ही होगा।” पता नहीं क्यों, लेकिन उस गड्ढे के किनारे खड़े होकर मुझे एक अजीब सी बेचैनी महसूस हुई। निको आस-पास ही था। मैं यह महसूस कर सकता था। मैं उसे यहाँ अकेले भटकने नहीं दे सकता था, सिवाय मृतकों के। मैं दौड़ने लगा।

“पर्सी!” एनाबेथ ने पुकारा।

मैं एक सुरंग में घुस गया और आगे रोशनी दिखाई दी। जब तक एनाबेथ, टायसन और ग्रोवर मेरे पास पहुँचे, तब तक मैं अपने सिर के ऊपर लगी सलाखों से छनकर आती दिन की रोशनी को घूर रहा था। हम धातु के पाइपों से बनी एक स्टील की जाली के नीचे थे। मुझे पेड़ और नीला आसमान दिखाई दे रहा था।
मैंने सोचा, “हम कहाँ हैं?”
तभी अंगीठी पर एक परछाई पड़ी और एक गाय मुझे घूरने लगी। वह देखने में तो आम गायों जैसी ही थी, बस उसका रंग अजीब था—चमकीला लाल, चेरी जैसा। मुझे पता ही नहीं था कि गायें इस रंग की भी होती हैं।
गाय ने रंभाया, अपना एक खुर धीरे से सलाखों पर रखा, फिर पीछे हट गई।
ग्रोवर ने कहा, "यह मवेशियों को सुरक्षित रखने वाला बाड़ा है।"
मैंने पूछा, "क्या?"
“वे इन्हें पशु फार्मों के द्वारों पर लगा देते हैं ताकि गायें बाहर न निकल सकें। वे इन पर चल नहीं सकतीं।”
"आप यह कैसे जानते हैं?"
ग्रोवर ने गुस्से से कहा, "मेरी बात मानो, अगर तुम्हारे खुर होते, तो तुम्हें मवेशी रक्षकों के बारे में पता होता। वे बहुत परेशान करने वाले होते हैं!"
मैंने एनाबेथ की ओर मुड़कर कहा, “क्या हेरा ने किसी फार्म के बारे में कुछ कहा था? हमें वहाँ जाकर देखना चाहिए। निको शायद वहीं हो।”
वह हिचकिचाई। "ठीक है। लेकिन हम बाहर कैसे निकलेंगे?"
टायसन ने मवेशी रक्षक को दोनों हाथों से मारकर उस समस्या का समाधान कर दिया। वह टूटकर दूर जा गिरा और नज़रों से ओझल हो गया। हमें एक ज़ोरदार आवाज़ सुनाई दी! और एक चौंकी हुई गाय की आवाज़!
टायसन शर्म से लाल हो गया।
“माफ़ करना, गाय!” उसने पुकारा।
फिर उन्होंने हमें सुरंग से बाहर निकलने में मदद की।
हम सचमुच एक खेत में थे। क्षितिज तक फैली हुई पहाड़ियाँ थीं, जिन पर बलूत के पेड़, कैक्टस और बड़े-बड़े पत्थर बिखरे हुए थे। गेट से दोनों ओर कांटेदार तार की बाड़ लगी हुई थी। चेरी रंग की गायें इधर-उधर चर रही थीं और घास के गुच्छों को खा रही थीं।
“लाल मवेशी,” एनाबेथ ने कहा। “सूर्य के मवेशी।”
मैंने पूछा, “क्या?”
वे अपोलो के लिए पवित्र हैं।
"हे भगवान!"
“बिल्कुल सही। लेकिन वे क्या कर रहे हैं—”
“रुको,” ग्रोवर ने कहा। “सुनो।”

पहले तो सब कुछ शांत लग रहा था... लेकिन तभी मुझे दूर से कुत्तों के भौंकने की आवाज़ सुनाई दी। आवाज़ तेज़ होती गई। फिर झाड़ियों में सरसराहट हुई और दो कुत्ते बाहर निकले। लेकिन वे दो कुत्ते नहीं थे। वे एक ही कुत्ता था जिसके दो सिर थे। वह ग्रेहाउंड जैसा दिखता था, लंबा, सांप जैसा और चिकना भूरा, लेकिन उसकी गर्दन दो सिरों में बंटी हुई थी, दोनों ही सिर भौंक रहे थे, गुर्रा रहे थे और हमें देखकर बिल्कुल भी खुश नहीं थे।

“बुरा जानूस कुत्ता!” टायसन चिल्लाया।

“आर्फ!” ग्रोवर ने कहा और अभिवादन में हाथ उठाया।

दो सिर वाले कुत्ते ने अपने दांत दिखाए। मुझे लगता है कि ग्रोवर के जानवरों की भाषा समझने से वह प्रभावित नहीं हुआ था। तभी उसका मालिक जंगल से बाहर निकला, और मुझे एहसास हुआ कि वह कुत्ता हमारी समस्याओं में सबसे छोटी समस्या थी।

वह एक विशालकाय आदमी था, जिसके बाल एकदम सफेद थे, सिर पर भूसे की बनी चरवाहे वाली टोपी थी और दाढ़ी भी सफेद और गुंथी हुई थी—कुछ-कुछ समय के देवता जैसा, बस फर्क इतना था कि मानो समय का देवता देहाती और पूरी तरह से तगड़ा हो गया हो। उसने जींस, "टेक्सास से पंगा मत लो" लिखी टी-शर्ट और फटी हुई आस्तीन वाली डेनिम जैकेट पहनी थी, जिससे उसकी मांसपेशियां साफ दिख रही थीं। उसकी दाहिनी बांह पर तलवारों का टैटू बना हुआ था। उसके हाथ में एक लकड़ी का डंडा था, जो परमाणु बम के आकार का था और जिसके नुकीले सिरे पर छह इंच लंबे कांटे लगे हुए थे।

“आगे बढ़ो, ऑर्थस,” उसने कुत्ते से कहा।

कुत्ते ने अपनी भावना स्पष्ट करने के लिए एक बार फिर हम पर गुर्राया, फिर अपने मालिक के पैरों के पास लौट आया। उस आदमी ने हमें ऊपर से नीचे तक देखा और अपनी लाठी तैयार रखी।

“ये क्या है?” उसने पूछा। “क्या ये मवेशी चोर हैं?”

“हम बस यात्री हैं,” एनाबेथ ने कहा। “हम एक खोज पर निकले हैं।”

उस आदमी की आंख फड़क उठी। "आधे-आधे लोग, है ना?"

मैंने कहना शुरू किया, "आपको कैसे पता चला—"

एनाबेथ ने अपना हाथ मेरे हाथ पर रखा। “मैं एनाबेथ हूँ, एथेना की बेटी। ये पर्सी है, पोसीडॉन का बेटा। ग्रोवर एक सैटायर है। टायसन...”

“साइक्लोप्स,” उस आदमी ने बात पूरी की। “हाँ, मैं देख सकता हूँ।” उसने मुझे घूरकर देखा। “और मैं आधे-आधे इंसानों को जानता हूँ क्योंकि मैं खुद एक हूँ, बेटा। मैं यूरिटियन हूँ, इस फार्म का चरवाहा। एरेस का बेटा। मुझे लगता है कि तुम भी उसी भूलभुलैया से आए होगे, जैसे वो दूसरा वाला।”

“दूसरा वाला?” मैंने पूछा। “तुम्हारा मतलब निको डि एंजेलो से है?”

“भूलभुलैया से हमें बहुत सारे आगंतुक मिलते हैं,” यूरिटियन ने गंभीर स्वर में कहा। “लेकिन उनमें से बहुत कम ही कभी वापस जाते हैं।”

“वाह,” मैंने कहा। “मुझे यहाँ बहुत अच्छा लग रहा है।”
चरवाहे ने पीछे मुड़कर देखा, मानो कोई उसे देख रहा हो। फिर उसने अपनी आवाज़ धीमी करते हुए कहा, “मैं यह बात सिर्फ़ एक बार कह रहा हूँ, हे देवताओं। अब भूलभुलैया में वापस जाओ। इससे पहले कि बहुत देर हो जाए।”
“हम नहीं जा रहे,” एनाबेथ ने ज़ोर देकर कहा। “जब तक हम उस दूसरे अर्धदेव से नहीं मिल लेते, तब तक नहीं। कृपया।”
यूरिटियन ने गुस्से में कहा, "तो फिर मेरे पास कोई विकल्प नहीं बचा है, मिस। मुझे तुम्हें बॉस से मिलवाने ले जाना ही होगा।"
मुझे ऐसा बिल्कुल नहीं लगा कि हम बंधक हैं। यूरिटियन अपने कंधे पर गदा रखे हमारे साथ-साथ चल रहा था। दो सिर वाला कुत्ता ऑर्थस बहुत गुर्रा रहा था और ग्रोवर के पैरों को सूंघ रहा था, और बीच-बीच में जानवरों का पीछा करने के लिए झाड़ियों में घुस जाता था, लेकिन यूरिटियन ने उसे काफी हद तक काबू में रखा हुआ था।
हम एक कच्ची पगडंडी पर चलते रहे जो मानो कभी खत्म ही नहीं हो रही थी। तापमान लगभग सौ डिग्री के करीब रहा होगा, जो सैन फ्रांसिस्को के बाद एक झटका था। ज़मीन से गर्मी की लहरें उठ रही थीं। पेड़ों में कीड़े भिनभिना रहे थे। ज़्यादा दूर जाने से पहले ही मुझे बहुत पसीना आने लगा था। मक्खियाँ हम पर मंडरा रही थीं। थोड़ी-थोड़ी देर पर हमें लाल गायों से भरा बाड़ा या उससे भी अजीब जानवर दिखाई देते थे। एक बार हम एक ऐसे बाड़े के पास से गुज़रे जिसकी बाड़ एस्बेस्टस से ढकी हुई थी। अंदर, आग उगलने वाले घोड़ों का एक झुंड घूम रहा था। उनके चारे की नांद में घास जल रही थी। उनके पैरों के आसपास की ज़मीन से धुआँ निकल रहा था, लेकिन घोड़े काफी शांत लग रहे थे। एक बड़े नर घोड़े ने मेरी तरफ देखा और हिनहिनाया, उसकी नाक से लाल लपटों के गुबार निकल रहे थे। मुझे लगा कि शायद उसकी नाक में दर्द हो रहा होगा।
मैंने पूछा, "ये किसलिए हैं?"
यूरिटियन ने तेवर चढ़ाए। “हम कई ग्राहकों के लिए जानवर पालते हैं। अपोलो, डायोमेडेस, और... अन्य।”
“किसकी तरह?”
अब और कोई सवाल नहीं।
आखिरकार हम जंगल से बाहर आ गए। हमारे ऊपर एक पहाड़ी पर एक बड़ा फार्महाउस था - पूरी तरह से सफेद पत्थर और लकड़ी से बना हुआ और बड़ी-बड़ी खिड़कियों वाला।
“यह तो फ्रैंक लॉयड राइट की कृति जैसा दिखता है!” एनाबेथ ने कहा।
मुझे लगता है कि वह किसी वास्तुकला से संबंधित बात कर रही थी। मुझे तो बस ऐसा लगा कि यह ऐसी जगह है जहाँ कुछ अर्धदेव गंभीर मुसीबत में पड़ सकते हैं। हम पहाड़ी पर चढ़ गए।

जैसे ही हम सामने के बरामदे की सीढ़ियों पर चढ़े, यूरिटियन ने चेतावनी देते हुए कहा, "नियमों का उल्लंघन मत करना। लड़ाई मत करना। हथियार मत निकालना। और बॉस के पहनावे के बारे में कोई टिप्पणी मत करना।"

मैंने पूछा, "क्यों? वह दिखता कैसा है?"

इससे पहले कि यूरिटियन जवाब दे पाता, एक नई आवाज ने कहा, "ट्रिपल जी रेंच में आपका स्वागत है।"

बरामदे में खड़े आदमी का सिर सामान्य था, जो राहत की बात थी। धूप में सालों रहने के कारण उसका चेहरा झुर्रियों से भरा और भूरा पड़ गया था। उसके बाल चिकने काले थे और मूंछें पेंसिल जैसी थीं, जैसी पुरानी फिल्मों के खलनायकों की होती हैं। उसने हमारी तरफ मुस्कुराया, लेकिन उसकी मुस्कान दोस्ताना नहीं थी; बल्कि मज़ाकिया थी, मानो कह रहा हो, अरे वाह, और भी लोग हैं जिन्हें सताना है!

मैंने इस बारे में ज़्यादा सोचा नहीं, क्योंकि तभी मेरी नज़र उसके शरीर पर पड़ी... या यूँ कहें कि उसके तीन शरीर थे। अब, आप सोचेंगे कि जानूस और ब्रायर्स के बाद तो मुझे अजीबोगरीब शारीरिक बनावट की आदत हो जानी चाहिए थी, लेकिन यह आदमी तो तीन पूरे इंसान थे। उसकी गर्दन बीच वाले सीने से सामान्य रूप से जुड़ी थी, लेकिन उसके दो और सीने थे, एक-एक दोनों तरफ, कंधों से जुड़े हुए, कुछ इंच के फासले के साथ। उसकी बाईं बांह उसके बाएं सीने से निकली थी, और दाहिनी तरफ भी ऐसा ही था, तो उसके दो हाथ थे, लेकिन चार बगलें थीं, अगर इसका कोई मतलब समझ में आता है। सारे सीने एक विशाल धड़ में जुड़े हुए थे, दो सामान्य लेकिन बहुत ही मजबूत टांगों के साथ, और उसने अब तक की सबसे बड़ी लेविस जींस पहनी हुई थी। उसके हर सीने पर अलग-अलग रंग की वेस्टर्न शर्ट थी—हरा, पीला, लाल, जैसे ट्रैफिक लाइट के रंग। मुझे हैरानी हुई कि वह बीच वाले सीने को कैसे कपड़े पहनाता होगा, क्योंकि उसमें तो हाथ ही नहीं थे।

चरवाहे यूरिटियन ने मुझे कोहनी मारी। "श्री गेरियन को नमस्कार कहिए।"

“हाय,” मैंने कहा। “वाह, बढ़िया चेस्ट हैं—अरे वाह! आपके पास तो बढ़िया रेंच है।”

तीन शरीर वाले उस आदमी के कुछ कहने से पहले ही, निको डि एंजेलो कांच के दरवाजों से निकलकर बरामदे में आ गया। "गेरियन, मैं इंतज़ार नहीं करूँगा—"

हमें देखते ही वह जम गया। फिर उसने अपनी तलवार निकाली। तलवार की धार बिल्कुल वैसी ही थी जैसी मैंने सपने में देखी थी: छोटी, नुकीली और आधी रात की तरह काली।

गेरियन ने उसे देखकर गुस्से से गुर्राया। "इसे हटाओ, मिस्टर डि एंजेलो। मैं अपने मेहमानों को आपस में लड़ते हुए नहीं देखूंगा।"

"लेकिन है कि-"

“पर्सी जैक्सन,” गेरियन ने बताया। “एनाबेथ चेज़। और उनके कुछ राक्षसी दोस्त। हाँ, मुझे पता है।”

“राक्षस दोस्त?” ग्रोवर ने गुस्से से कहा।

"उस आदमी ने तीन कमीजें पहन रखी हैं," टायसन ने ऐसे कहा जैसे उसे अभी-अभी इस बात का एहसास हुआ हो।

“उन्होंने मेरी बहन को मरने दिया!” निको की आवाज गुस्से से कांप रही थी। “वे मुझे मारने आए हैं!”
“निको, हम तुम्हें मारने नहीं आए हैं।” मैंने अपने हाथ ऊपर उठाए। “बियांका के साथ जो हुआ वो...”
उसका नाम मत लो! तुम उसके बारे में बात करने के लायक भी नहीं हो!
“एक मिनट रुको।” एनाबेथ ने गेरियन की ओर इशारा करते हुए कहा, “तुम्हें हमारे नाम कैसे पता?”
तीन शरीर वाले उस आदमी ने आँख मारी। “मैं हमेशा जानकारी रखता हूँ, डार्लिंग। हर कोई समय-समय पर फार्म में आता रहता है। हर किसी को बूढ़े गेरियन से कुछ न कुछ चाहिए होता है। अब, श्रीमान डि एंजेलो, उस बदसूरत तलवार को दूर रख दीजिए, इससे पहले कि मैं यूरिटियन से उसे आपसे छीन लूँ।”
यूरिटियन ने आह भरी, लेकिन उसने अपनी नुकीली गदा उठाई। उसके पैरों के पास, ऑर्थस गुर्राया।
निको हिचकिचाया। आइरिस संदेशों में वह जितना दुबला और पीला दिख रहा था, उससे कहीं ज़्यादा दुबला और पीला लग रहा था। मुझे हैरानी हुई कि क्या उसने पिछले एक हफ्ते में कुछ खाया भी था। भूलभुलैया में यात्रा करने के कारण उसके काले कपड़े धूल से सने हुए थे, और उसकी गहरी आँखों में नफ़रत भरी थी। इतनी कम उम्र में उसका इतना गुस्सा दिखना ठीक नहीं था। मुझे अब भी वह हंसमुख छोटा बच्चा याद था जो मिथोमैजिक कार्ड्स से खेलता था।
अनिच्छा से उसने अपनी तलवार म्यान में रख ली। “पर्सी, अगर तुम मेरे पास आए तो मैं मदद बुला लूंगा। तुम मेरे मददगारों से नहीं मिलना चाहोगे, मैं वादा करता हूँ।”
मैंने कहा, "मुझे आप पर विश्वास है।"
गेरियन ने निको के कंधे पर थपथपाते हुए कहा, "देखो, हम सब ठीक हो गए। अब चलो, मैं तुम्हें फार्म घुमाना चाहता हूँ।"
गेरियन के पास एक ट्रॉली जैसी गाड़ी थी—बिल्कुल वैसी ही जैसी चिड़ियाघरों में बच्चों को घुमाने वाली छोटी-छोटी रेलगाड़ियाँ होती हैं। उस पर काले और सफेद रंग में गाय की खाल का पैटर्न बना हुआ था। ड्राइवर के डिब्बे के बोनट पर सींग चिपके हुए थे और उसका हॉर्न गाय की घंटी जैसा बजता था। मुझे लगा शायद इसी तरह वह लोगों को यातना देता होगा। वह उन्हें उस अजीबोगरीब गाड़ी में घुमाकर इतना शर्मिंदा करता होगा कि वे मर जाते होंगे।
निको सबसे पीछे बैठा था, शायद इसलिए ताकि वह हम पर नज़र रख सके। यूरिटियन अपने नुकीले डंडे के साथ उसके बगल में रेंगकर आया और अपनी काउबॉय टोपी को अपनी आँखों पर ऐसे खींच लिया जैसे झपकी लेने जा रहा हो। ऑर्थस गेरियन के बगल में आगे की सीट पर कूद गया और दो सुरों में खुशी से भौंकने लगा।
एनाबेथ, टायसन, ग्रोवर और मैं बीच की दो कारों में बैठ गए।
“हमारा काम बहुत बड़ा है!” गेरियन ने शेखी बघारते हुए कहा, जैसे ही गाड़ी आगे बढ़ी। “ज्यादातर घोड़े और मवेशी, लेकिन कई तरह की विदेशी किस्में भी।”

हम एक पहाड़ी से नीचे उतरे और एनाबेथ चौंक उठी। “हिप्पलेकट्रायन्स? मुझे लगा था कि वे विलुप्त हो गए हैं!”

पहाड़ी की तलहटी में बाड़ से घिरा एक चारागाह था, जिसमें मैंने अब तक के सबसे विचित्र जानवरों में से एक दर्जन जानवर देखे। हर जानवर का अगला आधा हिस्सा घोड़े जैसा और पिछला आधा हिस्सा मुर्गे जैसा था। उनके पिछले पैर बड़े-बड़े पीले पंजे जैसे थे। उनकी पूंछें पंखों जैसी और पंख लाल थे। जब मैं उन्हें देख रहा था, उनमें से दो बीज के ढेर पर आपस में लड़ने लगे। वे अपने पिछले पैरों पर खड़े हो गए और एक-दूसरे पर हिनहिनाते और पंख फड़फड़ाते रहे, जब तक कि छोटा वाला जानवर अपने पिछले पक्षी जैसे पैरों से उछलते हुए भाग नहीं गया।

“मुर्गे जैसे दिखने वाले टट्टू,” टायसन ने आश्चर्य से कहा। “क्या वे अंडे देते हैं?”

“साल में एक बार!” गेरियन ने रियरव्यू मिरर में देखकर मुस्कुराते हुए कहा। “ऑमलेट की बहुत मांग है!”

“यह तो बहुत भयानक है!” एनाबेथ ने कहा। “ये तो लुप्तप्राय प्रजाति के जीव होंगे!”

गेरियन ने हाथ हिलाते हुए कहा, "सोना तो सोना ही होता है, प्रिय। और तुमने अभी तक ऑमलेट का स्वाद भी नहीं चखा है।"

"यह सही नहीं है," ग्रोवर ने धीरे से कहा, लेकिन गेरियन ने भ्रमण का वर्णन करना जारी रखा।

“अब, यहाँ,” उसने कहा, “हमारे पास आग उगलने वाले घोड़े हैं, जिन्हें आपने आते समय देखा होगा। स्वाभाविक रूप से, इन्हें युद्ध के लिए पाला गया है।”

मैंने पूछा, “कौन सा युद्ध?”

गेरियन ने शरारती मुस्कान के साथ कहा, "ओह, जो भी मिल जाए। और उधर, बेशक, हमारी सबसे प्यारी लाल गायें हैं।"

वास्तव में, सैकड़ों चेरी रंग के मवेशी एक पहाड़ी की ढलान पर चर रहे थे।

“बहुत सारे,” ग्रोवर ने कहा।

“जी हाँ, अपोलो के पास इन जानवरों की देखभाल करने का समय नहीं है,” गेरियन ने समझाया, “इसलिए वह हमें ठेका देता है। हम इनकी ज़ोरदार तरीके से ब्रीडिंग करते हैं क्योंकि इनकी बहुत मांग है।”

मैंने पूछा, "किसलिए?"

गेरियन ने अपनी भौंहें ऊपर उठाईं। "बेशक, मांस! सेनाओं को तो खाना ही पड़ता है।"

“क्या तुम हैमबर्गर के लिए सूर्य देवता की पवित्र गायों को मारते हो?” ग्रोवर ने कहा। “यह तो प्राचीन कानूनों के खिलाफ है!”

"अरे, इतना परेशान मत हो, कामुक प्राणी। वे तो बस जानवर हैं।"

“बस जानवर!”

"हां, और अगर अपोलो को परवाह होती, तो मुझे यकीन है कि वह हमें जरूर बताता।"

"अगर उसे पता चल जाए तो," मैंने बुदबुदाया।

निको आगे झुक गया। "मुझे इन सब बातों की परवाह नहीं है, गेरियन। हमें कुछ व्यावसायिक मामलों पर चर्चा करनी थी, और यह वो मामला नहीं था!"

“सब कुछ सही समय पर होगा, श्रीमान डि एंजेलो। इधर देखिए; मेरे कुछ अनोखे शिकार यहाँ हैं।”

अगले खेत के चारों ओर कांटेदार तार लगे हुए थे। पूरा इलाका विशाल बिच्छुओं से भरा हुआ था।

“ट्रिपल जी रेंच,” मुझे अचानक याद आया। “शिविर में बक्सों पर तुम्हारा निशान था। क्विटस ने तुमसे ही बिच्छू लिए थे।”

“क्विटस...” गेरियन ने सोचा। “छोटे भूरे बाल, मजबूत शरीर, तलवारबाज?”

"हाँ।"

“मैंने तो उसके बारे में कभी सुना ही नहीं,” गेरियन ने कहा। “देखो, ये रहे मेरे सबसे शानदार अस्तबल! तुम्हें इन्हें ज़रूर देखना चाहिए।”

मुझे उन्हें देखने की ज़रूरत नहीं थी, क्योंकि जैसे ही हम तीन सौ गज के करीब पहुँचे, मुझे उनकी बदबू आने लगी। एक हरी नदी के किनारे एक फुटबॉल मैदान जितना बड़ा घोड़ों का बाड़ा था। उसके एक तरफ अस्तबल बने हुए थे। लगभग सौ घोड़े कीचड़ में लोट रहे थे—और जब मैं कीचड़ कहता हूँ, तो मेरा मतलब घोड़ों के गोबर से है। यह अब तक की सबसे घिनौनी चीज़ थी जो मैंने देखी थी, मानो रात भर में गोबर का तूफान आया हो और चार फीट मोटा गोबर जमा हो गया हो। घोड़े उसमें से होकर गुजरने के कारण बहुत गंदे हो गए थे, और अस्तबल भी उतने ही गंदे थे। बदबू इतनी भयानक थी कि आप यकीन नहीं करेंगे—ईस्ट रिवर पर कचरा ढोने वाली नावों से भी बदतर।

निको को भी उल्टी आने लगी। "यह क्या है?"

“मेरे अस्तबल!” गेरियन ने कहा। “वैसे, ये तो एजियास के हैं, लेकिन हम थोड़ी सी मासिक फीस लेकर इनकी देखभाल करते हैं। है ना ये कितने प्यारे हैं?”

“ये तो घिनौने हैं!” एनाबेथ ने कहा।

"बहुत सारा मल," टायसन ने टिप्पणी की।

“आप जानवरों को इस तरह कैसे रख सकते हैं?” ग्रोवर चिल्लाया।

“तुम लोग मुझे परेशान कर रहे हो,” गेरियन ने कहा। “ये मांस खाने वाले घोड़े हैं, समझे? इन्हें ये हालात पसंद हैं।”

"और तो और, तुम इन्हें साफ करवाने के लिए भी बहुत कंजूस हो," यूरिटियन ने अपनी टोपी के नीचे से बुदबुदाते हुए कहा।

“चुप रहो!” गेरियन ने झल्लाकर कहा। “ठीक है, शायद अस्तबल की सफाई थोड़ी मुश्किल होती है। शायद हवा के विपरीत दिशा से चलने पर मुझे मतली भी होती है। लेकिन क्या फर्क पड़ता है? मेरे ग्राहक फिर भी मुझे अच्छा भुगतान करते हैं।”

मैंने पूछा, "कौन से ग्राहक?"

“अरे, आपको जानकर हैरानी होगी कि कितने लोग मांस खाने वाले घोड़े के लिए पैसे देने को तैयार रहते हैं। ये कचरा निपटाने के लिए बेहतरीन होते हैं। दुश्मनों को डराने का शानदार तरीका। जन्मदिन की पार्टियों के लिए भी बढ़िया! हम इन्हें अक्सर किराए पर देते हैं।”
“तुम एक राक्षस हो,” एनाबेथ ने फैसला किया।
गेरियन ने मू-मोबाइल रोककर उसकी ओर मुड़कर देखा। "किस बात से पता चला? क्या वो तीन लाशें थीं?"
ग्रोवर ने कहा, "आपको इन जानवरों को जाने देना होगा। यह ठीक नहीं है!"
“और जिन ग्राहकों के बारे में तुम बार-बार बात कर रही हो,” एनाबेथ ने कहा। “तुम क्रोनोस के लिए काम करती हो, है ना? तुम उसकी सेना को घोड़े, खाना, जो भी उन्हें चाहिए, सब मुहैया कराती हो।”
गेरियन ने कंधे उचकाए, जो बहुत अजीब था क्योंकि उसके तीन कंधे थे। ऐसा लग रहा था जैसे वह खुद ही हाथ हिला रहा हो। "मैं सोने वाले किसी भी व्यक्ति के लिए काम करता हूँ, युवती। मैं एक व्यापारी हूँ। और मैं उन्हें वह सब कुछ बेचता हूँ जो मेरे पास है।"
वह मू-मोबाइल से बाहर निकला और ताजी हवा का आनंद लेते हुए अस्तबल की ओर चल पड़ा। नदी, पेड़, पहाड़ियाँ और सब कुछ देखते हुए नज़ारा बहुत सुंदर होता, बस वहाँ घोड़ों के गोबर का कीचड़ भरा हुआ था।
निको गाड़ी की पिछली सीट से उतरा और गेरियन की ओर तेज़ी से बढ़ा। चरवाहा यूरिटियन उतना नींद में नहीं था जितना वह दिख रहा था। उसने अपना डंडा उठाया और निको के पीछे चल पड़ा।
“मैं यहाँ व्यापार के सिलसिले में आया था, गेरियन,” निको ने कहा। “और तुमने मुझे जवाब नहीं दिया।”
“हम्म।” गेरियन ने एक कैक्टस को गौर से देखा। उसने अपना बायां हाथ आगे बढ़ाया और अपनी छाती के बीचोंबीच खुजली की। “हाँ, तुम्हें सौदा मिल जाएगा, ठीक है।”
“मेरी आत्मा ने मुझे बताया कि आप मदद कर सकते हैं। उसने कहा कि आप हमें उस आत्मा तक पहुंचा सकते हैं जिसकी हमें ज़रूरत है।”
“एक मिनट रुकिए,” मैंने कहा। “मुझे लगा कि मैं ही वह आत्मा हूँ जिसे आप चाहते हैं।”
निको ने मुझे ऐसे देखा जैसे मैं पागल हो गया हूँ। “तुम? मैं तुम्हें क्यों चाहूँगा? बियांका की आत्मा तुम्हारी आत्मा से हज़ार गुना ज़्यादा कीमती है! अब, गेरियन, क्या तुम मेरी मदद कर सकते हो या नहीं?”
“ओह, मुझे लगता है मैं कर सकता हूँ,” रैंचर ने कहा। “वैसे, आपका भूतिया दोस्त कहाँ है?”
निको बेचैन लग रहा था। “वह दिन के उजाले में ठीक से आकार नहीं ले सकता। उसके लिए यह मुश्किल है। लेकिन वह कहीं आसपास ही है।”
गेरियन मुस्कुराया। "मुझे यकीन है। जब हालात मुश्किल हो जाते हैं तो मिनोस गायब हो जाना पसंद करता है..."
“मिनोस?” मुझे सपनों में दिखाई देने वाला वो आदमी याद आ गया, सोने का मुकुट पहने, नुकीली दाढ़ी और क्रूर आँखों वाला। “तुम्हारा मतलब उस दुष्ट राजा से है? वही भूत है जो तुम्हें सलाह दे रहा है?”

“पर्सी, इससे तुम्हारा कोई लेना-देना नहीं है!” निको गेरियन की ओर मुड़ा। “और मुश्किलें बढ़ने का तुम्हारा क्या मतलब है?”
तीन शरीर वाले उस आदमी ने आह भरी। "देखो, निको— क्या मैं तुम्हें निको कह सकता हूँ?"
"नहीं।"
“देखो, निको, ल्यूक कैस्टेलन आधे-खूनों के लिए बहुत अच्छी रकम दे रहा है। खासकर शक्तिशाली आधे-खूनों के लिए। और मुझे यकीन है कि जब उसे तुम्हारा छोटा सा रहस्य पता चलेगा, कि तुम असल में कौन हो, तो वह तुम्हें बहुत अच्छी कीमत देगा।”
निको ने अपनी तलवार निकाली, लेकिन यूरिटियन ने उसे उसके हाथ से छीन लिया। इससे पहले कि मैं उठ पाता, ऑर्थस मेरे सीने पर झपटा और गुर्राया, उसका चेहरा मेरे चेहरे से बस एक इंच दूर था।
“तुम सब गाड़ी में ही रहो,” गेरियन ने चेतावनी दी। “वरना ऑर्थस मिस्टर जैक्सन का गला फाड़ देगा। अब, यूरिटियन, अगर कृपा हो तो निको को सुरक्षित कर लो।”
चरवाहे ने घास में थूका। "क्या मुझे ऐसा करना ही पड़ेगा?"
“हाँ, मूर्ख!”
यूरिटियन ऊबा हुआ लग रहा था, लेकिन उसने निको के चारों ओर अपनी एक विशाल भुजा लपेटी और उसे पहलवान की तरह ऊपर उठा लिया।
गेरियन ने घृणा से कहा, "तलवार भी उठा लो। मुझे स्टिजियन लोहे से ज़्यादा किसी चीज़ से नफ़रत नहीं है।"
यूरिटियन ने तलवार उठाई, लेकिन इस बात का खास ध्यान रखा कि वह ब्लेड को न छुए।
“अब,” गेरियन ने प्रसन्नतापूर्वक कहा, “हमारा भ्रमण हो गया। चलिए लॉज वापस चलते हैं, दोपहर का भोजन करते हैं और टाइटन सेना में अपने दोस्तों को आइरिस संदेश भेजते हैं।”
“तुम दुष्ट हो!” एनाबेथ चिल्लाई।
गेरियन ने मुस्कुराते हुए उससे कहा, “चिंता मत करो, मेरी प्यारी। श्री डी एंजेलो को सौंपते ही तुम और तुम्हारे साथी जा सकते हो। मैं किसी के मिशन में दखल नहीं देता। वैसे भी, तुम्हें सुरक्षित यात्रा कराने के लिए मुझे अच्छी रकम मिली है, जिसमें श्री डी एंजेलो शामिल नहीं हैं।”
“किसने भुगतान किया?” एनाबेथ ने कहा। “तुम्हारा मतलब क्या है?”
“चिंता मत करो, प्रिये। चलो चलें, ठीक है?”
“रुको!” मैंने कहा, और ऑर्थस गुर्राया। मैं एकदम स्थिर खड़ा रहा ताकि वह मेरा गला न फाड़ दे। “गेरियन, तुमने कहा था कि तुम एक व्यापारी हो। मुझसे एक सौदा करो।”
गेरियन ने अपनी आँखें सिकोड़ीं। "किस तरह का सौदा? क्या तुम्हारे पास सोना है?"
मेरे पास इससे भी बेहतर कुछ है। अदला-बदली।
लेकिन मिस्टर जैक्सन, आपके पास कुछ भी नहीं है।
"तुम उससे अस्तबल साफ करवा सकते हो," यूरिटियन ने मासूमियत से सुझाव दिया।

“मैं करूँगा!” मैंने कहा। “अगर मैं असफल रहा, तो हम सबको तुम ले लेना। हम सबको ल्यूक को सोने के बदले सौंप देना।”
"बशर्ते घोड़े तुम्हें न खा जाएं," गेरियन ने कहा।
मैंने कहा, "दोनों ही मामलों में, मेरे दोस्त तुम्हें मिल जाएंगे। लेकिन अगर मैं सफल हो जाता हूँ, तो तुम्हें निको समेत हम सबको जाने देना होगा।"
“नहीं!” निको चिल्लाया। “पर्सी, मुझ पर कोई एहसान मत करो। मुझे तुम्हारी मदद नहीं चाहिए!”
गेरियन हँस पड़ा। "पर्सी जैक्सन, उन अस्तबलों की सफाई हज़ार साल से नहीं हुई है... हालाँकि यह सच है कि अगर सारा गोबर साफ कर दिया जाए तो मैं शायद और अधिक अस्तबल की जगह बेच पाऊँगा।"
"तो तुम्हारे पास खोने के लिए क्या है?"
किसान हिचकिचाया। "ठीक है, मैं तुम्हारा प्रस्ताव स्वीकार करता हूँ, लेकिन तुम्हें इसे सूर्यास्त से पहले पूरा करना होगा। अगर तुम असफल रहे, तो तुम्हारे दोस्तों का माल बिक जाएगा और मैं अमीर हो जाऊँगा।"
"सौदा।"
उसने सिर हिलाया। “मैं तुम्हारे दोस्तों को अपने साथ लॉज वापस ले जा रहा हूँ। हम वहाँ तुम्हारा इंतज़ार करेंगे।”
यूरिटियन ने मुझे अजीब नज़र से देखा। शायद यह सहानुभूति थी। उसने सीटी बजाई, और कुत्ता मुझ पर से कूदकर एनाबेथ की गोद में चला गया। एनाबेथ चीखी। मुझे पता था कि जब तक एनाबेथ बंधक है, टायसन और ग्रोवर कभी कुछ करने की कोशिश नहीं करेंगे।
मैं कार से बाहर निकला और मेरी नजरें उससे मिलीं।
"मुझे उम्मीद है कि आपको पता है कि आप क्या कर रहे हैं," उसने धीमी आवाज़ में कहा।
"मुझे भी यही आशा है।"
गेरियन ड्राइवर की सीट पर बैठ गया। यूरिटियन ने निको को पीछे की सीट पर बिठा दिया।
“सूर्यास्त,” गेरियन ने मुझे याद दिलाया। “इससे ज़्यादा देर नहीं।”
वह मुझ पर एक बार फिर हँसा, अपनी गाय की घंटी बजाई, और गाय की गाड़ी गड़गड़ाती हुई पगडंडी पर आगे बढ़ गई।

नौ

मैं मल उठाता हूँ

घोड़ों के दांत देखकर मेरी उम्मीदें खत्म हो गईं।
जैसे ही मैं बाड़ के पास पहुँचा, मैंने बदबू रोकने के लिए अपनी कमीज़ नाक पर रख ली। एक नर घोड़ा कीचड़ में से गुज़रता हुआ आया और गुस्से से मेरी ओर हिनहिनाया। उसने अपने नुकीले दाँत दिखाए, जो भालू के दाँतों जैसे थे।
मैंने मन ही मन उससे बात करने की कोशिश की। मैं ज्यादातर घोड़ों के साथ ऐसा कर सकता हूँ।
मैंने उससे कहा, "हाय! मैं तुम्हारे अस्तबल की सफाई करने जा रहा हूँ। क्या यह बढ़िया नहीं होगा?"
हाँ! घोड़े ने कहा। अंदर आओ! तुम्हें खा जाऊँगा! स्वादिष्ट आधा-खून!
लेकिन मैं पोसीडॉन का पुत्र हूँ, मैंने विरोध किया। उन्होंने ही घोड़ों को बनाया था।
आमतौर पर इससे मुझे घुड़सवारी की दुनिया में वीआईपी ट्रीटमेंट मिलता है, लेकिन इस बार नहीं।
हाँ! घोड़े ने उत्साहपूर्वक सहमति जताई। पोसीडॉन भी अंदर आ सकता है! हम तुम दोनों को खा जाएँगे! समुद्री भोजन!
समुद्री भोजन! खेत में चलते हुए बाकी घोड़ों ने भी यही कहा। मक्खियाँ हर जगह भिनभिना रही थीं, और दिन की गर्मी से बदबू और भी बढ़ गई थी। मुझे थोड़ा-बहुत अंदाजा था कि मैं यह चुनौती पूरी कर सकता हूँ, क्योंकि मुझे याद था कि हरक्यूलिस ने इसे कैसे किया था। उसने एक नदी का रास्ता अस्तबलों में मोड़ दिया था और इस तरह अस्तबलों की सफाई की थी। मैंने सोचा कि शायद मैं पानी को नियंत्रित कर सकता हूँ। लेकिन अगर मैं घोड़ों के पास बिना खाए जा सकता था, तो यह एक समस्या थी। और नदी अस्तबलों से ढलान पर थी, मेरी सोच से कहीं ज़्यादा दूर, लगभग आधा मील। पास से देखने पर गोबर की समस्या कहीं ज़्यादा बड़ी लग रही थी। मैंने एक जंग लगा फावड़ा उठाया और प्रयोग के तौर पर बाड़ के किनारे से थोड़ा गोबर हटाया। बढ़िया। अब बस चार अरब फावड़े और हटाने हैं।

सूरज डूब रहा था। मेरे पास ज़्यादा से ज़्यादा कुछ ही घंटे बचे थे। मैंने तय किया कि नदी ही मेरी एकमात्र उम्मीद है। कम से कम नदी किनारे बैठकर सोचना यहाँ से कहीं ज़्यादा आसान होगा। मैं ढलान पर चल पड़ा।

जब मैं नदी के पास पहुँचा, तो मुझे एक लड़की मेरा इंतज़ार करती मिली। उसने जींस और हरी टी-शर्ट पहनी हुई थी और उसके लंबे भूरे बाल नदी की घास से गुंथे हुए थे। उसके चेहरे पर गंभीरता थी। उसने अपने हाथ बाँध रखे थे।

“नहीं, ऐसा नहीं हो सकता,” उसने कहा।

मैंने उसे घूर कर देखा। "क्या तुम जलपरी हो?"

उसने आंखें घुमाईं। "बेशक!"

लेकिन आप अंग्रेजी बोलते हैं। और आप पानी से बाहर हैं।

"क्या, आपको नहीं लगता कि हम चाहें तो इंसान की तरह व्यवहार कर सकते हैं?"

मैंने इसके बारे में कभी सोचा ही नहीं था। मुझे थोड़ा मूर्खता का एहसास हुआ, क्योंकि मैंने शिविर में कई जलपरियां देखी थीं, और उन्होंने डोंगी झील की तलहटी से मेरे लिए खिलखिलाने और हाथ हिलाने के अलावा और कुछ खास नहीं किया था।

मैंने कहा, “देखिए, मैं तो बस पूछने आया था—”

“मैं जानती हूँ कि तुम कौन हो,” उसने कहा। “और मैं जानती हूँ कि तुम क्या चाहते हो। और मेरा जवाब है ना! मैं अपनी नदी को उस गंदे अस्तबल को साफ करने के लिए दोबारा इस्तेमाल नहीं होने दूँगी।”

"लेकिन-"

“अरे, रहने दो, समुद्र के लड़के। तुम जैसे समुद्र-देवता हमेशा सोचते हो कि तुम किसी छोटी नदी से कहीं ज़्यादा महत्वपूर्ण हो, है ना? तो सुन लो, मैं तुम्हें बता दूं, यह जलपरी तुम्हारे पिता पोसीडॉन होने से दबने वाली नहीं है। यह मीठे पानी का इलाका है, साहब। जिस आखिरी आदमी ने मुझसे यह एहसान मांगा था—वैसे, वह तुमसे कहीं ज़्यादा सुंदर था—उसने मुझे मना लिया था, और वह मेरी सबसे बड़ी गलती थी! क्या तुम्हें पता है कि उस घोड़े के गोबर से मेरे पारिस्थितिकी तंत्र का क्या हाल होता है? क्या मैं तुम्हें कोई सीवेज ट्रीटमेंट प्लांट लगती हूँ? मेरी मछलियाँ मर जाएँगी। मैं अपने पौधों से गंदगी कभी नहीं निकाल पाऊँगी। मैं सालों तक बीमार रहूँगी। नहीं, धन्यवाद!”

उसके बोलने का तरीका मुझे मेरी जानी-मानी दोस्त, रेचल एलिजाबेथ डेयर की याद दिला रहा था—जैसे वो शब्दों से मुझ पर वार कर रही हो। मैं उस जलपरी को दोष नहीं दे सकती थी। अब जब मैंने इस बारे में सोचा, तो मुझे भी बहुत गुस्सा आता अगर कोई मेरे घर में चार मिलियन पाउंड गोबर फेंक देता। लेकिन फिर भी...

मैंने उससे कहा, "मेरे दोस्त खतरे में हैं।"

“खैर, ये तो बहुत बुरा हुआ! लेकिन ये मेरी समस्या नहीं है। और तुम मेरी नदी को बर्बाद नहीं करने वाले हो।”

वह लड़ने के लिए तैयार लग रही थी। उसकी मुट्ठियाँ भींची हुई थीं, लेकिन मुझे उसकी आवाज़ में हल्की सी घबराहट सुनाई दी। अचानक मुझे एहसास हुआ कि उसके गुस्से वाले रवैये के बावजूद, वह मुझसे डरी हुई थी। शायद उसे लगा कि मैं नदी पर नियंत्रण के लिए उससे लड़ने जा रहा हूँ, और उसे डर था कि वह हार जाएगी।

यह सोचकर मुझे दुख हुआ। मुझे ऐसा लगा जैसे मैं एक दबंग हूँ, पोसीडॉन का बेटा हूँ जो अपनी धौंस जमा रहा है।

मैं एक पेड़ के ठूंठ पर बैठ गया। "ठीक है, तुम जीत गए।"

जलपरी ने हैरानी से पूछा, "सचमुच?"

मैं तुमसे नहीं लड़ूंगा। यह तुम्हारी नदी है।

उसने अपने कंधे ढीले कर लिए। "ओह। ओह, अच्छा। मेरा मतलब है— तुम्हारे लिए अच्छी बात है!"

"लेकिन अगर मैंने सूर्यास्त से पहले उन अस्तबलों को साफ नहीं किया, तो मुझे और मेरे दोस्तों को टाइटन्स को बेच दिया जाएगा। और मुझे नहीं पता कि यह कैसे करना है।"

नदी मधुरता से कलकल करती बह रही थी। एक साँप पानी में सरकते हुए आया और अपना सिर पानी में डुबो लिया। अंत में जलपरी ने आह भरी।

“मैं तुम्हें एक रहस्य बताता हूँ, समुद्र के देवता के पुत्र। थोड़ी सी मिट्टी उठा लो।”

"क्या?"

"आपने मुझे सुना।"

मैं नीचे झुक गया और मुट्ठी भर टेक्सास की मिट्टी उठाई। यह सूखी और काली थी, जिस पर सफेद चट्टानों के छोटे-छोटे टुकड़े बिखरे हुए थे... नहीं, चट्टान के अलावा कुछ और था।

“ये तो सीपियाँ हैं,” जलपरी ने कहा। “पत्थर बन चुकी समुद्री सीपियाँ। लाखों साल पहले, देवताओं के समय से भी पहले, जब केवल गैया और उरानोस का शासन था, तब यह भूमि जलमग्न थी। यह समुद्र का हिस्सा थी।”

अचानक मुझे उसकी बात समझ में आ गई। मेरे हाथ में प्राचीन समुद्री अर्चिन के छोटे-छोटे टुकड़े थे, घोंघे के खोल थे। यहाँ तक कि चूना पत्थर की चट्टानों में भी समुद्री खोलों के निशान खुदे हुए थे।

“ठीक है,” मैंने कहा। “इससे मुझे क्या फायदा होगा?”

“हे अर्धदेव, तुम मुझसे ज़्यादा अलग नहीं हो। पानी से बाहर होने पर भी पानी मेरे भीतर रहता है। यही मेरी जीवन शक्ति है।” वह पीछे हटी, अपने पैर नदी में डाले और मुस्कुराई। “आशा करती हूँ कि तुम अपने दोस्तों को बचाने का कोई रास्ता खोज लोगे।”

और इसके साथ ही वह तरल रूप में परिवर्तित हो गई और नदी में विलीन हो गई।

* * *

जब मैं अस्तबल लौटा तो सूरज पहाड़ियों को छू रहा था। कोई ज़रूर आया होगा और घोड़ों को चारा खिलाया होगा, क्योंकि वे बड़े-बड़े जानवरों के शवों को नोच रहे थे। मैं बता नहीं सकता था कि वह किस तरह का

जानवर था, और मैं जानना भी नहीं चाहता था। अगर अस्तबल इससे ज़्यादा घिनौना हो सकता था, तो पचास घोड़ों का कच्चा मांस नोचना उस घिनौने दृश्य को और भी घिनौना बना देता।
मुझे देखते ही उसके मन में आया, "समुद्री भोजन!" अंदर आओ! हमें अभी भी भूख लगी है।
मैं क्या करता? मैं नदी का इस्तेमाल नहीं कर सकता था। और यह तथ्य कि यह जगह दस लाख साल पहले पानी में डूबी हुई थी, अब मेरी कोई मदद नहीं कर रहा था। मैंने अपनी हथेली में पड़े छोटे से कैल्शियमयुक्त सीप को देखा, फिर गोबर के विशाल ढेर को।
हताश होकर मैंने खोल को गोबर में फेंक दिया। मैं घोड़ों से मुंह मोड़ने ही वाला था कि मुझे एक आवाज़ सुनाई दी।
फ्फ्फ्फ्फ! जैसे कोई गुब्बारा फट गया हो।
मैंने नीचे उस जगह देखा जहाँ मैंने गोला फेंका था। कीचड़ में से पानी की एक छोटी सी फुहार निकल रही थी।
मैंने बुदबुदाते हुए कहा, "बिल्कुल नहीं।"
मैं हिचकिचाते हुए बाड़ की ओर बढ़ा। मैंने जलस्तंभ से कहा, "और बड़ा हो जाओ।"
स्पूश!
पानी तीन फीट ऊपर उछला और लगातार बुलबुले छोड़ता रहा। यह असंभव लग रहा था, लेकिन ऐसा हो रहा था। कुछ घोड़े इसे देखने के लिए पास आए। एक घोड़े ने अपना मुंह झरने के पास ले जाकर पीछे हट गया।
छी! उसने कहा। नमकीन!
टेक्सास के एक खेत के बीचोंबीच समुद्र का पानी था। मैंने मुट्ठी भर मिट्टी उठाई और उसमें से सीपियों के जीवाश्म निकाले। मुझे ठीक से पता नहीं था कि मैं क्या कर रहा हूँ, लेकिन मैं अस्तबल के चारों ओर दौड़ता रहा और सीपियों को गोबर के ढेर में फेंकता रहा। जहाँ भी सीप गिरती, खारे पानी का झरना फूट पड़ता।
रुको! घोड़ों ने चिल्लाकर कहा। मांस अच्छा है! नहाना बुरा है!
फिर मैंने देखा कि अस्तबल से पानी बाहर नहीं बह रहा था और न ही सामान्य रूप से नीचे की ओर बह रहा था। यह बस हर झरने के आसपास बुलबुले बनाता हुआ जमीन में समा जाता था और अपने साथ गोबर को भी बहा ले जाता था। घोड़े का गोबर खारे पानी में घुल जाता था और पीछे सामान्य गीली मिट्टी रह जाती थी।
“और!” मैंने चिल्लाकर कहा।
मेरे पेट में एक अजीब सी हलचल हुई, और जलप्रपात दुनिया के सबसे बड़े कारवॉश की तरह फूट पड़ा। खारा पानी बीस फीट ऊपर हवा में उछला। घोड़े पागल हो गए, इधर-उधर भागने लगे क्योंकि फव्वारों से चारों दिशाओं से पानी की बौछारें पड़ रही थीं। गोबर के ढेर बर्फ की तरह पिघलने लगे।
खिंचाव का एहसास और तेज़ होता गया, यहाँ तक कि दर्दनाक भी, लेकिन उस खारे पानी को देखकर एक अलग ही रोमांच महसूस हो रहा था। यह मैंने बनाया था। मैं समुद्र को इस पहाड़ी पर ले आया था।

"रुको, स्वामी!" एक घोड़े ने पुकारा। "रुको, कृपया!"
अब हर जगह पानी छलक रहा था। घोड़े पूरी तरह भीग चुके थे, और कुछ घबराकर कीचड़ में फिसल रहे थे। गोबर पूरी तरह गायब हो चुका था, टन भर गोबर धरती में समा गया था, और पानी अब इकट्ठा होने लगा था, अस्तबल से रिसकर नदी की ओर सैकड़ों छोटी-छोटी धाराएँ बना रहा था।
मैंने पानी से कहा, "रुको।"
कुछ नहीं हुआ। मेरे पेट में दर्द बढ़ता जा रहा था। अगर मैंने जल्द ही गीजर बंद नहीं किए, तो खारा पानी नदी में बह जाएगा और मछलियों और पौधों को ज़हर दे देगा।
“रुको!” मैंने समुद्र की ताकत को रोकने के लिए अपनी पूरी शक्ति लगा दी।
अचानक गीज़र बंद हो गए। मैं थककर घुटनों के बल गिर पड़ा। मेरे सामने एक चमकदार, साफ़-सुथरा घोड़ों का अस्तबल था, गीली नमकीन मिट्टी का एक मैदान था, और पचास घोड़े थे जिन्हें इतनी अच्छी तरह से साफ़ किया गया था कि उनके बाल चमक रहे थे। यहाँ तक कि उनके दाँतों के बीच फंसे मांस के टुकड़े भी धोकर निकाल दिए गए थे।
हम तुम्हें नहीं खाएंगे! घोड़े रोते हुए बोले। हे प्रभु! अब और नमकीन पानी से नहलाना नहीं पड़ेगा!
मैंने कहा, “एक शर्त पर। अब से तुम सिर्फ वही खाना खाओगे जो तुम्हारे रखवाले तुम्हें देंगे। इंसानों का खाना नहीं। वरना मैं और सीपियाँ लेकर वापस आऊँगा!”
घोड़ों ने हिनहिनाते हुए मुझसे वादा किया कि अब से वे अच्छे मांसाहारी घोड़े बनेंगे, लेकिन मैं उनसे बात करने के लिए नहीं रुका। सूरज डूब रहा था। मैं मुड़ा और पूरी रफ्तार से फार्महाउस की ओर भागा।
घर पहुंचने से पहले ही मुझे बारबेक्यू की खुशबू आ रही थी, और इससे मैं पहले से कहीं ज्यादा उत्तेजित हो गया, क्योंकि मुझे बारबेक्यू बहुत पसंद है।
डेक को पार्टी के लिए सजाया गया था। रेलिंग पर झालरें और गुब्बारे लगे थे। गेरियन एक बड़े से बारबेक्यू कुकर पर बर्गर पलट रहा था, जो तेल के ड्रम से बना था। यूरिटियन एक पिकनिक टेबल पर आराम से बैठा चाकू से अपने नाखूनों को साफ कर रहा था। दो सिर वाला कुत्ता ग्रिल पर तल रही पसलियों और बर्गर को सूंघ रहा था। और तभी मैंने अपने दोस्तों को देखा: टायसन, ग्रोवर, एनाबेथ और निको, सभी एक कोने में पड़े थे, रोडियो के जानवरों की तरह बंधे हुए, उनके टखने और कलाई रस्सियों से बंधी हुई थीं और मुंह पर पट्टी बंधी हुई थी।
“इन्हें जाने दो!” मैं सीढ़ियों पर दौड़ने से अभी भी हांफते हुए चिल्लाया। “मैंने अस्तबल साफ कर दिए हैं!”
गेरियन मुड़ा। उसने दोनों सीने पर एक-एक एप्रन पहना हुआ था, और हर एप्रन पर एक-एक शब्द लिखा था, जिसे मिलाकर पूरा शब्द बनता था: शेफ को चूमो। "सच में? तुमने ये कैसे किया?"
मैं काफी अधीर था, लेकिन मैंने उसे बता दिया।
उसने प्रशंसा में सिर हिलाया। "बहुत ही शानदार। अगर तुमने उस pesky जलपरी को जहर दे दिया होता तो और भी अच्छा होता, लेकिन कोई बात नहीं।"

मैंने कहा, "मेरे दोस्तों को जाने दो। हमारा एक समझौता हुआ था।"
“अरे, मैं इस बारे में सोच रहा था। समस्या यह है कि अगर मैं उन्हें जाने देता हूँ, तो मुझे वेतन नहीं मिलेगा।”
"आपने वादा किया था!"
गेरियन ने 'त्स्क-त्स्क' की आवाज़ निकाली। "लेकिन क्या तुमने मुझसे स्टिक्स नदी पर शपथ दिलवाई? नहीं, तुमने नहीं करवाई। इसलिए यह बाध्यकारी नहीं है। बेटा, जब तुम कोई काम कर रहे हो, तो हमेशा बाध्यकारी शपथ लेनी चाहिए।"
मैंने अपनी तलवार निकाली। ऑर्थस गुर्राया। उसका एक सिर ग्रोवर के कान के पास झुका और उसने अपने नुकीले दांत दिखाए।
गेरियन ने कहा, "यूरिटियन, यह लड़का मुझे परेशान करने लगा है। इसे मार डालो।"
यूरिटियन ने मुझे गौर से देखा। मुझे उसके और उस विशाल क्लब के खिलाफ अपनी जीत की संभावना बहुत कम लग रही थी।
“तुम खुद उसे मार डालो,” यूरिटियन ने कहा।
गेरियन ने अपनी भौहें ऊपर उठाईं। "माफ़ कीजिए?"
“सुना तुमने,” यूरिटियन बड़बड़ाया। “तुम मुझे ही अपना गंदा काम करने भेजते रहते हो। तुम बेवजह झगड़े शुरू करते हो, और मैं तुम्हारे लिए मरते-मरते थक गया हूँ। अगर तुम्हें उस लड़के से लड़ना है, तो खुद ही लड़ लो।”
मैंने एरेस के किसी पुत्र को ऐसी बात कहते हुए कभी नहीं सुना था जो एरेस के स्वभाव के बिल्कुल विपरीत हो।
गेरियन ने अपना चम्मच फेंक दिया। "तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई मुझे चुनौती देने की? मैं तुम्हें अभी नौकरी से निकाल दूंगा!"
और तुम्हारे मवेशियों की देखभाल कौन करेगा? ऑर्थस, हील।
कुत्ता तुरंत ग्रोवर पर गुर्राना बंद कर दिया और चरवाहे के पैरों के पास आकर बैठ गया।
“ठीक है!” गेरियन गुर्राया। “लड़के के मरने के बाद मैं तुमसे निपटूंगा!”
उसने दो चाकू उठाए और मेरी तरफ फेंके। मैंने एक चाकू को अपनी तलवार से रोक दिया। दूसरा चाकू पिकनिक टेबल में यूरिटियन के हाथ से एक इंच की दूरी पर जा धंसा।
मैंने हमला बोल दिया। गेरियन ने मेरे पहले वार को गरम चिमटे से रोका और फिर बारबेक्यू फोर्क से मेरे चेहरे पर वार किया। मैंने उसके अगले वार को रोककर उसकी छाती के बीचोंबीच वार कर दिया।
आह्ह्ह्ह्ह! वह घुटनों के बल गिर पड़ा। मैंने उसके टुकड़े-टुकड़े होने का इंतज़ार किया, जैसे राक्षस अक्सर करते हैं। लेकिन इसके बजाय उसने बस मुंह बनाया और उठने लगा। उसके रसोइए के एप्रन पर लगा घाव भरने लगा।

“अच्छा प्रयास किया, बेटे,” उसने कहा। “असल बात यह है कि मेरे पास तीन दिल हैं। एकदम सही बैकअप सिस्टम।”

उसने बारबेक्यू पलट दिया और कोयले चारों ओर बिखर गए। एक कोयला एनाबेथ के चेहरे के पास गिरा और वह दबी हुई चीख निकली। टायसन ने अपनी जंजीरों से छूटने की पूरी कोशिश की, लेकिन उसकी ताकत भी उन्हें तोड़ने के लिए काफी नहीं थी। मुझे अपने दोस्तों को चोट लगने से पहले इस लड़ाई को खत्म करना ही था।

मैंने गेरियन की बाईं छाती पर वार किया, लेकिन वह केवल हँसा। मैंने उसके दाहिने पेट पर वार किया। कोई फायदा नहीं हुआ। उसकी प्रतिक्रिया इतनी कम थी मानो मैंने किसी टेडी बियर में तलवार घुसा दी हो।

तीन दिल। एकदम सही बैकअप सिस्टम। एक-एक करके वार करना बेकार था...

मैं दौड़कर घर के अंदर चला गया।

“कायर!” वह चिल्लाया। “वापस आओ और सही तरीके से मरो!”

बैठक कक्ष की दीवारें भयानक शिकार की ट्राफियों से सजी हुई थीं - भरे हुए हिरण और ड्रैगन के सिर, एक बंदूक का डिब्बा, तलवारों का प्रदर्शन और तरकश के साथ एक धनुष।

गेरियन ने अपना बारबेक्यू फोर्क फेंका, और वह मेरे सिर के ठीक बगल वाली दीवार पर ज़ोर से टकराया। उसने दीवार पर लगी दो तलवारें निकालीं। “तुम्हारा सिर वहीं जाएगा, जैक्सन! भालू के बगल में!”

मुझे एक अजीब सा विचार आया। मैंने रिपटाइड को नीचे गिरा दिया और दीवार से धनुष उठा लिया।

मैं दुनिया का सबसे खराब तीरंदाज था। शिविर में तो मैं निशाने भी नहीं लगा पाता था, बुल्स-आई तो दूर की बात थी। लेकिन मेरे पास कोई चारा नहीं था। मैं तलवार से यह लड़ाई नहीं जीत सकता था। मैंने जुड़वां तीरंदाजों, आर्टेमिस और अपोलो से प्रार्थना की, उम्मीद की कि वे एक बार मुझ पर दया कर लें। हे भगवान, बस एक मौका दे दीजिए। प्लीज़।

मैंने एक तीर पर निशान लगाया।

गेरियन हँसा। “अरे मूर्ख! एक तीर एक तलवार से बेहतर नहीं होता।”

उसने अपनी तलवारें उठाईं और हमला कर दिया। मैं बगल में कूद गया। उसके मुड़ने से पहले ही मैंने अपना तीर उसकी दाहिनी छाती के किनारे पर मार दिया। धड़-धड़-धड़ की आवाज़ सुनाई दी, जैसे ही तीर उसकी दोनों छातीयों को चीरता हुआ उसके बाईं ओर से निकला और ग्रिजली भालू के माथे में जा धंस गया।

गेरियन ने अपनी तलवारें नीचे गिरा दीं। वह मुड़ा और मेरी ओर घूरने लगा। “तुम गोली नहीं चला सकते। मुझे बताया गया था कि तुम नहीं चला सकते...”

उसका चेहरा पीला पड़ गया। वह घुटनों के बल गिर पड़ा और धीरे-धीरे रेत में तब्दील होने लगा, जब तक कि अंत में केवल तीन खाना पकाने के एप्रन और एक बड़े आकार के काउबॉय बूट ही शेष नहीं रह गए।

मैंने अपने दोस्तों को बंधनों से मुक्त कराया। यूरिटियन ने मुझे रोकने की कोशिश नहीं की। फिर मैंने बारबेक्यू में आग जलाई और आर्टेमिस और अपोलो के लिए बलि के रूप में भोजन को आग में फेंक दिया।

“धन्यवाद दोस्तों,” मैंने कहा। “मैं आपका आभारी हूँ।”
दूर आसमान में बिजली कड़क रही थी, इसलिए मैंने सोचा कि शायद बर्गर की गंध ठीक ही होगी।
“पर्सी के लिए वाह!” टायसन ने कहा।
“क्या हम अब इस चरवाहे को बांध सकते हैं?” निको ने पूछा।
“हाँ!” ग्रोवर ने सहमति जताते हुए कहा। “और उस कुत्ते ने तो मुझे लगभग मार ही डाला था!”
मैंने यूरिटियन की ओर देखा, जो अभी भी पिकनिक टेबल पर आराम से बैठा था। ऑर्थस ने अपने दोनों सिर चरवाहे के घुटनों पर रखे हुए थे।
मैंने उससे पूछा, "गेरियन को फिर से संगठित होने में कितना समय लगेगा?"
यूरिटियन ने कंधे उचकाते हुए कहा, "सौ साल? शुक्र है, वह उन जल्दबाज़ी में सुधार करने वालों में से नहीं है। तुमने मुझ पर एक एहसान किया है।"
मुझे याद आया, “तुमने कहा था कि तुम पहले उसके लिए मर चुकी हो।” “कैसे?”
“मैंने उस नीच के लिए हज़ारों साल काम किया है। शुरुआत में मैं एक आम इंसान था, लेकिन जब मेरे पिता ने मुझे अमरता का प्रस्ताव दिया तो मैंने उसे चुन लिया। मेरी ज़िंदगी की सबसे बड़ी गलती। अब मैं इस फार्म में फंसा हुआ हूँ। मैं जा नहीं सकता। मैं नौकरी नहीं छोड़ सकता। मैं बस गायों की देखभाल करता हूँ और गेरियन से लड़ता हूँ। हम एक तरह से एक-दूसरे से बंधे हुए हैं।”
मैंने कहा, "शायद आप हालात बदल सकते हैं।"
यूरिटियन ने अपनी आँखें सिकोड़ लीं। "कैसे?"
“जानवरों के प्रति दयालु बनो। उनकी देखभाल करो। उन्हें खाने के लिए बेचना बंद करो। और टाइटन्स के साथ लेन-देन करना बंद करो।”
यूरिटियन ने इस बारे में सोचा। "यह ठीक रहेगा।"
“जानवरों को अपने पक्ष में कर लो, वे तुम्हारी मदद करेंगे। एक बार गेरियन वापस आ जाए, तो शायद इस बार वह तुम्हारे लिए काम करेगा।”
यूरिटियन मुस्कुराया। "अब, मैं इसे स्वीकार कर सकता हूँ।"
“क्या आप हमें जाने से रोकने की कोशिश नहीं करेंगे?”
"गोली मत चलाओ।"
एनाबेथ ने अपनी चोटिल कलाइयों को रगड़ा। वह अब भी यूरिटियन को संदेह भरी निगाहों से देख रही थी।
"तुम्हारे बॉस ने कहा कि किसी ने हमारी सुरक्षित यात्रा का खर्च उठाया है। कौन?"
चरवाहे ने कंधे उचकाते हुए कहा, "हो सकता है कि वह तुम्हें बेवकूफ बनाने के लिए ही ऐसा कह रहा हो।"
मैंने पूछा, "टाइटन के बारे में क्या?" "क्या तुमने निको के बारे में उन्हें आइरिस मैसेज भेजा है?"
“नहीं। गेरियन बारबेक्यू के बाद तक इंतजार कर रहा था। वे उसके बारे में कुछ नहीं जानते।”

निको मुझे घूर रहा था। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि उसके साथ क्या करूं। मुझे शक था कि वह हमारे साथ आने को तैयार होगा। दूसरी तरफ, मैं उसे यूं ही अकेले घूमने भी नहीं दे सकता था।
मैंने उससे कहा, "जब तक हमारी खोज पूरी नहीं हो जाती, तुम यहीं रुक सकते हो। यह सुरक्षित रहेगा।"
“सुरक्षित?” निको ने कहा। “मेरी सुरक्षा से तुम्हें क्या फर्क पड़ता है? तुमने मेरी बहन की हत्या करवाई!”
“निको,” एनाबेथ ने कहा, “इसमें पर्सी की कोई गलती नहीं थी। और गेरियन क्रोनोस के तुम्हें पकड़ने की इच्छा के बारे में झूठ नहीं बोल रहा था। अगर उसे पता होता कि तुम कौन हो, तो वह तुम्हें अपने पक्ष में करने के लिए कुछ भी कर सकता था।”
मैं किसी का पक्ष नहीं लेता। और मैं डरता भी नहीं हूँ!
“तुम्हें होना ही चाहिए,” एनाबेथ ने कहा। “तुम्हारी बहन ऐसा नहीं चाहेगी—”
"अगर आपको मेरी बहन की परवाह होती, तो आप उसे वापस लाने में मेरी मदद करते!"
“एक आत्मा के बदले एक आत्मा?” मैंने कहा।
"हाँ!"
लेकिन अगर तुम्हें मेरी आत्मा नहीं चाहिए—”
“मैं तुम्हें कुछ भी नहीं समझाऊंगा!” उसने अपनी आंखों से आंसू पोंछे। “और मैं उसे वापस लाऊंगा।”
मैंने कहा, "बियांका वापस आना नहीं चाहेगी। इस तरह तो बिल्कुल नहीं।"
“तुम उसे जानते ही नहीं थे!” वह चिल्लाया। “तुम्हें कैसे पता कि वह क्या चाहती होगी?”
मैंने बारबेक्यू के गड्ढे में उठती लपटों को देखा। मुझे एनाबेथ की भविष्यवाणी की वह पंक्ति याद आई: भूत राजा के हाथों ही तुम्हारा उत्थान या पतन होगा। यह मिनोस ही होना चाहिए था, और मुझे निको को समझाना था कि वह उसकी बात न माने। "चलो बियांका से पूछते हैं।"
आकाश अचानक से गहरा होता चला गया।
“मैंने कोशिश की,” निको ने उदास होकर कहा। “वह जवाब नहीं दे रही है।”
“फिर से कोशिश करो। मुझे लगता है कि वह मेरे यहां रहते हुए ही जवाब देगी।”
वह ऐसा क्यों करेगी?
“क्योंकि वो मुझे आइरिस के ज़रिए संदेश भेज रही है,” मैंने अचानक पूरे यकीन के साथ कहा। “वो मुझे तुम्हारे कारनामों के बारे में आगाह करने की कोशिश कर रही है, ताकि मैं तुम्हारी रक्षा कर सकूँ।”
निको ने सिर हिलाया। "यह असंभव है।"
“पता लगाने का एक ही तरीका है। तुमने कहा था कि तुम्हें डर नहीं लगता।” मैंने यूरिटियन की ओर मुड़कर कहा, “हमें एक गड्ढे की ज़रूरत होगी, जैसे कब्र। और खाने-पीने का सामान भी।”
“पर्सी,” एनाबेथ ने चेतावनी दी। “मुझे नहीं लगता कि यह अच्छा है—”
“ठीक है,” निको ने कहा। “मैं कोशिश करूंगा।”

यूरिटियन ने अपनी दाढ़ी खुजलाई। “पीछे एक सेप्टिक टैंक के लिए गड्ढा खोदा गया है। हम उसका इस्तेमाल कर सकते हैं। साइक्लॉप्स लड़के, रसोई से मेरा आइस चेस्ट ले आओ। मुझे उम्मीद है कि मृतकों को रूट बीयर पसंद होगी।”

दस

हम मौत का खेल खेलते हैं

हमने अंधेरा होने के बाद, सेप्टिक टैंक के सामने बने बीस फुट लंबे गड्ढे में शव को बुलाने का काम किया। टैंक चमकीले पीले रंग का था, जिस पर एक मुस्कुराता हुआ चेहरा बना था और किनारे पर लाल रंग से लिखा था: हैप्पी फ्लश डिस्पोजल कंपनी। यह मृतकों को बुलाने के माहौल से बिल्कुल मेल नहीं खाता था।
पूर्णिमा का चांद निकला हुआ था। आसमान में चांदी जैसे बादल तैर रहे थे।
निको ने frowning हुए कहा, "मिनोस को अब तक यहाँ आ जाना चाहिए था। पूरी तरह से अंधेरा हो चुका है।"
मैंने उम्मीद से कहा, "शायद वह रास्ता भटक गया हो।"
निको ने रूट बियर डाली और बारबेक्यू को गड्ढे में उछाला, फिर प्राचीन ग्रीक में मंत्रोच्चार करने लगा। देखते ही देखते जंगल के कीड़े चहचहाना बंद कर दिए। मेरी जेब में रखी बर्फीली सीटी ठंडी होने लगी और मेरी टांग से चिपक कर जमने लगी।
"उसे रोको," टायसन ने मेरे कान में फुसफुसाते हुए कहा।
मेरे मन का एक हिस्सा सहमत था। यह अस्वाभाविक था। रात की हवा ठंडी और भयावह लग रही थी। लेकिन इससे पहले कि मैं कुछ कह पाता, पहली आत्माएँ प्रकट हुईं। ज़मीन से गंधकयुक्त धुंध रिसने लगी। परछाइयाँ घनी होकर मानव रूप धारण करने लगीं। एक नीली आकृति गड्ढे के किनारे तक आई और पानी पीने के लिए घुटनों के बल बैठ गई।
“उसे रोको!” निको ने क्षण भर के लिए अपना मंत्र रोकते हुए कहा। “केवल बियांका ही पी सकती है!”
मैंने रिपटाइड तलवार निकाली। मेरी दिव्य कांस्य तलवार को देखते ही भूत सामूहिक फुफकार के साथ पीछे हट गए। लेकिन पहले भूत को रोकना बहुत देर हो चुकी थी। वह पहले ही सफेद वस्त्र पहने दाढ़ी वाले आदमी के रूप में ठोस रूप धारण कर चुका था। उसके सिर पर सोने का मुकुट था, और मृत्यु के बाद भी उसकी आँखों में द्वेष झलक रहा था।

“मिनोस!” निको ने कहा। “तुम क्या कर रहे हो?”
“माफ़ कीजिए, स्वामी,” भूत ने कहा, हालाँकि उसकी आवाज़ में कोई पछतावा नहीं था। “बलिदान की खुशबू इतनी अच्छी थी कि मैं खुद को रोक नहीं पाया।” उसने अपने हाथों को देखा और मुस्कुराया। “खुद को फिर से देखकर अच्छा लगा। लगभग ठोस रूप में—”
“तुम अनुष्ठान में बाधा डाल रहे हो!” निको ने विरोध किया। “चले जाओ—”
मृतकों की आत्माएं खतरनाक रूप से तेज चमकने लगीं, और निको को उन्हें दूर रखने के लिए फिर से मंत्रोच्चार करना पड़ा।
“जी हाँ, बिलकुल सही कहा, स्वामी जी,” मिनोस ने हँसते हुए कहा। “आप मंत्र जपते रहिए। मैं तो बस आपको इन झूठे लोगों से बचाने आया हूँ जो आपको धोखा देना चाहते हैं।”
वह मेरी ओर ऐसे मुड़ा जैसे मैं कोई तिलचट्टा हूँ। "पर्सी जैक्सन... अरे बाप रे! पोसीडॉन के पुत्र सदियों से सुधरे नहीं हैं, है ना?"
मैं उसे मुक्का मारना चाहता था, लेकिन मुझे लगा कि मेरा मुक्का सीधे उसके चेहरे पर लगेगा। मैंने कहा, "हम बियांका डि एंजेलो को ढूंढ रहे हैं। दफ़ा हो जाओ।"
भूत हँस पड़ा। “मुझे पता है तुमने एक बार मेरे मिनोटौर को अपने हाथों से मार डाला था। लेकिन भूलभुलैया में इससे भी बुरी चीजें तुम्हारा इंतजार कर रही हैं। क्या तुम्हें सच में लगता है कि डेडलस तुम्हारी मदद करेगा?”
अन्य आत्माएँ व्याकुल होकर हिलने लगीं। एनाबेथ ने अपना चाकू निकाला और गड्ढे से उन्हें दूर रखने में मेरी मदद की। ग्रोवर इतना घबरा गया कि वह टायसन के कंधे से लिपट गया।
“डेडेलस को तुम्हारी कोई परवाह नहीं है, हे आधे-आधे मानव,” मिनोस ने चेतावनी दी। “तुम उस पर भरोसा नहीं कर सकते। वह बहुत बूढ़ा और धूर्त है। वह हत्या के अपराध बोध से ग्रस्त है और देवताओं द्वारा शापित है।”
“हत्या का दोष?” मैंने पूछा। “उसने किसे मारा?”
“विषय मत बदलो!” भूत गुर्राया। “तुम निको के रास्ते में बाधा डाल रहे हो। तुम उसे अपना लक्ष्य छोड़ने के लिए मनाने की कोशिश कर रहे हो। मैं उसे स्वामी बना दूंगा!”
“बस करो, मिनोस,” निको ने आदेश दिया।
भूत ने व्यंग्य करते हुए कहा, “स्वामी, ये आपके शत्रु हैं। आपको इनकी बात नहीं सुननी चाहिए! मुझे आपकी रक्षा करने दीजिए। मैं इनके दिमाग को भी वैसे ही पागल कर दूंगा जैसे मैंने दूसरों के साथ किया था।”
“बाकी लोग?” एनाबेथ चौंक गई। “तुम्हारा मतलब क्रिस रोड्रिगेज से है? वो तुम थे?”
“यह भूलभुलैया मेरी संपत्ति है,” भूत ने कहा, “डेडेलस की नहीं! जो भी इसमें घुसपैठ करेगा वह पागलपन का पात्र होगा।”
“मिनोस, यहाँ से चले जाओ!” निको ने गुस्से से कहा। “मैं अपनी बहन से मिलना चाहता हूँ!”

भूत ने अपना गुस्सा दबा लिया। "जैसा आप चाहें, स्वामी। लेकिन मैं आपको चेतावनी देता हूँ। आप इन नायकों पर भरोसा नहीं कर सकते।"
इतना कहते ही वह धुंध में गायब हो गया।
अन्य आत्माएं आगे बढ़ने लगीं, लेकिन एनाबेथ और मैंने उन्हें रोक दिया।
“बियान्का, प्रकट हो!” निको ने स्वर में कहा। उसने मंत्रोच्चार की गति बढ़ा दी, और आत्माएँ बेचैनी से हिलने लगीं।
“बस अब किसी भी समय,” ग्रोवर ने बुदबुदाते हुए कहा।
फिर पेड़ों में एक चांदी जैसी रोशनी टिमटिमाई—एक ऐसी आत्मा जो बाकी सबसे कहीं अधिक उज्ज्वल और शक्तिशाली प्रतीत हुई। वह करीब आई, और मेरे मन में कहीं न कहीं यह बात आई कि उसे जाने देना चाहिए। वह गड्ढे से पानी पीने के लिए घुटनों के बल बैठ गई। जब वह उठी, तो वह बियांका डि एंजेलो का प्रेत रूप था।
निको का मंत्रोच्चार लड़खड़ाने लगा। मैंने अपनी तलवार नीचे कर ली। अन्य आत्माएँ आगे बढ़ने लगीं, लेकिन बियांका ने अपनी भुजाएँ उठाईं और वे जंगल में पीछे हट गईं।
“हैलो, पर्सी,” उसने कहा।
वह बिल्कुल वैसी ही दिख रही थी जैसी वह जीवित थी: उसके घने काले बालों पर एक हरी टोपी तिरछी रखी हुई थी, उसकी आंखें गहरी थीं और उसके भाई की तरह उसकी त्वचा सांवली थी। उसने जींस और चांदी की जैकेट पहनी हुई थी, जो आर्टेमिस के शिकारी की पोशाक थी। उसके कंधे पर एक धनुष टंगा हुआ था। उसने हल्की सी मुस्कान बिखेरी और उसका पूरा शरीर झिलमिला उठा।
“बियान्का,” मैंने कहा। मेरी आवाज़ भारी थी। मुझे उसकी मौत का बहुत समय से पछतावा था, लेकिन उसे अपने सामने देखना उससे भी पाँच गुना ज़्यादा बुरा था, मानो उसकी मौत अभी-अभी ताज़ा हुई हो। मुझे याद आया कि मैंने उस विशाल कांस्य योद्धा के मलबे में उसकी तलाश की थी, जिसे हराने के लिए उसने अपनी जान कुर्बान कर दी थी, और मुझे उसका कोई सुराग नहीं मिला था।
मैंने कहा, "मुझे बहुत खेद है।"
“तुम्हें किसी बात के लिए माफी मांगने की जरूरत नहीं है, पर्सी। मैंने खुद यह फैसला लिया था। मुझे इसका कोई पछतावा नहीं है।”
“बियांका!” निको लड़खड़ाते हुए आगे बढ़ा, मानो वह अभी-अभी किसी स्तब्धता से बाहर आया हो।
वह अपने भाई की ओर मुड़ी। उसके चेहरे पर उदासी थी, मानो उसे इस पल का डर सता रहा हो। "हेलो, निको। तुम कितने लंबे हो गए हो!"
“तुमने मुझे पहले जवाब क्यों नहीं दिया?” वह चिल्लाया। “मैं महीनों से कोशिश कर रहा था!”
मुझे उम्मीद थी कि तुम हार मान लोगे।

“हार मान ली?” उसकी आवाज़ में गहरा दुख था। “तुम ऐसा कैसे कह सकते हो? मैं तो तुम्हें बचाने की कोशिश कर रहा हूँ!”
“तुम ऐसा नहीं कर सकते, निको। ऐसा मत करो। पर्सी सही कह रहा है।”
“नहीं! उसने तुम्हें मरने दिया! वह तुम्हारा दोस्त नहीं है।”
बियांका ने अपने भाई के चेहरे को छूने के लिए हाथ बढ़ाया, लेकिन वह धुंध से बनी थी। जैसे ही उसका हाथ किसी जीवित त्वचा के पास पहुंचा, वह गायब हो गया।
“तुम्हें मेरी बात सुननी होगी,” उसने कहा। “मन में बैर रखना नरक की संतान के लिए खतरनाक है। यह हमारी सबसे बड़ी कमजोरी है। तुम्हें माफ करना होगा। तुम्हें मुझसे यह वादा करना होगा।”
मैं नहीं कर सकता। कभी नहीं।
“पर्सी को तुम्हारी चिंता सता रही है, निको। वो तुम्हारी मदद कर सकता है। मैंने उसे बताया कि तुम क्या कर रहे थे, इस उम्मीद में कि वो तुम्हें ढूंढ लेगा।”
मैंने कहा, "तो ये तुम ही थे। तुमने ही वो आइरिस मैसेज भेजे थे।"
बियांका ने सिर हिलाया।
“तुम उसकी मदद क्यों कर रहे हो, मेरी क्यों नहीं?” निको चिल्लाया। “यह ठीक नहीं है!”
"अब तुम सच के करीब हो," बियांका ने उससे कहा। "निको, तुम पर्सी से नाराज़ नहीं हो। तुम मुझसे नाराज़ हो।"
"नहीं।"
“तुम मुझसे नाराज़ हो क्योंकि मैंने तुम्हें छोड़कर आर्टेमिस का शिकारी बनने का फैसला किया। तुम मुझसे नाराज़ हो क्योंकि मैं मर गई और तुम्हें अकेला छोड़ गई। मुझे इसके लिए खेद है, निको। मैं सचमुच क्षमा चाहती हूँ। लेकिन तुम्हें अपने गुस्से पर काबू पाना होगा। और मेरे फैसलों के लिए पर्सी को दोष देना बंद करो। यही तुम्हारा विनाश होगा।”
“वो सही कह रही है,” एनाबेथ ने बीच में कहा। “निको, क्रोनोस का प्रभाव बढ़ रहा है। वो जिसे चाहेगा उसे अपने मकसद के लिए इस्तेमाल करेगा।”
"मुझे क्रोनोस की परवाह नहीं है," निको ने कहा। "मैं बस अपनी बहन को वापस चाहता हूँ।"
"तुम इसे नहीं ले सकते, निको," बियांका ने उसे नरमी से कहा।
मैं हेड्स का पुत्र हूँ! मैं कर सकता हूँ।
“कोशिश मत करो,” उसने कहा। “अगर तुम मुझसे प्यार करते हो, तो ऐसा मत करो...”
उसकी आवाज़ धीमी पड़ गई। आत्माएँ फिर से हमारे चारों ओर इकट्ठा होने लगी थीं, और वे उत्तेजित लग रही थीं। उनकी परछाइयाँ हिलने लगीं। उनकी आवाज़ें फुसफुसा रही थीं, खतरा!
“टार्टारस में हलचल मच गई है,” बियांका ने कहा। “तुम्हारी शक्ति क्रोनोस का ध्यान आकर्षित कर रही है। मृतकों को पाताल लोक लौटना होगा। हमारा यहाँ रहना सुरक्षित नहीं है।”

“रुको,” निको ने कहा। “कृपया—”
“अलविदा, निको,” बियांका ने कहा। “मैं तुमसे प्यार करती हूँ। मेरी कही बात याद रखना।”
उसका शरीर कांप उठा और भूत गायब हो गए, हमें एक गड्ढे, एक हैप्पी फ्लश सेप्टिक टैंक और एक ठंडे पूर्णिमा के चांद के साथ अकेला छोड़ गए।
हममें से कोई भी उस रात यात्रा करने के लिए उत्सुक नहीं था, इसलिए हमने सुबह तक इंतजार करने का फैसला किया। ग्रोवर और मैं गेरियन के लिविंग रूम में चमड़े के सोफे पर सो गए, जो भूलभुलैया में बिस्तर पर सोने से कहीं ज्यादा आरामदायक था; लेकिन इससे मेरे बुरे सपने कम नहीं हुए।
मैंने सपना देखा कि मैं ल्यूक के साथ माउंट टैम की चोटी पर स्थित अंधेरे महल में घूम रही थी। यह अब एक असली इमारत थी— कोई अधूरी-अधूरी बनावट नहीं, जैसी मैंने पिछली सर्दियों में देखी थी। दीवारों के किनारे अंगीठियों में हरी आग जल रही थी। फर्श पॉलिश किए हुए काले संगमरमर का था। गलियारे में ठंडी हवा बह रही थी, और ऊपर खुली छत से आसमान में भूरे तूफानी बादल मंडरा रहे थे।
ल्यूक युद्ध के लिए तैयार था। उसने छलावरण वाली पैंट, सफेद टी-शर्ट और कांस्य कवच पहना हुआ था, लेकिन उसकी तलवार, बैकबाइटर, उसके पास नहीं थी—केवल एक खाली म्यान थी। हम एक विशाल आंगन में पहुँचे जहाँ दर्जनों योद्धा और ड्रेकेनी युद्ध की तैयारी कर रहे थे। उसे देखते ही, सभी अर्धदेव सावधान मुद्रा में खड़े हो गए। उन्होंने अपनी तलवारों को अपनी ढालों पर पटका।
“क्या समय हो गया है, मेरे स्वामी?” एक ड्रेसेना ने पूछा।
“जल्द ही,” ल्यूक ने वादा किया। “अपना काम जारी रखो।”
“मेरे स्वामी,” पीछे से एक आवाज़ आई। केल्ली नाम की महिला उन पर मुस्कुरा रही थी। उसने आज रात नीले रंग की पोशाक पहनी थी और वह बेहद खूबसूरत लग रही थी। उसकी आँखें झिलमिला रही थीं—कभी गहरे भूरे रंग की, कभी एकदम लाल। उसके बाल पीठ पर गुंथे हुए थे और मशालों की रोशनी में ऐसे चमक रहे थे मानो फिर से आग की लपटों में बदलने को बेताब हों।
मेरा दिल ज़ोर से धड़क रहा था। मैं केल्ली के मुझे देखने का इंतज़ार कर रही थी, ताकि वह मुझे सपने से वैसे ही बाहर निकाल दे जैसे उसने पहले किया था, लेकिन इस बार उसने मुझे देखा तक नहीं।
“तुम्हारे यहाँ एक मेहमान आया है,” उसने ल्यूक से कहा। वह एक तरफ हट गई, और ल्यूक भी जो कुछ उसने देखा उससे दंग रह गया।
राक्षसी कामपे उसके ऊपर विशालकाय रूप में खड़ी थी। उसके पैरों के चारों ओर सांप फुफकार रहे थे। उसकी कमर पर जानवरों के सिर गुर्रा रहे थे। उसकी तलवारें खींची हुई थीं, विष से चमक रही थीं, और अपने चमगादड़ जैसे पंख फैलाकर वह पूरे गलियारे में छाई हुई थी।
“तुम।” ल्यूक की आवाज़ थोड़ी कांप रही थी। “मैंने तुमसे कहा था कि अल्काट्राज़ में ही रहो।”

कैम्पे की पलकें किसी सरीसृप की तरह अगल-बगल झपकीं। उसने उस अजीब सी गड़गड़ाहट वाली भाषा में बात की, लेकिन इस बार मुझे कहीं न कहीं अपने मन में समझ आ गया: मैं सेवा करने आई हूँ। मुझे बदला दो।

“तुम जेलर हो,” ल्यूक ने कहा। “तुम्हारा काम—”

मैं उन्हें मौत के घाट उतार दूंगा। मुझसे कोई नहीं बच सकता।

ल्यूक हिचकिचाया। उसके चेहरे के किनारे से पसीने की एक बूँद टपक रही थी। "ठीक है," उसने कहा। "तुम हमारे साथ चलोगे। तुम एरिआडने की डोरी उठा सकते हो। यह बहुत सम्मान का पद है।"

कैम्पे ने तारों पर फुफकारा। उसने अपनी तलवारें म्यान में डालीं और मुड़कर अपने विशालकाय अजगर जैसे पैरों से गलियारे में तेज़ी से आगे बढ़ी।

“हमें उसे टारटेरस में ही छोड़ देना चाहिए था,” ल्यूक ने बुदबुदाते हुए कहा। “वह बहुत अराजक है। बहुत शक्तिशाली है।”

केली धीरे से हंसी। “ल्यूक, तुम्हें सत्ता से डरना नहीं चाहिए। इसका इस्तेमाल करो!”

"जितनी जल्दी हम यहाँ से निकलें, उतना अच्छा है," ल्यूक ने कहा। "मैं चाहता हूँ कि यह सब जल्द से जल्द खत्म हो जाए।"

“अरे!” केली ने सहानुभूति जताते हुए उसकी बांह पर उंगली फेरते हुए कहा। “क्या तुम्हें अपना पुराना शिविर नष्ट करना अप्रिय लगता है?”

मैंने ऐसा नहीं कहा।

"क्या आपको अपने उस खास अंग के बारे में कोई शंका तो नहीं है?"

ल्यूक का चेहरा पत्थर जैसा हो गया। "मैं अपना कर्तव्य जानता हूँ।"

“यह तो अच्छी बात है,” राक्षस ने कहा। “क्या हमारी आक्रमण शक्ति पर्याप्त है, आपको क्या लगता है? या मुझे हेकेट माता से मदद मांगनी पड़ेगी?”

“हमारे पास ज़रूरत से ज़्यादा है,” ल्यूक ने गंभीर स्वर में कहा। “सौदा लगभग पूरा हो चुका है। अब मुझे बस अखाड़े से सुरक्षित निकलने का रास्ता तय करना है।”

“हम्म,” केली ने कहा। “यह दिलचस्प होगा। अगर तुम असफल हुए तो मैं तुम्हारा सुंदर सिर भाले पर टंगा हुआ देखना नहीं चाहूंगी।”

“मैं असफल नहीं होऊंगा। और हे राक्षस, क्या तुम्हारे पास करने के लिए और कोई काम नहीं है?”

“ओह, हाँ।” केली मुस्कुराई। “मैं अपने जासूसी करने वाले दुश्मनों में हताशा पैदा कर रही हूँ। मैं अभी यही कर रही हूँ।”

उसने अपनी निगाहें सीधे मुझ पर टिका दीं, अपने पंजे दिखाए और मेरे सपने को चीर डाला।

अचानक मैं एक अलग जगह पर था।

मैं एक पत्थर के टावर की चोटी पर खड़ा था, जहाँ से चट्टानी पहाड़ियाँ और नीचे समुद्र दिखाई दे रहे थे। बूढ़ा डेडलस एक मेज पर झुका हुआ था और किसी विशाल कम्पास जैसे किसी दिशा-निर्देश यंत्र से जूझ रहा था। पिछली बार जब मैंने उसे देखा था, उससे वह कई साल बूढ़ा लग रहा था। वह झुका हुआ था और उसके हाथ झुर्रीदार थे। वह प्राचीन यूनानी भाषा में गालियाँ दे रहा था और आँखें सिकोड़ रहा था, मानो उसे अपना काम दिखाई न दे रहा हो, जबकि उस दिन धूप खिली हुई थी।

“चाचा!” एक आवाज ने पुकारा।

निको की उम्र का एक मुस्कुराता हुआ लड़का लकड़ी का बक्सा लिए सीढ़ियों से ऊपर आया।

“हेलो, पर्डिक्स,” बूढ़े आदमी ने ठंडी आवाज़ में कहा। “क्या तुम्हारे प्रोजेक्ट पूरे हो गए?”

“जी हां, चाचा जी। ये आसान थे!”

डेडलस ने तेवर चढ़ाए। "आसान? बिना पंप के पानी को ऊपर की ओर ले जाना आसान था?"

“अरे हाँ! देखो!”

लड़के ने अपना बक्सा खाली किया और कबाड़ में छानबीन करने लगा। उसे कागज़ की एक पट्टी मिली और उसने बूढ़े आविष्कारक को कुछ चित्र और नोट्स दिखाए। मुझे तो कुछ समझ नहीं आया, लेकिन डेडलस ने अनिच्छा से सिर हिलाया। "ठीक है। बुरा नहीं है।"

“राजा को यह बहुत पसंद आया!” पर्डिक्स ने कहा। “उन्होंने कहा कि मैं शायद तुमसे भी ज्यादा बुद्धिमान हूँ!”

“क्या उसने सच में ऐसा किया?”

“लेकिन मुझे ऐसा नहीं लगता। मुझे बहुत खुशी है कि माँ ने मुझे आपके साथ पढ़ने के लिए भेजा! मैं आपके बारे में सब कुछ जानना चाहती हूँ।”

“हाँ,” डेडलस ने बुदबुदाते हुए कहा। “तो जब मैं मर जाऊँगा, तो तुम मेरी जगह ले लोगे, है ना?”

लड़के की आँखें चौड़ी हो गईं। "अरे नहीं, चाचा जी! लेकिन मैं सोच रहा था... आखिर इंसान को मरना क्यों पड़ता है?"

आविष्कारक ने तेवर चढ़ाए। "यही तो दुनिया का नियम है, बेटा। सब कुछ मर जाता है, सिवाय देवताओं के।"

“लेकिन क्यों?” लड़के ने ज़िद की। “अगर आप आत्मा को किसी दूसरे रूप में कैद कर सकते हैं... तो आपने मुझे अपने यंत्रों के बारे में बताया है, चाचा जी। बैल, चील, अजगर, कांसे के घोड़े। तो फिर मनुष्य के लिए कांसे का रूप क्यों नहीं?”

“नहीं, मेरे बच्चे,” डेडलस ने तीखे स्वर में कहा। “तुम भोले हो। ऐसा होना असंभव है।”

“मुझे ऐसा नहीं लगता,” पर्डिक्स ने जोर देकर कहा। “थोड़े से जादू के इस्तेमाल से—”

“जादू? छी!”

“जी अंकल! जादू और यांत्रिकी का मेल—थोड़ी मेहनत से, एक ऐसा शरीर बनाया जा सकता है जो बिल्कुल इंसानी दिखेगा, बल्कि उससे भी बेहतर। मैंने कुछ नोट्स बना लिए हैं।”

उसने बूढ़े आदमी को एक मोटा-सा ग्रंथ थमा दिया। डेडलस ने उसे खोला। वह काफी देर तक पढ़ता रहा। उसकी आँखें सिकुड़ गईं। उसने लड़के की ओर देखा, फिर ग्रंथ बंद किया और गला साफ किया। “यह कभी काम नहीं करेगा, मेरे बेटे। जब तुम बड़े हो जाओगे, तब तुम्हें पता चलेगा।”
"तो क्या मैं उस एस्ट्रोलैब को ठीक कर सकता हूँ, अंकल? क्या आपके जोड़ों में फिर से सूजन आ गई है?"
बूढ़े आदमी का जबड़ा कस गया। "नहीं। धन्यवाद। अब आप जाइए ना?"
पर्डिक्स को बूढ़े आदमी का गुस्सा जरा भी महसूस नहीं हुआ। उसने अपने सामान के ढेर से एक पीतल का भृंग उठाया और मीनार के किनारे की ओर दौड़ पड़ा। मीनार के चारों ओर एक नीची चौखट थी, जो लड़के के घुटनों तक ही पहुँचती थी। हवा बहुत तेज़ थी।
मैं उससे कहना चाहता था, पीछे हटो। लेकिन मेरी आवाज नहीं निकल रही थी।
पर्डिक्स ने भृंग को लपेटकर आकाश में उछाल दिया। भृंग ने अपने पंख फैलाए और गुनगुनाते हुए उड़ गया। पर्डिक्स खुशी से हंस पड़ा।
“मुझसे ज्यादा बुद्धिमान,” डेडलस ने इतनी धीमी आवाज में बुदबुदाया कि लड़का सुन नहीं पाया।
“क्या यह सच है कि आपके बेटे की उड़ान के दौरान मृत्यु हो गई, चाचा? मैंने सुना है कि आपने उसके लिए विशाल पंख बनवाए थे, लेकिन वे विफल हो गए।”
डेडलस की मुट्ठियाँ कस गईं। "मेरी जगह ले लो," उसने बुदबुदाया।
तेज हवा लड़के के चारों ओर चल रही थी, उसके कपड़ों को खींच रही थी, जिससे उसके बाल लहरा रहे थे।
“मैं उड़ना चाहता हूँ,” पर्डिक्स ने कहा। “मैं अपने खुद के पंख बनाऊँगा जो कभी खराब नहीं होंगे। क्या आपको लगता है कि मैं ऐसा कर सकता हूँ?”
शायद यह मेरे सपने के भीतर का सपना था, लेकिन अचानक मैंने दो सिर वाले देवता जानूस को डेडलस के बगल में हवा में चमकते हुए देखा, जो मुस्कुराते हुए एक चांदी की चाबी को एक हाथ से दूसरे हाथ में उछाल रहे थे। "चुनें," उन्होंने बूढ़े आविष्कारक से फुसफुसाते हुए कहा। "चुनें।"
डेडलस ने लड़के के धातु के कीड़ों में से एक और उठा लिया। आविष्कारक की बूढ़ी आँखें गुस्से से लाल थीं।
“पर्डिक्स,” उसने पुकारा। “पकड़ो।”
उसने पीतल के भृंग को लड़के की ओर उछाला। प्रसन्न होकर पर्डिक्स ने उसे पकड़ने की कोशिश की, लेकिन उसका फेंका हुआ भृंग बहुत दूर जा गिरा। भृंग आसमान में उड़ गया, और पर्डिक्स का हाथ थोड़ा ज़्यादा दूर चला गया। हवा ने उसे पकड़ लिया।
गिरते समय किसी तरह उसने मीनार के किनारे को अपनी उंगलियों से पकड़ लिया। “चाचा जी!” वह चिल्लाया। “मेरी मदद कीजिए!”
बूढ़े आदमी का चेहरा एक मुखौटा जैसा था। वह अपनी जगह से हिला तक नहीं।
“चलो, पर्डिक्स,” डेडलस ने धीरे से कहा। “अपने पंख खुद बनाओ। जल्दी करो।”
“चाचा!” लड़के ने चिल्लाते हुए कहा, क्योंकि उसकी पकड़ छूट गई थी। वह समुद्र की ओर लुढ़क गया।

कुछ पल के लिए सन्नाटा छा गया। देवता जानूस एक पल के लिए गायब हो गए। फिर बिजली कड़कने से आकाश कांप उठा। ऊपर से एक स्त्री की कठोर आवाज सुनाई दी: डेडलस, तुम्हें इसकी कीमत चुकानी पड़ेगी।

मैंने वह आवाज पहले भी सुनी थी। वह एनाबेथ की मां एथेना की आवाज थी।

डेडलस ने आकाश की ओर गुस्से से देखा। “मैंने हमेशा आपका सम्मान किया है, माँ। मैंने आपके मार्ग का अनुसरण करने के लिए सब कुछ बलिदान कर दिया है।”

फिर भी उस लड़के को मेरा आशीर्वाद भी प्राप्त था। और तुमने उसे मार डाला है। इसके लिए तुम्हें कीमत चुकानी होगी।

“मैंने बहुत कीमत चुकाई है!” डेडलस गुर्राया। “मैंने सब कुछ खो दिया है। मुझे पाताल लोक में कष्ट भोगना पड़ेगा, इसमें कोई शक नहीं। लेकिन इस बीच...”

उसने लड़के का स्क्रॉल उठाया, कुछ देर उसका अध्ययन किया और उसे अपनी आस्तीन में रख लिया।

एथेना ने ठंडे स्वर में कहा, "तुम नहीं समझते। तुम्हें अभी और हमेशा के लिए इसकी कीमत चुकानी पड़ेगी।"

अचानक डेडलस दर्द से कराहते हुए गिर पड़ा। मैंने भी वही महसूस किया जो उसने किया था। एक असहनीय दर्द ने मेरी गर्दन को जकड़ लिया, मानो कोई गर्म पट्टा हो—मेरी सांसें रुक गईं, सब कुछ अंधेरा हो गया।

मैं अंधेरे में जागा, मेरे हाथ मेरे गले को जकड़े हुए थे।

“पर्सी?” ग्रोवर ने दूसरे सोफे से पुकारा। “क्या तुम ठीक हो?”

मैंने अपनी साँसों को स्थिर किया। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि क्या जवाब दूं। मैंने अभी-अभी उस आदमी को देखा था जिसे हम खोज रहे थे, डेडलस, अपने ही भतीजे की हत्या करते हुए। मैं कैसे ठीक हो सकता था? टीवी चल रहा था। कमरे में नीली रोशनी टिमटिमा रही थी।

“क्या—कितना समय हो गया है?” मैंने कर्कश आवाज में पूछा।

“सुबह के दो बज रहे थे,” ग्रोवर ने कहा। “मुझे नींद नहीं आ रही थी। मैं नेचर चैनल देख रहा था।” उसने सिसकते हुए कहा, “मुझे जुनिपर की याद आ रही है।”

मैंने अपनी आंखों से नींद को मलते हुए कहा, "हाँ, ठीक है... तुम उसे जल्द ही फिर देखोगे।"

ग्रोवर ने उदास होकर सिर हिलाया। “पर्सी, क्या तुम्हें पता है आज कौन सा दिन है? मैंने अभी टीवी पर देखा। आज तेरह जून है। शिविर छोड़े हुए सात दिन हो गए हैं।”

“क्या?” मैंने कहा। “यह सही नहीं हो सकता।”

“भूलभुलैया में समय बहुत तेज़ी से बीतता है,” ग्रोवर ने मुझे याद दिलाया। “जब तुम और एनाबेथ पहली बार वहाँ गए थे, तो तुम्हें लगा था कि तुम बस कुछ मिनटों के लिए ही गए हो, है ना? लेकिन असल में एक घंटा बीत गया था।”

“ओह,” मैंने कहा। “ठीक है।” फिर मुझे समझ आया कि वह क्या कह रहा था, और मेरा गला फिर से जलने लगा। “क्लोवन एल्डर्स की परिषद के साथ आपकी समय सीमा।”
ग्रोवर ने टीवी रिमोट को अपने मुंह में डाला और उसका एक सिरा चबाकर तोड़ दिया। मुंह में प्लास्टिक भरा हुआ था, उसने कहा, "मेरे पास समय नहीं है। जैसे ही मैं वापस गया, वे मेरा सर्च लाइसेंस छीन लेंगे। मुझे फिर कभी बाहर जाने की इजाजत नहीं मिलेगी।"
मैंने वादा किया, "हम उनसे बात करेंगे। उनसे और समय दिलवाएंगे।"
ग्रोवर ने घबराकर कहा, “वे कभी मानेंगे नहीं। दुनिया मर रही है, पर्सी। हर दिन हालात बदतर होते जा रहे हैं। जंगल... मैं उसे धीरे-धीरे खत्म होते हुए महसूस कर सकता हूँ। मुझे पैन को ढूंढना ही होगा।”
“तुम ज़रूर जीतोगे, दोस्त। इसमें कोई शक नहीं।”
ग्रोवर ने उदास आँखों से मेरी तरफ देखा। “पर्सी, तुम हमेशा से मेरे अच्छे दोस्त रहे हो। आज तुमने जो किया —गेरियन से खेत के जानवरों को बचाया—वह कमाल था। काश मैं भी तुम्हारे जैसा बन पाता।”
“अरे,” मैंने कहा। “ऐसा मत कहो। तुम भी उतने ही बड़े हीरो हो—”
“नहीं, मैं ऐसा नहीं हूँ। मैं कोशिश करता रहता हूँ, लेकिन...” उसने आह भरी। “पर्सी, मैं पैन को ढूंढे बिना कैंप वापस नहीं जा सकता। मैं जा ही नहीं सकता। तुम समझते हो ना? अगर मैं नाकाम रहा तो मैं जुनिपर का सामना नहीं कर पाऊंगा। मैं खुद का भी सामना नहीं कर पाऊंगा।”
उसकी आवाज़ इतनी उदास थी कि उसे सुनकर दुख हुआ। हमने साथ में बहुत कुछ झेला था, लेकिन मैंने उसे इतना निराश कभी नहीं सुना था।
मैंने कहा, "हम कुछ न कुछ हल निकाल लेंगे। तुम असफल नहीं हुए हो। तुम ही हो चैंपियन बकरी चराने वाले लड़के, ठीक है? जुनिपर यह जानती है। और मैं भी।"
ग्रोवर ने अपनी आँखें बंद कर लीं। "चैंपियन बकरी का बच्चा," उसने उदास स्वर में बुदबुदाया।
उसके सो जाने के काफी देर बाद भी, मैं जाग रहा था और गेरियन की दीवारों पर टंगे हुए सजे हुए ट्रॉफी के सिरों पर नेचर चैनल की नीली रोशनी को देख रहा था।
अगली सुबह हम मवेशी बाड़े तक गए और सबको अलविदा कहा।
“निको, तुम हमारे साथ आ सकते हो,” मैंने अचानक कह दिया। शायद मैं अपने सपने के बारे में सोच रही थी, और मुझे याद आ रहा था कि छोटा लड़का पर्डिक्स मुझे निको की कितनी याद दिला रहा था।
उसने अपना सिर हिलाया। मुझे नहीं लगता कि हममें से किसी ने भी दानवों के फार्महाउस में अच्छी नींद ली थी, लेकिन निको की हालत सबसे खराब थी। उसकी आँखें लाल थीं और चेहरा पीला पड़ गया था। उसने एक काला चोला ओढ़ा हुआ था जो शायद गेरियन का रहा होगा, क्योंकि वह एक वयस्क आदमी के लिए भी तीन साइज़ बड़ा था।

“मुझे सोचने के लिए समय चाहिए।” उसकी नज़रें मुझसे नहीं मिलीं, लेकिन मैं उसके लहजे से समझ गई कि वह अब भी गुस्से में था। उसकी बहन का मेरे लिए पाताल लोक से बाहर आना, उसके लिए नहीं, उसे बिल्कुल भी अच्छा नहीं लगा था।

“निको,” एनाबेथ ने कहा। “बियांका बस यही चाहती है कि तुम ठीक हो जाओ।”

उसने अपना हाथ उसके कंधे पर रखा, लेकिन वह पीछे हट गया और फार्महाउस की ओर सड़क पर धीरे-धीरे चलने लगा। शायद यह मेरा वहम था, लेकिन चलते समय सुबह की धुंध मानो उससे चिपकी हुई सी लग रही थी।

“मुझे उसकी चिंता है,” एनाबेथ ने मुझसे कहा। “अगर वह फिर से मिनोस के भूत से बात करने लगे तो—”

“वह ठीक हो जाएगा,” यूरिटियन ने भरोसा दिलाया। चरवाहा अच्छे से तैयार हो गया था। उसने नई जींस और साफ पश्चिमी कमीज पहनी थी और अपनी दाढ़ी भी संवार ली थी। उसने गेरियन के जूते भी पहन लिए थे। “लड़का जब तक चाहे यहाँ रह सकता है और सोच-विचार कर सकता है। वह सुरक्षित रहेगा, मैं वादा करता हूँ।”

मैंने पूछा, “आपका क्या ख्याल है?”

यूरिटियन ने ऑर्थस की एक ठुड्डी के पीछे, फिर दूसरी ठुड्डी के पीछे खुजली की। “अब से इस खेत में सब कुछ थोड़ा अलग तरीके से चलेगा। अब मवेशियों का पवित्र मांस नहीं मिलेगा। मैं सोयाबीन की पैटीज़ के बारे में सोच रहा हूँ। और मैं उन मांसाहारी घोड़ों से दोस्ती करने जा रहा हूँ। शायद अगले रोडियो में हिस्सा ले लूँ।”

यह सोचकर ही मुझे डर लगने लगा। "खैर, आपको शुभकामनाएँ।"

“हाँ।” यूरिटियन ने घास पर थूका। “मुझे लगता है कि अब तुम डेडलस की कार्यशाला की तलाश करोगे?”

एनाबेथ की आँखें चमक उठीं। "क्या आप हमारी मदद कर सकते हैं?"

यूरिटियन मवेशी रक्षक का अध्ययन कर रहा था, और मुझे ऐसा लगा कि डेडलस की कार्यशाला का विषय उसे असहज कर रहा था। "पता नहीं वह कहाँ है। लेकिन हेफेस्टस को शायद पता होगा।"

“हेरा ने भी यही कहा था,” एनाबेथ ने सहमति जताते हुए कहा। “लेकिन हम हेफेस्टस को कैसे ढूंढेंगे?”

यूरिटियन ने अपनी कमीज़ के कॉलर के नीचे से कुछ निकाला। यह एक हार था—चांदी की चेन पर लगा एक चिकना चांदी का डिस्क। डिस्क के बीच में अंगूठे के निशान जैसा एक गड्ढा था। उसने इसे एनाबेथ को दे दिया।

“हेफेस्टस समय-समय पर यहाँ आता है,” यूरिटियन ने कहा। “वह जानवरों और ऐसी ही चीजों का अध्ययन करता है ताकि वह कांसे की स्वचालित प्रतिकृतियाँ बना सके। पिछली बार, मैंने—उह—उसकी एक मदद की थी। वह मेरे पिता, एरेस और एफ़्रोडाइट के साथ एक छोटी सी शरारत करना चाहता था। उसने कृतज्ञता में मुझे वह जंजीर दी। कहा कि अगर मुझे कभी उसे ढूंढने की ज़रूरत पड़े, तो यह डिस्क मुझे उसकी भट्टी तक ले जाएगी। लेकिन केवल एक बार।”

“और आप इसे मुझे दे रहे हैं?” एनाबेथ ने पूछा।

यूरिटियन शरमा गया। "मुझे भट्ठियां देखने की ज़रूरत नहीं है, महोदया। मुझे यहाँ बहुत काम है। बस बटन दबाइए और आप अपने रास्ते पर निकल जाएंगी।"
एनाबेथ ने बटन दबाया और डिस्क में जान आ गई। उसमें आठ धातुई पैर उग आए। एनाबेथ चीख पड़ी और उसे गिरा दिया, जिससे यूरिटियन बहुत हैरान हो गया।
“मकड़ी!” वह चीखी।
“उसे, उम, मकड़ियों से थोड़ा डर लगता है,” ग्रोवर ने समझाया। “एथेना और अराक्ने के बीच की पुरानी दुश्मनी की वजह से।”
“ओह।” यूरिटियन शर्मिंदा दिखी। “माफ़ कीजिए, मिस।”
मकड़ी रेंगकर मवेशी बाड़े तक पहुंची और सलाखों के बीच गायब हो गई।
मैंने कहा, "जल्दी करो। वह चीज हमारा इंतजार नहीं करेगी।"
एनाबेथ हमारे पीछे आने के लिए उत्सुक नहीं थी, लेकिन हमारे पास कोई और विकल्प नहीं था। हमने यूरिटियन को अलविदा कहा, टायसन ने छेद से मवेशी बाड़ा हटाया और हम वापस भूलभुलैया में उतर गए।
काश मैं उस यांत्रिक मकड़ी को रस्सी से बांध पाता। वह सुरंगों में इतनी तेज़ी से भागती थी कि ज़्यादातर समय मैं उसे देख भी नहीं पाता था। अगर टायसन और ग्रोवर की सुनने की शक्ति इतनी अच्छी न होती, तो हमें कभी पता ही न चलता कि वह किस दिशा में जा रही है।
हम संगमरमर की सुरंग में दौड़े, फिर बाईं ओर मुड़े और लगभग खाई में गिर ही गए। टायसन ने मुझे पकड़ लिया और गिरने से पहले ही खींच लिया। सुरंग हमारे सामने जारी थी, लेकिन लगभग सौ फीट तक कोई फर्श नहीं था, बस गहरा अंधेरा और छत में लोहे की सीढ़ियाँ थीं। यांत्रिक मकड़ी लगभग आधी सुरंग में थी, धातु के जाले के रेशे फेंककर एक सीढ़ी से दूसरी सीढ़ी पर झूल रही थी।
“मंकी बार,” एनाबेथ ने कहा। “मैं इनमें माहिर हूँ।”
वह पहली सीढ़ी पर कूदी और झूलते हुए आगे बढ़ने लगी। उसे छोटी मकड़ियों से डर लगता था, लेकिन मंकी बार से गिरकर मरने से नहीं। अजीब बात है!
एनाबेथ दूसरी तरफ पहुँच गई और मकड़ी के पीछे भागी। मैं भी उसके पीछे-पीछे गया। जब मैं दूसरी तरफ पहुँचा, तो मैंने पीछे मुड़कर देखा कि टायसन ग्रोवर को अपनी पीठ पर बिठाकर ले जा रहा था (या शायद बकरी की पीठ पर बिठाकर?)। उस बड़े लड़के ने तीन झटकों में ही दूसरी तरफ पहुँच गया, जो अच्छा ही हुआ क्योंकि जैसे ही वह उतरा, उसके वजन से लोहे की आखिरी छड़ टूटकर अलग हो गई।
हम आगे बढ़ते रहे और सुरंग में पड़े एक कंकाल के पास से गुज़रे। उस पर एक अधूरी कमीज़, पैंट और टाई के टुकड़े थे। मकड़ी ने अपनी रफ़्तार धीमी नहीं की। मैं लकड़ी के टुकड़ों के ढेर पर फिसल गया, लेकिन जब मैंने उन पर रोशनी डाली तो मुझे एहसास हुआ कि वे पेंसिलें थीं—सैकड़ों पेंसिलें, सभी आधी टूटी हुई।
सुरंग एक बड़े कमरे में खुलती थी। तेज़ रोशनी हम पर पड़ी। आँखों को रोशनी की आदत पड़ने पर सबसे पहले मेरी नज़र कंकालों पर पड़ी। दर्जनों कंकाल हमारे चारों ओर ज़मीन पर बिखरे पड़े थे। कुछ पुराने और

सफ़ेद पड़ चुके थे। कुछ नए थे और बहुत ही घिनौने थे। उनकी बदबू गेरियन के अस्तबल जितनी बुरी तो नहीं थी, लेकिन लगभग वैसी ही थी।

फिर मैंने उस राक्षस को देखा। वह कमरे के दूसरी तरफ एक चमकीले चबूतरे पर खड़ी थी। उसका शरीर एक विशाल शेर जैसा और सिर एक स्त्री जैसा था। वह देखने में सुंदर होती, लेकिन उसके बाल कसकर जूड़े में बंधे थे और उसने बहुत ज़्यादा मेकअप किया हुआ था, इसलिए वह मुझे मेरी तीसरी कक्षा की गायन शिक्षिका की याद दिला रही थी। उसकी छाती पर एक नीले रंग का रिबन लगा हुआ था जिसे पढ़ने में मुझे थोड़ा समय लगा: इस राक्षस को उत्कृष्ट दर्जा दिया गया है!

टायसन ने धीमी आवाज़ में कहा, "स्फ़िंक्स।"

मुझे ठीक-ठीक पता था कि वह क्यों डरा हुआ था। जब वह छोटा था, तब न्यूयॉर्क में टायसन पर एक स्फिंक्स ने हमला कर दिया था। उसकी पीठ पर अभी भी उस घटना के निशान मौजूद थे।

उस जीव के दोनों ओर तेज़ रोशनी चमक रही थी। बाहर निकलने का एकमात्र रास्ता चबूतरे के ठीक पीछे एक सुरंग थी। यांत्रिक मकड़ी स्फिंक्स के पंजों के बीच से सरकती हुई गायब हो गई।

एनाबेथ आगे बढ़ने लगी, लेकिन स्फिंक्स दहाड़ उठी, जिससे उसके वैसे तो इंसानी चेहरे पर भी नुकीले दांत दिखाई देने लगे। सुरंग के दोनों निकास द्वार, हमारे पीछे और आगे, बंद हो गए।

पल भर में उस राक्षस की गुर्राहट एक शानदार मुस्कान में बदल गई।

“स्वागत है, भाग्यशाली प्रतियोगियों!” उसने घोषणा की। “खेलने के लिए तैयार हो जाइए... उस पहेली का उत्तर दीजिए!”

छत से नकली तालियों की गड़गड़ाहट गूंज रही थी, मानो अदृश्य लाउडस्पीकर लगे हों। स्पॉटलाइट पूरे कमरे में घूम रही थीं और मंच से टकराकर फर्श पर पड़े कंकालों पर डिस्को जैसी चमक बिखेर रही थीं।

“शानदार इनाम!” स्फिंक्स ने कहा। “परीक्षा पास करो, तो आगे बढ़ो! असफल हुए तो मैं तुम्हें खा जाऊंगा! हमारा प्रतियोगी कौन होगा?”

एनाबेथ ने मेरा हाथ पकड़ लिया। "मैं संभाल लूंगी," उसने फुसफुसाते हुए कहा। "मुझे पता है कि वह क्या पूछने वाली है।"

मैंने ज्यादा बहस नहीं की। मैं नहीं चाहता था कि एनाबेथ किसी राक्षस का शिकार हो जाए, लेकिन मैंने सोचा कि अगर स्फिंक्स पहेलियाँ पूछने वाला है, तो एनाबेथ ही हम सब में से सबसे अच्छी है जो कोशिश कर सकती है।

वह प्रतियोगी के मंच की ओर बढ़ी, जिस पर स्कूल की वर्दी पहने एक कंकाल झुका हुआ था। उसने कंकाल को धक्का देकर रास्ते से हटा दिया, और वह धड़ाम से ज़मीन पर गिर गया।

“माफ़ करना,” एनाबेथ ने उससे कहा।

“स्वागत है, एनाबेथ चेज़!” राक्षस चिल्लाया, हालाँकि एनाबेथ ने अपना नाम नहीं बताया था। “क्या तुम अपनी परीक्षा के लिए तैयार हो?”

“जी हां,” उसने कहा। “अपनी पहेली पूछो।”
“दरअसल, बीस पहेलियाँ!” स्फिंक्स ने प्रसन्नतापूर्वक कहा।
“क्या? लेकिन पुराने जमाने में तो—”
“वाह, हमने अपने मानदंड बढ़ा दिए हैं! पास होने के लिए, आपको सभी बीस विषयों में दक्षता दिखानी होगी। है ना कमाल की बात?”
तालियाँ ऐसे बजती और बुझती थीं जैसे कोई नल को बंद कर रहा हो।
एनाबेथ ने घबराकर मेरी तरफ देखा। मैंने उसे हौसला बढ़ाने के लिए सिर हिलाया।
“ठीक है,” उसने स्फिंक्स से कहा। “मैं तैयार हूँ।”
ऊपर से ढोल की थाप सुनाई दी। स्फिंक्स की आँखें उत्साह से चमक उठीं। "बुल्गारिया की राजधानी क्या है?"
एनाबेथ ने भौंहें चढ़ाईं। एक भयानक क्षण के लिए, मुझे लगा कि वह असमंजस में पड़ गई है।
“सोफिया,” उसने कहा, “लेकिन—”
“सही!” फिर से तालियों की गड़गड़ाहट। स्फिंक्स इतनी चौड़ी मुस्कुराई कि उसके नुकीले दांत दिखने लगे।
“कृपया अपने उत्तर को परीक्षा पत्रक पर नंबर 2 पेंसिल से स्पष्ट रूप से अंकित करना सुनिश्चित करें।”
“क्या?” एनाबेथ अचंभित होकर देखने लगी। तभी उसके सामने पोडियम पर एक परीक्षा पुस्तिका और एक नुकीली पेंसिल प्रकट हुई।
“सुनिश्चित करें कि आप प्रत्येक उत्तर को स्पष्ट रूप से गोला बनाकर लिखें और वृत्त के अंदर ही रहें,” स्फिंक्स ने कहा। “यदि आपको मिटाना पड़े, तो पूरी तरह से मिटा दें अन्यथा मशीन आपके उत्तरों को पढ़ नहीं पाएगी।”
“कौन सी मशीन?” एनाबेथ ने पूछा।
स्फिंक्स ने अपने पंजे से इशारा किया। स्पॉटलाइट के पास एक कांसे का बक्सा था जिसमें कई गियर और लीवर लगे थे और किनारे पर एक बड़ा ग्रीक अक्षर 'एटा' बना हुआ था, जो हेफेस्टस का चिह्न था।
“अब,” स्फिंक्स ने कहा, “अगला प्रश्न—”
“एक मिनट रुको,” एनाबेथ ने आपत्ति जताई। “‘सुबह-सुबह चार पैरों पर चलने वाला जीव’ के बारे में क्या?”
"माफ़ कीजिए?" स्फिंक्स ने कहा, अब वह स्पष्ट रूप से नाराज़ था।
“मनुष्य के बारे में एक पहेली थी। वह सुबह चार पैरों पर बच्चे की तरह चलता है, दोपहर में दो पैरों पर वयस्क की तरह और शाम को तीन पैरों पर छड़ी लिए बूढ़े आदमी की तरह चलता है। यही वह पहेली थी जो आप पूछा करते थे।”
“इसीलिए तो हमने परीक्षा बदली!” स्फिंक्स ने कहा। “तुम्हें तो पहले से ही जवाब पता था। अब दूसरा सवाल, सोलह का वर्गमूल क्या है?”
“चार,” एनाबेथ ने कहा, “लेकिन—”

“बिल्कुल सही! किस अमेरिकी राष्ट्रपति ने मुक्ति घोषणापत्र पर हस्ताक्षर किए थे?”
“अब्राहम लिंकन, लेकिन—”
“सही उत्तर! चौथी पहेली। कितना—”
“रुको!” एनाबेथ चिल्लाई।
मैं उससे कहना चाहती थी कि शिकायत करना बंद करो। वह बहुत अच्छा कर रही थी! उसे बस सवालों के जवाब दे देने चाहिए ताकि हम जा सकें।
“ये पहेलियाँ नहीं हैं,” एनाबेथ ने कहा।
“तुम्हारा क्या मतलब है?” स्फिंक्स ने झल्लाकर कहा। “बेशक हैं। यह परीक्षण सामग्री विशेष रूप से तैयार की गई है—”
“ये तो बस कुछ बेतुके और बेतरतीब तथ्य हैं,” एनाबेथ ने जोर देकर कहा। “पहेलियाँ तो सोचने पर मजबूर करती हैं।”
“सोचना?” स्फिंक्स ने भौंहें चढ़ाते हुए कहा। “मैं यह कैसे जांचूं कि तुम सोच सकते हो या नहीं? यह तो हास्यास्पद है! अब, इसके लिए कितनी ताकत चाहिए—”
“रुको!” एनाबेथ ने जोर देकर कहा। “यह एक बेकार परीक्षा है।”
“उम, एनाबेथ,” ग्रोवर ने घबराते हुए बीच में कहा। “शायद तुम्हें पहले अपना काम खत्म कर लेना चाहिए और बाद में शिकायत करनी चाहिए?”
“मैं एथेना की संतान हूँ,” उसने ज़ोर देकर कहा। “और यह मेरी बुद्धि का अपमान है। मैं इन सवालों का जवाब नहीं दूंगी।”
मुझे उसका इस तरह खड़े होने का साहस देखकर बहुत अच्छा लगा। लेकिन साथ ही साथ मुझे यह भी लगा कि उसका घमंड हम सबको मौत के घाट उतार देगा।
स्पॉटलाइट्स की तेज रोशनी पड़ रही थी। स्फिंक्स की आंखें एकदम काली चमक रही थीं।
“तो फिर, मेरे प्यारे,” राक्षस ने शांत स्वर में कहा। “अगर तुम पास नहीं हुए, तो फेल हो जाओगे। और चूंकि हम किसी भी बच्चे को पीछे नहीं रहने दे सकते, इसलिए तुम्हें खा लिया जाएगा!”
स्फिंक्स ने अपने पंजे बाहर निकाले, जो स्टेनलेस स्टील की तरह चमक रहे थे। उसने पोडियम पर झपट्टा मारा।
“नहीं!” टायसन ने गुस्से से कहा। उसे यह बिल्कुल पसंद नहीं जब लोग एनाबेथ को धमकाते हैं, लेकिन मुझे विश्वास नहीं हो रहा था कि वह इतना बहादुर बन रहा था, खासकर तब जब उसे पहले एक स्फिंक्स के साथ इतना बुरा अनुभव हुआ था।
उसने स्फिंक्स को हवा में ही पकड़ लिया और वे दोनों एक तरफ हड्डियों के ढेर पर जा गिरे। इससे एनाबेथ को होश संभालने और चाकू निकालने का पर्याप्त समय मिल गया। टायसन उठा, उसकी कमीज़ बुरी तरह से फटी हुई थी। स्फिंक्स गुर्राया, मौका तलाश रहा था।

मैंने रिपटाइड का चित्र बनाया और एनाबेथ के सामने खड़ा हो गया।
मैंने उससे कहा, "अदृश्य हो जाओ।"
मैं लड़ सकता हूँ!
“नहीं!” मैंने चिल्लाकर कहा। “स्फ़िंक्स तुम्हारे पीछे पड़ा है! चलो उसे पकड़ते हैं।”
मानो मेरी बात को साबित करने के लिए, स्फिंक्स ने टायसन को धक्का देकर एक तरफ कर दिया और मेरे पास से निकलने की कोशिश की। ग्रोवर ने किसी की टांग की हड्डी से उसकी आंख में चोट पहुँचा दी। वह दर्द से चीख पड़ी। एनाबेथ ने अपनी टोपी पहनी और गायब हो गई। स्फिंक्स ठीक उसी जगह पर झपटी जहाँ वह खड़ी थी, लेकिन उसके पंजे खाली थे।
“यह तो नाइंसाफी है!” स्फिंक्स विलाप करते हुए बोला। “धोखेबाज!”
एनाबेथ के नज़र से ओझल होते ही स्फिंक्स मेरी ओर मुड़ गई। मैंने अपनी तलवार उठाई, लेकिन इससे पहले कि मैं वार कर पाता, टायसन ने राक्षस की ग्रेडिंग मशीन को ज़मीन से उखाड़कर स्फिंक्स के सिर पर फेंक दिया, जिससे उसका बालों का जूड़ा टूट गया। वह मशीन उसके चारों ओर बिखर गई।
“मेरी मूल्यांकन मशीन!” वह चिल्लाई। “मेरे परीक्षा परिणामों के बिना मैं अनुकरणीय नहीं हो सकती!”
निकास द्वारों से सलाखें हट गईं। हम सब दूर वाली सुरंग की ओर भागे। मैं बस यही उम्मीद कर सकता था कि एनाबेथ भी ऐसा ही कर रही होगी।
स्फिंक्स हमारा पीछा करने लगा, लेकिन ग्रोवर ने अपनी बांसुरी उठाई और बजाना शुरू कर दिया। अचानक पेंसिलें याद करने लगीं कि वे कभी पेड़ों के हिस्से हुआ करती थीं। वे स्फिंक्स के पंजों के चारों ओर जमा हो गईं, जड़ें और शाखाएँ उग आईं और राक्षस के पैरों के चारों ओर लिपट गईं। स्फिंक्स ने उन्हें चीर डाला, लेकिन इससे हमें बस थोड़ा सा समय मिल गया।
टायसन ने ग्रोवर को सुरंग में खींच लिया, और हमारे पीछे सलाखें ज़ोर से बंद हो गईं। “एनाबेथ!” मैंने चिल्लाया। “यहाँ!” वह मेरे ठीक बगल में आकर बोली। “चलते रहो!” हम अंधेरी सुरंगों में भागते रहे, पीछे से आ रही स्फिंक्स की दहाड़ सुनते हुए, जो उन सभी परीक्षाओं के बारे में शिकायत कर रही थी जिन्हें उसे हाथ से जांचना होगा।

ग्यारह

मैंने खुद को आग लगा ली

मुझे लगा कि हमने मकड़ी को खो दिया है, तभी टायसन को एक हल्की सी पिंग की आवाज़ सुनाई दी। हमने कुछ मोड़ लिए, कुछ बार पीछे मुड़े, और आखिरकार मकड़ी को एक धातु के दरवाजे पर अपना छोटा सा सिर पटकते हुए पाया।

दरवाजा पुराने जमाने की पनडुब्बी के हैच जैसा दिखता था—अंडाकार, किनारों पर धातु के रिवेट्स लगे हुए और हैंडल की जगह एक पहिया। जहाँ प्रवेश द्वार होना चाहिए था, वहाँ एक बड़ी पीतल की पट्टिका थी, जो समय के साथ हरी पड़ गई थी, जिसके बीच में ग्रीक भाषा में एटा का चित्र खुदा हुआ था।

हम सबने एक दूसरे की तरफ देखा।

“हेफेस्टस से मिलने के लिए तैयार हो?” ग्रोवर ने घबराते हुए कहा।

“नहीं,” मैंने स्वीकार किया।

“हाँ!” टायसन ने खुशी से कहा और उसने स्टीयरिंग व्हील घुमा दिया।

जैसे ही दरवाजा खुला, मकड़ी तेजी से अंदर घुस गई और टायसन उसके ठीक पीछे-पीछे चला गया। हम बाकी लोग भी उसके पीछे-पीछे चले गए, हालांकि हम उतने चिंतित नहीं थे।

कमरा बहुत बड़ा था। यह किसी मैकेनिक के गैरेज जैसा दिखता था, जिसमें कई हाइड्रोलिक लिफ्टें थीं। कुछ पर कारें थीं, लेकिन कुछ पर अजीबोगरीब चीजें थीं: एक कांस्य का हिप्पलेकट्रायन जिसका घोड़े का सिर कटा हुआ था और उसकी मुर्गे की पूंछ से तारों का गुच्छा लटक रहा था, एक धातु का शेर जो बैटरी चार्जर से जुड़ा हुआ प्रतीत होता था, और पूरी तरह से आग की लपटों से बना एक यूनानी युद्ध रथ।

एक दर्जन वर्कटेबलों पर छोटे-छोटे प्रोजेक्ट बिखरे पड़े थे। औजार दीवारों पर लटके हुए थे। हर औजार के लिए एक पेग-बोर्ड पर रूपरेखा बनी हुई थी, लेकिन कोई भी औजार अपनी सही जगह पर नहीं था। हथौड़ा स्क्रूड्राइवर की जगह के ऊपर था। स्टेपल गन वहाँ थी जहाँ आरी होनी चाहिए थी।

पास ही में मौजूद हाइड्रोलिक लिफ्ट के नीचे, जिस पर 1998 मॉडल की टोयोटा कोरोला रखी थी, पैरों का एक जोड़ा बाहर निकला हुआ था—गंदी ग्रे पैंट और टायसन से भी बड़े जूते पहने एक विशालकाय आदमी का निचला हिस्सा। एक पैर में धातु का ब्रेस लगा हुआ था।

मकड़ी सीधे कार के नीचे सरक गई, और धमाके की आवाजें बंद हो गईं।

“वाह वाह!” कोरोला के नीचे से एक भारी आवाज गूंजी। “यहाँ क्या हो रहा है?”

मैकेनिक ने एक ट्रॉली को धक्का देकर बाहर निकाला और बैठ गया। मैंने हेफेस्टस को पहले एक बार ओलंपस पर थोड़े समय के लिए देखा था, इसलिए मुझे लगा कि मैं तैयार हूँ, लेकिन उसकी उपस्थिति देखकर मैं सहम गया।

मुझे लगता है कि जब मैंने उसे ओलंपस पर देखा था, तब उसने खुद को साफ-सुथरा कर लिया था, या जादू से अपने रूप को थोड़ा कम भयानक बना लिया था। यहाँ अपनी कार्यशाला में, उसे अपने रूप-रंग की कोई परवाह नहीं थी। उसने तेल और गंदगी से सना हुआ जंपसूट पहना हुआ था। उसकी छाती की जेब पर 'हेफेस्टस' लिखा हुआ था। खड़े होते ही उसके पैर में लगी धातु की पट्टी से चरमराहट और चटकने की आवाज़ आ रही थी, और उसका बायाँ कंधा दाहिने से नीचे था, इसलिए सीधे खड़े होने पर भी वह झुका हुआ प्रतीत होता था। उसका सिर बेढंगा और उभरा हुआ था। उसके चेहरे पर हमेशा गुस्सा रहता था। उसकी काली दाढ़ी से धुआँ निकलता था और सरसराहट की आवाज़ आती थी। कभी-कभी उसकी मूंछों में छोटी-छोटी आग भड़क उठती और फिर बुझ जाती। उसके हाथ पकड़ने वाले के दस्तानों जितने बड़े थे, लेकिन उसने मकड़ी को बड़ी कुशलता से संभाला। उसने उसे दो सेकंड में खोल दिया, फिर वापस जोड़ दिया।

“लो,” उसने मन ही मन बुदबुदाया। “अब काफी बेहतर है।”

मकड़ी ने खुशी से अपनी हथेली में एक छटपटाई, छत पर एक धातु का जाला फेंका और झूलते हुए दूर चली गई।

हेफेस्टस ने गुस्से से हमारी ओर देखा। "मैंने तुम्हें नहीं बनाया, है ना?"

“उह,” एनाबेथ ने कहा, “नहीं, सर।”

“अच्छा,” देवता ने बड़बड़ाते हुए कहा। “घटिया कारीगरी।”

उसने एनाबेथ और मुझे गौर से देखा। "आधे-आधे इंसान," उसने धीमी आवाज़ में कहा। "हो सकता है कि तुम मशीनी हों, लेकिन शायद नहीं।"

मैंने उनसे कहा, "हम मिल चुके हैं, महोदय।"

“क्या हमने ऐसा किया है?” देवता ने अनमने ढंग से पूछा। मुझे लगा कि उसे इस बात से कोई फर्क नहीं पड़ता। वह बस यह समझने की कोशिश कर रहा था कि मेरा जबड़ा कैसे काम करता है, चाहे वह कब्ज़ा हो, लीवर हो या कुछ और। “तो फिर, अगर पहली मुलाकात में ही मैंने तुम्हें चूर-चूर नहीं कर दिया, तो अब भी मुझे ऐसा करने की ज़रूरत नहीं पड़ेगी।”

उसने ग्रोवर की ओर देखा और भौंहें चढ़ा लीं। "सैटायर।" फिर उसने टायसन की ओर देखा और उसकी आँखों में चमक आ गई। "वाह, एक साइक्लोप्स। बहुत बढ़िया। तुम इस टोली के साथ क्यों घूम रहे हो?"
“उह...” टायसन ने देवता को आश्चर्य से देखते हुए कहा।
“हाँ, बिल्कुल सही कहा,” हेफेस्टस ने सहमति जताते हुए कहा। “तो, मुझे परेशान करने का आपके पास कोई अच्छा कारण होना चाहिए। इस कोरोला का सस्पेंशन कोई मामूली बात नहीं है, आप जानते हैं।”
“सर,” एनाबेथ ने हिचकिचाते हुए कहा, “हम डेडलस की तलाश कर रहे हैं। हमने सोचा था—”
“डेडेलस?” देवता दहाड़ा। “तुम्हें वह बूढ़ा बदमाश चाहिए? तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई उसे ढूंढने की!”
उसकी दाढ़ी में आग लग गई और उसकी काली आंखें चमक उठीं।
“जी हां, महोदय, कृपया,” एनाबेथ ने कहा।
“हम्म। तुम अपना समय बर्बाद कर रहे हो।” उसने अपनी मेज पर रखी किसी चीज़ को देखकर भौंहें चढ़ाईं और लंगड़ाते हुए उसके पास गया। उसने स्प्रिंग और धातु की प्लेटों का एक ढेर उठाया और उन्हें ठीक करने लगा। कुछ ही पलों में उसके हाथ में कांसे और चांदी का एक बाज़ था। उसने अपने धातु के पंख फैलाए, अपनी काली आँखों को झपकाया और कमरे में उड़ने लगा।
टायसन हँसे और ताली बजाई। चिड़िया टायसन के कंधे पर आकर बैठ गई और प्यार से उनके कान को कुतरने लगी।
हेफेस्टस ने उसे गौर से देखा। देवता के चेहरे पर वही गुस्सा था, लेकिन मुझे लगा कि उसकी आँखों में एक दयालु चमक आ गई है। "मुझे लगता है कि तुम मुझे कुछ बताना चाहते हो, साइक्लोप्स।"
टायसन की मुस्कान फीकी पड़ गई। "जी जी हाँ, प्रभु। हमारी मुलाकात सौ हाथों वाले से हुई।"
हेफेस्टस ने सिर हिलाया, मानो उसे कोई हैरानी न हुई हो। "ब्रियारेस?"
“हां। वह डरा हुआ था। उसने हमारी मदद नहीं की।”
और इससे आपको परेशानी हुई।
“हाँ!” टायसन की आवाज़ काँप रही थी। “ब्रियारेस को ताकतवर होना चाहिए! वह साइक्लोप्स से उम्र में बड़ा और ताकतवर है। लेकिन वह भाग गया।”
हेफेस्टस गुर्राया। “एक ज़माना था जब मैं सौ हाथों वाले देवताओं का प्रशंसक था। पहले युद्ध के दिनों में। लेकिन इंसान, राक्षस, यहाँ तक कि देवता भी बदल जाते हैं, युवा साइक्लोप्स। तुम उन पर भरोसा नहीं कर सकते। मेरी प्यारी माँ, हेरा को देखो। तुम उनसे मिले थे ना? वो तुम्हारे सामने मुस्कुराती हैं और परिवार के महत्व के बारे में बातें करती हैं, है ना? लेकिन जब उन्होंने मेरा बदसूरत चेहरा देखा तो उन्होंने मुझे माउंट ओलंपस से नीचे फेंक दिया।”
“लेकिन मुझे लगा कि ज़्यूस ने तुम्हारे साथ ऐसा किया था,” मैंने कहा।
हेफेस्टस ने अपना गला साफ किया और पीतल के थूकदान में थूका। उसने उंगलियां चटकाईं और रोबोटिक बाज़ वापस वर्कटेबल पर उड़ गया।

“माँ को कहानी का वो वर्शन सुनाना अच्छा लगता है,” उसने बड़बड़ाते हुए कहा। “इससे वो ज़्यादा पसंद की जाने लगती है, है ना? सारा दोष मेरे पापा पर डाल देती है। सच तो ये है कि मेरी माँ को परिवार पसंद हैं, लेकिन उन्हें एक खास तरह का परिवार पसंद है। एकदम परफेक्ट परिवार। उन्होंने मुझे एक नज़र देखा और... खैर, मैं उस छवि में फिट नहीं बैठता, है ना?”

उसने बाज़ की पीठ से एक पंख खींचा, और पूरा यंत्र टूटकर बिखर गया।

“मेरी बात मानो, युवा साइक्लोप्स,” हेफेस्टस ने कहा, “तुम दूसरों पर भरोसा नहीं कर सकते। तुम केवल अपने हाथों के काम पर ही भरोसा कर सकते हो।”

यह जीने का काफी अकेलापन भरा तरीका लग रहा था। साथ ही, मुझे हेफेस्टस के काम पर पूरा भरोसा नहीं था। एक बार डेनवर में, उसके बनाए यांत्रिक मकड़ियों ने लगभग एनाबेथ और मुझे मार ही डाला था। और पिछले साल, एक दोषपूर्ण टैलोस की मूर्ति की वजह से बियांका की जान चली गई थी—यह भी हेफेस्टस की ही एक छोटी-मोटी परियोजना थी।

उसने मेरी ओर ध्यान केंद्रित किया और अपनी आँखें सिकोड़ लीं, मानो वह मेरे मन की बात पढ़ रहा हो। "ओह, इसे तो मैं पसंद नहीं हूँ," उसने सोचा। "कोई बात नहीं, मुझे इसकी आदत है। नन्ही देवी, तुम मुझसे क्या माँगोगी?"

मैंने कहा, “हमने तुम्हें बताया था। हमें डेडलस को ढूंढना होगा। ल्यूक नाम का एक आदमी है, जो क्रोनोस के लिए काम करता है। वह भूलभुलैया से निकलने का रास्ता ढूंढ रहा है ताकि वह हमारे शिविर पर हमला कर सके। अगर हम पहले डेडलस तक नहीं पहुंचे तो...”

“और मैंने तुमसे कहा था, लड़के। डेडलस को ढूंढना समय की बर्बादी है। वह तुम्हारी मदद नहीं करेगा।”

"क्यों नहीं?"

हेफेस्टस ने कंधे उचकाते हुए कहा, “हममें से कुछ को पहाड़ों से नीचे फेंक दिया जाता है। हममें से कुछ... लोगों पर भरोसा न करना सीखने का तरीका और भी दर्दनाक होता है। मुझसे सोना मांगो। या जलती हुई तलवार। या जादुई घोड़ा। ये मैं तुम्हें आसानी से दे सकता हूँ। लेकिन डेडलस तक पहुँचने का रास्ता? वह तो बहुत महंगा एहसान है।”

“तो फिर तुम्हें पता है कि वह कहाँ है,” एनाबेथ ने जोर देकर पूछा।

"लड़की, ढूंढने जाना बुद्धिमानी नहीं है।"

मेरी मां कहती हैं कि देखना ही बुद्धिमत्ता का स्वरूप है।

हेफेस्टस ने अपनी आँखें सिकोड़ लीं। "तो तुम्हारी माँ कौन है?"

“एथेना।”

“क्या बात है।” उसने आह भरी। “अथनी देवी कितनी सुंदर हैं। अफसोस की बात है कि उन्होंने कभी शादी न करने की प्रतिज्ञा ली। ठीक है, मेरे आधे खून वाले। मैं तुम्हें वह सब बता सकता हूँ जो तुम जानना चाहते हो। लेकिन इसकी एक कीमत है। मुझे तुमसे एक काम करवाना है।”

“नाम बताओ,” एनाबेथ ने कहा।
हेफेस्टस सचमुच हँस पड़ा—एक ज़ोरदार आवाज़, जैसे कोई विशाल धौंकनी आग को हवा दे रही हो। उसने कहा, "तुम वीर लोग, हमेशा जल्दबाज़ी में वादे करते हो। कितना अच्छा लगता है!"
उसने अपनी वर्कबेंच पर एक बटन दबाया, और दीवार के साथ-साथ धातु के शटर खुल गए। यह या तो एक विशाल खिड़की थी या एक बड़ी स्क्रीन वाला टीवी, मैं बता नहीं सकता था कि क्या था। हम घने जंगलों से घिरे एक धूसर पहाड़ को देख रहे थे। यह ज़रूर एक ज्वालामुखी रहा होगा, क्योंकि इसकी चोटी से धुआँ उठ रहा था।
“मेरी भट्टियों में से एक,” हेफेस्टस ने कहा। “मेरे पास कई हैं, लेकिन यह मेरी पसंदीदा हुआ करती थी।”
“यह माउंट सेंट हेलेंस है,” ग्रोवर ने कहा। “वहाँ आसपास शानदार जंगल हैं।”
“क्या आप वहां गए हैं?” मैंने पूछा।
“ढूंढ रहा हूँ... तुम्हें पता है ना, पैन।”
“रुको,” एनाबेथ ने हेफेस्टस की ओर देखते हुए कहा। “तुमने कहा था कि यह तुम्हारा पसंदीदा हुआ करता था। क्या हुआ?”
हेफेस्टस ने अपनी सुलगती दाढ़ी खुजलाई। “अच्छा, तुम्हें पता है, यहीं पर राक्षस टाइफॉन फंसा हुआ है। पहले वह माउंट एटना के नीचे रहता था, लेकिन जब हम अमेरिका चले गए, तो उसकी सेना माउंट सेंट हेलेंस के नीचे फंस गई। आग का बड़ा स्रोत है, लेकिन थोड़ा खतरनाक भी। उसके भाग निकलने की हमेशा संभावना रहती है। आजकल बहुत सारे ज्वालामुखी फट रहे हैं, हर समय सुलगता रहता है। टाइटन विद्रोह से वह बेचैन है।”
मैंने कहा, "आप हमसे क्या करवाना चाहते हैं? उससे लड़ें?"
हेफेस्टस ने गुस्से से कहा, “यह तो आत्महत्या होगी। जब टाइफॉन आज़ाद था, तब तो देवता भी उससे भाग गए थे। नहीं, प्रार्थना करो कि तुम्हें उसे कभी देखना न पड़े, उससे लड़ना तो दूर की बात है। लेकिन हाल ही में मुझे अपने पहाड़ में घुसपैठियों का आभास हुआ है। कोई या कुछ मेरी भट्टियों का इस्तेमाल कर रहा है। जब मैं वहाँ जाता हूँ, तो वह खाली होती है, लेकिन मुझे पता चल जाता है कि उसका इस्तेमाल हो रहा है। वे मेरे आने का आभास कर गायब हो जाते हैं। मैं अपने स्वचालित यंत्रों को जाँच के लिए भेजता हूँ, लेकिन वे वापस नहीं आते। वहाँ कुछ... प्राचीन है। बुराई। मैं जानना चाहता हूँ कि कौन मेरे क्षेत्र में घुसपैठ करने की हिम्मत कर रहा है, और क्या उनका इरादा टाइफॉन को आज़ाद करना है।”
मैंने कहा, "आप चाहते हैं कि हम पता लगाएं कि वह कौन है?"
“जी हां,” हेफेस्टस ने कहा। “वहां जाओ। उन्हें तुम्हारे आने का पता नहीं चलेगा। तुम देवता नहीं हो।”
मैंने बुदबुदाते हुए कहा, "अच्छा हुआ तुमने ध्यान दिया।"
“जाओ और जो कुछ पता कर सको, पता करो,” हेफेस्टस ने कहा। “मुझे वापस आकर बताओ, और मैं तुम्हें डेडलस के बारे में वह सब बताऊँगा जो तुम्हें जानना चाहिए।”

“ठीक है,” एनाबेथ ने कहा। “हम वहाँ कैसे पहुँचेंगे?”
हेफेस्टस ने ताली बजाई। मकड़ी छत की कड़ियों से झूलती हुई नीचे आ गिरी। एनाबेथ उसके पैरों के पास उतरते ही सहम गई।
“मेरी रचना तुम्हें रास्ता दिखाएगी,” हेफेस्टस ने कहा। “भूलभुलैया ज़्यादा दूर नहीं है। और जान बचाए रखना, ठीक है? इंसान मशीनों से कहीं ज़्यादा नाज़ुक होते हैं।”
पेड़ की जड़ों तक पहुँचने तक सब ठीक चल रहा था। मकड़ी तेज़ी से भाग रही थी और हम उसके पीछे-पीछे चल रहे थे, लेकिन तभी हमें किनारे पर कच्ची मिट्टी से खोदी गई एक सुरंग दिखाई दी, जो मोटी जड़ों से लिपटी हुई थी। ग्रोवर वहीं रुक गया।
मैंने कहा, “यह क्या है?”
वह हिला तक नहीं। वह अँधेरे सुरंग में मुँह खोले घूरता रहा। हवा के झोंके से उसके घुंघराले बाल लहरा रहे थे।
“चलो!” एनाबेथ ने कहा। “हमें आगे बढ़ते रहना होगा।”
“यही रास्ता है,” ग्रोवर ने विस्मय से बुदबुदाया। “बस यही है।”
“किस तरफ?” मैंने पूछा। “तुम्हारा मतलब... पैन की तरफ?”
ग्रोवर ने टायसन की ओर देखा। "क्या तुम्हें इसकी गंध नहीं आ रही?"
“मिट्टी,” टायसन ने कहा। “और पौधे।”
“हाँ! यही रास्ता है। मुझे पूरा यकीन है!”
आगे, मकड़ी पत्थर के गलियारे में और आगे बढ़ती जा रही थी। कुछ और सेकंड और हम उसे खो देते।
“हम वापस आएंगे,” एनाबेथ ने वादा किया। “हेफेस्टस के पास वापस जाते समय।”
ग्रोवर ने कहा, "तब तक तो सुरंग गायब हो चुकी होगी। मुझे उसका पीछा करना ही होगा। ऐसा दरवाजा खुला नहीं रहेगा!"
“लेकिन हम ऐसा नहीं कर सकते,” एनाबेथ ने कहा। “भट्टी में!”
ग्रोवर ने उदास होकर उसकी ओर देखा। "मुझे करना ही होगा, एनाबेथ। क्या तुम समझ नहीं रही हो?"
वह बेहद हताश लग रही थी, मानो उसे कुछ समझ ही न आया हो।
मकड़ी लगभग नज़र से ओझल हो गई थी। लेकिन मुझे कल रात ग्रोवर के साथ हुई बातचीत याद आई, और मुझे पता चल गया कि हमें क्या करना है।
मैंने कहा, "हम अलग-अलग हो जाएंगे।"
“नहीं!” एनाबेथ ने कहा। “यह बहुत खतरनाक है। हम फिर कभी एक-दूसरे को कैसे ढूंढ पाएंगे? और ग्रोवर अकेले नहीं जा सकता।”
टायसन ने ग्रोवर के कंधे पर हाथ रखा। "मैं—मैं उसके साथ चलूंगा।"
मुझे यकीन नहीं हो रहा था कि मैं यह सुन रहा हूँ। "टायसन, क्या तुम सच में ऐसा कह रहे हो?"

उस विशालकाय व्यक्ति ने सिर हिलाया। “बकरी वाले लड़के को मदद की ज़रूरत है। हम उस देवदूत को ढूँढ़ लेंगे। मैं हेफ़ेस्टस जैसा नहीं हूँ। मुझे दोस्तों पर भरोसा है।”
ग्रोवर ने गहरी सांस ली। “पर्सी, हम फिर मिलेंगे। हमारे बीच अभी भी सहानुभूति का बंधन है। मुझे बस... मिलना ही होगा।”
मैंने उसे दोष नहीं दिया। यही तो उसके जीवन का लक्ष्य था। अगर वह इस यात्रा में पैन को नहीं ढूंढ पाता, तो परिषद उसे दोबारा मौका कभी नहीं देती।
मैंने कहा, "मुझे उम्मीद है कि आप सही हैं।"
“मुझे पता है मैं हूँ।” मैंने उन्हें किसी भी बात पर इतना आत्मविश्वास से बोलते हुए कभी नहीं सुना था, सिवाय शायद इस बात के कि चीज़ एनचिलाडा चिकन एनचिलाडा से बेहतर होते हैं।
“सावधान रहना,” मैंने उससे कहा। फिर मैंने टायसन की तरफ देखा। उसने अपनी सिसकी को मुश्किल से रोका और मुझे इतनी ज़ोर से गले लगाया कि मेरी आँखें मानो अपनी जगह से बाहर निकल आईं। फिर वह और ग्रोवर पेड़ों की जड़ों के जाल में गायब हो गए और अंधेरे में गुम हो गए।
“यह बुरा है,” एनाबेथ ने कहा। “अलग होना सचमुच बहुत बुरा विचार है।”
मैंने आत्मविश्वास से भरे स्वर में कहा, "हम उन्हें फिर देखेंगे। अब चलो। मकड़ी भाग रही है!"
कुछ ही देर में सुरंग गर्म होने लगी।
पत्थर की दीवारें चमक रही थीं। हवा ऐसी लग रही थी मानो हम किसी भट्टी में चल रहे हों। सुरंग ढलानदार थी और मुझे धातु की नदी जैसी तेज़ गर्जना सुनाई दे रही थी। मकड़ी सरकती हुई आगे बढ़ रही थी, और एनाबेथ ठीक उसके पीछे थी।
“अरे, रुको,” मैंने उसे पुकारा।
उसने मेरी तरफ मुड़कर देखा। "हाँ?"
"हेफेस्टस ने वहाँ एथेना के बारे में कुछ कहा था..."
“उसने कभी शादी न करने की कसम खाई थी,” एनाबेथ ने कहा। “आर्टेमिस और हेस्टिया की तरह। वह कुंवारी देवियों में से एक है।”
मैंने पलकें झपकाईं। मैंने एथेना के बारे में ऐसा पहले कभी नहीं सुना था। "लेकिन फिर—"
"उसके बच्चे इतने देवदूत कैसे हो सकते हैं?"
मैंने सिर हिलाया। शायद मैं शरमा रही थी, लेकिन उम्मीद है कि इतनी गर्मी थी कि एनाबेथ ने ध्यान नहीं दिया होगा।
"पर्सी, क्या तुम जानते हो कि एथेना का जन्म कैसे हुआ था?"
"वह ज़्यूस के सिर से पूरी तरह से युद्ध कवच पहने हुए निकली थी।"
“बिल्कुल सही। उनका जन्म सामान्य तरीके से नहीं हुआ था। उनका जन्म सचमुच विचारों से हुआ था। उनके बच्चे भी इसी तरह जन्म लेते हैं। जब एथेना किसी नश्वर पुरुष से प्रेम करती है, तो वह विशुद्ध रूप से बौद्धिक

प्रेम होता है, ठीक वैसे ही जैसे प्राचीन कथाओं में उन्होंने ओडीसियस से प्रेम किया था। यह विचारों का मिलन होता है। वह आपसे कहेंगी कि यही सबसे शुद्ध प्रकार का प्रेम है।"
"तो आपके पिताजी और एथेना... तो आप नहीं थे..."
"मैं उनकी ही रचना थी," एनाबेथ ने कहा। "सचमुच। एथेना की संतानें हमारी माता के दिव्य विचारों और हमारे पिता की नश्वर प्रतिभा से उत्पन्न होती हैं। हमें एक उपहार, एथेना का आशीर्वाद माना जाता है, उन पुरुषों के लिए जिन पर वह कृपा करती हैं।"
"लेकिन-"
"पर्सी, मकड़ी भाग रही है। क्या तुम सच में चाहते हो कि मैं तुम्हें अपने जन्म की पूरी कहानी बताऊं?"
"उम... नहीं। कोई बात नहीं।"
वह मुस्कुराई। "मुझे लगा ही था।" और आगे दौड़ पड़ी। मैं भी उसके पीछे गया, लेकिन मुझे यकीन नहीं था कि मैं एनाबेथ को फिर कभी पहले की तरह देख पाऊंगा। मैंने तय किया कि कुछ बातें रहस्य ही रहने देना बेहतर है।
गर्जना तेज़ होती गई। लगभग आधा मील और चलने के बाद, हम एक गुफा में पहुँचे जो सुपर बाउल स्टेडियम के आकार की थी। हमारा मकड़ी साथी रुक गया और गेंद की तरह गोल हो गया। हम हेफेस्टस की भट्टी पर पहुँच चुके थे।
वहाँ कोई ज़मीन नहीं थी, बस सैकड़ों फीट नीचे उबलता हुआ लावा था। हम गुफा के चारों ओर फैली एक चट्टानी चोटी पर खड़े थे। उस पर धातु के पुलों का जाल बिछा हुआ था। केंद्र में एक विशाल चबूतरा था जिस पर तरह-तरह की मशीनें, कड़ाही, भट्ठियाँ और अब तक का सबसे बड़ा निहाई (लोहे का एक टुकड़ा जो घर के आकार का था) रखा हुआ था। चबूतरे पर अजीबोगरीब, काली आकृतियाँ घूम रही थीं, लेकिन वे इतनी दूर थीं कि उनके विवरण स्पष्ट नहीं दिख रहे थे।
मैंने कहा, "हम उन पर कभी भी चुपके से हमला नहीं कर पाएंगे।"
एनाबेथ ने धातु की मकड़ी उठाई और उसे अपनी जेब में रख लिया। "मैं कर सकती हूँ। यहीं रुको।"
"रुको!" मैंने कहा, लेकिन इससे पहले कि मैं कुछ कह पाता, उसने अपनी यांकीज़ कैप पहनी और गायब हो गई।
मैंने उसे आवाज़ देने की हिम्मत नहीं की, लेकिन मुझे यह विचार पसंद नहीं आया कि वह अकेले ही भट्टी के पास जाए। अगर बाहर की वो चीज़ें किसी देवता के आने का आभास कर सकती हैं, तो क्या एनाबेथ सुरक्षित रहेगी?
मैंने भूलभुलैया की सुरंग की ओर पीछे मुड़कर देखा। मुझे ग्रोवर और टायसन की बहुत याद आ रही थी। आखिरकार मैंने तय किया कि मैं यहाँ नहीं रुक सकता। मैं लावा झील के बाहरी किनारे पर रेंगता हुआ आगे बढ़ा, इस उम्मीद में कि मुझे बीच में क्या हो रहा है, उसे देखने का बेहतर नज़रिया मिल जाएगा।

गर्मी असहनीय थी। गेरियन का खेत तो इसके मुकाबले सर्दियों का स्वर्ग जैसा था। देखते ही देखते मैं पसीने से भीग गया। धुएँ से मेरी आँखों में जलन होने लगी। मैं किनारे से दूर रहने की कोशिश करते हुए आगे बढ़ता रहा, तभी मुझे धातु के पहियों वाली एक गाड़ी दिखाई दी, जो खदानों में इस्तेमाल होने वाली गाड़ियों जैसी थी। मैंने तिरपाल उठाया तो देखा कि वह आधी धातु के कबाड़ से भरी हुई थी। मैं जैसे ही उसके चारों ओर से निकलने वाला था, तभी मुझे आगे से कुछ आवाज़ें सुनाई दीं, शायद किसी सुरंग से।

“इसे अंदर लाएँ?” एक ने पूछा।

“हां,” दूसरे ने कहा। “फिल्म लगभग पूरी हो चुकी है।”

मैं घबरा गया। मेरे पास पीछे हटने का समय नहीं था। छिपने की कोई जगह नहीं थी सिवाय... गाड़ी के। मैं जल्दी से अंदर घुस गया और अपने ऊपर तिरपाल ओढ़ लिया, उम्मीद कर रहा था कि किसी ने मुझे देखा न हो। मैंने रिपटाइड को कसकर पकड़ लिया, ताकि ज़रूरत पड़ने पर मैं लड़ सकूँ।

गाड़ी अचानक आगे की ओर लड़खड़ा गई।

“ओह,” एक कर्कश आवाज ने कहा। “यह चीज एक टन वजनी है।”

“यह दिव्य कांस्य है,” दूसरे ने कहा। “तुम और क्या उम्मीद कर रहे थे?”

मैं खिंचता चला गया। हम एक मोड़ पर मुड़े, और पहियों की गूंजती हुई आवाज़ से मुझे लगा कि हम एक सुरंग से गुज़रकर एक छोटे कमरे में आ गए हैं।

उम्मीद है कि मुझे किसी भट्टी में नहीं डाला जा रहा था। अगर वे मुझे पलटने लगते, तो मुझे जल्दी से बाहर निकलने के लिए संघर्ष करना पड़ता। मुझे बहुत सी बातें और बड़बड़ाहट सुनाई दे रही थीं जो इंसानी नहीं लग रही थीं—सीप के भौंकने और कुत्ते के गुर्राने के बीच की आवाज़। और भी आवाज़ें थीं—जैसे पुराने ज़माने का फिल्म प्रोजेक्टर और एक कर्कश आवाज़ में कहानी सुनाना।

“इसे पीछे रख दो,” कमरे के दूसरी ओर से एक नई आवाज़ आई। “अब, बच्चों, कृपया फिल्म पर ध्यान दो। बाद में सवाल-जवाब का समय मिलेगा।”

आवाजें धीमी हो गईं, और मुझे फिल्म की आवाज सुनाई देने लगी।

कथावाचक ने कहा कि जैसे-जैसे एक युवा समुद्री दानव परिपक्व होता है, उसके शरीर में परिवर्तन होते हैं। आप देख सकते हैं कि आपके नुकीले दांत लंबे हो रहे हैं और आपको अचानक मनुष्यों को खाने की तीव्र इच्छा हो सकती है। ये परिवर्तन बिल्कुल सामान्य हैं और सभी युवा दानवों में होते हैं।

कमरे में उत्तेजित गुर्राहट गूंज उठी। शिक्षक—मुझे लगता है कि वह एक शिक्षक ही रहे होंगे—ने बच्चों को चुप रहने को कहा और फिल्म चलती रही। मुझे इसका अधिकांश भाग समझ नहीं आया और मैंने देखने की हिम्मत भी नहीं की। फिल्म में लगातार लंबाई बढ़ने और भट्टी में काम करने से होने वाले मुहांसों की समस्या, और फ्लिपर्स की उचित स्वच्छता के बारे में बात होती रही, और अंत में फिल्म समाप्त हो गई।

“तो अब, बच्चों,” प्रशिक्षक ने कहा, “हमारी प्रजाति का सही नाम क्या है?”

उनमें से एक ने चीखते हुए कहा, "समुद्री राक्षस!"

नहीं। कोई और है क्या?
“टेलेखाइन्स!” एक और राक्षस गुर्राया।
“बहुत बढ़िया,” प्रशिक्षक ने कहा। “और हम यहाँ क्यों हैं?”
“बदला!” कई लोगों ने चिल्लाकर कहा।
“हां, हां, लेकिन क्यों?”
“ज़्यूस दुष्ट है!” एक राक्षस ने कहा। “उसने हमें केवल इसलिए टार्टारस में डाल दिया क्योंकि हमने जादू का इस्तेमाल किया था!”
“बिल्कुल,” प्रशिक्षक ने कहा। “हमने देवताओं के इतने सारे बेहतरीन हथियार बनाए। उदाहरण के लिए, पोसीडॉन का त्रिशूल। और हाँ—हमने टाइटन्स का सबसे शक्तिशाली हथियार भी बनाया! फिर भी, ज़्यूस ने हमें त्याग दिया और उन अनाड़ी साइक्लोप्स पर भरोसा किया। इसीलिए हम हेफेस्टस के भट्ठों पर कब्ज़ा कर रहे हैं। और जल्द ही हम समुद्र के नीचे की भट्टियों पर नियंत्रण करेंगे, जो हमारा पैतृक घर है!”
मैंने अपनी कलम-तलवार को कसकर पकड़ लिया। क्या इन गुर्राते जीवों ने पोसीडॉन का त्रिशूल बनाया था? ये लोग किस बारे में बात कर रहे थे? मैंने तो टेलीकाइन के बारे में कभी सुना भी नहीं था।
“तो बच्चों,” प्रशिक्षक ने आगे कहा, “हम किसकी सेवा करते हैं?”
“क्रोनोस!” वे चिल्लाए।
और जब तुम बड़े टेलीखाइन बन जाओगे, तो क्या तुम उसकी सेना के लिए हथियार बनाओगे?
"हाँ!"
“बहुत बढ़िया। अब हम आपके अभ्यास के लिए कुछ टुकड़े लाए हैं। देखते हैं आप कितने होशियार हैं।”
गाड़ी की ओर हलचल मच गई और उत्तेजित आवाजें सुनाई देने लगीं। मैं रिपटाइड का ढक्कन खोलने के लिए तैयार हो गया। तिरपाल पीछे हट गया। मैं उछल पड़ा, मेरी कांस्य तलवार मेरे हाथों में झट से हिल उठी, और मैंने खुद को कुछ कुत्तों के सामने पाया।
खैर, उनके चेहरे तो कुत्तों जैसे ही थे, काली थूथन, भूरी आँखें और नुकीले कान। उनके शरीर समुद्री स्तनधारियों की तरह चिकने और काले थे, छोटी-छोटी टांगें जो आधी पंजे और आधी पैर जैसी थीं, और इंसानों जैसे नुकीले पंजों वाले हाथ थे। अगर आप एक बच्चे, एक डोबरमैन पिन्शर और एक समुद्री शेर को मिला दें, तो आपको कुछ ऐसा ही मिलेगा जैसा मैं देख रहा था।
“एक अर्धदेव!” एक ने गुर्राते हुए कहा।
“इसे खाओ!” दूसरे ने चिल्लाकर कहा।
लेकिन वे इससे आगे नहीं बढ़ पाए, इससे पहले कि मैंने रिपटाइड से एक चौड़ा चाप बनाया और राक्षसों की पूरी अग्रिम पंक्ति को भाप में बदल दिया।

“पीछे हटो!” मैंने बाकी लोगों पर चिल्लाते हुए, गुस्से में बोलने की कोशिश की। उनके पीछे उनका प्रशिक्षक खड़ा था—छह फुट लंबा, डोबरमैन जैसे नुकीले दांतों वाला एक टेलीकाइन, जो मुझ पर गुर्रा रहा था। मैंने उसे घूरकर देखने की पूरी कोशिश की।

“नया पाठ, बच्चों,” मैंने घोषणा की। “अधिकांश राक्षस दिव्य कांस्य तलवार से काटे जाने पर वाष्पीकृत हो जाते हैं। यह परिवर्तन बिल्कुल सामान्य है, और यदि आप पीछे नहीं हटे तो यह अभी आपके साथ भी होगा!”

मुझे आश्चर्य हुआ कि यह कारगर साबित हुआ। राक्षस पीछे हट गए, लेकिन वे कम से कम बीस थे। मेरा डर ज़्यादा देर तक टिकने वाला नहीं था।

मैं गाड़ी से कूदकर बाहर निकला, चिल्लाया, "क्लास खत्म!" और बाहर निकलने के लिए भागा।

राक्षस भौंकते और गुर्राते हुए मेरे पीछे दौड़ पड़े। मुझे उम्मीद थी कि वे अपने छोटे-छोटे पैरों और पंजों के साथ तेज़ नहीं दौड़ पाएंगे, लेकिन वे बड़ी तेज़ी से लड़खड़ाते हुए आगे बढ़ रहे थे। शुक्र है कि मुख्य गुफा की ओर जाने वाली सुरंग पर एक दरवाज़ा था। मैंने उसे ज़ोर से बंद कर दिया और ताला लगाने के लिए हैंडल घुमा दिया, लेकिन मुझे शक था कि इससे वे ज़्यादा देर तक अंदर रह पाएंगे।

मुझे समझ नहीं आ रहा था कि क्या करूं। एनाबेथ कहीं आस-पास ही थी, अदृश्य। हमारी गुप्त जासूसी का मौका हाथ से निकल गया था। मैं लावा झील के बीचोंबीच बने चबूतरे की ओर भागा।

“एनाबेथ!” मैंने चिल्लाकर कहा।

“चुप रहो!” एक अदृश्य हाथ ने मेरा मुंह जकड़ लिया और मुझे एक बड़े पीतल के कड़ाहे के पीछे धकेल दिया। “क्या तुम हमें मरवाना चाहते हो?”

मैंने उसका सिर ढूंढा और उसकी यैंकीज़ कैप उतार दी। वह मेरे सामने प्रकट हुई, गुस्से से भरी हुई, उसका चेहरा राख और गंदगी से सना हुआ था। "पर्सी, क्या समस्या है?"

“हमारे यहाँ मेहमान आने वाले हैं!” मैंने राक्षसों के बारे में जानकारी देने वाली कक्षा के बारे में जल्दी से बताया। उसकी आँखें चौड़ी हो गईं।

“तो ये हैं वो,” उसने कहा। “टेलेखीन। मुझे पहले ही समझ जाना चाहिए था। और वे बना रहे हैं... देखो तो सही।”

हमने कड़ाही के ऊपर से झाँका। चबूतरे के बीचोंबीच चार समुद्री राक्षस खड़े थे, लेकिन ये पूरी तरह से विकसित थे, कम से कम आठ फीट ऊँचे। आग की रोशनी में उनकी काली त्वचा चमक रही थी, और वे बारी-बारी से एक लंबे, चमकते हुए गर्म धातु के टुकड़े पर हथौड़ा मार रहे थे, जिससे चिंगारियाँ निकल रही थीं।

“ब्लेड लगभग तैयार है,” एक ने कहा। “धातुओं को आपस में जोड़ने के लिए इसे खून में एक बार और ठंडा करने की आवश्यकता है।”

“जी हां,” दूसरे ने कहा। “यह पहले से भी अधिक तीखा होगा।”

“यह क्या है?” मैंने फुसफुसाते हुए पूछा।

एनाबेथ ने सिर हिलाया। “वे धातुओं को आपस में जोड़ने की बात करते रहते हैं। मुझे आश्चर्य होता है—”

मैंने कहा, “वे टाइटन के सबसे शक्तिशाली हथियार के बारे में बात कर रहे थे। और उन्होंने... उन्होंने कहा कि उन्होंने मेरे पिता का त्रिशूल बनाया था।”
“टेलेखीनों ने देवताओं के साथ विश्वासघात किया,” एनाबेथ ने कहा।
“वे काला जादू कर रहे थे। मुझे ठीक से नहीं पता कि क्या, लेकिन ज़्यूस ने उन्हें टार्टारस में निर्वासित कर दिया।”
“क्रोनोस के साथ।”
उसने सिर हिलाया। "हमें यहाँ से निकलना होगा—"
उसके ऐसा कहते ही कक्षा का दरवाजा धमाके से खुल गया और युवा टेलीकाइन्स बाहर निकल आए। वे एक-दूसरे से टकराते हुए यह समझने की कोशिश कर रहे थे कि किस दिशा में भागें।
मैंने कहा, "अपनी टोपी वापस पहन लो। बाहर निकलो!"
“क्या?” एनाबेथ चीखी। “नहीं! मैं तुम्हें छोड़कर नहीं जा रही।”
“मेरे पास एक योजना है। मैं उनका ध्यान भटकाऊँगा। तुम धातु की मकड़ी का इस्तेमाल कर सकते हो—शायद यह तुम्हें हेफेस्टस तक ले जाए। तुम्हें उसे सब कुछ बताना होगा।”
लेकिन तुम मारे जाओगे!
मैं ठीक हूँ। वैसे भी, हमारे पास कोई विकल्प नहीं है।
एनाबेथ ने मुझे ऐसे घूरा जैसे वो मुझे मुक्का मारने ही वाली हो। और फिर उसने कुछ ऐसा किया जिससे मैं और भी हैरान हो गया। उसने मुझे चूम लिया।
“सावधान रहना, सीवीड ब्रेन।” उसने अपनी टोपी पहनी और गायब हो गई।
मैं शायद बाकी दिन वहीं बैठा रहता, लावा को घूरता रहता और अपना नाम याद करने की कोशिश करता रहता, लेकिन समुद्री राक्षसों ने मुझे वास्तविकता में वापस ला दिया।
“देखो!” एक ने चिल्लाकर कहा। टेलीकाइन्स का पूरा समूह पुल पार करके मेरी ओर दौड़ पड़ा। मैं चबूतरे के बीचोंबीच भागा, जिससे चारों बड़े समुद्री दानव इतने चौंक गए कि उन्होंने लाल-गरम तलवार गिरा दी। वह लगभग छह फीट लंबी थी और अर्धचंद्र की तरह मुड़ी हुई थी। मैंने बहुत सी डरावनी चीजें देखी थीं, लेकिन यह अधूरी सी चीज मुझे उससे भी ज्यादा डरावनी लगी।
बड़े दानव जल्दी ही अपने आश्चर्य से उबर गए। चबूतरे से नीचे जाने के लिए चार रैंप थे, और इससे पहले कि मैं किसी भी दिशा में भाग पाता, उनमें से प्रत्येक ने एक निकास द्वार को ढक दिया था।
सबसे लंबे वाले ने गुर्राते हुए कहा, “यह क्या है? पोसीडॉन का पुत्र?”
“हाँ,” दूसरे ने गुर्राते हुए कहा। “मुझे उसके खून में समुद्र की गंध आ रही है।”
मैंने रिपटाइड को उठाया। मेरा दिल ज़ोर से धड़क रहा था।

“हे देवता, हममें से किसी एक को मार गिराओ,” तीसरे राक्षस ने कहा, “और हम सब मिलकर तुम्हें टुकड़े-टुकड़े कर देंगे। तुम्हारे पिता ने हमें धोखा दिया। उसने हमारा वरदान छीन लिया और जब हमें गड्ढे में फेंका गया तो उसने कुछ नहीं कहा। हम उसे और सभी ओलंपियनों को टुकड़े-टुकड़े होते देखेंगे।”

काश मेरे पास कोई योजना होती। काश मैंने एनाबेथ से झूठ न बोला होता। मैं चाहती थी कि वह सुरक्षित निकल जाए, और मुझे उम्मीद थी कि वह इतनी समझदार होगी कि ऐसा कर पाएगी। लेकिन अब मुझे एहसास हो रहा था कि शायद यही वह जगह है जहाँ मेरी मृत्यु होगी। मेरे लिए कोई भविष्यवाणी नहीं। ज्वालामुखी के हृदय में कुत्ते जैसे चेहरे वाले समुद्री शेर जैसे लोगों का झुंड मुझे घेर लेगा। युवा टेलीकाइन भी अब चबूतरे पर थे, गुर्रा रहे थे और यह देखने के लिए इंतजार कर रहे थे कि उनके चार बड़े-बुजुर्ग मेरे साथ कैसा व्यवहार करेंगे।

मुझे अपने पैर के किनारे पर कुछ जलने जैसा महसूस हुआ। मेरी जेब में रखी बर्फ की सीटी ठंडी होती जा रही थी। अगर मुझे कभी मदद की ज़रूरत पड़ी, तो यही सही समय था। लेकिन मैं हिचकिचाया। मुझे क्विटस की शक्ति पर भरोसा नहीं था।

इससे पहले कि मैं कोई फैसला कर पाता, सबसे लंबे टेलीखाइन ने कहा, "देखते हैं वह कितना ताकतवर है। देखते हैं उसे जलने में कितना समय लगता है!"

उसने पास की भट्टी से थोड़ा लावा निकाला। इससे उसकी उंगलियां जलने लगीं, लेकिन उसे ज़रा भी फ़र्क नहीं पड़ा। बाकी बड़े टेलीकाइन्स ने भी ऐसा ही किया। पहले वाले ने पिघली हुई चट्टान का एक बड़ा टुकड़ा मेरी तरफ फेंका और मेरी पैंट में आग लग गई। दो और टुकड़े मेरे सीने पर गिरे। मैं डर के मारे अपनी तलवार गिरा बैठा और अपने कपड़ों पर हाथ मारा। आग मुझे अपनी चपेट में ले रही थी। अजीब बात यह थी कि पहले तो सिर्फ़ हल्की गर्मी महसूस हुई, लेकिन पल-पल गर्मी बढ़ती जा रही थी।

“तुम्हारे पिता का स्वभाव तुम्हारी रक्षा करता है,” एक ने कहा। “तुम्हें जलाना मुश्किल है। लेकिन नामुमकिन नहीं, बच्चे। नामुमकिन नहीं।”

उन्होंने मुझ पर और लावा फेंका, और मुझे याद है मैं चीख पड़ी थी। मेरा पूरा शरीर आग की लपटों में घिरा था। दर्द इतना भयानक था जितना मैंने पहले कभी महसूस नहीं किया था। मैं जलकर राख हो रही थी। मैं धातु के फर्श पर गिर पड़ी और समुद्र के दानव बच्चों को खुशी से चिल्लाते हुए सुना।

फिर मुझे फार्म पर नदी की अप्सरा की आवाज याद आई: जल मेरे भीतर है।

मुझे समुद्र की ज़रूरत थी। मेरे पेट में एक अजीब सी बेचैनी हो रही थी, लेकिन मेरे आस-पास मदद के लिए कुछ भी नहीं था। न नल, न नदी। इस बार तो एक पत्थर का बना हुआ शंख भी नहीं था। और वैसे भी, पिछली बार जब मैंने अस्तबल में अपनी शक्ति का इस्तेमाल किया था, तब वो भयानक पल आया था जब वह लगभग मेरे हाथ से निकल गई थी।

मेरे पास कोई चारा नहीं था। मैंने समुद्र को पुकारा। मैंने अपने भीतर झाँका और लहरों, धाराओं, सागर की असीम शक्ति को याद किया। और एक भयानक चीख के साथ मैंने उसे बाहर निकाल दिया।

उसके बाद, मैं कभी भी उस घटना का वर्णन नहीं कर सकता। एक विस्फोट, एक सुनामी, शक्ति का एक बवंडर, जिसने मुझे एक साथ ऊपर उठाया और लावा में धकेल दिया। आग और पानी टकराए, अत्यधिक गर्म भाप निकली, और मैं ज्वालामुखी के केंद्र से एक विशाल विस्फोट के साथ ऊपर की ओर उछला, मानो लाखों पाउंड के दबाव से फेंका गया एक छोटा सा टुकड़ा। बेहोश होने से पहले मुझे जो आखिरी बात याद है, वह थी उड़ना, इतनी ऊँचाई पर उड़ना कि ज़्यूस भी मुझे कभी माफ़ नहीं करता, और फिर नीचे गिरने लगना, मुझसे धुआँ, आग और पानी निकल रहा था। मैं पृथ्वी की ओर तेज़ी से गिरता हुआ एक धूमकेतु था।

बारह

मैं स्थायी अवकाश पर जा रहा हूँ

जब मैं जागा तो ऐसा लग रहा था जैसे मेरा शरीर अभी भी जल रहा हो। मेरी त्वचा में जलन हो रही थी। मेरा गला रेत की तरह सूखा हुआ था।

मैंने ऊपर नीला आकाश और पेड़ देखे। मुझे फव्वारे की कलकल सुनाई दी, और जुनिपर, देवदार और कई अन्य सुगंधित पौधों की खुशबू आई। मुझे चट्टानी किनारे पर लहरों की हल्की आवाज़ भी सुनाई दी। मुझे लगा कि शायद मैं मर गया हूँ, लेकिन मुझे पता था कि ऐसा नहीं है। मैं मृतकों की दुनिया में गया था, और वहाँ नीला आकाश नहीं था।

मैंने उठकर बैठने की कोशिश की। मेरी मांसपेशियां पिघलती हुई महसूस हो रही थीं।

“स्थिर रहो,” एक लड़की की आवाज आई। “तुम उठने के लिए बहुत कमजोर हो।”

उसने मेरे माथे पर एक ठंडा कपड़ा रखा। एक पीतल का चम्मच मेरे ऊपर मंडरा रहा था और उससे तरल पदार्थ मेरे मुँह में टपकाया गया। उस पेय ने मेरे गले को आराम दिया और मुँह में चॉकलेट जैसा गर्म स्वाद छोड़ दिया। मानो देवताओं का अमृत हो। फिर उस लड़की का चेहरा मेरे ऊपर प्रकट हुआ।

उसकी बादाम जैसी आंखें थीं और एक कंधे पर सुनहरे रंग की चोटी बनी हुई थी। वह... पंद्रह साल की थी? सोलह साल की? कहना मुश्किल था। उसका चेहरा ऐसा था मानो समय से परे हो। उसने गाना शुरू किया और मेरा दर्द गायब हो गया। मानो वह जादू कर रही हो। मैं महसूस कर सकता था कि उसका संगीत मेरी त्वचा में समा रहा है, मेरे घावों को भर रहा है और उन्हें ठीक कर रहा है।

“कौन?” मैंने कर्कश आवाज में पूछा।

“चुप रहो, बहादुर,” उसने कहा। “आराम करो और ठीक हो जाओ। यहाँ तुम्हें कोई नुकसान नहीं होगा। मैं कैलिप्सो हूँ।”

अगली बार जब मैं जागा तो मैं एक गुफा में था, लेकिन गुफाओं के लिहाज़ से, मैं इससे भी बदतर गुफाओं में रह चुका था। छत अलग-अलग रंगों के क्रिस्टल से जगमगा रही थी—सफेद, बैंगनी और हरे, मानो मैं किसी

तराशे हुए जियोड के अंदर हूँ जो स्मृति चिन्ह की दुकानों में मिलते हैं। मैं पंखों वाले तकियों और सफेद सूती चादरों वाले आरामदायक बिस्तर पर लेटा हुआ था। गुफा को सफेद रेशमी पर्दों से अलग-अलग हिस्सों में बाँटा गया था। एक दीवार के सहारे एक बड़ा करघा और एक वीणा रखी थी। दूसरी दीवार के सहारे अलमारियाँ करीने से फलों के मुरब्बों से सजी थीं। छत से सूखी जड़ी-बूटियाँ लटक रही थीं: रोज़मेरी, थाइम और कई अन्य। मेरी माँ उन सभी के नाम बता सकती थीं।

गुफा की दीवार में एक चूल्हा बना हुआ था, और आग पर एक बर्तन उबल रहा था। उसमें से गोमांस के स्टू जैसी बढ़िया खुशबू आ रही थी।

मैं सिर में हो रहे तेज़ दर्द को नज़रअंदाज़ करने की कोशिश करते हुए उठ बैठा। मैंने अपनी बाहों को देखा, मुझे पूरा यकीन था कि उन पर भयंकर निशान होंगे, लेकिन वे ठीक लग रही थीं। सामान्य से थोड़ी ज़्यादा गुलाबी, पर ज़्यादा खराब नहीं। मैंने एक सफेद सूती टी-शर्ट और सूती डोरी वाली पैंट पहनी हुई थी जो मेरी नहीं थी। मेरे पैर नंगे थे। घबराहट में, मैंने सोचा कि रिपटाइड कहाँ गया, लेकिन तभी मैंने अपनी जेब टटोली और मेरी कलम वहीं थी जहाँ वह हमेशा मिलती थी।

इतना ही नहीं, बर्फीली सीटी भी मेरी जेब में वापस आ गई थी। पता नहीं कैसे वो मेरे पीछे-पीछे आ गई थी। और इससे मुझे ज़रा भी तसल्ली नहीं मिली।

बड़ी मुश्किल से मैं खड़ा हुआ। पत्थर का फर्श मेरे पैरों के नीचे जम रहा था। मैंने मुड़कर देखा तो खुद को एक चमकीले कांसे के दर्पण में घूरते हुए पाया।

“हे भगवान,” मैंने बुदबुदाया। मेरा चेहरा ऐसा लग रहा था जैसे मैंने बीस किलो वज़न कम कर लिया हो, जो मैं नहीं कर सकता था। मेरे बाल चूहे के घोंसले जैसे हो गए थे। किनारों से झुलसे हुए थे, जैसे हेफेस्टस की दाढ़ी। अगर किसी को राजमार्ग के चौराहे पर पैसे मांगते हुए इस चेहरे के साथ देखता, तो मैं कार के दरवाज़े बंद कर लेता।

मैंने दर्पण से मुंह फेर लिया। गुफा का प्रवेश द्वार मेरे बाईं ओर था। मैं दिन के उजाले की ओर चल पड़ा।

गुफा एक हरे-भरे मैदान में खुलती थी। बाईं ओर देवदार के पेड़ों का एक झुरमुट था और दाईं ओर एक विशाल फूलों का बगीचा। मैदान में चार फव्वारे कलकल कर रहे थे, प्रत्येक पत्थर की बनी पाइपों से पानी फेंक रहा था। सीधे आगे, घास एक पथरीले किनारे की ओर ढलान पर जा रही थी। एक झील की लहरें पत्थरों से टकरा रही थीं। मैं बता सकता था कि यह एक झील है क्योंकि... खैर, मैं बस बता सकता था। मीठा पानी। खारा नहीं। सूरज की किरणें पानी पर चमक रही थीं और आकाश एकदम नीला था। यह किसी स्वर्ग जैसा लग रहा था, जिससे मुझे तुरंत घबराहट होने लगी। कुछ वर्षों तक पौराणिक कथाओं से रूबरू होने पर, आप सीखते हैं कि स्वर्ग आमतौर पर ऐसी जगहें होती हैं जहाँ आपकी जान चली जाती है।

सुनहरे बालों की चोटी वाली लड़की, जिसने खुद को कैलिप्सो कहा था, समुद्र तट पर खड़ी किसी से बात कर रही थी। पानी पर पड़ रही सूरज की रोशनी की चमक में मैं उसे ठीक से देख नहीं पा रही थी, लेकिन ऐसा लग रहा था कि वे बहस कर रहे थे। मैंने पुरानी कहानियों से कैलिप्सो के बारे में जो कुछ सुना था, उसे याद करने

की कोशिश की। मैंने उसका नाम पहले सुना था, लेकिन... मुझे याद नहीं आ रहा था। क्या वह कोई राक्षसी थी? क्या वह नायकों को फंसाकर मार डालती थी? लेकिन अगर वह बुरी थी, तो मैं अभी तक ज़िंदा क्यों थी?
मेरे पैर अभी भी अकड़े हुए थे, इसलिए मैं धीरे-धीरे उसकी ओर बढ़ा। जब घास की जगह कंकड़ आ गए, तो मैंने संतुलन बनाए रखने के लिए नीचे देखा, और जब मैंने दोबारा ऊपर देखा, तो वह लड़की अकेली थी। उसने सोने की कढ़ाई वाली, नीचे की ओर गोलाकार गले वाली सफेद, बिना आस्तीन की ग्रीक पोशाक पहनी हुई थी। उसने अपनी आँखों को ऐसे पोंछा जैसे वह अभी-अभी रोई हो।
"खैर," उसने मुस्कुराने की कोशिश करते हुए कहा, "आखिरकार सोने वाला जाग ही गया।"
“तुम किससे बात कर रहे थे?” मेरी आवाज़ ऐसी लग रही थी जैसे किसी मेंढक ने माइक्रोवेव में समय बिताया हो।
“ओह... मैं तो बस एक संदेशवाहक हूँ,” उसने कहा। “आप कैसा महसूस कर रहे हैं?”
मैं कब से बेहोश हूँ?
कैलिप्सो ने सोचा, "समय। यहाँ समय हमेशा एक मुश्किल चीज़ होती है। सच कहूँ तो, पर्सी, मुझे नहीं पता।"
"आप मरा नाम जानते हो?"
तुम नींद में बड़बड़ाते हो।
मैं शरमा गई। "हाँ। मुझे...उह, पहले भी ऐसा कहा जा चुका है।"
“हाँ। एनाबेथ कौन है?”
“ओह, उह। एक दोस्त। हम साथ थे जब—रुको, मैं यहाँ कैसे आ गया? मैं कहाँ हूँ?”
कैलिप्सो ने हाथ बढ़ाकर मेरे उलझे हुए बालों में उंगलियां फिराईं। मैं घबराकर पीछे हट गई।
“मुझे माफ़ करना,” उसने कहा। “मुझे तुम्हारी देखभाल करने की आदत पड़ गई थी। तुम यहाँ कैसे आए, तुम आसमान से गिरे। तुम पानी में गिरे, ठीक वहीं।” उसने समुद्र तट की ओर इशारा किया। “मुझे नहीं पता तुम कैसे बच गए। पानी ने तुम्हारे गिरने को नरम कर दिया। तुम यहाँ हो, तुम ओगिगिया में हो।”
उसने इसका उच्चारण ओह-जी-जी-आह की तरह किया।
मैंने पूछा, "क्या यह माउंट सेंट हेलेंस के पास है?" क्योंकि भूगोल के मामले में मेरा ज्ञान बहुत ही खराब था।
कैलिप्सो हँसी। उसकी हँसी संयमित और हल्की थी, मानो उसे मेरी हँसी बहुत मज़ेदार लगी हो, लेकिन वह मुझे शर्मिंदा नहीं करना चाहती थी। हँसते समय वह बहुत प्यारी लगती थी।
“यह किसी भी चीज़ के पास नहीं है, बहादुर,” उसने कहा। “ओगिगिया मेरा काल्पनिक द्वीप है। यह अपने आप में मौजूद है, कहीं भी और कहीं भी नहीं। तुम यहाँ सुरक्षित रूप से ठीक हो सकते हो। कभी डरना मत।”
लेकिन मेरे दोस्त—”
“एनाबेथ,” उसने कहा। “और ग्रोवर और टायसन?”
“हां!” मैंने कहा। “मुझे उनके पास वापस जाना होगा। वे खतरे में हैं।”

उसने मेरे चेहरे को छुआ, और इस बार मैं पीछे नहीं हटा। “पहले आराम करो। जब तक तुम ठीक नहीं हो जाते, तब तक तुम अपने दोस्तों के किसी काम के नहीं हो।”

जैसे ही उसने यह कहा, मुझे एहसास हुआ कि मैं कितनी थकी हुई थी। "तुम... तुम कोई दुष्ट जादूगरनी तो नहीं हो, है ना?"

वह शरमाते हुए मुस्कुराई। "आप ऐसा क्यों सोच रहे हैं?"

"खैर, मैं एक बार सर्सी से मिली थी, और उसके पास भी एक बहुत ही सुंदर द्वीप था। बस फर्क इतना था कि उसे पुरुषों को गिनी पिग में बदलना पसंद था।"

कैलिप्सो ने मुझे फिर से हंसा दिया। "मैं वादा करती हूं कि मैं तुम्हें गिनी पिग नहीं बनाऊंगी।"

"या कुछ और?"

“मैं कोई दुष्ट जादूगरनी नहीं हूँ,” कैलिप्सो ने कहा। “और मैं तुम्हारी शत्रु भी नहीं हूँ, वीर। अब आराम करो। तुम्हारी आँखें बंद होने लगी हैं।”

वह सही थी। मेरे घुटने कांपने लगे और अगर कैलिप्सो ने मुझे न पकड़ा होता तो मैं सीधे कंकड़ पर मुंह के बल गिर जाती। उसके बालों से दालचीनी की खुशबू आ रही थी। वह बहुत मजबूत थी, या शायद मैं ही बहुत कमजोर और दुबली थी। वह मुझे फव्वारे के पास एक गद्देदार बेंच तक ले गई और मुझे लेटने में मदद की।

“आराम करो,” उसने आदेश दिया। और मैं फव्वारों की आवाज़ और दालचीनी और जुनिपर की खुशबू के बीच सो गया।

अगली बार जब मैं जागा तो रात हो चुकी थी, लेकिन मुझे यकीन नहीं था कि यह वही रात थी या कई रातों बाद का समय था। मैं गुफा में अपने बिस्तर पर था, लेकिन मैं उठा और अपने चारों ओर एक लबादा लपेटकर बाहर चला गया। तारे बहुत चमकीले थे—हजारों तारे, जैसे कि दूर-दराज के ग्रामीण इलाकों में ही दिखाई देते हैं। मैं उन सभी तारामंडलों को देख पा रहा था जो एनाबेथ ने मुझे सिखाए थे: मकर, पेगासस, धनु। और वहाँ, दक्षिणी क्षितिज के पास, एक नया तारामंडल था: शिकारी, जो हमारी एक दोस्त को श्रद्धांजलि थी जिसकी पिछली सर्दियों में मृत्यु हो गई थी।

"पर्सी, तुम्हें क्या दिख रहा है?"

मैंने अपनी नज़रें ज़मीन पर वापस लाईं। तारे चाहे कितने भी अद्भुत क्यों न हों, कैलिप्सो उनसे दोगुनी चमकीली थी। मेरा मतलब है, मैंने प्रेम की देवी, एफ़्रोडाइट को देखा है, और मैं यह बात कभी ज़ोर से नहीं कहूँगी वरना वो मुझे राख कर देंगी, लेकिन मेरी राय में कैलिप्सो कहीं ज़्यादा सुंदर थी, क्योंकि वो इतनी स्वाभाविक लग रही थी, मानो वो सुंदर दिखने की कोशिश नहीं कर रही थी और न ही उसे इसकी परवाह थी। वो बस सुंदर थी। अपने गुंथे हुए बालों और सफ़ेद पोशाक में वो चाँदनी में दमक रही थी। उसने अपने हाथों में एक छोटा सा पौधा पकड़ रखा था। उसके फूल चाँदी जैसे और नाज़ुक थे।

“मैं बस देख रहा था...” मैंने खुद को उसके चेहरे को घूरते हुए पाया। “उह... मैं भूल गया।”

वह धीरे से हंसी। "अच्छा, जब तक तुम जाग रहे हो, तुम इन्हें लगाने में मेरी मदद कर सकते हो।"

उसने मुझे एक पौधा दिया, जिसके आधार पर मिट्टी और जड़ों का एक गुच्छा था। जैसे ही मैंने उसे पकड़ा, फूल चमक उठे।

कैलिप्सो ने अपना बागवानी का फावड़ा उठाया और मुझे बगीचे के किनारे की ओर इशारा किया, जहाँ उसने खुदाई शुरू कर दी।

“यह मूनलेस है,” कैलिप्सो ने समझाया। “इसे केवल रात में ही बोया जा सकता है।”

मैंने पंखुड़ियों के चारों ओर चांदी जैसी चमकती रोशनी को झिलमिलाते देखा। "यह क्या करती है?"

“क्या?” कैलिप्सो ने सोचा। “मुझे लगता है कि यह वास्तव में कुछ नहीं करता। यह जीवित रहता है, प्रकाश देता है, सुंदरता प्रदान करता है। क्या इसे और कुछ करने की ज़रूरत है?”

मैंने कहा, "मुझे नहीं लगता।"

उसने पौधा उठाया और हमारे हाथ आपस में मिले। उसकी उंगलियां गर्म थीं। उसने मूनलेस का पौधा लगाया और पीछे हटकर अपने काम का जायजा लिया। "मुझे अपना बगीचा बहुत पसंद है।"

“यह तो कमाल है,” मैंने सहमति जताई। मेरा मतलब है, मैं बागवानी में उतनी माहिर नहीं थी, लेकिन कैलिप्सो के पास छह अलग-अलग रंगों के गुलाबों से ढके मंडप थे, हनीसकल से भरी जालीदार संरचनाएं थीं, और लाल और बैंगनी अंगूरों से लदी अंगूर की बेलों की कतारें थीं जिन्हें देखकर डायोनिसस भी उठकर गिड़गिड़ाने लगता।

मैंने कहा, "घर पर मेरी माँ हमेशा से एक बगीचा चाहती थी।"

“उसने एक पौधा क्यों नहीं लगाया?”

"हम मैनहट्टन में रहते हैं। एक अपार्टमेंट में।"

“मैनहट्टन? अपार्टमेंट?”

मैंने उसे घूर कर देखा। "तुम्हें पता नहीं है कि मैं किस बारे में बात कर रही हूँ, है ना?"

मुझे डर नहीं है। मैं ओगिगिया से बहुत लंबे समय से बाहर नहीं निकला हूँ।

"खैर, मैनहट्टन एक बड़ा शहर है, जिसमें बागवानी के लिए ज्यादा जगह नहीं है।"

कैलिप्सो ने माथे पर शिकन डाली। "यह दुखद है। हर्मीस समय-समय पर आता है। वह मुझे बताता है कि बाहरी दुनिया बहुत बदल गई है।"

मुझे इस बात का एहसास नहीं था कि इसमें इतना बदलाव आ गया है कि अब यहाँ बगीचे नहीं लगाए जा सकते।

“तुमने अपना द्वीप क्यों नहीं छोड़ा?”

उसने नीचे देखा। "यही मेरी सजा है।"

"क्यों आपने क्या किया?"

“मैं? कुछ नहीं। लेकिन मुझे डर है कि मेरे पिता ने बहुत कुछ किया। उनका नाम एटलस है।”

उस नाम को सुनकर मेरे रोंगटे खड़े हो गए। पिछली सर्दियों में मेरी मुलाकात टाइटन एटलस से हुई थी, और वह समय सुखद नहीं था। उसने मेरे लगभग सभी प्रियजनों को जान से मारने की कोशिश की थी।
“फिर भी,” मैंने हिचकिचाते हुए कहा, “तुम्हारे पिता के किए की सज़ा देना उचित नहीं है। मैं एटलस की एक और बेटी को जानती थी। उसका नाम ज़ोई था। वह उन सबसे बहादुर लोगों में से एक थी जिनसे मैं कभी मिली हूँ।”
कैलिप्सो ने मुझे काफी देर तक देखा। उसकी आँखों में उदासी थी।
मैंने पूछा, "यह क्या है?"
“क्या तुम ठीक हो गए हो, मेरे बहादुर? क्या तुम्हें लगता है कि तुम जल्द ही जाने के लिए तैयार हो जाओगे?”
“क्या?” मैंने पूछा। “मुझे नहीं पता।” मैंने अपने पैर हिलाए। वे अभी भी अकड़े हुए थे। इतनी देर खड़े रहने से मुझे चक्कर आने लगे थे। “क्या तुम चाहते हो कि मैं जाऊं?”
“मैं...” उसकी आवाज़ भर्रा गई। “सुबह मिलते हैं। अच्छी नींद लेना।”
वह समुद्र तट की ओर दौड़ पड़ी। मैं इतना असमंजस में था कि अंधेरे में उसके गायब होने तक बस देखता रहा।
मुझे ठीक से नहीं पता कि कितना समय बीत गया। जैसा कि कैलिप्सो ने कहा था, द्वीप पर समय का हिसाब रखना मुश्किल था। मुझे पता था कि मुझे अब यहाँ से चले जाना चाहिए। कम से कम मेरे दोस्त तो चिंतित होंगे।
सबसे बुरी स्थिति में, वे गंभीर खतरे में हो सकते थे। मुझे यह भी नहीं पता था कि एनाबेथ ज्वालामुखी से बाहर निकल पाई है या नहीं। मैंने ग्रोवर से कई बार संपर्क करने की कोशिश की, लेकिन संपर्क नहीं हो पाया। मुझे यह न जानना बहुत बुरा लग रहा था कि वे ठीक हैं या नहीं।
दूसरी ओर, मैं सचमुच बहुत कमजोर था। मैं कुछ घंटों से ज्यादा देर तक खड़ा नहीं रह सकता था। माउंट सेंट हेलेंस में मैंने जो कुछ भी किया था, उसने मुझे इतना थका दिया था जितना मैंने पहले कभी अनुभव नहीं किया था।
मुझे कैदी जैसा कुछ महसूस नहीं हुआ। मुझे वेगास का लोटस होटल और कैसीनो याद आया, जहाँ मैं एक अद्भुत खेल की दुनिया में इस कदर खो गया था कि मैं अपनी हर प्यारी चीज़ को लगभग भूल ही गया था। लेकिन ओगिगिया द्वीप बिल्कुल वैसा नहीं था। मैं लगातार एनाबेथ, ग्रोवर और टायसन के बारे में सोच रहा था। मुझे ठीक से याद था कि मुझे वहाँ से क्यों जाना था। बस... मैं जा नहीं पा रहा था। और फिर वहाँ कैलिप्सो भी थी।
वह अपने बारे में ज़्यादा बात नहीं करती थी, लेकिन इससे मेरी जिज्ञासा और बढ़ जाती थी। मैं घास के मैदान में बैठकर फूलों का रस पीती और फूलों, बादलों या झील में पड़ने वाले प्रतिबिंबों पर ध्यान केंद्रित करने की कोशिश करती, लेकिन असल में मैं कैलिप्सो को काम करते हुए देखती रहती थी, जिस तरह वह अपने बालों को कंधे पर डालती थी, और जब भी वह बगीचे में खुदाई करने के लिए घुटनों के बल बैठती थी, तो बालों की

एक छोटी सी लट उसके चेहरे पर आ जाती थी। कभी-कभी वह अपना हाथ आगे बढ़ाती और पक्षी जंगल से उड़कर उसकी बांह पर बैठ जाते—लोरिकेट, तोते, कबूतर। वह उन्हें सुप्रभात कहती, घोंसले में सब कैसा है पूछती, और वे थोड़ी देर चहचहाते, फिर खुशी से उड़ जाते। कैलिप्सो की आँखें चमक उठती थीं। वह मेरी तरफ देखती और हम दोनों मुस्कुराते, लेकिन लगभग तुरंत ही उसके चेहरे पर फिर से उदासी छा जाती और वह मुँह फेर लेती। मुझे समझ नहीं आता था कि उसे क्या परेशान कर रहा है।

एक रात हम समुद्र तट पर साथ में खाना खा रहे थे। अदृश्य नौकरों ने गोमांस का स्टू और सेब का सिरका सजाकर मेज लगा दी थी, जो सुनने में शायद उतना रोमांचक न लगे, लेकिन ऐसा इसलिए है क्योंकि आपने इसे चखा नहीं है। जब मैं पहली बार द्वीप पर आया था, तब मैंने अदृश्य नौकरों पर ध्यान भी नहीं दिया था, लेकिन कुछ समय बाद मुझे एहसास हुआ कि बिस्तर अपने आप लग रहे थे, खाना अपने आप पक रहा था, कपड़े अनदेखे हाथों से धुल और तह किए जा रहे थे।

खैर, कैलिप्सो और मैं रात के खाने पर बैठे थे, और मोमबत्ती की रोशनी में वो बेहद खूबसूरत लग रही थी। मैं उसे न्यूयॉर्क और कैंप हाफ-ब्लड के बारे में बता रही थी, और फिर मैंने उसे उस घटना के बारे में बताना शुरू किया जब ग्रोवर ने हैकी सैक खेलते समय एक सेब खा लिया था। वो खिलखिलाकर हंस पड़ी, उसकी प्यारी सी मुस्कान झलक रही थी, और हमारी नज़रें मिलीं। फिर उसने अपनी नज़रें झुका लीं।

मैंने कहा, "यह फिर से आ गया।"

"क्या?"

"तुम लगातार दूर होते जा रहे हो, मानो तुम आनंद लेने से बचना चाहते हो।"

उसने अपनी निगाहें साइडर के गिलास पर टिकाए रखीं। "जैसा कि मैंने तुम्हें बताया था, पर्सी, मुझे सज़ा मिली है। शाप, तुम कह सकते हो।"

“कैसे? मुझे बताओ। मैं मदद करना चाहता हूँ।”

ऐसा मत कहो। कृपया ऐसा मत कहो।

मुझे बताओ सजा क्या है।

उसने अपने आधे खाए हुए स्टू को एक नैपकिन से ढक दिया, और तुरंत ही एक अदृश्य नौकर कटोरा उठाकर ले गया। “पर्सी, यह द्वीप, ओगिगिया, मेरा घर है, मेरी जन्मभूमि है। लेकिन यह मेरी कैद भी है। मैं... नज़रबंद हूँ, शायद तुम इसे यही कहोगे। मैं तुम्हारे इस मैनहट्टन में कभी नहीं आऊँगी। या कहीं और भी नहीं। मैं यहाँ अकेली हूँ।”

क्योंकि तुम्हारे पिता एटलस थे।

उसने सिर हिलाया। “देवता अपने शत्रुओं पर भरोसा नहीं करते। और यह सही भी है। मुझे शिकायत नहीं करनी चाहिए। कुछ जेलें तो मेरी जेल जितनी अच्छी भी नहीं हैं।”

“लेकिन यह ठीक नहीं है,” मैंने कहा। “सिर्फ़ रिश्तेदार होने का मतलब यह नहीं कि आप उसका समर्थन करें। मैं उसकी एक और बेटी को जानती थी, ज़ोई नाइटशेड—उसने उसके खिलाफ़ लड़ाई लड़ी थी। उसे जेल नहीं हुई थी।”

“लेकिन, पर्सी,” कैलिप्सो ने कोमल स्वर में कहा, “मैंने पहले युद्ध में उनका साथ दिया था। वे मेरे पिता हैं।”

“क्या? लेकिन टाइटन्स तो दुष्ट हैं!”

“क्या वे सच में अच्छे हैं? क्या वे सभी हमेशा अच्छे होते हैं?” उसने अपने होंठ सिकोड़ लिए। “बताओ, पर्सी। मैं तुमसे बहस नहीं करना चाहती। लेकिन क्या तुम देवताओं का समर्थन इसलिए करते हो क्योंकि वे अच्छे हैं, या इसलिए क्योंकि वे तुम्हारे परिवार का हिस्सा हैं?”

मैंने कोई जवाब नहीं दिया। उसकी बात में दम था। पिछली सर्दियों में, जब मैंने और एनाबेथ ने ओलंपस को बचाया था, तब देवताओं के बीच इस बात पर बहस हुई थी कि क्या उन्हें मुझे मार देना चाहिए या नहीं। वह बहस अच्छी नहीं रही थी। फिर भी, मुझे लगा कि मैं उनका समर्थन कर रही हूँ क्योंकि पोसीडॉन मेरे पिता थे।

“शायद युद्ध में मुझसे गलती हुई थी,” कैलिप्सो ने कहा। “और सच कहूँ तो, देवताओं ने मेरे साथ अच्छा व्यवहार किया है। वे समय-समय पर मुझसे मिलने आते हैं। वे मुझे बाहरी दुनिया की खबरें देते हैं। लेकिन वे जा सकते हैं, और मैं नहीं जा सकती।”

मैंने पूछा, “तुम्हारे कोई दोस्त नहीं हैं?” “मेरा मतलब है... क्या कोई और तुम्हारे साथ यहाँ नहीं रहना चाहेगा? यह एक अच्छी जगह है।”

उसकी आँखों से एक आंसू बह निकला। “मैंने... मैंने खुद से वादा किया था कि मैं इस बारे में बात नहीं करूंगी। लेकिन—”

झील में कहीं से आती गड़गड़ाहट की आवाज़ से उसकी बात अधूरी रह गई। क्षितिज पर एक चमक दिखाई दी। वह चमकती गई, यहाँ तक कि मुझे पानी की सतह पर आग का एक स्तंभ हमारी ओर बढ़ता हुआ दिखाई दिया।

मैं खड़ा हुआ और अपनी तलवार की ओर हाथ बढ़ाया। "यह क्या है?"

कैलिप्सो ने आह भरी। "एक आगंतुक।"

जैसे ही आग की लपट समुद्र तट पर पहुँची, कैलिप्सो खड़ी हुई और औपचारिक रूप से उसे प्रणाम किया। लपटें शांत हो गईं, और हमारे सामने एक लंबा आदमी खड़ा था, जिसने भूरे रंग का ओवरऑल और धातु का लेग ब्रेस पहना हुआ था, उसकी दाढ़ी और बाल आग की लपटों से सुलग रहे थे।

“भगवान हेफेस्टस,” कैलिप्सो ने कहा। “यह एक दुर्लभ सम्मान है।”

अग्नि देवता ने गुर्राते हुए कहा, “कैलिप्सो। हमेशा की तरह खूबसूरत। क्या आप हमें थोड़ी देर के लिए माफ़ करेंगी, मेरी प्रिय? मुझे हमारे नन्हे पर्सी जैक्सन से कुछ बात करनी है।”

हेफेस्टस बड़ी बेढंगी तरह खाने की मेज पर बैठा और पेप्सी मंगाई। अदृश्य सेवक उसके लिए एक पेप्सी लाया, उसे अचानक खोला और सोडा उसके काम के कपड़ों पर फैल गया। हेफेस्टस दहाड़ा, कुछ अपशब्द कहे और कैन को दूर फेंक दिया।

“बेवकूफ नौकर,” उसने बुदबुदाया। “उसे अच्छे मशीनी नौकरों की ज़रूरत है। वे कभी गड़बड़ नहीं करते!”

मैंने कहा, “हेफेस्टस, क्या हो रहा है? क्या एनाबेथ—”

“वो ठीक है,” उसने कहा। “वो बहुत समझदार लड़की है। खुद ही रास्ता ढूंढकर वापस आ गई, मुझे सारी कहानी बताई। उसे बहुत चिंता हो रही है, आप जानते ही हैं।”

“तुमने उसे यह नहीं बताया कि मैं ठीक हूँ?”

“यह कहना मेरा काम नहीं है,” हेफेस्टस ने कहा। “सबको लगता है कि तुम मर गए हो। मुझे यह सुनिश्चित करना था कि तुम वापस आओगे, उसके बाद ही मैं सबको तुम्हारे ठिकाने के बारे में बताता।”

मैंने कहा, "तुम्हारा क्या मतलब है?" उसने कहा, "बेशक मैं वापस आऊंगा!"

हेफेस्टस ने मुझे संदेह भरी निगाहों से देखा। उसने अपनी जेब से कुछ निकाला—एक आईपॉड के आकार की धातु की डिस्क। उसने एक बटन दबाया और वह एक छोटे से कांसे के टीवी में बदल गई। स्क्रीन पर माउंट सेंट हेलेंस की खबरें चल रही थीं, जिसमें आग और राख का एक विशाल गुबार आसमान में उठ रहा था।

“आगे और विस्फोट होने की आशंका अभी भी अनिश्चित है,” समाचार प्रस्तुतकर्ता कह रहा था। “अधिकारियों ने एहतियात के तौर पर लगभग पांच लाख लोगों को निकालने का आदेश दिया है। इस बीच, राख लेक ताहो और वैंकूवर तक गिरी है, और माउंट सेंट हेलेंस का पूरा इलाका सौ मील के दायरे में यातायात के लिए बंद कर दिया गया है। हालांकि किसी की मौत की खबर नहीं है, लेकिन मामूली चोटें और बीमारियां हुई हैं, जिनमें शामिल हैं—”

हेफेस्टस ने इसे बंद कर दिया। "तुमने तो ज़बरदस्त धमाका कर दिया।"

मैंने खाली कांस्य स्क्रीन को घूर कर देखा। पांच लाख लोगों को निकाला गया? चोटें। बीमारियाँ। मैंने क्या किया था?

“टेलैखाइन तितर-बितर हो गए,” देवता ने मुझसे कहा। “कुछ भाप बनकर उड़ गए। कुछ बच निकले, इसमें कोई शक नहीं। मुझे नहीं लगता कि वे जल्द ही मेरी भट्टी का इस्तेमाल करेंगे। दूसरी ओर, मैं भी नहीं करूँगा। विस्फोट के कारण टाइफॉन अपनी नींद में करवट बदल गया। हमें इंतजार करके देखना होगा—”

“मैं उसे रिहा नहीं कर सकता था, है ना? मेरा मतलब है, मैं इतना शक्तिशाली नहीं हूँ!”

देवता ने गुर्राते हुए कहा, "इतने शक्तिशाली नहीं हो, है ना? मुझे तो लगा ही नहीं था। तुम तो धरती को हिला देने वाले के पुत्र हो, बालक। तुम्हें अपनी ताकत का अंदाजा नहीं है।"

मैं नहीं चाहता था कि वह ये कहे। उस पहाड़ पर मेरा खुद पर कोई नियंत्रण नहीं था। मैंने इतनी ऊर्जा खर्च कर दी थी कि लगभग खुद को भाप बना लिया था, सारी जान निकल गई थी। अब मुझे पता चला कि मैंने

उत्तर-पश्चिमी अमेरिका को लगभग तबाह कर दिया था और देवताओं द्वारा कैद किए गए सबसे भयानक राक्षस को लगभग जगा दिया था। शायद मैं बहुत खतरनाक था। शायद मेरे दोस्तों के लिए ये सोचना ज़्यादा सुरक्षित था कि मैं मर चुका हूँ।

मैंने पूछा, "ग्रोवर और टायसन का क्या होगा?"

हेफेस्टस ने सिर हिलाया। "मुझे कोई जानकारी नहीं है। शायद भूलभुलैया में ही इसकी जानकारी होगी।"

"तो मुझे क्या करना होगा?"

हेफेस्टस थोड़ा सहम गया। “कभी किसी बूढ़े अपाहिज से सलाह मत मांगना, बेटा। लेकिन मैं तुम्हें एक बात बता दूं। क्या तुम मेरी पत्नी से मिले हो?”

“एफ़्रोडाइट।”

“वो है वो। बड़ी पेचीदा है, बेटा। प्यार से सावधान रहना। ये तुम्हारे दिमाग को घुमा देगी और तुम्हें लगेगा कि ऊपर नीचे है और सही गलत है।”

मुझे पिछली सर्दियों में रेगिस्तान में एक सफेद कैडिलैक की पिछली सीट पर एफ़्रोडाइट से हुई मुलाकात याद आ गई। उसने मुझसे कहा था कि उसे मुझमें खास दिलचस्पी है, और वह मेरे लिए प्रेम के मामले में मुश्किलें खड़ी करेगी, सिर्फ इसलिए कि वह मुझे पसंद करती है।

मैंने पूछा, "क्या यह उसकी योजना का हिस्सा है? क्या उसने मुझे यहाँ फंसाया है?"

“शायद। उसके बारे में कुछ कहना मुश्किल है। लेकिन अगर तुम इस जगह को छोड़ने का फैसला करते हो—और मैं यह नहीं कह रहा कि क्या सही है या क्या गलत—तो मैंने तुमसे तुम्हारी खोज का जवाब देने का वादा किया था। मैंने तुमसे डेडलस तक पहुँचने का रास्ता बताने का वादा किया था। खैर, बात यह है। इसका एरिआडने के धागे से कोई लेना-देना नहीं है। बिल्कुल नहीं। हाँ, धागा काम करता है। टाइटन की सेना उसी के पीछे होगी। लेकिन भूलभुलैया से निकलने का सबसे अच्छा रास्ता... थीसियस को राजकुमारी की मदद मिली थी। और राजकुमारी एक आम इंसान थी। उसमें देवत्व का एक कतरा भी अंश नहीं था। लेकिन वह चतुर थी, और वह देख सकती थी, लड़के। वह बहुत स्पष्ट रूप से देख सकती थी। तो मैं यह कह रहा हूँ—मुझे लगता है कि तुम भूलभुलैया में रास्ता ढूँढना जानते हो।”

आखिरकार मुझे समझ आ गया। मैंने इसे पहले क्यों नहीं देखा? हेरा सही थी। जवाब तो हर समय मेरे सामने ही था।

“हां,” मैंने कहा। “हां, मुझे पता है।”

"तब आपको यह तय करना होगा कि आप जा रहे हैं या नहीं।"

“मैं...” मैं हाँ कहना चाहती थी। बेशक मैं हाँ कहती। लेकिन शब्द मेरे गले में अटक गए। मैंने खुद को झील की ओर देखते हुए पाया, और अचानक जाने का विचार बहुत कठिन लगने लगा।

“अभी फैसला मत करो,” हेफेस्टस ने सलाह दी। “भोर होने तक प्रतीक्षा करो। भोर का समय निर्णय लेने के लिए अच्छा होता है।”

“क्या डेडलस हमारी मदद करेगा भी?” मैंने पूछा। “मेरा मतलब है, अगर उसने ल्यूक को भूलभुलैया पार करने का रास्ता बता दिया, तो हम मर जाएंगे। मैंने सपने देखे हैं कि... डेडलस ने अपने भतीजे को मार डाला। वह कड़वा और क्रोधित हो गया और—”

“एक प्रतिभाशाली आविष्कारक होना आसान नहीं है,” हेफेस्टस गरजते हुए बोला। “हमेशा अकेलापन। हमेशा गलतफहमी का शिकार। कड़वाहट आना और भयानक गलतियाँ करना आसान है। मशीनों के साथ काम करने से ज़्यादा मुश्किल इंसानों के साथ काम करना होता है। और एक बार किसी इंसान को तोड़ दिया तो उसे फिर से ठीक नहीं किया जा सकता।”

हेफेस्टस ने अपने काम के कपड़ों से पेप्सी की आखिरी बूंदें झाड़ दीं। “डेडेलस ने अच्छी शुरुआत की थी। उसने राजकुमारी एरियाडने और थीसियस की मदद की क्योंकि उसे उन पर दया आई थी। उसने एक अच्छा काम करने की कोशिश की। और इसी वजह से उसके जीवन में सब कुछ बिगड़ गया। क्या यह उचित था?”

देवता ने कंधे उचका दिए। “मुझे नहीं पता कि डेडेलस तुम्हारी मदद करेगा या नहीं, बेटा, लेकिन किसी के बारे में तब तक राय मत बनाओ जब तक तुम उसकी भट्टी पर खड़े होकर उसके हथौड़े से काम न कर लो, है ना?”

मैं कोशिश करूंगा।

हेफेस्टस खड़ा हुआ। “अलविदा, मेरे शिष्य। तुमने टेलीकाइन्स को नष्ट करके अच्छा काम किया। मैं तुम्हें इसके लिए हमेशा याद रखूंगा।”

वह विदाई बेहद निर्णायक लग रही थी। फिर वह आग के एक स्तंभ में तब्दील हो गया, और आग पानी के ऊपर से गुज़रते हुए बाहरी दुनिया की ओर वापस चली गई।

मैं कई घंटों तक समुद्र तट पर चलता रहा। जब मैं आखिरकार घास के मैदान में लौटा, तो काफी रात हो चुकी थी, शायद सुबह के चार या पाँच बज रहे थे, लेकिन कैलिप्सो अभी भी अपने बगीचे में तारों की रोशनी में फूलों की देखभाल कर रही थी। उसका मूनलेस चाँदी की तरह चमक रहा था, और बाकी पौधे भी उस जादू का जवाब देते हुए लाल, पीले और नीले रंग में चमक रहे थे।

"उसने तुम्हें वापस लौटने का आदेश दिया है," कैलिप्सो ने अनुमान लगाया।

"खैर, उन्होंने आदेश नहीं दिया था। उन्होंने मुझे विकल्प दिया था।"

उसकी नज़रें मेरी आँखों से मिलीं। "मैंने वादा किया था कि मैं पेशकश नहीं करूंगी।"

“क्या पेशकश करें?”

"ताकि आप यहीं रुकें।"

मैंने कहा, "रुको। मतलब... हमेशा के लिए?"

“इस द्वीप पर तुम अमर हो जाओगे,” उसने धीमी आवाज़ में कहा। “तुम कभी बूढ़े नहीं होगे और न ही मरोगे। पर्सी जैक्सन, तुम लड़ाई दूसरों पर छोड़ सकते हो। तुम अपनी भविष्यवाणी से बच सकते हो।”

मैं अचंभित होकर उसे देखती रही। "बस यूं ही?"

उसने सिर हिलाया। "बिल्कुल वैसे ही।"
लेकिन... मेरे दोस्तों।
कैलिप्सो उठी और मेरा हाथ थाम लिया। उसके स्पर्श से मेरे शरीर में एक गर्माहट दौड़ गई। “पर्सी, तुमने मेरे श्राप के बारे में पूछा था। मैं तुम्हें बताना नहीं चाहती थी। सच तो यह है कि देवता समय-समय पर मुझे साथी भेजते हैं। लगभग हर हज़ार साल में, वे किसी नायक को मेरे तट पर आने देते हैं, कोई ऐसा जिसे मेरी मदद की ज़रूरत होती है। मैं उसकी देखभाल करती हूँ और उससे दोस्ती करती हूँ, लेकिन यह कभी भी संयोग नहीं होता। भाग्य की देवियाँ यह सुनिश्चित करती हैं कि वे जिस तरह का नायक भेजें...”
उसकी आवाज कांपने लगी और उसे रुकना पड़ा।
मैंने उसका हाथ और कसकर पकड़ लिया। "क्या? मैंने ऐसा क्या किया है जिससे तुम दुखी हो?"
“वे एक ऐसे व्यक्ति को भेजते हैं जो कभी टिक नहीं सकता,” उसने फुसफुसाते हुए कहा। “जो मेरे साथ रहने के प्रस्ताव को थोड़े समय से ज़्यादा कभी स्वीकार नहीं कर सकता। वे मुझे एक ऐसा हीरो भेजते हैं जिससे मैं खुद को रोक नहीं पाती... ठीक वैसा ही व्यक्ति जिससे मुझे प्यार हो जाता है।”
रात एकदम शांत थी, बस फव्वारों की कलकल और किनारे पर लहरों के टकराने की आवाज सुनाई दे रही थी। मुझे उसकी बात समझने में काफी समय लगा।
“मैं?” मैंने पूछा।
“अगर तुम अपना चेहरा देख पातीं।” उसने अपनी मुस्कान दबा ली, हालाँकि उसकी आँखों में अभी भी आँसू थे। “बेशक, तुम्हारा।”
“इसीलिए तुम इतने समय से मुझसे दूर होते जा रहे हो?”
मैंने बहुत कोशिश की। लेकिन मैं कुछ नहीं कर सकती। भाग्य बहुत निर्दयी है। उन्होंने तुम्हें मेरे पास भेजा, मेरे बहादुर, यह जानते हुए कि तुम मेरा दिल तोड़ दोगे।
लेकिन... मैं तो बस... मतलब, मैं तो बस मैं ही हूँ।"
“बस करो,” कैलिप्सो ने वादा किया। “मैंने खुद से कहा था कि मैं इस बारे में बात तक नहीं करूंगी। मैं तुम्हें बिना कुछ कहे ही जाने दूंगी। लेकिन मैं ऐसा नहीं कर सकती। मुझे लगता है कि भाग्य की देवियाँ भी यह जानती थीं। तुम मेरे साथ रह सकते हो, पर्सी। मुझे डर है कि यही एकमात्र तरीका है जिससे तुम मेरी मदद कर सकते हो।”
मैंने क्षितिज की ओर देखा। भोर की पहली लाल किरणें आकाश को रोशन कर रही थीं। मैं यहाँ हमेशा के लिए रह सकता था, धरती से विलीन हो सकता था। मैं कैलिप्सो के साथ रह सकता था, अदृश्य सेवक मेरी हर ज़रूरत का ख्याल रखते। हम बगीचे में फूल उगा सकते थे, पक्षियों से बातें कर सकते थे और नीले आसमान के नीचे समुद्र तट पर टहल सकते थे। कोई युद्ध नहीं। कोई भविष्यवाणी नहीं। अब किसी का पक्ष लेने की ज़रूरत नहीं।
मैंने उससे कहा, "मैं नहीं कर सकती।"

उसने उदास होकर नीचे देखा।
मैंने कहा, “मैं तुम्हें नुकसान पहुंचाने के लिए कभी कुछ नहीं करूंगा, लेकिन मेरे दोस्तों को मेरी जरूरत है। अब मुझे पता है कि उनकी मदद कैसे करनी है। मुझे वापस जाना होगा।”
उसने अपने बगीचे से एक फूल तोड़ा—चांदी जैसी चांदनी की एक टहनी। सूर्योदय के साथ ही उसकी चमक फीकी पड़ गई। हेफेस्टस ने कहा था, भोर का समय निर्णय लेने के लिए अच्छा होता है। कैलिप्सो ने फूल को मेरी टी-शर्ट की जेब में रख दिया।
वह अपने पंजों पर खड़ी हुई और आशीर्वाद देते हुए मेरे माथे पर चुंबन किया। "तो फिर समुद्र तट पर आइए, मेरे हीरो। और हम आपको विदा कर देंगे।"
वह बेड़ा दस फुट चौकोर था, जिसे लकड़ी के लट्ठों से बांधकर बनाया गया था, जिसमें मस्तूल के लिए एक खंभा और एक साधारण सफेद सूती पाल लगी थी। देखने में ऐसा नहीं लग रहा था कि वह समुद्र या झील में चलने लायक होगा।
“यह आपको जहाँ भी जाना चाहें वहाँ ले जाएगा,” कैलिप्सो ने वादा किया। “यह बिल्कुल सुरक्षित है।”
मैंने उसका हाथ पकड़ा, लेकिन उसने अपना हाथ मेरे हाथ से छुड़ा लिया।
मैंने कहा, "शायद मैं आपसे मिलने आ सकूँ।"
उसने सिर हिलाया। “पर्सी, ओगिगिया को कोई दोबारा नहीं पा सकता। जब तुम जाओगे, तो मैं तुम्हें फिर कभी नहीं देख पाऊंगी।”
"लेकिन-"
“जाओ, प्लीज़।” उसकी आवाज़ भर्रा गई। “किस्मत बहुत ज़ालिम है, पर्सी। बस मुझे याद रखना।” फिर उसके चेहरे पर हल्की सी मुस्कान लौट आई। “मेरे लिए मैनहट्टन में एक बगीचा लगा देना, ठीक है?”
“मैं वादा करता हूँ।” मैं बेड़ा पर चढ़ गया। तुरंत ही वह किनारे से दूर चलने लगा।
जैसे ही मैं झील में पहुंचा, मुझे एहसास हुआ कि भाग्य सचमुच क्रूर है। उन्होंने कैलिप्सो को ऐसा साथी दिया जिससे उसे प्यार हो ही गया। लेकिन यह दोनों तरफ से लागू होता था। मैं जीवन भर उसके बारे में सोचता रहूंगा। वह हमेशा मेरे लिए सबसे बड़ा 'काश' रहेगी।
कुछ ही मिनटों में ओगिगिया द्वीप कोहरे में गायब हो गया। मैं अकेले ही पानी पर तैरता हुआ सूर्योदय की ओर बढ़ रहा था। तभी मैंने नाव को बताया कि क्या करना है। मैंने उस जगह का नाम लिया जो मुझे याद आ रही थी, क्योंकि मुझे सुकून और दोस्तों की ज़रूरत थी। "कैंप हाफ-ब्लड," मैंने कहा। "मुझे घर ले चलो।"

तेरह

हमने एक नए गाइड को नियुक्त किया है।

कुछ घंटों बाद, मेरी नाव कैंप हाफ-ब्लड पर आकर रुक गई। मैं वहाँ कैसे पहुँचा, मुझे इसका कोई अंदाज़ा नहीं है। किसी समय झील का पानी अचानक खारे पानी में बदल गया। लॉन्ग आइलैंड का जाना-पहचाना किनारा सामने दिखाई दिया, और कुछ दोस्ताना ग्रेट व्हाइट शार्क पानी से बाहर आईं और मुझे किनारे की ओर ले गईं।

जब मैं उतरा, तो शिविर वीरान लग रहा था। दोपहर ढल रही थी, लेकिन तीरंदाजी क्षेत्र खाली था। चढ़ाई वाली दीवार से लावा बह रहा था और वह अपने आप गड़गड़ा रही थी। मंडप: खाली। केबिन: सभी खाली। तभी मैंने एम्फीथिएटर से धुआँ उठता देखा। अलाव जलाने का अभी समय नहीं था, और मुझे नहीं लगा कि वे मार्शमैलो भून रहे होंगे। मैं उसकी ओर दौड़ा।

वहाँ पहुँचने से पहले ही मैंने चिरोन को कुछ घोषणा करते सुना। जब मुझे समझ आया कि वह क्या कह रहे हैं, तो मैं वहीं रुक गया।

“मान लीजिए कि वह मर चुका है,” चिरोन ने कहा। “इतने लंबे समय तक चुप्पी के बाद, हमारी प्रार्थनाओं का उत्तर मिलने की संभावना कम है। मैंने उसके सबसे करीबी जीवित मित्र से अंतिम संस्कार करने का अनुरोध किया है।”

मैं एम्फीथिएटर के पिछले हिस्से में पहुंचा। किसी ने मुझे नोटिस नहीं किया। सब लोग आगे देख रहे थे, जब एनाबेथ ने त्रिशूल से कढ़ी हुई एक लंबी हरी रेशमी कफ़न ली और उसे आग में डाल दिया। वे मेरा कफ़न जला रहे थे।

एनाबेथ दर्शकों की ओर मुड़ी। उसकी हालत बहुत खराब थी। रोने से उसकी आँखें सूजी हुई थीं, लेकिन फिर भी उसने किसी तरह कहा, “वह शायद मेरा अब तक का सबसे बहादुर दोस्त था। वह...” तभी उसकी नज़र मुझ पर पड़ी। उसका चेहरा एकदम लाल हो गया। “वह यहीं है!”

सबकी निगाहें घूम उठीं। लोग दंग रह गए।

“पर्सी!” बेकेंडॉर्फ मुस्कुराया। कई और बच्चे मेरे चारों ओर जमा हो गए और मेरी पीठ थपथपाने लगे। मैंने एरेस के केबिन से कुछ गालियाँ सुनीं, लेकिन क्लैरिस ने बस अपनी आँखें घुमाईं, मानो उसे विश्वास ही नहीं हो रहा था कि मुझमें ज़िंदा बचने की हिम्मत थी। चिरोन दौड़ते हुए आया और सबने उसके लिए रास्ता बना दिया।

“खैर,” उसने राहत भरी सांस लेते हुए कहा। “मुझे नहीं लगता कि मैं कभी किसी कैंपर को वापस देखकर इतना खुश हुआ हूँ। लेकिन आपको मुझे बताना होगा—”

“तुम कहाँ थे?” एनाबेथ ने बीच में टोकते हुए बाकी कैंपर्स को धक्का दिया। मुझे लगा वो मुझे मुक्का मारने वाली है, लेकिन इसके बजाय उसने मुझे इतनी ज़ोर से गले लगाया कि मेरी पसलियाँ लगभग टूट गईं। बाकी कैंपर्स चुप हो गए। एनाबेथ को शायद एहसास हुआ कि वो तमाशा कर रही है और उसने मुझे दूर धकेल दिया। “हम—हमें लगा था कि तुम मर गए हो, सीवीड ब्रेन!”

मैंने कहा, "मुझे माफ करना। मैं रास्ता भटक गया था।"

“खो गए?” वह चिल्लाई। “दो हफ्ते हो गए, पर्सी? आखिर कहाँ हो तुम—”

“एनाबेथ,” चिरोन ने बीच में ही टोकते हुए कहा। “शायद हमें इस बारे में कहीं निजी जगह पर चर्चा करनी चाहिए, ठीक है? बाकी सब लोग अपने-अपने काम पर वापस लौट जाओ!”

हमारे विरोध करने का इंतजार किए बिना, उसने एनाबेथ और मुझे इतनी आसानी से उठा लिया जैसे हम बिल्ली के बच्चे हों, हम दोनों को अपनी पीठ पर लादा और बिग हाउस की ओर सरपट दौड़ पड़ा।

* * *

मैंने उन्हें पूरी कहानी नहीं बताई। मैं कैलिप्सो के बारे में बात करने की हिम्मत ही नहीं जुटा पा रही थी। मैंने उन्हें बताया कि कैसे मैंने माउंट सेंट हेलेंस में विस्फोट किया था और ज्वालामुखी से बाहर निकल आई थी। मैंने उन्हें बताया कि मैं एक द्वीप पर फंसी हुई थी। फिर हेफेस्टस ने मुझे ढूंढ लिया और कहा कि मैं जा सकती हूँ। एक जादुई बेड़ा मुझे वापस शिविर तक ले आया।

यह सब सच था, लेकिन जैसे ही मैंने यह कहा, मेरी हथेलियाँ पसीने से भीग गईं।

“तुम दो हफ्ते से गायब थी।” एनाबेथ की आवाज़ अब थोड़ी स्थिर थी, लेकिन वह अब भी काफी घबराई हुई लग रही थी। “जब मैंने धमाके की आवाज़ सुनी, तो मैंने सोचा—”

मैंने कहा, "मुझे पता है। मुझे खेद है। लेकिन मैंने भूलभुलैया से निकलने का तरीका ढूंढ लिया है। मैंने हेफेस्टस से बात की।"

"क्या उसने तुम्हें जवाब बता दिया?"

"खैर, उसने मुझे एक तरह से वही बात बताई जो मुझे पहले से ही पता थी। और मुझे पता है। अब मैं समझ गया हूँ।"

मैंने उन्हें अपना विचार बताया।

एनाबेथ का मुंह खुला का खुला रह गया। "पर्सी, ये तो बहुत ही चौंकाने वाली बात है!"

चिरोन अपनी व्हीलचेयर पर पीछे झुककर बैठ गए और अपनी दाढ़ी सहलाने लगे। “हालांकि, इसके उदाहरण पहले भी मौजूद हैं। थीसियस को एरिआडने की मदद मिली थी। हर्मीस की बेटी हैरियट टबमैन ने इसी कारण से अपने अंडरग्राउंड रेलरोड में कई इंसानों का इस्तेमाल किया था।”
"लेकिन यही मेरा लक्ष्य है," एनाबेथ ने कहा। "मुझे ही इसका नेतृत्व करना होगा।"
चिरोन असहज लग रहा था। "मेरी प्यारी, यह तुम्हारा लक्ष्य है। लेकिन तुम्हें मदद की ज़रूरत है।"
“और इससे मदद मिलेगी? बिलकुल नहीं! यह गलत है। यह कायरता है। यह तो—”
मैंने कहा, "यह मानना मुश्किल है कि हमें किसी नश्वर व्यक्ति की मदद की ज़रूरत है। लेकिन यह सच है।"
एनाबेथ ने मुझे घूरकर देखा। "तुम मेरी ज़िंदगी में मिले सबसे ज़्यादा चिड़चिड़े इंसान हो!" और वह गुस्से में कमरे से बाहर चली गई।
मैंने दरवाजे की ओर देखा। मुझे किसी चीज को तोड़ने का मन कर रहा था। "उसकी सबसे बहादुर दोस्त होने का मेरा दावा तो धराशायी हो गया।"
“वह शांत हो जाएगी,” चिरोन ने आश्वासन दिया। “वह ईर्ष्या कर रही है, मेरे बेटे।”
“ये तो बेवकूफी है। वो ऐसी नहीं है... ऐसा नहीं है कि...”
चिरोन मुस्कुराया। “इससे कोई खास फर्क नहीं पड़ता। अगर आपने गौर किया हो तो बता दूं, एनाबेथ अपने दोस्तों को लेकर बहुत पजेसिव है। वह आपके बारे में काफी चिंतित थी। और अब जब आप वापस आ गए हैं, तो मुझे लगता है कि उसे शक है कि आप कहां फंसे हुए थे।”
मैंने उसकी आँखों में देखा और मुझे पता चल गया कि काइरन को कैलिप्सो के बारे में अंदाज़ा हो गया था। तीन हज़ार सालों से नायकों को प्रशिक्षण दे रहे व्यक्ति से कुछ भी छुपाना मुश्किल था। उसने लगभग सब कुछ देख लिया था।
“हम आपके फैसलों पर ज्यादा ध्यान नहीं देंगे,” चिरोन ने कहा। “आप वापस आ गए। यही मायने रखता है।”
"यह बात एनाबेथ को बताओ।"
चिरोन मुस्कुराया। “सुबह मैं आर्गस को तुम दोनों को मैनहट्टन ले जाने के लिए कहूंगा। पर्सी, तुम अपनी माँ के घर ज़रूर जाना। वह... स्वाभाविक रूप से बहुत परेशान हैं।”
मेरा दिल ज़ोर से धड़कने लगा। कैलिप्सो के द्वीप पर बिताए उस पूरे समय में, मैंने कभी सोचा ही नहीं था कि मेरी माँ को कैसा लग रहा होगा। उन्हें लगेगा कि मैं मर गई हूँ। वह पूरी तरह टूट जाएँगी। मुझमें क्या कमी थी कि मैंने इस बारे में सोचा तक नहीं?
मैंने कहा, "चिरोन, ग्रोवर और टायसन के बारे में क्या? क्या आपको लगता है कि—"
“मुझे नहीं पता, मेरे बेटे।” चिरोन ने खाली चिमनी की ओर देखा। “जूनिपर बहुत परेशान है। उसकी सारी शाखाएँ पीली पड़ रही हैं। क्लोवन एल्डर्स की परिषद ने ग्रोवर का खोजकर्ता लाइसेंस उसकी अनुपस्थिति में रद्द कर दिया है। अगर वह ज़िंदा लौटता है, तो वे उसे शर्मनाक निर्वासन में भेज देंगे।” उसने आह भरी। “लेकिन ग्रोवर और टायसन बहुत ही समझदार हैं। हम अभी भी उम्मीद कर सकते हैं।”

मुझे उन्हें भागने नहीं देना चाहिए था।
“ग्रोवर की अपनी नियति है, और टायसन ने उसका अनुसरण करके बहादुरी दिखाई। अगर ग्रोवर जानलेवा खतरे में होता, तो आपको पता चल जाता, है ना?”
“शायद। सहानुभूति का संबंध। लेकिन—”
“पर्सी, मुझे तुम्हें कुछ और भी बताना है,” उसने कहा। “दरअसल, दो अप्रिय बातें।”
"महान।"
“क्रिस रोड्रिगेज, हमारे अतिथि...”
मुझे तहखाने में जो कुछ देखा था, वह याद आ गया, क्लैरिस उससे बात करने की कोशिश कर रही थी जबकि वह भूलभुलैया के बारे में बड़बड़ा रहा था। "क्या वह मर गया है?"
“अभी नहीं,” चिरोन ने गंभीर स्वर में कहा। “लेकिन उसकी हालत बहुत खराब है। वह अब अस्पताल में भर्ती है, इतना कमजोर कि हिल भी नहीं सकता। मुझे क्लैरिस को उसके नियमित काम पर वापस बुलाना पड़ा, क्योंकि वह लगातार उसके बिस्तर के पास ही रहती थी। वह किसी भी चीज़ पर कोई प्रतिक्रिया नहीं दे रहा है। वह खाना-पीना नहीं ले रहा है। मेरी कोई भी दवा काम नहीं कर रही है। उसने जीने की इच्छा ही खो दी है।”
मैं सिहर उठी। क्लैरिस के साथ मेरी तमाम झड़पों के बावजूद, मुझे उसके लिए बहुत बुरा लग रहा था। उसने उसकी मदद करने की बहुत कोशिश की थी। और अब जब मैं भूलभुलैया में थी, तो मैं समझ सकती थी कि मिनोस के भूत के लिए क्रिस को पागल करना इतना आसान क्यों था। अगर मैं वहाँ अकेले भटक रही होती, बिना अपने दोस्तों की मदद के, तो मैं कभी बाहर नहीं निकल पाती।
“मुझे यह कहते हुए खेद हो रहा है,” चिरोन ने आगे कहा, “दूसरी खबर और भी अप्रिय है। क्विटस गायब हो गया है।”
“गायब हो गया? कैसे?”
“तीन रात पहले वह भूलभुलैया में घुस गया था। जुनिपर ने उसे जाते हुए देखा। लगता है उसके बारे में आपकी बात सही थी।”
“वह ल्यूक का जासूस है।” मैंने चिरोन को ट्रिपल जी रेंच के बारे में बताया—कि कैसे क्विटस ने वहाँ से अपने बिच्छू खरीदे थे और गेरियन क्रोनोस की सेना को आपूर्ति कर रहा था। “यह महज़ संयोग नहीं हो सकता।”
चिरोन ने गहरी आह भरी। “इतने सारे धोखे। मुझे उम्मीद थी कि क्विटस एक अच्छा दोस्त साबित होगा। लगता है मेरा अनुमान गलत था।”
मैंने पूछा, "श्रीमती ओ'लेरी के बारे में क्या?"
“वह शैतानी कुत्ता अभी भी अखाड़े में है। वह किसी को भी पास नहीं आने दे रहा है। मेरा उसे पिंजरे में बंद करने या उसे नष्ट करने का मन नहीं हुआ।”
क्विटस उसे यूं ही छोड़कर नहीं जाएगा।

“जैसा कि मैंने कहा, पर्सी, लगता है हम उसके बारे में गलत थे। अब, तुम्हें सुबह के लिए तैयार हो जाना चाहिए। तुम्हें और एनाबेथ को अभी बहुत कुछ करना है।”

मैंने उसे उसकी व्हीलचेयर में ही छोड़ दिया, वह उदास निगाहों से अंगीठी को घूर रहा था। मैं सोच रहा था कि कितनी बार वह यहाँ बैठा होगा, उन नायकों का इंतज़ार करता रहा होगा जो कभी वापस नहीं आए।

रात के खाने से पहले मैं तलवारबाजी के अखाड़े में रुका। वाकई, श्रीमती ओ'लेरी स्टेडियम के बीचोंबीच एक विशाल काले रोएंदार ढेर में सिकुड़ी हुई थीं और एक योद्धा के पुतले के सिर को बेमन से चबा रही थीं।

जब उसने मुझे देखा, तो वह भौंकी और मेरी ओर दौड़ पड़ी। मुझे लगा जैसे मैं गया काम से। बस इतना ही कह पाया, "वाह!" इससे पहले कि उसने मुझे गिरा दिया और मेरा चेहरा चाटने लगी। वैसे तो, पोसीडॉन का बेटा होने के नाते, मैं तभी गीला होता हूँ जब मैं चाहूँ, लेकिन लगता है मेरी शक्तियाँ कुत्ते की लार तक नहीं पहुँचतीं, क्योंकि मुझे खूब नहलाया गया।

“अरे वाह! लड़की!” मैंने चिल्लाकर कहा। “सांस नहीं ले पा रही। मुझे उठने दो!”

आखिरकार मैं उसे अपने ऊपर से हटाने में कामयाब हो गया। मैंने उसके कान खुजलाए और उसके लिए एक बहुत बड़ा डॉग बिस्किट ढूंढा।

मैंने उससे पूछा, "तुम्हारा मालिक कहाँ है? वो तुम्हें ऐसे ही कैसे छोड़ सकता है?"

वह सिसकते हुए बोली, मानो वह भी यही जानना चाहती हो। मैं यह मानने को तैयार थी कि क्विटस दुश्मन था, लेकिन फिर भी मुझे समझ नहीं आ रहा था कि वह श्रीमती ओ'लेरी को क्यों छोड़ गया। अगर एक बात पक्की थी, तो वह यह कि वह अपने विशालकाय कुत्ते की बहुत परवाह करता था।

मैं उसी बारे में सोच रहा था और अपने चेहरे से कुत्ते की थूक को तौलिए से पोंछ रहा था, तभी एक लड़की की आवाज आई, "तुम खुशकिस्मत हो कि उसने तुम्हारा सिर नहीं काट दिया।"

क्लैरिस तलवार और ढाल लिए अखाड़े के दूसरे छोर पर खड़ी थी। "कल अभ्यास करने आई थी," उसने बड़बड़ाते हुए कहा। "कुत्ते ने मुझे चबाने की कोशिश की।"

मैंने कहा, "वह एक बुद्धिमान कुत्ता है।"

"मज़ेदार।"

वह हमारी ओर बढ़ी। श्रीमती ओ'लेरी गुर्राईं, लेकिन मैंने उनके सिर पर हाथ फेरकर उन्हें शांत कर दिया।

"बेवकूफ शैतान," क्लैरिस ने कहा। "यह मुझे अभ्यास करने से नहीं रोक पाएगा।"

मैंने कहा, "मैंने क्रिस के बारे में सुना। मुझे खेद है।"

क्लैरिस अखाड़े के चारों ओर चक्कर लगाने लगी। जब वह सबसे नज़दीकी पुतले के पास पहुँची, तो उसने उस पर बेरहमी से हमला किया, एक ही वार में उसका सिर धड़ से अलग कर दिया और अपनी तलवार उसके पेट में घुसा दी। उसने तलवार बाहर निकाली और आगे बढ़ती रही।

“हाँ, ठीक है। कभी-कभी चीजें गलत हो जाती हैं।” उसकी आवाज़ काँप रही थी। “नायकों को चोट लगती है। वे... वे मर जाते हैं, और राक्षस फिर से लौट आते हैं।”

उसने एक भाला उठाया और उसे अखाड़े के पार फेंक दिया। भाला सीधे एक डमी के हेलमेट के आंखों के छेदों के बीच जा लगा।
उसने क्रिस को हीरो कहा था, मानो वह कभी टाइटन्स के पक्ष में गया ही न हो। इससे मुझे एनाबेथ के ल्यूक के बारे में बात करने का तरीका याद आ गया। मैंने उस बारे में बात न करने का फैसला किया।
मैंने कहा, "क्रिस बहादुर था। मुझे उम्मीद है कि वह ठीक हो जाएगा।"
उसने मुझे ऐसे घूरा जैसे मैं उसका अगला निशाना हूँ। श्रीमती ओ'लेरी गुर्राईं।
"मेरी एक मदद करो," क्लैरिस ने मुझसे कहा।
"हाँ ज़रूर।"
“अगर तुम्हें डेडलस मिल जाए, तो उस पर भरोसा मत करना। उससे मदद मत मांगना। बस उसे मार डालना।”
“क्लेरिस—”
"क्योंकि पर्सी, जो कोई भी भूलभुलैया जैसी चीज बना सकता है? वह व्यक्ति दुष्ट है। बिलकुल दुष्ट।"
एक पल के लिए मुझे वो अपने सौतेले भाई, चरवाहे यूरिटियन की याद दिला गई। उसकी आँखों में वही कठोरता थी, मानो पिछले दो हज़ार सालों से उसका इस्तेमाल होता आ रहा हो और अब वो इससे थक चुकी हो। उसने अपनी तलवार म्यान में रख ली। “अभ्यास का समय समाप्त। अब असली लड़ाई शुरू।”
* * *
उस रात मैं अपने ही बिस्तर पर सोया, और कैलिप्सो द्वीप के बाद पहली बार मुझे सपने आए।
मैं एक राजा के दरबार में था—एक विशाल सफेद कमरा, जिसमें संगमरमर के स्तंभ और लकड़ी का सिंहासन था। उस पर घुंघराले लाल बालों वाला और लॉरेल की पत्तियों का मुकुट पहने एक मोटा-ताज़ा आदमी बैठा था। उसके बगल में तीन लड़कियाँ खड़ी थीं जो उसकी बेटियों जैसी लग रही थीं। उन सभी के बाल भी उसी राजा के लाल रंग के थे और उन्होंने नीले रंग के वस्त्र पहने हुए थे।
दरवाजे चरमराते हुए खुले और एक दूत ने घोषणा की, "क्रीट के राजा मिनोस!"
मैं तनाव में आ गई, लेकिन सिंहासन पर बैठे व्यक्ति ने अपनी बेटियों को देखकर बस मुस्कुरा दिया। "मैं उसके चेहरे के भाव देखने के लिए बेताब हूँ।"
खुद मिनोस, वह शाही धूर्त, कमरे में दाखिल हुआ। वह इतना लंबा और गंभीर था कि उसके सामने दूसरा राजा मूर्ख लग रहा था। मिनोस की नुकीली दाढ़ी सफेद हो गई थी। वह पिछली बार जब मैंने उसे सपने में देखा था, उससे भी दुबला लग रहा था, और उसकी चप्पलें कीचड़ से सनी हुई थीं, लेकिन उसकी आँखों में वही क्रूरता झलक रही थी।
उसने सिंहासन पर बैठे व्यक्ति को दृढ़ता से प्रणाम किया। “राजा कोकालस, मुझे लगता है कि आपने मेरी छोटी सी पहेली सुलझा दी है?”

कोकालस मुस्कुराया। "मिनोस, यह मामूली बात नहीं है। खासकर तब जब तुम पूरी दुनिया में यह प्रचार कर रहे हो कि इसे सुलझाने वाले को तुम एक हजार सोने के टैलेंट देने को तैयार हो। क्या तुम्हारा प्रस्ताव सच में जायज़ है?"

मिनोस ने ताली बजाई। दो हट्टे-कट्टे पहरेदार एक बड़ा लकड़ी का बक्सा उठाते हुए अंदर आए। उन्होंने उसे कोकालस के पैरों के पास रखा और खोला। सोने की ईंटों के ढेर चमक रहे थे। उनकी कीमत अरबों डॉलर के आसपास होगी।

कोकालस ने प्रशंसापूर्वक सीटी बजाई। "मेरे मित्र, इस तरह के पुरस्कार के लिए तुमने अपना पूरा राज्य दिवालिया कर दिया होगा।"

"यह आपका विषय नहीं है।"

कोकालस ने कंधे उचकाते हुए कहा, "पहेली वास्तव में काफी सरल थी। मेरे एक सेवक ने इसे हल कर दिया।"

“पिताजी,” लड़कियों में से एक ने चेतावनी दी। वह सबसे बड़ी लग रही थी—अपनी बहनों से थोड़ी लंबी।

कोकालस ने उसकी बात अनसुनी कर दी। उसने अपने वस्त्र की तहों से एक घुमावदार सीप निकाली। उसमें एक चांदी का धागा पिरोया गया था, जिससे वह हार में लटके एक बड़े मनके की तरह लग रही थी।

मिनोस आगे बढ़ा और शंख उठा लिया। "तुम्हारा एक सेवक था, है ना? उसने शंख तोड़े बिना धागा कैसे पिरोया?"

"विश्वास कीजिए तो, उसने एक चींटी का इस्तेमाल किया। उसने उस नन्हे जीव से रेशम का धागा बांधा और उसके दूसरे सिरे पर शहद रखकर उसे खोल के अंदर से बाहर निकाला।"

“अद्भुत व्यक्ति,” मिनोस ने कहा।

“जी हां, बिल्कुल। मेरी बेटियों के ट्यूटर। वे उन्हें बहुत पसंद करती हैं।”

मिनोस की आंखें ठंडी पड़ गईं। "मुझे इस बात का ध्यान रखना होगा।"

मैं कोकालस को चेतावनी देना चाहता था: इस आदमी पर भरोसा मत करो! इसे खूंखार शेरों के साथ कालकोठरी में डाल दो या कुछ और करो! लेकिन लाल बालों वाला राजा बस मुस्कुराया। "चिंता मत करो, मिनोस। मेरी बेटियाँ अपनी उम्र से कहीं अधिक समझदार हैं। अब, मेरे सोने के बारे में—"

“हाँ,” मिनोस ने कहा। “लेकिन देखो, सोना उस आदमी के लिए है जिसने पहेली सुलझाई है। और ऐसा आदमी केवल एक ही हो सकता है। तुम डेडलस को पनाह दे रहे हो।”

कोकालस अपने सिंहासन पर असहज होकर हिलने लगा। "तुम्हें उसका नाम कैसे पता चला?"

“वह चोर है,” मिनोस ने कहा। “वह कभी मेरे दरबार में काम करता था, कोकालस। उसने मेरी ही बेटी को मेरे खिलाफ भड़काया। उसने एक धोखेबाज को मेरे ही महल में मेरा अपमान करने में मदद की। और फिर वह न्याय से बच निकला। मैं दस साल से उसका पीछा कर रहा हूँ।”

“मुझे इस बारे में कुछ भी पता नहीं था। लेकिन मैंने उस आदमी को अपनी सुरक्षा की पेशकश की है। वह बहुत मददगार साबित हुआ है—”
“मैं तुम्हें एक विकल्प देता हूँ,” मिनोस ने कहा। “भगोड़े को मेरे हवाले कर दो, और यह सोना तुम्हारा हो जाएगा। या फिर मुझे अपना दुश्मन बनाने का जोखिम उठाओ। तुम क्रीट को अपना दुश्मन नहीं बनाना चाहोगे।”
कोकालस का चेहरा पीला पड़ गया। मुझे लगा कि अपने ही सिंहासन कक्ष के बीच में उसका इतना डरा हुआ दिखना मूर्खतापूर्ण था। उसे अपनी सेना बुला लेनी चाहिए थी। मिनोस के पास तो केवल दो ही रक्षक थे। लेकिन कोकालस बस अपने सिंहासन पर पसीना बहाता बैठा रहा।
“पिताजी,” उनकी सबसे बड़ी बेटी ने कहा, “आप ऐसा नहीं कर सकते—”
“चुप रहो, ऐलिया।” कोकालस ने अपनी दाढ़ी मरोड़ी। उसने फिर से चमकते सोने की ओर देखा। “यह मुझे बहुत दुख देता है, मिनोस। देवता उस व्यक्ति को पसंद नहीं करते जो आतिथ्य सत्कार की शपथ तोड़ता है।”
"जो लोग अपराधियों को शरण देते हैं, देवता भी उनसे प्रेम नहीं करते।"
कोकालस ने सिर हिलाया। "बहुत अच्छा। तुम्हारा आदमी जंजीरों में जकड़ा हुआ मिलेगा।"
“पिताजी!” ऐलिया ने फिर कहा। फिर उसने खुद को संभाला और अपनी आवाज़ को मधुर बनाया। “कम से कम पहले हमारे मेहमान को दावत तो दे दीजिए। उनकी लंबी यात्रा के बाद, उन्हें गर्म पानी से नहलाना, नए कपड़े पहनाना और अच्छा भोजन कराना चाहिए। मैं खुद उनके लिए पानी भरने में गर्व महसूस करूंगी।”
उसने मिनोस को प्यारी सी मुस्कान दी, और बूढ़े राजा ने हल्की सी आवाज़ में कहा, "मुझे लगता है कि स्नान करना बुरा नहीं होगा।" उसने कोकालस की ओर देखा। "मैं आपसे भोजन पर मिलूंगा, महाराज। कैदी के साथ।"
“महाराज, इस ओर आइए,” एलिया ने कहा। वह और उसकी बहनें मिनोस को कक्ष से बाहर ले गईं।
मैं उनके पीछे-पीछे मोज़ेक टाइलों से सजे स्नान कक्ष में गया। चारों ओर भाप फैली हुई थी। नल से गर्म पानी टब में बह रहा था। ऐलिया और उसकी बहनों ने उसमें गुलाब की पंखुड़ियाँ और कुछ ऐसा डाला जो शायद प्राचीन ग्रीक मिस्टर बबल रहा होगा, क्योंकि देखते ही देखते पानी रंग-बिरंगे झाग से भर गया। लड़कियाँ एक तरफ मुड़ गईं जब मिनोस ने अपने वस्त्र उतारे और स्नान में उतर गया।
“आह।” वह मुस्कुराया। “बहुत बढ़िया स्नान। धन्यवाद, मेरे प्यारे दोस्तों। यात्रा वाकई लंबी रही।”
“महाराज, आप दस साल से अपने शिकार का पीछा कर रहे हैं?” ऐलिया ने पलकें झपकाते हुए पूछा। “आप वाकई बहुत दृढ़ निश्चयी होंगे।”
“मैं कभी कर्ज नहीं भूलता।” मिनोस मुस्कुराया। “तुम्हारे पिता ने मेरी मांगें मानकर बुद्धिमानी का काम किया।”
“जी हां, महाराज!” ऐलिया ने कहा। मुझे लगा कि वह चापलूसी में कुछ ज़्यादा ही कर रही है, लेकिन बूढ़ा राजा उसकी बातों में खो गया। ऐलिया की बहनों ने राजा के सिर पर सुगंधित तेल की कुछ बूँदें डालीं।

“आप जानते हैं, मेरे स्वामी,” एलिया ने कहा, “डेडेलस को लगा था कि आप आएंगे। उसे लगा कि पहेली एक जाल हो सकती है, लेकिन वह इसे सुलझाने से खुद को रोक नहीं सका।”
मिनोस ने भौंहें चढ़ा लीं। "क्या डेडलस ने मेरे बारे में तुमसे बात की?"
"जी महाराज।"
“वह एक बुरा आदमी है, राजकुमारी। मेरी अपनी बेटी भी उसके वश में आ गई थी। उसकी बात मत सुनो।”
“वह एक प्रतिभाशाली व्यक्ति हैं,” ऐलिया ने कहा। “और उनका मानना है कि एक महिला भी पुरुष जितनी ही बुद्धिमान होती है। उन्होंने ही सबसे पहले हमें इस तरह पढ़ाया जैसे हम खुद अपनी बुद्धि का इस्तेमाल करते हों। शायद आपकी बेटी भी ऐसा ही महसूस करती हो।”
मिनोस उठने की कोशिश कर रहा था, लेकिन एलिया की बहनों ने उसे वापस पानी में धकेल दिया। एलिया उसके पीछे आई। उसकी हथेली में तीन छोटी-छोटी गोलियाँ थीं। पहले तो मुझे लगा कि ये नहाने के मोती हैं, लेकिन उसने उन्हें पानी में फेंक दिया और मोतियों से कांसे के धागे निकलने लगे जो राजा के चारों ओर लिपटते हुए उसके टखनों को जकड़ रहे थे, उसकी कलाइयों को उसके बगल में बाँध रहे थे और उसकी गर्दन को घेर रहे थे। हालाँकि मुझे मिनोस से नफ़रत थी, फिर भी यह देखना बहुत भयानक था। वह छटपटा रहा था और चिल्ला रहा था, लेकिन लड़कियाँ उससे कहीं ज़्यादा ताकतवर थीं। जल्द ही वह बेबस हो गया, नहाने के टब में पड़ा हुआ था और उसकी ठुड्डी पानी से बस थोड़ी ऊपर थी। कांसे के धागे अभी भी उसके चारों ओर एक कोकून की तरह लिपटे हुए थे, उसके शरीर पर कसते जा रहे थे।
“तुम क्या चाहते हो?” मिनोस ने पूछा। “तुम ऐसा क्यों करते हो?”
ऐलिया मुस्कुराई। “महाराज, डेडलस हमारे प्रति दयालु रहा है। और मुझे आपका हमारे पिता को धमकाना पसंद नहीं है।”
“तुम डेडलस को बता दो,” मिनोस गुर्राया। “उसे बता दो कि मैं मरने के बाद भी उसका पीछा करूंगा! अगर पाताल लोक में कोई न्याय है, तो मेरी आत्मा अनंत काल तक उसे सताती रहेगी!”
“महाराज, आपने बहुत साहस दिखाया,” एलिया ने कहा। “मैं कामना करती हूँ कि आपको पाताल लोक में न्याय मिले।”
और इसी के साथ, कांसे के धागे मिनोस के चेहरे के चारों ओर लिपट गए, जिससे वह एक कांसे की ममी बन गया।
स्नानागार का दरवाजा खुला। डेडलस एक यात्री का थैला लिए हुए अंदर दाखिल हुआ।
उसने अपने बाल छोटे कटवा लिए थे। उसकी दाढ़ी एकदम सफेद थी।
वह दुर्बल और उदास दिख रहा था, लेकिन उसने झुककर ममी के माथे को छुआ। धागे खुल कर टब की तलहटी में डूब गए। उनके अंदर कुछ भी नहीं था। ऐसा लगा मानो राजा मिनोस अभी-अभी विलीन हो गया हो।

“एक दर्द रहित मृत्यु,” डेडलस ने सोचा। “उसे इससे कहीं अधिक मिला जितना वह हकदार था। धन्यवाद, मेरी राजकुमारियों।”
ऐलिया ने उन्हें गले लगा लिया। “आप यहाँ नहीं रह सकते, शिक्षक। जब हमारे पिता को पता चलेगा तो—”
“हां,” डेडलस ने कहा। “मुझे डर है कि मैंने आपके लिए मुसीबत खड़ी कर दी है।”
“अरे, हमारी चिंता मत करो। पिताजी उस बूढ़े आदमी का सोना पाकर ही खुश हो जाएंगे। और क्रीट तो बहुत दूर है। लेकिन वो मिनोस की मौत के लिए तुम्हें ही दोषी ठहराएंगे। तुम्हें किसी सुरक्षित जगह भाग जाना चाहिए।”
“कोई सुरक्षित जगह,” बूढ़े ने दोहराया। “सालों से मैं एक राज्य से दूसरे राज्य भागता आ रहा हूँ, सुरक्षित जगह की तलाश में। मुझे डर है कि मिनोस ने सच कहा है। मौत भी उसे मेरा पीछा करने से नहीं रोक पाएगी। इस अपराध की खबर फैलते ही दुनिया में कोई भी जगह मुझे पनाह नहीं देगी।”
“तो फिर तुम कहाँ जाओगे?” ऐलिया ने कहा।
“एक ऐसी जगह जहाँ मैंने फिर कभी न जाने की कसम खाई थी,” डेडलस ने कहा। “शायद मेरी जेल ही मेरा एकमात्र आश्रय हो।”
“मुझे समझ नहीं आ रहा,” एलिया ने कहा।
"अच्छा हुआ कि आपने ऐसा नहीं किया।"
“परमलोक का क्या होगा?” उसकी एक बहन ने पूछा। “भयानक न्याय तुम्हारा इंतजार कर रहा है! हर इंसान को मरना ही है।”
“शायद,” डेडलस ने कहा। फिर उसने अपने यात्रा बैग से एक स्क्रॉल निकाला—वही स्क्रॉल जो मैंने अपने पिछले सपने में देखा था, जिस पर उसके भतीजे के नोट्स थे। “या शायद नहीं।”
उसने ऐलिया के कंधे पर थपथपाया, फिर उसे और उसकी बहनों को आशीर्वाद दिया। उसने एक बार फिर स्नानघर के तल में चमकते तांबे के धागों की ओर देखा। "अगर हिम्मत है तो मुझे ढूंढो, भूतों के राजा।"
वह मोज़ेक वाली दीवार की ओर मुड़ा और एक टाइल को छुआ। एक चमकता हुआ निशान दिखाई दिया—एक ग्रीक 'एल'—और दीवार एक तरफ खिसक गई। राजकुमारियाँ चौंक उठीं।
“आपने हमें गुप्त रास्तों के बारे में कभी नहीं बताया!” ऐलिया ने कहा। “आप बहुत व्यस्त रहे होंगे।”
“भूलभुलैया में काफी चहल-पहल रही है,” डेडलस ने सुधार करते हुए कहा। “मेरे प्यारे साथियों, अगर आप अपनी मानसिक शांति को महत्व देते हैं तो मेरा पीछा करने की कोशिश न करें।”
मेरा सपना बदल गया। मैं एक पत्थर के कक्ष में ज़मीन के नीचे था। ल्यूक और एक अन्य आधा-रक्त योद्धा टॉर्च की रोशनी में एक नक्शे का अध्ययन कर रहे थे।
ल्यूक ने गुस्से में कहा, "आखिरी बारी तो यही होनी चाहिए थी।" उसने नक्शे को मसलकर एक तरफ फेंक दिया।
“सर!” उसके साथी ने विरोध जताया।

“यहाँ नक्शे किसी काम के नहीं हैं,” ल्यूक ने कहा। “चिंता मत करो। मैं इसे ढूंढ लूंगा।”
“महोदय, क्या यह सच है कि समूह जितना बड़ा होगा—”
“क्या इससे आपके खो जाने की संभावना बढ़ जाती है? हाँ, यह सच है। आपको क्या लगता है कि हमने शुरुआत में अकेले खोजकर्ताओं को क्यों भेजा था? लेकिन चिंता मत करो। जैसे ही हमें सुराग मिल जाएगा, हम अग्रिम दल का नेतृत्व कर सकते हैं।”
"लेकिन हमें धागा कैसे मिलेगा?"
ल्यूक खड़ा हो गया और अपनी उंगलियां हिलाने लगा। "ओह, क्रिटस ज़रूर मदद करेगा। हमें बस अखाड़े तक पहुंचना है, और यह एक चौराहे पर है। इसे पार किए बिना कहीं भी जाना असंभव है।"
इसीलिए हमें इसके स्वामी के साथ समझौता करना होगा। हमें बस तब तक जीवित रहना है जब तक—"
“महाराज!” गलियारे से एक नई आवाज़ आई। यूनानी कवच पहने एक और व्यक्ति मशाल लिए आगे दौड़ा। “ड्रैकैनी को एक अर्ध-रक्त मिला है!”
ल्यूक ने तेवर चढ़ाए। "अकेले? भूलभुलैया में भटक रहे हो?"
"जी जनाब! आपको जल्दी आना चाहिए। वे अगले कमरे में हैं। उन्होंने उसे घेर लिया है।"
"कौन है भाई?"
"सर, मैंने पहले कभी ऐसा कोई व्यक्ति नहीं देखा है।"
ल्यूक ने सिर हिलाया। “क्रोनोस का आशीर्वाद। शायद हम इस आधे रक्त वाले का उपयोग कर सकें। आओ!”
वे गलियारे में भाग गए, और मैं अचानक जाग गया, अंधेरे में घूरता हुआ। एक अकेला आधा-रक्त, भूलभुलैया में भटक रहा था। मुझे दोबारा सोने में बहुत देर लग गई।
अगली सुबह मैंने यह सुनिश्चित किया कि श्रीमती ओ'लेरी के पास पर्याप्त कुत्ते के बिस्कुट हों। मैंने बेकेंडॉर्फ से उन पर नज़र रखने को कहा, जिससे वह कुछ खास खुश नहीं दिखे। फिर मैं हाफ-ब्लड हिल के ऊपर से पैदल चलकर गया और रास्ते में एनाबेथ और आर्गस से मिला।
वैन में एनाबेथ और मैंने ज्यादा बात नहीं की। आर्गस तो कभी बोलता ही नहीं था, शायद इसलिए क्योंकि उसके पूरे शरीर पर आंखें थीं, जिनमें से एक उसकी जीभ की नोक पर भी थी (जैसा कि मैंने सुना था), और वह उन्हें दिखाना पसंद नहीं करता था।
एनाबेथ बेचैन लग रही थी, मानो वह मुझसे भी ज्यादा खराब नींद सोई हो।
“बुरे सपने?” मैंने अंत में पूछा।
उसने सिर हिलाया। "यूरिटियन की ओर से आइरिस का संदेश।"
“यूरिटियन! क्या निको के साथ कुछ गड़बड़ है?”
"वह कल रात खेत से निकलकर वापस भूलभुलैया की ओर चला गया।"
“क्या? क्या यूरिटियन ने उसे रोकने की कोशिश नहीं की?”

“निको के जागने से पहले ही वह जा चुका था। ऑर्थस ने उसकी गंध का पीछा करते हुए मवेशी बाड़े तक गया। यूरिटियन ने कहा कि उसने पिछली कुछ रातों से निको को खुद से बात करते सुना था। अब उसे लगता है कि निको फिर से भूत मिनोस से बात कर रहा था।”

मैंने कहा, "वह खतरे में है।"

"सच में। मिनोस मृतकों के न्यायाधीशों में से एक है, लेकिन वह बेहद क्रूर है। मुझे नहीं पता कि वह निको से क्या चाहता है, लेकिन—"

“मेरा मतलब वो नहीं था,” मैंने कहा। “मुझे कल रात एक सपना आया था...” मैंने उसे ल्यूक के बारे में बताया, कि कैसे उसने क्विटस का ज़िक्र किया था, और कैसे उसके आदमियों को भूलभुलैया में एक आधा-रक्त अकेला मिला था।

एनाबेथ का जबड़ा कस गया। "यह बहुत, बहुत बुरा है।"

"तो हम क्या करें?"

उसने अपनी भौंहें ऊपर उठाईं। "अच्छा हुआ कि आपके पास हमें मार्गदर्शन देने की योजना है, है ना?"

शनिवार का दिन था और शहर की ओर जाने वाले रास्ते पर भारी ट्रैफिक था। हम दोपहर के करीब मेरी माँ के अपार्टमेंट पहुँचे। जब उन्होंने दरवाजा खोला, तो उन्होंने मुझे ऐसे गले लगाया जैसे कोई नरक का कुत्ता मुझ पर झपट पड़ा हो।

“मैंने उनसे कहा कि तुम ठीक हो,” मेरी माँ ने कहा, लेकिन उनकी आवाज़ में ऐसा लग रहा था जैसे उनके कंधों से आसमान का बोझ उतर गया हो—और यकीन मानिए, मैं खुद जानती हूँ कि ऐसा महसूस करना कैसा होता है।

उसने हमें रसोई की मेज पर बिठाया और ज़िद करके हमें अपनी खास नीली चॉकलेट-चिप कुकीज़ खिलाईं, साथ ही साथ हमें उस खोज के बारे में बताया। हमेशा की तरह, मैंने डरावने हिस्सों को कम करके बताने की कोशिश की (जो लगभग सब कुछ था), लेकिन किसी तरह इससे वह और भी खतरनाक लगने लगा।

जब गेरियन और अस्तबल वाले हिस्से पर बात पहुंची, तो मेरी माँ ने ऐसा नाटक किया जैसे वो मेरा गला घोंट देंगी। “मैं उससे उसका कमरा साफ नहीं करवा सकती, लेकिन वो किसी राक्षस के अस्तबल से सौ टन घोड़े का गोबर साफ कर देगा?”

एनाबेथ हंस पड़ी। मैंने उसे बहुत समय बाद हंसते हुए सुना था, और यह सुनकर अच्छा लगा।

कहानी खत्म होने पर मेरी माँ ने कहा, "तो तुमने अल्काट्राज़ द्वीप को तबाह कर दिया, माउंट सेंट हेलेंस में विस्फोट करवा दिया और पाँच लाख लोगों को विस्थापित कर दिया, लेकिन कम से कम तुम सुरक्षित तो हो।"

यही है मेरी माँ, जो हमेशा हर बात में सकारात्मक सोच रखती हैं।

“हां,” मैंने सहमति जताई। “इससे लगभग सब कुछ स्पष्ट हो जाता है।”

“काश पॉल यहाँ होता,” उसने लगभग खुद से कहा। “वह तुमसे बात करना चाहता था।”

“ओह, हाँ। स्कूल।”

तब से इतना कुछ घट चुका था कि मैं गूडे में हाई स्कूल ओरिएंटेशन के बारे में लगभग भूल ही गया था - यह तथ्य कि मैंने बैंड हॉल को आग की लपटों में घिरा छोड़ दिया था, और मेरी माँ के प्रेमी ने मुझे आखिरी बार एक भगोड़े की तरह खिड़की से कूदते हुए देखा था।

मैंने पूछा, "तुमने उसे क्या बताया?"

मेरी माँ ने सिर हिलाया। “मैं क्या कह सकती थी? उन्हें पता है कि तुममें कुछ बदलाव आया है, पर्सी। वो समझदार आदमी हैं। उन्हें यकीन है कि तुम बुरे इंसान नहीं हो। उन्हें पता नहीं चल रहा कि क्या हो रहा है, लेकिन स्कूल उन पर दबाव डाल रहा है। आखिर, उन्होंने ही तो तुम्हारा दाखिला करवाया था। उन्हें स्कूल को यकीन दिलाना होगा कि आग लगने में तुम्हारी कोई गलती नहीं थी। और चूंकि तुम भाग गए, तो ये बात अच्छी नहीं लग रही।”

एनाबेथ मुझे गौर से देख रही थी। वह काफी हमदर्दी जता रही थी। मुझे पता था कि वह भी ऐसी ही परिस्थितियों से गुज़री है। नश्वर दुनिया में आधे इंसान के लिए जीना कभी आसान नहीं होता।

मैंने वादा किया, "मैं उससे बात करूँगा। खोज पूरी होने के बाद। अगर आप चाहें तो मैं उसे सच भी बता दूँगा।"

मेरी माँ ने मेरे कंधे पर हाथ रखा। "क्या तुम ऐसा करोगे?"

“हाँ, बिल्कुल। मेरा मतलब है, वह सोचेगा कि हम पागल हैं।”

वह पहले से ही ऐसा सोचता है।

"फिर खोने के लिए कुछ नहीं है।"

“धन्यवाद, पर्सी। मैं उसे बता दूँगी कि तुम घर आ जाओगे...” उसने भौंहें चढ़ा लीं। “कब? अब क्या होगा?”

एनाबेथ ने अपनी कुकी को बीच से तोड़ दिया। "पर्सी की एक योजना है।"

मैंने अनिच्छा से अपनी माँ को बताया।

उसने धीरे से सिर हिलाया। "यह बहुत खतरनाक लगता है। लेकिन हो सकता है यह काम कर जाए।"

“तुम्हारे पास भी वही क्षमताएं हैं, है ना?” मैंने पूछा। “तुम धुंध के पार देख सकते हो।”

मेरी माँ ने आह भरी। “अब उतना नहीं। जब मैं छोटी थी तब सब आसान था। लेकिन हाँ, मैं हमेशा से ही ज़रूरत से ज़्यादा चीज़ें देख पाती थी। यही एक चीज़ थी जिसने तुम्हारे पिता का ध्यान खींचा था, जब हम पहली बार मिले थे। बस सावधान रहना। मुझसे वादा करो कि तुम सुरक्षित रहोगे।”

“हम कोशिश करेंगे, मिस जैक्सन,” एनाबेथ ने कहा। “लेकिन आपके बेटे को सुरक्षित रखना एक बड़ा काम है।” उसने अपनी बाहें मोड़ीं और रसोई की खिड़की से बाहर घूरने लगी। मैंने अपने नैपकिन को कुरेदना शुरू किया और कुछ न कहने की कोशिश की।

मेरी माँ ने भौंहें चढ़ा लीं। “तुम दोनों के बीच क्या चल रहा है? क्या तुम दोनों लड़ रहे हो?”

हम दोनों में से किसी ने कुछ नहीं कहा।

“मैं समझ गई,” मेरी माँ ने कहा, और मुझे आश्चर्य हुआ कि क्या वह सिर्फ़ धुंध के पार ही नहीं देख सकतीं। ऐसा लग रहा था जैसे वह एनाबेथ और मेरे साथ क्या हो रहा है, उसे समझ रही हों, लेकिन मुझे तो बिलकुल भी समझ नहीं आ रहा था। “अच्छा, याद रखना,” उन्होंने कहा, “ग्रोवर और टायसन तुम दोनों पर भरोसा कर रहे हैं।”

“मुझे पता है,” एनाबेथ और मैंने एक ही समय पर कहा, जिससे मुझे और भी ज्यादा शर्मिंदगी हुई।

मेरी माँ मुस्कुराईं। “पर्सी, हॉल में रखे फोन का इस्तेमाल करना बेहतर होगा। शुभकामनाएँ।”

रसोई से बाहर निकलकर मुझे राहत मिली, हालाँकि मैं जो करने वाली थी उसे लेकर थोड़ी घबराई हुई थी। मैं फ़ोन के पास गई और कॉल किया। नंबर तो मुझे बहुत पहले ही याद हो गया था, पर कोई बात नहीं। अनजाने में ही सही, मुझे वो नंबर याद हो गया था।

हमने टाइम्स स्क्वायर में एक मुलाकात का आयोजन किया। हमें मैरियट मार्क्विस के सामने राहेल एलिजाबेथ डेयर मिलीं, और उन्होंने अपना पूरा शरीर सोने के रंग से रंगा हुआ था।

मतलब, उसका चेहरा, उसके बाल, उसके कपड़े—सब कुछ। ऐसा लग रहा था मानो उसे राजा मिडास ने छू लिया हो। वह पाँच अन्य बच्चों के साथ एक मूर्ति की तरह खड़ी थी, जो तांबे, काँसे और चाँदी जैसे धातुई रंगों से रंगे हुए थे। वे अलग-अलग मुद्राओं में जमे हुए थे, जबकि पर्यटक उनके पास से तेज़ी से गुज़र रहे थे या उन्हें घूरने के लिए रुक रहे थे। कुछ राहगीरों ने फुटपाथ पर बिछे तिरपाल पर पैसे फेंके।

राहेल के पैरों के पास लगे बोर्ड पर लिखा था, बच्चों के लिए शहरी कला, दान का स्वागत है।

एनाबेथ और मैं लगभग पाँच मिनट तक वहीं खड़े रहे, रेचल को घूरते रहे, लेकिन अगर उसने हमें देखा भी तो उसने कुछ ज़ाहिर नहीं किया। जहाँ तक मुझे पता चला, वह हिली भी नहीं और पलक भी नहीं झपकाई। एडीएचडी होने की वजह से, मैं ऐसा कर ही नहीं सकती थी। इतनी देर तक स्थिर खड़े रहना तो मुझे पागल कर देता। रेचल को सुनहरे रंग के कपड़ों में देखना भी अजीब था। वह किसी मशहूर हस्ती, किसी अभिनेत्री या किसी और की मूर्ति जैसी लग रही थी। बस उसकी आँखें सामान्य हरी थीं।

"शायद अगर हम उसे धक्का देकर गिरा दें," एनाबेथ ने सुझाव दिया।

मुझे लगा कि यह थोड़ा बुरा था, लेकिन राहेल ने कोई जवाब नहीं दिया। कुछ मिनट बाद, चांदी के कपड़े पहने एक लड़का होटल के टैक्सी स्टैंड से आया, जहाँ वह आराम कर रहा था। वह राहेल के ठीक बगल में आकर ऐसे खड़ा हो गया जैसे भीड़ को उपदेश दे रहा हो। राहेल होश में आई और तिरपाल से नीचे उतर गई।

“अरे, पर्सी।” वह मुस्कुराई। “अच्छा समय है! चलो कॉफी पीते हैं।”

हम वेस्ट 43 वीं स्ट्रीट पर जावा मूस नाम की एक जगह पर गए। राहेल ने एस्प्रेसो एक्सट्रीम ऑर्डर किया, जो ग्रोवर को पसंद आएगा। एनाबेथ और मैंने फ्रूट स्मूदी ली और हम स्टफ्ड मूस के ठीक नीचे वाली टेबल पर बैठ गए। सुनहरे कपड़ों में राहेल की तरफ किसी ने ध्यान तक नहीं दिया।

“तो,” उसने कहा, “यह एनाबेल है, है ना?”

“एनाबेथ,” एनाबेथ ने बात सुधारते हुए कहा। “क्या तुम हमेशा सोने के कपड़े पहनती हो?”

“आम तौर पर नहीं,” राहेल ने कहा। “हम अपने समूह के लिए पैसे जुटा रहे हैं। हम प्राथमिक विद्यालय के बच्चों के लिए स्वयंसेवी कला परियोजनाएं करते हैं क्योंकि स्कूलों से कलाकृतियां हटाई जा रही हैं, आप जानते हैं ना? हम यह महीने में एक बार करते हैं, अच्छे सप्ताहांत में लगभग पाँच सौ डॉलर इकट्ठा हो जाते हैं। लेकिन मुझे लगता है कि आप इसके बारे में बात नहीं करना चाहेंगे। आप भी तो आधे-अधूरे हैं?”
“चुप रहो!” एनाबेथ ने चारों ओर देखते हुए कहा। “बस दुनिया को बता दो, कैसा रहेगा?”
“ठीक है।” राहेल खड़ी हो गई और बहुत जोर से बोली, “अरे, सब लोग! ये दोनों इंसान नहीं हैं! ये आधे यूनानी देवता हैं!”
किसी ने उसकी तरफ देखा तक नहीं। राहेल ने कंधे उचकाए और बैठ गई। "लगता है उन्हें कोई परवाह नहीं है।"
“यह मज़ाक नहीं है,” एनाबेथ ने कहा। “यह कोई मज़ाक नहीं है, हे नश्वर लड़की।”
मैंने कहा, "रुको तुम दोनों। शांत हो जाओ।"
“मैं शांत हूँ,” राहेल ने ज़ोर देकर कहा। “जब भी मैं तुम्हारे आस-पास होती हूँ, कोई न कोई राक्षस हम पर हमला कर देता है। घबराने की क्या बात है?”
मैंने कहा, "देखो, बैंड रूम के बारे में मुझे खेद है। मुझे उम्मीद है कि उन्होंने तुम्हें बाहर नहीं निकाला होगा या ऐसा कुछ नहीं किया होगा।"
“नहीं। उन्होंने मुझसे तुम्हारे बारे में बहुत सारे सवाल पूछे। मैंने अनजान होने का नाटक किया।”
“क्या यह कठिन था?” एनाबेथ ने पूछा।
“ठीक है, रुको!” मैंने बीच में दखल दिया। “रेचल, हमारे सामने एक समस्या है। और हमें तुम्हारी मदद की ज़रूरत है।”
रेचल ने एनाबेथ पर अपनी आँखें सिकोड़ते हुए कहा, "तुम्हें मेरी मदद चाहिए?"
एनाबेथ ने अपनी स्मूदी में स्ट्रॉ घुमाई। "हाँ," उसने उदास स्वर में कहा। "शायद।"
मैंने राहेल को भूलभुलैया के बारे में बताया, और यह भी बताया कि हमें डेडलस को ढूंढना होगा। मैंने उसे बताया कि पिछली कुछ बार जब हम उसमें गए थे तो क्या हुआ था।
“तो आप चाहते हैं कि मैं आपका मार्गदर्शन करूं,” उसने कहा। “ऐसी जगह पर जहां मैं कभी नहीं गई।”
मैंने कहा, “तुम धुंध के पार देख सकती हो। बिल्कुल एरिआडने की तरह। मुझे पूरा यकीन है कि तुम सही रास्ता देख सकती हो। भूलभुलैया तुम्हें इतनी आसानी से धोखा नहीं दे पाएगी।”
और अगर आप गलत हुए तो?
“फिर हम रास्ता भटक जाएंगे। दोनों ही स्थिति में, यह खतरनाक होगा। बहुत-बहुत खतरनाक।”
“क्या मैं मर सकता हूँ?”
"हाँ।"
“मुझे लगा था कि तुमने कहा था कि राक्षसों को इंसानों की परवाह नहीं होती। तुम्हारी वो तलवार—”

“हाँ,” मैंने कहा। “दिव्य कांस्य से मनुष्यों को कोई नुकसान नहीं होता। अधिकांश राक्षस तो तुम्हें अनदेखा कर देंगे। लेकिन ल्यूक... उसे कोई परवाह नहीं। वह मनुष्यों, अर्धदेवताओं, राक्षसों, किसी का भी इस्तेमाल करेगा। और जो भी उसके रास्ते में आएगा, वह उसे मार डालेगा।”

“अच्छा आदमी है,” राहेल ने कहा।

“वह एक टाइटन के प्रभाव में है,” एनाबेथ ने बचाव करते हुए कहा। “उसे धोखा दिया गया है।”

राहेल ने हम दोनों के बीच बारी-बारी से देखा। "ठीक है," उसने कहा। "मैं तैयार हूँ।"

मैंने पलकें झपकाईं। मुझे नहीं लगा था कि यह इतना आसान होगा। "क्या आप निश्चित हैं?"

“अरे, मेरी गर्मी की छुट्टियाँ तो वैसे भी उबाऊ होने वाली थीं। ये अब तक का सबसे अच्छा प्रस्ताव है जो मुझे मिला है। तो मुझे इसमें क्या देखना चाहिए?”

“हमें भूलभुलैया में प्रवेश का रास्ता खोजना होगा,” एनाबेथ ने कहा। “कैंप हाफ-ब्लड में एक प्रवेश द्वार है, लेकिन आप वहां नहीं जा सकते। वह इंसानों के लिए वर्जित है।”

उसने कहा कि आम लोग इसे किसी भयानक स्थिति की तरह समझते हैं, लेकिन राहेल ने बस सिर हिलाया। "ठीक है। भूलभुलैया का प्रवेश द्वार कैसा दिखता है?"

“यह कुछ भी हो सकता है,” एनाबेथ ने कहा। “दीवार का एक टुकड़ा। एक बड़ा पत्थर। एक दरवाज़ा। एक सीवर का प्रवेश द्वार। लेकिन इस पर डेडलस का निशान होगा। एक ग्रीक 'एल', जो नीले रंग में चमक रहा होगा।”

“ऐसे?” राहेल ने हमारी मेज पर पानी से डेल्टा का प्रतीक बनाया।

“बस यही,” एनाबेथ ने कहा। “क्या तुम्हें ग्रीक आती है?”

“नहीं,” रेचल ने कहा। उसने अपनी जेब से एक बड़ा नीला प्लास्टिक का हेयरब्रश निकाला और अपने बालों से सुनहरा रंग हटाने लगी। “मुझे कपड़े बदलने दो। तुम मेरे साथ मैरियट चलो।”

“क्यों?” एनाबेथ ने पूछा।

"क्योंकि होटल के तहखाने में, जहाँ हम अपने परिधान रखते हैं, वैसा ही एक प्रवेश द्वार है। उस पर डेडलस का निशान है।"

चौदह

मेरा भाई मुझसे जानलेवा द्वंद्वयुद्ध करने को तैयार है।

धातु का दरवाज़ा गंदे होटल के तौलियों से भरे कपड़े धोने के डिब्बे के पीछे आधा छिपा हुआ था। मुझे उसमें कुछ भी अजीब नहीं लगा, लेकिन राहेल ने मुझे बताया कि कहाँ देखना है, और मैंने धातु पर खुदे हुए हल्के नीले निशान को पहचान लिया।
"इसका इस्तेमाल काफी समय से नहीं हुआ है," एनाबेथ ने कहा।
"मैंने एक बार जिज्ञासावश इसे खोलने की कोशिश की थी। लेकिन यह जंग लगने से जाम हो गया है।"
“नहीं।” एनाबेथ आगे बढ़ी। “इसे बस एक अर्ध-रक्त के स्पर्श की ज़रूरत है।”
जैसे ही एनाबेथ ने अपना हाथ उस निशान पर रखा, वह नीले रंग से चमक उठा। धातु का दरवाजा खुल गया और चरमराहट की आवाज के साथ नीचे की ओर जाने वाली एक अंधेरी सीढ़ी दिखाई दी।
“वाह।” राहेल शांत दिख रही थी, पर मैं समझ नहीं पा रही थी कि वह दिखावा कर रही है या नहीं। उसने म्यूज़ियम ऑफ़ मॉडर्न आर्ट की एक पुरानी टी-शर्ट और अपनी रोज़ाना की मार्कर से रंगी जींस पहन रखी थी, और उसकी जेब से उसका नीला प्लास्टिक का हेयरब्रश बाहर निकला हुआ था। उसके लाल बाल बंधे हुए थे, लेकिन उनमें अभी भी सुनहरे रंग की कुछ लटें थीं, और उसके चेहरे पर सुनहरे रंग की चमक के निशान थे।
“तो... आपके बाद?”
“आप मार्गदर्शक हैं,” एनाबेथ ने बनावटी विनम्रता से कहा। “आगे बढ़िए।”
सीढ़ियाँ नीचे एक बड़ी ईंटों की सुरंग में जाती थीं। इतना अँधेरा था कि मुझे अपने सामने दो कदम भी दिखाई नहीं दे रहे थे, लेकिन एनाबेथ और मैंने टॉर्चें फिर से भर ली थीं। जैसे ही हमने उन्हें जलाया, राहेल चीख पड़ी।
एक कंकाल हमारी ओर देखकर मुस्कुरा रहा था। वह इंसान नहीं था। सबसे बड़ी बात तो यह थी कि वह बहुत विशालकाय था—कम से कम दस फीट लंबा। उसे कलाई और टखनों से जंजीरों में बांधकर लटकाया गया था, जिससे सुरंग के ऊपर एक विशाल X जैसा आकार बन गया था। लेकिन जिस चीज़ ने मुझे सचमुच डरा दिया, वह थी उसकी खोपड़ी के बीचोंबीच स्थित एक काली आँख।

“एक साइक्लोप्स,” एनाबेथ ने कहा। “यह बहुत पुराना है। यह... कोई ऐसा नहीं है जिसे हम जानते हों।”
उसका मतलब टायसन नहीं था। लेकिन इससे मुझे कोई खास राहत नहीं मिली। मुझे अब भी लग रहा था कि इसे यहाँ एक चेतावनी के तौर पर रखा गया है। जो भी एक वयस्क साइक्लॉप्स को मार सकता है, मैं उससे मिलना नहीं चाहता था।
राहेल ने घबराकर पूछा, "क्या तुम्हारा कोई दोस्त है जो एक साइक्लॉप्स है?"
मैंने कहा, "टायसन। मेरा सौतेला भाई।"
“आपका सौतेला भाई?”
मैंने कहा, "उम्मीद है कि वह हमें यहीं मिल जाएगा। और ग्रोवर भी। वह एक कामुक जीव है।"
“ओह।” उसकी आवाज़ धीमी थी। “तो फिर, हमें आगे बढ़ते रहना चाहिए।”
वह कंकाल की बाईं भुजा के नीचे से गुजरी और चलती रही। एनाबेथ और मैंने एक-दूसरे को देखा। एनाबेथ ने कंधे उचका दिए। हम राहेल के पीछे-पीछे भूलभुलैया में और अंदर चले गए।
पचास फीट चलने के बाद हम एक चौराहे पर पहुँचे। आगे ईंटों से बनी सुरंग जारी थी। दाईं ओर की दीवारें प्राचीन संगमरमर की शिलाओं से बनी थीं। बाईं ओर सुरंग मिट्टी और पेड़ों की जड़ों से ढकी थी।
मैंने बाईं ओर इशारा करते हुए कहा, "ऐसा लगता है कि यह वही सुरंग है जिससे टायसन और ग्रोवर गुजरे थे।"
एनाबेथ ने भौंहें चढ़ाईं। "हाँ, लेकिन दाईं ओर की वास्तुकला—वे पुराने पत्थर—संभवतः भूलभुलैया के एक प्राचीन हिस्से की ओर, डेडलस की कार्यशाला की ओर ले जाते हैं।"
"हमें सीधे जाना होगा," राहेल ने कहा।
एनाबेथ और मैंने दोनों ने उसकी ओर देखा।
"यह सबसे कम संभावित विकल्प है," एनाबेथ ने कहा।
“क्या तुम्हें यह दिखाई नहीं दे रहा?” राहेल ने पूछा। “फर्श की ओर देखो।”
मुझे घिसी-पिटी ईंटों और मिट्टी के सिवा कुछ नहीं दिखाई दिया।
“वहाँ एक हल्की सी रोशनी है,” रेचल ने ज़ोर देकर कहा। “बहुत हल्की। लेकिन आगे बढ़ना ही सही रास्ता है। बाईं ओर, सुरंग में आगे, पेड़ों की जड़ें नर्म नथुनों की तरह हिल रही हैं। मुझे यह ठीक नहीं लग रहा। दाईं ओर, लगभग बीस फीट नीचे एक जाल बिछा है। दीवारों में छेद हैं, शायद नुकीली चीज़ों के लिए। मुझे नहीं लगता कि हमें जोखिम लेना चाहिए।”
मुझे वैसा कुछ भी नहीं दिखा जैसा वह बता रही थी, लेकिन मैंने सिर हिलाकर सहमति दी। "ठीक है। आगे बढ़ो।"
“क्या तुम उस पर विश्वास करते हो?” एनाबेथ ने पूछा।
“हाँ,” मैंने कहा। “क्या तुम नहीं हो?”

एनाबेथ बहस करना चाहती थी, लेकिन उसने राहेल को आगे चलने का इशारा किया। हम दोनों ईंटों से बने गलियारे में साथ-साथ चलते रहे। गलियारा टेढ़ा-मेढ़ा था, लेकिन आगे कोई सुरंग नहीं थी। ऐसा लग रहा था जैसे हम नीचे की ओर जा रहे हों, और ज़मीन के नीचे गहराई में उतर रहे हों।
“कोई जाल तो नहीं?” मैंने घबराकर पूछा।
“कुछ नहीं।” राहेल ने अपनी भौंहें सिकोड़ीं। “क्या यह इतना आसान होना चाहिए?”
मैंने कहा, "मुझे नहीं पता। पहले ऐसा कभी नहीं था।"
“तो, रेचल,” एनाबेथ ने कहा, “तुम असल में कहाँ से हो?”
उसने ऐसे कहा जैसे पूछ रही हो, तुम किस ग्रह से आई हो? लेकिन राहेल को बुरा नहीं लगा।
“ब्रुकलिन,” उसने कहा।
"अगर तुम देर रात बाहर रहोगे तो क्या तुम्हारे माता-पिता चिंतित नहीं होंगे?"
राहेल ने गहरी सांस ली। "ऐसा होने की संभावना नहीं है। मैं एक हफ्ते के लिए गायब हो जाऊं और उन्हें पता भी नहीं चलेगा।"
“क्यों नहीं?” इस बार एनाबेथ के लहजे में उतना व्यंग्य नहीं था। माता-पिता के साथ परेशानी होना एक ऐसी बात थी जिसे वह समझती थी।
इससे पहले कि राहेल जवाब दे पाती, हमारे सामने एक चरमराहट की आवाज आई, जैसे कोई विशाल दरवाजे खुल रहे हों।
“यह क्या था?” एनाबेथ ने पूछा।
“मुझे नहीं पता,” राहेल ने कहा। “धातु के कब्ज़े।”
“ओह, यह तो बहुत मददगार है। मतलब, यह क्या है?”
तभी मुझे गलियारे में भारी कदमों की आहट सुनाई दी, जिससे गलियारा हिल गया— ये आवाजें हमारी ओर आ रही थीं।
“भागना?” मैंने पूछा।
"भागो," राहेल ने सहमति जताई।
हम मुड़े और जिस रास्ते से आए थे उसी रास्ते से भागने लगे, लेकिन बीस कदम भी नहीं चले थे कि अचानक हमारे सामने कुछ पुराने दोस्त आ गए। दो ड्रैकेनी (यूनानी कवच पहने नागिनें) ने अपने भाले हमारी छाती पर तान दिए। उनके बीच में केल्ली खड़ी थी, जो हमारी उत्साहवर्धक साथी थी।
“वाह, वाह,” केली ने कहा।
मैंने रिपटाइड का ढक्कन खोला और एनाबेथ ने अपना चाकू निकाला; लेकिन मेरी तलवार अभी पूरी तरह खुली भी नहीं थी कि केल्ली ने रैचल पर झपट्टा मारा। उसका हाथ पंजे में बदल गया और उसने रैचल को घुमाते हुए उसकी गर्दन पर अपने पंजों से कसकर पकड़ लिया।

“क्या तुम अपने प्यारे से पालतू जानवर को सैर पर ले जा रही हो?” केली ने मुझसे पूछा। “ये तो बहुत नाज़ुक होते हैं। बहुत आसानी से टूट जाते हैं!”

हमारे पीछे कदमों की आहट करीब आती गई। अंधेरे से एक विशालकाय आकृति प्रकट हुई—लाल आंखों और नुकीले दांतों वाला आठ फुट लंबा लैस्ट्रिगोनियन दानव।

हमें देखकर उस दैत्य ने अपने होंठ चाटे। "क्या मैं इन्हें खा सकता हूँ?"

“नहीं,” केली ने कहा। “तुम्हारे मालिक को ये चाहिए होंगे। इनसे खूब मनोरंजन होगा।” उसने मेरी तरफ मुस्कुराते हुए कहा, “अब आगे बढ़ो, आधे-आधे इंसान। वरना तुम सब यहीं मर जाओगे, सबसे पहले इस इंसान लड़की से।”

यह सचमुच मेरा सबसे बुरा सपना था। और यकीन मानिए, मैंने बहुत सारे बुरे सपने देखे हैं। हमें सुरंग में ले जाया जा रहा था, हमारे दोनों ओर ड्रेकेनी (राक्षस) थे, और केल्ली और वह विशालकाय राक्षस पीछे-पीछे थे, ताकि अगर हम भागने की कोशिश करें तो उन्हें रोका जा सके। किसी को भी हमारे आगे भागने की चिंता नहीं थी। वे चाहते थे कि हम उसी दिशा में जाएं।

आगे मुझे पीतल के दरवाजे दिखाई दिए। वे लगभग दस फीट ऊंचे थे और उन पर दो तलवारों का निशान बना हुआ था। उनके पीछे से एक धीमी सी गर्जना सुनाई दी, मानो किसी भीड़ की आवाज हो।

“ओह, जी हाँ,” मेरे बाईं ओर बैठी नागिन ने कहा। “तुम हमारे मेहमान के बीच बहुत लोकप्रिय हो जाओगे।”

मैंने इससे पहले कभी किसी ड्रेसेना को इतने करीब से नहीं देखा था, और मुझे यह मौका मिलने पर कोई खास खुशी भी नहीं हुई। उसका चेहरा खूबसूरत होता, सिवाय इसके कि उसकी जीभ दो भागों में बंटी हुई थी और उसकी आंखें पीली थीं जिनमें पुतलियां काली दरारों जैसी थीं। उसने कमर तक का कांस्य कवच पहन रखा था। उसके नीचे, जहां उसके पैर होने चाहिए थे, वहां दो विशाल सांपों की सूंडें थीं, जो कांस्य और हरे रंग की थीं। वह रेंगने और चलने के मिश्रण से चलती थी, मानो वह चलती-फिरती स्की पर हो।

मैंने पूछा, "आपका मेज़बान कौन है?"

वह फुफकार उठी, जो शायद हंसी थी। "अरे, तुम देखोगे। तुम दोनों की खूब बनेगी। आखिर वो तुम्हारा भाई है।"

“मेरा क्या?” तुरंत मेरे दिमाग में टायसन का ख्याल आया, लेकिन यह असंभव था। वह किस बारे में बात कर रही थी?

उस विशालकाय व्यक्ति ने हमें धक्का देकर दरवाजे खोल दिए। उसने एनाबेथ को उसकी कमीज से पकड़कर उठाया और कहा, "तुम यहीं रहो।"

“अरे!” उसने विरोध किया, लेकिन वह आदमी उससे दुगना बड़ा था और उसने पहले ही उसका चाकू और मेरी तलवार छीन ली थी।

केली हंस पड़ी। उसके पंजे अब भी राहेल की गर्दन पर थे। "चलो, पर्सी। हमारा मनोरंजन करो। हम तुम्हारे दोस्तों के साथ यहीं इंतज़ार करेंगे ताकि तुम ठीक से बर्ताव करो।"

मैंने रेचल की तरफ देखा। "मुझे माफ करना। मैं तुम्हें इस मुसीबत से निकाल लूंगी।"
गले में एक राक्षस के होने के बावजूद उसने जितना हो सके सिर हिलाया। "यह अच्छा होगा।"
ड्रैकैनी ने भाले की नोक पर मुझे दरवाजे की ओर धकेला, और मैं एक अखाड़े के फर्श पर चल पड़ा।
मुझे लगता है कि यह अब तक का सबसे बड़ा अखाड़ा नहीं था जिसमें मैं गया था, लेकिन पूरी जगह ज़मीन के नीचे होने के बावजूद यह काफी विशाल लग रहा था। मिट्टी का फर्श गोलाकार था, इतना बड़ा कि अगर आप कार को कसकर खींचें तो उसके किनारे पर कार चला सकते थे। अखाड़े के बीचोंबीच एक विशालकाय और एक सेंटॉर के बीच लड़ाई चल रही थी। सेंटॉर घबराया हुआ लग रहा था। वह तलवार और ढाल का इस्तेमाल करते हुए अपने दुश्मन के चारों ओर दौड़ रहा था, जबकि विशालकाय एक टेलीफोन के खंभे के आकार का भाला घुमा रहा था और भीड़ जयकार कर रही थी।
सीटों की पहली पंक्ति अखाड़े के फर्श से बारह फीट ऊपर थी। चारों ओर सादे पत्थर की बेंचें बिछी हुई थीं और हर सीट भरी हुई थी। वहाँ विशालकाय जीव, ड्रेकेनी, अर्धदेव, टेलीकाइन और अजीबोगरीब जीव थे: चमगादड़ के पंखों वाले राक्षस और ऐसे जीव जो आधे इंसान और आधे न जाने क्या-क्या लगते थे— पक्षी, सरीसृप, कीट, स्तनधारी।
लेकिन सबसे डरावनी चीज़ें खोपड़ियाँ थीं। पूरा मैदान खोपड़ियों से भरा पड़ा था। रेलिंग के किनारे पर वे बिखरी हुई थीं। बेंचों के बीच की सीढ़ियों पर तीन फुट ऊँचे खोपड़ियों के ढेर लगे थे। स्टैंड के पीछे भाले से लटकती खोपड़ियाँ किसी भयानक झूमर की तरह लग रही थीं। कुछ खोपड़ियाँ बहुत पुरानी लग रही थीं— सिर्फ़ सफ़ेद हड्डियाँ। कुछ खोपड़ियाँ काफ़ी नई लग रही थीं। मैं उनका वर्णन नहीं करने वाला। यकीन मानिए, आप नहीं चाहेंगे कि मैं उनका वर्णन करूँ।
इन सबके बीच, दर्शकों की दीवार के किनारे गर्व से प्रदर्शित एक ऐसी चीज़ थी जो मेरी समझ से परे थी—एक हरा बैनर जिसके केंद्र में पोसीडॉन का त्रिशूल बना हुआ था। इस भयानक जगह पर वह क्या कर रहा था?
ध्वज के ऊपर, सम्मान की सीट पर, एक पुराना शत्रु बैठा था।
मैंने कहा, "ल्यूक।"
मुझे यकीन नहीं है कि भीड़ के शोर में वह मेरी बात सुन पाया होगा, लेकिन उसने ठंडी मुस्कान दी। उसने छलावरण वाली पैंट, सफेद टी-शर्ट और कांस्य कवच पहन रखा था, बिल्कुल वैसा ही जैसा मैंने अपने सपने में देखा था। लेकिन उसने अभी भी अपनी तलवार नहीं पहनी थी, जो मुझे अजीब लगा। उसके बगल में अब तक का सबसे बड़ा दानव बैठा था, जो ज़मीन पर सेंटॉर से लड़ रहे दानव से कहीं ज़्यादा बड़ा था। ल्यूक के बगल में बैठा दानव कम से कम पंद्रह फीट लंबा होगा और इतना चौड़ा था कि उसने तीन सीटें घेर रखी थीं। उसने सूमो पहलवान की तरह सिर्फ़ एक लंगोटी पहन रखी थी। उसकी त्वचा गहरे लाल रंग की थी और उस पर नीली लहरों के टैटू बने हुए थे। मुझे लगा कि वह ल्यूक का नया अंगरक्षक या कुछ और होगा।
अखाड़े के फर्श से एक चीख सुनाई दी, और जैसे ही सेंटॉर मेरे बगल में धूल पर गिरा, मैं पीछे की ओर उछल पड़ा।

उसने गिड़गिड़ाते हुए मेरी आँखों में देखा। "मदद करो!"
मैंने अपनी तलवार निकालने के लिए हाथ बढ़ाया, लेकिन वह मुझसे छीन ली गई थी और अभी तक मेरी जेब में वापस नहीं आई थी।
जैसे ही विशालकाय जीव भाला लिए पास आया, सेंटॉर उठने के लिए संघर्ष करने लगा।
एक नुकीले पंजे वाले हाथ ने मेरा कंधा थाम लिया। "अगर तुम्हें अपने दोस्तों की जान प्यारी है," मेरे ड्रैसेना रक्षक ने कहा, "तो तुम दखल नहीं दोगे। यह तुम्हारी लड़ाई नहीं है। अपनी बारी का इंतज़ार करो।"
सेंटॉर उठ नहीं सका। उसका एक पैर टूट गया था। उस दैत्य ने अपना विशाल पैर घुड़सवार की छाती पर रखा और भाला उठाया। उसने ल्यूक की ओर देखा। भीड़ ने जयकार की, “मृत्यु! मृत्यु!”
ल्यूक ने कुछ नहीं किया, लेकिन उसके बगल में बैठा टैटू वाला सूमो पहलवान उठ खड़ा हुआ। उसने मुस्कुराते हुए सेंटॉर की ओर देखा, जो सिसकते हुए कह रहा था, "प्लीज़! नहीं!"
फिर सूमो पहलवान ने अपना हाथ आगे बढ़ाया और अंगूठा नीचे करने का इशारा किया।
जब उस विशालकाय योद्धा ने अपना भाला फेंका, तो मैंने अपनी आँखें बंद कर लीं। जब मैंने दोबारा देखा, तो वह सेंटॉर गायब हो चुका था, राख में तब्दील हो गया था। बस उसका एक खुर बचा था, जिसे उस विशालकाय योद्धा ने एक ट्रॉफी की तरह उठाया और भीड़ को दिखाया। भीड़ ने ज़ोरदार तालियों से अपनी सहमति जताई।
स्टेडियम के दूसरे छोर पर एक गेट खुला और वह विशालकाय व्यक्ति विजयोन्माद के साथ बाहर निकला।
दर्शक दीर्घा में बैठे सूमो पहलवान ने शांति बनाए रखने के लिए अपने हाथ ऊपर उठा लिए।
“अच्छा मनोरंजन!” वह गरजते हुए बोला। “लेकिन ऐसा कुछ नहीं जो मैंने पहले न देखा हो। ल्यूक, हेर्मेस के पुत्र, तुम्हारे पास और क्या है?”
ल्यूक का जबड़ा कस गया। मैं समझ गया कि उसे हर्मेस का बेटा कहलाना पसंद नहीं था। वह अपने पिता से नफरत करता था। लेकिन वह शांत भाव से खड़ा हो गया। उसकी आँखें चमक रही थीं। वास्तव में, वह काफी अच्छे मूड में लग रहा था।
“हे प्रभु एंटायस,” लूका ने इतनी ऊँची आवाज़ में कहा कि भीड़ सुन सके। “आपने बहुत ही शानदार मेज़बानी की है! हमें आपका सत्कार करके खुशी होगी, ताकि आपके क्षेत्र से गुज़रने के आपके उपकार का हम आभार व्यक्त कर सकें।”
“मैंने अभी तक ऐसा कोई एहसान नहीं किया है,” एंटियस गुर्राया। “मुझे मनोरंजन चाहिए!”
ल्यूक ने झुककर प्रणाम किया। “मुझे विश्वास है कि अब मेरे पास तुम्हारे अखाड़े में लड़ने के लिए सेंटॉर से भी बेहतर कोई है। मेरा एक भाई है।” उसने मेरी ओर इशारा करते हुए कहा, “पर्सी जैक्सन, पोसीडॉन का पुत्र।”
भीड़ मुझ पर हंसने लगी और पत्थर फेंकने लगी, जिनमें से अधिकतर को मैंने चकमा दे दिया, लेकिन एक पत्थर मेरे गाल पर लगा और उससे अच्छा खासा घाव हो गया।

एंटायस की आँखें चमक उठीं। “पोसीडॉन का पुत्र? तो उसे अच्छी तरह लड़ना चाहिए! या अच्छी तरह मरना चाहिए!”
लूका ने कहा, “यदि उसकी मृत्यु आपको प्रसन्न करती है, तो क्या आप हमारी सेनाओं को अपने क्षेत्र से गुजरने देंगे?”
“शायद!” एंटायस ने कहा।
ल्यूक "शायद" सुनकर बिल्कुल भी खुश नहीं हुआ। उसने मुझे घूरकर देखा, मानो मुझे चेतावनी दे रहा हो कि मुझे किसी बेहद नाटकीय तरीके से मरना होगा वरना मैं बड़ी मुसीबत में पड़ जाऊंगा।
“ल्यूक!” एनाबेथ चिल्लाई। “इसे रोको। हमें जाने दो!”
ल्यूक ने उसे पहली बार देखा। वह एक पल के लिए स्तब्ध रह गया। "एनाबेथ?"
“महिलाओं को बाद में लड़ने के लिए काफी समय मिल जाएगा,” एंटियस ने बीच में ही टोकते हुए कहा। “पहले, पर्सी जैक्सन, तुम कौन से हथियार चुनोगे?”
ड्रैकैनी ने मुझे अखाड़े के बीचोंबीच धकेल दिया।
मैंने एंटियस की ओर देखा। "तुम पोसीडॉन के पुत्र कैसे हो सकते हो?"
एंटायस हँसा, और बाकी लोग भी हँसने लगे।
“मैं उसका प्रिय पुत्र हूँ!” एंटियस ने गरजते हुए कहा। “देखो, यह मेरा मंदिर है उस धरती को हिला देने वाले देवता के लिए, जिसे मैंने उसके नाम पर मारे गए सभी लोगों की खोपड़ियों से बनाया है! तुम्हारी खोपड़ी भी उनमें शामिल होगी!”
मैं सैकड़ों खोपड़ियों और पोसीडॉन के झंडे को देखकर भयभीत हो गया। ये मेरे पिताजी का मंदिर कैसे हो सकता है? मेरे पिताजी तो बहुत अच्छे इंसान थे। उन्होंने मुझसे कभी फादर्स डे का कार्ड नहीं मांगा था, किसी की खोपड़ी तो दूर की बात है।
“पर्सी!” एनाबेथ मुझ पर चिल्लाई। “उसकी माँ गेया है! गेया—”
उसके लैस्ट्रिगोनियन बंदी ने उसका मुंह अपने हाथ से बंद कर दिया। उसकी माँ गैया है। पृथ्वी देवी। एनाबेथ मुझे यह बताने की कोशिश कर रही थी कि यह महत्वपूर्ण है, लेकिन मुझे समझ नहीं आ रहा था कि क्यों। शायद इसलिए कि उस आदमी के दो देवी-देवता माता-पिता थे। इससे उसे मारना और भी मुश्किल हो जाएगा।
मैंने कहा, "तुम पागल हो, एंटायस। अगर तुम्हें लगता है कि यह एक अच्छी श्रद्धांजलि है, तो तुम पोसीडॉन के बारे में कुछ नहीं जानते।"
भीड़ ने मुझ पर गालियां बरसाईं, लेकिन एंटियस ने चुप रहने का इशारा किया।
“हथियार,” उसने जोर देकर कहा। “और फिर हम देखेंगे कि तुम्हारी मौत कैसे होती है। क्या तुम्हारे पास कुल्हाड़ी होगी? ढालें होंगी? जाल होंगे? आग फेंकने वाले यंत्र होंगे?”
मैंने कहा, "सिर्फ मेरी तलवार।"

राक्षसों के बीच हंसी फूट पड़ी, लेकिन तभी अचानक मेरे हाथों में रिपटाइड प्रकट हो गई, और भीड़ में से कुछ लोगों की आवाजें घबराहट भरी हो गईं। कांस्य की तलवार हल्की रोशनी से जगमगा उठी।

“पहला दौर!” एंटियस ने घोषणा की। द्वार खुले और एक ड्रैसेना बाहर निकली। उसके एक हाथ में त्रिशूल और दूसरे में भारित जाल था—बिल्कुल ग्लेडिएटर शैली में। मैंने शिविर में वर्षों तक इन हथियारों के खिलाफ प्रशिक्षण लिया था।

उसने प्रयोग के तौर पर मुझ पर वार किया। मैं पीछे हट गया। उसने अपना जाल फेंका, मेरी तलवार वाले हाथ को फंसाने की उम्मीद में, लेकिन मैं आसानी से एक तरफ हट गया, उसके भाले को दो टुकड़ों में काट दिया, और उसके कवच में एक दरार से रिपटाइड तलवार घुसा दी। दर्द भरी चीख के साथ, वह गायब हो गई, और भीड़ का जयकारा थम गया।

“नहीं!” एंटियस दहाड़ा। “बहुत जल्दी! तुम्हें शिकार का इंतज़ार करना होगा। यह आदेश केवल मैं ही दे सकता हूँ!”

मैंने एनाबेथ और राहेल की तरफ देखा। मुझे उन्हें छुड़ाने का कोई रास्ता ढूंढना था, शायद उनके गार्डों का ध्यान भटकाकर।

“शाबाश, पर्सी।” ल्यूक मुस्कुराया। “तलवार चलाने में तुम पहले से बेहतर हो गए हो। मैं यह मानता हूँ।”

“दूसरा दौर!” एंटियस चिल्लाया। “और इस बार धीरे! और ज़्यादा मनोरंजन! किसी को भी मारने से पहले मेरे आदेश का इंतज़ार करो, वरना!”

द्वार फिर से खुले, और इस बार एक युवा योद्धा बाहर आया। वह मुझसे थोड़ा बड़ा था, लगभग सोलह वर्ष का। उसके बाल चमकदार काले थे, और उसकी बाईं आँख पर पट्टी बंधी थी। वह दुबला-पतला और फुर्तीला था, इसलिए उसका यूनानी कवच उस पर ढीला था। उसने अपनी तलवार को ज़मीन में गाड़ा, ढाल की पट्टियों को ठीक किया, और घोड़े के बालों से बना अपना हेलमेट पहन लिया।

मैंने पूछा, "तुम कौन हो?"

“ईथन नाकामुरा,” उसने कहा। “मुझे तुम्हें मारना होगा।”

"आप ऐसा क्यों कर रहे हो?"

“अरे!” स्टैंड से एक राक्षस ने ताना मारा। “बातें करना बंद करो और लड़ना शुरू करो!” बाकी लोगों ने भी उसकी बात मान ली।

“मुझे खुद को साबित करना होगा,” एथन ने मुझसे कहा। “शामिल होने का यही एकमात्र तरीका है।”

और इसी के साथ उसने हमला बोल दिया। हमारी तलवारें हवा में टकराईं और भीड़ दहाड़ उठी। यह ठीक नहीं लग रहा था। मैं कुछ राक्षसों का मनोरंजन करने के लिए लड़ना नहीं चाहता था, लेकिन एथन नाकामुरा मुझे कोई और विकल्प नहीं दे रहा था।

वह आगे बढ़ा। वह कुशल था। जहाँ तक मुझे पता था, वह पहले कभी कैंप हाफ-ब्लड में नहीं गया था, लेकिन उसे प्रशिक्षण मिला हुआ था। उसने मेरे वार को रोका और लगभग अपनी ढाल से मुझे पटक ही दिया था,

लेकिन मैं पीछे हट गया। उसने वार किया। मैं एक तरफ लुढ़क गया। हम दोनों ने एक-दूसरे के वारों को समझने की कोशिश की। मैंने एथन के वार को भेदने की कोशिश की, लेकिन इससे कोई खास फायदा नहीं हुआ। ऐसा लगता था कि वह लंबे समय से सिर्फ एक आँख से लड़ रहा था, क्योंकि वह अपनी बाईं आँख की रक्षा करने में माहिर था।

“खून!” राक्षसों ने चिल्लाया।

मेरे प्रतिद्वंदी ने स्टैंड की ओर देखा। मुझे एहसास हुआ कि यही उसकी कमजोरी थी। उसे दर्शकों को प्रभावित करने की जरूरत थी। मुझे नहीं।

उसने गुस्से में युद्ध की गर्जना करते हुए मुझ पर हमला किया, लेकिन मैंने उसकी तलवार को रोक दिया और पीछे हट गया, जिससे वह मेरे पीछे आ सके।

“बू!” एंटायस बोला। “खड़े हो जाओ और लड़ो!”

ईथन ने मुझ पर दबाव बनाया, लेकिन ढाल न होने के बावजूद भी मुझे बचाव करने में कोई परेशानी नहीं हुई। उसने रक्षात्मक पोशाक पहनी हुई थी—भारी कवच और ढाल—जिसकी वजह से आक्रमण करना उसके लिए बहुत थका देने वाला था। मैं एक आसान निशाना था, लेकिन साथ ही मैं हल्का और तेज़ भी था। भीड़ बेकाबू हो गई, शिकायतें चिल्लाने लगी और पत्थर फेंकने लगी। हम लगभग पाँच मिनट से लड़ रहे थे और एक भी खून नहीं बहा था।

आखिरकार एथन से गलती हो गई। उसने मेरे पेट पर वार करने की कोशिश की, और मैंने उसकी तलवार की मूठ को अपनी मूठ में जकड़कर घुमा दिया। उसकी तलवार ज़मीन पर गिर गई। इससे पहले कि वह संभल पाता, मैंने अपनी तलवार के पिछले हिस्से से उसके हेलमेट पर वार किया और उसे नीचे गिरा दिया। उसके भारी कवच ने उसकी बजाय मेरी ज़्यादा मदद की। वह पीठ के बल गिर पड़ा, अचंभित और थका हुआ। मैंने अपनी तलवार की नोक उसकी छाती पर रख दी।

“जल्दी खत्म करो,” एथन कराह उठा।

मैंने एंटियस की ओर देखा। उसका लाल चेहरा नाखुशी से कठोर था, लेकिन उसने अपना हाथ ऊपर उठाया और अंगूठा नीचे की ओर कर दिया।

“भूल जाओ।” मैंने अपनी तलवार म्यान में रख ली।

“बेवकूफ मत बनो,” एथन कराहते हुए बोला। “वे हम दोनों को मार डालेंगे।”

मैंने उसे अपना हाथ बढ़ाया। उसने अनिच्छा से मेरा हाथ पकड़ा। मैंने उसे उठने में मदद की।

“कोई भी खेलों का अपमान नहीं करेगा!” एंटायस दहाड़ा। “तुम दोनों के सिर पोसीडॉन को भेंट किए जाएँगे!”

मैंने एथन की ओर देखा। “जब मौका मिले, भाग जाओ।” फिर मैं एंटियस की ओर मुड़ा। “क्यों न तुम खुद मुझसे लड़ो? अगर तुम्हें पिताजी का आशीर्वाद प्राप्त है, तो नीचे आकर इसे साबित करो!”

दर्शक दीर्घा में बैठे राक्षस बड़बड़ा रहे थे। एंटियस ने चारों ओर देखा और जाहिर तौर पर उसे एहसास हुआ कि उसके पास कोई विकल्प नहीं है। कायर कहलाए बिना वह मना नहीं कर सकता था।

“मैं दुनिया का सबसे महान पहलवान हूँ, लड़के,” उसने चेतावनी दी। “मैं पहले पैंक्रेशन से ही कुश्ती लड़ रहा हूँ!”
“पैंक्रेशन?” मैंने पूछा।
“उसका मतलब है मौत तक लड़ना,” एथन ने कहा। “कोई नियम नहीं। कोई रोक-टोक नहीं। यह कभी ओलंपिक खेल हुआ करता था।”
मैंने कहा, "सुझाव के लिए धन्यवाद।"
“इस बारे में बात मत करो।”
राहेल मुझे बड़ी-बड़ी आँखों से देख रही थी। एनाबेथ ने ज़ोर से अपना सिर हिलाया, लैस्ट्रिगोनियन का हाथ अभी भी उसके मुंह पर था।
मैंने अपनी तलवार एंटियस की ओर तान दी। “जीतने वाला सब कुछ ले जाएगा! अगर मैं जीता, तो हम सब आज़ाद हो जाएँगे। अगर तुम जीते, तो हम सब मर जाएँगे। स्टिक्स नदी की कसम खाओ।”
एंटायस हँसा। “इसमें ज़्यादा समय नहीं लगेगा। मैं तुम्हारी शर्तों का पालन करता हूँ!”
वह रेलिंग से कूदकर अखाड़े में जा गिरा।
“शुभकामनाएं,” एथन ने मुझसे कहा। “तुम्हें इसकी ज़रूरत पड़ेगी।” फिर वह तेज़ी से पीछे हट गया।
एंटियस ने अपनी उंगलियां चटकाईं। वह मुस्कुराया, और मैंने देखा कि उसके दांत भी लहरों के पैटर्न में खुदे हुए थे, जिससे खाना खाने के बाद ब्रश करना उसके लिए वाकई बहुत मुश्किल होता होगा।
“हथियार?” उसने पूछा।
मैं अपनी तलवार के साथ ही रहूंगा। तुम?
उसने अपने विशाल हाथ ऊपर उठाए और उंगलियां हिलाईं। “मुझे और कुछ नहीं चाहिए! मास्टर ल्यूक, आप ही इस मुकाबले में रेफरी बनिए।”
ल्यूक ने मेरी ओर देखकर मुस्कुराते हुए कहा, "मुझे खुशी हुई।"
एंटेयस ने झपट्टा मारा। मैं उसके पैरों के नीचे से लुढ़ककर निकला और उसकी जांघ के पिछले हिस्से में चाकू घोंप दिया।
“आह!” वह चिल्लाया। लेकिन जहाँ खून निकलना चाहिए था, वहाँ रेत का फव्वारा निकला, मानो मैंने रेत घड़ी का किनारा तोड़ दिया हो। वह मिट्टी के फर्श पर फैल गई, और मिट्टी उसके पैर के चारों ओर जमा हो गई, लगभग प्लास्टर की तरह। जब मिट्टी हटी, तो घाव गायब हो गया।
उसने फिर से हमला किया। सौभाग्य से मुझे दैत्यों से लड़ने का कुछ अनुभव था। इस बार मैं एक तरफ हट गया और उसकी बांह के नीचे वार कर दिया। रिपटाइड की तलवार उसकी पसलियों में पूरी तरह धंस गई। यह तो अच्छी खबर थी। बुरी खबर यह थी कि जब दैत्य मुड़ा तो तलवार मेरे हाथ से छूट गई और मैं अखाड़े में इधर-उधर जा गिरा, मेरे पास कोई हथियार नहीं बचा था।

एंटियस दर्द से कराह उठा। मैं उसके टुकड़े-टुकड़े होने का इंतज़ार कर रहा था। किसी भी राक्षस ने मेरी तलवार के सीधे वार को इस तरह सहन नहीं किया था। दिव्य कांस्य ब्लेड उसकी आत्मा को नष्ट कर रहा होगा। लेकिन एंटियस ने तलवार की मूठ पकड़ी, उसे बाहर निकाला और पीछे फेंक दिया। घाव से और रेत निकली, लेकिन फिर से धरती ऊपर उठी और उसे ढक लिया। धूल उसके कंधों तक उसके पूरे शरीर पर जम गई। जैसे ही धूल हटी, एंटियस ठीक हो गया।

“अब समझ में आया होगा कि मैं कभी क्यों नहीं हारता, देवता!” एंटायस ने घमंड से कहा। “इधर आओ और मैं तुम्हें कुचल देता हूँ। जल्दी ही कर दूंगा!”

एंटायस मेरे और मेरी तलवार के बीच खड़ा था। हताशा में मैंने दोनों ओर देखा, और मेरी नज़र एनाबेथ पर पड़ी।

मैंने सोचा, धरती। एनाबेथ मुझे क्या बताने की कोशिश कर रही थी? एंटियस की माँ गैया थी, धरती माता, जो सभी देवियों में सबसे प्राचीन थी। एंटियस के पिता शायद पोसीडॉन थे, लेकिन गैया ही उसे जीवित रख रही थी। जब तक वह धरती को छू रहा था, मैं उसे नुकसान नहीं पहुँचा सकता था।

मैंने उसके आसपास से निकलने की कोशिश की, लेकिन एंटियस ने मेरी चाल भांप ली। उसने मेरा रास्ता रोक दिया और हंसने लगा। वह अब बस मेरे साथ खेल रहा था। उसने मुझे घेर लिया था।

मैंने छत से लटकती जंजीरों की ओर देखा, जिन पर हुकों से उसके दुश्मनों की खोपड़ियाँ लटकी हुई थीं। अचानक मेरे मन में एक विचार आया।

मैंने दूसरी तरफ जाने का नाटक किया। एंटियस ने मुझे रोक दिया। भीड़ ने एंटियस पर ताने मारे और चिल्लाकर उसे मुझे खत्म करने के लिए कहा, लेकिन वह तो इसमें बहुत मज़ा ले रहा था।

“कमजोर लड़का,” उसने कहा। “समुद्र देवता का योग्य पुत्र नहीं!”

मुझे महसूस हुआ कि मेरी कलम मेरी जेब में वापस आ गई है, लेकिन एंटियस को इसका पता नहीं चलेगा। वह सोचेगा कि रिपटाइड अभी भी उसके पीछे मिट्टी में पड़ी है। वह सोचेगा कि मेरा मकसद अपनी तलवार वापस पाना है। इससे मुझे कोई खास फायदा नहीं था, लेकिन मेरे पास यही एकमात्र सहारा था।

मैं सीधे आगे बढ़ा, नीचे झुककर ताकि उसे लगे कि मैं फिर से उसके पैरों के बीच से निकलने वाला हूँ। जब वह मुझे पकड़ने के लिए झुक रहा था, तो मैंने पूरी ताकत से छलांग लगाई—उसकी बांह पर लात मारी, उसके कंधे पर सीढ़ी की तरह चढ़ गया और अपना जूता उसके सिर पर रख दिया। उसने स्वाभाविक प्रतिक्रिया दी। वह गुस्से से सीधा खड़ा हुआ और चिल्लाया, "अरे!" मैंने धक्का दिया और उसकी ताकत का इस्तेमाल करते हुए छत की ओर उछल गया। मैंने एक चेन का ऊपरी सिरा पकड़ लिया और खोपड़ियाँ और हुक मेरे नीचे खनकने लगे। मैंने अपने पैर चेन के चारों ओर लपेट लिए, ठीक वैसे ही जैसे मैं जिम क्लास में रस्सियों वाले कोर्स में किया करता था। मैंने रिपटाइड तलवार निकाली और अपने बगल वाली चेन को काट डाला।

“नीचे आओ, कायर!” एंटियस दहाड़ा। उसने मुझे पकड़ने की कोशिश की, लेकिन मैं उसकी पहुँच से थोड़ा दूर था। अपनी जान बचाने के लिए मैं चिल्लाया, “ऊपर आओ और मुझे पकड़ो! या तुम बहुत धीमे और मोटे हो?”

वह चीखा और मुझे पकड़ने की दोबारा कोशिश की। उसने एक जंजीर पकड़ ली और खुद को ऊपर खींचने की कोशिश की। जब वह संघर्ष कर रहा था, मैंने अपनी कटी हुई जंजीर को हुक से नीचे की ओर धकेला। मुझे दो बार कोशिश करनी पड़ी, लेकिन आखिरकार मैंने एंटियस की लंगोटी को फंसा लिया।

“वाआ!” वह चिल्लाया। मैंने झटपट अपनी चेन के एक कड़ियाँ में से एक ढीली चेन निकाली, उसे कसकर खींचा और जितना हो सके उतना मज़बूती से बाँध दिया। एंटियस ज़मीन पर वापस फिसलने की कोशिश कर रहा था, लेकिन उसकी कमर उसकी लंगोटी से लटकी रही। उसे उल्टा गिरने से बचने के लिए दोनों हाथों से दूसरी चेनों को पकड़ना पड़ा। मैंने प्रार्थना की कि लंगोटी और चेन कुछ और सेकंड तक टिकी रहें। जब एंटियस गालियाँ दे रहा था और हाथ-पैर मार रहा था, मैं चेनों के चारों ओर ऐसे भाग रहा था, जैसे कोई पागल बंदर हो। मैंने हुक और धातु की कड़ियों से लूप बनाए। मुझे नहीं पता मैंने यह कैसे किया। मेरी माँ हमेशा कहती थी कि मुझे चीज़ों को उलझाने की आदत है। ऊपर से मैं अपने दोस्तों को बचाने के लिए बेताब था। खैर, कुछ ही मिनटों में वह दैत्य ज़मीन से ऊपर लटक गया, बुरी तरह से चेनों और हुकों में फँसा हुआ।

मैं हांफते और पसीने से तरबतर होकर फर्श पर गिर पड़ा। चढ़ाई करने से मेरे हाथ छिल गए थे।

“मुझे नीचे उतारो!” एंटायस ने मांग की।

“उसे रिहा करो!” ल्यूक ने आदेश दिया। “वह हमारा मेज़बान है!”

मैंने रिपटाइड का ढक्कन खोला। "मैं उसे मुक्त कर दूंगा।"

और मैंने उस दैत्य के पेट में छुरा घोंप दिया। वह दहाड़ा, और रेत बाहर निकली, लेकिन वह इतनी ऊंचाई पर था कि धरती को छू नहीं सका, और मिट्टी उसकी मदद के लिए ऊपर नहीं उठी। एंटियस धीरे-धीरे घुलता चला गया, जब तक कि वहाँ केवल खाली झूलती हुई जंजीरें, एक हुक पर टंगी हुई एक बहुत बड़ी लंगोटी, और मेरे ऊपर नाचती हुई कुछ मुस्कुराती हुई खोपड़ियाँ ही नहीं रह गईं, मानो उन्हें आखिरकार मुस्कुराने का कोई कारण मिल गया हो।

“जैक्सन!” ल्यूक चिल्लाया। “मुझे तुम्हें बहुत पहले ही मार देना चाहिए था!”

मैंने उसे याद दिलाया, “तुमने कोशिश तो की थी। चलो चलते हैं, ल्यूक। हमने एंटियस के साथ शपथपूर्वक समझौता किया था। मैं ही विजेता हूँ।”

उसने वही किया जिसकी मुझे उम्मीद थी। उसने कहा, “एंटेयस मर चुका है। उसकी शपथ उसके साथ ही समाप्त हो गई। लेकिन चूंकि आज मैं दयालु हूं, इसलिए मैं तुम्हें जल्दी से मरवा दूंगा।”

उसने एनाबेथ की ओर इशारा करते हुए कहा, "उस लड़की को छोड़ दो।" उसकी आवाज़ थोड़ी कांप रही थी। "मैं उससे हमारी महान विजय से पहले बात करना चाहता हूँ।"

दर्शकों में मौजूद हर राक्षस ने या तो हथियार निकाल लिया या अपने पंजे फैला लिए। हम फंस गए थे। हमारी संख्या बहुत कम थी।
तभी मुझे अपनी जेब में कुछ महसूस हुआ—एक ठंडी सनसनी, जो बढ़ती ही जा रही थी। कुत्ते की सीटी। मेरी उंगलियां उस पर कस गईं। कई दिनों से मैंने क्विटस के इस वरदान का इस्तेमाल करने से परहेज किया था। यह ज़रूर कोई जाल था। लेकिन अब... मेरे पास कोई चारा नहीं था। मैंने उसे जेब से निकाला और फूंका। कोई आवाज़ नहीं हुई और वह बर्फ के टुकड़ों में बिखर गई, जो मेरे हाथ में पिघल गए।
ल्यूक हँस पड़ा। "इससे क्या होना था?"
मेरे पीछे से एक हैरानी भरी चीख सुनाई दी। एनाबेथ की रखवाली कर रहा लैस्ट्रिगोनियन दैत्य मेरे पास से उड़ता हुआ निकला और दीवार से टकरा गया।
“आरूफ़!”
केल्ली (एम्पौसा) चीख पड़ी जब एक पांच सौ पाउंड के काले मास्टिफ़ कुत्ते ने उसे चबाने वाले खिलौने की तरह उठाकर हवा में उछाल दिया और वह सीधे ल्यूक की गोद में जा गिरी। श्रीमती ओ'लेरी गुर्राईं और दोनों ड्रैकेनी रक्षक पीछे हट गए। एक पल के लिए दर्शक दीर्घा में बैठे राक्षस पूरी तरह से अचंभित रह गए।
“चलो चलें!” मैंने अपने दोस्तों से चिल्लाकर कहा। “आगे बढ़ो, श्रीमती ओ'लेरी!”
“दूर वाला निकास!” राहेल चिल्लाई। “वही सही रास्ता है!”
ईथन नाकामुरा ने इशारा समझा। हम दोनों एक साथ अखाड़े को पार करते हुए दूर वाले निकास द्वार से बाहर भागे, श्रीमती ओ'लेरी हमारे ठीक पीछे थीं। जैसे-जैसे हम भाग रहे थे, मुझे स्टैंड से कूदकर हमारा पीछा करने की कोशिश कर रही पूरी सेना की अव्यवस्थित आवाज़ें सुनाई दे रही थीं।

पंद्रह

हम थोड़े इस्तेमाल किए हुए पंख चुरा लेते हैं

“इधर!” राहेल चिल्लाई।
“हम तुम्हारा पीछा क्यों करें?” एनाबेथ ने पूछा। “तुमने हमें सीधे उस मौत के जाल में फंसा दिया!”
“यही वह रास्ता था जिस पर तुम्हें चलना चाहिए था,” रेचल ने कहा। “और यह भी। चलो!”
एनाबेथ खुश नहीं लग रही थी, लेकिन वह हम सबके साथ दौड़ पड़ी। राहेल को ठीक-ठीक पता था कि उसे कहाँ जाना है। वह कोनों पर तेज़ी से मुड़ती और चौराहों पर ज़रा भी नहीं हिचकिचाती। एक बार उसने कहा, "झुक जाओ!" और हम सब सिर के ऊपर से एक विशाल कुल्हाड़ी गुज़रते देख नीचे झुक गए। फिर हम ऐसे आगे बढ़ते रहे जैसे कुछ हुआ ही न हो।
मुझे याद नहीं रहा कि हमने कितने मोड़ लिए। हम तब तक रुके नहीं जब तक हम एक ऐसे कमरे में नहीं पहुँच गए जो किसी व्यायामशाला जितना बड़ा था और जिसकी छत पर पुराने संगमरमर के खंभे लगे थे। मैं दरवाजे पर खड़ा होकर पीछा करने की आवाज़ सुनने की कोशिश कर रहा था, लेकिन कुछ सुनाई नहीं दिया। ज़ाहिर है, हम ल्यूक और उसके साथियों को भूलभुलैया में खो बैठे थे।
फिर मुझे एक और बात का एहसास हुआ: श्रीमती ओ'लेरी गायब हो चुकी थीं। मुझे नहीं पता था कि वह कब गायब हुईं। मुझे नहीं पता था कि वह रास्ता भटक गईं या राक्षसों ने उन पर हमला कर दिया या क्या हुआ। मेरा दिल जम गया। उन्होंने हमारी जान बचाई थी, और मैंने यह सुनिश्चित करने का भी इंतजार नहीं किया कि वह हमारे पीछे आ रही हैं या नहीं।
ईथन ज़मीन पर गिर पड़ा। "तुम लोग पागल हो।" उसने अपना हेलमेट उतार दिया। उसका चेहरा पसीने से चमक रहा था।
एनाबेथ हांफते हुए बोली, "मुझे याद है तुम! तुम कई साल पहले हर्मेस के केबिन में मौजूद उन कुछ बच्चों में से एक थे जिनकी पहचान नहीं हो पाई थी।"
उसने उसे घूरकर देखा। "हाँ, और तुम एनाबेथ हो। मुझे याद है।"

“तुम्हारी आंख को क्या हुआ?”
ईथन ने नज़रें फेर लीं, और मुझे लगा कि यह एक ऐसा विषय है जिस पर वह चर्चा नहीं करेगा।
मैंने कहा, "तुम ही हो वो आधे-खून वाले जो मेरे सपने में आए थे। वही जिसे ल्यूक के आदमियों ने घेर लिया था। आखिर वो निको तो था नहीं।"
“निको कौन है?”
“छोड़ो कोई बात नहीं,” एनाबेथ ने जल्दी से कहा। “तुम गलत पक्ष में शामिल होने की कोशिश क्यों कर रहे थे?”
ईथन ने उपहास करते हुए कहा, “कोई सही पक्ष नहीं होता। देवताओं ने कभी हमारी परवाह नहीं की। तो मैं क्यों न करूँ—”
“ऐसी सेना में भर्ती होना जो मनोरंजन के लिए आपको मौत तक लड़ने पर मजबूर करती है?” एनाबेथ ने कहा। “वाह, मुझे आश्चर्य हो रहा है।”
ईथन किसी तरह उठ खड़ा हुआ। "मैं तुमसे बहस नहीं करने वाला। मदद के लिए धन्यवाद, लेकिन मैं यहाँ से जा रहा हूँ।"
मैंने कहा, “हम डेडलस का पीछा करने जा रहे हैं। हमारे साथ आओ। एक बार जब हम उसे पार कर लेंगे, तो शिविर में तुम्हारा स्वागत होगा।”
"अगर आपको लगता है कि डेडलस आपकी मदद करेगा, तो आप सचमुच पागल हैं।"
“उसे मानना ही होगा,” एनाबेथ ने कहा। “हम उसे मनवा लेंगे।”
ईथन ने नाक सिकोड़ी। "हाँ, ठीक है। इसके लिए आपको शुभकामनाएँ।"
मैंने उसका हाथ पकड़ लिया। "क्या तुम अकेले ही भूलभुलैया में जा रहे हो? यह तो आत्महत्या के बराबर है।"
उसने बड़ी मुश्किल से अपने गुस्से को काबू में रखते हुए मेरी तरफ देखा। उसकी आंखों पर बंधी पट्टी किनारों से फटी हुई थी और काला कपड़ा फीका पड़ गया था, मानो उसने उसे बहुत लंबे समय से पहना हो।
"जैक्सन, तुम्हें मुझे नहीं छोड़ना चाहिए था। इस युद्ध में दया का कोई स्थान नहीं है।"
फिर वह अंधेरे में भाग गया, उसी रास्ते पर वापस चला गया जिससे हम आए थे।
एनाबेथ, राहेल और मैं इतनी थक गई थीं कि हमने वहीं विशाल कमरे में डेरा डाल लिया। मुझे कुछ सूखी लकड़ियाँ मिलीं और हमने आग जला ली। हमारे चारों ओर पेड़ों की तरह उठते खंभों पर परछाइयाँ नाच रही थीं।
“ल्यूक के साथ कुछ गड़बड़ थी,” एनाबेथ ने चाकू से आग को कुरेदते हुए बुदबुदाया। “क्या तुमने उसके व्यवहार पर ध्यान दिया?”
मैंने कहा, "वह मुझे काफी खुश लग रहा था। ऐसा लग रहा था जैसे उसने नायकों को यातना देने में एक अच्छा दिन बिताया हो।"

“यह सच नहीं है! उसमें कुछ गड़बड़ थी। वह... घबराया हुआ लग रहा था। उसने अपने राक्षसों से कहा कि मुझे छोड़ दें। वह मुझसे कुछ कहना चाहता था।”
“शायद, ‘हाय, एनाबेथ! मेरे साथ यहाँ बैठो और देखो जब मैं तुम्हारे दोस्तों को टुकड़े-टुकड़े कर देता हूँ। मज़ा आएगा!’”
“तुम तो बिलकुल नामुमकिन हो,” एनाबेथ बड़बड़ाई। उसने अपना खंजर म्यान में रखा और राहेल की तरफ देखा। “तो अब आगे क्या रास्ता है, साकागाविया?”
राहेल ने तुरंत जवाब नहीं दिया। अखाड़े के बाद से वह शांत हो गई थी। अब, जब भी एनाबेथ कोई व्यंग्यात्मक टिप्पणी करती, राहेल मुश्किल से ही जवाब देती थी। उसने आग में एक लकड़ी का सिरा जलाया था और उसका इस्तेमाल करके ज़मीन पर राख से आकृतियाँ बना रही थी, उन राक्षसों की छवियाँ जिन्हें हमने देखा था। कुछ ही स्ट्रोक में उसने एक ड्रैसेना की हूबहू आकृति बना ली।
“हम रास्ते का अनुसरण करेंगे,” उसने कहा। “फर्श पर जो चमक है उसका।”
“वह चमक जिसने हमें सीधे जाल में फंसा दिया?” एनाबेथ ने पूछा।
मैंने कहा, "उसे परेशान करना बंद करो, एनाबेथ। वह अपनी तरफ से पूरी कोशिश कर रही है।"
एनाबेथ खड़ी हो गई। “आग धीमी पड़ रही है। मैं कुछ और खाने के टुकड़े ढूंढने जाती हूँ, तब तक आप लोग रणनीति पर चर्चा कर लीजिए।” और वह अंधेरे में चली गई।
राहेल ने अपनी छड़ी से एक और आकृति बनाई - राख से सना हुआ एंटियस अपनी जंजीरों से लटका हुआ।
मैंने उससे कहा, "एनाबेथ आमतौर पर ऐसी नहीं होती। मुझे नहीं पता कि उसकी क्या समस्या है।"
राहेल ने अपनी भौंहें ऊपर उठाईं। "क्या आपको वाकई नहीं पता?"
"आपका क्या मतलब है?"
“लड़के,” उसने बुदबुदाते हुए कहा। “बिल्कुल अंधे।”
"अरे, तुम भी मुझ पर आरोप मत लगाओ! देखो, मुझे खेद है कि मैंने तुम्हें इसमें शामिल किया।"
“नहीं, आप सही थे,” उसने कहा। “मुझे रास्ता दिख रहा है। मैं इसे समझा नहीं सकती, लेकिन यह बिल्कुल साफ़ है।” उसने कमरे के दूसरे छोर की ओर, अंधेरे में इशारा किया। “कार्यशाला उस तरफ है। भूलभुलैया का केंद्र। अब हम बहुत करीब हैं। मुझे नहीं पता कि रास्ता उस अखाड़े से होकर क्यों गुज़रा। मुझे माफ़ करना। मुझे लगा था कि आप मरने वाले हैं।”
उसकी आवाज से ऐसा लग रहा था जैसे वह रोने ही वाली हो।
“अरे, मैं आमतौर पर मरने ही वाला होता हूँ,” मैंने वादा किया। “बुरा मत मानो।”
उसने मेरे चेहरे को गौर से देखा। “तो तुम हर गर्मी में यही करते हो? राक्षसों से लड़ते हो? दुनिया को बचाते हो? क्या तुम्हें कभी सामान्य काम करने का मौका नहीं मिलता?”

मैंने इस बारे में कभी इस तरह सोचा ही नहीं था। आखिरी बार जब मैंने कुछ हद तक सामान्य जीवन जिया था... खैर, कभी नहीं। "मुझे लगता है कि आधे-आधे लोग इसकी आदत डाल लेते हैं। या शायद आदत नहीं डालते, लेकिन..." मैं असहज होकर हिलने लगी। "तुम्हारा क्या? तुम आम तौर पर क्या करती हो?"
राहेल ने कंधे उचकाते हुए कहा, "मैं पेंटिंग करती हूँ। मैं बहुत पढ़ती हूँ।"
ठीक है, मैंने सोचा। अब तक तो समानता के पैमाने पर हमें शून्य अंक मिल रहे हैं। "आपके परिवार के बारे में क्या?"
मुझे महसूस हुआ कि वह मानसिक रूप से सतर्क हो रही है, मानो यह कोई सुरक्षित विषय न हो। "ओह... वे तो बस, आप जानते हैं, परिवार के सदस्य हैं।"
"आपने कहा था कि अगर आप चले जाएँगे तो उन्हें पता भी नहीं चलेगा।"
उसने अपनी ड्राइंग स्टिक नीचे रख दी। "वाह, मैं सच में बहुत थक गई हूँ। शायद मैं थोड़ी देर सो जाऊँ, ठीक है?"
“ओह, ज़रूर। अगर ऐसा हुआ तो माफ़ करना...”
लेकिन राहेल पहले से ही अपने बैग को तकिए की तरह इस्तेमाल करते हुए सिकुड़कर लेट गई थी। उसने अपनी आँखें बंद कर लीं और एकदम शांत लेटी रही, लेकिन मुझे महसूस हुआ कि वह सचमुच सो नहीं रही थी।
कुछ मिनट बाद एनाबेथ वापस आई। उसने आग में कुछ और लकड़ियाँ डालीं। उसने राहेल की तरफ देखा, फिर मेरी तरफ।
“मैं पहली पहरेदारी करूंगी,” उसने कहा। “तुम्हें भी सो जाना चाहिए।”
आपको ऐसा व्यवहार करने की जरूरत नहीं है।
"कैसा?"
“जैसे... छोड़ो।” मैं उदास होकर लेट गई। मैं इतनी थकी हुई थी कि आँखें बंद होते ही सो गई।
* * *
मैंने अपने सपनों में हंसी सुनी। ठंडी, कर्कश हंसी, जैसे चाकू तेज किए जा रहे हों।
मैं टारटेरस की गहराइयों में एक गड्ढे के किनारे खड़ा था। मेरे नीचे अंधेरा स्याही के सूप की तरह उबल रहा था।
“अपने विनाश के इतने करीब आकर, नन्हे नायक,” क्रोनोस की आवाज ने ताना मारा। “और फिर भी तुम अंधे बने हुए हो।”
आवाज पहले जैसी नहीं थी। अब वह लगभग भौतिक सी लग रही थी, मानो किसी असली शरीर से बोल रही हो, न कि उस क्षत-विक्षत अवस्था से जो भी वह था।
क्रोनोस ने कहा, "मैं आपका बहुत आभारी हूं। आपने मेरी तरक्की सुनिश्चित की है।"

गुफा में परछाइयाँ गहरी और घनी होती गईं। मैंने गड्ढे के किनारे से पीछे हटने की कोशिश की, लेकिन ऐसा लग रहा था जैसे मैं तेल में तैर रहा हूँ। समय धीमा हो गया। मेरी साँसें लगभग रुक गईं।
“एक एहसान,” क्रोनोस ने कहा। “टाइटन स्वामी हमेशा अपना कर्ज चुकाता है। शायद तुम्हें उन दोस्तों की एक झलक मिल जाए जिन्हें तुमने त्याग दिया था...”
मेरे चारों ओर अंधेरा छा गया, और मैं एक अलग गुफा में था।
“जल्दी करो!” टायसन बोला। वह कमरे में धड़ाम से घुस आया। ग्रोवर उसके पीछे लड़खड़ाता हुआ चल रहा था। जिस गलियारे से वे आए थे, उसमें गड़गड़ाहट हुई और एक विशालकाय सांप का सिर गुफा में घुस आया। मतलब, यह इतना बड़ा था कि इसका शरीर मुश्किल से सुरंग से निकल पा रहा था। इसकी खाल तांबे जैसी थी। इसका सिर रैटलस्नेक की तरह हीरे के आकार का था और इसकी पीली आँखें नफरत से चमक रही थीं। जब इसने अपना मुंह खोला, तो इसके दांत टायसन जितने लंबे थे।
उसने ग्रोवर पर हमला किया, लेकिन ग्रोवर बच निकला। सांप के मुंह में मिट्टी भर गई। टायसन ने एक बड़ा पत्थर उठाया और उसे उस राक्षस पर फेंक दिया, जो उसकी आंखों के बीचोंबीच लगा, लेकिन सांप बस पीछे हट गया और फुफकारा।
"यह तुम्हें खा जाएगा!" ग्रोवर ने टायसन पर चिल्लाते हुए कहा।
"आपको कैसे मालूम?"
“इसने अभी मुझे बताया! भागो!”
टायसन एक तरफ झपटा, लेकिन सांप ने अपने सिर को लाठी की तरह इस्तेमाल किया और उसे ज़मीन पर गिरा दिया।
“नहीं!” ग्रोवर चिल्लाया। लेकिन इससे पहले कि टायसन अपना संतुलन वापस पा पाता, सांप उसके चारों ओर लिपट गया और उसे कसने लगा।
टायसन ने पूरी ताकत लगाकर धक्का दिया, लेकिन सांप ने और कसकर पकड़ लिया। ग्रोवर ने घबराकर अपनी बांसुरी से सांप पर प्रहार किया, लेकिन ऐसा लग रहा था मानो वह किसी पत्थर की दीवार पर प्रहार कर रहा हो।
जैसे ही सांप ने अपनी मांसपेशियों को फैलाया और कांपते हुए टायसन की ताकत पर काबू पाने की कोशिश की, पूरा कमरा हिल गया।
ग्रोवर ने पाइपों से खेलना शुरू किया और छत से स्टैलेक्टाइट्स बरसने लगे। ऐसा लग रहा था मानो पूरी गुफा ढहने वाली है।
एनाबेथ ने मेरा कंधा हिलाकर मुझे जगाया। "पर्सी, उठो!"
“टायसन—टायसन मुसीबत में है!” मैंने कहा। “हमें उसकी मदद करनी होगी!”
“सबसे पहले, भूकंप!” उसने कहा।
सचमुच, कमरा हिल रहा था। "राहेल!" मैंने चिल्लाया।

उसकी आँखें झट से खुल गईं। उसने अपना बैग उठाया और हम तीनों दौड़ पड़े। हम लगभग दूर वाली सुरंग तक पहुँच ही गए थे कि हमारे बगल में एक खंभा चरमराया और टूट गया। हम आगे बढ़ते रहे जबकि हमारे पीछे सौ टन संगमरमर गिर पड़ा।

हम गलियारे तक पहुँच गए और जैसे ही मुड़े, हमने देखा कि बाकी खंभे भी गिर रहे हैं। सफेद धूल का एक बादल हमारे ऊपर छा गया, और हम भागते रहे।

“जानती हो क्या?” एनाबेथ ने कहा। “मुझे आखिरकार यही तरीका पसंद आया।”

कुछ ही देर में हमें आगे रोशनी दिखाई दी—बिल्कुल सामान्य बिजली की रोशनी जैसी।

“वहाँ,” राहेल ने कहा।

हम उसके पीछे-पीछे स्टेनलेस स्टील के गलियारे में गए, जैसा मैंने किसी अंतरिक्ष स्टेशन या ऐसी ही किसी जगह पर होने की कल्पना की थी। छत से फ्लोरोसेंट लाइटें चमक रही थीं। फर्श धातु की जाली का बना था। मुझे अंधेरे में रहने की इतनी आदत हो गई थी कि मुझे आंखें सिकोड़नी पड़ीं। तेज रोशनी में एनाबेथ और राहेल दोनों का चेहरा पीला पड़ गया था।

“इधर से,” रेचल ने दौड़ना शुरू करते हुए कहा। “हम बस पहुँचने ही वाले हैं!”

“यह तो सरासर गलत है!” एनाबेथ ने कहा। “कार्यशाला भूलभुलैया के सबसे पुराने हिस्से में होनी चाहिए। ऐसा हो ही नहीं सकता—”

वह हिचकिचाई, क्योंकि हम धातु के दोहरे दरवाजों के एक सेट पर पहुँच गए थे। स्टील पर, आँखों के स्तर पर, एक बड़ा नीला ग्रीक अक्षर 'एल' खुदा हुआ था।

“हम यहाँ हैं,” राहेल ने घोषणा की। “डेडेलस की कार्यशाला में।”

* * *

एनाबेथ ने दरवाजों पर बने प्रतीक को दबाया और वे सरसराहट के साथ खुल गए।

मैंने कहा, "प्राचीन वास्तुकला का यही हाल है।"

एनाबेथ ने मुंह बनाया। हम दोनों साथ-साथ अंदर चले गए।

सबसे पहले मेरा ध्यान दिन के उजाले पर गया—बड़ी-बड़ी खिड़कियों से आती तेज़ धूप। किसी कालकोठरी के बीचोंबीच ऐसी रोशनी की उम्मीद नहीं की जा सकती। वर्कशॉप किसी कलाकार के स्टूडियो जैसी थी, जिसमें तीस फुट ऊंची छतें, औद्योगिक रोशनी, पॉलिश किए हुए पत्थर के फर्श और खिड़कियों के साथ-साथ वर्कबेंच थे। एक घुमावदार सीढ़ी दूसरी मंजिल पर बने मचान तक जाती थी। आधा दर्जन ईज़ल पर इमारतों और मशीनों के हाथ से बने चित्र प्रदर्शित थे जो लियोनार्डो दा विंची के रेखाचित्रों जैसे दिखते थे। मेजों पर कई लैपटॉप कंप्यूटर बिखरे पड़े थे। एक शेल्फ पर हरे तेल से भरे कांच के जार रखे थे—ग्रीक फायर जैसे। कुछ आविष्कार भी थे—अजीबोगरीब धातु की मशीनें जिन्हें मैं समझ नहीं पा रहा था। एक कांस्य की कुर्सी थी जिसमें बिजली के तारों का गुच्छा लगा था, जैसे कोई यातना देने वाला यंत्र हो। एक कोने में एक विशाल धातु का अंडा रखा था जो लगभग एक आदमी के आकार का था। एक बड़ी घड़ी थी जो पूरी तरह से कांच की बनी

हुई प्रतीत होती थी, जिससे उसके सारे पुर्जे घूमते हुए दिखाई देते थे। और दीवार पर कांस्य और चांदी के पंखों के कई सेट लटके हुए थे।

“हे अमर!” एनाबेथ बुदबुदाई। वह पास के ईज़ल की ओर दौड़ी और स्केच को देखने लगी। “वह तो जीनियस है! इस इमारत की घुमावदार आकृतियाँ तो देखो!”

“और एक कलाकार भी!” राहेल ने आश्चर्य से कहा। “ये पंख तो कमाल के हैं!”

ये पंख मेरे सपनों में देखे गए पंखों से कहीं अधिक उन्नत लग रहे थे। इनके पंख आपस में अधिक कसकर गुंथे हुए थे।

मोम की सीलों के बजाय, किनारों पर स्व-चिपकने वाली पट्टियाँ लगी हुई थीं।

मैंने रिपटाइड पर हाथ रखा। जाहिर तौर पर डेडलस घर पर नहीं था, लेकिन कार्यशाला देखकर लग रहा था कि हाल ही में इसका इस्तेमाल हुआ है। लैपटॉप पर स्क्रीन सेवर चल रहे थे। एक आधा खाया हुआ ब्लूबेरी मफिन और एक कॉफी का कप वर्कबेंच पर रखा था।

मैं खिड़की के पास गया। बाहर का नज़ारा अद्भुत था। दूर दिख रहे रॉकी पर्वत मुझे पहचान में आ गए। हम पहाड़ियों की तलहटी में, कम से कम पाँच सौ फीट की ऊँचाई पर थे, और नीचे फैली हुई घाटी लाल रंग के टीलों, बड़े-बड़े पत्थरों और शिखरों से भरी हुई थी। ऐसा लग रहा था मानो किसी बड़े बच्चे ने गगनचुंबी इमारतों के आकार के ब्लॉकों से खिलौनों का शहर बनाया हो और फिर उसे गिरा दिया हो।

मैंने सोचा, “हम कहाँ हैं?”

"कोलोराडो स्प्रिंग्स," हमारे पीछे से एक आवाज आई। "देवताओं का बगीचा।"

हमारे ऊपर घुमावदार सीढ़ी पर, अपना हथियार निकाले हुए, हमारा लापता तलवारबाज क्विंटस खड़ा था।

“तुम,” एनाबेथ ने कहा। “तुमने डेडलस के साथ क्या किया है?”

क्विंटस ने हल्की सी मुस्कान दी। "मेरी प्यारी, यकीन मानो। तुम उससे मिलना नहीं चाहोगी।"

“देखो, गद्दार,” वह गुर्राई, “मैंने किसी ड्रैगन औरत, तीन शरीर वाले आदमी और एक मनोरोगी स्फिंक्स से तुम्हें देखने के लिए लड़ाई नहीं की। अब डेडलस कहाँ है?”

क्विंटस सीढ़ियों से नीचे आया, उसकी तलवार कमर पर टिकी हुई थी। उसने जींस और बूट पहने थे और कैंप हाफ-ब्लड में अपने काउंसलर की टी-शर्ट पहनी हुई थी, जो अब हमें पता चल गया था कि वह एक जासूस है, तो एक तरह से अपमान ही लग रहा था। मुझे नहीं पता था कि मैं तलवारबाजी में उसे हरा पाऊँगा या नहीं। वह काफी अच्छा था। लेकिन मैंने सोचा कि मुझे कोशिश तो करनी ही होगी।

“तुम्हें लगता है कि मैं क्रोनोस का एजेंट हूँ,” उसने कहा। “कि मैं ल्यूक के लिए काम करता हूँ।”

“हाँ, बिलकुल,” एनाबेथ ने कहा।

“तुम एक बुद्धिमान लड़की हो,” उसने कहा। “लेकिन तुम गलत हो। मैं सिर्फ अपने लिए काम करता हूँ।”

मैंने कहा, "ल्यूक ने तुम्हारा ज़िक्र किया था। गेरियन भी तुम्हारे बारे में जानता था। तुम उसके खेत पर जा चुके हो।"

“बिल्कुल,” उन्होंने कहा। “मैं लगभग हर जगह जा चुका हूँ। यहाँ तक कि यहाँ भी।”
वह मुझे ऐसे अनदेखा करते हुए आगे बढ़ गया जैसे मैं उसके लिए कोई खतरा ही न हूँ और खिड़की के पास खड़ा हो गया। “नज़ारा हर दिन बदलता रहता है,” उसने सोचा। “हमेशा कोई ऊँची जगह होती है। कल मैनहट्टन के ऊपर एक गगनचुंबी इमारत से नज़ारा था। उससे पहले, मिशिगन झील का खूबसूरत दृश्य था। लेकिन यह बार-बार 'गार्डन ऑफ द गॉड्स' पर ही लौट आता है। मुझे लगता है कि भूलभुलैया को यह जगह पसंद है। शायद यही नाम उसे पसंद है।”
मैंने कहा, "तुम पहले भी यहाँ आ चुके हो।"
"ओह हां।"
“क्या वह सब भ्रम है?” मैंने पूछा। “कोई प्रक्षेपण या कुछ और?”
“नहीं,” राहेल ने धीमी आवाज़ में कहा। “यह सच है। हम सचमुच कोलोराडो में हैं।”
क्रिटस ने उसे गौर से देखा। “तुम्हारी दृष्टि बहुत स्पष्ट है, है ना? तुम मुझे एक और नश्वर लड़की की याद दिलाती हो जिसे मैं कभी जानता था। एक और राजकुमारी जिसे दुःख का सामना करना पड़ा।”
मैंने कहा, "बहुत हो गए खेल। तुमने डेडलस के साथ क्या किया?"
क्रिटस ने मेरी ओर घूरकर देखा। “मेरे बच्चे, तुम्हें अपने मित्र से स्पष्ट दृष्टि प्राप्त करने के पाठ सीखने की ज़रूरत है। मैं डेडलस हूँ।”
मैं कई तरह के जवाब दे सकता था, जैसे "मुझे पता था" से लेकर "झूठा!" तक, या "हाँ, बिल्कुल, और मैं ज़्यूस हूँ।"
मेरे मन में कहने के लिए बस एक ही बात थी, "लेकिन आप आविष्कारक नहीं हैं! आप तलवारबाज हैं!"
“मैं दोनों हूँ,” क्रिटस ने कहा। “मैं एक वास्तुकार भी हूँ। एक विद्वान भी। मैं बास्केटबॉल भी काफी अच्छा खेलता हूँ, जबकि मैंने दो हज़ार साल की उम्र तक खेलना शुरू ही नहीं किया था। एक सच्चे कलाकार को कई चीजों में माहिर होना चाहिए।”
“यह सच है,” राहेल ने कहा। “जैसे मैं अपने हाथों के साथ-साथ अपने पैरों से भी पेंट कर सकती हूँ।”
“देखा?” क्रिटस ने कहा। “बहुमुखी प्रतिभाओं वाली लड़की।”
“लेकिन तुम तो डेडलस जैसे दिखते भी नहीं हो,” मैंने विरोध किया। “मैंने उसे सपने में देखा था, और...”
अचानक मेरे मन में एक भयानक विचार आया।
“हां,” क्रिटस ने कहा। “आखिरकार तुमने सच का सही अनुमान लगा लिया।”
“तुम एक मशीन हो। तुमने अपने लिए एक नया शरीर बना लिया है।”
“पर्सी,” एनाबेथ ने घबराते हुए कहा, “यह संभव नहीं है। यह—यह कोई स्वचालित मशीन नहीं हो सकती।”
क्रिटस हँस पड़ा। "क्या तुम जानती हो कि क्रिटस का क्या मतलब है, मेरी प्यारी?"
“पांचवां, लैटिन में। लेकिन—”

“यह मेरा पाँचवाँ शरीर है।” तलवारबाज़ ने अपना बायाँ हाथ आगे बढ़ाया। उसने अपनी कोहनी दबाई और उसकी कलाई का एक हिस्सा खुल गया—त्वचा में एक आयताकार छेद। उसके नीचे, कांसे के गियर घूम रहे थे। तार चमक रहे थे।

“यह तो कमाल है!” राहेल ने कहा।

मैंने कहा, "यह तो अजीब बात है।"

“क्या तुमने अपनी चेतना को मशीन में स्थानांतरित करने का तरीका ढूंढ लिया?” एनाबेथ ने कहा। “यह... स्वाभाविक नहीं है।”

“ओह, मैं आपको यकीन दिलाता हूँ, मेरी प्यारी, मैं अभी भी वही हूँ। मैं अभी भी पूरी तरह से डेडलस हूँ। हमारी माँ, एथेना, यह सुनिश्चित करती हैं कि मैं यह कभी न भूलूँ।” उसने अपनी कमीज़ का कॉलर पीछे खींचा। उसकी गर्दन के निचले हिस्से में वही निशान था जो मैंने पहले देखा था—उसकी त्वचा पर उकेरा गया एक पक्षी का गहरा आकार।

“एक हत्यारे का निशान,” एनाबेथ ने कहा।

मैंने अनुमान लगाया, "तुम्हारे भतीजे, पर्डिक्स के लिए। वही लड़का जिसे तुमने टावर से धक्का दिया था।"

क्रिटस का चेहरा गुस्से से लाल हो गया। "मैंने उसे धक्का नहीं दिया। मैंने बस—"

मैंने कहा, "उसका संतुलन बिगाड़ दिया। उसे मरने दिया।"

क्रिटस खिड़की से बैंगनी पहाड़ों को निहार रहा था। “पर्सी, मुझे अपने किए पर पछतावा है। मैं गुस्से और कड़वाहट में डूबा हुआ था। लेकिन मैं इसे वापस नहीं ले सकता, और एथेना मुझे कभी भूलने नहीं देती। जब पर्डिक्स की मृत्यु हुई, तो उसने उसे एक छोटे पक्षी—एक तीतर—में बदल दिया। उसने एक याद के तौर पर उस पक्षी की आकृति मेरी गर्दन पर अंकित कर दी। मैं चाहे जो भी शरीर धारण करूँ, वह निशान मेरी त्वचा पर दिखाई देता है।”

मैंने उसकी आँखों में देखा और मुझे एहसास हुआ कि वह वही आदमी था जिसे मैंने अपने सपनों में देखा था। उसका चेहरा भले ही पूरी तरह से अलग था, लेकिन उसके अंदर वही आत्मा थी—वही बुद्धिमत्ता और सारा दुख।

मैंने तय किया, "तुम सचमुच डेडलस हो। लेकिन तुम शिविर में क्यों आए? हमारी जासूसी क्यों कर रहे हो?"

“यह देखने के लिए कि क्या आपका शिविर बचाने लायक था। ल्यूक ने मुझे एक कहानी बताई थी। मैंने अपने निष्कर्ष खुद निकालने को प्राथमिकता दी।”

“तो आपने ल्यूक से बात कर ली है।”

“ओह, हाँ। कई बार। वह काफी समझाने-बुझाने में माहिर है।”

“लेकिन अब तुमने शिविर देख लिया है!” एनाबेथ ने ज़िद की। “तो तुम्हें पता है कि हमें तुम्हारी मदद की ज़रूरत है। तुम ल्यूक को भूलभुलैया से नहीं जाने दे सकते!”

डेडलस ने अपनी तलवार को वर्कबेंच पर रख दिया। “एनाबेथ, अब इस भूलभुलैया पर मेरा कोई नियंत्रण नहीं है। हाँ, मैंने इसे बनाया है। वास्तव में, यह मेरी जीवन शक्ति से जुड़ा हुआ है। लेकिन मैंने इसे अपने आप जीने और बढ़ने की अनुमति दी है। निजता के लिए मैंने यही कीमत चुकाई है।”
“किससे निजता?”
“देवता,” उसने कहा। “और मृत्यु। मैं दो सहस्राब्दियों से जीवित हूँ, मेरी प्रियतमा, मृत्यु से छिपता हुआ।”
“लेकिन तुम हेड्स से कैसे छिप सकते हो?” मैंने पूछा। “मेरा मतलब है... हेड्स के पास फ्यूरीज़ हैं।”
“वे सब कुछ नहीं जानते,” उन्होंने कहा। “या सब कुछ नहीं देखते। पर्सी, तुम उनसे मिल चुके हो। तुम जानते हो कि यह सच है। एक चतुर व्यक्ति काफी लंबे समय तक छिप सकता है, और मैंने खुद को बहुत गहराई में छिपा लिया था। केवल मेरा सबसे बड़ा दुश्मन ही मेरा पीछा कर पाया, और उसे भी मैंने हरा दिया।”
मैंने कहा, "तुम्हारा मतलब मिनोस से है?"
डेडलस ने सिर हिलाया। “वह लगातार मेरा पीछा कर रहा है। अब जब वह मृतकों का न्यायाधीश बन गया है, तो वह यही चाहता है कि मैं उसके सामने आऊं ताकि वह मुझे मेरे अपराधों के लिए दंडित कर सके। कोकालस की बेटियों द्वारा मिनोस की हत्या के बाद, उसका भूत मेरे सपनों में मुझे सताने लगा। उसने वादा किया कि वह मेरा पीछा करेगा। मैंने वही किया जो मैं कर सकता था। मैं पूरी तरह से दुनिया से अलग हो गया। मैं अपनी भूलभुलैया में उतर गया। मैंने तय किया कि यही मेरी सबसे बड़ी उपलब्धि होगी: मैं मृत्यु को धोखा दूंगा।”
“और तुमने ऐसा किया,” एनाबेथ ने आश्चर्य से कहा, “दो हज़ार वर्षों तक।” डेडलस द्वारा किए गए भयानक कृत्यों के बावजूद, उसकी आवाज़ में थोड़ी हैरानी झलक रही थी।
तभी गलियारे से एक ज़ोरदार भौंकने की आवाज़ गूंजी। मैंने बड़े-बड़े पंजों की बा-बम्प, बा-बम्प, बा-बम्प की आवाज़ सुनी और श्रीमती ओ'लेरी कार्यशाला में दौड़ती हुई आईं। उन्होंने एक बार मेरा चेहरा चाटा, फिर उत्साह से उछलते हुए डेडलस को लगभग गिरा ही दिया।
“देखो, मेरा पुराना दोस्त!” डेडलस ने श्रीमती ओ'लेरी के कानों के पीछे खुजली करते हुए कहा। “इन लंबे अकेले वर्षों में मेरा एकमात्र साथी।”
मैंने कहा, "तुमने उसे मेरी जान बचाने दी। वो सीटी सच में काम कर गई।"
डेडलस ने सिर हिलाया। “बेशक, पर्सी। तुम्हारा दिल बहुत अच्छा है। और मुझे पता था कि श्रीमती ओ'लेरी तुम्हें पसंद करती थीं। मैं तुम्हारी मदद करना चाहता था। शायद मुझे भी—मुझे भी अपराधबोध हुआ।”
“किस बात के लिए दोषी?”
"तुम्हारी खोज व्यर्थ हो जाएगी।"
“क्या?” एनाबेथ ने कहा। “लेकिन तुम अब भी हमारी मदद कर सकती हो। तुम्हें करनी ही होगी! हमें एरिआडने का धागा दे दो ताकि ल्यूक उसे न ले सके।”

“हाँ... वो धागा। मैंने ल्यूक से कहा था कि एक समझदार इंसान की नज़र ही सबसे अच्छी राह दिखाती है, लेकिन उसने मेरी बात नहीं मानी। वो जादुई चीज़ के विचार में इतना खोया हुआ था। और धागा काम करता है। शायद उतना सटीक नहीं जितना तुम्हारा ये इंसान दोस्त है। लेकिन ठीक है। काफी है।”

“यह कहाँ है?” एनाबेथ ने कहा।

“ल्यूक के साथ,” डेडलस ने उदास होकर कहा। “मुझे खेद है, मेरे प्रिय। लेकिन तुम कई घंटे देर से आए हो।”

मुझे अचानक एहसास हुआ कि ल्यूक अखाड़े में इतने अच्छे मूड में क्यों था। उसे डेडलस से पहले ही रस्सी मिल चुकी थी। उसकी एकमात्र बाधा अखाड़े का स्वामी था, और मैंने एंटियस को मारकर उसके लिए यह बाधा दूर कर दी थी।

“क्रोनोस ने मुझे स्वतंत्रता का वादा किया था,” क्विटस ने कहा। “हेड्स के पराजित होते ही, वह मुझे पाताल लोक का शासक बना देगा। मैं अपने पुत्र इकारस को वापस लाऊंगा। मैं बेचारे युवा पर्डिक्स के साथ न्याय करूंगा। मैं मिनोस की आत्मा को टारटेरस में डाल दूंगा, जहां वह मुझे फिर कभी परेशान नहीं कर पाएगी। और मुझे मृत्यु से भागना नहीं पड़ेगा।”

“यही तो तुम्हारा शानदार विचार है?” एनाबेथ चिल्लाई। “तुम ल्यूक को हमारा शिविर नष्ट करने दोगे, सैकड़ों अर्धदेवों को मारने दोगे, और फिर ओलंपस पर हमला करने दोगे? तुम अपनी मनचाही चीज़ पाने के लिए पूरी दुनिया को तबाह करने जा रहे हो?”

“तुम्हारा प्रयास विफल होने वाला है, मेरे प्रिय। मैंने तुम्हारे शिविर में काम शुरू करते ही यह देख लिया था। क्रोनोस की शक्ति को रोकना तुम्हारे लिए असंभव है।”

“यह सच नहीं है!” वह चिल्लाई।

“मैं वही कर रहा हूँ जो मुझे करना चाहिए, प्रिय। प्रस्ताव इतना आकर्षक था कि मैं उसे ठुकरा नहीं सका। मुझे खेद है।”

एनाबेथ ने एक ईज़ल को धक्का देकर गिरा दिया। वास्तुकला के चित्र फर्श पर बिखर गए। “मैं कभी आपका सम्मान करती थी। आप मेरे हीरो थे! आपने—आपने अद्भुत चीज़ें बनाईं। आपने समस्याओं का समाधान किया। अब... मुझे नहीं पता कि आप क्या हैं। एथेना की संतानें बुद्धिमान होती हैं, सिर्फ़ चतुर नहीं। शायद आप बस एक मशीन हैं। आपको दो हज़ार साल पहले ही मर जाना चाहिए था।”

क्रोधित होने के बजाय, डेडलस ने अपना सिर झुका लिया। “तुम्हें अपने शिविर को चेतावनी देनी चाहिए। अब जबकि लूका के पास रस्सी है—”

अचानक श्रीमती ओ'लेरी के कान खड़े हो गए।

“कोई आ रहा है!” राहेल ने चेतावनी दी।

कार्यशाला के दरवाजे अचानक खुल गए और निको को जंजीरों में जकड़े हाथों अंदर धकेल दिया गया। फिर उसके पीछे केल्ली और दो लैस्ट्रिगोनियन आए, उनके पीछे मिनोस का भूत भी था। वह अब लगभग ठोस

रूप में दिखाई दे रहा था—एक पीला दाढ़ी वाला राजा जिसकी आँखें ठंडी थीं और उसके वस्त्रों से धुंध की लटें लिपटी हुई थीं।
उसने डेडलस पर अपनी निगाहें गड़ा दीं। "लो, मेरे पुराने दोस्त, तुम यहीं हो।"
डेडलस का जबड़ा कस गया। उसने केल्ली की ओर देखा। "इसका क्या मतलब है?"
“ल्यूक ने आपको शुभकामनाएं भेजी हैं,” केली ने कहा। “उसे लगा कि आप अपने पुराने मालिक मिनोस से मिलना पसंद करेंगे।”
“यह हमारे समझौते का हिस्सा नहीं था,” डेडलस ने कहा।
“जी नहीं,” केली ने कहा। “लेकिन हमें आपसे जो चाहिए था वो मिल चुका है, और हमें दूसरे समझौतों का भी पालन करना है। मिनोस ने इस प्रतिभाशाली युवा देवता को सौंपने के बदले में हमसे कुछ और मांगा था।” उसने निको की ठोड़ी पर उंगली फेरते हुए कहा, “यह बहुत काम आएगा। और मिनोस ने बदले में सिर्फ आपका सिर मांगा है, बूढ़े।”
डेडेलस का चेहरा पीला पड़ गया। "विश्वासघात।"
“इसकी आदत डाल लो,” केली ने कहा।
मैंने कहा, "निको, क्या तुम ठीक हो?"
उसने उदास भाव से सिर हिलाया। "मैं—मुझे माफ़ करना, पर्सी। मिनोस ने मुझे बताया कि तुम खतरे में हो। उसने मुझे भूलभुलैया में वापस जाने के लिए मना लिया।"
“क्या आप हमारी मदद करने की कोशिश कर रहे थे?”
उन्होंने कहा, "मुझे धोखा दिया गया। उसने हम सबको धोखा दिया।"
मैंने केली को घूरकर देखा। “ल्यूक कहाँ है? वह यहाँ क्यों नहीं है?”
राक्षसी ने ऐसे मुस्कुराया जैसे हम कोई निजी मज़ाक कर रहे हों। “ल्यूक... व्यस्त है। वह हमले की तैयारी कर रहा है। लेकिन चिंता मत करो। हमारे और भी दोस्त आ रहे हैं। और इस बीच, मुझे लगता है कि मैं एक बढ़िया नाश्ता करूँगी!” उसके हाथ पंजों में बदल गए। उसके बाल आग की लपटों में घिर गए और उसके पैर अपने असली रूप में आ गए—एक गधे का पैर, एक कांसे का।
“पर्सी,” राहेल ने फुसफुसाते हुए कहा, “पंख। क्या तुम्हें लगता है—”
मैंने कहा, "उन्हें पकड़ो। मैं तुम्हें थोड़ा समय देने की कोशिश करूंगा।"
और इसी के साथ, सारा नरक तहलका मच गया। एनाबेथ और मैं केल्ली पर टूट पड़े। दानव सीधे डेडलस की ओर बढ़े, लेकिन श्रीमती ओ'लेरी उनकी रक्षा के लिए कूद पड़ीं। निको को ज़मीन पर धकेल दिया गया और वह अपनी जंजीरों से जूझने लगा, जबकि मिनोस की आत्मा विलाप कर रही थी, "आविष्कारक को मार डालो! उसे मार डालो!"
राहेल ने दीवार से पंख उतार लिए। किसी ने उसकी तरफ ध्यान नहीं दिया। केल्ली ने एनाबेथ पर हमला किया। मैंने उसके पास पहुँचने की कोशिश की, लेकिन वह दानव फुर्तीला और घातक था। उसने मेजें उलट

दीं, आविष्कार तोड़ दिए और हमें पास नहीं आने दिया। मेरी नज़र के कोने से मैंने देखा कि श्रीमती ओ'लेरी ने एक दैत्य की बांह में अपने नुकीले दांत गड़ा दिए। वह दर्द से कराह उठा और उसे झटकने की कोशिश करते हुए इधर-उधर फेंक दिया। डेडलस ने अपनी तलवार पकड़ने की कोशिश की, लेकिन दूसरे दैत्य ने अपनी मुट्ठी से वर्कबेंच तोड़ दिया और तलवार उड़ गई। ग्रीक अग्नि से भरा एक मिट्टी का घड़ा ज़मीन पर गिरकर टूट गया और जलने लगा, हरी लपटें तेज़ी से फैल गईं।

“मेरे पास आओ!” मिनोस चिल्लाया। “मृत आत्माओं!” उसने अपने प्रेतवाधित हाथ ऊपर उठाए और हवा में एक झनझनाहट सी होने लगी।

“नहीं!” निको चिल्लाया। वह अब अपने पैरों पर खड़ा था। उसने किसी तरह अपनी हथकड़ियाँ हटा ली थीं।

“तुम मुझे नियंत्रित नहीं कर सकते, मूर्ख युवक।” मिनोस ने व्यंग्य किया। “इतने समय से मैं ही तुम्हें नियंत्रित कर रहा हूँ! एक आत्मा के बदले एक आत्मा, हाँ। लेकिन तुम्हारी बहन नहीं, बल्कि मैं ही मृत्यु से वापस लौटूँगा, जैसे ही मैं आविष्कारक को मार डालूँगा!”

मिनोस के चारों ओर आत्माएं प्रकट होने लगीं - झिलमिलाती आकृतियाँ जो धीरे-धीरे बढ़ती गईं और ठोस रूप धारण करके क्रेटन सैनिकों में तब्दील हो गईं।

“मैं हेड्स का पुत्र हूँ,” निको ने ज़ोर देकर कहा। “चले जाओ!”

मिनोस हँसा। “तुम मुझ पर कोई अधिकार नहीं रख सकते। मैं आत्माओं का स्वामी हूँ! भूतों का राजा!”

“नहीं।” निको ने अपनी तलवार निकाली। “मैं हूँ।”

उसने अपनी काली छुरी को फर्श में घुसा दिया, और वह पत्थर को मक्खन की तरह चीरती हुई निकल गई।

“कभी नहीं!” मिनोस का शरीर कांप उठा। “मैं ऐसा नहीं करूँगा—”

धरती कांप उठी। खिड़कियाँ चटक कर चूर-चूर हो गईं, जिससे ताज़ी हवा का एक झोंका अंदर आ गया। कार्यशाला के पत्थर के फर्श में एक दरार खुल गई, और मिनोस और उसकी सभी आत्माएँ एक भयानक चीख के साथ शून्य में समा गईं।

बुरी खबर यह थी कि हमारे चारों ओर लड़ाई जारी थी, और मैं विचलित हो गया। केल्ली ने मुझ पर इतनी तेज़ी से हमला किया कि मुझे खुद का बचाव करने का समय ही नहीं मिला। मेरी तलवार फिसल गई और गिरते समय मेरा सिर एक मेज से ज़ोर से टकराया। मेरी नज़र धुंधली हो गई। मैं अपने हाथ नहीं उठा पा रहा था।

केली हंस पड़ी। "तुम्हारा स्वाद लाजवाब होगा!"

उसने अपने नुकीले दांत दिखाए। फिर अचानक उसका शरीर अकड़ गया। उसकी लाल आँखें चौड़ी हो गईं। वह हांफते हुए बोली, "नहीं... स्कूल... आत्मा..."

और एनाबेथ ने एम्पौसा की पीठ से अपना चाकू निकाल लिया। एक भयानक चीख के साथ, केल्ली पीले धुएं में बदल गई।

एनाबेथ ने मुझे उठने में मदद की। मुझे अभी भी चक्कर आ रहे थे, लेकिन हमारे पास समय नहीं था। श्रीमती ओ'लेरी और डेडलस अभी भी दैत्यों से लड़ रहे थे, और मुझे सुरंग में चिल्लाने की आवाज़ें सुनाई दे रही थीं। और भी राक्षस कार्यशाला की ओर बढ़ रहे थे।

मैंने कहा, "हमें डेडलस की मदद करनी होगी!"

“समय नहीं है,” राहेल ने कहा। “बहुत सारे लोग आ रहे हैं!”

उसने पहले ही अपने लिए पंख लगा लिए थे और अब वह निको पर काम कर रही थी, जो मिनोस के साथ संघर्ष के कारण पीला और पसीने से तरबतर दिख रहा था। पंख तुरंत उसकी पीठ और बाहों पर जुड़ गए।

“अब तुम्हारी बारी!” उसने मुझसे कहा।

कुछ ही सेकंड में, निको, एनाबेथ, राहेल और मैंने अपने शरीर पर तांबे के पंख लगा लिए। मुझे पहले से ही महसूस हो रहा था कि खिड़की से आती हवा मुझे ऊपर उठा रही है। ग्रीक आग मेजों और फर्नीचर को जला रही थी, और गोलाकार सीढ़ियों पर फैल रही थी।

“डेडेलस!” मैंने चिल्लाकर कहा। “चलो!”

उसके शरीर पर सौ जगह घाव थे—लेकिन खून की जगह सुनहरा तेल बह रहा था। उसने अपनी तलवार ढूंढ ली थी और टूटी हुई मेज के एक हिस्से को ढाल बनाकर राक्षसों से खुद को बचा रहा था। “मैं श्रीमती ओ'लेरी को नहीं छोड़ूंगा!” उसने कहा। “जाओ!”

बहस करने का समय नहीं था। अगर हम रुक भी जाते, तो मुझे यकीन नहीं था कि हम मदद कर पाते।

“हममें से किसी को भी उड़ना नहीं आता!” निको ने विरोध जताया।

मैंने कहा, "पता लगाने का यह सही समय है।" और हम चारों एक साथ खिड़की से कूदकर खुले आसमान में चले गए।

सोलह

मैं एक ताबूत खोलता हूँ

ज़मीन से पाँच सौ फीट ऊपर खिड़की से कूदना आमतौर पर मेरे लिए मज़ेदार नहीं होता। खासकर तब जब मैंने कांसे के पंख पहने हों और बत्तख की तरह अपने हाथ फड़फड़ा रहा हो।

मैं घाटी और नीचे की लाल चट्टानों की ओर तेज़ी से गिरने लगा। मुझे पूरा यकीन था कि मैं देवताओं के बगीचे में एक चिकनाई का धब्बा बन जाऊँगा, तभी एनाबेथ ने मेरे ऊपर कहीं से चिल्लाकर कहा, "अपनी बाहें फैलाओ! उन्हें फैलाए रखो।"

मेरे दिमाग का जो छोटा सा हिस्सा घबराहट से भरा नहीं था, उसने उसकी बात सुनी और मेरी बाहों ने प्रतिक्रिया दी। जैसे ही मैंने उन्हें फैलाया, पंख सख्त हो गए, हवा को पकड़ा और मेरी गति धीमी हो गई। मैं नियंत्रित कोण पर नीचे की ओर उड़ता हुआ गया, जैसे कोई पतंग गोता लगा रही हो।

प्रयोग के तौर पर, मैंने एक बार अपने हाथ फड़फड़ाए। मैं आकाश में ऊपर की ओर उठा, हवा मेरे कानों में सीटी बजा रही थी।

“वाह!” मैंने चिल्लाकर कहा। यह एहसास अविश्वसनीय था। एक बार जब मुझे इसका अभ्यास हो गया, तो मुझे लगा जैसे पंख मेरे शरीर का ही हिस्सा हों। मैं जहाँ चाहूँ उड़ सकता था, झपट्टा मार सकता था और गोता लगा सकता था।

मैंने मुड़कर देखा तो मेरे दोस्त—राहेल, एनाबेथ और निको—सूरज की रोशनी में चमकते हुए मेरे ऊपर चक्कर लगा रहे थे। उनके पीछे, डेडलस की कार्यशाला की खिड़कियों से धुआँ निकल रहा था।

“ज़मीन पर उतरो!” एनाबेथ चिल्लाई। “ये पंख हमेशा नहीं टिकेंगे।”

“कितना समय लगेगा?” राहेल चिल्लाई।

“मैं यह जानना नहीं चाहती!” एनाबेथ ने कहा।

हम देवताओं के बगीचे की ओर तेज़ी से नीचे उतरे। मैंने एक चट्टानी शिखर के चारों ओर पूरा चक्कर लगाया और कुछ पर्वतारोहियों को चौंका दिया। फिर हम चारों घाटी के ऊपर से, एक सड़क के ऊपर से उड़ते हुए

पर्यटक केंद्र की छत पर उतरे। शाम ढल रही थी और जगह काफी खाली लग रही थी, लेकिन हमने जितनी जल्दी हो सके अपने पंख उतार दिए। उन्हें देखकर मुझे लगा कि एनाबेथ सही कह रही थी। पंखों को हमारी पीठ से जोड़ने वाली चिपकने वाली सीलें पहले ही पिघल रही थीं, और हमारे कांस्य रंग के पंख झड़ रहे थे। यह अफ़सोस की बात थी, लेकिन हम उन्हें ठीक नहीं कर सकते थे, और न ही उन्हें इंसानों के लिए छोड़ सकते थे, इसलिए हमने पंखों को कैफ़ेटेरिया के बाहर कूड़ेदान में डाल दिया।

मैंने पर्यटक दूरबीन वाले कैमरे से उस पहाड़ी की ओर देखा जहाँ डेडलस की कार्यशाला थी, लेकिन वह गायब हो चुकी थी। न धुआँ, न टूटी खिड़कियाँ। बस एक पहाड़ी का किनारा।

“वर्कशॉप को दूसरी जगह शिफ्ट कर दिया गया है,” एनाबेथ ने अनुमान लगाया। “पता नहीं कहाँ।”

“तो अब हम क्या करें?” मैंने पूछा। “हम भूलभुलैया में वापस कैसे जाएँ?”

एनाबेथ ने दूर स्थित पाइक्स पीक की चोटी को निहारा। "शायद हम ऐसा नहीं कर सकते। अगर डेडलस मर गया... उसने कहा था कि उसकी जीवन शक्ति भूलभुलैया से जुड़ी हुई है। पूरी भूलभुलैया नष्ट हो सकती थी। शायद इससे ल्यूक का आक्रमण रुक जाए।"

मैंने ग्रोवर और टायसन के बारे में सोचा, जो अभी भी कहीं नीचे ही होंगे। और डेडलस... भले ही उसने कुछ भयानक काम किए थे और मेरे सभी प्रियजनों को खतरे में डाल दिया था, फिर भी उसकी मृत्यु का तरीका मुझे बहुत ही भयावह लगा।

“नहीं,” निको ने कहा। “वह मरा नहीं है।”

मैंने पूछा, "आपको इतना यकीन कैसे है?"

"मुझे पता चल जाता है जब लोग मर जाते हैं। मुझे एक अजीब सी अनुभूति होती है, जैसे मेरे कानों में भनभनाहट हो रही हो।"

तो फिर टायसन और ग्रोवर के बारे में क्या?

निको ने सिर हिलाया। “यह ज़्यादा मुश्किल है। वे न तो इंसान हैं और न ही आधे इंसान। उनके पास नश्वर आत्माएँ नहीं हैं।”

“हमें शहर में जाना ही होगा,” एनाबेथ ने फैसला किया। “भूलभुलैया में प्रवेश द्वार मिलने की संभावना बढ़ जाएगी। हमें ल्यूक और उसकी सेना से पहले शिविर में वापस पहुंचना होगा।”

"हम सीधे हवाई जहाज से जा सकते हैं," राहेल ने कहा।

मैं सिहर उठा। "मैं हवाई यात्रा नहीं करता।"

लेकिन आपने अभी-अभी ऐसा किया।

मैंने कहा, “वो तो बहुत नीची उड़ान थी, और उसमें भी खतरा है। इतनी ऊँचाई पर उड़ना तो ज़्यूस का इलाका है। मैं ऐसा नहीं कर सकता। वैसे भी, हमारे पास उड़ान भरने का समय नहीं है। भूलभुलैया ही वापस लौटने का सबसे तेज़ रास्ता है।”

मैं यह कहना नहीं चाहता था, लेकिन मुझे यह भी उम्मीद थी कि शायद, बस शायद, हमें रास्ते में ग्रोवर और टायसन मिल जाएं।
"इसलिए हमें शहर जाने के लिए एक कार की जरूरत है," एनाबेथ ने कहा।
राहेल ने पार्किंग स्थल की ओर देखा। उसने मुंह बनाया, मानो वह कुछ ऐसा करने वाली हो जिसका उसे बाद में पछतावा हो। "मैं इसका ख्याल रखूंगी।"
“कैसे?” एनाबेथ ने पूछा।
"मुख्य बातों पर भाषण।"
एनाबेथ थोड़ी असहज लग रही थी, लेकिन उसने सिर हिलाया। "ठीक है, मैं गिफ्ट शॉप से एक प्रिज्म खरीदूंगी, इंद्रधनुष बनाने की कोशिश करूंगी और कैंप में आइरिस-संदेश भेजूंगी।"
“मैं तुम्हारे साथ चलूंगा,” निको ने कहा। “मुझे भूख लगी है।”
मैंने कहा, "तो मैं रेचल के साथ ही रहूंगा। पार्किंग में मिलते हैं।"
रेचल ने ऐसे मुंह बनाया जैसे वह मुझे अपने साथ नहीं चाहती हो। इससे मुझे थोड़ा बुरा लगा, लेकिन फिर भी मैं उसके पीछे-पीछे पार्किंग लॉट तक चला गया।
वह पार्किंग स्थल के किनारे खड़ी एक बड़ी काली कार की ओर बढ़ी। यह एक ड्राइवर वाली लेक्सस कार थी, जैसी मैंने मैनहट्टन में अक्सर देखी थी। ड्राइवर आगे बैठा अखबार पढ़ रहा था। उसने गहरे रंग का सूट और टाई पहनी हुई थी।
मैंने राहेल से पूछा, "तुम क्या करने वाली हो?"
“बस यहीं इंतजार कीजिए,” उसने दुखी स्वर में कहा। “कृपया।”
रेचल सीधे ड्राइवर के पास गई और उससे बात करने लगी। ड्राइवर ने भौंहें चढ़ाईं। रेचल ने कुछ और कहा। उसका चेहरा पीला पड़ गया और उसने जल्दी से अपनी मैगज़ीन समेट ली। उसने सिर हिलाया और अपना मोबाइल फ़ोन ढूंढने लगा। थोड़ी देर बात करने के बाद, उसने रेचल के लिए कार का पिछला दरवाज़ा खोल दिया। रेचल ने मेरी तरफ इशारा किया, और ड्राइवर ने अपना सिर थोड़ा और हिलाया, मानो कह रहा हो, "जी मैडम। जो आप चाहें।"
मुझे समझ नहीं आ रहा था कि वह इतना घबराया हुआ क्यों व्यवहार कर रहा था।
राहेल मुझे लेने के लिए वापस आई, ठीक उसी समय निको और एनाबेथ गिफ्ट शॉप से बाहर आए।
“मैंने चिरोन से बात की,” एनाबेथ ने कहा। “वे युद्ध की तैयारी में जी जान से लगे हुए हैं, लेकिन फिर भी वह हमें वापस बुलाना चाहते हैं। उन्हें हर हीरो की ज़रूरत पड़ेगी। क्या हमें कोई सवारी मिली?”
"जब हम तैयार होंगे, ड्राइवर भी तैयार होगा," राहेल ने कहा।
ड्राइवर अब खाकी पैंट और पोलो शर्ट पहने एक दूसरे आदमी से बात कर रहा था, शायद वही उसका ग्राहक था जिसने कार किराए पर ली थी। ग्राहक शिकायत कर रहा था, लेकिन मैंने ड्राइवर को कहते सुना, "माफ़ कीजिए महोदय। आपातकालीन स्थिति थी। मैंने आपके लिए दूसरी कार मंगवा ली है।"

“चलो,” रेचल ने कहा। वह हमें कार तक ले गई और उसे किराए पर लेने वाले घबराए हुए आदमी की तरफ देखे बिना ही अंदर बैठ गई। एक मिनट बाद हम सड़क पर आराम से चल रहे थे। सीटें चमड़े की थीं। बैठने के लिए काफी जगह थी। पीछे की सीट पर हेडरेस्ट में फ्लैट-पैनल टीवी लगे थे और एक मिनी-फ्रिज में बोतलबंद पानी, सोडा और स्नैक्स भरे हुए थे। हमने जमकर खाना शुरू कर दिया।
“कहाँ जाना है, मिस डेयर?” ड्राइवर ने पूछा।
“मुझे अभी पक्का नहीं पता, रॉबर्ट,” उसने कहा। “हमें बस शहर में घूमना है और, अह, आस-पास देखना है।”
"आप जो चाहें कहें, महोदया।"
मैंने राहेल की तरफ देखा। "क्या तुम इस आदमी को जानती हो?"
"नहीं।"
लेकिन उसने तुम्हारी मदद करने के लिए सब कुछ छोड़ दिया। क्यों?
“बस ध्यान से देखते रहो,” उसने कहा। “ढूंढने में मेरी मदद करो।”
जिससे मेरे सवाल का सटीक जवाब नहीं मिला।
हम लगभग आधे घंटे तक कोलोराडो स्प्रिंग्स से गुज़रे और हमें राहेल को भूलभुलैया का संभावित प्रवेश द्वार जैसा कुछ भी नज़र नहीं आया। मुझे राहेल का कंधा अपने कंधे से सटा हुआ महसूस हो रहा था। मैं सोचता रहा कि आखिर वह कौन है और कैसे वह किसी अनजान ड्राइवर के पास जाकर तुरंत लिफ्ट ले सकती है।
लगभग एक घंटे बाद हमने डेनवर की ओर उत्तर दिशा में जाने का फैसला किया, यह सोचकर कि शायद किसी बड़े शहर में भूलभुलैया का प्रवेश द्वार मिलने की संभावना अधिक हो, लेकिन हम सभी घबरा रहे थे। समय हमारे हाथ से निकल रहा था।
फिर, जैसे ही हम कोलोराडो स्प्रिंग्स से निकल रहे थे, राहेल एकदम सीधी होकर बैठ गई। "हाईवे से हट जाओ!"
ड्राइवर ने पीछे मुड़कर देखा। "मैडम?"
“मुझे कुछ दिखाई दिया, ऐसा लगता है। यहाँ से चले जाओ।”
ड्राइवर ने अचानक ट्रैफिक के बीच से गाड़ी मोड़ी और एग्जिट ले लिया।
“तुमने क्या देखा?” मैंने पूछा, क्योंकि हम अब शहर से काफी दूर निकल चुके थे। आसपास पहाड़ियों, घास के मैदानों और कुछ बिखरे हुए खेत के मकानों के अलावा कुछ भी नहीं था। राहेल ने ड्राइवर को इस सुनसान कच्ची सड़क पर मोड़ने को कहा। हम एक बोर्ड के पास से इतनी तेज़ी से गुज़रे कि मैं उसे पढ़ नहीं पाया, लेकिन राहेल ने कहा, “वेस्टर्न म्यूज़ियम ऑफ़ माइनिंग एंड इंडस्ट्री।”
एक संग्रहालय के हिसाब से यह कुछ खास नहीं दिखता था - एक छोटा सा घर जो पुराने जमाने के रेलवे स्टेशन जैसा दिखता था, जिसके बाहर कुछ ड्रिल मशीनें, पंप और पुराने स्टीम फावड़े प्रदर्शन के लिए रखे थे।
“वहाँ।” राहेल ने पास की एक पहाड़ी की ढलान पर बने एक छेद की ओर इशारा किया—एक सुरंग जिसे तख्तों से बंद करके जंजीरों से जकड़ा गया था। “एक पुरानी खदान का प्रवेश द्वार।”

“भूलभुलैया का द्वार?” एनाबेथ ने पूछा। “आप कैसे निश्चित हो सकते हैं?”
“देखो तो ज़रा!” राहेल ने कहा। “मतलब... मैं इसे देख सकती हूँ, ठीक है?”
उसने ड्राइवर को धन्यवाद दिया और हम सब उतर गए। उसने पैसे या कुछ और नहीं माँगा। "क्या आपको यकीन है कि आप ठीक रहेंगी, मिस डेयर? मुझे आपका फ़ोन करने में खुशी होगी—"
“नहीं!” राहेल ने कहा। “नहीं, सच में। धन्यवाद, रॉबर्ट। लेकिन हम ठीक हैं।”
संग्रहालय बंद लग रहा था, इसलिए खदान की ओर पहाड़ी चढ़ते समय किसी ने हमें परेशान नहीं किया। प्रवेश द्वार पर पहुँचते ही मैंने ताले पर डेडलस का निशान खुदा हुआ देखा, हालाँकि राहेल ने इतनी छोटी सी चीज़ को राजमार्ग से इतनी दूर से कैसे देख लिया, यह मेरी समझ से परे था। मैंने ताले को छुआ और जंजीरें टूट गईं। हमने कुछ तख्ते तोड़े और अंदर चले गए। चाहे अच्छा हो या बुरा, हम फिर से भूलभुलैया में पहुँच गए थे।
मिट्टी की सुरंगें पत्थर में बदल गईं। वे घुमावदार थीं, अलग-अलग दिशाओं में बँटती थीं और हमें भ्रमित करने की कोशिश कर रही थीं, लेकिन राहेल ने हमें रास्ता दिखाने में कोई परेशानी नहीं की। हमने उसे बताया कि हमें न्यूयॉर्क वापस जाना है, और जब सुरंगों ने हमें रास्ता चुनने का मौका दिया तो वह ज़रा भी नहीं रुकी।
मुझे आश्चर्य हुआ जब राहेल और एनाबेथ ने चलते-चलते बातचीत शुरू कर दी। एनाबेथ ने राहेल से उसके बारे में और जानने की कोशिश की, लेकिन राहेल ने टालमटोल किया, इसलिए उन्होंने वास्तुकला के बारे में बात करना शुरू कर दिया। पता चला कि राहेल को कला की पढ़ाई के कारण वास्तुकला की कुछ जानकारी थी। उन्होंने न्यूयॉर्क के आसपास की इमारतों के विभिन्न अग्रभागों के बारे में बात की—"क्या तुमने यह देखा है?", वगैरह-वगैरह—इसलिए मैं पीछे रह गया और निको के बगल में असहज चुप्पी में चलता रहा।
अंत में मैंने उससे कहा, "हमारे पीछे आने के लिए धन्यवाद।"
निको की आँखें सिकुड़ गईं। वह पहले की तरह गुस्से में नहीं लग रहा था—बस शंकालु और सतर्क। “पर्सी, मैंने तुम्हें खेत के लिए पैसे देने थे। और... मैं डेडलस को खुद देखना चाहता था। मिनोस एक तरह से सही था। डेडलस को मर जाना चाहिए। कोई भी इतने लंबे समय तक मौत से बच नहीं सकता। यह स्वाभाविक नहीं है।”
मैंने कहा, "तुम शुरू से यही तो चाहते थे। डेडलस की आत्मा के बदले अपनी बहन की आत्मा का सौदा करना।"
निको ने जवाब देने से पहले पचास गज और आगे चलकर कहा, “यह आसान नहीं रहा है, तुम्हें पता है। सिर्फ मृतकों का साथ होना। यह जानते हुए कि जीवित लोग मुझे कभी स्वीकार नहीं करेंगे। सिर्फ मृत ही मेरा सम्मान करते हैं, और वे भी सिर्फ डर के मारे।”
मैंने कहा, "तुम्हें दाखिला मिल सकता है। शिविर में तुम्हारे दोस्त बन सकते हैं।"
उसने मेरी तरफ घूरकर देखा। "क्या तुम सच में ऐसा मानते हो, पर्सी?"

मैंने कोई जवाब नहीं दिया। सच तो यह था कि मुझे पता ही नहीं था। निको हमेशा से थोड़ा अलग था, लेकिन बियांका की मौत के बाद से वह लगभग... डरावना हो गया था। उसकी आँखें उसके पिता जैसी थीं—वह तीव्र, उन्मादी आग जो यह शक पैदा करती थी कि वह या तो कोई जीनियस है या पागल। और जिस तरह उसने मिनोस को देश निकाला दिया और खुद को भूतों का राजा घोषित किया—यह एक तरह से प्रभावशाली था, लेकिन इससे मुझे असहज भी महसूस हुआ।

इससे पहले कि मैं उसे कुछ कह पाती, मेरी मुलाकात राहेल से हो गई, जो मेरे सामने रुक गई थी। हम एक चौराहे पर आ गए थे। सुरंग सीधे आगे जा रही थी, लेकिन दाईं ओर एक दूसरी सुरंग मुड़ रही थी - काले ज्वालामुखी चट्टान से तराशी गई एक गोलाकार सुरंग।

मैंने पूछा, "यह क्या है?"

राहेल अंधेरी सुरंग में नीचे की ओर देखती रही। धुंधली टॉर्च की रोशनी में उसका चेहरा निको के भूतों में से एक जैसा लग रहा था।

“क्या यही तरीका है?” एनाबेथ ने पूछा।

“नहीं,” राहेल ने घबराते हुए कहा। “बिल्कुल नहीं।”

“तो फिर हम क्यों रुक रहे हैं?” मैंने पूछा।

“सुनो,” निको ने कहा।

मुझे सुरंग से आती हवा की आवाज़ सुनाई दी, मानो निकास द्वार नज़दीक हो। और मुझे कुछ जानी-पहचानी सी गंध आई—कुछ ऐसी गंध जिसने पुरानी बुरी यादें ताज़ा कर दीं।

मैंने कहा, "यूकेलिप्टस के पेड़। कैलिफोर्निया जैसे।"

पिछली सर्दियों में, जब हमने माउंट तामलपैस की चोटी पर ल्यूक और टाइटन एटलस का सामना किया था, तब हवा में ठीक वैसी ही गंध थी।

"उस सुरंग के नीचे कुछ बुराई छिपी है," राहेल ने कहा। "कुछ बहुत शक्तिशाली।"

"और मौत की गंध," निको ने आगे कहा, जिससे मुझे काफी बेहतर महसूस हुआ।

एनाबेथ और मैंने एक-दूसरे की ओर देखा।

“ल्यूक का प्रवेश द्वार,” उसने अनुमान लगाया। “माउंट ओथ्रिस की ओर जाने वाला रास्ता—टाइटन का महल।”

मैंने कहा, "मुझे इसकी जांच करनी होगी।"

"पर्सी, नहीं।"

मैंने कहा, "ल्यूक यहीं हो सकता है। या... या क्रोनोस। मुझे पता लगाना होगा कि आखिर चल क्या रहा है।"

एनाबेथ हिचकिचाई। "तो हम सब चलेंगे।"

“नहीं,” मैंने कहा। “यह बहुत खतरनाक है। अगर उन्हें निको या राहेल मिल गईं, तो क्रोनोस उनका इस्तेमाल कर सकता है। तुम यहीं रहो और उनकी रक्षा करो।”

जो मैंने नहीं कहा: मुझे एनाबेथ की भी चिंता थी। मुझे भरोसा नहीं था कि अगर वो ल्यूक को दोबारा देखेगी तो वो क्या करेगी। ल्यूक ने पहले भी कई बार एनाबेथ को धोखा दिया था और उसे बहकाया था।
“पर्सी, ऐसा मत करो,” राहेल ने कहा। “अकेले ऊपर मत जाओ।”
मैंने वादा किया, "मैं जल्दी करूंगा। मैं कोई बेवकूफी भरा काम नहीं करूंगा।"
एनाबेथ ने अपनी जेब से यांकीज़ की टोपी निकाली। "कम से कम इसे ले लो। और सावधान रहना।"
“धन्यवाद।” मुझे याद आया कि पिछली बार जब एनाबेथ से मेरी विदाई हुई थी, तब उसने माउंट सेंट हेलेंस में मुझे सौभाग्य के लिए एक चुंबन दिया था। इस बार मुझे सिर्फ टोपी मिली।
मैंने उसे पहन लिया। "अब देखते हैं क्या होता है।" और मैं चुपके से अदृश्य होकर अंधेरी पत्थर की सुरंग में उतर गया।
बाहर निकलने से पहले ही मुझे आवाजें सुनाई दीं: समुद्री दानव लोहारों, टेलीखाइन्स की गुर्राहट और भौंकने की आवाजें।
“कम से कम हमने तलवार तो बचा ली,” एक ने कहा। “मालिक हमें इनाम जरूर देगा।”
“हाँ! हाँ!” दूसरे ने चीखते हुए कहा। “असीमित पुरस्कार!”
एक और आवाज़, जो ज़्यादा मानवीय थी, बोली: “उम, हाँ, बहुत बढ़िया। अब, अगर आपका मुझसे काम हो गया है तो—”
“नहीं, आधे रक्त वाले!” एक टेलीखाइन ने कहा। “तुम्हें प्रस्तुति देने में हमारी मदद करनी होगी। यह हमारे लिए बहुत बड़ा सम्मान है!”
"वाह, धन्यवाद," उस आधे-खून वाले ने कहा, और मुझे एहसास हुआ कि यह एथन नाकामुरा था, वही लड़का जो अखाड़े में मेरी जान बचाने के बाद भाग गया था।
मैं सुरंग के अंत की ओर धीरे-धीरे बढ़ा। मुझे खुद को याद दिलाना पड़ा कि मैं अदृश्य हूँ। उन्हें मुझे नहीं देख पाना चाहिए।
जैसे ही मैं बाहर निकला, ठंडी हवा का एक झोंका मुझ पर लगा। मैं माउंट टैम की चोटी के पास खड़ा था। नीचे प्रशांत महासागर फैला हुआ था, बादलों से घिरे आसमान के नीचे धुंधला सा दिख रहा था। लगभग बीस फीट नीचे, दो टेलीखाइन एक बड़ी चट्टान पर कुछ रख रहे थे— कोई लंबी, पतली चीज़ जो काले कपड़े में लिपटी हुई थी। एथन उसे खोलने में उनकी मदद कर रहा था।
“सावधान रहो, मूर्ख,” टेलीखाइन ने फटकारा। “एक स्पर्श से ही तलवार तुम्हारी आत्मा को तुम्हारे शरीर से अलग कर देगी।”
ईथन ने घबराकर निगलते हुए कहा, "शायद मैं तुम्हें इसे खोलने दूं।"
मैंने पहाड़ की चोटी की ओर देखा, जहाँ काले संगमरमर का एक किला खड़ा था, बिल्कुल वैसा ही जैसा मैंने अपने सपनों में देखा था। यह मुझे पचास फीट ऊँची दीवारों वाले एक विशाल मकबरे की याद दिलाता था। मुझे समझ नहीं आता था कि आम इंसान इसे यहाँ देखकर कैसे अनदेखे रह सकते हैं। लेकिन फिर भी,

शिखर के नीचे सब कुछ मुझे धुंधला सा लग रहा था, मानो मेरे और पहाड़ के निचले हिस्से के बीच एक घना पर्दा हो। यहाँ कुछ जादू चल रहा था—सचमुच शक्तिशाली कोहरा। मेरे ऊपर, आकाश एक विशाल बवंडर में बदल गया था। मैं एटलस को देख नहीं पा रहा था, लेकिन किले के ठीक पीछे, आकाश के भार के नीचे दबे हुए उसकी कराहें सुन सकता था।

"लो!" टेलीखाइन ने कहा। आदरपूर्वक उसने हथियार उठाया, और मेरा खून जम गया।

यह एक दरांती थी—छह फुट लंबी, अर्धचंद्राकार आकार की घुमावदार धार, जिस पर चमड़े से लिपटा लकड़ी का हैंडल लगा था। धार दो अलग-अलग रंगों—स्टील और कांस्य—से चमक रही थी। यह क्रोनोस का हथियार था, जिससे उसने अपने पिता, उरानोस को काट डाला था, इससे पहले कि देवताओं ने इसे उससे छीन लिया और क्रोनोस के टुकड़े-टुकड़े करके उसे टारटेरस में फेंक दिया। अब इस हथियार को फिर से गढ़ा गया था।

"हमें इसे रक्त से पवित्र करना होगा," टेलीखाइन ने कहा। "फिर तुम, आधे रक्त वाले, भगवान के जागने पर इसे प्रस्तुत करने में मदद करोगे।"

मैं किले की ओर दौड़ा, मेरी धड़कनें तेज़ हो रही थीं। मैं उस भयानक काले मकबरे के पास भी नहीं जाना चाहता था, लेकिन मुझे पता था कि मुझे क्या करना है। मुझे क्रोनोस को उठने से रोकना ही था। शायद यही मेरा एकमात्र मौका था।

मैं एक अंधेरे गलियारे से होते हुए मुख्य हॉल में पहुंचा। फर्श महोगनी के पियानो की तरह चमक रहा था—बिल्कुल काला, फिर भी प्रकाश से भरपूर। दीवारों पर काले संगमरमर की मूर्तियां लगी थीं। मैं चेहरों को पहचान नहीं पाया, लेकिन मुझे पता था कि मैं उन टाइटन्स की छवियों को देख रहा हूं जिन्होंने देवताओं से पहले शासन किया था। कमरे के अंत में, दो पीतल के अंगीठियों के बीच, एक चबूतरा था। और उस चबूतरे पर, सोने का ताबूत रखा था।

कमरे में आग की चटकने की आवाज़ के अलावा सन्नाटा छाया हुआ था। ल्यूक यहाँ नहीं था। कोई पहरेदार नहीं। कुछ भी नहीं।

यह बहुत आसान था, लेकिन मैं मंच की ओर बढ़ा।

ताबूत बिल्कुल वैसा ही था जैसा मुझे याद था—लगभग दस फीट लंबा, एक इंसान के लिए बहुत बड़ा। उस पर मृत्यु और विनाश के जटिल दृश्य उकेरे गए थे, देवताओं को रथों के नीचे कुचले जाने, मंदिरों और विश्व के प्रसिद्ध स्थलों को तोड़-फोड़ कर जलाए जाने के चित्र थे। पूरे ताबूत से अत्यधिक ठंड का आभास हो रहा था, मानो मैं किसी फ्रीजर में प्रवेश कर रहा हूँ। मेरी साँसों से भाप निकलने लगी।

मैंने रिपटाइड तलवार निकाली और हाथ में तलवार के परिचित वजन से थोड़ी राहत महसूस की।

जब भी मैं क्रोनोस के पास गया था, उसकी भयानक आवाज़ मेरे दिमाग में गूंजती थी। अब वह चुप क्यों था? उसके अपने ही दरांती से उसके हज़ार टुकड़े-टुकड़े कर दिए गए थे। अगर मैं वह ढक्कन खोलूँ तो मुझे क्या मिलेगा? वे उसके लिए नया शरीर कैसे बनाएँगे?

मेरे पास कोई जवाब नहीं था। मैं बस इतना जानता था कि अगर वह उठने की कोशिश कर रहा है, तो मुझे उसके हाथ में दरांती आने से पहले ही उसे मार गिराना होगा। मुझे उसे रोकने का कोई तरीका ढूंढना ही था।
मैं ताबूत के ऊपर खड़ा था। ढक्कन किनारों से भी कहीं अधिक जटिल ढंग से सजा हुआ था—उस पर नरसंहार और शक्ति के दृश्य अंकित थे। बीच में ग्रीक से भी प्राचीन अक्षरों में एक शिलालेख खुदा हुआ था, जो जादू की भाषा थी। मैं उसे ठीक से पढ़ तो नहीं सकता था, लेकिन मैं समझ गया था कि उसमें क्या लिखा है: काल के स्वामी क्रोनोस।
मेरा हाथ ढक्कन से छू गया। मेरी उंगलियां नीली पड़ गईं। मेरी तलवार पर पाला जम गया।
तभी मुझे पीछे से कुछ आवाज़ें सुनाई दीं—आते हुए लोगों की आवाज़ें। अब करो या मरो वाली स्थिति थी। मैंने सुनहरे ढक्कन को पीछे धकेला और वह ज़ोरदार धमाके के साथ ज़मीन पर गिर गया!
मैंने अपनी तलवार उठाई, वार करने के लिए तैयार। लेकिन जब मैंने अंदर देखा, तो मैं जो देख रहा था उसे समझ नहीं पाया। नश्वर पैर, धूसर पतलून में लिपटे हुए। एक सफेद टी-शर्ट, हाथ पेट पर मुड़े हुए। उसकी छाती का एक हिस्सा गायब था—एक साफ काला छेद, गोली के घाव के आकार का, ठीक उसी जगह जहाँ उसका दिल होना चाहिए था। उसकी आँखें बंद थीं। उसकी त्वचा पीली पड़ गई थी। सुनहरे बाल... और उसके चेहरे के बाईं ओर एक निशान।
ताबूत में रखा शव ल्यूक का था।
मुझे उसी वक्त उसे चाकू मार देना चाहिए था। मुझे अपनी पूरी ताकत से रिपटाइड की नोक से उसे नीचे गिरा देना चाहिए था।
लेकिन मैं पूरी तरह स्तब्ध थी। मुझे कुछ समझ नहीं आ रहा था। भले ही मैं ल्यूक से कितनी ही नफरत करती थी, भले ही उसने मुझे धोखा दिया था, फिर भी मुझे यह समझ नहीं आ रहा था कि वह ताबूत में क्यों था, और वह इतना मृत क्यों दिख रहा था।
फिर टेलीखाइनों की आवाजें ठीक मेरे पीछे सुनाई देने लगीं।
“ये क्या हो गया!” ढक्कन देखते ही एक राक्षस चीख उठा। मैं मंच से लड़खड़ाते हुए दूर हट गया, यह भूलकर कि मैं अदृश्य था, और उनके पास आते ही एक खंभे के पीछे छिप गया।
“सावधान!” दूसरे दानव ने चेतावनी दी। “हो सकता है वह हिल जाए। हमें अभी उपहार प्रस्तुत करने होंगे। तुरंत!”
दोनों टेलीखाइन आगे बढ़े और घुटने टेककर, कपड़े में लिपटी दरांती को ऊपर उठाया। "मेरे स्वामी," एक ने कहा।
"आपकी शक्ति का प्रतीक फिर से बनाया गया है।"
सन्नाटा। ताबूत में कुछ नहीं हुआ।
“तुम मूर्ख हो,” दूसरे टेलीखाइन ने बुदबुदाते हुए कहा। “उसे पहले आधे खून वाले की ज़रूरत है।”
ईथन पीछे हट गया। "अरे वाह, तुम्हारा क्या मतलब है, उसे मेरी ज़रूरत है?"

“कायर मत बनो!” पहले टेलीखाइन ने फुफकारा। “उसे तुम्हारी मृत्यु की आवश्यकता नहीं है। केवल तुम्हारी निष्ठा चाहिए। उसे अपनी सेवा का वचन दो। देवताओं का त्याग करो। बस इतना ही।”
“नहीं!” मैंने चिल्लाकर कहा। यह एक मूर्खतापूर्ण काम था, लेकिन मैं कमरे में घुस गया और टोपी उतार दी।
“ईथन, ऐसा मत करो!”
“अतिक्रमणकारी!” टेलीकाइन्स ने अपने सील जैसे दांत दिखाए। “स्वामी जल्द ही तुमसे निपटेंगे। जल्दी करो, लड़के!”
मैंने विनती करते हुए कहा, "ईथन, उनकी बात मत सुनो। इसे नष्ट करने में मेरी मदद करो।"
ईथन मेरी ओर मुड़ा, उसकी आंखों पर बंधी पट्टी उसके चेहरे की छाया में घुलमिल गई। उसके चेहरे पर दया भाव था। “मैंने तुमसे कहा था कि मुझे मत छोड़ो, पर्सी। ‘आंख के बदले आंख।’ तुमने यह कहावत कभी सुनी है? मुझे इसका मतलब बहुत मुश्किल से समझ आया—जब मुझे अपने दैवीय माता-पिता का पता चला। मैं प्रतिशोध की देवी नेमेसिस का पुत्र हूं। और यही मेरा कर्तव्य है।”
वह मंच की ओर मुड़ा। “मैं देवताओं का त्याग करता हूँ! उन्होंने मेरे लिए कभी क्या किया है? मैं उन्हें नष्ट होते देखूँगा। मैं क्रोनोस की सेवा करूँगा।”
इमारत में कंपन हुआ। एथन नाकामुरा के पैरों के पास फर्श से नीली रोशनी की एक हल्की सी किरण उठी। वह ताबूत की ओर बढ़ी और शुद्ध ऊर्जा के बादल की तरह झिलमिलाने लगी। फिर वह ताबूत में समा गई।
ल्यूक एकदम सीधा बैठ गया। उसकी आँखें खुलीं और अब वे नीली नहीं थीं। वे सुनहरी थीं, ताबूत के रंग जैसी। उसके सीने का छेद गायब हो गया था। वह पूर्ण हो गया था। वह आसानी से ताबूत से बाहर कूद गया, और जहाँ उसके पैर ज़मीन पर पड़े, संगमरमर बर्फ के गड्ढों की तरह जम गया।
उसने अपनी उन भयानक सुनहरी आँखों से एथन और टेलीकाइन्स को ऐसे देखा, मानो वह एक नवजात शिशु हो, जिसे समझ न आ रहा हो कि वह क्या देख रहा है। फिर उसने मेरी तरफ देखा, और उसके चेहरे पर पहचान की एक मुस्कान फैल गई।
“इस शरीर को अच्छी तरह से तैयार किया गया है।” उसकी आवाज़ मेरी त्वचा पर रेज़र ब्लेड की तरह चुभ रही थी। यह ल्यूक की आवाज़ थी, पर ल्यूक की नहीं। उसकी आवाज़ के नीचे एक और, अधिक भयानक ध्वनि छिपी थी—एक प्राचीन, ठंडी ध्वनि, जैसे धातु चट्टान से रगड़ रही हो। “क्या तुम्हें ऐसा नहीं लगता, पर्सी जैक्सन?”
मैं हिल नहीं सका। मैं जवाब नहीं दे सका।
क्रोनोस ने अपना सिर पीछे झुकाया और हँस पड़ा। उसके चेहरे पर बना निशान हिल उठा।
“ल्यूक तुमसे डरता था,” टाइटन की आवाज ने कहा। “उसकी ईर्ष्या और घृणा शक्तिशाली हथियार साबित हुए हैं। इन्हीं की वजह से वह आज्ञाकारी बना रहा। इसके लिए मैं तुम्हारा आभारी हूँ।”
ईथन भय से व्याकुल होकर गिर पड़ा। उसने अपने हाथों से अपना चेहरा ढक लिया। टेलीकाइन्स कांपते हुए दरांती को ऊपर उठाए हुए थे।

आखिरकार मैंने हिम्मत जुटाई। मैंने ल्यूक पर झपट्टा मारा और अपनी तलवार सीधे उसकी छाती पर तान दी, लेकिन उसकी त्वचा ने वार को ऐसे रोक दिया जैसे वह शुद्ध स्टील का बना हो। उसने मुझे मजे से देखा। फिर उसने अपना हाथ झटका और मैं कमरे के उस पार जा गिरा।

मैं एक खंभे से टकरा गया। मैं आँखें झपकाते हुए किसी तरह उठने की कोशिश कर रहा था, लेकिन क्रोनोस ने तब तक अपनी दरांती का हैंडल पकड़ लिया था।

“आह... बहुत बेहतर,” उसने कहा। “ल्यूक ने इसे चुगलखोर कहा था। बिल्कुल सही नाम। अब जब इसका पूरी तरह से पुनर्निर्माण हो चुका है, तो यह वाकई पलटवार करेगा।”

“तुमने ल्यूक के साथ क्या किया है?” मैंने कराहते हुए कहा।

क्रोनोस ने अपनी दरांती उठाई। “वह पूरी श्रद्धा से मेरी सेवा करता है, जैसा मैं चाहता हूँ। फर्क सिर्फ इतना है कि वह तुमसे डरता था, पर्सी जैक्सन। मैं नहीं डरता।”

तभी मैं भाग गया। इस बारे में मैंने सोचा भी नहीं। मेरे मन में यह सवाल भी नहीं आया कि क्या मुझे उसका सामना करके फिर से लड़ने की कोशिश करनी चाहिए? नहीं। मैं बस भाग गया।

लेकिन मेरे पैर भारी लग रहे थे। समय मेरे चारों ओर धीमा हो गया था, मानो दुनिया जेली में बदल रही हो। मुझे यह अनुभूति पहले भी एक बार हो चुकी थी, और मैं जानता था कि यह क्रोनोस की शक्ति थी। उसकी उपस्थिति इतनी शक्तिशाली थी कि वह समय को भी मोड़ सकती थी।

“भागो, नन्हे हीरो,” वह हँसते हुए बोला। “भागो!”

मैंने पीछे मुड़कर देखा तो वह आराम से मेरी ओर आ रहा था, मानो अपनी दरांती को फिर से हाथों में पकड़ने का आनंद ले रहा हो। दुनिया का कोई भी हथियार उसे रोक नहीं सकता था। दिव्य कांस्य की कोई भी मात्रा उसे रोक नहीं सकती थी।

जब मैंने सुना, "पर्सी!", तब वह मुझसे दस फीट दूर था।

राहेल की आवाज।

मेरे पास से कोई चीज गुजरी और एक नीले रंग का प्लास्टिक का हेयरब्रश क्रोनोस की आंख में जा लगा।

“आह!” वह चिल्लाया। एक पल के लिए केवल ल्यूक की आवाज़ सुनाई दी, जो आश्चर्य और दर्द से भरी हुई थी। मेरे हाथ-पैर आज़ाद हो गए और मैं सीधे राहेल, निको और एनाबेथ के पास दौड़ा, जो प्रवेश कक्ष में खड़े थे, उनकी आँखें हैरानी से चौड़ी हो गई थीं।

“ल्यूक?” एनाबेथ ने पुकारा। “क्या—”

मैंने उसे कमीज़ से पकड़ा और अपने पीछे घसीटते हुए ले गया। मैं अपनी पूरी ताकत से दौड़ा, सीधे किले से बाहर। हम लगभग भूलभुलैया के प्रवेश द्वार पर पहुँच ही गए थे कि मुझे दुनिया की सबसे तेज़ दहाड़ सुनाई दी—क्रोनोस की आवाज़, जो फिर से अपना नियंत्रण पा रहा था। "उनके पीछे जाओ!"

“नहीं!” निको चिल्लाया। उसने अपने हाथ आपस में टकराए और किले के ठीक सामने ज़मीन से अठारह पहियों वाले ट्रक के आकार का एक नुकीला चट्टानी हिस्सा फूट पड़ा। इससे इतना ज़ोरदार कंपन हुआ कि

इमारत के सामने के खंभे धराशायी हो गए। मुझे अंदर मौजूद टेलीकाइन्स की दबी हुई चीखें सुनाई दीं। चारों ओर धूल उड़ने लगी।
हम भूलभुलैया में घुस गए और भागते रहे, टाइटन स्वामी की दहाड़ हमारे पीछे पूरी दुनिया को हिला रही थी।

सत्रह

खोया हुआ भगवान बोलता है

हम थकने तक दौड़ते रहे। राहेल हमें जालों से बचाती रही, लेकिन हमारे मन में कोई मंज़िल नहीं थी—बस उस अंधेरे पहाड़ और क्रोनोस की दहाड़ से दूर भागना था।

हम गीली सफेद चट्टान की एक सुरंग में रुक गए, मानो किसी प्राकृतिक गुफा का हिस्सा हों। मुझे पीछे से कुछ सुनाई नहीं दे रहा था, लेकिन मुझे ज़रा भी सुरक्षित महसूस नहीं हो रहा था। मुझे अभी भी ल्यूक के चेहरे से झाँकती वो अप्राकृतिक सुनहरी आँखें याद थीं, और वो एहसास कि मेरे अंग धीरे-धीरे पत्थर में बदल रहे हैं।

"मैं और आगे नहीं जा सकती," रेचल हांफते हुए बोली और अपनी छाती को पकड़ लिया।

जब से हम भाग रहे थे, एनाबेथ लगातार रो रही थी। अब वह गिर पड़ी और अपना सिर घुटनों के बीच रख लिया। उसकी सिसकियाँ सुरंग में गूँज उठीं। निको और मैं एक दूसरे के बगल में बैठ गए। उसने अपनी तलवार मेरी तलवार के पास रख दी और काँपती हुई साँस ली।

"यह बहुत बुरा था," उसने कहा, जो मेरे विचार से स्थिति का काफी सटीक वर्णन था।

मैंने कहा, "आपने हमारी जान बचाई।"

निको ने अपने चेहरे से धूल झाड़ी। "मुझे अपने साथ घसीटकर लाने के लिए लड़कियों को दोष दो। वे बस इसी बात पर सहमत हो सकीं। हमें तुम्हारी मदद करनी ही थी, वरना तुम सब कुछ बिगाड़ देते।"

“अच्छा लगा कि वे मुझ पर इतना भरोसा करते हैं।” मैंने अपनी टॉर्च की रोशनी गुफा पर डाली। स्टैलेक्टाइट्स से पानी ऐसे टपक रहा था जैसे धीमी गति से बारिश हो रही हो। “निको... तुमने, उह, खुद ही अपनी पोल खोल दी।”

"आपका क्या मतलब है?"

“काले पत्थर की वह दीवार? वह तो वाकई बहुत प्रभावशाली थी। अगर क्रोनोस पहले तुम्हें नहीं जानता था, तो अब जान गया है— तुम पाताल लोक के बच्चे हो।”

निको ने भौंहें चढ़ा लीं। "क्या बड़ी बात है?"

मैंने इस बात को वहीं छोड़ दिया। मुझे लगा कि वह बस अपने डर को छिपाने की कोशिश कर रहा था, और मैं उसे दोष नहीं दे सकता था।
एनाबेथ ने अपना सिर उठाया। रोने से उसकी आँखें लाल हो गई थीं। “ल्यूक को क्या हुआ था? उन्होंने उसके साथ क्या किया?”
मैंने उसे बताया कि मैंने ताबूत में क्या देखा था, किस तरह क्रोनोस की आत्मा का अंतिम अंश ल्यूक के शरीर में प्रवेश कर गया था जब एथन नाकामुरा ने अपनी सेवा का वचन दिया था।
“नहीं,” एनाबेथ ने कहा। “यह सच नहीं हो सकता। वह ऐसा नहीं कर सकता—”
मैंने कहा, "उसने खुद को क्रोनोस के हवाले कर दिया है। मुझे माफ करना, एनाबेथ। लेकिन ल्यूक अब नहीं रहा।"
“नहीं!” उसने जोर देकर कहा। “तुमने देखा था जब राहेल ने उसे मारा था।”
मैंने राहेल की ओर आदरपूर्वक देखते हुए सिर हिलाया। "तुमने टाइटन्स के स्वामी की आंख में नीले प्लास्टिक के हेयरब्रश से वार किया था।"
रेचल शर्मिंदा लग रही थी। "मेरे पास बस यही एक चीज थी।"
“लेकिन तुमने देखा ही था,” एनाबेथ ने जोर देकर कहा। “जब उसे चोट लगी, तो एक पल के लिए वह स्तब्ध रह गया। फिर उसे होश आ गया।”
मैंने कहा, "तो शायद क्रोनोस शरीर में पूरी तरह से स्थिर नहीं था, या कुछ और। इसका मतलब यह नहीं है कि ल्यूक नियंत्रण में था।"
“तुम उसे बुरा बनाना चाहती हो, क्या यही बात है?” एनाबेथ चिल्लाई। “तुम उसे पहले नहीं जानते थे, पर्सी। मैं जानती थी!”
मैंने गुस्से से कहा, "तुम्हें क्या हो गया है? तुम उसका बचाव क्यों करते रहते हो?"
"अरे, तुम दोनों!" राहेल ने कहा। "बस करो।"
एनाबेथ उस पर भड़क उठी। “इससे दूर रहो, नश्वर लड़की! अगर तुम न होती तो...”
वह जो कुछ भी कहने वाली थी, उसकी आवाज़ लड़खड़ा गई। उसने अपना सिर फिर से नीचे झुका लिया और फूट-फूटकर रोने लगी। मैं उसे दिलासा देना चाहता था, पर मुझे समझ नहीं आ रहा था कि कैसे दूं। मैं अब भी स्तब्ध था, मानो क्रोनोस के समय को धीमा करने वाले प्रभाव ने मेरे दिमाग पर असर कर दिया हो। मैं जो कुछ भी देख रहा था, उसे समझ ही नहीं पा रहा था। क्रोनोस जीवित था। वह हथियारों से लैस था। और शायद दुनिया का अंत निकट ही था।
निको ने कहा, "हमें आगे बढ़ते रहना होगा। वह हमारे पीछे राक्षस भेज देगा।"
कोई भी दौड़ने की हालत में नहीं था, लेकिन निको सही था। मैंने खुद को संभाला और राहेल को भी उठने में मदद की।
मैंने उससे कहा, "तुमने वहां अच्छा प्रदर्शन किया।"

उसने मुश्किल से मुस्कुराने की कोशिश की। "हाँ, ठीक है। मैं नहीं चाहती थी कि तुम मर जाओ।" वह शरमा गई। "मेरा मतलब... बस यूँ ही, तुम्हें पता है। तुम पर मेरा बहुत एहसान है। अगर तुम मर गए तो मैं अपना एहसान कैसे चुकाऊँगी?"

मैं एनाबेथ के बगल में घुटनों के बल बैठ गया। "हे, मुझे माफ करना। हमें यहाँ से जाना होगा।"

“मुझे पता है,” उसने कहा। “मैं... मैं ठीक हूँ।”

वह स्पष्ट रूप से ठीक नहीं थी। लेकिन वह उठ खड़ी हुई, और हम फिर से भूलभुलैया में आगे बढ़ने लगे।

मैंने कहा, "वापस न्यूयॉर्क चलते हैं। राहेल, क्या तुम—"

मैं जम गया। हमसे कुछ ही फीट आगे, मेरी टॉर्च की रोशनी ज़मीन पर पड़े लाल कपड़े के एक कुचले हुए ढेर पर पड़ी। यह एक रास्टा टोपी थी: वही टोपी जो ग्रोवर हमेशा पहनता था।

टोपी उठाते समय मेरे हाथ कांप रहे थे। ऐसा लग रहा था जैसे उस पर किसी बड़े, कीचड़ से सने जूते ने पैर रख दिया हो। आज जो कुछ भी मेरे साथ हुआ था, उसके बाद ये सोचकर ही मेरा मन भर आता था कि ग्रोवर के साथ भी कुछ हो गया होगा।

फिर मैंने एक और चीज़ देखी। गुफा का तल स्टैलेक्टाइट्स से टपकते पानी से गीला और दलदली था। वहाँ टायसन जैसे बड़े-बड़े पैरों के निशान थे, और कुछ छोटे निशान—बकरी के खुरों के निशान—बाईं ओर जा रहे थे।

मैंने कहा, "हमें उनका पीछा करना होगा। वे उस तरफ गए थे। यह हाल ही में हुआ होगा।"

“कैंप हाफ-ब्लड का क्या होगा?” निको ने कहा। “समय नहीं है।”

“हमें उन्हें ढूंढना ही होगा,” एनाबेथ ने जोर देकर कहा। “वे हमारे दोस्त हैं।”

उसने ग्रोवर की टूटी हुई टोपी उठाई और आगे बढ़ गई।

मैं सबसे बुरे हालात के लिए खुद को तैयार करते हुए उनके पीछे-पीछे चला। सुरंग बेहद खतरनाक थी। वह अजीबोगरीब कोणों पर ढलान वाली थी और नमी से लसलसी थी। आधे समय हम चलने के बजाय फिसलते-फिसलते रहे।

अंततः हम एक ढलान के तल पर पहुँच गए और खुद को विशाल स्तंभों वाली एक बड़ी गुफा में पाया। गुफा के बीचोंबीच एक भूमिगत नदी बह रही थी, और टायसन नदी के किनारे बैठा ग्रोवर को अपनी गोद में लिए हुए था। ग्रोवर की आँखें बंद थीं। वह हिल नहीं रहा था।

“टायसन!” मैंने चिल्लाकर कहा।

“पर्सी! जल्दी आओ!”

हम दौड़कर उसके पास गए। भगवान का शुक्र है कि ग्रोवर मरा नहीं था, लेकिन उसका पूरा शरीर ऐसे कांप रहा था जैसे वह ठंड से जम रहा हो।

मैंने पूछा, “क्या हुआ?”

“कितनी सारी चीज़ें थीं,” टायसन ने धीरे से कहा। “बड़ा साँप। बड़े कुत्ते। तलवार लिए आदमी। लेकिन फिर... हम यहाँ के करीब पहुँचे। ग्रोवर उत्साहित हो गया। वह भागा। फिर हम इस कमरे में पहुँचे, और वह गिर पड़ा। इस तरह।”

मैंने पूछा, "क्या उसने कुछ कहा?"

“उसने कहा, ‘हम करीब हैं।’ फिर उसका सिर चट्टानों से टकरा गया।”

मैं उसके बगल में घुटनों के बल बैठ गया। मैंने ग्रोवर को बेहोश होते हुए केवल एक बार पहले देखा था, और वह घटना न्यू मैक्सिको में हुई थी, जब उसे पैन की उपस्थिति का अहसास हुआ था।

मैंने टॉर्च की रोशनी गुफा के चारों ओर घुमाई। चट्टानें चमक रही थीं। दूर छोर पर एक और गुफा का प्रवेश द्वार था, जिसके दोनों ओर हीरे जैसे दिखने वाले क्रिस्टल के विशाल स्तंभ थे। और उस प्रवेश द्वार के पार...

मैंने कहा, "ग्रोवर, उठो।"

“उह्ह्ह्ह्ह्ह्ह्ह।”

एनाबेथ उसके बगल में घुटनों के बल बैठ गई और उसके चेहरे पर नदी का बर्फीला ठंडा पानी छिड़क दिया।

“स्प्लर्ग!” उसकी पलकें फड़फड़ाईं। “पर्सी? एनाबेथ? कहाँ...”

मैंने कहा, "कोई बात नहीं। तुम बेहोश हो गए थे। उस मौजूदगी का असर तुम पर बहुत ज्यादा था।"

“मुझे याद है। पैन।”

“हां,” मैंने कहा। “उस दरवाजे के ठीक पीछे कुछ शक्तिशाली चीज है।”

* * *

मैंने जल्दी से परिचय कराया, क्योंकि टायसन और ग्रोवर राहेल से पहले कभी नहीं मिले थे। टायसन ने राहेल से कहा कि वह सुंदर है, जिससे एनाबेथ की नाकें इतनी भड़क उठीं जैसे वह आग उगलने वाली हो।

“खैर,” मैंने कहा। “चलो, ग्रोवर। मुझ पर सहारा लो।”

एनाबेथ और मैंने उसे उठने में मदद की, और हम साथ मिलकर भूमिगत नदी को पार करने लगे। धारा बहुत तेज़ थी। पानी हमारी कमर तक आ गया था। मैंने खुद को सूखा रखने की पूरी कोशिश की, जो कि एक काम की क्षमता है, लेकिन इससे दूसरों को कोई मदद नहीं मिली, और मुझे अभी भी ठंड लग रही थी, जैसे बर्फ के ढेर में चल रहे हों।

“मुझे लगता है हम कार्ल्सबैड कैवर्न्स में हैं,” एनाबेथ ने दांत किटकिटाते हुए कहा। “शायद कोई अनछुआ हिस्सा।”

"आपको कैसे मालूम?"

“कार्लस्बाद न्यू मैक्सिको में है,” उसने कहा। “इससे पिछली सर्दी की स्थिति स्पष्ट हो जाती है।”

मैंने सिर हिलाया। ग्रोवर के बेहोश होने की घटना तब घटी थी जब हम न्यू मैक्सिको से गुज़र रहे थे। वहीं पर उसने पैन की शक्ति का सबसे नज़दीकी अनुभव किया था।

हम पानी से बाहर निकले और चलते रहे। जैसे-जैसे क्रिस्टल के खंभे बड़े होते गए, मुझे बगल वाले कमरे से निकलती हुई शक्ति का अहसास होने लगा। मैं पहले भी देवताओं की उपस्थिति में रहा था, लेकिन यह अलग था। मेरी त्वचा जीवंत ऊर्जा से झनझना उठी। मेरी थकान दूर हो गई, मानो मुझे अभी-अभी अच्छी नींद आई हो। मैं खुद को मजबूत होते हुए महसूस कर रहा था, जैसे टाइम-लैप्स वीडियो में कोई पौधा। और गुफा से आने वाली गंध उस नमी भरी, गीली भूमिगत जगह से बिल्कुल अलग थी। उसमें पेड़ों, फूलों और एक सुहावने गर्मी के दिन की खुशबू थी।

ग्रोवर उत्साह से सिसक उठा। मैं इतना अचंभित था कि कुछ बोल नहीं पा रहा था। निको भी मानो अवाक रह गया था। हम गुफा में दाखिल हुए और राहेल ने कहा, "वाह, क्या बात है!"

दीवारें लाल, हरे और नीले रंग के क्रिस्टलों से जगमगा रही थीं। उस विचित्र प्रकाश में सुंदर पौधे उग रहे थे—विशाल ऑर्किड, तारे के आकार के फूल, नारंगी और बैंगनी बेरों से लदी लताएँ जो क्रिस्टलों के बीच रेंग रही थीं। गुफा का फर्श मुलायम हरी काई से ढका हुआ था। ऊपर, छत किसी गिरजाघर से भी ऊँची थी, तारों की आकाशगंगा की तरह चमक रही थी। गुफा के बीच में रोमन शैली का एक पलंग था, सोने की परत चढ़ी लकड़ी का घुमावदार 'U' आकार का, मखमली गद्दी वाला। जानवर उसके चारों ओर आराम कर रहे थे—लेकिन वे ऐसे जानवर थे जिन्हें जीवित नहीं होना चाहिए था। वहाँ एक डोडो पक्षी था, एक ऐसा जीव जो भेड़िये और बाघ के मिश्रण जैसा दिखता था, एक विशालकाय चूहा जो गिनी पिग की माँ जैसा दिखता था, और पलंग के पीछे अपनी सूंड से बेर चुनता हुआ एक ऊनी मैमथ घूम रहा था।

बिस्तर पर एक बूढ़ा सैटायर लेटा हुआ था। जैसे ही हम उसके पास पहुँचे, उसने हमें देखा, उसकी आँखें आसमान की तरह नीली थीं। उसके घुंघराले बाल और नुकीली दाढ़ी दोनों सफेद थे। यहाँ तक कि उसकी टांगों पर बकरी के बाल भी भूरे रंग के हो गए थे। उसके सींग विशाल थे—चमकीले भूरे और मुड़े हुए। ग्रोवर की तरह वह उन्हें टोपी के नीचे छिपा नहीं सकता था। उसके गले में बांसुरी लटकी हुई थी।

ग्रोवर पलंग के सामने घुटनों के बल गिर पड़ा। "भगवान पैन!"

देवता ने दयालुता से मुस्कुराते हुए कहा, “ग्रोवर, मेरे प्यारे, बहादुर सैटायर। मैंने तुम्हारा बहुत लंबे समय से इंतजार किया है।”

“मैं... रास्ता भटक गया था,” ग्रोवर ने माफी मांगते हुए कहा।

पैन हँसा। यह एक अद्भुत आवाज़ थी, जैसे वसंत ऋतु की पहली हवा, जो पूरी गुफा को आशा से भर देती है। शेर-भेड़िया ने आह भरी और अपना सिर देवता के घुटने पर टिका दिया। डोडो पक्षी ने देवता के खुरों पर प्यार से चोंच मारी, और अपनी चोंच के पिछले हिस्से से एक अजीब सी आवाज़ निकाली। मुझे लगा मानो वह "इट्स अ स्मॉल वर्ल्ड" गुनगुना रहा हो।

फिर भी, पैन थका हुआ लग रहा था। उसका पूरा शरीर ऐसे चमक रहा था मानो वह धुंध से बना हो।

मैंने देखा कि मेरे बाकी दोस्त घुटनों के बल बैठे थे। उनके चेहरों पर विस्मय के भाव थे। मैं भी घुटनों के बल बैठ गया।

मैंने मूर्खता से कहा, "तुम्हारे पास एक हमिंग डोडो पक्षी है।"
देवता की आँखों में चमक आ गई। "हाँ, यह डेडे है। मेरी नन्ही अभिनेत्री।"
डोडो नाम की चिड़िया डेडे नाराज लग रही थी। उसने पैन के घुटने पर चोंच मारी और कुछ ऐसा गुनगुनाया जो किसी शोकगीत जैसा लग रहा था।
“यह सबसे खूबसूरत जगह है!” एनाबेथ ने कहा। “यह अब तक बनी किसी भी इमारत से बेहतर है।”
“मुझे खुशी है कि तुम्हें यह पसंद आया, प्रिय,” पैन ने कहा। “यह आखिरी जंगली जगहों में से एक है। मुझे डर है कि मेरा स्वर्ग अब नहीं रहा। बस कुछ अंश बचे हैं। जीवन के छोटे-छोटे टुकड़े। यह जगह कुछ समय के लिए अछूती रहेगी...”
“मेरे स्वामी,” ग्रोवर ने कहा, “कृपया, मेरे साथ वापस आइए! बुजुर्गों को इस पर विश्वास ही नहीं होगा! वे बहुत प्रसन्न होंगे! आप जंगल को बचा सकते हैं!”
पैन ने ग्रोवर के सिर पर हाथ रखा और उसके घुंघराले बालों को सहलाया। “तुम बहुत छोटे हो, ग्रोवर। बहुत अच्छे और सच्चे। मुझे लगता है मैंने सही चुनाव किया है।”
“चुना?” ग्रोवर ने कहा। “मैं—मैं समझ नहीं पा रहा हूँ।”
पैन की छवि क्षण भर के लिए धुंधली होकर धुएं में बदल गई। विशालकाय गिनी पिग डर के मारे चीखते हुए बिस्तर के नीचे छिप गया। ऊनी मैमथ घबराकर गुर्राया। डेडे ने अपना सिर अपने पंख के नीचे छिपा लिया। फिर पैन का रूप बदल गया।
“मैं कई युगों से सो रहा हूँ,” देवता ने उदास स्वर में कहा। “मेरे सपने अंधकारमय रहे हैं। मैं मुश्किल से जागता हूँ, और हर बार जागने का समय कम होता जा रहा है। अब हम अंत के निकट हैं।”
“क्या?” ग्रोवर चिल्लाया। “लेकिन नहीं! तुम यहीं हो!”
“मेरे प्यारे सैटिर,” पैन ने कहा। “मैंने दो हज़ार साल पहले दुनिया को बताने की कोशिश की थी। मैंने यह बात लिसास को बताई, जो तुम्हारे जैसा ही एक सैटिर था। वह इफिसोस में रहता था, और उसने यह बात फैलाने की कोशिश की।”
एनाबेथ की आँखें चौड़ी हो गईं। "वही पुरानी कहानी। एफिसोस के तट से गुजर रहे एक नाविक ने किनारे से आती हुई एक आवाज सुनी, 'उन्हें बताओ कि महान देवता पैन मर गए हैं।'"
“लेकिन यह सच नहीं था!” ग्रोवर ने कहा।
“तुम्हारी जाति ने कभी इस पर विश्वास नहीं किया,” पैन ने कहा। “तुम प्यारे, जिद्दी सैटायरों ने मेरी मृत्यु को स्वीकार करने से इनकार कर दिया। और मैं इसके लिए तुमसे प्यार करता हूँ, लेकिन तुमने केवल अपरिहार्य को टाला है। तुमने केवल मेरी लंबी, दर्दनाक मृत्यु, मेरी अंधकारमय शाम की नींद को लंबा खींच दिया है। इसका अंत होना ही है।”
“नहीं!” ग्रोवर की आवाज कांप रही थी।
“प्रिय ग्रोवर,” पैन ने कहा। “तुम्हें सच्चाई स्वीकार करनी होगी। तुम्हारा साथी, निको, वह समझता है।”

निको ने धीरे से सिर हिलाया। “वह मर रहा है। उसे बहुत पहले मर जाना चाहिए था। यह... यह तो बस एक याद की तरह है।”
“लेकिन देवता मर नहीं सकते,” ग्रोवर ने कहा।
“वे लुप्त हो सकते हैं,” पैन ने कहा, “जब वे जिन मूल्यों के लिए खड़े थे, वे सब खत्म हो जाएंगे। जब उनकी शक्ति समाप्त हो जाएगी, और उनके पवित्र स्थान लुप्त हो जाएंगे। मेरे प्रिय ग्रोवर, जंगल अब इतना छोटा, इतना बिखरा हुआ है कि कोई देवता उसे बचा नहीं सकता। मेरा राज्य नष्ट हो गया है। इसीलिए मुझे तुम्हारी ज़रूरत है कि तुम एक संदेश लेकर जाओ। तुम्हें परिषद में वापस जाना होगा। तुम्हें सैटायर, ड्रायड और प्रकृति की अन्य आत्माओं को बताना होगा कि महान देवता पैन मर चुके हैं। उन्हें मेरे निधन के बारे में बताओ। क्योंकि उन्हें मेरे उद्धार की प्रतीक्षा करना बंद कर देना चाहिए। मैं नहीं कर सकता। एकमात्र उद्धार जो तुम्हें स्वयं करना होगा। तुममें से प्रत्येक को—”
वह रुका और डोडो पक्षी को घूरने लगा, जिसने फिर से गुनगुनाना शुरू कर दिया था।
“देदे, तुम क्या कर रही हो?” पैन ने पूछा। “क्या तुम फिर से कुम्बया गा रही हो?”
डेडे ने मासूमियत से ऊपर देखा और अपनी पीली आँखों को झपकाया।
पैन ने आह भरी। “हर कोई निराशावादी होता है। लेकिन जैसा कि मैं कह रहा था, मेरे प्यारे ग्रोवर, आप में से प्रत्येक को मेरी इस जिम्मेदारी को निभाना होगा।”
“लेकिन... नहीं!” ग्रोवर ने सिसकते हुए कहा।
“मजबूत बनो,” पैन ने कहा। “तुमने मुझे ढूंढ लिया है। और अब तुम्हें मुझे मुक्त करना होगा। तुम्हें मेरी आत्मा को आगे ले जाना होगा। इसे अब कोई देवता नहीं ले जा सकता। इसे तुम सभी को मिलकर उठाना होगा।”
पैन ने अपनी नीली आँखों से सीधे मेरी ओर देखा, और मुझे एहसास हुआ कि वह केवल सैटायरों की बात नहीं कर रहा था। उसका मतलब आधे-खून वाले जीवों और इंसानों से भी था। सभी से।
“पर्सी जैक्सन,” देवता ने कहा। “मैं जानता हूँ कि तुमने आज क्या देखा है। मैं तुम्हारे संदेह भी जानता हूँ। लेकिन मैं तुम्हें यह खुशखबरी देता हूँ: जब समय आएगा, तो तुम भय से शासित नहीं होगे।”
उसने एनाबेथ की ओर मुड़कर कहा, “एथेना की पुत्री, तुम्हारा समय आ रहा है। तुम एक महान भूमिका निभाओगी, भले ही वह भूमिका वैसी न हो जैसी तुमने कल्पना की थी।”
फिर उसने टायसन की ओर देखा। “मास्टर साइक्लॉप्स, निराश मत होइए। नायक शायद ही कभी हमारी अपेक्षाओं पर खरे उतरते हैं। लेकिन आप, टायसन—आपका नाम साइक्लॉप्स के बीच पीढ़ियों तक अमर रहेगा। और मिस राहेल डेयर...”
जब उसने राहेल का नाम लिया तो राहेल सहम गई। वह ऐसे पीछे हटी जैसे उसने कोई अपराध किया हो, लेकिन पैन ने सिर्फ मुस्कुराया। उसने आशीर्वाद देने के लिए अपना हाथ उठाया।
उन्होंने कहा, "मुझे पता है कि आपको लगता है कि आप गलती सुधार नहीं सकते। लेकिन आप अपने पिता जितने ही महत्वपूर्ण हैं।"

“मैं—” राहेल लड़खड़ा गई। एक आंसू उसके गाल पर बह गया।
"मुझे पता है कि अभी आपको इस पर विश्वास नहीं होगा," पैन ने कहा। "लेकिन अवसरों की तलाश करो। वे जरूर आएंगे।"
अंततः वह ग्रोवर की ओर मुड़ा। "मेरे प्यारे सैटिर," पैन ने विनम्रता से कहा, "क्या तुम मेरा संदेश पहुंचाओगे?"
मैं—मैं नहीं कर सकता।
“तुम कर सकते हो,” पैन ने कहा। “तुम सबसे बलवान और बहादुर हो। तुम्हारा हृदय सच्चा है। तुमने मुझ पर किसी और से ज़्यादा विश्वास किया है, इसीलिए तुम्हें यह संदेश लाना होगा, और इसीलिए तुम्हें ही मुझे सबसे पहले मुक्त करना होगा।”
मैं ऐसा नहीं करना चाहता।
“मैं जानता हूँ,” देवता ने कहा। “लेकिन मेरा नाम, पैन... मूल रूप से इसका अर्थ देहाती था। क्या आप जानते हैं? लेकिन समय के साथ इसका अर्थ सब कुछ हो गया है। अब जंगल की आत्मा आप सभी में समाहित होनी चाहिए। आप जिससे भी मिलें, उसे बताएं: यदि आप पैन को पाना चाहते हैं, तो पैन की आत्मा को अपना लें। धीरे-धीरे, अपने-अपने कोने में जंगल का पुनर्निर्माण करें। आप किसी और का, यहाँ तक कि किसी देवता का भी, इसके लिए इंतज़ार नहीं कर सकते।”
ग्रोवर ने अपनी आँखें पोंछीं। फिर धीरे-धीरे खड़ा हुआ। “मैंने अपना पूरा जीवन तुम्हें ढूंढने में बिताया है। अब... मैं तुम्हें मुक्त करता हूँ।”
पैन मुस्कुराया। "धन्यवाद, प्रिय सैटिर। मेरा अंतिम आशीर्वाद।"
उसने अपनी आँखें बंद कर लीं, और देवता विलीन हो गया। सफेद धुंध ऊर्जा की हल्की-हल्की लकीरों में बँट गई, लेकिन यह ऊर्जा क्रोनोस से निकलने वाली नीली शक्ति की तरह डरावनी नहीं थी। इसने कमरे को भर दिया। धुएँ का एक गुबार सीधे मेरे, ग्रोवर के और बाकी सबके मुँह में चला गया। लेकिन मुझे लगता है कि ग्रोवर के मुँह में थोड़ा ज़्यादा चला गया। क्रिस्टल मंद पड़ गए। जानवरों ने हमें उदास निगाहों से देखा। डोडो डेडे ने आह भरी। फिर वे सब भूरे हो गए और धूल में मिल गए। लताएँ सूख गईं। और हम एक अँधेरी गुफा में अकेले रह गए, एक खाली बिस्तर के साथ।
मैंने अपनी टॉर्च चालू कर दी।
ग्रोवर ने गहरी सांस ली।
“क्या...क्या आप ठीक हैं?” मैंने उनसे पूछा।
वह बूढ़ा और उदास लग रहा था। उसने एनाबेथ से अपनी टोपी ली, उस पर लगी मिट्टी झाड़ी और उसे अपने घुंघराले बालों वाले सिर पर मजबूती से लगा लिया।
उन्होंने कहा, “हमें अब जाना चाहिए और उन्हें बताना चाहिए। महान देवता पैन की मृत्यु हो गई है।”

अठारह

ग्रोवर के कारण भगदड़ मच गई

भूलभुलैया में दूरी कम लग रही थी। फिर भी, जब तक राहेल हमें टाइम्स स्क्वायर वापस ले आई, मुझे ऐसा लग रहा था जैसे हम न्यू मैक्सिको से लगभग दौड़ते हुए आए हों। हम मैरियट के बेसमेंट से बाहर निकले और गर्मियों की तेज़ धूप में फुटपाथ पर खड़े होकर गाड़ियों और भीड़ को देखते हुए आँखें सिकोड़ रहे थे।
मैं यह तय नहीं कर पा रहा था कि न्यूयॉर्क या वह क्रिस्टल गुफा जहां मैंने एक देवता को मरते हुए देखा था, इनमें से कौन सा कम वास्तविक लग रहा था।
मैं आगे-आगे एक गली में गया, जहाँ मुझे अच्छी गूंज मिल सके। फिर मैंने पूरी ताकत से पाँच बार सीटी बजाई।
एक मिनट बाद, राहेल ने हांफते हुए कहा, "ये तो बहुत खूबसूरत हैं!"
आसमान से पेगासी पक्षियों का एक झुंड नीचे उतरा और गगनचुंबी इमारतों के बीच से उड़ता हुआ निकला। ब्लैकजैक सबसे आगे था, उसके पीछे उसके चार सफेद साथी थे।
अरे, बॉस! उसने मेरे मन में कहा। आप बच गए!
“हाँ,” मैंने उससे कहा। “मैं इस मामले में भाग्यशाली हूँ। सुनो, हमें जल्दी से कैंप तक जाने के लिए एक गाड़ी चाहिए।”
ये तो मेरी खासियत है! अरे यार, तुम्हारे पास वो साइक्लोप्स है क्या? यो, गुइडो! तुम्हारी पीठ कैसी है?
पेगासस गुइडो कराहने और शिकायत करने लगा, लेकिन आखिरकार वह टायसन को ले जाने के लिए तैयार हो गया। राहेल को छोड़कर बाकी सब लोग घोड़ों पर सवार होने लगे।
“ठीक है,” उसने मुझसे कहा, “मुझे लगता है कि यही अंतिम है।”
मैंने असहजता से सिर हिलाया। हम दोनों जानते थे कि वह कैंप नहीं जा सकती। मैंने एनाबेथ की तरफ देखा, जो अपने पेगासस के साथ बहुत व्यस्त होने का नाटक कर रही थी।
“धन्यवाद, रेचल,” मैंने कहा। “तुम्हारे बिना हम यह नहीं कर पाते।”

“मैं इसे छोड़ना नहीं चाहती थी। मतलब, लगभग मौत के मुंह से बचने के अलावा, और पैन...” उसकी आवाज लड़खड़ा गई।
मुझे याद आया, “उन्होंने तुम्हारे पिता के बारे में कुछ कहा था। उनका क्या मतलब था?”
रेचल ने अपने बैग के पट्टे को घुमाया। "मेरे पिताजी... मेरे पिताजी का काम। वह एक मशहूर व्यवसायी हैं।"
“आपका मतलब है... आप अमीर हैं?”
"अच्छी तरह से हाँ।"
तो इस तरह तुमने ड्राइवर को हमारी मदद करने के लिए राजी किया? तुमने बस अपने पिताजी का नाम लिया और—”
“हाँ,” राहेल ने मेरी बात काटते हुए कहा। “पर्सी... मेरे पिताजी एक भू-विकासकर्ता हैं। वे पूरी दुनिया में घूमते हैं, अविकसित ज़मीन के टुकड़े खोजते रहते हैं।” उसने कांपती हुई साँस ली। “जंगली ज़मीन। वे उसे खरीद लेते हैं। मुझे यह पसंद नहीं है, लेकिन वे उसे जोतकर बदसूरत रिहायशी बस्तियाँ और शॉपिंग सेंटर बना देते हैं। और अब जब मैंने पैन को देखा है... पैन की मौत—”
"अरे, इसके लिए आप खुद को दोष नहीं दे सकते।"
“आपको इसके सबसे बुरे पहलू का पता नहीं है। मैं—मुझे अपने परिवार के बारे में बात करना पसंद नहीं है। मैं नहीं चाहती थी कि आपको पता चले। मुझे खेद है। मुझे कुछ नहीं कहना चाहिए था।”
“नहीं,” मैंने कहा। “कोई बात नहीं। देखो, रेचल, तुमने कमाल कर दिया। तुमने हमें भूलभुलैया से बाहर निकाला। तुम बहुत बहादुर थी। मैं तुम्हें सिर्फ इसी बात पर परखूंगा। तुम्हारे पापा क्या करते हैं, मुझे इससे कोई फर्क नहीं पड़ता।”
राहेल ने कृतज्ञता भरी निगाहों से मेरी ओर देखा। "अच्छा... अगर कभी तुम्हारा मन किसी इंसान के साथ समय बिताने का करे... तो मुझे फोन कर लेना।"
“हाँ, बिल्कुल।”
उसने अपनी भौंहें सिकोड़ लीं। मुझे लगता है कि मेरी आवाज़ में उत्साह की कमी झलक रही थी, लेकिन मेरा मतलब ऐसा बिल्कुल नहीं था। मुझे बस समझ नहीं आ रहा था कि अपने सभी दोस्तों के सामने क्या कहूँ। और शायद पिछले कुछ दिनों से मेरी भावनाएँ काफी उलझी हुई थीं।
“मेरा मतलब है... मुझे यह अच्छा लगेगा,” मैंने कहा।
उन्होंने कहा, "मेरा नंबर रजिस्टर में नहीं है।"
"समझ आ गया।"
“अभी भी तुम्हारे हाथ पर है? बिलकुल नहीं।”
नहीं। मैंने इसे लगभग रट लिया था।
उसकी मुस्कान धीरे-धीरे लौटी, लेकिन पहले से कहीं ज्यादा खुशी भरी थी। "फिर मिलेंगे, पर्सी जैक्सन। मेरे लिए दुनिया को बचाना, ठीक है?"

वह सेवंथ एवेन्यू पर चलती हुई आगे बढ़ी और भीड़ में गायब हो गई।
जब मैं घोड़ों के पास वापस आया, तो निको को परेशानी हो रही थी। उसका पेगासस उससे दूर भाग रहा था, मानो उसे चढ़ने ही नहीं दे रहा हो।
पेगासस ने शिकायत करते हुए कहा, "उससे मरे हुए लोगों जैसी बदबू आ रही है!"
अरे वाह, ब्लैकजैक ने कहा। चलो, पोर्कपाई। बहुत से देवताओं से अजीब गंध आती है। इसमें उनकी कोई गलती नहीं है। ओह—उह, मेरा मतलब आपसे नहीं था, बॉस।
“मेरे बिना जाओ!” निको ने कहा। “मैं वैसे भी उस शिविर में वापस नहीं जाना चाहता।”
मैंने कहा, "निको, हमें तुम्हारी मदद की जरूरत है।"
उसने अपने हाथ बांध लिए और गुस्से से मुंह बना लिया। तभी एनाबेथ ने अपना हाथ उसके कंधे पर रख दिया।
“निको,” उसने कहा। “कृपया।”
धीरे-धीरे उसके चेहरे के भाव नरम पड़ गए। "ठीक है," उसने अनिच्छा से कहा। "तुम्हारे लिए। लेकिन मैं नहीं रुकूंगा।"
मैंने एनाबेथ की तरफ भौंहें चढ़ाते हुए पूछा, "अचानक निको तुम्हारी बात कैसे सुनने लगा?" इस पर उसने मेरी तरफ जीभ निकाल दी।
आखिरकार हम सब लोग एक पेगासस पर सवार हो गए। हम हवा में उड़ गए और जल्द ही हम ईस्ट रिवर के ऊपर थे, जिसके सामने लॉन्ग आइलैंड फैला हुआ था।
हम केबिन क्षेत्र के बीचोंबीच उतरे और तुरंत ही चिरोन, तोंददार सैटायर सिलनस और अपोलो केबिन के कुछ तीरंदाजों से हमारा सामना हुआ। निको को देखकर चिरोन ने अपनी भौंहें उठाईं, लेकिन अगर मुझे उम्मीद थी कि क्विटस के डेडलस होने या क्रोनोस के उदय होने की हमारी ताज़ा खबर से वह आश्चर्यचकित होंगे, तो मैं गलत था।
“मुझे यही आशंका थी,” चिरोन ने कहा। “हमें जल्दी करनी होगी। उम्मीद है आपने टाइटन लॉर्ड को धीमा कर दिया होगा, लेकिन उसकी अग्रिम टुकड़ी अभी भी आ रही होगी। वे खून के प्यासे होंगे। हमारे अधिकांश रक्षक पहले से ही तैनात हैं। आओ!”
“एक पल रुकिए,” साइलेनस ने कहा। “पैन की खोज का क्या हुआ? ग्रोवर अंडरवुड, आपको लगभग तीन सप्ताह का विलंब हो चुका है! आपका खोजकर्ता लाइसेंस रद्द किया जाता है!”
ग्रोवर ने गहरी सांस ली। वह सीधा खड़ा हुआ और साइलेनस की आंखों में आंखें डालकर बोला, “खोजकर्ताओं के लाइसेंस अब मायने नहीं रखते। महान देवता पैन मर चुके हैं। वे इस दुनिया से विदा हो गए हैं और अपनी आत्मा हमारे बीच छोड़ गए हैं।”
“क्या?” साइलेनस का चेहरा गुस्से से लाल हो गया। “यह तो घोर अपमान और झूठ है! ग्रोवर अंडरवुड, इस तरह बोलने के लिए मैं तुम्हें देश निकाला दिलवा दूंगा!”

मैंने कहा, "यह सच है। जब उनकी मृत्यु हुई, हम सब वहीं थे।"
“असंभव! तुम सब झूठे हो! प्रकृति के विनाशक हो!”
चिरोन ने ग्रोवर के चेहरे को गौर से देखा। "हम इस बारे में बाद में बात करेंगे।"
“हम अभी इस बारे में बात करेंगे!” सिलेनस ने कहा। “हमें इससे निपटना होगा—”
“साइलेनस,” चिरोन ने बीच में ही टोकते हुए कहा। “मेरे शिविर पर हमला हो रहा है। पैन का मामला दो हज़ार साल से रुका हुआ है। मुझे डर है कि इसे थोड़ा और इंतज़ार करना पड़ेगा। अगर हम आज शाम तक यहाँ रहे तो।”
और इसी सुखद क्षण के साथ, उसने अपना धनुष तैयार किया और जंगल की ओर सरपट दौड़ पड़ा, हमें पीछे छोड़कर ताकि हम यथासंभव उसका पीछा कर सकें।
शिविर में मैंने अब तक का सबसे बड़ा सैन्य अभियान देखा था। सभी लोग खुले मैदान में पूरी तरह से युद्ध कवच पहने हुए थे, लेकिन इस बार यह झंडा पकड़ने का अभियान नहीं था। हेफेस्टस के दल ने भूलभुलैया के प्रवेश द्वार के चारों ओर जाल बिछा रखे थे—तेज धार वाले तार, ग्रीक अग्नि से भरे बर्तनों से भरे गड्ढे, और हमले को रोकने के लिए नुकीली लकड़ियों की कतारें। बेकेंडॉर्फ पिकअप ट्रक के आकार के दो गुलेल चला रहा था, जो पहले से ही तैयार थे और ज़्यूस की मुट्ठी की ओर निशाना साधे हुए थे। एरेस का दल अग्रिम पंक्ति में था, क्लैरिस के आदेश पर फ़ैलेंक्स गठन में अभ्यास कर रहा था। अपोलो और हर्मीस के दल धनुष तैयार रखे जंगलों में बिखरे हुए थे। कई लोगों ने पेड़ों पर मोर्चा संभाल रखा था। यहां तक कि अप्सराएं भी धनुषों से लैस थीं, और सैटायर लकड़ी के डंडे और खुरदरी पेड़ की छाल से बनी ढालें लिए घूम रहे थे।
एनाबेथ एथेना के केबिन में अपने साथियों के पास गई, जिन्होंने एक कमांड टेंट लगाया था और संचालन का निर्देशन कर रहे थे। टेंट के बाहर उल्लू वाला एक धूसर झंडा लहरा रहा था। हमारा सुरक्षा प्रमुख, आर्गस, दरवाजे पर पहरा दे रहा था। एफ़्रोडाइट के बच्चे इधर-उधर दौड़ रहे थे और सबके कवच ठीक कर रहे थे और हमारे घोड़े के बालों वाले पंखों की उलझनें सुलझा रहे थे। यहाँ तक कि डायोनिसस के बच्चों को भी कुछ न कुछ काम मिल गया था। स्वयं देवता अभी भी कहीं दिखाई नहीं दे रहे थे, लेकिन उनके दो सुनहरे बालों वाले जुड़वां बेटे इधर-उधर दौड़ रहे थे और सभी पसीने से तर योद्धाओं को पानी की बोतलें और जूस के डिब्बे दे रहे थे।
यह एक काफी अच्छा इंतजाम लग रहा था, लेकिन मेरे बगल में बैठे चिरोन ने बुदबुदाते हुए कहा, "यह काफी नहीं है।"
मैंने भूलभुलैया में जो कुछ देखा था, एंटियस के स्टेडियम में मौजूद सभी राक्षसों और माउंट टैम पर क्रोनोस की शक्ति का जो अनुभव किया था, उन सब के बारे में सोचा। मेरा दिल बैठ गया। चिरोन सही था, लेकिन हम बस इतना ही कर सकते थे। एक पल के लिए मैंने चाहा कि काश डायोनिसस यहाँ होता, लेकिन अगर वह होता भी, तो मुझे नहीं पता कि वह कुछ कर पाता या नहीं। युद्ध के मामले में, देवताओं को सीधे हस्तक्षेप करने की मनाही थी। जाहिर है, टाइटन्स इस तरह के प्रतिबंधों में विश्वास नहीं करते थे।

खुले मैदान के किनारे पर, ग्रोवर जुनिपर से बात कर रहा था। जब वह उसे हमारी कहानी सुना रहा था, तब जुनिपर ने उसके हाथ पकड़े हुए थे। पैन के बारे में खबर सुनाते ही जुनिपर की आँखों में हरे आँसू आ गए।
टायसन ने हेफेस्टस के बच्चों को रक्षा तैयारियों में मदद की। उसने बड़े-बड़े पत्थर उठाए और उन्हें दागने के लिए गुलेलों के बगल में ढेर कर दिया।
“पर्सी, मेरे साथ रहो,” चिरोन ने कहा। “जब लड़ाई शुरू हो, तो मैं चाहता हूँ कि तुम तब तक इंतज़ार करो जब तक हमें यह पता न चल जाए कि हम किससे निपट रहे हैं। तुम्हें वहाँ जाना होगा जहाँ हमें सबसे ज़्यादा मदद की ज़रूरत है।”
“मैंने क्रोनोस को देखा,” मैंने कहा, मैं अभी भी इस बात से स्तब्ध था। “मैंने सीधे उसकी आँखों में देखा। वह ल्यूक था... लेकिन वह ल्यूक नहीं था।”
चिरोन ने अपनी उंगलियों को धनुष की डोरी पर फेरा। "मुझे लगता है कि उसकी आँखें सुनहरी थीं। और उसकी उपस्थिति में, समय मानो तरल पदार्थ में बदल जाता था।"
मैंने सिर हिलाया। "वह किसी नश्वर शरीर पर कैसे कब्जा कर सकता है?"
“मुझे नहीं पता, पर्सी। देवता सदियों से मनुष्यों का रूप धारण करते आए हैं, लेकिन सचमुच एक देवता बन जाना... दैवीय रूप को नश्वर रूप में विलीन कर देना... मुझे नहीं पता कि ल्यूक का रूप राख में बदले बिना यह कैसे संभव हो सकता है।”
क्रोनोस ने कहा कि उसका शरीर तैयार कर लिया गया था।
“यह सोचकर ही मुझे डर लगता है कि इसका क्या मतलब होगा। लेकिन शायद इससे क्रोनोस की शक्ति सीमित हो जाएगी। कम से कम कुछ समय के लिए तो वह मानव रूप में ही सीमित रहेगा। यह उसे बांधे रखेगा। उम्मीद है कि इससे उस पर कुछ हद तक नियंत्रण भी रहेगा।”
"अगर चिरोन इस हमले का नेतृत्व करता है तो—"
“मुझे ऐसा नहीं लगता, मेरे बेटे। अगर वह पास आ रहा होता तो मुझे भनक लग जाती। बेशक उसने योजना बनाई होगी, लेकिन मुझे लगता है कि तुमने उसका सिंहासन कक्ष उसके ऊपर गिराकर उसे असुविधा पहुँचाई है।” उसने मुझे तिरस्कार भरी नज़रों से देखा। “तुम और तुम्हारा दोस्त निको, हेड्स के पुत्र।”
मेरे गले में एक गांठ सी बन गई। "मुझे माफ करना, चिरोन। मुझे पता है मुझे तुम्हें बता देना चाहिए था। बस..."
चिरोन ने अपना हाथ उठाया। “पर्सी, मैं समझता हूँ कि तुमने ऐसा क्यों किया। तुमने ज़िम्मेदारी महसूस की। तुमने उसकी रक्षा करने की कोशिश की। लेकिन, मेरे बेटे, अगर हमें इससे बचना है, तो हमें एक-दूसरे पर भरोसा करना होगा। हमें...”
उसकी आवाज कांप रही थी। हमारे नीचे की जमीन हिल रही थी।
मैदान में मौजूद सभी लोग अपना काम रोक बैठे। क्लारिस ने एक ही आदेश दिया: "ढाल कस लो!"
फिर टाइटन स्वामी की सेना भूलभुलैया से बाहर निकल आई।

मतलब, मैं पहले भी लड़ाइयाँ लड़ चुका था, लेकिन ये तो एक भयंकर युद्ध था। सबसे पहले मैंने देखा कि ज़मीन से एक दर्जन लैस्ट्रिगोनियन दानव फूट पड़े, इतनी ज़ोर से चिल्ला रहे थे कि मेरे कान फटने वाले थे। उनके पास पिचकी हुई कारों से बनी ढालें थीं और पेड़ों के तनों से बनी गदाएँ थीं जिनके सिरों पर जंग लगी नुकीली कीलें थीं। एक दानव ने एरेस की सेना पर ज़ोरदार प्रहार किया, अपनी गदा से उसे एक तरफ़ पटक दिया, और पूरी झोपड़ी इधर-उधर उड़ गई, एक दर्जन योद्धा फटे-पुराने कपड़ों की तरह हवा में बिखर गए।
“फायर!” बेकेंडॉर्फ चिल्लाया। गुलेलें हरकत में आ गईं। दो बड़े-बड़े पत्थर दैत्यों की ओर तेज़ी से बढ़े। एक पत्थर कार की ढाल से टकराकर मामूली खरोंच के साथ वापस उछल गया, लेकिन दूसरा लैस्ट्रिगोनियन की छाती में जा लगा और वह दैत्य गिर पड़ा। अपोलो के तीरंदाजों ने तीरों की बौछार कर दी, दर्जनों तीर दैत्यों के मोटे कवच में साही के कांटों की तरह धंस गए। कई तीर कवच की दरारों में जा लगे, और कुछ दैत्य दिव्य कांसे के स्पर्श से ही भाप बनकर उड़ गए।
लेकिन ठीक उसी समय जब ऐसा लग रहा था कि लास्ट्रीगोनियन हारने ही वाले हैं, भूलभुलैया से अगली लहर उमड़ पड़ी: तीस, शायद चालीस ड्रैकेनीज़, पूरे युद्ध कवच में, भाले और जाल लिए हुए। वे सभी दिशाओं में फैल गईं। कुछ हेफेस्टस के केबिन द्वारा बिछाए गए जालों में फंस गईं। एक नुकीली कीलों में अटक गई और तीरंदाजों का आसान निशाना बन गई। दूसरी ने ट्रिप वायर को ट्रिगर कर दिया, और ग्रीक अग्नि के बर्तन हरे रंग की लपटों में फट गए, जिससे कई नाग स्त्रियाँ आग की चपेट में आ गईं। लेकिन और भी बहुत सी आती रहीं। आर्गस और एथेना के योद्धा उनका सामना करने के लिए आगे बढ़े। मैंने एनाबेथ को तलवार निकालते और उनमें से एक से लड़ते देखा। पास ही, टायसन एक दैत्य पर सवार था। किसी तरह वह दैत्य की पीठ पर चढ़ने में कामयाब हो गया था और कांसे की ढाल से उसके सिर पर वार कर रहा था—बोंग! बोंग! बोंग!
चिरोन ने शांत भाव से एक के बाद एक तीर चलाए और हर तीर से एक राक्षस को मार गिराया। लेकिन और भी दुश्मन भूलभुलैया से बाहर निकलते रहे। अंत में एक नरक का कुत्ता—श्रीमती ओ'लेरी नहीं—सुरंग से बाहर निकला और सीधे सैटायरों की ओर दौड़ पड़ा।
"जाओ!" चिरोन ने मुझसे चिल्लाकर कहा।
मैंने रिपटाइड को निकाला और हमला कर दिया।
जैसे ही मैं युद्धक्षेत्र में दौड़ा, मैंने भयानक दृश्य देखे। एक शत्रु योद्धा डायोनिसस के पुत्र से लड़ रहा था, लेकिन मुकाबला कुछ खास नहीं था। शत्रु ने उसकी बांह में वार किया और फिर तलवार के पिछले हिस्से से उसके सिर पर प्रहार किया, जिससे डायोनिसस का पुत्र गिर पड़ा। एक अन्य शत्रु योद्धा ने पेड़ों पर जलते हुए तीर चलाए, जिससे हमारे तीरंदाज और अप्सराएं दहशत में आ गईं।
अचानक एक दर्जन ड्रैकेनाई मुख्य लड़ाई से अलग होकर शिविर की ओर जाने वाले रास्ते पर रेंगते हुए आगे बढ़ गए, मानो उन्हें पता हो कि वे कहाँ जा रहे हैं। अगर वे बाहर निकल गए, तो वे बिना किसी विरोध के पूरे इलाके को जलाकर राख कर सकते थे।

वहाँ आस-पास केवल निको डि एंजेलो ही मौजूद था। उसने एक टेलीकाइन पर वार किया, और उसकी काली स्टिजियन तलवार ने राक्षस के सार को सोख लिया, उसकी ऊर्जा को तब तक पीती रही जब तक कि धूल के सिवा कुछ भी शेष नहीं रह गया।

“निको!” मैंने चिल्लाकर कहा।

उसने उस ओर देखा जहाँ मैं इशारा कर रहा था, उसे नागिन जैसी स्त्रियाँ दिखाई दीं और वह तुरंत समझ गया।

उसने गहरी सांस ली और अपनी काली तलवार आगे बढ़ाई। "मेरी सेवा करो," उसने पुकारा।

धरती कांप उठी। ड्रैकेनिया के सामने एक दरार खुल गई, और उसमें से एक दर्जन मरे हुए योद्धा रेंगते हुए बाहर निकले—विभिन्न कालों की सैन्य वर्दी पहने भयानक शव—अमेरिकी क्रांतिकारी, रोमन सैनिक, कंकालनुमा घोड़ों पर सवार नेपोलियन के घुड़सवार। एक साथ, उन्होंने अपनी तलवारें निकालीं और ड्रैकेनिया से भिड़ गए। निको घुटनों के बल गिर पड़ा, लेकिन मेरे पास यह देखने का समय नहीं था कि वह ठीक है या नहीं।

मैं उस खूंखार कुत्ते के करीब पहुंचा, जो अब सैटायरों को वापस जंगल की ओर धकेल रहा था। उस जानवर ने एक सैटायर पर झपट्टा मारा, जो उसके रास्ते से हट गया, लेकिन फिर उसने दूसरे सैटायर पर हमला कर दिया जो बहुत धीमा था। गिरते ही सैटायर की पेड़ की छाल से बनी ढाल टूट गई।

“अरे!” मैंने चिल्लाकर कहा।

नरक का कुत्ता मुड़ा। उसने मुझ पर गुर्राया और छलांग लगाई। वह मुझे नोंच-नोंच कर टुकड़े-टुकड़े कर देता, लेकिन जैसे ही मैं पीछे गिरा, मेरी उंगलियां एक मिट्टी के बर्तन पर अटक गईं—बेकेंडॉर्फ के ग्रीक अग्नि के पात्रों में से एक। मैंने उसे नरक के कुत्ते के मुंह में फेंक दिया, और वह प्राणी आग की लपटों में घिर गया। मैं हांफते हुए वहां से भाग निकला।

कुचले गए सैटायर हिल नहीं रहे थे। मैं उन्हें देखने के लिए दौड़ा, लेकिन तभी मुझे ग्रोवर की आवाज़ सुनाई दी: "पर्सी!"

जंगल में आग लग गई थी। आग की लपटें जुनिपर के पेड़ से दस फीट की दूरी पर थीं, और जुनिपर और ग्रोवर उसे बचाने की जी-तोड़ कोशिश कर रहे थे। ग्रोवर अपनी बांसुरी पर बारिश का गीत बजा रहा था। जुनिपर अपनी हरी शॉल से आग बुझाने की पुरजोर कोशिश कर रही थी, लेकिन इससे स्थिति और बिगड़ती जा रही थी।

मैं उनकी ओर दौड़ा, द्वंद्वयुद्धों से बचते हुए, विशालकाय पेड़ों के पैरों के बीच से रास्ता बनाते हुए। सबसे नज़दीकी पानी की धारा आधा मील दूर थी... लेकिन मुझे कुछ करना ही था। मैंने ध्यान केंद्रित किया। मेरे पेट में एक खिंचाव सा महसूस हुआ, कानों में गर्जना गूंजी। फिर पेड़ों के बीच से पानी की एक दीवार तेज़ी से गुज़री। उसने आग, जुनिपर, ग्रोवर और लगभग सब कुछ बुझा दिया।

ग्रोवर ने पानी की एक फुहार मारी। "धन्यवाद, पर्सी!"

“कोई बात नहीं!” मैं लड़ाई की तरफ वापस भागा, और ग्रोवर और जुनिपर मेरे पीछे-पीछे आए। ग्रोवर के हाथ में एक लाठी थी और जुनिपर के हाथ में एक छड़ी थी—जैसे पुराने ज़माने में कोड़े मारने वाली छड़ी। वह बहुत गुस्से में लग रही थी, मानो किसी की पिटाई करने वाली हो।

ठीक उसी समय जब ऐसा लग रहा था कि लड़ाई फिर से संतुलित हो गई है—जैसे कि हमारे पास जीतने का मौका हो सकता है—भूलभुलैया से एक भयानक चीख गूंजी, एक ऐसी आवाज जिसे मैंने पहले भी सुना था।

कैम्पे अपने चमगादड़ जैसे पंख पूरी तरह फैलाकर आकाश में उड़ गई। वह ज़्यूस की मुट्ठी के शिखर पर उतरी और वहाँ के विनाश का जायज़ा लिया। उसके चेहरे पर शैतानी खुशी झलक रही थी। विकृत जानवरों के सिर उसकी कमर पर गुर्रा रहे थे। साँप उसकी टांगों के चारों ओर फुफकारते और चक्कर लगा रहे थे। उसके दाहिने हाथ में धागे का एक चमकीला गोला था—एरियाडने का धागा—लेकिन उसने उसे अपनी कमर पर एक शेर के मुँह में डाल दिया और अपनी मुड़ी हुई तलवारें निकाल लीं। तलवारों की धारें ज़हर से हरी चमक रही थीं। कैम्पे ने विजय की चीख मारी, और कुछ शिविरार्थियों ने चीख मारी। कुछ भागने की कोशिश कर रहे थे, लेकिन नरक के कुत्तों या राक्षसों ने उन्हें कुचल दिया।

“दि इमोर्टलेस!” चिरोन चिल्लाया। उसने झट से एक तीर चलाया, लेकिन कैम्पे को मानो उसकी उपस्थिति का आभास हो गया। वह अविश्वसनीय गति से उड़ गई, और चिरोन का तीर उसके सिर के पास से बिना किसी नुकसान के निकल गया।

टायसन ने उस विशालकाय पहलवान से खुद को छुड़ाया जिसे उसने पीट-पीटकर बेहोश कर दिया था। वह हमारी तरफ दौड़ा और चिल्लाया, “रुको! उससे भागो मत! लड़ो!”

लेकिन तभी एक खूंखार कुत्ता उस पर झपटा, और टायसन और कुत्ता दोनों लुढ़कते हुए दूर चले गए।

कैम्पे एथेना के कमांड टेंट पर उतरी और उसे चकनाचूर कर दिया। मैं उसके पीछे भागा और देखा कि एनाबेथ मेरे साथ-साथ चल रही थी, उसके हाथ में तलवार थी।

"शायद यही आखिरी मौका हो," उसने कहा।

"हो सकता है।"

"तुम्हारे साथ लड़कर अच्छा लगा, सीवीड ब्रेन।"

“बिल्कुल।”

हम दोनों एक साथ राक्षस के रास्ते में कूद पड़े। कैम्पे फुफकारती हुई हम पर वार करने लगी। मैं उसे विचलित करने की कोशिश करते हुए बच निकला, जबकि एनाबेथ ने उस पर हमला करने के लिए आगे बढ़ी, लेकिन राक्षस दोनों हाथों से स्वतंत्र रूप से लड़ने में सक्षम प्रतीत हो रहा था। उसने एनाबेथ की तलवार को रोक दिया, और एनाबेथ को जहर के बादल से बचने के लिए पीछे हटना पड़ा। उसके पास खड़े होना ही तेजाब के कोहरे में खड़े होने जैसा था। मेरी आँखें जल रही थीं। मेरे फेफड़ों को पर्याप्त हवा नहीं मिल रही थी। मुझे पता था कि हम कुछ सेकंड से ज़्यादा देर तक टिक नहीं पाएंगे।

“चलो!” मैंने चिल्लाकर कहा। “हमें मदद चाहिए!”

लेकिन कोई मदद नहीं आई। हर कोई या तो नीचे गिरा हुआ था, या अपनी जान बचाने के लिए संघर्ष कर रहा था, या आगे बढ़ने से इतना डरा हुआ था। काम्पे की छाती से चिरोन के तीन तीर निकले, लेकिन वह और भी ज़ोर से दहाड़ उठी।

“अभी!” एनाबेथ ने कहा।

हम सब मिलकर आगे बढ़े, राक्षस के वारों से बचते हुए उसकी सुरक्षा घेरे में घुस गए, और लगभग... लगभग कामपे के सीने में वार करने ही वाले थे कि राक्षस की कमर से एक विशाल भालू का सिर बाहर निकला, और हमें काटने से बचने के लिए पीछे की ओर लड़खड़ाना पड़ा।

धड़ाम!

मेरी आंखों के सामने अंधेरा छा गया। अगली ही पल, मुझे पता चला कि मैं और एनाबेथ ज़मीन पर पड़े हैं। राक्षस ने अपने अगले पैर हमारी छाती पर रखे हुए थे, हमें दबाए हुए। सैकड़ों सांप मेरे ठीक ऊपर रेंग रहे थे, हंसते हुए फुफकार रहे थे। कैम्पे ने अपनी हरे रंग की तलवारें उठाईं, और मैं समझ गया कि अब हमारे पास कोई चारा नहीं बचा है।

तभी, मेरे पीछे, किसी चीज़ के ज़ोर से चीखने की आवाज़ आई। अँधेरे की एक दीवार कैम्पे से टकराई और उसे एक तरफ धकेल दिया। और श्रीमती ओ'लेरी हमारे ऊपर खड़ी थीं, कैम्पे पर गुर्रा रही थीं और उसे घूर रही थीं।

“शाबाश!” एक जानी-पहचानी आवाज़ आई। डेडलस भूलभुलैया से बाहर निकलने के लिए संघर्ष कर रहा था, और हमारी ओर बढ़ते हुए अपने दुश्मनों को काटता हुआ आगे बढ़ रहा था। उसके बगल में एक और था—एक जाना-पहचाना विशालकाय प्राणी, जो लैस्ट्रिगोनियनों से कहीं अधिक लंबा था, जिसकी सौ लहराती भुजाएँ थीं, और प्रत्येक भुजा में चट्टान का एक विशाल टुकड़ा था।

“ब्रियारेस!” टायसन ने आश्चर्य से कहा।

“जय हो, छोटे भाई!” ब्रायर्स दहाड़ा। “दृढ़ रहो!”

और जैसे ही श्रीमती ओ'लेरी रास्ते से हटीं, सौ हाथों वाले ने कैम्पे पर पत्थरों की बौछार कर दी। ऐसा लग रहा था मानो ब्रियर्स के हाथों से छूटते ही पत्थर बड़े होते चले गए हों। इतने सारे पत्थर थे कि ऐसा लग रहा था मानो आधी पृथ्वी उड़ना सीख गई हो।

बूम!

कुछ क्षण पहले जहाँ कामपे खड़ा था, वहाँ पत्थरों का एक पहाड़ था, जो लगभग ज़्यूस की मुट्ठी जितना ऊँचा था। उस राक्षस के अस्तित्व का एकमात्र संकेत दरारों से बाहर निकली हुई दो हरी तलवार की नोकें थीं।

शिविरार्थियों में खुशी की लहर दौड़ गई, लेकिन हमारे दुश्मन अभी रुके नहीं थे। एक ड्रेकेना ने चिल्लाकर कहा, “उन्हें मार डालो! सबको मार डालो वरना क्रोनोस तुम्हें जिंदा छील देगा!”

जाहिर तौर पर, वह खतरा हमसे कहीं ज्यादा भयानक था। दैत्यों ने आखिरी हताश प्रयास में आगे बढ़कर हमला किया। एक दैत्य ने चिरोन के पिछले पैरों पर हल्का सा प्रहार किया, जिससे वह लड़खड़ाकर गिर पड़ा। छह दैत्य खुशी से चिल्लाते हुए आगे बढ़े।

“नहीं!” मैं चिल्लाई, लेकिन मैं मदद करने के लिए बहुत दूर थी।

फिर वही हुआ। ग्रोवर ने अपना मुंह खोला, और उससे एक ऐसी भयानक आवाज़ निकली जो मैंने पहले कभी नहीं सुनी थी। यह किसी पीतल के तुरही की आवाज़ की हज़ार गुना तेज़ गूंज जैसी थी—शुद्ध भय की आवाज़। क्रोनोस की सेनाएं एक साथ अपने हथियार डालकर जान बचाकर भागने लगीं। विशालकाय जीव भूलभुलैया में सबसे पहले घुसने की कोशिश में ड्रैकेनियों को कुचलते हुए आगे बढ़े। टेलीकाइन, हेलहाउंड और दुश्मन हाफ-ब्लड उनके पीछे-पीछे दौड़ पड़े। सुरंग गड़गड़ाहट के साथ बंद हो गई और युद्ध समाप्त हो गया। जंगल में जलती आग और घायलों की चीखों के अलावा मैदान में सन्नाटा पसरा हुआ था।

मैंने एनाबेथ को उठने में मदद की। हम काइरन की ओर भागे।

मैंने पूछा, "क्या तुम ठीक हो?"

वह करवट लेकर लेटा हुआ था और उठने की व्यर्थ कोशिश कर रहा था। "कितनी शर्मनाक बात है," उसने बुदबुदाया। "मुझे लगता है मैं ठीक हो जाऊंगा। सौभाग्य से, हम टूटे हुए... ओह!... टूटे हुए पैरों वाले सेंटॉर को गोली नहीं मारते।"

“तुम्हें मदद की ज़रूरत है,” एनाबेथ ने कहा। “मैं अपोलो के केबिन से एक चिकित्सक को बुलाती हूँ।”

“नहीं,” चिरोन ने ज़ोर देकर कहा। “अभी और भी गंभीर चोटों का इलाज करना है। जाओ! मैं ठीक हूँ। लेकिन, ग्रोवर... बाद में हमें इस बारे में बात करनी होगी कि तुमने यह कैसे किया।”

“यह तो कमाल था,” मैंने सहमति जताते हुए कहा।

ग्रोवर शरमा गया। "मुझे नहीं पता यह कहां से आया।"

जूनिपर ने उसे ज़ोर से गले लगाया। "हाँ, मैं करती हूँ!"

इससे पहले कि वह कुछ और कह पाती, टायसन ने पुकारा, “पर्सी, जल्दी आओ! निको है!”

उसके काले कपड़ों से धुआँ उठ रहा था। उसकी उंगलियाँ भींची हुई थीं, और उसके शरीर के चारों ओर की घास पीली पड़कर सूख गई थी।

मैंने उसे जितना हो सके धीरे से पलटा और अपना हाथ उसकी छाती पर रखा। उसका दिल बहुत धीमी गति से धड़क रहा था। "थोड़ा दूध पिलाओ!" मैंने चिल्लाकर कहा।

एरेस कैंप के एक सदस्य ने लंगड़ाते हुए आकर मुझे एक पानी की बोतल थमा दी। मैंने थोड़ा सा जादुई पेय निको के मुंह में डाला। वह खांसा और हिचकी, लेकिन उसकी पलकें खुल गईं।

“निको, क्या हुआ?” मैंने पूछा। “क्या तुम बात कर सकते हो?”

उसने कमज़ोरी से सिर हिलाया। “मैंने पहले कभी इतने लोगों को बुलाने की कोशिश नहीं की। मैं—मैं ठीक हूँगा।”

हमने उसे बैठने में मदद की और उसे थोड़ा और अमृत दिया।
उसने हम सभी की ओर पलकें झपकाईं, मानो वह यह याद करने की कोशिश कर रहा हो कि हम कौन हैं, और फिर उसने मेरे पीछे खड़े किसी व्यक्ति पर ध्यान केंद्रित किया।
“डेडेलस,” उसने कर्कश स्वर में कहा।
“जी हां, मेरे बेटे,” आविष्कारक ने कहा। “मैंने बहुत बड़ी गलती की है। मैं उसे सुधारने आया हूं।”
डेडलस के शरीर पर कुछ खरोंचें थीं जिनसे सुनहरा तेल रिस रहा था, लेकिन वह हममें से अधिकांश से बेहतर दिख रहा था। जाहिर है, उसका स्वचालित शरीर जल्दी ठीक हो जाता था। श्रीमती ओ'लेरी उसके पीछे खड़ी थीं और अपने स्वामी के सिर पर लगे घावों को चाट रही थीं जिससे डेडलस के बाल अजीब तरह से खड़े हो गए थे। ब्रायर्स उसके बगल में खड़ा था, जो विस्मय से भरे शिविरार्थियों और सैटायरों के एक समूह से घिरा हुआ था। वह थोड़ा शर्मीला लग रहा था, लेकिन वह कवच, ढाल और टी-शर्ट पर ऑटोग्राफ दे रहा था।
“भूलभुलैया से गुज़रते हुए मुझे सौ हाथों वाला व्यक्ति मिला,” डेडलस ने बताया। “लगता है उसके मन में भी मदद करने का यही विचार था, लेकिन वह रास्ता भटक गया था। इसलिए हम दोनों एक साथ आ गए। हम दोनों एक-दूसरे से माफी मांगने आए हैं।”
“वाह!” टायसन खुशी से उछल पड़ा। “ब्रियारेस! मुझे पता था कि तुम आओगे!”
“मुझे पता नहीं था,” सौ हाथों वाले ने कहा। “लेकिन तुमने मुझे याद दिला दिया कि मैं कौन हूँ, साइक्लॉप्स। तुम ही नायक हो।”
टायसन शरमा गया, लेकिन मैंने उसकी पीठ थपथपाई। मैंने कहा, "मुझे यह बहुत पहले से पता था। लेकिन, डेडलस... टाइटन सेना अभी भी नीचे है। धागे के बिना भी, वे वापस आ जाएँगे। क्रोनोस के नेतृत्व में वे देर-सवेर कोई न कोई रास्ता निकाल ही लेंगे।"
डेडलस ने अपनी तलवार म्यान में रख ली। “तुम सही कह रहे हो। जब तक भूलभुलैया यहाँ है, तुम्हारे दुश्मन इसका इस्तेमाल कर सकते हैं। इसीलिए भूलभुलैया का अस्तित्व जारी नहीं रह सकता।”
एनाबेथ ने उसे घूरकर देखा। "लेकिन आपने कहा था कि भूलभुलैया आपकी जीवन शक्ति से जुड़ी है! जब तक आप जीवित हैं—"
“जी हां, मेरे युवा वास्तुकार,” डेडलस ने सहमति जताते हुए कहा। “जब मैं मरूंगा, तो यह भूलभुलैया भी नष्ट हो जाएगी। इसलिए मेरे पास तुम्हारे लिए एक उपहार है।”
उसने अपने कंधे से चमड़े का थैला उतारा, ज़िप खोली और उसमें से एक चिकना चांदी का लैपटॉप कंप्यूटर निकाला—वही लैपटॉप जो मैंने वर्कशॉप में देखा था। उसके ढक्कन पर नीले रंग का L चिह्न बना हुआ था।
“मेरा काम यहीं है,” उन्होंने कहा। “आग से मैं बस इतना ही बचा पाया। उन परियोजनाओं पर लिखे नोट्स जिन्हें मैंने कभी शुरू ही नहीं किया। मेरे कुछ पसंदीदा डिज़ाइन। मैं इन्हें पिछले कुछ हज़ार सालों में विकसित नहीं कर पाया। मैंने अपना काम दुनिया के सामने ज़ाहिर करने की हिम्मत नहीं की। लेकिन शायद आपको यह दिलचस्प लगे।”

उसने कंप्यूटर एनाबेथ को सौंप दिया, जिसने उसे ऐसे देखा जैसे वह सोने का बना हो। "आप मुझे यह दे रहे हैं? लेकिन यह तो अनमोल है! इसकी कीमत... मुझे तो पता भी नहीं कितनी है!"

“मेरे किए गए व्यवहार के लिए यह एक छोटा सा मुआवज़ा है,” डेडलस ने कहा। “एथना की संतानों के बारे में तुम सही थीं, एनाबेथ। हमें समझदार होना चाहिए था, और मैं नहीं था। एक दिन तुम मुझसे भी बड़ी वास्तुकार बनोगी। मेरे विचारों को अपनाओ और उनमें सुधार करो। मरने से पहले मैं बस इतना ही कर सकता हूँ।”

“अरे बाप रे!” मैंने कहा। “मर जाना? लेकिन तुम ऐसे ही आत्महत्या नहीं कर सकते। यह गलत है!”

उसने सिर हिलाया। “दो हज़ार साल तक अपने अपराधों को छुपाने जितना गलत तो नहीं। प्रतिभा बुराई का बहाना नहीं होती, पर्सी। मेरा समय आ गया है। मुझे अपने दंड का सामना करना ही होगा।”

“तुम्हें निष्पक्ष सुनवाई नहीं मिलेगी,” एनाबेथ ने कहा। “मिनोस की आत्मा न्याय करने के लिए बैठी है—”

“जो भी होगा, मैं उसे स्वीकार करूँगा,” उसने कहा। “और पाताल लोक के न्याय पर भरोसा रखूँगा, जैसा भी वह है। हम बस यही कर सकते हैं, है ना?”

उसने सीधे निको की ओर देखा, और निको का चेहरा गुस्से से लाल हो गया।

“हां,” उसने कहा।

“तो क्या तुम मेरी आत्मा को फिरौती के तौर पर लोगे?” डेडलस ने पूछा। “तुम इसका इस्तेमाल अपनी बहन को वापस पाने के लिए कर सकते हो।”

“नहीं,” निको ने कहा। “मैं तुम्हारी आत्मा को मुक्त करने में तुम्हारी मदद करूँगा। लेकिन बियांका का निधन हो चुका है। उसे वहीं रहना होगा जहाँ वह है।”

डेडलस ने सिर हिलाया। “शाबाश, हेड्स के पुत्र। तुम समझदार होते जा रहे हो।” फिर वह मेरी ओर मुड़ा। “पर्सी जैक्सन, एक आखिरी काम। मैं श्रीमती ओ'लेरी को अकेला नहीं छोड़ सकता। और उनकी पाताल लोक में लौटने की कोई इच्छा नहीं है। क्या तुम उनकी देखभाल करोगे?”

मैंने उस विशाल काले कुत्ते को देखा, जो दयनीय ढंग से कराह रहा था और अभी भी डेडलस के बालों को चाट रहा था। मैं सोच रही थी कि मेरी माँ के अपार्टमेंट में कुत्तों को रखने की अनुमति नहीं होगी, खासकर अपार्टमेंट से बड़े कुत्तों को, लेकिन मैंने कहा, "हाँ। बिल्कुल रखूँगी।"

“तो फिर मैं अपने बेटे... और पर्डिक्स से मिलने के लिए तैयार हूँ,” उन्होंने कहा। “मुझे उन्हें बताना होगा कि मुझे कितना अफसोस है।”

एनाबेथ की आंखों में आंसू थे।

डेडलस ने निको की ओर रुख किया, जिसने अपनी तलवार निकाल ली। पहले तो मुझे डर था कि निको उस बूढ़े आविष्कारक को मार डालेगा, लेकिन उसने बस इतना कहा, "तुम्हारा समय बहुत पहले ही आ चुका है। अब तुम निश्चिंत हो जाओ और आराम करो।"

डेडलस के चेहरे पर राहत की मुस्कान फैल गई। वह मूर्ति की तरह जम गया। उसकी त्वचा पारदर्शी हो गई, जिससे उसके शरीर के अंदर घूमते हुए कांसे के गियर और मशीनरी दिखाई देने लगी। फिर मूर्ति राख में बदल गई और बिखर गई।

श्रीमती ओ'लेरी चीख पड़ीं। मैंने उनके सिर पर हाथ फेरा और उन्हें यथासंभव सांत्वना देने की कोशिश की। धरती कांप उठी—ऐसा भूकंप जो शायद देश के हर बड़े शहर में महसूस किया जा सकता था—जैसे ही प्राचीन भूलभुलैया ढह गई। मुझे उम्मीद थी कि कहीं न कहीं टाइटन की आक्रमणकारी सेना के अवशेष दफन हो गए होंगे।

मैंने खुले मैदान में हुए नरसंहार और अपने दोस्तों के थके हुए चेहरों पर नजर डाली।

मैंने उनसे कहा, "चलो, हमें काम करना है।"

उन्नीस

परिषद के टुकड़े-टुकड़े हो जाते हैं
बहुत सारे अलविदा कहे गए।
उस रात मैंने पहली बार शिविर में शवों को दफनाने के लिए इस्तेमाल किए जाने वाले कफन देखे थे, और यह ऐसी चीज नहीं थी जिसे मैं दोबारा देखना चाहता था।
मृतकों में अपोलो केबिन के ली फ्लेचर भी शामिल थे, जिन्हें एक विशालकाय व्यक्ति के गदा से मार गिराया गया था। उन्हें बिना किसी अलंकरण के सुनहरे कफ़न में लपेटा गया था। डायोनिसस का पुत्र, जो एक आधे-रक्त शत्रु से लड़ते हुए शहीद हो गया था, उसे अंगूर की लताओं से कढ़ी हुई गहरे बैंगनी रंग की कफ़न में लपेटा गया था। उसका नाम कैस्टर था। मुझे शर्म आ रही थी कि मैंने उसे तीन साल तक शिविर में देखा था और कभी उसका नाम जानने की जहमत तक नहीं उठाई। वह सत्रह वर्ष का था। उसका जुड़वां भाई, पोलक्स, कुछ शब्द कहने की कोशिश कर रहा था, लेकिन उसका गला भर आया और उसने मशाल उठा ली। उसने एम्फीथिएटर के बीचोंबीच अंतिम संस्कार की चिता को प्रज्वलित किया, और कुछ ही सेकंड में कफ़नों की कतार आग की लपटों में घिर गई, जिससे धुआं और चिंगारियां तारों तक पहुंच गईं।
अगले दिन हमने लगभग सभी घायलों का इलाज किया। सैटायर और ड्रायड ने जंगल को हुए नुकसान की मरम्मत का काम किया।
दोपहर में, क्लोवन एल्डर्स की परिषद ने अपने पवित्र उपवन में एक आपातकालीन बैठक बुलाई। तीनों वरिष्ठ सैटायर वहाँ मौजूद थे, साथ ही काइरन भी, जो व्हीलचेयर पर थे। उनके टूटे हुए घोड़े के पैर का अभी भी उपचार चल रहा था, इसलिए उन्हें कुछ महीनों तक व्हीलचेयर पर ही रहना पड़ेगा, जब तक कि उनका पैर इतना मजबूत न हो जाए कि वे उनका भार उठा सकें। उपवन पानी से निकले सैटायर, ड्रायड और नाइएड से भरा हुआ था—सैकड़ों की संख्या में, वे यह जानने के लिए उत्सुक थे कि आगे क्या होगा। जुनिपर, एनाबेथ और मैं ग्रोवर के पास खड़े थे।
साइलेनस ग्रोवर को तुरंत निर्वासित करना चाहता था, लेकिन चिरोन ने उसे पहले सबूत सुनने के लिए मना लिया, इसलिए हमने सबको बताया कि क्रिस्टल गुफा में क्या हुआ था और पैन ने क्या कहा था। फिर युद्ध के कई प्रत्यक्षदर्शियों ने ग्रोवर द्वारा की गई उस अजीब आवाज का वर्णन किया, जिसने टाइटन की सेना को वापस भूमिगत जाने पर मजबूर कर दिया था।
जुनिपर ने जोर देकर कहा, "यह अफरा-तफरी थी। ग्रोवर ने जंगली देवता की शक्ति का आह्वान किया था।"
“घबराहट?” मैंने पूछा।
“पर्सी,” चिरोन ने समझाया, “देवताओं और टाइटन्स के पहले युद्ध के दौरान, भगवान पैन ने एक भयानक चीख निकाली जिससे दुश्मन सेनाएँ डरकर भाग गईं। यह—यह उनकी सबसे बड़ी शक्ति थी—डर की एक

विशाल लहर जिसने देवताओं को जीत दिलाने में मदद की। पैनिक शब्द का नाम पैन के नाम पर ही रखा गया है। और ग्रोवर ने उसी शक्ति का उपयोग किया, उसे अपने भीतर से प्रकट किया।"

"बेतुका!" साइलेनस दहाड़ा। "यह तो घोर अपमान है! शायद जंगली देवता ने हम पर कृपा की हो। या शायद ग्रोवर का संगीत इतना भयानक था कि उसने दुश्मन को डराकर भगा दिया!"

"बस इतना ही नहीं, महोदय," ग्रोवर ने कहा। अगर मेरा इस तरह अपमान हुआ होता तो शायद मैं इतना शांत नहीं होता। "उसने अपनी आत्मा हम सब में समाहित कर ली है। हमें कुछ करना होगा। हममें से हर किसी को वन्य जीवन को पुनर्जीवित करने, उसके बचे हुए हिस्से की रक्षा करने के लिए काम करना होगा। हमें यह संदेश फैलाना होगा। पैन मर चुका है। हमारे सिवा कोई नहीं बचा है।"

"दो हज़ार साल की खोज के बाद, आप यही चाहते हैं कि हम मानें?" सिलेनस चिल्लाया। "बिल्कुल नहीं! हमें खोज जारी रखनी होगी। गद्दार को देश निकाला दो!"

कुछ वृद्ध सैटायरों ने सहमति में बुदबुदाया।

"वोट!" साइलेनस ने मांग की। "वैसे भी, इस बेतुके युवा सैटायर पर कौन विश्वास करेगा?"

"मैं करूँगा," एक जानी-पहचानी आवाज़ ने कहा।

सबने मुड़कर देखा। बाग में डायोनिसस कदम बढ़ाते हुए दाखिल हुआ। उसने औपचारिक काला सूट पहना हुआ था, इसलिए मैं उसे लगभग पहचान ही नहीं पाया, साथ ही गहरे बैंगनी रंग की टाई और बैंगनी रंग की कमीज़ भी पहनी थी, उसके घुंघराले काले बाल करीने से कंघी किए हुए थे। उसकी आँखें हमेशा की तरह लाल थीं और उसका गोल-मटोल चेहरा लाली से भरा हुआ था, लेकिन ऐसा लग रहा था जैसे वह शराब की लत छूटने से ज़्यादा किसी गहरे शोक से पीड़ित हो।

जब वह पास आया तो सभी सैटायर आदरपूर्वक खड़े हो गए और झुककर प्रणाम किया। डायोनिसस ने हाथ हिलाया, और सिलनस की कुर्सी के बगल में जमीन से एक नई कुर्सी उग आई - अंगूर की लताओं से बना एक सिंहासन।

डायोनिसस बैठ गया और उसने अपने पैर मोड़ लिए। उसने उंगलियां चटकाईं और एक सैटायर पनीर और क्रैकर्स की प्लेट और एक डाइट कोक लेकर तेजी से आगे बढ़ा।

शराब के देवता ने इकट्ठी भीड़ की ओर देखा। "मुझे याद किया?"

सैटायर एक दूसरे पर गिर पड़े और सिर हिलाते और झुकते हुए बोले, "जी हां, महाराज!"

"खैर, मुझे इस जगह की बिल्कुल भी याद नहीं आई!" डायोनिसस ने तीखे स्वर में कहा। "मेरे मित्रों, मेरे पास आपके लिए बुरी खबर है। बेहद बुरी खबर। छोटे देवता पाला बदल रहे हैं। मॉर्फियस शत्रुओं के साथ मिल गया है।"

हेकेट, जानूस और नेमेसिस भी। ज़्यूस को पता नहीं कितने और हैं। दूर से गरज सुनाई दी। "छोड़ो ये बात," डायोनिसस ने कहा। "ज़्यूस को भी नहीं पता।"

अब मैं ग्रोवर की कहानी सुनना चाहता हूँ। फिर से, बिल्कुल शुरुआत से।

“लेकिन, महाराज,” सिलेनस ने विरोध किया। “यह तो सरासर बकवास है!”
डायोनिसस की आँखों में बैंगनी रंग की आग भड़क उठी। “मुझे अभी-अभी पता चला है कि मेरा बेटा कैस्टर मर गया है, साइलेनस। मेरा मूड ठीक नहीं है। बेहतर होगा कि तुम मेरी बात मान लो।”
साइलेनस ने घबराकर सांस ली और ग्रोवर को फिर से शुरू करने का इशारा किया।
ग्रोवर के बोलने के बाद, मिस्टर डी ने सिर हिलाया। “यह तो बिल्कुल वैसा ही काम लगता है जैसा पैन करता। ग्रोवर सही कह रहा है। खोज बहुत थका देने वाली है। आपको खुद सोचना शुरू करना होगा।” उन्होंने एक सैटायर की ओर मुड़कर कहा, “मुझे तुरंत कुछ छिले हुए अंगूर लाओ!”
"जी महाराज!" वह कामुक प्राणी तेजी से भाग गया।
“हमें गद्दार को देश निकाला देना ही होगा!” सिलेनस ने जोर देकर कहा।
“मैं ना कहता हूँ,” डायोनिसस ने जवाब दिया। “यही मेरा मत है।”
"मैं भी 'नहीं' में वोट देता हूं," चिरोन ने कहा।
सिलिनस ने हठपूर्वक अपने जबड़े भींच लिए। "क्या सभी लोग निर्वासन के पक्ष में हैं?"
उसने और दो अन्य बूढ़े सैटायरों ने अपने हाथ उठाए।
“तीन के मुकाबले दो,” साइलेनस ने कहा।
“हाँ, बिल्कुल,” डायोनिसस ने कहा। “लेकिन दुर्भाग्य से आपके लिए, एक देवता का वोट दो बार गिना जाता है। और चूंकि मैंने विरोध में वोट दिया था, इसलिए हम बराबरी पर हैं।”
साइलेनस आक्रोश से खड़ा हो गया। “यह तो घोर अन्याय है! परिषद गतिरोध में नहीं रह सकती।”
“तो फिर इसे भंग होने दो!” श्री डी ने कहा। “मुझे कोई फर्क नहीं पड़ता।”
सिलिनस ने अपने दो मित्रों के साथ दृढ़ता से झुककर प्रणाम किया और वे उपवन से चले गए। लगभग बीस सैटायर उनके साथ गए। बाकी लोग असहजतापूर्वक बुदबुदाते हुए आसपास खड़े रहे।
“चिंता मत करो,” ग्रोवर ने उनसे कहा। “हमें यह बताने के लिए किसी परिषद की ज़रूरत नहीं है कि हमें क्या करना है। हम खुद ही इसका हल निकाल लेंगे।”
उसने उन्हें फिर से पैन के शब्द सुनाए—कि कैसे उन्हें धीरे-धीरे वन्य जीवन को बचाना होगा। उसने सैटायरों को समूहों में बाँटना शुरू किया—कौन से समूह राष्ट्रीय उद्यानों में जाएँगे, कौन से समूह अंतिम वन्य स्थानों की खोज करेंगे, और कौन से समूह बड़े शहरों में स्थित उद्यानों की रक्षा करेंगे।
“अच्छा,” एनाबेथ ने मुझसे कहा, “ग्रोवर बड़ा हो रहा है।”
उसी दोपहर बाद मैंने टायसन को समुद्र तट पर ब्रायर्स से बात करते हुए पाया। ब्रायर्स अपने लगभग पचास हाथों से रेत का महल बना रहा था। वह वास्तव में उस पर ध्यान नहीं दे रहा था, लेकिन उसके हाथों ने किलेबंदी वाली दीवारों, खाई और पुल के साथ एक तीन मंजिला परिसर खड़ा कर दिया था।
टायसन रेत पर नक्शा बना रहा था।

“रीफ पर बाईं ओर मुड़ो,” उसने ब्रियर्स से कहा। “जब तुम्हें डूबा हुआ जहाज दिखे तो सीधे नीचे जाओ। फिर लगभग एक मील पूर्व में, मरमेड कब्रिस्तान के पास, तुम्हें आग जलती हुई दिखाई देने लगेगी।”
मैंने पूछा, "क्या आप उसे भट्टी का रास्ता बता रहे हैं?"
टायसन ने सिर हिलाया। “ब्रियारेस मदद करना चाहता है। वह साइक्लोप्स को वे तरीके सिखाएगा जिन्हें हम भूल चुके हैं, बेहतर हथियार और कवच बनाना सिखाएगा।”
“मैं साइक्लोप्स को देखना चाहता हूँ,” ब्रायर्स ने सहमति जताते हुए कहा। “मैं अब और अकेला नहीं रहना चाहता।”
मैंने थोड़ी उदासी से कहा, "मुझे नहीं लगता कि तुम्हें वहाँ अकेलापन महसूस होगा," क्योंकि मैं पोसीडॉन के राज्य में कभी गया ही नहीं था। "वे तुम्हें खूब व्यस्त रखेंगे।"
ब्रायर्स के चेहरे पर खुशी के भाव उभर आए। "व्यस्त रहना अच्छा लगता है! काश टायसन भी जा पाता।"
टायसन शरमा गया। “मुझे अपने भाई के साथ यहीं रहना होगा। तुम ठीक रहोगी, ब्रायर्स। धन्यवाद।”
सौ हाथों वाले ने मुझसे लगभग सौ बार हाथ मिलाया। “हम फिर मिलेंगे, पर्सी। मुझे पता है!”
फिर उसने टायसन को एक बड़े ऑक्टोपस की तरह गले लगाया और समुद्र में आगे बढ़ गया। हम तब तक देखते रहे जब तक उसका विशाल सिर लहरों के नीचे गायब नहीं हो गया।
मैंने टायसन की पीठ थपथपाई। "आपने उसकी बहुत मदद की।"
मैंने सिर्फ उससे बात की थी।
“आपने उस पर भरोसा किया। ब्रियर्स के बिना, हम कभी भी कैम्पे को नहीं हरा पाते।”
टायसन मुस्कुराया। "वह बढ़िया पत्थर फेंकता है!"
मैं हँस पड़ा। “हाँ। वो बहुत बढ़िया पत्थर फेंकता है। चलो, बड़े साहब। खाना खाते हैं।”
शिविर में नियमित भोजन पाकर अच्छा लगा। टायसन मेरे साथ पोसीडॉन की मेज पर बैठा था। लॉन्ग आइलैंड साउंड पर सूर्यास्त बेहद खूबसूरत था। हालात अभी पूरी तरह सामान्य नहीं हुए थे, लेकिन जब मैं अंगीठी के पास गया और अपने भोजन का कुछ हिस्सा पोसीडॉन को अर्पित करते हुए आग में डाला, तो मुझे लगा कि मेरे पास वास्तव में शुक्रगुजार होने के लिए बहुत कुछ है। मैं और मेरे दोस्त जीवित थे। शिविर सुरक्षित था। क्रोनोस को कम से कम कुछ समय के लिए झटका लगा था।
मुझे बस निको की मौजूदगी परेशान कर रही थी, जो मंडप के किनारे अंधेरे में छुपकर बैठा था। उसे हर्मेस की मेज पर बैठने का प्रस्ताव मिला था, और यहाँ तक कि चिरोन के साथ मुख्य मेज पर भी बैठने का मौका मिला था, लेकिन उसने मना कर दिया था।
रात के खाने के बाद, शिविर में रहने वाले लोग एम्फीथिएटर की ओर चल पड़े, जहाँ अपोलो के केबिन में एक शानदार सामूहिक गायन का वादा किया गया था जिससे हमारा मनोबल बढ़ेगा, लेकिन निको मुड़ा और जंगल में गायब हो गया। मैंने सोचा कि मुझे भी उसके पीछे जाना चाहिए।

पेड़ों की छाया से गुज़रते हुए मुझे एहसास हुआ कि कितना अंधेरा हो रहा है। जंगल में मुझे पहले कभी डर नहीं लगा था, हालाँकि मुझे पता था कि यहाँ बहुत सारे राक्षस हैं। फिर भी, मैंने कल की लड़ाई के बारे में सोचा और मुझे आश्चर्य हुआ कि क्या मैं कभी उस भयानक लड़ाई को याद किए बिना इन जंगलों में दोबारा चल पाऊँगा।

मुझे निको दिखाई नहीं दिया, लेकिन कुछ मिनट चलने के बाद मुझे आगे एक चमक दिखाई दी। पहले तो मुझे लगा कि निको ने मशाल जलाई है। जैसे ही मैं पास पहुँचा, मुझे एहसास हुआ कि वह चमक एक भूत थी। बियांका डि एंजेलो की झिलमिलाती आकृति खुले मैदान में खड़ी थी, अपने भाई को देखकर मुस्कुरा रही थी। उसने उससे कुछ कहा और उसके चेहरे को छुआ—या छूने की कोशिश की। फिर उसकी छवि धुंधली हो गई।

निको ने मुड़कर मुझे देखा, लेकिन वह गुस्से में नहीं लग रहा था।

“अलविदा कह रहा हूँ,” उसने कर्कश स्वर में कहा।

मैंने कहा, "हमें रात के खाने पर आपकी कमी महसूस हुई। आप मेरे साथ बैठ सकते थे।"

"नहीं।"

“निको, तुम हर बार खाना नहीं छोड़ सकते। अगर तुम हर्मेस में नहीं रुकना चाहते, तो शायद वे तुम्हारे लिए एक अपवाद बना दें और तुम्हें बड़े होटल में ठहरा दें। वहाँ बहुत सारे कमरे हैं।”

मैं यहाँ नहीं रुक रही, पर्सी।

लेकिन... तुम यूं ही नहीं जा सकते। अकेले आधे-खून वाले के लिए बाहर का माहौल बहुत खतरनाक है। तुम्हें प्रशिक्षण लेना होगा।

“मैं मृतकों के साथ प्रशिक्षण लेता हूँ,” उसने सपाट स्वर में कहा। “यह शिविर मेरे लिए नहीं है। यहाँ हेड्स के लिए कोई केबिन न बनाने का एक कारण है, पर्सी। उसका यहाँ स्वागत नहीं है, ठीक वैसे ही जैसे ओलंपस पर नहीं है। मैं यहाँ का नहीं हूँ। मुझे जाना होगा।”

मैं बहस करना चाहता था, लेकिन मेरे मन का एक हिस्सा जानता था कि वह सही कह रहा है। मुझे यह पसंद नहीं था, लेकिन निको को अपना अलग ही, अंधकारमय रास्ता खोजना होगा। मुझे पैन की गुफा याद आई, कैसे उस जंगली देवता ने हममें से हर एक से अलग-अलग बात की थी... सिवाय निको के।

मैंने पूछा, "तुम कब जाओगे?"

“तुरंत। मेरे मन में ढेरों सवाल हैं। जैसे मेरी माँ कौन थी? बियांका और मेरी पढ़ाई का खर्च किसने उठाया? लोटस होटल से हमें छुड़ाने वाला वो वकील कौन था? मुझे अपने अतीत के बारे में कुछ नहीं पता। मुझे पता लगाना ही होगा।”

“बात समझ में आती है,” मैंने स्वीकार किया। “लेकिन मुझे उम्मीद है कि हमें दुश्मन नहीं बनना पड़ेगा।”

उसने अपनी निगाहें झुका लीं। "मुझे माफ़ करना, मैं बदतमीज़ी कर रहा था। मुझे बियांका के बारे में तुम्हारी बात सुननी चाहिए थी।"

“वैसे...” मैंने अपनी जेब से कुछ निकाला। “टायसन को यह केबिन की सफाई करते समय मिला था। सोचा शायद आपको पसंद आए।” मैंने हेड्स की सीसे की मूर्ति आगे बढ़ाई—वही छोटी मिथोमैजिक मूर्ति जिसे निको ने पिछली सर्दियों में शिविर से भागते समय छोड़ दिया था।
निको हिचकिचाया। "मैं अब वह खेल नहीं खेलता। वह तो बच्चों के लिए है।"
मैंने फुसलाते हुए कहा, "इसकी आक्रमण क्षमता चार हजार है।"
“पांच हजार,” निको ने सुधार करते हुए कहा। “लेकिन केवल तभी जब आपका प्रतिद्वंदी पहले हमला करे।”
मैं मुस्कुराया। "शायद कभी-कभार बच्चा बने रहना ठीक है।" मैंने उसे मूर्ति फेंक दी।
निको ने कुछ सेकंड तक उसे अपनी हथेली में रखकर देखा, फिर उसे अपनी जेब में रख लिया। "धन्यवाद।"
मैंने अपना हाथ आगे बढ़ाया। उसने अनिच्छा से हाथ मिलाया। उसका हाथ बर्फ की तरह ठंडा था।
उन्होंने कहा, "मुझे बहुत सी चीजों की जांच करनी है। उनमें से कुछ... खैर, अगर मुझे कुछ उपयोगी पता चलता है, तो मैं आपको बता दूंगा।"
मुझे उसकी बात समझ नहीं आई, लेकिन मैंने सिर हिला दिया। "संपर्क में रहना, निको।"
वह मुड़ा और जंगल की ओर चल पड़ा। जैसे-जैसे वह चलता गया, परछाइयाँ उसकी ओर झुकती हुई प्रतीत हुईं, मानो उसका ध्यान आकर्षित करने के लिए हाथ बढ़ा रही हों।
मेरे ठीक पीछे से एक आवाज आई, "देखो, एक बहुत परेशान युवक जा रहा है।"
मैंने मुड़कर देखा तो डायोनिसस वहीं खड़ा था, अभी भी अपने काले सूट में।
“मेरे साथ चलो,” उसने कहा।
मैंने संदेह से पूछा, "कहाँ जाना है?"
“बस अलाव के पास,” उसने कहा। “मेरी तबीयत थोड़ी बेहतर हो रही थी, इसलिए मैंने सोचा कि तुमसे थोड़ी बात कर लूँ। तुम हमेशा मुझे परेशान करने का कोई न कोई तरीका ढूंढ ही लेते हो।”
"अह, धन्यवाद।"
हम चुपचाप जंगल में चलते रहे। मैंने देखा कि डायोनिसस हवा में चल रहा था, उसके चमकीले काले जूते ज़मीन से बस एक इंच ऊपर हवा में लटके हुए थे। शायद वह उन्हें गंदा नहीं करना चाहता था।
“हमें कई विश्वासघातों का सामना करना पड़ा है,” उसने कहा। “ओलंपस के लिए हालात अच्छे नहीं दिख रहे हैं। फिर भी तुमने और एनाबेथ ने इस शिविर को बचा लिया। मुझे नहीं पता कि इसके लिए मुझे तुम्हें धन्यवाद देना चाहिए या नहीं।”
"यह एक सामूहिक प्रयास था।"
उसने कंधे उचकाते हुए कहा, "खैर, मुझे लगता है कि तुम दोनों ने जो किया वह ठीक-ठाक था। मुझे लगा कि तुम्हें यह पता होना चाहिए - यह पूरी तरह से बेकार नहीं गया।"

हम एम्फीथिएटर पहुँचे, और डायोनिसस ने अलाव की ओर इशारा किया। क्लारिस एक बड़े हिस्पैनिक लड़के के साथ कंधे से कंधा मिलाकर बैठी थी, जो उसे एक चुटकुला सुना रहा था। वह क्रिस रोड्रिगेज़ था, वही आधा हिस्पैनिक जो भूलभुलैया में पागल हो गया था।

मैंने डायोनिसस की ओर मुड़कर पूछा, "क्या तुमने उसे ठीक कर दिया?"

“पागलपन मेरी खासियत है। यह बहुत सरल था।”

लेकिन... तुमने कुछ अच्छा किया। क्यों?

उसने अपनी भौंहें ऊपर उठाईं। “मैं अच्छा हूँ! मुझमें अच्छाई कूट-कूटकर भरी है, पेरी जोहानसन। क्या आपने गौर नहीं किया?”

“उह—”

"शायद मुझे अपने बेटे की मौत का दुख था। शायद मैंने सोचा कि इस क्रिस नाम के लड़के को दूसरा मौका मिलना चाहिए। खैर, ऐसा लगता है कि इससे क्लैरिस का मूड बेहतर हो गया है।"

"तुम मुझे ये क्यो बता रहे हो?"

शराब के देवता ने आह भरी। “हे भगवान, मुझे क्या पता। लेकिन याद रखना, मेरे बेटे, एक दयालु कार्य कभी-कभी तलवार जितना शक्तिशाली हो सकता है। एक नश्वर प्राणी के रूप में, मैं कभी महान योद्धा, एथलीट या कवि नहीं था। मैं केवल शराब बनाता था। मेरे गाँव के लोग मुझ पर हँसते थे। वे कहते थे कि मैं कभी कुछ नहीं बन पाऊँगा। अब मुझे देखो। कभी-कभी छोटी चीजें भी बहुत बड़ी बन जाती हैं।”

उसने मुझे इस बारे में सोचने के लिए अकेला छोड़ दिया। और जब मैंने क्लैरिस और क्रिस को अंधेरे में, जहाँ उन्हें लगता था कि कोई उन्हें नहीं देख सकता, एक बेवकूफी भरा कैंपफायर गीत गाते हुए देखा, तो मुझे मुस्कुराना पड़ा।

बीस

मेरी जन्मदिन की पार्टी ने एक भयावह मोड़ ले लिया

बाकी की गर्मी अजीब सी लग रही थी क्योंकि सब कुछ सामान्य सा था। रोज़मर्रा की गतिविधियाँ चलती रहीं: तीरंदाजी, चट्टानों पर चढ़ना, पेगासस की सवारी। हम झंडा पकड़ने वाला खेल खेलते थे (हालाँकि हम सब ज़्यूस की मुट्ठी से बचते थे)। हम अलाव के पास गाना गाते थे, रथ दौड़ाते थे और दूसरे केबिनों पर मज़ाक करते थे। मैंने टायसन के साथ बहुत समय बिताया, मिसेज़ ओ'लेरी के साथ खेलता रहा, लेकिन जब उसे अपने पुराने मालिक की याद आती तो वह रात में रोती थी। एनाबेथ और मैं एक-दूसरे से दूर ही रहते थे। मुझे उसके साथ रहना अच्छा लगता था, लेकिन साथ ही थोड़ा दुख भी होता था, और जब मैं उसके साथ नहीं होता था तब भी दुख होता था।

मैं उससे क्रोनोस के बारे में बात करना चाहता था, लेकिन ल्यूक का ज़िक्र किए बिना अब मैं उससे बात नहीं कर सकता था। और यह एक ऐसा विषय था जिसे मैं उठा ही नहीं सकता था। हर बार जब मैं कोशिश करता, वह मुझे चुप करा देती।

जुलाई का महीना बीत गया, और चौथे जुलाई को समुद्र तट पर आतिशबाजी हुई। अगस्त इतना गर्म हो गया कि खेतों में स्ट्रॉबेरी सूखने लगीं। आखिरकार, शिविर का आखिरी दिन आ गया। नाश्ते के बाद मेरे बिस्तर पर एक औपचारिक पत्र मिला, जिसमें चेतावनी दी गई थी कि अगर मैं दोपहर के बाद रुका तो सफाई करने वाली चुड़ैलें मुझे खा जाएंगी।

दस बजे मैं हाफ-ब्लड हिल की चोटी पर खड़ा था, उस कैंप वैन का इंतज़ार कर रहा था जो मुझे शहर ले जाएगी। मैंने श्रीमती ओ'लेरी को कैंप में छोड़ने का इंतज़ाम कर लिया था, जहाँ चिरोन ने वादा किया था कि उनकी अच्छी देखभाल की जाएगी। टायसन और मैं साल भर बारी-बारी से उनसे मिलने जाते रहेंगे।

मुझे उम्मीद थी कि एनाबेथ मेरे साथ मैनहट्टन तक आएगी, लेकिन वह सिर्फ मुझे छोड़ने आई। उसने कहा कि उसने कैंप में कुछ और दिन रुकने का इंतज़ाम किया है। वह चिरोन की देखभाल तब तक करेगी जब

तक उसका पैर पूरी तरह ठीक नहीं हो जाता, और डेडलस के लैपटॉप पर काम करती रहेगी, जिसमें वह पिछले दो महीनों से मग्न थी। फिर वह सैन फ्रांसिस्को में अपने पिता के घर वापस चली जाएगी।
“वहाँ एक प्राइवेट स्कूल है जहाँ मैं जाऊँगी,” उसने कहा। “शायद मुझे वो पसंद न आए, लेकिन...” उसने कंधे उचका दिए।
"हाँ, ठीक है, मुझे कॉल करना, ठीक है?"
“ज़रूर,” उसने आधे मन से कहा। “मैं नज़र रखूंगी...”
फिर वही बात। ल्यूक। उसका नाम लेते ही उसके अंदर दुख, चिंता और गुस्से का एक बड़ा पिटारा खुल जाता था।
मैंने कहा, "एनाबेथ, भविष्यवाणी का बाकी हिस्सा क्या था?"
उसने दूर स्थित जंगल पर अपनी निगाहें टिका दीं, लेकिन उसने कुछ नहीं कहा।
“तुम्हें अंतहीन भूलभुलैया के अंधेरे में उतरना होगा,” मुझे याद आया। “मृत, गद्दार और खोया हुआ व्यक्ति जीवित हो उठते हैं। हमने बहुत से मृतकों को जीवित किया। हमने एथन नाकामुरा को बचाया, जो गद्दार निकला। हमने खोई हुई आत्मा पैन को भी जीवित किया।”
एनाबेथ ने अपना सिर ऐसे हिलाया जैसे वह चाहती हो कि मैं रुक जाऊं।
“तुम्हारा उत्थान या पतन भूत राजा के हाथों होगा,” मैंने आगे कहा। “वह मिनोस नहीं था, जैसा मैंने सोचा था। वह निको था। हमारा साथ देकर उसने हमें बचाया। और उस बच्चे को भी।”
एथेना का अंतिम संघर्ष—वह डेडलस के खिलाफ था।
“पर्सी—”
“एक नायक की अंतिम सांस के साथ नष्ट करना। अब इसका अर्थ समझ में आता है। डेडलस ने भूलभुलैया को नष्ट करने के लिए अपनी जान दे दी। लेकिन आखिरी सांस क्या थी—”
“और एक ऐसे प्यार को खो देना जो मौत से भी बदतर है।” एनाबेथ की आँखों में आँसू थे। “यह आखिरी पंक्ति थी, पर्सी। अब तुम खुश हो?”
सूरज पहले से ज़्यादा ठंडा लग रहा था। “ओह,” मैंने कहा। “तो ल्यूक—”
“पर्सी, मुझे नहीं पता था कि भविष्यवाणी किसके बारे में थी। मुझे—मुझे नहीं पता था कि...” वह असहाय होकर लड़खड़ा गई। “ल्यूक और मैं—सालों तक, वही एकमात्र व्यक्ति था जिसने वास्तव में मेरी परवाह की। मैंने सोचा...”
इससे पहले कि वह अपनी बात पूरी कर पाती, हमारे बगल में प्रकाश की एक चमक दिखाई दी, मानो किसी ने हवा में सोने का पर्दा खोल दिया हो।
“तुम्हें किसी बात के लिए माफी मांगने की जरूरत नहीं है, मेरी प्यारी।” पहाड़ी पर सफेद पोशाक पहने एक लंबी महिला खड़ी थी, जिसके काले बाल कंधे पर गुंथे हुए थे।
“हेरा,” एनाबेथ ने कहा।

देवी मुस्कुराईं। “तुम्हें जवाब मिल गए, जैसा कि मुझे पता था। तुम्हारी खोज सफल रही।”
“सफलता?” एनाबेथ ने कहा। “ल्यूक चला गया। डेडलस मर गया। पैन मर गया। यह कैसे संभव है—”
“हमारा परिवार सुरक्षित है,” हेरा ने जोर देकर कहा। “वे बाकी लोग चले गए तो अच्छा ही हुआ, मेरी प्यारी। मुझे तुम पर गर्व है।”
मैंने अपनी मुट्ठियाँ भींच लीं। मुझे विश्वास नहीं हो रहा था कि वह ऐसा कह रही है।
"तुम ही तो थे जिसने गेरियन को हमें खेत से गुजरने देने के लिए पैसे दिए थे, है ना?"
हेरा ने कंधे उचकाए। उसकी पोशाक इंद्रधनुषी रंगों में चमक रही थी। "मैं तुम्हें तुम्हारे रास्ते पर जल्दी पहुँचाना चाहती थी।"
लेकिन आपको निको की कोई परवाह नहीं थी। आप उसे टाइटन्स के हवाले किए जाने से खुश थे।
“अरे, रहने दो।” हेरा ने हाथ हिलाकर बात टाल दी। “हेड्स के बेटे ने खुद कहा है। कोई उसे अपने आस-पास नहीं चाहता। वह यहाँ का नहीं है।”
मैंने गुस्से से कहा, "हेफेस्टस सही था। तुम्हें सिर्फ अपने आदर्श परिवार की चिंता है, असली लोगों की नहीं।"
उसकी आँखें खतरनाक रूप से चमक उठीं। “खुद को संभालो, पोसीडॉन के पुत्र। मैंने तुम्हें भूलभुलैया में तुम्हारी कल्पना से कहीं अधिक मार्गदर्शन दिया है। जब तुम गेरियन का सामना कर रहे थे, मैं तुम्हारे साथ थी। मैंने तुम्हारे तीर को सीधा निशाना बनाया। मैंने तुम्हें कैलिप्सो के द्वीप पर भेजा। मैंने टाइटन के पर्वत का मार्ग खोला। एनाबेथ, मेरी प्यारी, तुम अवश्य ही देख सकती हो कि मैंने तुम्हारी कितनी मदद की है। मैं अपने प्रयासों के लिए बलिदान स्वीकार करूंगी।”
एनाबेथ मूर्ति की तरह स्थिर खड़ी थी। वह धन्यवाद कह सकती थी। वह हेरा के लिए अंगीठी पर कुछ बारबेक्यू पकाने का वादा करके सब कुछ भूल सकती थी। लेकिन उसने हठपूर्वक अपने जबड़े भींच लिए। वह ठीक वैसी ही दिख रही थी जैसी स्फिंक्स का सामना करते समय दिखी थी—जैसे वह आसान जवाब स्वीकार नहीं करने वाली, चाहे इससे वह कितनी भी बड़ी मुसीबत में क्यों न पड़ जाए। मुझे एहसास हुआ कि यही एक बात थी जो मुझे एनाबेथ में सबसे ज्यादा पसंद थी।
“पर्सी सही कह रहा है।” उसने देवी की ओर पीठ फेर ली। “रानी हेरा, यहाँ तुम्हारी कोई जगह नहीं है। तो अगली बार, धन्यवाद... लेकिन नहीं, धन्यवाद।”
हेरा की घृणा किसी अप्सरा से भी बदतर थी। उसका शरीर चमकने लगा। "एनाबेथ, तुम्हें इस अपमान का पछतावा होगा। तुम्हें इसका बहुत पछतावा होगा।"
मैंने अपनी निगाहें फेर लीं क्योंकि देवी अपने वास्तविक दिव्य रूप में परिवर्तित हो गईं और प्रकाश की एक तेज चमक में गायब हो गईं।
पहाड़ी की चोटी पर फिर से शांति छा गई। चीड़ के पेड़ के पास, पेलेयस नामक अजगर सुनहरी ऊन के नीचे ऐसे सो रहा था मानो कुछ हुआ ही न हो।
“मुझे माफ करना,” एनाबेथ ने मुझसे कहा। “मुझे वापस जाना चाहिए। मैं संपर्क में रहूंगी।”

“सुनो, एनाबेथ—” मैंने माउंट सेंट हेलेंस, कैलिप्सो द्वीप, ल्यूक और राहेल एलिजाबेथ डेयर के बारे में सोचा, और कैसे अचानक सब कुछ इतना जटिल हो गया था। मैं एनाबेथ को बताना चाहती थी कि मैं उससे इतना दूर नहीं रहना चाहती।

फिर आर्गस ने सड़क की ओर हॉर्न बजाया, और मैंने अपना मौका खो दिया।

“तुम्हें अब जाना चाहिए,” एनाबेथ ने कहा। “अपना ख्याल रखना, सीवीड ब्रेन।”

वह पहाड़ी से नीचे दौड़ती हुई गई। मैंने उसे तब तक देखा जब तक वह झोपड़ियों तक नहीं पहुँच गई। उसने एक बार भी पीछे मुड़कर नहीं देखा।

दो दिन बाद मेरा जन्मदिन था। मैं कभी जन्मदिन की घोषणा नहीं करता था, क्योंकि यह हमेशा कैंप के ठीक बाद पड़ता था, इसलिए मेरे कैंप के दोस्त आमतौर पर नहीं आ पाते थे, और वैसे भी मेरे बहुत ज्यादा दोस्त नहीं थे। इसके अलावा, उम्र बढ़ने को लेकर मुझे कोई खास खुशी नहीं होती थी, क्योंकि सोलह साल का होने पर मेरे बारे में एक बड़ी भविष्यवाणी हुई थी कि मैं या तो दुनिया को नष्ट कर दूंगा या उसे बचा लूंगा। अब मैं पंद्रह साल का हो रहा था। समय कम होता जा रहा था।

मेरी माँ ने हमारे अपार्टमेंट में मेरे लिए एक छोटी सी पार्टी रखी। पॉल ब्लोफिस भी आया था, लेकिन कोई बात नहीं, क्योंकि चिरोन ने मिस्ट का इस्तेमाल करके गूडे हाई स्कूल में सबको यकीन दिला दिया था कि बैंड रूम में हुए धमाके में मेरा कोई हाथ नहीं था। अब पॉल और बाकी गवाहों को यकीन हो गया था कि केल्ली एक पागल, आग लगाने वाली चीयरलीडर थी, जबकि मैं महज़ एक निर्दोष राहगीर था जो घबराकर वहाँ से भाग गया था। अगले महीने मुझे गूडे में नए छात्र के रूप में दाखिला मिल जाएगा। अगर मुझे हर साल स्कूल से निकाले जाने का अपना रिकॉर्ड बरकरार रखना है, तो मुझे और ज़्यादा मेहनत करनी होगी।

टायसन भी मेरी पार्टी में आया था, और मेरी माँ ने उसके लिए दो अतिरिक्त नीले केक बनाए थे। टायसन मेरी माँ को पार्टी के गुब्बारे फुलाने में मदद कर रहा था, तभी पॉल ब्लोफिस ने मुझसे रसोई में उसकी मदद करने के लिए कहा।

जब हम पंच परोस रहे थे, तभी उसने कहा, "मैंने सुना है कि तुम्हारी माँ ने तुम्हें इस पतझड़ में ड्राइविंग सीखने के लिए दाखिला दिला दिया है।"

“हाँ। यह बहुत बढ़िया है। मैं बेसब्री से इंतजार कर रहा हूँ।”

सच कहूँ तो, मुझे लाइसेंस मिलने का हमेशा से बहुत इंतज़ार था, लेकिन लगता है अब मेरा मन नहीं लग रहा था, और पॉल यह समझ गया था। अजीब तरह से वह कभी-कभी मुझे चिरोन की याद दिलाता था, जिस तरह वह किसी को देखकर उसके मन की बात जान लेता था। शायद यह उसके शिक्षक वाले व्यक्तित्व का असर था।

“तुम्हारा ग्रीष्मकाल काफी मुश्किल भरा रहा है,” उसने कहा। “मुझे लगता है तुमने किसी महत्वपूर्ण व्यक्ति को खो दिया है। और... क्या तुम्हें प्रेमिका से भी परेशानी है?”

मैंने उसे घूरकर देखा। "तुम्हें कैसे पता? क्या मेरी माँ ने—"

उसने अपने हाथ ऊपर उठाए। “तुम्हारी माँ ने कुछ नहीं कहा। और मैं पूछताछ भी नहीं करूँगा। मुझे बस इतना पता है कि तुममें कुछ असामान्य है, पर्सी। तुम्हारे अंदर बहुत कुछ चल रहा है जिसे मैं समझ नहीं पा रहा हूँ। लेकिन मैं भी कभी पंद्रह साल का था, और मैं तुम्हारे चेहरे के भाव से बस अंदाज़ा लगा रहा हूँ... खैर, तुम्हारा समय मुश्किलों भरा रहा है।”

मैंने सिर हिलाया। मैंने अपनी माँ से वादा किया था कि मैं पॉल को अपने बारे में सच बताऊँगी, लेकिन अभी वह समय नहीं लग रहा था। अभी नहीं। मैंने कहा, "जिस कैंप में मैं जाती हूँ, वहाँ मैंने अपने कुछ दोस्त खो दिए। मतलब, करीबी दोस्त तो नहीं, लेकिन फिर भी—"

"मुझे माफ़ करें।"

“हाँ। और, उह, मुझे लगता है कि लड़कियों से जुड़ी बातें...”

“लो।” पॉल ने मुझे पंच देते हुए कहा। “तुम्हारे पंद्रहवें जन्मदिन पर। और आने वाला साल तुम्हारे लिए और भी बेहतर हो।”

हमने अपने कागज़ के प्यालों को आपस में टकराया और पिया।

“पर्सी, मुझे थोड़ा बुरा लग रहा है कि मैं तुम्हें एक और बात सोचने के लिए दे रहा हूँ,” पॉल ने कहा। “लेकिन मैं तुमसे कुछ पूछना चाहता था।”

"हाँ?"

"लड़कियों वाली बातें।"

मैंने भौंहें चढ़ा लीं। "तुम्हारा क्या मतलब है?"

“तुम्हारी माँ,” पॉल ने कहा। “मैं उसे शादी का प्रस्ताव देने के बारे में सोच रहा हूँ।”

मैं लगभग अपना कप गिरा ही देती। "तुम्हारा मतलब... उससे शादी करना? तुम और वह?"

“ठीक है, यही मूल विचार था। क्या आपको इससे कोई आपत्ति नहीं होगी?”

“आप मुझसे अनुमति मांग रहे हैं?”

पॉल ने अपनी दाढ़ी खुजलाई। “मुझे नहीं पता कि यह अनुमति है या नहीं, लेकिन वह तुम्हारी माँ है। और मुझे पता है कि तुम बहुत मुश्किल दौर से गुज़र रहे हो। अगर मैं तुमसे पहले इस बारे में खुलकर बात न करूँ, तो मुझे ठीक नहीं लगेगा।”

“आमने-सामने,” मैंने दोहराया। यह कहना थोड़ा अजीब लगा। मैंने पॉल और अपनी माँ के बारे में सोचा, कि कैसे पॉल के आस-पास होने पर मेरी माँ ज़्यादा मुस्कुराती और हँसती थीं, और कैसे पॉल ने मुझे हाई स्कूल में दाखिला दिलाने के लिए हर संभव कोशिश की थी। मैंने खुद से कहा, “मुझे लगता है यह बहुत अच्छा विचार है, पॉल। आगे बढ़ो।”

फिर वह बहुत मुस्कुराया। "वाह, पर्सी। चलो पार्टी में शामिल होते हैं।"

मैं मोमबत्तियां बुझाने ही वाली थी कि तभी दरवाजे की घंटी बज गई।

मेरी माँ ने भौंहें चढ़ा लीं। "वह कौन हो सकता है?"

यह अजीब था, क्योंकि हमारी नई इमारत में एक चौकीदार था, लेकिन उसने फोन नहीं किया था। मेरी माँ ने दरवाजा खोला और चौंक गई।
ये मेरे पिताजी थे। उन्होंने बरमूडा शॉर्ट्स, हवाईयन शर्ट और बिरकेनस्टॉक्स पहने हुए थे, हमेशा की तरह। उनकी काली दाढ़ी करीने से कटी हुई थी और उनकी समुद्री हरे रंग की आँखें चमक रही थीं। उन्होंने मछली पकड़ने के जालों से सजी एक पुरानी टोपी पहन रखी थी। उस पर लिखा था, "नेपच्यून की भाग्यशाली मछली पकड़ने वाली टोपी"।
“पॉज़—” मेरी माँ ने खुद को रोक लिया। उनका चेहरा बालों की जड़ों तक लाल हो गया था। “उम, हेलो।”
“नमस्ते, सैली,” पोसीडॉन ने कहा। “तुम हमेशा की तरह खूबसूरत लग रही हो। क्या मैं अंदर आ सकता हूँ?”
मेरी माँ ने एक कर्कश आवाज निकाली जो शायद "हाँ" या "मदद" हो सकती थी। पोसीडॉन ने इसे हाँ समझा और अंदर आ गया।
पॉल हम दोनों को बारी-बारी से देख रहा था, हमारे हाव-भाव समझने की कोशिश कर रहा था। आखिरकार वह आगे बढ़ा। "हाय, मैं पॉल ब्लोफिस हूँ।"
पोसीडॉन ने हाथ मिलाते हुए अपनी भौहें ऊपर उठाईं। "ब्लोफिश, क्या तुमने यही कहा?"
“अरे नहीं। असल में ब्लोफिस।”
“ओह, मैं समझ गया,” पोसीडॉन ने कहा। “अफसोस की बात है। मुझे ब्लो-फिश काफी पसंद है। मैं पोसीडॉन हूँ।”
“पोसाइडन? यह तो एक दिलचस्प नाम है।”
“हां, मुझे यह नाम पसंद है। मैंने पहले भी कई नामों का इस्तेमाल किया है, लेकिन मुझे पोसीडॉन नाम ही सबसे ज्यादा पसंद है।”
"समुद्र के देवता की तरह।"
"बिल्कुल वैसा ही, हाँ।"
“वाह!” मेरी माँ ने बीच में ही टोकते हुए कहा। “उम, हमें बहुत खुशी है कि आप आ सके। पॉल, ये पर्सी के पिताजी हैं।”
“आह।” पॉल ने सिर हिलाया, हालाँकि वह बहुत खुश नहीं लग रहा था। “मैं समझ गया।”
पोसीडॉन ने मेरी ओर देखकर मुस्कुराया। “लो, मेरे बेटे। और टायसन, नमस्कार बेटे!”
“पापा!” टायसन दौड़कर कमरे के उस पार गया और पोसीडॉन को गले लगा लिया, जिससे उनकी मछली पकड़ने वाली टोपी लगभग गिर ही गई।
पॉल का मुंह खुला रह गया। उसने मेरी माँ की तरफ देखा। "टायसन तो..."
“मेरी कहानी नहीं है,” उसने वादा किया। “यह एक लंबी कहानी है।”
“मैं पर्सी का पंद्रहवाँ जन्मदिन कैसे चूक सकता था,” पोसीडॉन ने कहा। “अगर यह स्पार्टा होता, तो पर्सी आज एक जवान आदमी होता!”

“यह सच है,” पॉल ने कहा। “मैं प्राचीन इतिहास पढ़ाता था।”
पोसाइडन की आँखों में चमक आ गई। “वो मैं ही हूँ। बहुत पुरानी बात है। सैली, पॉल, टायसन... क्या आप लोग मुझे पर्सी को थोड़ी देर के लिए उधार दे सकते हैं?”
उसने अपना हाथ मेरे कंधे पर रखा और मुझे रसोई में ले गया।
जब हम अकेले हो गए, तो उसकी मुस्कान गायब हो गई।
"क्या तुम ठीक हो, मेरे बेटे?"
“हाँ। मैं ठीक हूँ। शायद।”
“मैंने कहानियां सुनी हैं,” पोसीडॉन ने कहा। “लेकिन मैं सीधे तुमसे सुनना चाहता था। मुझे सब कुछ बताओ।”
तो मैंने वैसा ही किया। यह थोड़ा अजीब था, क्योंकि पोसीडॉन बहुत ध्यान से सुन रहे थे। उनकी निगाहें मेरे चेहरे से हटी ही नहीं। जब तक मैं बोलता रहा, उनके चेहरे के भाव नहीं बदले। जब मैं बोलकर खत्म हुआ, तो उन्होंने धीरे से सिर हिलाया।
“तो क्रोनोस सचमुच वापस आ गया है। अब जल्द ही हमारे बीच पूर्ण युद्ध छिड़ जाएगा।”
मैंने पूछा, "ल्यूक का क्या हुआ? क्या वह सचमुच चला गया?"
“मुझे नहीं पता, पर्सी। यह बेहद परेशान करने वाला है।”
लेकिन उसका शरीर तो नश्वर है। क्या तुम उसे नष्ट नहीं कर सकते?
पोसीडॉन परेशान लग रहा था। “शायद नश्वर है। लेकिन मेरे बच्चे, ल्यूक में कुछ अलग बात है। मुझे नहीं पता कि वह टाइटन की आत्मा को अपने अंदर कैसे धारण करने के लिए तैयार हुआ, लेकिन उसे आसानी से मारा नहीं जा सकता। फिर भी, मुझे डर है कि अगर हमें क्रोनोस को वापस नरक में भेजना है तो उसे मारना ही पड़ेगा। मुझे इस बारे में सोचना होगा। दुर्भाग्य से, मेरी अपनी भी कुछ और समस्याएं हैं।”
मुझे याद आया कि गर्मियों की शुरुआत में टायसन ने मुझसे क्या कहा था। "पुराने समुद्री देवता?"
“जी हां। मेरे लिए तो लड़ाई सबसे पहले है, पर्सी। सच कहूं तो, मैं यहां ज्यादा देर नहीं रुक सकता। अभी भी समुद्र आपस में ही लड़ रहा है। तूफानों और चक्रवातों को तुम्हारी दुनिया को तबाह करने से रोकना मेरी सबसे बड़ी चुनौती है, लड़ाई इतनी भीषण है।”
मैंने कहा, "मुझे नीचे आने दीजिए। मुझे मदद करने दीजिए।"
मुस्कुराते हुए पोसीडॉन की आँखें सिकुड़ गईं। “अभी नहीं, मेरे बच्चे। मुझे लगता है कि तुम्हारी यहाँ ज़रूरत पड़ेगी। और हाँ, मुझे याद आया...” उन्होंने एक सैंड डॉलर निकाला और मेरे हाथ में थमा दिया। “तुम्हारा जन्मदिन का तोहफ़ा। इसे समझदारी से इस्तेमाल करना।”
"क्या आप एक सैंड डॉलर खर्च करेंगे?"
“ओह, हाँ। मेरे ज़माने में, एक सैंड डॉलर से काफ़ी कुछ खरीदा जा सकता था। मुझे लगता है कि सही परिस्थिति में इस्तेमाल करने पर आज भी इससे काफ़ी कुछ खरीदा जा सकता है।”
“क्या स्थिति है?”

पोसीडॉन ने कहा, "जब समय आएगा, तो मुझे लगता है कि तुम्हें पता चल जाएगा।"
मैंने सैंड डॉलर को अपने हाथ में कसकर पकड़ लिया, लेकिन कोई बात मुझे बहुत परेशान कर रही थी।
“पिताजी,” मैंने कहा, “जब मैं भूलभुलैया में था, तब मेरी मुलाकात एंटियस से हुई। उसने कहा... खैर, उसने कहा कि वह आपका लाडला बेटा है। उसने अपने अखाड़े को खोपड़ियों से सजाया था और—”
“उसने ये सब मुझे समर्पित किए,” पोसीडॉन ने बताया। “और आप सोच रहे होंगे कि कोई मेरे नाम पर इतना भयानक काम कैसे कर सकता है।”
मैंने असहजता से सिर हिलाया।
पोसाइडन ने अपना झुर्रीदार हाथ मेरे कंधे पर रखा। “पर्सी, तुच्छ प्राणी देवताओं के नाम पर अनेक भयानक कार्य करते हैं। इसका अर्थ यह नहीं है कि हम देवता उन्हें स्वीकार करते हैं। हमारे पुत्र और पुत्रियाँ हमारे नाम पर जिस प्रकार व्यवहार करते हैं... उससे आमतौर पर उनके बारे में अधिक पता चलता है, हमारे बारे में कम। और तुम, पर्सी, मेरे प्रिय पुत्र हो।”
वह मुस्कुराया, और उस पल, उसके साथ रसोई में होना ही मेरे लिए अब तक का सबसे अच्छा जन्मदिन का उपहार था।
तभी मेरी माँ ने बैठक से आवाज़ दी, “पर्सी? मोमबत्तियाँ पिघल रही हैं!”
“तुम्हें जाना चाहिए,” पोसीडॉन ने कहा। “लेकिन, पर्सी, एक आखिरी बात जो तुम्हें जाननी चाहिए। सेंट हेलेन्स पर्वत पर हुई वह घटना...”
एक पल के लिए मुझे लगा कि वह एनाबेथ के मुझे चूमने के बारे में बात कर रहा है, और मैं शरमा गई, लेकिन फिर मुझे एहसास हुआ कि वह किसी बहुत बड़ी बात के बारे में बात कर रहा था।
उन्होंने कहा, “तूफान का विस्फोट जारी है। टाइफॉन हलचल मचा रहा है। बहुत संभावना है कि जल्द ही, कुछ महीनों में, या शायद ज़्यादा से ज़्यादा एक साल में, वह अपने बंधनों से मुक्त हो जाएगा।”
मैंने कहा, "मुझे माफ़ करना। मेरा मतलब ये नहीं था—"
पोसाइडन ने अपना हाथ उठाया। “पर्सी, इसमें तुम्हारी कोई गलती नहीं है। क्रोनोस द्वारा प्राचीन राक्षसों को जगाने के कारण ऐसा होना ही था। लेकिन सावधान रहो, अगर टाइफॉन हरकत में आया... तो यह तुम्हारे सामने पहले कभी न देखी गई किसी भी चीज़ से अलग होगा। जब वह पहली बार प्रकट हुआ था, तब ओलंपस की सारी सेनाएँ भी उससे लड़ने के लिए काफी नहीं थीं। और जब वह फिर से हरकत में आएगा, तो वह यहाँ, न्यूयॉर्क आएगा। वह सीधे ओलंपस की ओर बढ़ेगा।”
जन्मदिन पर मुझे ठीक इसी तरह की शानदार खबर चाहिए थी, लेकिन पोसीडॉन ने मेरी पीठ थपथपाई जैसे सब कुछ ठीक हो। "मुझे जाना चाहिए। केक का आनंद लो।"
और देखते ही देखते वह धुंध में बदल गया और गर्म समुद्री हवा के साथ खिड़की से बाहर बह गया।

पॉल को यह समझाने में थोड़ी मेहनत लगी कि पोसीडॉन आग से बचने वाली सीढ़ी से चला गया था, लेकिन चूंकि लोग हवा में गायब नहीं हो सकते, इसलिए उसके पास इस पर विश्वास करने के अलावा कोई विकल्प नहीं था।

हम ब्लू केक और आइसक्रीम तब तक खाते रहे जब तक हमारा पेट भर नहीं गया। फिर हमने कुछ हल्के-फुल्के पार्टी गेम्स खेले, जैसे कि चरडेस और मोनोपोली। टायसन को चरडेस समझ नहीं आया। वह इशारों से जवाब देने की कोशिश कर रहा था और बार-बार चिल्ला रहा था, लेकिन मोनोपोली में वह बहुत अच्छा निकला। उसने मुझे पहले पाँच राउंड में ही गेम से बाहर कर दिया और मेरी माँ और पॉल को कंगाल करना शुरू कर दिया। मैंने उन्हें खेलते हुए छोड़ दिया और अपने बेडरूम में चला गया।

मैंने नीले केक का एक बचा हुआ टुकड़ा अपनी ड्रेसर पर रख दिया। फिर मैंने अपना कैंप हाफ-ब्लड का हार उतारा और उसे खिड़की की चौखट पर रख दिया। अब उसमें तीन मनके थे, जो कैंप में बिताए मेरे तीन ग्रीष्मकाल का प्रतीक थे—एक त्रिशूल, गोल्डन फ्लीस और सबसे नया: एक जटिल भूलभुलैया, जो भूलभुलैया की लड़ाई का प्रतीक था, जैसा कि कैंपर्स ने इसे नाम देना शुरू कर दिया था। मैं सोच रही थी कि अगले साल का मनका क्या होगा, अगर मैं तब तक जीवित रही और उसे प्राप्त कर सकी। अगर कैंप अगले ग्रीष्मकाल तक चल पाया।

मैंने अपने बिस्तर के पास रखे टेलीफोन पर नज़र डाली। मैंने रेचल एलिजाबेथ डेयर को फोन करने के बारे में सोचा। मेरी माँ ने मुझसे पूछा था कि क्या आज रात मैं किसी और को अपने घर बुलाना चाहती हूँ, और मैंने रेचल के बारे में सोचा था। लेकिन मैंने फोन नहीं किया। पता नहीं क्यों। यह सोचकर ही मुझे इतनी घबराहट हो रही थी जैसे किसी भूलभुलैया के दरवाजे पर खड़े होने से होती है।

मैंने अपनी जेबें टटोलीं और अपना सारा सामान बाहर निकाला— रिपटाइड, एक क्लीनेक्स, मेरे अपार्टमेंट की चाबी। फिर मैंने अपनी कमीज़ की जेब टटोली और उसमें एक छोटी सी गांठ महसूस की। मुझे पता भी नहीं चला था, लेकिन मैंने वही सफेद सूती कमीज़ पहनी हुई थी जो कैलिप्सो ने मुझे ओगिगिया पर दी थी। मैंने कपड़े का एक छोटा सा टुकड़ा निकाला, उसे खोला और उसमें मूनलेस की एक छोटी सी टहनी मिली। वह एक नन्ही सी टहनी थी, दो महीने बाद मुरझा गई थी, लेकिन फिर भी मुझे उस जादुई बगीचे की हल्की सी खुशबू आ रही थी। इससे मुझे उदासी छा गई।

मुझे कैलिप्सो की आखिरी विनती याद आई: क्या तुम मेरे लिए मैनहट्टन में एक बगीचा लगा दोगी? मैंने खिड़की खोली और आग से बचने वाली सीढ़ी पर कदम रखा।

मेरी माँ ने वहाँ एक गमला रखा हुआ था। वसंत ऋतु में वह उसे फूलों से भर देती थीं, लेकिन अब वह पूरी तरह से मिट्टी से भरा था, किसी नई चीज़ के इंतज़ार में। रात साफ़ थी। चाँद 82 वीं गली के ऊपर पूरा चमक रहा था। मैंने मूनलेस की सूखी टहनी को सावधानी से मिट्टी में लगाया और अपने कैंप के पानी के बर्तन से थोड़ा सा रस उस पर छिड़क दिया।

शुरू में कुछ नहीं हुआ।

फिर, मेरी निगाहों के सामने, मिट्टी से एक छोटा सा चांदी जैसा पौधा फूट पड़ा - एक नन्हा सा मूनलेस, जो गर्मी की रात में चमक रहा था।

“अच्छा पौधा है,” एक आवाज ने कहा।

मैं चौंक गया। निको डि एंजेलो मेरे ठीक बगल में आग से बचने वाली सीढ़ी पर खड़ा था। वह अचानक वहीं प्रकट हो गया था।

“माफ़ कीजिए,” उसने कहा। “मेरा इरादा आपको डराने का नहीं था।”

“कोई बात नहीं। मतलब... तुम यहाँ क्या कर रहे हो?”

पिछले कुछ महीनों में उसकी लंबाई लगभग एक इंच बढ़ गई थी। उसके बाल बिखरे हुए काले रंग के थे। उसने काली टी-शर्ट, काली जींस और खोपड़ी के आकार की एक नई चांदी की अंगूठी पहनी हुई थी। उसकी लोहे की तलवार उसकी कमर पर लटकी हुई थी।

उन्होंने कहा, "मैंने कुछ खोजबीन की है। सोचा आपको जानकर अच्छा लगेगा कि डेडलस को उसकी सजा मिल गई है।"

"क्या तुमने उसे देखा?"

निको ने सिर हिलाया। “मिनोस उसे हमेशा के लिए चीज़ फोंड्यू में उबालना चाहता था, लेकिन मेरे पिता के विचार कुछ और ही थे। डेडलस एस्फोडेल में हमेशा के लिए ओवरपास और एग्जिट रैंप बनाता रहेगा। इससे यातायात की भीड़ कम करने में मदद मिलेगी। सच कहूँ तो, मुझे लगता है कि बूढ़ा आदमी इससे काफी खुश है। वह अभी भी निर्माण कर रहा है। अभी भी कुछ नया बना रहा है। और उसे सप्ताहांत में अपने बेटे और पर्डिक्स से मिलने का मौका मिलता है।”

"अच्छी बात है।"

निको ने अपनी चांदी की अंगूठी पर हाथ फेरा। "लेकिन यह मेरे आने का असली कारण नहीं है। मुझे कुछ बातें पता चली हैं। मैं आपको एक प्रस्ताव देना चाहता हूँ।"

"क्या?"

“ल्यूक को हराने का यही तरीका है,” उसने कहा। “अगर मैं सही हूँ, तो यही एकमात्र तरीका है जिससे तुम्हारे जीतने की संभावना है।”

मैंने गहरी सांस ली। "ठीक है। मैं सुन रहा हूँ।"

निको ने मेरे कमरे में झाँका। उसकी भौंहें तन गईं। "क्या वो... क्या वो नीले रंग का जन्मदिन का केक है?"

उसकी आवाज़ से लग रहा था कि उसे भूख लगी है, शायद थोड़ी उदासी भी थी। मुझे आश्चर्य हुआ कि बेचारे बच्चे ने कभी जन्मदिन की पार्टी मनाई भी थी या उसे कभी किसी पार्टी में आमंत्रित भी किया गया था।

मैंने कहा, "केक और आइसक्रीम के लिए अंदर आ जाओ। लगता है हमें बहुत सारी बातें करनी हैं।"

रिक रिओर्डन की रोमांचक नई सीरीज़ 'द केन क्रॉनिकल्स' देखना न भूलें।

1. A Death at the Needle

CARTER

हमारे पास बस कुछ ही घंटे हैं, इसलिए ध्यान से सुनें।
अगर आप यह कहानी सुन रहे हैं, तो आप पहले से ही खतरे में हैं। सैडी और मैं ही शायद आपकी एकमात्र उम्मीद हैं।

स्कूल जाओ। लॉकर ढूंढो। मैं तुम्हें यह नहीं बताऊंगा कि कौन सा स्कूल है या कौन सा लॉकर है, क्योंकि अगर तुम सही व्यक्ति हो, तो तुम उसे ढूंढ लोगे। लॉकर का कॉम्बिनेशन 13/32/33 है। जब तक तुम यह सब सुनोगे, तुम्हें इन अंकों का मतलब समझ आ जाएगा। बस याद रखना कि जो कहानी हम तुम्हें सुनाने वाले हैं, वह अभी पूरी नहीं हुई है। इसका अंत तुम पर निर्भर करेगा।
सबसे ज़रूरी बात: जब आप पैकेज खोलें और अंदर जो कुछ भी हो, उसे एक हफ्ते से ज़्यादा अपने पास न रखें। बेशक, लालच ज़रूर होगा। मतलब, इससे आपको लगभग असीमित शक्ति मिल जाएगी। लेकिन अगर आप इसे ज़्यादा समय तक अपने पास रखेंगे, तो यह आपको पूरी तरह से अपने वश में कर लेगी। इसके राज़ जल्दी से जान लें और दूसरों को बता दें। इसे अगले व्यक्ति के लिए छिपाकर रखें, जैसे मैंने और सैडी ने आपके लिए किया था। फिर अपनी ज़िंदगी के बेहद दिलचस्प मोड़ के लिए तैयार रहें।
ठीक है, सैडी मुझसे कह रही है कि मैं टालमटोल करना बंद करूँ और कहानी सुनाना शुरू करूँ। ठीक है। मुझे लगता है कि यह सब लंदन में शुरू हुआ, उस रात जब हमारे पिताजी ने ब्रिटिश संग्रहालय को उड़ा दिया था।

मेरा नाम कार्टर केन है। मैं चौदह साल का हूँ और मेरा घर एक सूटकेस है।
क्या आपको लगता है कि मैं मज़ाक कर रही हूँ? जब मैं आठ साल की थी, तब से मैं और मेरे पिताजी पूरी दुनिया घूम चुके हैं। मेरा जन्म लॉस एंजिल्स में हुआ था, लेकिन मेरे पिताजी पुरातत्वविद हैं, इसलिए काम के सिलसिले में उन्हें हर जगह जाना पड़ता है। हम अक्सर मिस्र जाते हैं, क्योंकि वही उनकी विशेषज्ञता है। किसी भी किताबों की दुकान में जाइए, मिस्र के बारे में कोई किताब ढूंढिए, लगभग पूरी संभावना है कि वह डॉ. जूलियस केन ने लिखी होगी। क्या आप जानना चाहते हैं कि मिस्रवासियों ने ममी से दिमाग कैसे निकाला, या पिरामिड कैसे बनाए, या राजा टुट के मकबरे को शाप कैसे दिया? मेरे पिताजी ही इसके विशेषज्ञ हैं। बेशक, मेरे पिताजी के इतना घूमने के और भी कारण हैं, लेकिन तब मुझे उनका यह राज़ पता नहीं था।
मैं स्कूल नहीं गया। मेरे पिताजी ने मुझे घर पर ही पढ़ाया, अगर घर न हो तो उसे "घर पर पढ़ाई" कह सकते हैं। उन्होंने मुझे वो सब सिखाया जो उन्हें ज़रूरी लगता था, इसलिए मैंने मिस्र, बास्केटबॉल के आँकड़े और पिताजी के पसंदीदा संगीतकारों के बारे में बहुत कुछ सीखा। मैं बहुत पढ़ता भी था—पिताजी की इतिहास की किताबों से लेकर काल्पनिक उपन्यासों तक, जो कुछ भी मेरे हाथ लगता, सब पढ़ता था—क्योंकि मैंने अपना बहुत सारा समय होटलों, हवाई अड्डों और विदेशों में खुदाई स्थलों पर बिताया, जहाँ मैं किसी को नहीं जानता था। पिताजी हमेशा मुझसे कहते थे कि किताब छोड़ो और बास्केटबॉल खेलो। क्या आपने कभी मिस्र के असवान में कैज़ुअल बास्केटबॉल खेलने की कोशिश की है? ये आसान नहीं है।
खैर, मेरे पिताजी ने मुझे बचपन से ही सिखाया था कि मैं अपना सारा सामान एक ही सूटकेस में रखूँ जो हवाई जहाज के ओवरहेड कंपार्टमेंट में आसानी से आ जाए। मेरे पिताजी भी इसी तरह सामान पैक करते थे, बस फर्क इतना था कि उन्हें अपने पुरातत्व उपकरणों के लिए एक अतिरिक्त वर्कबैग रखने की अनुमति थी।

पहला नियम: मुझे उनके वर्कबैग में झाँकने की अनुमति नहीं थी। यह एक ऐसा नियम था जिसे मैंने विस्फोट वाले दिन तक कभी नहीं तोड़ा।

यह क्रिसमस की पूर्व संध्या पर हुआ था। हम अपनी बहन सैडी से मिलने के लिए लंदन में थे।
देखो, पापा को साल में सिर्फ़ दो दिन सैडी से मिलने की इजाज़त है—एक सर्दी में, एक गर्मी में—क्योंकि हमारे दादा-दादी उनसे नफ़रत करते हैं। हमारी माँ के गुज़र जाने के बाद, उनके माता-पिता (हमारे दादा-दादी) का पापा के साथ एक लंबा कानूनी विवाद चला। छह वकीलों, दो हाथापाई और एक बार चम्मच से जानलेवा हमले (पूछो मत) के बाद, उन्हें सैडी को अपने साथ इंग्लैंड में रखने का अधिकार मिल गया। वह सिर्फ़ छह साल की थी, मुझसे दो साल छोटी, और वे हम दोनों को नहीं रख सकते थे—कम से कम मुझे न ले जाने का उनका यही बहाना था। इसलिए सैडी एक ब्रिटिश स्कूली बच्ची की तरह पली-बढ़ी, और मैं अपने पापा के साथ घूमती रही। हम सैडी से साल में सिर्फ़ दो बार मिलते थे, जो मुझे ठीक लगता था।
[चुप रहो, सैडी। हाँ—मैं उसी हिस्से पर आ रहा हूँ।]
खैर, कुछ देरी के बाद मेरे पिताजी और मैं हीथ्रो एयरपोर्ट पर उतरे। दोपहर हल्की बूंदा-बांदी वाली और ठंडी थी। शहर तक टैक्सी से पूरी यात्रा के दौरान मेरे पिताजी थोड़े घबराए हुए लग रहे थे।
मेरे पिताजी काफी हट्टे-कट्टे हैं। आप सोच भी नहीं सकते कि कोई बात उन्हें घबरा सकती है। उनकी त्वचा का रंग मेरी तरह गहरा भूरा है, उनकी भूरी आँखें भेदक हैं, सिर गंजा है और दाढ़ी है, जिससे वे किसी ताकतवर और शातिर वैज्ञानिक जैसे दिखते हैं। उस दोपहर उन्होंने अपना कश्मीरी सर्दियों का कोट और अपना सबसे अच्छा भूरा सूट पहना था, वही सूट जो वे सार्वजनिक व्याख्यानों के लिए इस्तेमाल करते थे। आमतौर पर वे इतने आत्मविश्वास से भरे रहते हैं कि जिस भी कमरे में जाते हैं, उस पर अपना दबदबा बना लेते हैं, लेकिन कभी-कभी—जैसे उस दोपहर—मैंने उनका एक ऐसा रूप देखा जिसे मैं समझ नहीं पाई। वे बार-बार पीछे मुड़कर देख रहे थे, मानो हमारा पीछा किया जा रहा हो।
“पापा?” मैंने ए-40 से उतरते हुए कहा। “क्या हुआ?”
“उनका कोई अता-पता नहीं,” उसने बुदबुदाते हुए कहा। फिर शायद उसे एहसास हुआ कि उसने ज़ोर से बोल दिया है, क्योंकि उसने मेरी तरफ़ थोड़ा चौंककर देखा। “कुछ नहीं, कार्टर। सब ठीक है।”
यह बात मुझे परेशान करती थी क्योंकि मेरे पिताजी बहुत बड़े झूठे थे। मुझे हमेशा पता चल जाता था कि वह कुछ छिपा रहे हैं, लेकिन मुझे यह भी पता था कि कितना भी ज़ोर देने पर भी वह सच नहीं बताते। शायद वह मुझे बचाने की कोशिश कर रहे थे, हालांकि किससे, यह मुझे नहीं पता था। कभी-कभी मुझे लगता था कि शायद उनके अतीत में कोई गहरा राज़ छिपा हो, कोई पुराना दुश्मन उनका पीछा कर रहा हो; लेकिन यह विचार बेतुका लगता था। पिताजी तो बस एक पुरातत्वविद थे।
एक और बात जिसने मुझे परेशान किया: पिताजी ने अपना वर्कबैग कसकर पकड़ रखा था। आमतौर पर जब वे ऐसा करते हैं, तो इसका मतलब होता है कि हम खतरे में हैं। जैसे उस समय जब बंदूकधारियों ने काहिरा के

हमारे होटल पर हमला किया था। मैंने लॉबी से गोलियों की आवाज सुनी और पिताजी को देखने के लिए नीचे भागी। जब तक मैं वहाँ पहुँची, पिताजी बस आराम से अपना वर्कबैग बंद कर रहे थे, जबकि तीन बेहोश बंदूकधारी झूमर से पैरों के बल लटके हुए थे, उनके चोगे उनके सिर पर गिरे हुए थे जिससे उनके बॉक्सर शॉर्ट्स दिखाई दे रहे थे। पिताजी ने कहा कि उन्होंने कुछ नहीं देखा, और अंत में पुलिस ने झूमर की एक अजीब खराबी को इसका कारण बताया।

एक बार हम पेरिस में दंगे में फंस गए। मेरे पिताजी ने पास खड़ी एक कार ढूंढी, मुझे पिछली सीट पर धकेल दिया और मुझे वहीं बैठे रहने को कहा। मैंने खुद को फर्श से सटा लिया और अपनी आँखें कसकर बंद कर लीं। मैं ड्राइवर की सीट पर बैठे पिताजी को अपने बैग में कुछ ढूंढते हुए और खुद से कुछ बुदबुदाते हुए सुन सकता था, जबकि बाहर भीड़ चिल्ला रही थी और चीजें तोड़ रही थी। कुछ मिनट बाद उन्होंने मुझे बताया कि अब उठना सुरक्षित है। उस इलाके की हर दूसरी कार पलट दी गई थी और उसमें आग लगा दी गई थी। हमारी कार अभी-अभी धुली और चमकाई गई थी, और विंडशील्ड वाइपर के नीचे कई बीस-यूरो के नोट रखे हुए थे।

खैर, मुझे उस थैले के प्रति सम्मान महसूस होने लगा था। वह हमारे लिए सौभाग्य का प्रतीक था। लेकिन जब मेरे पिताजी उसे अपने पास रखते थे, तो इसका मतलब होता था कि हमें सौभाग्य की जरूरत पड़ने वाली है।

हम शहर के बीचोंबीच से होते हुए पूरब की ओर अपने दादा-दादी के फ्लैट की तरफ जा रहे थे। हमने बकिंघम पैलेस के सुनहरे द्वार और ट्राफलगर स्क्वायर में स्थित विशाल पत्थर के स्तंभ को देखा। लंदन वाकई एक शानदार जगह है, लेकिन इतने लंबे समय तक यात्रा करने के बाद, सभी शहर एक जैसे लगने लगते हैं। कभी-कभी मिलने वाले दूसरे बच्चे कहते हैं, "वाह, आप कितने भाग्यशाली हैं कि आपको इतना घूमने का मौका मिलता है।" लेकिन ऐसा नहीं है कि हम अपना समय दर्शनीय स्थलों को देखने में बिताते हैं या हमारे पास शान से यात्रा करने के लिए बहुत पैसा है। हम कुछ बेहद खराब जगहों पर भी रह चुके हैं, और हम शायद ही कभी कुछ दिनों से ज़्यादा कहीं रुकते हैं। ज़्यादातर समय हमें ऐसा लगता है जैसे हम पर्यटक नहीं बल्कि भगोड़े हैं।

मतलब, आपको शायद यह न लगे कि मेरे पिताजी का काम खतरनाक है। वे "क्या मिस्र का जादू सचमुच जानलेवा हो सकता है?" और "मिस्र के पाताल लोक में प्रचलित सजाएँ" जैसे विषयों पर व्याख्यान देते हैं, और ऐसी ही कई चीज़ें हैं जिनमें ज़्यादातर लोगों की दिलचस्पी नहीं होती। लेकिन जैसा कि मैंने कहा, उनका एक दूसरा पहलू भी है। वे हमेशा बहुत सतर्क रहते हैं, मुझे किसी होटल के कमरे में जाने से पहले उसकी अच्छी तरह जाँच करते हैं। वे किसी संग्रहालय में जाकर कुछ कलाकृतियाँ देखते हैं, कुछ नोट्स लेते हैं और फिर ऐसे भागते हैं जैसे उन्हें सुरक्षा कैमरों में पकड़े जाने का डर हो।

एक बार जब मैं छोटा था, हम चार्ल्स डी गॉल हवाई अड्डे पर आखिरी समय की फ्लाइट पकड़ने के लिए भागे, और पिताजी तब तक चैन से नहीं बैठे जब तक विमान ने उड़ान नहीं भर ली। मैंने उनसे सीधे-सीधे पूछा कि वो किससे भाग रहे हैं, और उन्होंने मुझे ऐसे देखा जैसे मैंने किसी ग्रेनेड की पिन निकाल दी हो। एक पल के

लिए मुझे डर लगा कि कहीं वो सच न बता दें। फिर उन्होंने कहा, "कार्टर, कुछ नहीं है।" मानो "कुछ नहीं" दुनिया की सबसे भयानक चीज़ हो।
उसके बाद मैंने सोचा कि शायद सवाल न पूछना ही बेहतर होगा।

मेरे दादा-दादी, फॉस्ट परिवार, कैनरी व्हार्फ के पास, टेम्स नदी के किनारे एक आवासीय बस्ती में रहते थे। टैक्सी ने हमें सड़क के किनारे उतार दिया और मेरे पिताजी ने ड्राइवर से रुकने को कहा।
हम रास्ते के आधे रास्ते तक ही पहुँचे थे कि पिताजी अचानक रुक गए। उन्होंने पीछे मुड़कर देखा।
मैंने पूछा, “क्या?”
फिर मैंने ट्रेंच कोट पहने उस आदमी को देखा। वह सड़क के उस पार एक बड़े सूखे पेड़ से टिका हुआ था। उसका शरीर तगड़ा था और उसकी त्वचा भुनी हुई कॉफी के रंग की थी। उसका कोट और काला पिनस्ट्राइप सूट महंगा लग रहा था। उसके लंबे गुंथे हुए बाल थे और उसने अपने गहरे गोल चश्मे पर एक काली फेडोरा टोपी नीचे तक खींच रखी थी। वह मुझे किसी जैज़ संगीतकार की याद दिला रहा था, जैसा कि मेरे पिताजी मुझे हमेशा कॉन्सर्ट में ले जाया करते थे। हालाँकि मैं उसकी आँखें नहीं देख पा रही थी, लेकिन मुझे लगा कि वह हमें देख रहा है। हो सकता है वह पिताजी का कोई पुराना दोस्त या सहकर्मी हो। हम जहाँ भी जाते, पिताजी हमेशा किसी न किसी परिचित से मिल जाते थे। लेकिन यह अजीब लग रहा था कि वह आदमी मेरे दादा-दादी के घर के बाहर इंतज़ार कर रहा था। और वह खुश नहीं लग रहा था।
मेरे पिताजी ने कहा, "कार्टर, तुम आगे बढ़ो।"
"लेकिन-"
“अपनी बहन को ले आओ। मैं तुमसे टैक्सी के पास मिलूंगा।”
वह ट्रेंच कोट पहने हुए आदमी की ओर सड़क पार कर गया, जिससे मेरे पास दो विकल्प बचे: या तो अपने पिताजी के पीछे जाकर देखूं कि क्या हो रहा है, या फिर वही करूं जो मुझे करने को कहा गया था।
मैंने थोड़ा कम जोखिम वाला रास्ता चुना। मैं अपनी बहन को लेने गया।

मेरे दरवाजा खटखटाने से पहले ही सैडी ने दरवाजा खोल दिया।
"हमेशा की तरह देर हो गई," उसने कहा।
वह अपनी बिल्ली मफिन को पकड़े हुए थी, जो छह साल पहले पापा ने उसे विदाई के तोहफे के रूप में दी थी। मफिन कभी बूढ़ी या बड़ी नहीं लगती थी। उसके शरीर पर छोटे तेंदुए जैसी मुलायम पीली-काली फर थी, उसकी पीली आँखें चौकस थीं और उसके कान नुकीले थे जो उसके सिर से भी लंबे थे। उसके गले में एक चांदी का मिस्री झुमका लटका हुआ था। वह देखने में बिल्कुल मफिन जैसी नहीं लगती थी, लेकिन सैडी ने जब उसका नाम रखा था तब वह छोटी थी, इसलिए शायद उसे थोड़ी छूट देनी चाहिए।
सैडी में भी पिछली गर्मियों से ज्यादा बदलाव नहीं आया था।

[जब मैं यह रिकॉर्ड कर रहा हूँ, वह मेरे बगल में खड़ी है और मुझे घूर रही है, इसलिए मुझे लगता है कि मुझे उसके बारे में बताते समय सावधानी बरतनी चाहिए।]

आप कभी अंदाज़ा नहीं लगा सकते कि वो मेरी बहन है। पहली बात तो ये है कि वो इतने लंबे समय से इंग्लैंड में रह रही है कि उसका लहजा बिल्कुल ब्रिटिश हो गया है। दूसरी बात, वो हमारी माँ जैसी दिखती है, जो गोरी थीं, इसलिए सैडी की त्वचा मुझसे कहीं ज़्यादा गोरी है। उसके सीधे, कैरेमल रंग के बाल हैं, बिल्कुल सुनहरे नहीं, लेकिन भूरे भी नहीं, जिन्हें वो अक्सर चटख रंगों की लकीरों से रंगती है। उस दिन उसके बालों के बाईं ओर लाल लकीरें थीं। उसकी आँखें नीली हैं। मैं सच कह रहा हूँ। नीली आँखें, बिल्कुल हमारी माँ जैसी। वो सिर्फ़ बारह साल की है, लेकिन उसकी लंबाई बिल्कुल मेरे जितनी है, जो मुझे बहुत परेशान करता है। वो हमेशा की तरह च्युइंग गम चबा रही थी, पापा के साथ घूमने के लिए फटी हुई जींस, चमड़े की जैकेट और बूट पहने हुए थी, जैसे किसी कॉन्सर्ट में जा रही हो और लोगों को कुचलने की उम्मीद कर रही हो। उसने हेडफ़ोन गले में लटका रखे थे, कहीं हम उसे बोर न कर दें।

[ठीक है, उसने मुझे मारा नहीं, तो मुझे लगता है कि मैंने उसका वर्णन ठीक-ठाक कर दिया।]

मैंने उससे कहा, "हमारी फ्लाइट लेट हो गई थी।"

उसने एक बुलबुला फोड़ा, मफिन के सिर को सहलाया और बिल्ली को अंदर फेंक दिया। "दादी, मैं बाहर जा रही हूँ!"

घर में कहीं से दादी फॉस्ट ने कुछ बुदबुदाया जो मुझे समझ नहीं आया, शायद उन्होंने कहा होगा, "उन्हें अंदर मत आने दो!"

सैडी ने दरवाजा बंद किया और मुझे ऐसे देखा जैसे मैं कोई मरा हुआ चूहा हूँ जिसे उसकी बिल्ली घसीटकर अंदर ले आई हो। "तो, तुम फिर से यहाँ आ गए।"

“हाँ।”

“चलो फिर।” उसने आह भरी। “चलिए शुरू करते हैं।”

वो ऐसी ही थी। न तो कभी "हाय, पिछले छह महीने कैसे रहे? तुम्हें देखकर बहुत खुशी हुई!" वगैरह। लेकिन मुझे इससे कोई दिक्कत नहीं थी। जब साल में सिर्फ़ दो बार मिलते हैं, तो भाई-बहन की बजाय दूर के रिश्तेदार जैसे लगते हैं। हमारे माता-पिता के अलावा हम दोनों में कुछ भी समान नहीं था।

हम सीढ़ियों से नीचे उतरे। मैं सोच रही थी कि उसकी गंध किसी बूढ़े व्यक्ति के घर और बबल गम की मिली-जुली सी थी, तभी वह अचानक रुक गई और मैं उससे टकरा गई।

“वो कौन है?” उसने पूछा।

मैं ट्रेंच कोट पहने उस आदमी के बारे में लगभग भूल ही गया था। वह और मेरे पिताजी सड़क के उस पार बड़े पेड़ के पास खड़े थे और ऐसा लग रहा था जैसे उनके बीच गंभीर बहस हो रही हो। पिताजी की पीठ मेरी तरफ थी इसलिए मैं उनका चेहरा नहीं देख पा रहा था, लेकिन उन्होंने हाथों से वैसे ही इशारे किए जैसे वे उत्तेजित होने पर करते हैं। दूसरा आदमी गुस्से से घूर रहा था और उसने अपना सिर हिलाया।

मैंने कहा, "पता नहीं। जब हम वहाँ पहुँचे तो वह वहीं था।"
“ये तो जाना-पहचाना लग रहा है।” सैडी ने भौंहें चढ़ा लीं जैसे वो कुछ याद करने की कोशिश कर रही हो। “बताओ ना।”
मैंने कहा, "पापा चाहते हैं कि हम टैक्सी में ही इंतज़ार करें," हालाँकि मुझे पता था कि इसका कोई फायदा नहीं है। सैडी पहले ही चल पड़ी थी।
सड़क के सीधे पार जाने के बजाय, वह आधा ब्लॉक फुटपाथ पर दौड़ती हुई, कारों के पीछे छिपती हुई, फिर दूसरी तरफ जाकर एक नीची पत्थर की दीवार के नीचे दुबक गई। वह हमारे पिताजी की ओर दबे पांव बढ़ने लगी। मेरे पास उसके पीछे चलने के अलावा कोई चारा नहीं था, लेकिन इससे मुझे थोड़ी मूर्खता का एहसास हुआ।
मैंने बुदबुदाते हुए कहा, "छह साल इंग्लैंड में बिताने के बाद, वह खुद को जेम्स बॉन्ड समझने लगी है।"
सैडी ने पीछे देखे बिना मुझे थप्पड़ मारा और आगे बढ़ती रही।
कुछ और कदम चलने पर हम उस बड़े सूखे पेड़ के ठीक पीछे पहुँच गए। मुझे दूसरी तरफ से पिताजी की आवाज़ सुनाई दी, “—करना ही पड़ेगा, एमोस। तुम जानते हो कि यही सही है।”
“नहीं,” दूसरे आदमी ने कहा, जो शायद आमोस ही था। उसकी आवाज़ गहरी और एक जैसी थी—बहुत दृढ़। उसका लहजा अमेरिकी था। “अगर मैं तुम्हें नहीं रोकूंगा, जूलियस, तो वे रोक देंगे। पेर अंख तुम्हारा पीछा कर रहा है।”
सैडी मेरी ओर मुड़ी और होंठों से बोली, "किसके लिए?"
मैंने भी उतनी ही हैरानी से सिर हिलाया। "चलो यहाँ से चलते हैं," मैंने धीरे से कहा, क्योंकि मुझे लगा कि किसी भी पल हम पकड़े जाएँगे और बड़ी मुसीबत में पड़ जाएँगे। सैडी ने मेरी बात अनसुनी कर दी।
“उन्हें मेरी योजना का पता नहीं है,” मेरे पिता कह रहे थे। “जब तक उन्हें पता चलेगा तब तक—”
“और बच्चों का क्या?” एमोस ने पूछा। मेरे रोंगटे खड़े हो गए। “उनका क्या होगा?”
“मैंने उनकी सुरक्षा के लिए इंतज़ाम कर दिए हैं,” मेरे पिताजी ने कहा। “इसके अलावा, अगर मैं ऐसा नहीं करता, तो हम सब खतरे में पड़ जाएंगे। अब, पीछे हट जाओ।”
“मैं नहीं कर सकता, जूलियस।”
“तो फिर तुम द्वंद्वयुद्ध चाहते हो?” पिताजी का स्वर एकदम गंभीर हो गया। “तुम मुझे कभी नहीं हरा सकते, एमोस।”
मैंने अपने पिता को ग्रेट स्पैटुला इंसिडेंट के बाद से हिंसक होते नहीं देखा था, और मैं उस घटना की पुनरावृत्ति देखने के लिए उत्सुक नहीं था, लेकिन ऐसा लग रहा था कि दोनों आदमी लड़ाई की ओर बढ़ रहे थे।
इससे पहले कि मैं कुछ प्रतिक्रिया दे पाता, सैडी अचानक उठ खड़ी हुई और चिल्लाई, "पापा!"
जब उसने उसे गले लगाया तो वह हैरान तो हुआ, लेकिन उतना नहीं जितना दूसरा लड़का, एमोस, हैरान था। वह इतनी तेज़ी से पीछे हटा कि अपने ही ट्रेंच कोट में उलझकर गिर पड़ा।

उसने अपना चश्मा उतार दिया था। मुझे लगा कि सैडी सही कह रही थी। वह वाकई जाना-पहचाना लग रहा था—जैसे कोई धुंधली सी याद।
“मुझे—मुझे जाना होगा,” उसने बुदबुदाते हुए कहा। उसने अपनी फेडोरा टोपी सीधी की और लड़खड़ाते हुए सड़क पर चल पड़ा।
हमारे पिताजी उसे जाते हुए देखते रहे। उन्होंने एक हाथ सैडी को सुरक्षात्मक रूप से घेरे रखा और दूसरा हाथ अपने कंधे पर टंगे वर्कबैग में रखा। आखिरकार, जब एमोस कोने से ओझल हो गया, तो पिताजी ने राहत की सांस ली। उन्होंने अपना हाथ बैग से बाहर निकाला और सैडी को देखकर मुस्कुराए। "हेलो, मेरी प्यारी।"
सैडी ने उसे धक्का देकर दूर किया और अपनी बाहें मोड़ लीं। "ओह, अब तो तुम मुझे 'प्यारा' कह रहे हो? तुम देर से आए हो। मुलाक़ात का दिन लगभग खत्म हो चुका है! और यह सब क्या था? आमोस कौन है, और पेर अंख क्या है?"
पिताजी एकदम सख्त हो गए। उन्होंने मेरी तरफ ऐसे देखा जैसे उन्हें आश्चर्य हो रहा हो कि हमने कितना कुछ सुन लिया है।
“कोई बात नहीं,” उसने सकारात्मक लहजे में कहा। “मैंने एक शानदार शाम की योजना बनाई है। ब्रिटिश संग्रहालय का निजी दौरा कौन करना चाहेगा?”

सैडी पापा और मेरे बीच टैक्सी की पिछली सीट पर धंस गई।
“मुझे विश्वास नहीं हो रहा,” उसने बुदबुदाते हुए कहा। “एक शाम साथ बिताने के बाद, तुम शोध करना चाहते हो।”
पिताजी ने मुस्कुराने की कोशिश की। “प्यारी, बहुत मज़ा आएगा। मिस्र के संग्रह के क्यूरेटर ने खुद आमंत्रित किया है—”
“हाँ, बड़ा आश्चर्य।” सैडी ने अपने चेहरे से लाल रंग की लटों वाला एक बाल हटाया। “क्रिसमस की पूर्व संध्या है, और हम मिस्र से लाए गए कुछ पुराने, फफूंदी लगे अवशेष देखने जा रहे हैं। क्या तुम कभी किसी और चीज़ के बारे में सोचते भी हो?”
पिताजी को गुस्सा नहीं आया। उन्हें सैडी पर कभी गुस्सा नहीं आता। वे बस खिड़की से बाहर अंधेरा होते आसमान और बारिश को देखते रहे।
“हां,” उसने धीमी आवाज़ में कहा। “मैं करता हूँ।”
जब भी पिताजी इस तरह चुप हो जाते और कहीं खो जाते, तो मैं समझ जाती कि वे हमारी माँ के बारे में सोच रहे हैं। पिछले कुछ महीनों से ऐसा अक्सर हो रहा था। मैं होटल के कमरे में जाती और उन्हें हाथ में मोबाइल फोन लिए देखती, स्क्रीन पर माँ की मुस्कुराती हुई तस्वीर होती—उनके बाल सिर पर स्कार्फ से ढके होते, और रेगिस्तान की पृष्ठभूमि में उनकी नीली आँखें बेहद चमकदार दिखतीं।

या फिर हम किसी खुदाई स्थल पर होते। मैं पिताजी को क्षितिज की ओर देखते हुए देखता, और समझ जाता कि वे याद कर रहे हैं कि वे उनसे कैसे मिले थे—राजकुमारी की घाटी में दो युवा वैज्ञानिक, एक खोई हुई कब्र की खोज में खुदाई कर रहे थे। पिताजी मिस्रविज्ञानी थे। माँ मानवविज्ञानी थीं और प्राचीन डीएनए की खोज कर रही थीं। उन्होंने मुझे यह कहानी हज़ार बार सुनाई थी।

हमारी टैक्सी टेम्स नदी के किनारे-किनारे धीरे-धीरे आगे बढ़ रही थी। वाटरलू ब्रिज को पार करते ही मेरे पिताजी घबरा गए।

“ड्राइवर,” उसने कहा। “यहाँ थोड़ी देर रुकिए।”

टैक्सी ड्राइवर ने विक्टोरिया तटबंध पर गाड़ी रोक दी।

“क्या बात है, पिताजी?” मैंने पूछा।

वह टैक्सी से ऐसे उतरा जैसे उसने मेरी बात सुनी ही न हो। जब सैडी और मैं फुटपाथ पर उसके पास पहुँचे, तो वह क्लियोपेट्रा की सुई की ओर घूर रहा था।

अगर आपने इसे पहले कभी नहीं देखा है, तो जान लीजिए कि 'द नीडल' एक ओबिलिस्क है, सुई नहीं, और इसका क्लियोपेट्रा से कोई लेना-देना नहीं है। शायद अंग्रेजों को लंदन लाते समय इसका नाम अच्छा लगा होगा। यह लगभग सत्तर फीट ऊंचा है, जो प्राचीन मिस्र में वाकई बहुत प्रभावशाली रहा होगा, लेकिन टेम्स नदी के किनारे, आसपास की ऊंची इमारतों के बीच, यह छोटा और उदास सा दिखता है। आप इसके पास से गाड़ी चलाते हुए गुजर सकते हैं और आपको पता भी नहीं चलेगा कि आप लंदन शहर से हज़ार साल पुरानी किसी चीज़ के पास से गुजरे हैं।

“हे भगवान!” सैडी झुंझलाहट से गोल-गोल घूमने लगी। “क्या हमें हर स्मारक के लिए रुकना पड़ेगा?”

मेरे पिताजी स्मारक के शीर्ष की ओर टकटकी लगाए देख रहे थे। उन्होंने धीरे से कहा, "मुझे इसे फिर से देखना ही था। वह जगह जहाँ यह सब हुआ था..."

नदी से बर्फीली हवा चल रही थी। मैं टैक्सी में वापस जाना चाहता था, लेकिन मेरे पिताजी मुझे सचमुच चिंतित करने लगे थे। मैंने उन्हें इतना परेशान कभी नहीं देखा था।

“क्या हुआ, पिताजी?” मैंने पूछा। “यहाँ क्या हुआ?”

"मैंने उसे आखिरी बार यहीं देखा था।"

सैडी टहलना बंद कर दिया। उसने अनिश्चितता से मेरी तरफ देखा, फिर पापा की तरफ। "रुको। क्या तुम्हारा मतलब मम्मी से है?"

पिताजी ने सैडी के बालों को उसके कान के पीछे किया, और वह इतनी आश्चर्यचकित थी कि उसने उन्हें दूर भी नहीं धकेला।

मुझे ऐसा लगा जैसे बारिश ने मुझे जमा दिया हो। माँ की मृत्यु हमेशा से एक वर्जित विषय रही थी। मुझे पता था कि उनकी मृत्यु लंदन में एक दुर्घटना में हुई थी। मुझे यह भी पता था कि मेरे दादा-दादी मेरे पिताजी को दोषी मानते थे। लेकिन कोई भी हमें इसके बारे में विस्तार से नहीं बताता था। मैंने पिताजी से पूछना छोड़ दिया था,

एक तो इसलिए कि इससे उन्हें बहुत दुख होता था, और दूसरा इसलिए कि वे मुझे कुछ भी बताने से साफ इनकार कर देते थे। वे बस इतना ही कहते थे, "जब तुम बड़ी हो जाओगी," जो कि सबसे निराशाजनक जवाब होता था।

मैंने कहा, "आप कह रहे हैं कि उसकी मौत यहीं हुई थी? क्लियोपेट्रा की सुई पर? क्या हुआ था?"

उसने अपना सिर नीचे कर लिया।

“पापा!” सैडी ने विरोध किया। “मैं यहाँ से रोज़ गुज़रती हूँ, और आपका मतलब है कि इतने समय से—मुझे पता भी नहीं चला?”

“क्या तुम्हारे पास अभी भी तुम्हारी बिल्ली है?” पिताजी ने उससे पूछा, जो कि एक बहुत ही मूर्खतापूर्ण प्रश्न लग रहा था।

“बिल्कुल, मेरे पास अभी भी बिल्ली है!” उसने कहा। “इसका इससे क्या लेना-देना है?”

और आपका ताबीज?

सैडी ने अपना हाथ अपनी गर्दन पर रखा। जब हम छोटे थे, सैडी के दादा-दादी के साथ रहने जाने से ठीक पहले, पिताजी ने हम दोनों को मिस्र के ताबीज दिए थे। मेरा ताबीज होरस की आंख का था, जो प्राचीन मिस्र में एक लोकप्रिय सुरक्षा प्रतीक था।

दरअसल, मेरे पिताजी कहते हैं कि आधुनिक फार्मासिस्ट का प्रतीक, Rx, होरस की आंख का एक सरलीकृत रूप है, क्योंकि दवा आपको सुरक्षा प्रदान करने के लिए होती है।

वैसे तो मैं हमेशा अपना ताबीज अपनी कमीज के नीचे पहनता था, लेकिन मुझे लगा कि सैडी ने अपना ताबीज या तो खो दिया होगा या फेंक दिया होगा।

मुझे आश्चर्य हुआ जब उसने सिर हिलाया। "बिल्कुल, पापा, लेकिन विषय मत बदलिए। दादी हमेशा कहती रहती हैं कि आपने ही माँ की मौत का कारण बनाया। यह सच नहीं है, है ना?"

हमने इंतजार किया। पहली बार, सैडी और मैं बिल्कुल एक ही चीज चाहते थे—सच।

“जिस रात तुम्हारी माँ की मृत्यु हुई,” मेरे पिता ने कहना शुरू किया, “यहीं नीडल में—”

अचानक एक तेज रोशनी से तटबंध जगमगा उठा। मैं आधी अंधी होकर मुड़ी और एक पल के लिए मुझे दो आकृतियाँ दिखाई दीं: एक लंबा, पीला सा दिखने वाला आदमी जिसकी दाढ़ी दो भागों में बंटी हुई थी और जिसने क्रीम रंग के वस्त्र पहने थे, और एक सांवली त्वचा वाली लड़की जिसने गहरे नीले रंग के वस्त्र और सिर

पर स्कार्फ पहना था—ऐसे कपड़े जो मैंने मिस्र में सैकड़ों बार देखे थे। वे दोनों बस वहीं अगल-बगल खड़ी थीं, बीस फीट से भी कम दूरी पर, हमें देख रही थीं। फिर रोशनी फीकी पड़ गई। आकृतियाँ धुंधली छवि में बदल गईं। जब मेरी आँखें अंधेरे में फिर से अभ्यस्त हुईं, तब तक वे गायब हो चुकी थीं।

“उम...” सैडी ने घबराते हुए कहा। “क्या तुमने अभी-अभी वो देखा?”

“टैक्सी में बैठो,” मेरे पिताजी ने हमें फुटपाथ की ओर धकेलते हुए कहा। “हमारे पास समय नहीं है।”

उस समय से पिताजी एकदम चुप हो गए।

"यह बात करने की जगह नहीं है," उसने हमारी तरफ देखते हुए कहा। उसने टैक्सी ड्राइवर से वादा किया था कि अगर वह हमें पाँच मिनट से कम समय में संग्रहालय पहुँचा देगा तो वह उसे दस पाउंड अतिरिक्त देगा, और टैक्सी ड्राइवर अपनी पूरी कोशिश कर रहा था।

“पिताजी,” मैंने कोशिश की, “नदी के किनारे वे लोग—”

“और वो दूसरा आदमी, अमोस,” सैडी ने कहा। “क्या वो मिस्र की पुलिस है या कुछ और?”

“देखो, तुम दोनों,” पिताजी ने कहा, “मुझे आज रात तुम्हारी मदद की ज़रूरत पड़ेगी। मुझे पता है यह मुश्किल है, लेकिन तुम्हें धैर्य रखना होगा। मैं वादा करता हूँ, संग्रहालय पहुँचने के बाद मैं सब कुछ समझा दूँगा। मैं सब कुछ ठीक कर दूँगा।”

“तुम्हारा क्या मतलब है?” सैडी ने जोर देकर पूछा। “क्या ठीक करना है?”

पिताजी के चेहरे पर उदासी से कहीं ज़्यादा भाव थे। मानो अपराधबोध झलक रहा हो। एक सिहरन के साथ, मुझे सैडी की कही बात याद आई: कि हमारे दादा-दादी माँ की मौत के लिए उन्हें दोषी ठहरा रहे थे। क्या सच में उनका मतलब यही था?

टैक्सी ड्राइवर ने ग्रेट रसेल स्ट्रीट पर गाड़ी मोड़ी और संग्रहालय के मुख्य द्वार के सामने अचानक ब्रेक लगाकर रुक गया।

“बस मेरे निर्देशों का पालन करो,” पिताजी ने हमसे कहा। “जब हम क्यूरेटर से मिलें, तो सामान्य व्यवहार करना।”

मैं सोच रही थी कि सैडी कभी सामान्य व्यवहार नहीं करती थी, लेकिन मैंने यह बात न कहने का फैसला किया।

हम टैक्सी से उतरे। मैंने अपना सामान उठाया जबकि पिताजी ने ड्राइवर को ढेर सारे पैसे दिए। फिर उन्होंने कुछ अजीब किया। उन्होंने मुट्ठी भर छोटी-छोटी चीज़ें पिछली सीट पर फेंक दीं—वे पत्थर जैसी लग रही थीं, लेकिन अंधेरा होने के कारण मैं ठीक से देख नहीं पाई। “गाड़ी चलाते रहो,” उन्होंने टैक्सी ड्राइवर से कहा। “हमें चेल्सी ले चलो।”

यह बात समझ से परे थी क्योंकि हम पहले ही टैक्सी से बाहर निकल चुके थे, लेकिन ड्राइवर ने गाड़ी तेज़ी से भगा दी। मैंने पिताजी की तरफ देखा, फिर टैक्सी की तरफ, और इससे पहले कि वह कोने से मुड़कर अंधेरे

में गायब हो जाए, मुझे पीछे की सीट पर तीन यात्रियों की एक अजीब सी झलक दिखाई दी: एक आदमी और दो बच्चे।

मैंने पलकें झपकाईं। टैक्सी इतनी जल्दी दूसरा यात्री कैसे बिठा सकती थी? "पिताजी—"

उन्होंने बड़ी सहजता से कहा, "लंदन में टैक्सियाँ ज़्यादा देर तक खाली नहीं रहतीं। चलो बच्चों, मेरे साथ।"

वह लोहे के गेट से बाहर निकल गया। एक पल के लिए, सैडी और मैं हिचकिचा गए।

“कार्टर, क्या हो रहा है?”

मैंने सिर हिलाया। "मुझे नहीं लगता कि मैं यह जानना चाहता हूँ।"

“ठीक है, अगर तुम चाहो तो यहीं ठंड में खड़े रहो, लेकिन मैं बिना कोई स्पष्टीकरण दिए नहीं जाऊंगी।” वह मुड़ी और हमारे पिताजी के पीछे-पीछे चल पड़ी।

अब पीछे मुड़कर देखता हूँ तो लगता है मुझे भाग जाना चाहिए था। मुझे सैडी को वहाँ से खींचकर जितना हो सके दूर ले जाना चाहिए था। इसके बजाय मैं उसके पीछे-पीछे गेट से अंदर चला गया।

***** समाप्त *****

sjeet